

# Cartier

**Immeubles & Finance — Courtiers**

Membre de la Chambre d'Immeubles de Québec et Photo M.L.S.

JEAN SANSFACON, Président

1582 Chemin St-Louis, Sillery

Tél. 681-6389

## MARCOTTE

**Annuaire Classifié des Commerces de****METROPOLITAIN**

# QUEBEC

**METROPOLITAIN****Classified Business Directory**

# 1975

Les rubriques précédées de ce signe (\*) sont insérées seulement sur contrat spécial.

Pour les firmes de Québec, il n'y a pas d'abréviation après l'adresse de la rue.

Names appearing under headings marked thus (\*) are only inserted when specially contracted for.

For the Quebec firms there is no abbreviation after the street address.

**ABATTOIRS**

Québec Poultry Co Ltd 195 Joly

**\*ACCESSOIRES**

NOREAU LIMITEE, 44 St-Louis, Lévis.  
Tél. 837-9321 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*ACCESSOIRES DE BUREAUX**

CLERMONT JOSEPH INC, 1851 Av. Yves  
Montreuil, Giffard. G1E 3Z9. Tél.  
667-3485 ou 667-3486 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*ACCESSOIRES DE FLEURISTE**

DUMAS ANDRE FLEURISTE (1974) ENR,  
7860 Boul. Henri Bourassa, Charles-  
bourg. Tél. 623-3943 et 623-3945  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*ACCESSOIRES ELECTRIQUES**

PRINCE & FILS LTEE, St-Agapit: Tél.  
888-3925, St-Rédempteur: Tél.  
832-6114 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*ACCESSOIRES ET PIECES,  
AUTOMOBILES**

MILLEN JOHN INC QUEBEC, 820 Boul.  
Charest Ouest, Tél. 681-7771 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**\*ACHAT D'AUTOS**

G. L. B. AUTOS INC, SN Principale Ouest,  
St-Romuald. Tél. 839-4348 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)

**\*ACHAT DE FER ET CUIVRE**

THIBAUDEAU & FILS ENR, 325 Lalemant,  
Québec 2. Tél. 524-0833 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**\*ACIER D'ARMATURES**

ARMACO (1971) INC, 500 Est, Grande-  
Allée, Suite 604, Tél. 529-4981. St-Ro-  
muald d'Etchemin, Tél. 839-4104

**ACIER ET PRODUITS D'ACIER,  
VENDEURS**

Acier d'Armature Ltée 990 Bégin Av  
Armasteel Inc 3ème Av Trans-Canada (SR)  
Drummond McCall & Co Ltd 845 St-Cyrille  
O Boul  
Ideal Body Ltd 225 St-Sacrement Av  
Structal Inc 150 Central S Boul

**ACIER-MFRS**

Dynamic Industries Inc 45 Dorchester S  
Structure d'Acier Laurentienne Ltée 3370  
de la Pérade (SF)

**ACIER, MEUBLES ET EQUIPEMENT  
MFRS**

Standard Tube of Canada Ltd 2700 Laurier  
Boul (SF)

**ACIER, PRODUITS-MFRS**

Acier Cabec Inc 1780 Route de l'Aéroport  
(SF)  
Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd  
SN Lesage Av  
Greening Donald Ltée 470 Marconi (SF)  
Sidbec-Dosco Ltée 2475 Laurier Boul  
Ch 58 (S)

**ACTUAIRES**

Dionne André & Associés Inc 2 Place Qué-  
bec Suite 622  
Hébert & Le Houillier Associés Inc 42  
Ste-Anne

**ADMINISTRATEURS**

Béchar F & Associés 2835 Chem Gomin  
(SF)  
Cogena Inc 1305 Chem Ste-Foy Ch 340  
Coopers & Lybrand 2 P1 Québec Suite 536  
Cournoyer Gunn & Denault Inc 800 P1  
d'Youville  
Drouin Paquin & Associés Ltée 2 P1 Qué-  
bec Suite 536  
Dubois Ferland St-Hilaire & Associés 1135  
Chem St-Louis Ch 302 (S)  
East Laurent 2785 Laurier Boul (SF)  
Fontaine Gabriel 900 9ème Av (CY)  
Fournier & Gariépy Associés Inc 755 Mar-  
guerite Bourgeois Av App 17  
Gestion & Administration de Restaurant Inc  
2700 Laurier Boul (SF)  
Gestion Cyril-Anne Inc 845 St-Cyrille O  
Boul  
Hébert Maurice 2785 Laurier Boul (SF)  
Service Professionnel d'Administration  
20-50 St-Jean Ch 118-122  
Tremblay Tessier & Associés 412 St-Pier-  
re  
Urwick Currie & Cie Ltée 2 P1 Québec  
Suite 536  
Woods & Gordon & Cie 2 P1 Québec  
Suite 524  
**\*ADMINISTRATION MEDICALE,  
CONSEILLER**

CORPORATION PLANAGEX, 250 Ouest,  
Grande-Allée, Suite 503, Québec 6.  
Tél. 524-2088

## QUEBEC & CENTRAL EXPERTISE INC.

692-1120

AGENTS DE RECLAMATIONS GENERAUX — GENERAL CLAIMS ADJUSTERS

651-4412

C.P. - P.O. Box 95, Succ. B

81, St-Pierre

Québec, G1K 7A4

125 DALHOUSIE

TEL. (418) 692-1140 — TELEX: 011-3796  
C.P. 1973 SUCC. "B"

QUEBEC, G1K 7V1

# GAUVREAU, BEAUDRY LTEE / LTD.



# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concasse—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

TELEX 011-3431

Tél. 692-0434

# H. R. BOUFFARD INC.

ASSURANCES GENERALES — COURTIER ET AVISEURS  
GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LeBLOND, C.D.A.A.

71 St-Pierre, Québec, G1K 4A4

## AERIENS, RELEVES

Geo-Air Ltée 1975 Charest O Boul (SF)  
Photo Air Laurentides 1650 Sir Louis Jetté  
et SN Route de l'Eglise (SF)

## \*AGENCE AUTOMOBILES

TURMEL AUTOMOBILES INC, 1385 Nord,  
Dorchester, Tél. 522-2793 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*AGENCE DE RECLAMATION

AGENCE DE RECLAMATIONS DE STE-  
FOY INC, 965 Route de l'Eglise,  
Ste-Foy. Tél. 653-9395

## AGENCE SOCIALE

Handico Inc 175 Prince Edouard

## \*AGENCES DE COLLECTION

A. C. A. AGENCE DE RECOURVEMENT  
LTEE, 210 Lee, Suite 200, Tél.  
529-9347 (Voir l'Index des Annonceurs)  
AGENCES DE COLLECTION FINANCIE-  
RES LTEE, 500 Est, Grande-Allée,  
Suite 202, GIR 2J8. Tél. 529-9481 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD,  
300 Dieppe, Tél. 681-3522 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## AGENCES DE VOYAGES

Agence de Voyages Améric (Qué) 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
AGENCE DE VOYAGES EN LIBERTE  
(QUEBEC) INC, 350 Chem. Ste-Foy,  
Place Samuel de Champlain, Tél.  
683-2595 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Air France 710 Pl d'Youville Ch 909  
Azurama Inc 925 Myrand Av App 114 (SF)  
Carrier Voyages Inc 91 St-Georges  
Suite 202 (L)  
CLUB AUTOMOBILE DU QUEBEC,  
871 Chemin St-Louis, Québec 6. Tél.  
688-3565 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Club Voyages & Vacances 965 Route de  
l'Eglise (SF)  
Frontenac Agence de Voyages Inc 2600 Lau-  
rier Boul (SF)  
Les Voyages Juan Demers Inc 1023 St-Jean  
Les Voyages Robert Marquis 238 des Lilas  
O App 2  
Lignes Aériennes Belges Sabena 500 Grande-  
Allée E Suite 106  
Québec Monde Agence de Voyage 225-229  
Charest E Boul Ch 101  
Samson Voyage 227 St-Joseph E (LA)  
Tejeda Mario A Agence de Voyage Enrg  
1183 Commerciale (SR)  
Voyage 2000 4765 1ère Av O (C)  
Voyages A F Ltée 811 3ème Av  
VOYAGES BEL-AIR INC, 42 de la Fabri-  
que, Tél. 692-2221  
Voyages Bel-Air Inc 1122 Chem St-Louis  
Suite 105 (S)  
Voyages Jean Juan 1033 Route de l'Eglise  
Ch 201 (SF)  
Voyages Laurier Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Voyages Michel Inc 2 Place Québec, 550  
Wilfrid Hamel Boul et 1320 Maguire Av  
(S)  
Voyages Solange Goulet 6900 Beaumont Av  
(C)

## AGENCE MARITIME

Agence Maritime Inc SN Abraham Martin

## AGENCES MERCANTILES

Dun & Bradstreet of Canada Ltd 300 Dieppe

Hooper Holmes Inc 1900 Mailloux Av

## \*AGENTS DE CHANGE

GRENIER, RUEL & CIE INC, 2 Avenue  
Chauveau, Tél. 692-3000

## AGENTS DE LOCATION

Du Jardin Appartements Enrg 900 Myrand  
Av App 6 (SF)

## AGENTS DE RECLAMATIONS

AGENCE DE RECLAMATIONS ALLIANCE  
LTEE, 2050 Ouest, Boul. St-Cyrille,  
Ste-Foy. G1V 2K8. Tél. 687-9110  
Agents de Réclamations de l'Est Ltée 44  
Kennedy (L)

AJUSTEMENT CHARLESBOURG ADJUST-  
MENT INC, 8680 Av. des Longchamps,  
Charlesbourg. Tél. 628-2384

AJUSTEMENT PROVINCIAL INC, 71 St-  
Pierre, Tél. 692-1320

AJUSTEURS & EVALUATEURS, BROUWER  
ET CIE LTEE, 376 du Roi, Ch. 207,  
Tél. 529-3711 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Bureau d'Expertises des Assureurs Ltée  
2700 Laurier Boul (SF)  
Drolet Noreau & Associés 1035 Pie XII  
App 105 (SF)

EASTERN CLAIMS ADJUSTERS (QUEBEC)  
LTD, AGENTS DE RECLAMATIONS  
DE L'EST (QUEBEC) LTEE, 580 Est,  
Grande-Allée, Suite 500, Tél. 529-9501

Fiset Roger A 2815 du Colisée Av  
Fiset Simone 80 Lamontagne Av  
Groupe Commerce Assurance 580 Grande  
Allée E Suite 240

Insurance Company of North America 2065  
Charest O Boul Suite 208 (SF)

Lamothe & Morin Enr 3162 Abbéville (SF)  
Laurentide Insurance Adjustment Co Ltd  
2415 Chem Ste-Foy Suite 101 (SF)

Paquet Edmond Inc 1515 Route de l'Eglise  
(SF)

Perreault Mathieu & Cie Ltée 845 St-Cyri-  
le O Boul

QUEBEC & CENTRAL EXPERTISES INC,  
81 St-Pierre, Ch. 11-12, Téls. 692-1120  
et 651-4412 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Ste-Foy Agence de Réclamations Inc 965  
Route de l'Eglise (SF)  
Savard Pierre E 1775 Benoit XV Boul

## \*AGENTS DE SECURITE

SECURITE URBAINE DU QUEBEC LTEE,  
466 de la Couronne, Tél. 522-1535

## \*AGENTS D'IMMEUBLES

LES IMMEUBLES LANDO LTEE, 2 Place  
Québec, Suite 506, Tél. 522-5661 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*AGENT EXPEDITEUR

TREPANIER A. & FILS LTEE, 17 St-Jac-  
ques, C.P. 70, Station B. Tél. 692-1040  
Télex: 011-292 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## AGENTS MANUFACTURIERS

Agences Genest Ltée 59 Dalhousie  
Amyot Jean-Pierre 1245 Allard Av (SF)  
Audette Maurice 2420 Marie Victorin (S)  
Beaulieu Aimé 851 Chanoine Scott Av  
App 1 (SF)  
Bédard J P Inc 750 Côte Franklin  
Bédard Lavoie Lessard Inc 376 du Roi  
Ch 107

Bédard Raymond 5930 3ème Av E (C)  
Béliveau J 466 de la Couronne App 301  
Blais Jean-Claude 2 St-Henri (LA)  
Blouin André 4775 de Gaulle Av (C)  
Blouin Jean-Claude 376 du Roi Suite 201  
Blouin Paul-Eugène 2805 de l'Anse (SF)  
Brière Roger 2926 Providence (SF)  
Brillant Paul 350 Charest E Boul Ch 202  
Brind'Amour Lionel 265 de la Couronne  
Ch 500  
Canadian Technical Support Systems Regd  
368 du Roi  
Cantin Emilien 335 Lafayette  
Chabot & Graham Inc 182 Notre-Dame des  
Ange  
Chartré Paul 771 St-Joseph E Ch 302  
Cliche J Albert 845 Sir Adolphe Routhier  
Cie Atlantic Ltée 1603 Bergemont Av  
Couture Georges H 1246 de Samos (S)  
Couture Jean-Louis 363 de la Couronne  
Création Chan-Clau Enr 764 St-Joseph E  
Ch 402  
Demers Nicolas 1272 Fontenay Av (SF)  
Deschamps Yvon 859 de la Colline Av (SF)  
Desrochers François 3213 Carré Bochart  
(SF)  
Désy Pierre 2777 Valcourt (SF)  
Dion Fernand & Jules 350 Charest E Boul  
App 508  
Dorion Raymond Enr 2065 Charest O Boul  
Duchaine L Enr 2430 de la Ronde App 1  
Dufresne Lionel 9470 de Musset Av (C)  
Dumais Gérard 6596 Trudelle Av (C)  
Dumais J A 368 du Roi  
Emond Jos & Fils Inc 65 Henderson  
Emond Roger 335 St-Joseph E Ch 421  
Ferland Pierre Inc 992 Louis Jobin Av (SF)  
Fleury Auguste 774 Le Cavellier Av (SF)  
Fleury Maurice E 368 du Roi  
Fortier Victor 127 Leboouthillier  
Fortier Wenceslas 3851 Ter des Pins (SF)  
Fournier Louis J 2512 Mgr Laflèche (SF)  
Gaulin Philippe 3130 Montreux (SF)  
Gendron Paul 764 St-Joseph E  
Gillman Bernard 1110 St-Jean Ch 106  
Gingras René 335 St-Joseph E Suite 510  
Gingras & Ruelland Inc 335 St-Joseph E  
Ch 200  
Girard Raymond 130 Notre-Dame des An-  
ges  
Godbout Yves 8980 des Longchamps Av (C)  
Greenspan Georges 466 de la Couronne  
Ch 313  
Hamelin Henri 864 Rochette Av (SF)  
Herzberg Hyman 335 St-Joseph E Ch 422  
International Dispensaco Regd 425 St-Cyri-  
le O Boul  
Jacques Aimé 872 Toronto Av (SF)  
Jean Adélar 447 Santerre Av (VV)  
Jobin A Rosaire & Cie 1221 Taché Av  
App 5  
Jobin Valmont Ltée 665 Franklin  
Labrecque Henri 367 des Chênes App 6  
Lambert Jacques 6 St-Eustache (SR)  
Lapointe Georges 775 Pl Philippe App 1  
(SF)  
L'Arc en Ciel du Cadeau Enr 265 des Chê-  
nes O App 6  
Lefebvre Patrick 1401 d'Estimaerville (G)  
Lemire Herman 764 St-Joseph E Ch 200  
Létourneau Paul 432 St-Anselme  
Marcoux André 350 Charest E Boul Ch 60  
Marcoux J J Inc 350 Charest E Boul  
Ch 54-56  
Marcoux Raymond 350 Charest E Boul  
Ch 60  
Maxime's Footwear Co 466 de la Couronne  
Ch 204  
Michaud Patrick 1194 7ème N (CY)  
Mode Select Inc 771 St-Joseph E Ch 309  
Montminy Charles E 665 Franklin  
Montminy Guy 1602 Argenteuil Av (SF)  
Montminy Victor 665 Franklin  
Moore Lucien 975 Dessanes Av  
Morency Léon 355 de la Reine  
Morin J Laval 663 Commerciale (SD)  
Morris Trading Enrg 680 St-Cyrille O Boul  
Pacaud Raymond 690 Le Cavellier Av (SF)  
Pagé Armand Inc 3089 Rosewood (SF)

# TRUST GENERAL DU CANADA

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450



# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concasse—Location de Machinerie—Sol-Ciment  
496, 2ème Avenue, Québec Tél. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

**Agents-Manufacturiers - Suite**  
Picard Equipement Enr 1805 de la Ronde Av  
Poliquin & Fils 466 de la Couronne Ch 204  
Politek Enr 368 du Roi  
Raymond Charles P 225 Fraser  
Renox Ltée 373 Dubuc  
Rivard Jean 603 10ème  
Robert Jean 376 du Roi Ch 304  
Rochon J N & Fils Enr 350 St-Roch  
Rosa Gaston 450 42ème E App 1 (C)  
Rouillard Paul Inc 805 Madeleine de Verchères Av

Roy Roddy C 135 Laurier Av  
St-Amand Pierre 7980 10ème Av E (C)  
St-Hilaire Jean-Maurice 1210 Ernest Lavigne (S)  
Sansfaçon Laurent 376 du Roi Ch 403  
Servic Inc 333 Bouffard  
Société Kent Inc 1068 de Salaberry Av  
Tanguay Yvan 5700 Pl Montmartre (C)  
Trottier J G Inc 980 de Salaberry Av  
Truchon L P Inc 1190 Dorchester N  
Trudeau Jean 487 Charest E Boul Ch 201  
Vachon Jean 8475 Chambray (C)  
Veilleux Jean Inc 2625 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Verret André 350 Charest E Boul Ch 52  
Verret Florian 350 Charest E Boul Ch 52  
Villeneuve Clément 3410 St-Samuel Av (G)  
Voisine Joseph-Ernest 27 Jeanne-Mance (LA)

## AGRONOMES CONSEILS

Côté Duvieusart & Associés 4 Parc Samuel  
Holland Ch 1810

## \*AIDE JURIDIQUE

**CENTRE COMMUNAUTAIRE JURIDIQUE DE QUEBEC**, 25 St-Louis, Tél. 643-7061, 643-4167 et 643-4163

## AIR CLIMATISE, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES-VENTE ET SERVICE

Carrier Eastern Distributor Co Ltd 1485a  
Chem Ste-Foy  
Home Equipment of Canada Ltd 20-50 St-Jean Suite 336

## \*AIRLINE TICKETS

**AGENCE DE VOYAGES EN LIBERTE (QUEBEC) INC**, 350 Chem. Ste-Foy, Place Samuel de Champlain, Tél. 683-2595 (See Index to Advertisers)

## \*ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES

**GARAGE NADEAU & PREMONT**, 601, 1ère Avenue, Tél. 523-1275 et 529-1040 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ALIMENTATION-DETAIL

**BARDOU & FILS LTEE**, 1040 Av. Cartier, Tél. 525-8135. Succursale: 48½ Couillard, Tél. 692-3894

## \*ALIMENTATION EN GROS

**EMOND & COTE LTEE**, 95 Dalhousie, Tél. 692-0595

## \*ALUMINIUM

**DORÉ MICHEL INC**, 2216 Ouest, Boul. Hamel, Ste-Foy. Tél. 653-2751 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ALUMINIUM, ARTICLES-MFRS

L'Hoir Inc 225 St-Laurent (L)

## ALUMINIUM, ARTICLES-VENDEURS

Decor Aluminium de Québec Inc 290 9ème

## ALUMINIUM-MFRS

Kaiser Aluminium Building Products Ltd  
2800 Dalton Suite 2 (SF)  
Perfecto Métal (1975) Enr 337 de la Canardière

## AMBULANCE, SERVICE

Ambulance Deux Mille Inc 17 Garant (SD)  
Ambulance Lapalme & Fils Ltée 315 Jeanne d'Arc  
**CIE HUBERT MOISAN**, 253 Est, St-Joseph, Tél. 524-2473 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMBULANCES

**AMBULANCE DEUX MILLE INC**, 17 Garant, St-David. C.P. 95, Lévis. Tél. 833-2000

## \*AMENAGEMENT INTERIEUR

**SERVICE D'ENTRETIEN D'EDIFICES M.R. ENR**, 240 Aberdeen, Tél. 529-4811 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMENAGEMENT PAYSAGER

**EMBELLISSEMENT DuBERGER ENR**, 2370 Ouest, Boul. Hamel, Duberger. Tél. 683-2731 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMENAGEMENT PAYSAGISTE

**PARADIS ROGER INC**, 43 Côte des Erables Charlesbourg-Ouest. Tél. 626-4000 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMEUBLEMENT

**LEVESQUE GASTON INC**, 100 Chabot, Ville de Vanier. Tél. 683-3471 (Voir l'Index des Annonceurs)

**ROY & BRETON INC**, St-Vallier Co. Bellechasse. Tél. 886-3217 et 884-2869 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMEUBLEMENT DE BUREAUX

**CLEMENT & CLEMENT INC**, 555 Est, Boul. Charest, Tél. 529-9244 et 529-8297 (Voir l'Index des Annonceurs)  
**LIBRAIRIE PAUL LTEE**, Place St-Romuald, St-Romuald, Comté de Lévis. Tél. 839-4169 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LIRETTE DACTYLO SERVICE INC**, 124 Boul. L'Ormière, Neufchâtel. Tél. 842-9257 (Voir l'Index des Annonceurs)  
**MOBILART INC**, 7 Est, St-Vallier, Tél. 525-6161 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMEUBLEMENT DE MAGASINS

**LAVIGNE HECTOR & FILS INC**, Bureau et Manufacture: 475 Pruneau, Ville de Vanier. Tél. 683-2951  
**T-R REFRIGERATION LTEE**, 350, 3ème Rue, Tél. 529-9631 (Voir l'Index des Annonceurs)

## AMIANTE, ARTICLES ET MATERIAUX

Atlas Asbestos Co Ltd 1027 Fournier Av (SF)

## \*AMPLIFICATEURS-VENTE

**STE-FOY ELECTRONIQUE INC**, 3188 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 653-3054  
Succursale: Place Ste-Foy, Tél. 653-5838 (Voir l'Index des Annonceurs)

## AMUSEMENTS, MACHINES

Kébec Amusement 296 Arago O et 2900 Chem des Quatre-Bourgeois (SF)  
Morency Amusements Enr 291r 4ème  
Poulin Roméo 133 St-Paul  
Roland Amusement Inc 344 Archambault

## ANALYSTES

Labo-Tek Ltée 1390 Marie-Rollet  
Visiquebec Ltée 3110 Neilson Boul App 2 (SF)

## ANIMAUX, COMMERCANTS

Beauport Pet Shop 8 Pie XII (B)  
Carrier Omer 165 Route Kennedy (L)  
La Boutique Mes Amis les Animaux 383 du Pont  
Légaré Arthur 320 L'Ormière Boul (N)  
Limoulu Pet Shop Enr 975 3ème Av  
Stonie Magasin d'Animaux 2489 Ste-Anne Boul

## ANIMAUX, MARCHANDS

Courville Pet-Shop Enr 3a St-Raphael (CO)

## \*ANNUITES

**INDUSTRIAL LIFE GROUP INSCE COMPANY**, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. GIV 2L8. Tél. 653-4097

## ANTIQUITES

A la Belle Epoque Enr 209 St-Paul  
Antiquités Canadiennes 415 Dorchester S  
Antiquités Canadiennes Gilbert Jacques 77½ St-Paul  
Aux Mille Pucés Antiques Enrg 137 St-Paul  
Aux Mille Trouvailles 112 St-Paul  
Belleville J A Ltée 31 Sault au Matelot  
Boivin Roland Enrg 123 St-Paul  
Centre d'Antiquité 109 St-Paul  
Galerie 141 141 St-Paul  
Galerie Sire le Roy 89 St-Paul  
Labrecque Edward 117 St-Paul  
La Brocande Enr 65 St-Jean  
Le Lambrequin Antiquités-Décorations Enr 59 Sous le Fort  
Les Découvertes Antiques J C D Inc 955 Scott  
Les Vieilleries Enrg 143 St-Paul

## ANTIQUITES, VENDEURS ET RENOVATEURS

Chevalier de Champlain 9 Pl Royale

## \*APPAREILS DE PHOTOGRAPHE, VENDEURS

**GOSSELIN ARMAND & FILS INC**, 159 Commerciale, Lévis. Tél. 837-3689 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

**CRANE SUPPLY**, Bureau et Entrepôt: 2240 Boul. Charest Ouest, Ste-Foy. Tél. 681-0181

71 St-Pierre, Québec, G1K 4A4

ASSURANCES GENERALES — COURTIERS ET AVISEURS  
GUY CHENAIL, C.D'A.A. — CAMILLE LEBLOND, C.D'A.A.

# H. R. BOUFFARD INC.

Tél. 692-0434

TELEX 011-3431

# TRUST GENERAL DU CANADA

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450

# RICHARDSON SECURITIES OF CANADA

COURTIERS EN VALEURS — INVESTMENT DEALERS

MEMBRES DE TOUTES LES BOURSES CANADIENNES

M. JACQUES L. TREMBLAY, Gérant

Tél. 692-3900

1195 Rue St-Jean, Québec 4

## \*APPAREILS ELECTRIQUES

LEVESQUE GASTON INC, 100 Chabot, Ville de Vanier. Tél. 683-3471 (Voir l'Index des Annonceurs)

QUEBEC MACHINE A COUDRE ENR, 1579 de la Canardière, Tél. 626-2229 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS ELECTRIQUES, VENDEURS

MEUBLES VILLE-VANIER INC, 41 Av. Plante, Ville-Vanier. Tél. 681-5372 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES-GROS

MARTINEAU ELECTRIQUE LTEE, 860 du Roi, Québec 2. Tél. 525-4541

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny, Tél. 529-6511 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS ORTHOPEDIQUES

PHARMACIE JACQUES SAMSON, 189 St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481 (Voir l'Index des Annonceurs)

PHARMACIE PELCHAT, 213 Giguère, Ville-Vanier. Tél. 683-3453 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS PORTATIFS

STIHL CHAIN SAW (CANADA) LTEE/LTD, 684 Route Trans-Canada, Lauzon. Tél. (418) 833-2164 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARACHIDES

KRISPY KERNELS (CANADA) LTD, 2620 Watt, Parc Colbert, Ste-Foy. Tél. 658-4640

## ARACHIDES, PRODUITS-MFRS

Krispy Kernels (Canada) Ltd 2620 Watt (SF)

## \*ARBRES, PLANTATION

MOTO-CULTURE MODERNE INC, 380, 60ème Rue Est, Charlesbourg. Tél. 623-1455 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARBUSTES

BOURBEAU PEPINIERE INC, 8335, 1ère Avenue Ouest, Charlesbourg. Tél. 626-2930 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ARCHITECTES

Achard & Boivin 440 St-Cyrille O Boul Amyot Georges 44 Ste-Geneviève Av Anderson C Ross 819 Moreau Av (SF) Atec André Tessier 960 Ste-Foy Ch 960

ATELIERS ASSOCIES ARCHITECTURE PLANIFICATION, 833 Av. Marguerite Bourgeois, GIS 3W7. Tél. 683-1751

Bégin Etienne 1150 Turnbull  
Béland Paul 1090 Louis Riel Av (SF)  
Bélangier & Tremblay 665-675 Marguerite Bourgeois Av Ch 402  
Bouchard Maurice 2835 Chem Gomin (SF)  
Brassard Sylvio 885 Moncton Av  
Cauchon Paul 466 de la Couronne Ch 209  
Chabot Germain 281 Chem Ste-Foy  
Chenevert & Chenevert 170 Pie XII (B)  
Côté & Chabot 51 St-Charles (N)

Côté Philippe 819 Bon Air Av (SF)  
De Blois Jacques 59 d'Auteuil  
De Montigny Dion Métivier Gagnon 1090 Louis Riel Av (SF)

Drolet J André 985 Raymond Casgrain  
Dufresne Adrien 505 Royale Av (B)  
Dupéré & Voyer 1275 Charest O Boul  
Gagnon Harvey Ritchot 285 St-Jean  
Gauthier Guité & Roy 7 Ste-Geneviève Av  
Gilbert André 915 St-Cyrille O Boul Ch 207 (S)

Lagacé & Massicotte 376 du Roi Suite 302  
Lavallée Réal 977 Route de l'Eglise (SF)  
Lavigne & Marquis 2835 Chem Gomin (SF)  
Lozo Carsulling 3 Parc Samuel Holland Ch 284

Mainguy Jarnuszkiewicz 1327 Maguire Av (S)

Nolet Paul 7680 Hoffman Av  
Pinault Robert 2508 Chem des Foulons (S)  
Robitaille André 2295 Masson Av (S)  
Rousseau Paul 1170 de Salaberry Av  
St-Gelais & Tremblay 819 Moreau Av (SF)  
Samson Paul-Emile 116 Côte de la Montagne

Service Technique de Québec Inc 1510 Chem Ste-Foy  
Talbot E Henri 2392 du Vieux Moulin Av (G)

Tremblay Gilles L 435 Chem Ste-Foy App 1601

Turcotte Léo 466 de la Couronne Ch 211  
Vallières Joseph 12 J K Laflamme (L)

VENNE & THIBAUT, 1510 Chemin Ste-Foy, Tél. 687-2350 (Voir l'Index des Annonceurs)

Vilandrè Gilles 2508 Chem des Foulons (S)  
Walker Frédéric 1462 de Villars Av (S)

## \*ARCHITECTES, MATERIEL

LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire. Tél. 697-6130; 2747 Watt (Parc Colbert) Ste-Foy, G1P 3T2. Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ARMURIERS

Maison d'Armes à Feu de Québec Enrg 181 St-Paul  
Munico Enr 368 du Roi

## ARPEUTEURS GEOMETRES

Asselin André 75 Champagnat (L)  
Bellemare J Toussaint 1296 Montpellier Av (SF)

Blanchet Joseph 165 Chem Ste-Foy  
Blanchet & Morais 2480 Chem Ste-Foy (SF)  
Blouin Etienne 2191 Poulin Av (G)

Boucher Germain 165 Chem Ste-Foy  
Boucher Jean 165 Chem Ste-Foy  
Carrier Fernand 72 Ste-Ursule  
Carrier Marc-André 73 Bégin Av App 5 (L)

Clavet Pierre 923 Paradis Av (SF)  
Cloutier Caron Simard & Picard 71 St-Pierre Ch 401

Drouyn Maurice 6031 Henri-Bourassa Boul (C)  
Drouyn Robert 6031 Henri-Bourassa Boul (C)

Dufresne Augustin 66 Ste-Ursule

DUSSAULT, ARCHAMBAULT, DEMERS & ASSOCIES, 3291 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 658-4080 (Voir l'Index des Annonceurs)

Dutil Yergeau & Boisvert 231 St-Joseph Boul

EMOND & COULOMBE, 856, 9ème Avenue, Charny. Tél. 833-4521 et, 3547 Chem. Royal, Giffard. Tél. 656-0071

Gaudreault Pigeon & Cassista 1975 Charest O Boul (SF)

Gravel & Gravel 2 de l'Eglise (SR)

Greffard Robert 604 Fraser

Guay Gérard 72 Ste-Ursule

Guérard Jean 3077 Chem St-Louis (SF)  
Lacasse André 1669 Delaunay (SF)  
Lefrançois Marc 285 Chem Ste-Foy  
Martineau René 2785 Chem St-Louis (SF)  
Massé Arthur & Jean-Yves 378 du Roi  
O'GALLAGHER & O'GALLAGHER, 3077 Chem. St-Louis, Ste-Foy. Tél. 653-7322  
Pelletier J Roland 2790 Montarville (SF)  
Pelletier Luc 1001 Route de l'Eglise Ch 302 (SF)  
Perreault Raymond 1320 Fitzpatrick Av (S)  
Rompré Dominique 1226 Albert Lozeau (S)  
Samson J Roland 1256 St-Cyrille O Boul

## \*ARPEUTEURS, MATERIEL

LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire. Tél. 697-6130; 2747 Watt (Parc Colbert) Ste-Foy, G1P 3T2. Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARRANGEMENTS FLORAUX

A LA BOUTIQUE FLORENT LAHAYE FLEURISTE ENR, 8380 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. Tél. 623-9855 (Voir l'Index des Annonceurs)  
DE BURY FLEURISTE INC, Centre d'Achat Place Bourg Royal, 1010, 80ème Rue Est, Charlesbourg. Tél. 628-1912 (Voir l'Index des Annonceurs)  
FLEURISTE RENEE INC, Place Laurier, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Québec 10 Tél. 653-2644 ou 653-8711 (Voir l'Index des Annonceurs)  
ZABE PATRICK LTEE, 234 Ouest, St-Valier, G1K 1K2. Tél. 524-4724 et 524-3140 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ARRIMEURS, COMPAGNIES

Baker Albert G Ltd (Sc) 26 Abraham Martin  
Delany Inc 70 St-Pierre

## ART, GALERIES

Atelier d'Art 770 Ste-Claire  
Galerie Aquarelle 298 St-Sauveur  
Galerie Artistique Mario Cloutier 999 de Bourgogne Av (SF)  
Galerie d'Art Benedek-Grenier 800 Pl d'Youville  
Galerie d'Art Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Galerie 40 67 Ste-Ursule  
Jolliet Galerie 29 Pl Royale  
Julien Atelier de Céramique 17 Desjardins  
La Galerie d'Art d'Orléans SN Ste-Anne Boul  
L'Atelier Galerie d'Arts 46 Côte de la Montagne  
Maison des Arts St-Laurent 201 Grande-Allée E  
Montcalm Galerie d'Art 535 Grande-Allée Est  
St-Jean Galerie d'Art 1093 St-Jean  
St-Romuald Exposition d'Art 14 Principale (SR)  
Salon des Artistes Français 2700 Laurier Boul (SF)  
Zanettin Galerie Enr 28 Côte de la Montagne

## \*ARTICLES DE BOIS

AU PIC BOIS ENR, 735 Est, St-Joseph, Mail St-Roch, Tél. 524-9540 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARTICLES DE BUREAUX

LIBRAIRIE GARNEAU LIMITEE, 47-49 Buade, 34 Ste-Anne, Tél. 692-3790; Place Laurier, Ste-Foy; Place Fleur de Lys, 2 Place Québec et 300 Côte du Passage, Lévis. (Voir l'Index des Annonceurs)

**EUGENE LAVOIE INC**  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
Tél. 529-3741

580, Est Grande-Allée, Suite 210

**LAITERIE LAVAL LTEE**  
Tél. 529-9021  
875, 4e Avenue, Québec 3

# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

# LA BUANDERIE LEVIS NETTOYEURS NUTONE

Articles de Bureaux - Suite  
ROY & BRETON INC, St-Vallier Co. Bel-  
lechasse. Tél. 886-3217 et 884-2869  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARTICLES DE CUIR

BIRKS HENRY & SONS LIMITED, 16 de la  
Fabrique, Tél. 692-3822; Centre  
d'Achats Ste-Foy, Tél. 653-4035 et,  
2 Place Québec, Tél. 529-0231 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*ARTICLES DE SPORT - GROS ET DETAIL

MASSICOTTE SPORTS INC, 915 Est,  
St-Vallier, Tél. 529-8851; 1077 Route  
de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-8751;  
Place Fleur de Lys, Tél. 529-6156;  
2700 Boul. Laurier, Ste-Foy, Tél.  
658-6134 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARTICLES RELIGIEUX

LIBRAIRIE QUEBEC INC, 1575, 3ème Av.,  
C.P. 27, Tél. 525-6143

## \*ARTICLES SCOLAIRES

LIBRAIRIE QUEBEC INC, 1575, 3ème Av.,  
C.P. 27, Tél. 525-6143

## ARTISANAT

Ali Baba Artisanat 2700 Laurier Boul (SF)  
Artisan'Art Enr 243 L'Ormière Boul (N)  
Artisanat de l'Île aux Coudres 550 Wilfrid  
Hamel Boul  
Artisanat Domestique Enr 354a St-Joseph  
E (LA)  
Arts Esquimaux & Indiens Chichikwe Enr  
50 St-Louis  
Beaupré Artisanat 1200 Ste-Anne Boul (V)  
Boutique Bulle 5 Place Québec  
Boutique La Redoute 7 Notre-Dame  
Boutique L'Echelle Enr 1039 St-Jean  
Boutique L'Oiseau Blanc 3 Place Québec  
Boutique Mexicaine Enr 20 St-Georges E  
(LA)  
Centrale d'Artisanat du Québec 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
Chez la Fille du Tanneur 1117½ St-Jean  
La Boutique Canadienne Enr 21 Buade  
La Corporation des Artisans 7 Notre-Dame  
Laforge Place Royale 82½ Côte de la Mon-  
tagne  
La Poterie de la Cour 1117½ St-Jean  
Le Cavalier du Moulin 58 St-Louis  
Le Comptoir Totem Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Le Foyer Artistique Inc 847 St-Jean  
Lizotte Inc 480 Caron  
Manu-Manu 52 Couillard  
Karo Vic 54 de la Fabrique  
Kimo Alexandre 11 Notre-Dame

## ARTISTES

Frenette J Paul 993 Bourlamaque Av  
Le Circuit Temporaire 36 Côte du Passage  
(L)  
Studio des Artistes Canadiens Inc 2 Pl Qué-  
bec et 2255 Laurier Boul (S)

## ARTISTES COMMERCIAUX

Beaulieu Roger 55 Fraser (L)

## ARTISTES, MATERIEL

Au Parrain des Artistes 302 Laviguer  
Hughes Owens 320 St-Roch  
LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIM-  
ITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire.  
Tél. 697-6130; 2747 Watt (Parc Colbert)  
Ste-Foy, G1P 3T2. Tél. 653-2828 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Lafayette Instruments Enr 1073 St-Jean

## \*ARTISTES, MATERIEL ET FOURNITURES

TROTTIER J. G. INC (LETRASET CANA-  
DA SET), 980-982 de Salaberry, Tél.  
522-3369 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ASCENSEURS, ENTRETIEN

Tardif Armand & Cie Ltée 292 Christophe-  
Colomb E

## ASCENSEURS, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Leclerc Ascenseurs Ltée 85 des Saules O  
Ryder J H Machinery Co (Eastern) Ltd  
2995 Charest O Boul (SF)

## ASCENSEURS-MFRS

ASCENSEURS ALPIN OTIS CIE LTEE,  
656 de la Salle, Tél. 529-1378 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## ASCENSEURS, SERVICE

Alpin Otis Ascenseurs Cie Ltée 656 de la  
Salle  
Gosselin Ascenseurs 510 St-Réal  
Terrasse Elevator Co 16 Petit Champlain

## ASPHALTE, VENDEURS

Bernier Paul Enr 475 25ème  
Garneau Benoit Inc 400 Desrochers (VV)  
Girard Henri Québec Inc 2370 Hamel O  
Boul  
Pavage Frontenac Ltée 1620 Ste-Famille  
(SF)  
Pavages Régent Enr 208 de la Martinière  
Provinciale Asphalte de Québec Enr 8310  
de Limoges Av (C)  
Sinclair Paul 3253 St-Victorien (G)

## \*ASSOCIATIONS

CENTRALE DES SYNDICATS DEMOCRA-  
TIQUES, 801, 4ème Rue, Québec 3.  
Tél. 529-2956 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC,  
1060 Raymond Casgrain, Suite 105,  
Tél. 683-1951 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*ASSOCIATIONS, COLLEGES PRIVES

SEMINAIRE ST-AUGUSTIN, Cap-Rouge.  
GOA 1K0. Tél. 656-1644

## \*ASSURANCE

ALLIANCE COMPAGNIE MUTUELLE  
D'ASSURANCE VIE,  
2 PLACE QUEBEC, SUITE 408,  
G1R 2B5.  
TELEPHONE 525-4607

BERUBE J. R. ENR, 310 Est, St-Vallier,  
Tél. 523-1749 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

CHALIFOUR & COUILLARD INC, 1575 du  
Ruisseau, C.P. 130, Sillery, Québec 6.  
Tél. 681-6275 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

COMMERCIAL UNION ASSURANCE CO.  
LTEE, 2 Place Québec, Suite 502,  
Tél. 529-0571

COTE G. J. ERNEST INC, 310 Est, St-Val-  
lier, Tél. 525-9654 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

# Tél. 527-2501

LA MUTUELLE VIE DES FONCTIONNAI-  
RES DU QUEBEC, 625 St-Amable,  
G1R 2G5. Tél. 643-3884

LA SOCIETE D'ASSURANCE DES CAISSES  
POPULAIRES, 100 Route Trans-Canada  
Est, Lévis. Tél. 835-2323

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS, 2600  
Boulevard Laurier, Ste-Foy, Tél.  
658-2024 (Voir l'Index des Annonceurs)

POITRAS J. E. INC, 2 Place Québec,  
Suite 236, Tél. 647-1111

## \*ASSURANCE, ACCIDENT-MALADIE

L'INDUSTRIELLE CIE D'ASSCE SUR LA  
VIE, 1080 Chem. St-Louis, Sillery.  
Tél. 688-8210

## ASSURANCE, AGENTS

Blouin Josette 1580 Sheppard (S)  
Cadorette Léger Assurance Enr 1292 La  
Lorraine App 1 (SF)  
Chamberland F Gérard 1774 Bardy Av  
Houde S Enr 333 Boisseau  
Sterling Securities & Agencies Ltd 100 Pl  
d'Youville Ch 730

## \*ASSURANCE, AUTOMOBILES

AGENCES D'ASSURANCES MONTCALM  
ENR, 975 Av. Cartier, Tél. 525-5178  
(Voir l'Index des Annonceurs)

LAVOIE EUGENE INC, 580 Est, Grande-  
Allée, Suite 210, Tél. 529-3741 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET, PA-  
QUET, POULIOT & ASSOCIES INC,  
376 du Roi, Suite 404, Tél. 529-4957  
(Voir l'Index des Annonceurs)

MAINGUY J. A. & FILS, 151 Bélanger,  
Ville de Vanier. Tél. 687-4050 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## ASSURANCE, COMPAGNIES

AETERNA VIE COMPAGNIE D'ASSURAN-  
CE, 549 Est, Boul. Charest, Tél.  
529-2928

ALLIANCE CIE MUTUELLE D'ASSURAN-  
CE VIE,  
350 EST, BOULEVARD CHAREST,  
SUITE 406,  
TELEPHONE 522-7181

Alliance Cie Mutuelle d'Assurance Vie  
2 Pl Québec Suite 408 et 113 St-Georges  
(L)

ALLSTATE DU CANADA, CIE D'ASSCE,  
965 Route de l'Eglise, Ste-Foy, Tél.  
653-9351

Allstate du Canada Cie d'Assurance 550  
Wilfrid Hamel Boul 300 Côte du Passa-  
ge (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Association Automobile Dominion 20-50  
St-Jean Ch 330

Association d'Hospitalisation du Québec  
(Croix-Bleue) 880 Chem Ste-Foy Ch 850  
Assurances Générales Enr 455 Charest E  
Boul Suite 104

Assurance Mutuelle des Fabriques de Qué-  
bec 105 Côte de la Montagne Ch 800  
Bartholetti St-Laurent & Associés Ltée  
2030 Père Lelièvre Boul Ch 364

Bélaire Assurance 2700 Laurier Boul (SF)  
Bureau Sentinel Ltée 2900 Chem des Qua-  
tre Bourgeois (SF)

CANADA LIFE ASSURANCE CO,  
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU  
CANADA SUR LA VIE, 2835 Chem.  
Gomin, Ste-Foy, G1V 2K1. Tél.  
653-9258 (Voir l'Index des Annonceurs)

580, Est Grande-Allée, Suite 210

# EUGENE LAVOIE INC

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Tel. 529-3741

2670, Dalton, Parc Colbert  
Tél. 658-4200

Stège social:  
2670, Dalton, Parc Colbert  
Tél. 658-4200

Succursales:  
357, RUE ST-JOSEPH, EST  
PLACE LAURIER, ANNEXE NORD  
122, COTE DE LA MONTAGNE

# I. J. MOORE LTEE

TOUT POUR LE BUREAU!

# DUN & BRADSTREET of CANADA LTD.

RAPPORTS DE CREDIT — COLLECTION COMMERCIALE

300 rue Dieppe, Québec

Téléphone 681-3522



POUR UN MEILLEUR SERVICE LES POSTES D'ESSENCE

# LES PETROLES INC.

Huile à Chauffage Jour &amp; Nuit

SERVICE DE LIVRAISON &amp; D'ENTRETIEN DE BRULEURS "GRATUIT"

2750 Ch des Foulons

Sillery

SERVICE D'ASSURANCE SUR PIECES

Un Seul Numéro Pour Québec et la Banlieue

651-4660

**BONEL LIMITEE**  
Liquieurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
4ème Avenue, Centre Industriel  
St-Romuald — Tél. 839-9427, 692-2285



Manufacturier de Convoyeurs  
et  
Machines Spéciales

990 Ste-Thérèse Québec Tél. 681-0291



Assurance, Compagnies - Suite  
Canada Vie 2 Pl Québec Suite 728  
Canadienne Générale Cie d'Assce 2700 Laurier Boul (SF)  
Chapot Paul-Eugène Inc 487 Charest E Boul Ch 102 et 4068 Ste-Anne Boul (M)  
Club Automobile du Québec 871 Chem St-Louis  
Commercial Union Assurance Compagnie Ltée 2 Pl Québec Suite 502

### COMMERCIAL UNION GROUPE D'ASSURANCE, 1091 Chemin St-Louis, Ch. 202, Sillery. Tél. 683-2911

Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile 580 Grande Allée E Suite 240  
Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale 580 Grande-Allée E Suite 240  
Compagnie d'Assurance du Canada Contre l'Incendie 1305 Chem Ste-Foy Ch 350  
Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie 2835 Chem Gomin (SF)  
Compagnie d'Assurance Générale de Commerce 580 Grande Allée E Suite 240  
Confédération Cie d'Assce Vie 350 Charest E Boul Ch 306-308-310

### CROWN LIFE COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 1135 Chem. St-Louis, Sillery. G1S 1E7. Tél. 681-0501

Crum & Forster Group Assurance Co of Canada Ltd 800 Pl d'Youville

### DOMINION LIFE ASSURANCE CO., 1135 Chem. St-Louis, Ch. 202, G1S 1E7. Tél. 681-0531

Doré Archambault Ferland & Associés Inc 350 Chem Ste-Foy App 1702

### EXCELSIOR (L') COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE, 800 Place d'Youville, Chambre 2000, Tél. 529-0054

Flamand A & Fils Enr 1600 24ème

### GREAT WEST COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE, (LA), 2 Place Québec, Suite 516, G1R 2B5. Tél. 529-6217 (Voir l'Index des Annonceurs)

GROUPE COMMERCE ASSURANCE, 580 Est, Grande-Allée, Suite 240, Tél. 529-9331 (Voir l'Index des Annonceurs)

Guarantee Co of North America 580 Grande Allée E Ch 122

Guardian Royal Exchange 880 Chem Ste-Foy Ch 720

Guy Paul E Assurances Inc 65 Boisclerc Hallé Couture & Associés Ltée 2050 St-Cyrille O Boul (SF)

Hartford Fire Insurance Co Group 845 St-Cyrille O Boul

L'Acadie Compagnie d'Assurance Vie 930 Chem Ste-Foy

### LA CONFEDERATION CIE D'ASSURANCE VIE, 350 Est, Boul. Charest, Ch. 306-308, G1K 3H5. Tél. 529-4135

La Laurentienne Compagnie Mutuelle d'Assurance 487 Charest E Boul Ch 200 595 Charest E Boul, 500 Grande-Allée E Ch 407-408-503-700-800-900, 2835 Chem Gomin (SF), 2750 Chem Ste-Foy (SF), 1260 Green (SF)

### LA METROPOLITAINE COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 1715 de la Canardière, G1J 2E2. Tél. Bur: 667-7084, Rés: 628-5435

### LA METROPOLITAINE COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 2700 Boul. Laurier. Tél. 651-8438

La Métropolitaine Cie d'Assce Vie 580 Grande-Allée E Ch 110, 13 St-Louis (L) et 1122 Chem St-Louis (S)

La Mutualité Coopérative de Services Mutuels 515 Chem Ste-Foy

La Mutuelle Cie d'Assce Vie du Québec 880 Chem Ste-Foy Ch 845

La Mutuelle S S Q 2525 Laurier Boul (SF)

### LA MUTUELLE-VIE DES FONCTIONNAIRES DU QUÉBEC, 625 RUE ST-AMABLE, G1R 2G5. TELEPHONE 643-3884

### LA NATIONALE VIE DU CANADA, 1091 Chem. St-Louis, Tél. 681-0521 (Voir l'Index des Annonceurs)

La Prévoyance Cie d'Assurances 2700 Laurier Boul (SF)

La Protection Universelle Compagnie d'Assurance 871 Chem St-Louis

### LA SAUVEGARDE, CIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, Bureau Régional Lévis: Place Tanguay, Tél. 837-8856. Bureau Régional Québec: 2873 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 653-1051

### LA SOLIDARITE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 925 Chem. St-Louis, Tél. 681-4186. Succursales: 455 Est, Boul. Charest, Tél. 524-4185

La Souveraine-Merite Assurance 235 Wilfrid Hamel Boul

L'Assurance Royale 1170 Chem St-Louis (S)

L'Assurance Vie Desjardins 510 St-François E. 271 St-Joseph E (LA), 200 des Commandeurs (L) et 2600 Laurier Boul (SF)

### LA STANDARD COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 800 Place d'Youville, Suite 1902, Tél. 529-4501 (Voir l'Index des Annonceurs)

La Survivance Cie Mutuelle d'Assce Vie 2410 Evangéline (G)

Lavigueur Assurance Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)

### L'ECONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE, Agence Québec: 2700 Boul. Laurier, Suite 708, Ste-Foy. Tél. 656-6721

Le Groupe Prévoyant du Canada (Sc) 2835 Chem Gomin (SF)

L'Empire Cie d'Assurance Vie 2750 Chem Ste-Foy (SF)

### L'EQUITABLE, COMPAGNIE D'ASSURANCE, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-9364

### LES ARTISANS COOPVIE, 2030 Boul. Père Lelièvre, Suite 244, Tél. 681-7379

Les Artisans Coopvie 1305 Chem Ste-Foy Suite 340, 44 Kennedy (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Les Assurances Federated 1009 Route de l'Eglise Suite 308 (SF)

### LES COMPAGNIES D'ASSURANCES TRAVELERS, 1091 Chemin St-Louis, Suite 300, Sillery. G1S 1E4. Tél. 683-1961

Les Coopérants Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie 2485 Ste-Anne Boul Suite 202 et SN Pl Tanguay (L)

L'Excelsior Cie d'Assurance Vie 800 Pl d'Youville

L'Impériale Cie d'Assurance Vie 800 Pl d'Youville

L'Indemnité Compagnie Canadienne 880 Chem Ste-Foy Ch 880

### L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 1080 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 688-8210

L'Industrielle Cie d'Assurance 1500 18ème. 265 de la Couronne Ch 361 1001 Bégon Av (SF), 2835 Chem Gomin Ch 301 (SF), 3188 Chem Ste-Foy (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)

### L'UNION CANADIENNE COMPAGNIE D'ASSURANCES, 2475 Boul. Laurier, Sillery. G1V 4E4. Tél. 651-3551 (Voir l'Index des Annonceurs)

L'UNIQUE ASSURANCE VIE, 2050 Ouest, Boul. St-Cyrille, C.P. 9190, Ste-Foy. G1V 4B4. Tél. 683-1531

### MANU-VIE, LA COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE MANUFACTURERS, 800 Place d'Youville, Ch. 1901, Tél. 525-4721

Maryland Casualty Co 100 Pl d'Youville Suite 230

Merite Compagnie d'Assurance 235 Wilfrid Hamel Boul

Montcalm Agences d'Assurance Enr 975 Cartier Av

Montréal Cie d'Assurance Vie 1122 Chem St-Louis (S)

Motors Insurance Corp 2475 Laurier Boul Ch 100 (S)

### MUTUAL OF OMAHA INSURANCE CO, Edifice Champlain, 269 de la Couronne, Tél. 529-4931

### MUTUELLE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 2 Place Québec, Tél. 522-4047. 3 Parc Samuel Holland, Tél. 681-4157. 91 St-Georges, Lévis. Tél. 837-3676

Nationale du Canada Cie d'Assurance Vie 1091 Chem St-Louis Ch 200 (S)

New-York Life Insurance Company 2 Pl Québec Suite 612

North American Life Assce Co 880 Chem Ste-Foy Ch 780 et 9 Francine (SD)

### NORTHERN DU CANADA, CIE D'ASSURANCE VIE, 2700 Boul. Laurier, Suite 806, Ste-Foy. G1V 2L8. Tél. 651-8915

Norwich Union Life Insurance Society 1091 Chem St-Louis Ch 204 (S)

Occidental Life of California 1122 Chem St-Louis (S)

Phoenix Cie d'Assces du Canada 930 Chem Ste-Foy

Pouliot Assurance Inc 1510 St-Cyrille O Boul

### PREVOYANTS DU CANADA, (LE GROUPE) 1091 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 687-9333 et, 2700 Boul. Laurier, Ch. 305, Ste-Foy. Tél. 658-1330 et 658-6666

Provinces Unies Cie d'Assurance 1001 Route de l'Eglise (SF)

### PRUDENTIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE LIMITEE, LA, 2 Av. Chauveau, Tél. 692-3886

### PRUDENTIELLE CIE D'ASSURANCE LTEE, 1020 Av. des Erables, Tél. Bur: 683-1704 et, Rés: 656-9855

Prudentielle d'Amérique Compagnie d'Assurance 3186 Chem Ste-Foy (SF)

Raymond R & Associés Ltée 880 Chem Ste-Foy App 835

St-Louis Assurances Inc (Les) 1369 Chem Ste-Foy

Sécurité Cie d'Assurance Générale du Canada 376 du Roi Ch 401

Société d'Assurance des Caisses Populaires 100 Route Trans-Canada E (L)

Sun Alliance and London Insurance Group 2700 Laurier Boul (SF)

Sun Insurance Office Ltd 2700 Laurier Boul (SF)

### SUN LIFE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 2 Av. Chauveau, G1R 4J3. Tél. 692-3655

### SUN LIFE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 2 Place Québec, Suite 424, Tél. 522-6855 (Voir l'Index des Annonceurs)

### SUN LIFE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-2821

T G L Assurances 250 Grande-Allée O App 603

(LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE)

# Canada Life Assurance Co.

2835 CHEMIN GOMIN, G1V 2K1

JEAN BUSSIERES, C.L.U., gérant

TEL. 653-9258



DODGE — CHRYSLER — IMPERIAL — DART  
CORONET — CHARGER — COLT — CAMIONS DODGE  
TELS. (418) 837-9383 — 833-4110

89, Route Kennedy

Lévis, P.Q.

**Assurance, Compagnies - Suite**

The Continental Insurance Co 2 Pl Québec Suite 528  
The Fidelity & Casualty Co of New-York 2 Pl Québec Suite 528  
Union du Canada Assurance Vie 1815 de la Vérendrye  
Union Mutuelle Cie Assce Vie 880 Chem Ste-Foy  
United Investment Services (Qué) Ltd 845 St-Cyrille O Boul  
**WAWANESA MUTUAL INSURANCE CO,** 2070 de la Canardière, Tél. 661-7741  
Wawanesa Mutual Insurance Co 2900 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Zurich Compagnie d'Assurances 2835 Chem Gomin (SF)  
Zurich du Canada Compagnie d'Assurance Vie 2700 Laurier Boul (SF)

**ASSURANCE, COURTIERS**

**AGENCES D'ASSURANCES MONTCALM**  
ENR, 975 Av. Cartier, Tél. 525-5178  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Aubut & Associés Inc 88 Fraser (L)  
Audet Légaré & Associés 1369 Chem Ste-Foy  
Audet Marc Enr 745 Père Dollier (SF)  
Auger Turgeon & Associés 720 de Nogent Av (C)  
Barry Jacques 1155 Le Gardeur Av (S)  
Bazinnet Maurice 3012 de Louigny (SF)  
Bédard Gabriel 2065 Charest O Boul (SF)  
Bégin Claude 1639 François 1er Av  
Belleau Antonin F Inc 475 Chem Ste-Foy App 11  
Belleau & Auger Ltée 105 Côte de la Montagne Ch 800  
Bergeron Léonard 1500 18ème  
**BERNIER, GARON & ASSOCIÉS INC,** 8167, 1ère Av. Ouest, Charlesbourg. G1G 4B8. Tél. 628-4125 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Bernier Hughes Jr 1 Fraser (L)  
Bernier Maurice 20 Arago O  
Bérubé J R Enr 310 St-Vallier E  
**BIGNELL & MARTIN LTD,** 1122 Chemin St-Louis, Sillery. Tél. 681-0141  
Blouin André & Associés Inc 376 du Roi Ch 105  
Boiler Inspection & Ins Co of Canada 250 Grande-Allée O App 108  
Bois Armand 3650 Michelet  
Bolduc Pierre & Associés 1009 Jeanne Leber (SF)  
Boucher Roger Inc 169 Crémazie O

**BOUFFARD H. R. INC,** 71 St-Pierre, G1K 4A4. Tél. 692-0434 (Voir l'Index des Annonceurs)

Boutet Benoit Inc 2900 du Colisée Av  
**BOUTIN P. A. INC,** 71 St-Pierre, G1K 7A8. Tél. 692-0660 (Voir l'Index des Annonceurs)

Canada Britannia 2700 Laurier Boul (SF)  
Caron Albéric J 830 des Jésumes Av  
Carrier Robert 3220 d'Amours (SF)  
Casault Bureau & Associés Inc 1257 Route de l'Eglise (SF)  
Casault Henri 5260 3ème Av O (C)

**CHALIFOUR & COUILLARD INC,** 1575 du Ruisseau, C.P. 130, Sillery, Québec 6. Tél. 681-6275 (Voir l'Index des Annonceurs)

Chalifour Jean & Fils Inc 580 Grande-Allée E Ch 210  
Chantal Villeneuve Nolin Inc 80 Dorchester Sud  
Cloutier Robert 2145 Dickson (S)  
Cloutier Robert J 10 Bisson (SF)  
**COTE G. J. ERNEST INC,** 310 Est, St-Valier, Tél. 525-9654 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CREPEAULT EUGENE & FILS INC,** 2341 Av. Bourg Royal, Giffard. Tél. 667-0242 (Voir l'Index des Annonceurs)

Déchêne & Déchêne Enr 1000 St-Jean  
**DESCHENES, CARRIER, BEDARD, BOU-LANGER & ASSOCIÉS INC,** 2750 Chem. Ste-Foy, Local 116, Ste-Foy. Tels. 658-0920 et, Mtl: 861-5545

Deslauriers René Inc 355 des Commissaires E Ch 210  
Dupuis Parizeau Tremblay Inc 880 Chem Ste-Foy Ch 830

Dussault R Assurances Inc 495 76ème O (C)

**DUVAL JOS. ENR,** 70 St-Paul, Tél. 692-0026

Fillon Louis-Philippe Inc 1172 Ste-Anne Boul App 4 (V)

Fillon Simone P Mme 5225 3ème Av O (C)  
Fontaine Bernard 1356 9ème Av (CY)  
Fortin Zachée Assces Inc 5080 3ème Av E (C)

Fradet André & Associés 360 Charest E Boul

Gagnon & Chabot Inc 91 St-Georges (L)

Gagnon Eugène & Fils Inc 5 Bégin Av (L)

Giguère J Albert 1175 22ème

Grégoire Marcel 1485 Maréchal Foch

Grenier Gustave 871 des Chutes Boul (B)

Guy-Paul E Assurances Inc 65 Boisclerc

Hampson Robert & Son Ltd 100 Pl d'Youville Ch 230

Houde Jean-Paul 355 23ème

Huot Auguste A 845 St-Cyrille O Boul

**JOBIN EUGENE ENR,** 1091 Chemin St-Louis, Sillery. Tél. 683-2761 (Voir l'Index des Annonceurs)

Johnson Higgins Willis Faber Inc 880 Chem Ste-Foy Ch 830

Laberge Richard 25 Chantal Av (B)

Labrecque Alexandre & Fils Enr 91 St-Georges Ch 303 (L)

Lachance J Eugène Enr 785 de Salaberry Av Ch 302

Laflamme Gérard 411 80ème O (C)

Lafleur Roland Enrg 346 17ème

Larochele Robert 5300 1ère Av E (C)

Lasalle Roger 521 67ème O (C)

Lauzière Pierre 926 Ste-Anne Boul (B)

Lavigueur Assurances Inc 376 du Roi Ch 101

Lavoie Eugène Inc 580 Grande-Allée E

LeBrun Jean-Paul 1374 Oak Av (S)

**LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET, PAQUET, POULIOT & ASSOCIÉS INC,** 376 du Roi, Suite 404, Tél. 529-4957 (Voir l'Index des Annonceurs)

Légaré Fernando 43½ des Remparts

Le Houllier Inc 3370 de la Péraide (SF)

Lemieux Henri 578 de la Falaise (SD)

Lemieux J Alfred & Fils (1972) Ltée 17 Victoria (L)

Lépine Jean-Baptiste 464 80ème O (C)

Les Assurances Martineau Enrg 342 51ème E (C)

Lortie Robert 2349 des Pionniers (CO)

Mahony T H Co Inc 771 St-Joseph E Ch 311

**MAINGUY J. A. & FILS,** 151 Bélanger, Ville de Vanier. Tél. 687-4050 (Voir l'Index des Annonceurs)

Marcotte Raymond 420 74ème E (C)

Martel Cléophas 1286 d'Argenteuil Av (SF)

McCann Lévesque & Marquis Inc 1273 Maguire (S)

Mercer William M Ltd 1135 Chem St-Louis Ch 308 (S)

Mitchell James 250 Grande-Allée O App 104

Morency Pierre Assurances & Associés Enr 3175 de l'Etang (SF)

Morin Paquet & Associés Inc 2835 Chem Gomin (SF)

Multi-Conseils Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Myrand Emile Inc 7360 3ème Av O (C)

**MYRAND RAOUL & FILS INC,** 594, 2ème Av., C.P. 146, Limoilou. Tél. 525-4517

Parizeau White & Associés Inc 2 Pl Québec Suite 236

Perron Benoit Assurances 2030 Père Le-lièvre Boul Ch 237

Pettigrew Louis M 1364 Maguire Av (S)

Poitras J E Inc 2 Pl Québec Suite 236

**POULIOT ASSURANCE INC,** 1510 Ouest, Boul. St-Cyrille, Tél. 687-5111 (Voir l'Index des Annonceurs)

Pratte-Morrisette Inc 1135 Chem St-Louis (S)

Rémillard Riverin Inc 210 Charest E Boul

Renaud Antonio Inc 350 Charest E Boul

Ruel Valère 19 St-Joachim (L)

St-Pierre & Villeneuve Inc 4119 Ste-Anne Boul (M)

Samson Fernand 113 St-Georges (L)

Saucier Belleau & Associés Ltée 1122 Chem St-Louis (S)

Sirois Bertrand & Associés Inc 643 Le Cavalier Av (SF)

Slater Georges R 2534 des Hospitalières (S)

Tremblay J A Assurance Générale 1080 Murray Av

Tremblay Roland 35 des Chênes E

Turgeon J E & Fils Inc 3 Côte Dinan

Vaillancourt Assurances Inc 1135 des Erables Av

Vaillancourt Fiset & Associés 649 Grande-Allée E Ch 201

White Herman Inc 2 de l'Eglise (SR)

Zicat Jean Assurance & Associés 20-50 St-Jean Ch 116

**\*ASSURANCE, FEU-VOL**

**AGENCES D'ASSURANCES MONTCALM**  
ENR, 975 Av. Cartier, Tél. 525-5178  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*ASSURANCE, GARANTIE, RESPONSABILITE, RISQUES MULTIPLES ET VIE**

**L'UNION CANADIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCES,** 2475 Boul. Laurier, Sillery. G1V 4E4. Tél. 651-3551 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*ASSURANCE GENERALE**

**AGENCES D'ASSURANCES MONTCALM**  
ENR, 975 Av. Cartier, Tél. 525-5178  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**BOUFFARD H. R. INC,** 71 St-Pierre, G1K 4A4. Tél. 692-0434 (Voir l'Index des Annonceurs)

**BOUTIN P. A. INC,** 71 St-Pierre, G1K 7A8. Tél. 692-0660 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CANADA LIFE ASSURANCE CO,** LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE, 2385 Chem. Gomin, Ste-Foy. Tél. 653-9258 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CHALIFOUR & COUILLARD INC,** 1575 du Ruisseau, C.P. 130, Sillery, Québec 6. Tél. 681-6275 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CHANTAL, VILLENEUVE, NOLIN INC,** 80 Sud, Dorchester, Tél. 529-0361 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CREPEAULT EUGENE & FILS INC,** 2341 Av. Bourg Royal, Giffard. Tél. 667-0242 (Voir l'Index des Annonceurs)

**GROUPE COMMERCE ASSURANCE,** 580 Est, Grande-Allée, Suite 240, Tél. 529-9331 (Voir l'Index des Annonceurs)

**JOBIN EUGENE ENR,** 1091 Chemin St-Louis, Ch. 302, Sillery. Tél. 683-2761 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LAVOIE EUGENE INC,** 580 Est, Grande-Allée, Suite 210, Tél. 529-3741 (Voir l'Index des Annonceurs)

**BONNEL LIMITEE**  
Liqueurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
4ème Avenue, Centre Industriel  
St-Romuald — Tels. 839-9427, 692-2285



990 Ste-Thérèse

Québec

Tél. 681-0291

Manufacturier de Convoyeurs

Machines Spéciales

**La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée**

MANUFACTURIERS DE TABAC ET CIGARETTES

180 de la Couronne

Tél. 529-2921

# L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

Siège Social: 1145 de la Canadière

Québec, P.Q. G1L 4V7

Tél. 529-4924—Région 418

LE NO 1



INTERNATIONAL HARVESTER

CAMIONS INTERNATIONAL

1300 BOUL. CHAREST OUEST — QUEBEC, P.Q. — TEL. 527-2543

Assurance Générale - Suite

**LES COOPERANTS, CIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE**, 2485 Boul. Ste-Anne, Suite 202, Télé. Bur: 667-7421, Rés: 872-6609 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MAHONY T. H. CO INC**, 771 Est, St-Joseph, Tél. 525-7152

**MAINGUY J. A. & FILS**, 151 Bélanger, Ville de Vanier. Tél. 687-4050 (Voir l'Index des Annonceurs)

\*ASSURANCE-GROUPE

**LA MUTUELLE S. S. Q. (LES SERVICES DE SANTE DU QUEBEC)**, 2525 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 651-7000

**L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE**, Division Assurance-Groupe: 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-4097

**NEW-YORK LIFE INSURANCE COMPANY**, 2 Place Québec, Suite 608, Tél. 529-3665 (Voir l'Index des Annonceurs)

\*ASSURANCE, PENSION

**L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE**, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-4097

\*ASSURANCE-VIE

**ALLIANCE MUTUELLE VIE**, 113 St-Georges, Lévis. Tél. 837-2449

**ASSURANCE-VIE DESJARDINS**, SIEGE SOCIAL: 200 AVENUE DES COMMANDEURS, LEVIS. TELEPHONE 835-2323.

**BUREAU REGIONAL DE QUEBEC**: 510 RUE ST-FRANCOIS EST, TELEPHONE 529-4141.

**BUREAU REGIONAL DE LEVIS**: 271 ST-JOSEPH, LAUZON. TELEPHONE 837-2421.

**BUREAU REGIONAL DE STE-FOY**: 2600 BOULEVARD LAURIER, STE-FOY. TELEPHONE 658-2024

**CANADA-VIE**, 2 Place Québec, Suite 728, GIR 2B5. Télé. 529-4531 et 529-4532

**BOUFFARD H. R. INC**, 71 St-Pierre, G1K 4A4. Tél. 692-0434 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CHALIFOUR & COUILLARD INC**, 1575 du Ruisseau, C.P. 130, Sillery. Québec 6. Tél. 681-6275 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CREPEAULT EUGENE & FILS INC**, 2341 Av. Bourg Royal, Giffard. Tél. 667-0242 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CROWN LIFE COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE**, 1135 Chemin St-Louis, Sillery. Tél. 681-0501

**LA METROPOLITAINE**, 1122 Chemin St-Louis, Suite 210, G1S 1E6. Tél. 681-7329

**LA NATIONALE VIE DU CANADA**, 1091 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-0521 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LA SAUVEGARDE CIE D'ASSURANCE VIE**, Place Tanguay, Rond-Point Lévis. Télé. 837-8856 et 837-6767

**L'ASSURANCE ROYALE**, 1170 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-6039

**L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS**, SIEGE SOCIAL: 200 AVENUE DES COMMANDEURS, LEVIS. TELEPHONE 835-2323.

**BUREAU REGIONAL DE QUEBEC**: 510 RUE ST-FRANCOIS EST, TELEPHONE 529-4141.

**BUREAU REGIONAL DE LEVIS**: 271 ST-JOSEPH, LAUZON. TELEPHONE 837-2421.

**BUREAU REGIONAL DE STE-FOY**: 2600 BOULEVARD LAURIER, STE-FOY. TELEPHONE 658-2024

**LA SOLIDARITE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE**, 925 Chem. St-Louis, Tél. 681-4186. Succursale: 455 Est, Boul. Charest, Tél. 524-4185

**L'ECONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE**, Agence Québec: 2700 Boul. Laurier, Suite 708, Ste-Foy. Tél. 656-6721

**LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET, PAQUET, POULIOT & ASSOCIES INC**, 376 du Roi, Suite 404, Tél. 529-4957 (Voir l'Index des Annonceurs)

**L'EMPIRE CIE D'ASSURANCE VIE**, 2750 Chem. Ste-Foy, Suite 222, Ste-Foy. Tél. 653-4949

**LES ARTISANS COOPVIE**, Centre Commercial Rond-Point Lévis. Tél. 837-0229

**LES ARTISANS COOPVIE**, 2030 Boul. Père Lelièvre, Suite 244, Duberger. G1P 2X1. Tél. 681-7379

**L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE**, 1080 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 688-8210

**NEW-YORK LIFE INSURANCE COMPANY**, 2 Place Québec, Suite 612, Tél. 529-0486 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PRUDENTIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE LIMITEE, LA**, 2 Av. Chauveau, Tél. 692-3886

**UNION DU CANADA, ASSURANCE-VIE**, 1815 de la Vérendrye, Tél. 661-8596

\*ASSURANCE VIE, ACCIDENT, MALADIE

**ZURICH DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE**, Place Laurier, 2700 Boul. Laurier, Ch. 614b, Ste-Foy. G1V 2L8. Tél. 653-4935

ATELIERS DE DECORATION

Norman &amp; Fils Ltée 736 St-Joseph E

\*ATELIERS DE MECANIQUE

**KELLY MACHINERIE INC**, 945 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 681-5871

\*AUBERGES

**AUBERGE DES GOUVERNEURS**, 3030 Boul Laurier, Ste-Foy. Tél. 651-3030 (Voir l'Index des Annonceurs)

**AUBERGE NEPTUNE INN INC**, 3135 Chemin St-Louis, Ste-Foy. Tél. 653-4941

**HOLIDAY INN DE QUEBEC**, Sortie Hoche-laga, Ste-Foy. Tél. 653-4901 (Voir l'Index des Annonceurs)

**RAMADA INN**, (Auberge La Nouvelle Orléans), Boul. Laurier, Coin Lavigerie, Ste-Foy. Tél. (418) 651-2440

\*AUTO RADIATORS, REPAIRS

**POULIN RADIATEURS LTEE**, 110, 8ème Rue, Tel. 529-9468 (See Index to Advertisers)

\*AUTOBUS, GARE

**GARE CENTRALE D'AUTOBUS LTEE**, 225 Est, Boul. Charest, Tél. 524-4692

\*AUTOBUS-SERVICE

**GARE CENTRALE D'AUTOBUS LTEE**, 225 BOULEVARD CHAREST EST, TELEPHONE 524-4692

AUTOBUS, TERMINUS

Autocars Fournier Inc 2200 Lavoisier (SF)  
Gare Centrale d'Autobus Ltée 225-229 Charest E Boul  
Gare d'Autobus St-Roch Ltée 350 St-Roch  
Ste-Foy Gare d'Autobus Inc 2600 Laurier Boul (SF)

AUTOBUS, TRANSPORT

C T C U Q 770 Kirouac et 1500 Provinciale  
Chauveau Transport Ltée 154 St-Jacques Boul (N)  
Dupont Autobus Ltée 240 3ème  
Lac Frontière Autobus 661 1ère  
Lachance F Ls Transport Inc 180 Paradis  
Lachance Henri 104 Père Giroux (V)  
Lévis Autobus Inc 139 Commerciale (L)  
Rowley Transport Inc 169 St-Jacques Boul (N)  
Tremblay Lucien 12 Bellevue (SR)  
Tremblay & Paradis Autobus Inc 2229 Chem des Foulons (S)  
Voyageur Inc 225-229 Charest E Boul

\*AUTOMOBILES

**CHATEL AUTOMOBILES LTEE**, 640 Arago Ouest, Télé. 681-4544 et 681-8914 (Voir l'Index des Annonceurs)

**E. G. AUTOMOBILES INC**, Rond-Point Lévis, Route Kennedy. Tél. 833-2135 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LE GRAND TRIANON AUTOMOBILE LTEE**, 2500 Boul. Montmorency, Tél. 667-9330

**MERCEDES-BENZ**, 640 Arago Ouest, Télé. 681-4544 et 681-8914 (Voir l'Index des Annonceurs)

**METIVIER AUTO ENR**, 160 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-4701 (Voir l'Index des Annonceurs)

**TANGUAY R. AUTOMOBILES LTEE**, 89 Route Kennedy, Lévis. Télé. 837-9383 et 833-4110 (Voir l'Index des Annonceurs)

AUTOMOBILES, ACCESSOIRES ET PIECES-DETAIL

Beaulé Automobiles Inc 1050 des Capucins Boul  
C A W L 909 Charest O Boul  
Canadian Tire Associé 2575 Ste-Anne Boul (G), 6 Route Trans-Canada O (L), 1170 Route de l'Eglise (SF) et 20 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Centre de l'Auto Shell 2831 Laurier Boul (SF)  
D & W Pièces d'Autos Inc 5265 1ère Av O (C)  
Drolet & Bouffard Ltée 960 1ère Av et 645a Graham Bell (SF)  
Echlin United Ltd 2165 Lavoisier Suite 6 (SF)  
Econo Drive-In Stores 3232 1ère Av. 745 Charest O Boul et 151 Côte du Passage (L)

DIAMANTAIRES — BIJOUTIERS

## HENRY BIRKS & SONS LIMITED

16 de la Fabrique - Tél. 692-3822

Centre d'Achats, Ste-Foy - Tél. 653-4035

2 Place Québec - Tél 529-0231



# COMPAGNIE HUBERT MOISAN

— DIRECTEURS DE FUNERAILLES —

## SALONS FUNERAIRES

253 Est St-Joseph ..... Tél. 524-2473  
1187 - 1ère Avenue ..... Tél. 525-8720  
35 Est Grande-Allée ..... Tél. 523-6962

### Automobiles, Accessoires et Pièces - Détail - Suite

Fina Métal 2323 Galvani (SF)  
Général Auto Parts 4 d'Iberville (LA)  
Hamel Maurice Ltée 310 Joly  
Handy Andy & Associés 54 Central N Boul  
et 2900 Chem St-Louis (SF)  
Hélu Jean-Guy 25a Commerciale (SR)  
Knight Armature 2165 Lavoisier Suite 6  
(SF)  
Lambert Sarto 20 Bernardine (SR)  
Lamer & Côté Ltée 1257 Vincent Massey  
Larochelle Phil Equipement Inc 275  
2ème Av  
Lemelin Gilles Inc 1400 3ème Av  
Lévis Air Service 48 St-Louis (L)  
Linteau Jean-Guy 3359 Chem Ste-Foy (SF)  
**LORTIE P. L. LTEE, 1265 Vincent Mas-**  
**sey, Tél. 688-1842**  
M A P Pièces d'Autos Inc 981 Royale Av  
(B)  
Mechanic Auto Service Regd 21 Charest O  
Boul  
Millen John Inc 2165 Lavoisier Suite 7-8  
(SF)  
National Seat Cover Centres Inc 691 Prin-  
ce Edouard  
Palmar Automotive Ltée Détail 201  
3ème Av  
Pièces d'Autos Economiques Enr 339 Cha-  
rest O Boul  
Poirier Auto Parts Inc 589 1ère Av  
Québec Brake & Clutch 58 Wilfrid Hamel  
Boul (VV)  
Rochette Marcel Ltée 160-172 St-Sacra-  
ment Av et 85 Route Kennedy (L)  
Rodrigue J & Frères Enr 416 Seigneurielle  
(B)  
Rond Point Pièces d'Auto 14 Kennedy (L)  
Ste-Foy Auto Parts Inc 3268 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Silencieux Gosselin Mufflers Inc 537 Lan-  
gellier Boul  
Speed'N Sport Center Inc 3215 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Technik Inc 2260 Larue Av (CO)  
Thompson Products Ltd 1205 Charest O  
Boul  
U A P Inc 905 Charest O Boul et 1728 de la  
Canadière

### AUTOMOBILES, ACCESSOIRES ET PIECES-GROS

Asbestonos Corp Ltd 1500 Simple  
Duberger Redistribution Ltée 200 Paradis  
**MILLEN JOHN INC QUEBEC, 820 Boul.**  
**Charest Ouest, Tél. 681-7771 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**  
Millen John Inc (Lévis) 54 Route Kennedy  
(L)  
Millen John Inc (Ste-Foy) 2165 Lavoisier  
(SF)  
Pouliot Albert Inc 3 Route Trans-Canada  
O (L)  
Rousseau Maurice & Cie Ltée 190 Paradis  
et 11 Route Trans-Canada O (L)  
Roy J A Auto Parts Ltée 830 Charest E  
Boul

### AUTOMOBILES, AGENCES ET VENTE

Auclair Auto & Sport Inc 200 Wilfrid Hamel  
Boul (VV)

**AUTOMOBILES INC, 1240 Ouest, Boul.**  
**Charest, Tél. 681-0671**

**BARRE ROGER AUTOMOBILES LTEE,**  
**1095 de la Canadière, Tél. 529-3331**  
**(Voir l'Index des Annonceurs)**

Bédard Marcel & Associés Ltée 439 Roya-  
le Av (B)

Bégin Eugène Automobiles Inc 555 Route  
Trans-Canada (SD)

Bisson Jean-Charles 557 23ème (CY)

Brand Automobile Inc 465 Marconi (SF)

Breton Julien Automobiles Enr 115 des  
Buissons (L)  
Capitale Toyota Québec Inc 346 Wilfrid Ha-  
mel Boul (VV)

**CARETTE AUTOMOBILES LTEE, 2060**  
**Ouest, Boul. Charest, Ste-Foy. Tél.**  
**681-7371**

Charlesbourg Automobiles Ltée 7925 Hen-  
ri-Bourassa Boul (C)

**CHOUNARD AUTOMOBILES INC, 2400**  
**Dalton, Ste-Foy. Tél. 653-4961 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**

Côté Raymond Auto Inc 2000 Charest O  
Boul (SF)

D'Allaire J E Auto Inc 75 Route Kennedy  
(L)

Dominic Auto Inc 4165 1ère Av O (C)

Dumont Auto Enr 903 Charest O Boul

**E. G. AUTOMOBILES INC, Rond-Point**  
**Lévis, Route Kennedy. Tél. 833-2135**  
**(Voir l'Index des Annonceurs)**

G L B Autos Inc SN Principale (SR)

**GIGUERE AUTOMOBILES (1964) INC,**  
**375 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-1351**  
**(Voir l'Index des Annonceurs)**

Girard Jacques Automobiles Inc 656 Gra-  
ham Bell (SF)

**J. D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE,**  
**60 Dorchester Sud, Tél. 529-4561 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**

**LA CANARDIERE AUTOS INC, 1265 de la**  
**Canadière, Tél. 522-5205**

Lahoud Jos Automobiles Ltée 34 Dorches-  
ter S

Lahoud Maurice Ford Inc 2145 Charest O  
Boul (SF)

Laurentide Automobiles Inc 25 Dorchester  
Sud

Laurier Auto Inc 2025 Charest O Boul (SF)

Laval Volkswagen Ltée 777 Charest O  
Boul

Lavallée Remy Automobiles Inc 2450  
1ère Av

Le Carrefour Mercury Vente Ltée 61 Rou-  
te Kennedy (L)

Le Grand Trianon Automobile Ltée 2500  
Montmorency Boul

Lévis Automobile 1971 Ltée 40 Kennedy (L)

Maisonnette Automobile Enr 136 Maison-  
nette

Martin Autos Ltée 1 Route Trans-Canada  
O (L)

Meka Automobiles Inc 332 St-Sacrement  
Av

Métivier Auto Enr 160 Route Kennedy (L)

**MONTCALM AUTOMOBILES INC, 901,**  
**1ère Av., Tél. 529-2131 (Voir l'Index**  
**des Annonceurs)**

Pépin Denis Autos Ltée 2500 Chem des  
Quatre Bourgeois (SF)

Qué-Bourg Auto Ltée 7777 Henri-Bouras-  
sa Boul (C)

Rinfret Auto Inc 50 Delisle (L)

St-Arnauld G Automobiles Inc 1590 de la  
Canadière

Ste-Foy Toyota Inc 2777 du Versant N  
Boul (SF)

Sovéa Automobiles Ltée 1792 Hamel O  
Boul

Tanguay R Automobiles Ltée 89 Route  
Kennedy (L)

**TURMEL AUTOMOBILES INC, 1385 Dor-**  
**chester Nord, Tél. 522-2793 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**

Universel Auto Ltée 796 1ère Av

### \*AUTOMOBILES, APPAREILS ELECTRIQUES-REPARATION

**LaFRANCE ELECTRIQUE ENR, 501 Av.**  
**des Oblats, Tél. 522-8633, Soir:**  
**628-3451**

### \*AUTOMOBILES, ASSURANCE

**WAWANESA MUTUAL INSURANCE CO,**  
**2070 de la Canadière, Tél. 661-7741**

### AUTOMOBILES, CARROSSERIES- REPARATION

Body Filler Reg'd 2212 Laurier Boul (S)

### \*AUTOMOBILES, DEBOSSAGE

**LAURIER AUTO INC, 2025 Ouest, Boul.**  
**Charest, Tél. 681-4631 (Voir l'Index**  
**des Annonceurs)**

### \*AUTOMOBILES, DISTRIBUTEURS

**BARRE ROGER AUTOMOBILES LTEE,**  
**1095 de la Canadière, Tél. 529-3331**  
**(Voir l'Index des Annonceurs)**

### AUTOMOBILES, ECOLES DE CONDUITE

Auto-Ecole Jean Tardif 82 Principale (SR)  
D'Argenteuil Ecole de Conduite 1816  
1ère Av

Des Quatre Bourgeois Ecole de Conduite  
Inc 2860 Chem des Quatre Bourgeois  
(SF)

Ecole de Conduite de Québec Enr 20 God-  
bout E

Ecole de Conduite Métropolitaine Inc 96 St-  
Jacques Boul App 2 (N)

Laurier Ecole de Conduite 3173 Chem Ste-  
Foy (SF)

Limoulu Ecole de Conduite 353 14ème  
Martin Ecole de Conduite Enr 20-50 St-  
Jean Ch 324

Ste-Foy Ecole de Conduite Enr 790 Sabre-  
vois Av (SF)

### AUTOMOBILES, LAVAGE ET POLISSAGE

Car Wash SN Principale (SR)

Charlesbourg Lave-O-Matic 5055 3ème Av  
O (C)

Lavage Jean 256 Chenier

Lave Auto 3275 Ste-Anne Boul (G)

Lave Auto 5 Minutes 4885 3ème Av O (C)

Lave Auto de l'Espinay Inc 365 de l'Espina-  
y

Lévis Lave Auto Ltée 51 Route Trans-Ca-  
nada O (L)

Québec Lave Auto 1270 Masson Boul  
St-Rodrigue Auto Lave Enr 4620 3ème Av  
O (C)

Sofspra Lave Auto 144 Seigneurielle (B)

### AUTOMOBILES, LOCATION

Avis Canada 47 St-Louis, 265 Verdun et  
SN Route de l'Aéroport (SF)

Budget Rent-A-Car System 29 Côte du Pa-  
lais, 2500 Chem des Quatre Bourgeois  
(SF) et SN Route de l'Aéroport (SF)

**CITADEL DRIVE YOURSELF INC, 1095**  
**de la Canadière, Tél. 529-3331 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**

Du Vallon Chrysler Plymouth Ltée 2015  
Charest O Boul (SF)

Hertz Rent-A-Car SN Route de l'Aéroport  
(SF)

Host Rent-A-Car 8325 Henri-Bourassa  
Boul (C) et 1325 Route de l'Eglise (SF)

**J. D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE,**  
**60 Dorchester Sud, Tél. 529-4561 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**

Location Jobin Inc 1240 Charest O Boul

**MONTCALM AUTOMOBILES INC, 901,**  
**1ère Av., Tél. 529-2131 (Voir l'Index**  
**des Annonceurs)**

Remparts Autos à Louer 188 St-Jean

Tanguay Autos Location Inc 89 Route Ken-  
nedy (L)

Tilden Rent-A-Car SN Route de l'Aéroport  
(SF)

**chpc**  
AM-FM

**LE NO 1**

**HI INTERNATIONAL HARVESTER**

CAMIONS INTERNATIONAL

1300 BOUL. CHAREST OUEST — QUEBEC, P.Q. — TEL. 527-2543



## Immeubles Canadiens Enr

Gilles Therriault, prop. - Rés: Tél. 529-1156  
MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE QUEBEC

129, 18ème Rue

Québec 3

Tél. Bur: 529-6178

**W. LECOURS INC.**

GARAGES, TENTES, TOILES ET AUVENTS, TOILE DE TENTES - TRAILERS  
**TELS. 522-8271 - 72**

**QUEBEC 3**

**1075 - 18ème RUE**



**Claude Miville Inc.**

**626-0828 — 626-8193**

**ENTREPRENEUR ELECTRICIEN — PLOMBERIE — CHAUFFAGE**

**\*AUTOMOBILES, PEINTURE ET DEBOSSAGE**

BEAULIEU L. P. AUTO INC, 1635 Boul. Henri Bourassa, Tél. 525-4765

**\*AUTOMOBILES, PIECES**

PEPIN DENIS AUTOS LTEE, 2500 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél. 653-2861 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*AUTOMOBILES, PIECES-VENTE DETAIL**

CANADIAN TIRE ASSOCIE, 1170 Route de l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 687-2111

**AUTOMOBILES, REMORQUAGE**

Petitclerc Remorquage Inc 1315 de l'Amazone (N)

**AUTOMOBILES, REPARATION**

Antirouille Ziebart Québec 1341-1343 Provinciale

Auto Centre Duberger Enr 2515 Père Le-lièvre Boul

B L M Auto Inc 1280 Ste-Anne Boul (V) Beaulieu & Filion Ltée 1600 Dorchester N Beaulieu L P Auto Inc 1635 Henri-Bourassa Boul

Bédard Giles Autos Ltée 41 Bel-Air (L) Bélanger Garage 570 80ème O (C)

Bérubé & Fils 2 des Ormes

Blouin Roch Brake & Clutch Service 591 des Oblats Av

Boulet Alfred Auto Brakes 453 Fleurie Cadorette Gérard Garage Enr 265 Anna Centre de Carrosserie (Québec) Enr 435 Lavoie (VV)

Cordiano Ralph 2140 Hamel O Boul Desharnais Tire Service Inc 710 Charest O Boul

Drolet Ressort d'Auto Inc 1275 des Artisans

Duolite Auto Top 215 2ème Av

Escort Antirouille Enr 2069 Branly (SF)

Falardeau Albert Enr 455 3ème Av

Genest & Frères Garage Inc 501 des Sables

GIGUERE AUTOMOBILE (1964) INC, 375 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-1351 (Voir l'Index des Annonceurs)

Gilbert Jacques 895 Paquet Av

Gosselin Radiateur Enr 42a Bel Air (L)

Houle Auto Brake Inc 549 Route Trans-Canada (SD)

Huot Bourruers Enr 477 47ème (C)

J. D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE, 60 Dorchester Sud, Tél. 529-4561 (Voir l'Index des Annonceurs)

Lamontagne Electrique Enr 590 8ème

Lévis Muffler Inc 10 Route Trans-Canada (SR)

Lévis Rembourrage Enr 165 St-Antoine (L)

Limoilou Brake Service 675 1ère Av

Michaud Jean-Louis Garage 495 de Fatima Av

Midas Muffler 1165 Charest O Boul et 4537 1ère Av O (C)

Monsieur Alignement Enr 1510 Soumande (VV)

Monsieur Muffler Ltée 572 Wilfrid Hamel Boul et 3105 Hochelaga (SF)

MONTCALM AUTOMOBILES INC, 901, 1ère Av., Tél. 529-2131 (Voir l'Index des Annonceurs)

Multi-Automatic Transmission Inc 1529 4ème Av

Norcola Automatic Transmission Inc 180 St-Sacrement Av

Pageau Auto Electrique Enr 444 St-Vallier Ouest

Paradis Mufflers Paragaz Enr 175 de la Couronne et 230 Wilfrid Hamel Boul (VV)

Pelletier Roger 545 Bernatchez Av (VV)

Plamondon Garage 415 Seigneuriale (B)

Pouliot J Laurent Autos Inc 361 Turcotte Av (VV)

Proteau Mufflers Spécialité 507 St-Claude Boul

Robitaille Maurice Enrg 1300 Masson Boul

Roy Ed Auto Inc 717 Route Trans-Canada (SD)

St-Malo Transmission Automatique Enr 560 Chateaugay

St-Romuald Transmission 205 Principale (SR)

Savard Centre de Peinture & Débossage Enr 2035 Hamel O Boul

Taillon Auto Electrique Enr 1258 Ste-Anne Boul (V)

Toyo Bek Réparations Enr 1937 Hamel O Boul

Transmission Automatique Le Lion 1277 Charest O Boul

Zénith Antirouille 855 1ère Av

**\*AUTOMOBILES, SERVICE**

GIGUERE AUTOMOBILE (1964) INC, 375 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-1351 (Voir l'Index des Annonceurs)

**AUTOMOBILES, STATIONNEMENT**

Jacques-Cartier Stationnement SN Pl Jacques Cartier

**\*AUTOMOBILES USAGEES D'OCCASIONS**

TURMEL AUTOMOBILES INC, 1385 Dorchester Nord, Tél. 522-2793, et Route 173, St-Henri de Lévis. (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*AUTOMOBILES, VENDEURS**

COTE RAYMOND AUTO INC, 2000 Ouest, Boul. Charest, Ste-Foy. G1M 2E8. Tél. 687-2210

E. G. AUTOMOBILES INC, Rond-Point de Lévis, Route Kennedy. Tél. 833-2135 (Voir l'Index des Annonceurs)

LAURENTIDE AUTOMOBILES (1973) INC, 25 Sud, Dorchester, Tél. 525-8181 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*AUTOMOBILES-VENTE**

J. D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE, 60 Dorchester Sud, Tél. 529-4561 (Voir l'Index des Annonceurs)

**AUTOMOBILES, VENTE CHARS USAGES**

Bélanger Automobiles Enr 565 Route Trans Canada (SD)

J D Chevrolet Oldsmobile Ltée 565 Wilfrid Hamel Boul

Universel Auto Ltée 796 1ère Av

**\*AUTOMOBILES, VENTE ET SERVICE**

DU VALLON CHRYSLER PLYMOUTH LTEE, 2015 Ouest, Boul. Charest, Ste-Foy. Tél. 681-6076

FOURNIER AUTOMOBILES INC, Rond-Point, Lévis. Tél. 837-2411

LAURIER AUTO INC, 2025 Ouest, Boul. Charest, Tél. 681-4631 (Voir l'Index des Annonceurs)

PEPIN DENIS AUTOS LTEE, 2500 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél. 653-2861 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*AUTOS NEUVES**

G. L. B. AUTOS INC, SN Principale Ouest, St-Romuald d'Etchemin. Tél. 839-4348 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*AUTOS USAGEES**

G. L. B. AUTOS INC, SN Principale Ouest, St-Romuald d'Etchemin. Tél. 839-4348 (Voir l'Index des Annonceurs)

**AUVENTS ET TENTES**

Alleyn John Ltd 225 St-Paul Auvents Canadiens Enr 340 St-Roch Auvents de Québec Ltée 275 du Pont Deschamps Victorien 100 des Champs (B)

LECOURS W. INC, 1075, 18ème Rue, Tél. 522-8271 (Voir l'Index des Annonceurs)

St-Laurent Auvents Inc 308 St-Sauveur

**AVERTISSEURS, APPAREILS ET SYSTEMES**

Edwards Canada 969 Route de l'Eglise (SF) Promotion Co-Mo Québec Inc 1815 de Celle (N)

**AVERTISSEURS D'INCENDIE ET DE VOL**

Dominion Electric Protection Co 517 Charest E Boul

**AVIATION, COMPAGNIES**

Air Canada SN Route de l'Aéroport (SF) Bar Harbor Airlines SN Route de l'Aéroport (SF)

C P Air 100 Pl d'Youville Ch 600 Lac St-Jean Aviation Ltée SN Route de l'Aéroport (SF)

Québecair SN Route de l'Aéroport (SF) St-Félicien Air Service SN Route de l'Aéroport (SF)

**AVIATION, ECOLES**

Aérobéc Ltée SN Route de l'Aéroport (SF) Le Tapis Rouge Aéro Service Inc SN Route de l'Aéroport (SF)

**AVIONS, TRANSPORT NOLISE**

Québec Aviation Ltée SN Route de l'Aéroport (SF)

**AVIONS, VENDEURS**

Aéronex Aircraft Ltée SN Route de l'Aéroport (SF)

**AVOCATS**

Amyot Lesage de Grandpré Colas Bernard & Drolet 55 d'Auteuil

Anglehart Laroche & Associés 1592 4ème Av

Baribeau Marc 1100 St-Jean Ch 107

Beaudet Napoléon 405 80ème O (C)

BEAUDRY, McNICOLL & TANGUAY, 105 Côte de la Montagne, G1K 4E4. Tél. 692-0160

Bécotte & Laverdière 1026 St-Jean Ch 300

Bélanger & Turgeon 71 St-Pierre Ch 507

Béliveau Alarie Chouinard Legendre Piuze

Cardinal Péloquin Robinson Beaudet

Beauchesne & Gagnon 2 Pl Québec Ch 836

Bergeron Benoit 2096 Laurier Boul (S)

Bergeron Rodrigue 135 Grande-Allée O

Bernatchez Roger 1100 St-Jean Ch 105

Bernier Pierre 2839 1ère Av

Bertrand Richard & Associés 42 Ste-Anne

**TAPIS, DRAPERIES, RIDEAUX ET ACCESSOIRES EN GROS**

Jacques Poliquin, Prop.

**Tél. 667-6454**

**Québec**

**1401 Destimauville-Sud**



**PEPINIERE BOURBEAU**

**INC.**

**8335, 1ère Avenue**

— VOTRE SPECIALISTE —

**PAYSAGISTE — PEPINIERISTE — TOURBE**

**TERRE — TUILE — ARBUSTE**

**Charlesbourg**



**Tél. 626-2930**

# CANTIN & FILS LIMITEE

QUINCAILLERIE — PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — PEINTURES — ETC.  
175 Rue St-Vallier Est Québec 2 Tél. 525-7123

## Avocats - Suite

Bherer Bernier Côté Ouellet Huot Houle & Cantin 580 Grande-Allée E Ch 140  
Blanchard Jacques 1100 St-Jean Ch 105  
Blanchet & Blanchet 880 Chem Ste-Foy Ch 820  
Blouin Pierre 897 Chem Ste-Foy  
Blouin Pierre & Legris Gilles 1217 Royale Av (V)  
Boily Henry Rémillard & Boulianne 580 Grande-Allée E Ch 100  
Boivin Claude 95 St-Georges (L)

**BOIVIN, LAGACE, LESSARD & JESSOP,**  
95 St-Georges, Lévis. Tél. 837-2487 et,  
2 Av. Chauveau, Tél. 694-1312

Bolduc Laurent Paul 220 Grande-Allée E Ch 470  
Boucher & Asselin 1026 St-Jean Ch 101-102  
Brochet Fortin & Croteau 649 Grande-Allée E Ch 103  
Brochu Jacques 132 St-Pierre Ch 30  
Brochu Reynald 580 Grande-Allée E Ch 550  
Bussièrès André 1100 St-Jean Ch 107  
Carter & O'Connor 220 Grande-Allée E Suite 1060  
Cayer & Arsenault 91 St-Georges (L)  
Chamberland Yvon 1000 Fournier Av (SF)  
Charest Labrecque Lévesque 100 Pl d'Youville Suite 505  
Coote & Lapointe 580 Grande-Allée E Ch 310  
Cordeau Michel 2 Pl Québec  
Corriveau & Associés 51 des Jardins Ch 32  
De Goumois L'Heureux & Gingras 86 St-Louis  
Demers Gosselin & Doyon 425 Charest E Boul Suite 52  
Desjardins Associés 1026 St-Jean Ch 101-102  
Des Rivières Paquet Vermette Bérubé & Thivierge 71 St-Pierre Ch 701  
Dion Tremblay & Roy 360 Charest E Boul

**DIONNE, FORTIN, ROY & ASSOCIES,**  
30 Ouest, Grande-Allée, Tél. 525-4861

Dorion Chabot De Pokomandy Simard & Bernier 912 Chem St-Louis (S)  
Dorion Jolin & Associés 150 St-Cyrille E Boul Suite 1880  
Dorval & Rancourt 10 de l'Eglise (SR)  
Drouin Ross 61 d'Auteuil

**DUGAL MICHEL N. & MICHAUD, 880**  
Chem. Ste-Foy, Tél. 681-8121  
Duplessis & Brochu 1026 St-Jean Ch 100  
Dupont Roy Gingras & Kenniff 1535 Chem Ste-Foy Ch 1  
Dussault & Laroche 350 Charest E Boul Ch 208

**FLYNN, RIVARD, JACQUES, CIMON, LESSARD & LEMAY, 2 Av. Chauveau,**  
Case Postale 670, Haute-Ville,  
Tél. 692-3751

Forest Réal 91 Grande-Allée E  
Fournier Léopold 2480 Chem Ste-Foy (SF)

**GAGNE, LETARTE, LARUE & ROYER,**  
2 Av. Chauveau, C.P. 410, G1R 4R3.  
Tél. 692-2161

Gagnon Claude 1100 St-Jean Ch 105

**GAGNON, DeBILLY, CANTIN, DIONNE, MARTIN, BEAUDOIN & LESAGE,**  
800 Place d'Youville, Suite 1700,  
Tél. 525-4781  
Gaudry Gabriel 115 St-Pierre  
Gaumont Gilles 220 Grande-Allée E App 850  
Gaumont Jules 108 Côte du Passage (L)

**GAUVIN, BELANGER & CLOUTIER, 100**  
Place d'Youville, Suite 510, Tél.  
522-1275

Germain Stanislas 135 Grande-Allée O App 706  
Gingras Gilbert & Associés Inc 150 St-Cyrille E Boul Suite 1870  
Goodwin & DeBlois 2 Pl Québec Ch 602  
Goulet Serge 2839 1ère Av  
Gravel François de B 220 Grande-Allée E App 760  
Grondin Le Bel Morin Poudrier Isabel & Gagnon 220 Grande-Allée E Ch 850-870  
Guay Savard & Cayer 56 Côte du Passage (L)  
Huot Maurice 502 1ère Av  
**JOLICOEUR, JOLICOEUR & MATHIEU,**  
1025 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 683-1717  
Kronstrom Turmel Desjardins & Villeneuve 52 Côte du Passage (L)  
Labrecque Robert L 3478 Clérin (SF)  
Lacasse J Paul 3340 de la Pérade (SF)  
Lachapelle Roy Parent 150 St-Cyrille E Boul Suite 1830  
Laflamme J Léo K 3150 Hochelaga (SF)  
Lafrenière Maltais Langlois Bernier & Valée 580 Grande-Allée E Ch 260  
**LANGLOIS, DROUIN & LAFLAMME,**  
126 St-Pierre, Tél. 692-1532  
Lazarovitch Bernatchez McNicoll & Roiter 771 St-Joseph E Ch 204-205-206-207  
Leclerc Charles-Edouard 466 de la Couronne Ch 412  
**LEFEBVRE, CARTER, RATTE, LEFEBVRE & ASSOCIES, 26 Ste-Ursule,**  
G1R 4E2. Tél. 692-3892  
Lesage Demers Lesage & Brochu 150 St-Cyrille E Boul Suite 1800

**LETARTE, BOUCHARD, CARTIER, CARON, BOULIANE & RENAUD, 8 de la**  
Fabrique, Tél. 692-3741

**LETOURNEAU, STEIN, MARSEILLE, DELISLE & LaRUE, 65 Ste-Anne,**  
Ch. 409, Tél. 692-3690 (Voir l'Index des Annonceurs)

Levasseur Ouellet Rourke & Morneau 2 Pl Québec Suite 336  
Lévesque Boily Bergeron & Garon 71 St-Pierre Ch 309  
L'Heureux Nicole 1690 Parc Chesnaye (S)  
Lord Jean-Charles 695 Royale Av (B)  
Marceau Clermont & Croteau 500 Grande-Allée E Ch 505  
Marquis Jessop Gagnon Morin & Huot 500 Grande-Allée E Ch 102  
Martin Dumas Rochette Paré & Associé 768 St-Cyrille O Boul  
Mercier Jean 1165 Bougainville Av  
Morin Jacques 764 St-Joseph E Ch 307  
Morin & Lemieux 1305 Chem Ste-Foy Ch 330  
Morisset Nadeau Racine Simard Lavoie & Blanchet 61 d'Auteuil  
Morissette Jean-Marie 1100 St-Jean Ch 107  
Morneau Lucien 350 Charest E Boul Ch 512

**PHILIPPON, GARNEAU, TOURIGNY & ASSOCIES, Edifice Price, 65 Ste-Anne,**  
G1R 4S7. Tél. 692-3010

Picard Gagnon & Grenier 51 Desjardins Ch 201  
Pinsonnault Pothier Bégin Delisle Veilleux Sauvageau Gobeil & Paquet 3083 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Poulin & Petit 350 Charest E Boul Ch 800  
Pouliot Guy 879 Pl Beloeil App 2 (SF)

**PROULX, FONTAINE, COTE ET CLOUTIER, 60 Ste-Ursule, Tél. 692-3640**  
**RIVARD, HICKSON, SROIS & LEMIEUX,**  
2 Place Québec, Suite 636, Tél.  
522-5611

Robitaille & Robitaille 51 Desjardins  
Rouleau Carrier & Associés 4 Parc Samuel Holland Ch 605  
Roussy Jean-Guy 1100 St-Jean Ch 105

**ST-HILAIRE, DeBLOIS, BOUCHER, PARENT, LECLERC, GINGRAS & DELAGE, 8 de la Fabrique, G1R 3V8. Tél. 692-2560**

**ST-LAURENT, MONAST, WALTERS, GAGNE & VALLIERES, 500 Grande-Allée Est, Suite 609, G1R 2J7. Tél. 522-7101**

Simard Irénée 264 de la Couronne  
**SIMARD, SIMARD & MOREAU, 63 d'Auteuil, G1R 4C2. Tél. 694-0844**  
Sirois & Lapointe 2900 Chem des Quatre Bourgeois Ch 212 (SF)  
Taschereau Ernest 675 Marguerite Bourgeois Av  
Tessier Réjean & Associés 466 de la Couronne Ch 200  
**THIBAudeau, LESAGE, THIBAudeau & NEPVEU, 71 St-Pierre, Tél. 692-0687**  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
**TREMBLAY, BEAUVAIS, BOUCHARD & ASSOCIES, 2 Place Québec, Suite 736,**  
Tél. 529-3351  
Turgeon & Breton 230 Marie de l'Incarnation  
Veilleux François 265 de la Couronne Suite 370  
**VEZINA, SHEEHAN, POULIOT, L'ECUYER, MORIN, PELLETIER & LAMBERT, 220 Est, Grande-Allée, Suite 1000, Tél. 522-2731**  
Viens Christine 1100 St-Jean Ch 105

## \*AVOCATS ET PROCUREURS

**AMYOT, LESAGE, DeGRANDPRE, COLAS, BERNARD & DROLET, 55 d'Auteuil,**  
Tél. 692-3911

## \*BAINS SAUNA

**LIZOTTE ROLAND, 1695 Boul. Henri Bourassa, Tél. 525-6181** (Voir l'Index des Annonceurs)

## BALAIS-MANUFACTURIERS

B A Industries Ltée 11 Camiré (SD)

## BALANCES-MFRS

Hayfield W & Fils Ltée 370 4ème  
Toledo Scale Division of Reliance Electric Ltd 1375 Charest O Boul (SF)

## BALANCES, VENDEURS

Howe Richardson Scale Co of Canada Ltd 2333 Galvani (SF)

## BALAYEUSES ELECTRIQUES, VENDEURS

Agence Compact J L Inc 955 de Bourgogne Av (SF)  
Donver Corporation Ltd 190 Lamontagne Av  
Electrolux (Canada) Limitée 2975 1ère Av, 729 Côte d'Abraham, 3125 Ste-Anne Boul (G), 35 Bégin Av (L), 3296 Chem Ste-Foy (SF) et 1122 Chem St-Louis (S)  
Québec Agence Compact Inc 2052 1ère Av  
Vachon Charles-Emile 1180 Belmont Av (S)

## \*BANK DIRECTORIES

**POLK R. L. & CO. LIMITED,**  
2485 STE. ANNE BOULEVARD,  
SUITE 201, G1J 1Y3.  
TELEPHONE 661-6936

**W. LECOURS INC.**  
GARAGES, TENTES, TOILES ET AUVENTS, TOILE DE TENTES - TRAILERS  
1075-18ème RUE  
QUÉBEC 3  
TELS. 522-8271 - 72

1401 Destimauville-Sud

Québec

Jacques Polliquin, Prop.

Tél. 667-6454



TAPIS, DRAPERIES, RIDEAUX ET ACCESSOIRES EN GROS

# PEPINIERE BOURBEAU

INC.

8335, 1ère Avenue

— VOTRE SPECIALISTE —  
PAYSAGISTE — PEPINIERISTE — TOURBE  
TERRE — TUILE — ARBUSTE

Charlesbourg



Tél. 626-2930

# LA COMPAGNIE DES CIMENTS DU ST-LAURENT

JACQUES J. GIASSON, Président — WILBROD DECARIE, Vice-Président — ADRIEN MORNEAU, Acheteur  
 Tél. 663-7831 Région 418  
 Boulevard Ste-Anne, Villeneuve, Québec 5, P.Q.  
 Adresse Postale: Case 1156, Québec 2, P.Q.  
 CABLOGRAMME: "LAURENCIM" QUEBEC



## LE GROUPE



## Commerce

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE — GÉNÉRALE DE COMMERCE — CANADIENNE MERCANTILE — CANADIENNE NATIONAL

580 EST, GRANDE-ALLÉE, QUÉBEC

TEL. (418) 529-9331

### BANQUES

**BANQUE CANADIENNE NATIONALE, SUCCURSALES:**  
 1010, AVENUE DES ERABLES, TELEPHONE 683-4901.  
 500, GRANDE ALLEE EST, TELEPHONE 529-8913.  
 243, BOULEVARD L'ORMIERE, NEUFCHATEL, TELEPHONE 842-9219.  
 1310, BOULEVARD MASSON, LES SAULES, TELEPHONE 871-7631.  
 1305, CHEMIN STE-FOY, SUITE 120, TELEPHONE 687-1222.  
 598, RUE ST-JEAN, TELEPHONE 529-0115.  
 878a, RUE ST-JEAN, TELEPHONE 529-9003.  
 1199, RUE ST-JEAN, TELEPHONE 525-4571.  
 71, RUE ST-PIERRE, TELEPHONE 692-1240.  
**LE PALAIS:**  
 385, RUE ST-PAUL, TELEPHONE 522-8278.  
**LIMOILOU:**  
 498, 3EME AVENUE, TELEPHONE 529-4516.  
**ST-ALBERT LE GRAND:**  
 2995, 1ERE AVENUE, TELEPHONE 626-1304.  
**ST-FIDELE:**  
 1266, 3EME AVENUE, TELEPHONE 529-9923.  
**ST-FRANCOIS D'ASSISE:**  
 1800, 1ERE AVENUE, TELEPHONE 525-4641.  
**ST-MALO:**  
 699, RUE ST-VALLIER OUEST, TELEPHONE 527-3426.  
**STE-ODILE:**  
 161, RUE DES CHENES OUEST, TELEPHONE 626-2952.  
**ST-PASCAL DE MAIZERETS:**  
 1806, DE LA CANARDIERE, TELEPHONE 663-3587.  
**ST-ROCH:**  
 380, BOULEVARD CHAREST EST, TELEPHONE 529-0921.  
**ST-SAUVEUR:**  
 198, ST-VALLIER OUEST, TELEPHONE 525-7181.  
**BANLIEUES:**  
**ANCIENNE-LORETTE:**  
 1564, RUE NOTRE-DAME, TELEPHONE 872-3743.  
**BEAUPORT:**  
 701, AVENUE ROYALE, TELEPHONE 667-0464.  
**CAP-ROUGE:**  
 TELEPHONE 651-1715.  
**CHARLESBOURG:**  
 7780, 1ERE AVENUE EST, TELEPHONE 623-5453.  
**CHATEAU-RICHER:**  
 9006, AVENUE ROYALE, TELEPHONE 824-4865.  
**COURVILLE:**  
 2281, AVENUE ROYALE, TELEPHONE 661-6323.  
**GIFFARD:**  
 3131, CHEMIN ROYAL, TELEPHONE 663-0752.  
**LAUZON:**  
 354b, RUE ST-JOSEPH EST, TELEPHONE 833-2105.  
**LEVIS:**  
 145, COTE DU PASSAGE, TELEPHONE 837-8886.  
**MONTMORENCY:**  
 4060, BOULEVARD STE-ANNE, TELEPHONE 661-6976.  
**STE-FOY:**  
 2750, CHEMIN STE-FOY, TELEPHONE 651-9852.  
 2140, CHEMIN STE-FOY, TELEPHONE 681-6126.

### Banque Canadienne Nationale - Suite

3066, CHEMIN ST-LOUIS, TELEPHONE 656-9717.  
 999, DE BOURGOGNE, TELEPHONE 658-6136.  
 2779, BOULEVARD LAURIER, TELEPHONE 653-9314.  
 2700, PLACE LAURIER, TELEPHONE 659-1660.  
**ST-NICOLAS:**  
 845, ROUTE MARIE VICTORIN, TELEPHONE 832-2918.  
**ST-ROMUALD:**  
 1163, RUE COMMERCIALE, TELEPHONE 839-9445.  
**SILLERY:**  
 1625, RUE SHEPPARD, TELEPHONE 683-1525.  
**VILLE DE VANIER:**  
 233, AVENUE PROULX, TELEPHONE 527-3449.

### BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE

**IMPERIALE,**  
 139 RUE ST-PIERRE, TELEPHONE 692-1584.  
 880 CHEMIN STE-FOY, TELEPHONE 681-0068.  
 550 BOULEVARD WILFRID HAMEL, TELEPHONE 529-0667.  
 2527 BOULEVARD STE-ANNE, TELEPHONE 661-8456.  
 873 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 529-5795.  
**ST-JEAN & D'AUTEUIL,**  
 TELEPHONE 692-2093.  
 354 BOULEVARD CHAREST EST, TELEPHONE 522-3914.  
 4270, 1ERE AVENUE, TELEPHONE 623-1579.  
 1270 AVENUE MAGUIRE, TELEPHONE 681-3529.  
 2860 CHEMIN DES QUATRE BOURGEOIS, TELEPHONE 653-8328.

### BANQUE DE MONTREAL, Succursale

St-Roch: 701 Est, St-Joseph, Tél. 529-2191  
 Banque de Montréal 1049 Cartier Av, 1405 Chem Ste-Foy, 400 Langelier Boul, 1850 Mailloux, 800 Pl d'Youville, 1150 St-Jean, 701 St-Joseph E, 1 St-Louis, 274 St-Joseph E (LA), SN Route Trans-Canada E (L), 2480 Chem Ste-Foy (SF), 3291 Chem Ste-Foy (SF), 2700 Laurier Boul (SF) et 70 Principale O (SR)

### BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE,

395 Est, Boul. Charest, G1K 6Y9. Tél. 529-8811  
**BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE,**  
 2 Place Québec, Suite 100, Tél. 522-1571  
**BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE,**  
 124 St-Pierre, Tél. 692-1045  
 Banque de Nouvelle-Ecosse 1279 Charest O Boul, 2950 Ste-Anne Boul (G) et 999 de Bourgogne Av (SF)  
 Banque d'Expansion Industrielle 925 Chem St-Louis  
 Banque Mercantile du Canada 580 Grande Allée E

**BANQUE PROVINCIALE DU CANADA,**  
 BUREAU REGIONAL DE QUEBEC:  
 425 BOULEVARD CHAREST.  
**SUCCURSALES DU QUEBEC:**  
 2 COTE DE LA FABRIQUE, TELEPHONE 692-3772.  
 54 ST-PIERRE, TELEPHONE 692-1306.  
 105 BOULEVARD BENOIT XV, TELEPHONE 529-9316.  
 405 BOULEVARD CHAREST EST, TELEPHONE 529-8448.

### Banque Provinciale du Canada - Suite

150 EST, BOULEVARD ST-CYRILLE, TELEPHONE 647-1450.  
 499, 4EME AVENUE, TELEPHONE 525-4815.  
 595, 3EME AVENUE, TELEPHONE 529-5338.  
 655 AVENUE ROYALE, BEAUPORT, TELEPHONE 661-8488.  
 684 EST, GRANDE ALLEE, TELEPHONE 529-6844.  
 700 EST, ST-JOSEPH, TELEPHONE 524-3523.  
 1138, 3EME AVENUE, TELEPHONE 529-0062.  
 1161 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 692-3827.  
 1510, 18EME RUE, TELEPHONE 529-8148.  
 1950, 18EME RUE, TELEPHONE 667-2972.  
 3265, 1ERE AVENUE, TELEPHONE 623-5444.  
 3295 CHEMIN ROYAL, GIFFARD, TELEPHONE 661-9228.  
 4785, 1ERE AVENUE, CHARLESBOURG, TELEPHONE 628-1331.  
 6580, 1ERE AVENUE, CHARLESBOURG, TELEPHONE 626-1456.  
 4 STE-HELENE, BREAKEVILLE, TELEPHONE 832-8426.  
 C.P. 40, CHARNY, TELEPHONE 832-2966.  
 111 RUE COMMERCIALE, LEVIS, TELEPHONE 837-5164.  
 C.P. 155, LEVIS (ROND-POINT), TELEPHONE 833-3411.  
 113 ST-GEORGES, OUEST, LEVIS, TELEPHONE 833-1820.  
 8 OUEST, ST-JOSEPH, TELEPHONE 529-3381.  
 190 RACINE, LORETTEVILLE, TELEPHONE 842-9281.  
 203 EST, ST-JOSEPH, TELEPHONE 522-7149.  
 218 OUEST, ST-VALLIER, TELEPHONE 525-4719.  
 230 MARIE DE L'INCARNATION, TELEPHONE 681-7737.  
 250 OUEST, GRANDE-ALLEE, TELEPHONE 529-6126.  
 260 AVENUE ROUSSEAU, VILLE DE VANIER, TELEPHONE 681-4609.  
 295 CHEMIN STE-FOY, TELEPHONE 529-1778.  
 399 ST-JEAN, TELEPHONE 522-2071.  
 853 MYRAND, STE-FOY, TELEPHONE 683-4991.  
 911 OUEST, BOULEVARD ST-CYRILLE, TELEPHONE 683-4457.  
 1005 ROUTE DE L'EGLISE, STE-FOY, TELEPHONES 658-0013 et 656-9911.  
 1146 AVENUE FOURNIER, STE-FOY, TELEPHONE 653-4046.  
 1160 CHEMIN ST-LOUIS, SILLERY, TELEPHONE 683-4906.  
 1354 AVENUE MAGUIRE, SILLERY, TELEPHONE 681-4679.  
 1366 ST-JACQUES, ANCIENNE-LORETTE, TELEPHONE 872-3787.  
 1385 CHEMIN STE-FOY, TELEPHONE 683-4494.  
 2100 BOULEVARD PERE LELIEVRE, DUBERGER, TELEPHONE 681-7384.  
 2360 CHEMIN STE-FOY, STE-FOY, TELEPHONE 658-1674.  
 2925 CHEMIN STE-FOY, STE-FOY, TELEPHONE 651-4554.

**BANQUE ROYALE DU CANADA,**  
 BUREAU PRINCIPAL:  
 700 PLACE D'YOUVILLE, TELEPHONE 692-3601.

# Studio Gosselin Ltée

10 AV BEGIN

LEVIS

TEL. 837-8868

**LE GROUPE****Commerce**

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE — GENERALE DE COMMERCE — CANADIENNE MERCANTILE — CANADIENNE NATIONAL

580 EST, GRANDE-ALLEE, QUEBEC

TEL. (418) 529-9331

**Banques - Suite**

Banque Royale du Canada - Suite

**SUCCURSALES:**

200 RUE GRANDE-ALLEE EST,  
TELEPHONE 529-0074.  
65 RUE STE-ANNE,  
TELEPHONE 692-3810.  
505 RUE ST-JOSEPH EST,  
TELEPHONE 525-4591.  
405, 3EME AVENUE,  
TELEPHONE 529-9061.  
195 RUE ST-VALIER OUEST,  
TELEPHONE 525-7113.  
810 BOULEVARD CHAREST OUEST,  
TELEPHONE 683-2957.  
LES GALERIES CHARLESBOURG:  
4256, 1ERE AVENUE EST,  
CHARLESBOURG.  
TELEPHONE 626-8911.  
CANARDIERE ET MAUFILS:  
TELEPHONE 667-3647.  
CENTRE D'ACHATS STE-FOY:  
2564 BOULEVARD LAURIER,  
TELEPHONE 653-7276.  
91 COTE DU PASSAGE, LEVIS.  
TELEPHONE 837-3651.  
3192 CHEMIN STE-FOY, STE-FOY.  
TELEPHONE 658-6161.

Banque Toronto Dominion 505 Charest E  
Boul, 1295-1297 de la Jonquière, 100  
Pl d'Youville, 111 St-Pierre, 8425 Hen-  
ri Bourassa Boul (C), 55 Côte du Pas-  
sage (L) et 3400 Chem des Quatre  
Bourgeois (SF)

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE,  
Place Ste-Foy, 2526 Boul. Laurier,  
Ste-Foy. G1V 2L1. Tél. 653-4084

**\*BANQUE DU SAVOIR**

GROILIER L'EE, 2835 Chem. Gomin,  
Ste-Foy. Tél. 656-9980

**BANQUETS ET RECEPTIONS**

Auditorium Pollack 939 de Salaberry Av  
Chabot Antonio Inc 666 Champlain  
Service des Traiteurs 110 Gamelin

**BARBIERS ET SALONS DE BEAUTE,  
ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT**

Bédard Ulric Ltée 334 St-Vallier O  
Chalut H & Cie Ltée 1375 Charest O Boul  
(SF)  
Daigle J A & Fils Enr 419 3ème Av

**BARBIERS, SALONS**

Achille Salon 48 de l'Espinay  
Asselin Jacques 2211 Maufils Av  
Auclair Salon 637 Royale Av (B)  
Belvédère Salon de Barbier 1000 Belvédère  
Av (S)  
Bergeron Alibée 3201 Chem Royal (G)  
Bernatchez Arthur 563 St-Joseph E (LA)  
Berthiaume Adrien 626 10ème (CY)  
Berthiaume Lucien 1133 Route de l'Eglise  
(SF)  
Bilodeau & Fils Enr 1428 Maguire Av (S)  
Boillard Jean-Paul 287 Aqueduc  
Boillard Lionel 273 Montmagny  
Boiteau Paul A 401 10ème  
Boiteau Salon 835 St-Vallier O  
Boutique de Coiffure Giguère Gérard 110  
St-Jean  
Boutique Hair 243 L'Ormière Boul (N)  
Cadoret Yvon 184 St-Joseph E (LA)  
Cayer Salon de Barbier 209 de la Naudière  
Charest Lazare 3 Camiré (SD)  
Château Salon de Barbier SN des Carrières  
Chevalier L & Fils 342 St-Vallier O  
Claire-Fontaine Salon de Barbier 1175  
Claire Fontaine

Cloutier Aimé 45 Guénette (L)  
Côté Edgar 177 St-Georges (L)  
Coupe d'Art Salon 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Cros René 1439 Chem Ste-Foy App 12  
Dante Salon 2900 Chem St-Louis (SF)  
De Salaberry Barber Shop 1 St-Jean  
Deschênes Salon Enr 225 des Chênes O  
Desrosiers Salon 1094 des Chutes Boul (V)  
Drapeau Ben A 362 3ème Av  
Drapeau Jean-Marie 621 5ème  
Du Boulevard Salon de Barbier 321 Cha-  
rest E Boul  
Dugas Salon 1805 4ème Av  
Elio Salon 2030 Père Lelièvre Boul  
Falardeau Marcel Salon Enr 451 Bastien  
Boul (N)

Fontaine Salon Enr 960 Cartier Av  
Fortier Claude 3147 1ère Av  
Gagné Robert Salon 524 3ème Av  
Giguère Alphonse 126 Crémazie O  
Gilles Salon 2485 Chem St-Louis (S)  
Gingras Paul 1062 8ème Av E (CY)  
Gingras Raymond 79 St-Paul  
Gino Salon 792 St-Augustin  
Gonthier Charles-Edouard 370 du Roi  
Guy Salon 3054 1ère Av  
Hallé Robert 3077 Loyola (G)  
Hamel Philippe 350 Dorchester S  
Houle Philippe 359 Royale Av (B)  
Jean Salon Enr 320 Dorchester S  
Julien Paul-Eugène 812 1ère Av  
Labbé Benoît 149 Commerciale (L)  
Laberge Cyrille 502 Napoléon  
Laberge Daniel 3016 Ste-Anne Boul (G)  
Lachance Jean Salon 198 St-Georges App 2  
(L)

La Crinière Enr 800 Pl d'Youville  
Lafamme Salon 8610 Villeneuve Av (C)  
Lamarre Lionel 3059 Chem Ste-Foy (SF)  
Landry Gaëtan Salon Enr 218 Proulx Av  
(VV)

Landry Robert 158 Montmagny  
Langevin Antonio 664 Côte d'Abraham  
Langevin Rodrigue 2151 Bourg Royal Av  
(G)

Langlois Claude 245 St-Jean  
Langlois Germain 567 Royale Av (B)  
Laplante Guy 416 St-Anselme  
Laroche Joseph 385 de la Canadière  
Larivière René 306½ 108ème (M)  
Laurier Salon 2700 Laurier Boul (SF)  
Laurion Roland 1005 St-Vallier O  
Légaré Salon Barbier 46 Côte du Palais  
Lemelin Jean 2665 Hamel Boul  
Lemieux L A 430 St-Joseph E (LA)  
Le St-Laurent Salon 250 Grande Allée O  
Les Saules Salon 3035 de Musset  
Louca Salon Enr 68 Principale (SR)  
Marcoux André 1310 François 1er Av  
Marier André 127 St-Paul  
Marmen Laurent 526 St-Jean  
Martel Joseph 1275 4ème Av  
Mathieu Ovilá 40 Ruel Av (M)  
McKibbin Yvan 492 St-Luc  
Mercier Henri 96 St-Olivier  
Métropolitain Salon Enr 4459 1ère Av O (C)  
Michel Salon 2275 Royale Av (CO)  
Michel Salon 3276 Chem Ste-Foy (SF)  
Mirador Salon 250 Bayard  
Moffet Salon de Barbier 965 Route de l'Egli-  
se (SF)

Mont Marie Salon 20 St-Georges E (LA)  
Morin Jacques Barbier Salon 922 3ème Av  
Morin Lucien 612 de Mazenod  
Morin Rosaire 486 Caron  
Mungiovi F Salon de Barbier 3220 Neilson  
Boul (SF)  
Naviles Salon Enr 3400 Chem des Quatre  
Bourgeois (SF)  
Olivier Salon de Barbier 2 Route Trans-  
Canada E (L)  
Pandolfo Ferdinand 141 St-Georges (L)  
Paquet Alexis 724 Deligny  
Paquet Lucien 1644 Maufils Av  
Paradis Gérard 570 Côte d'Abraham  
Pelletier François 336 du Pont  
Perrault Florent 183 Chabot (VV)  
Perrault Joseph 326 6ème  
Picard François-Xavier 526 Langelier  
Boul

Rama Salon Enrg SN Route Trans Canada E  
(L)

Ramsay J & Fils 100 Wolfe (L)  
Réjean Salon 2785 Laurier Boul (SF)  
René Salon Enr 302 Marie de l'Incarnation  
Robitaille Adélarde 330 du Roi  
Robitaille Roméo 3109 1ère Av  
Roger René 1174 1ère Av  
Ross Gaston 4765 1ère Av O (C)  
Rousseau Lucien 1120 1ère Av  
Routhier G Salon 19 St-Louis (L)  
Roy Patrick 417 des Oblats Av  
Royal Salon Enr 2499 Ste-Anne Boul  
Ste-Foy Salon 2794 Chem Ste-Foy (SF)  
Ste-Foy Salon de Barbier Enr SN Laurier  
Boul (SF)

St-Sacrement Salon 1360 Chem Ste-Foy  
Salon Bourg Royal 1010 80ème E (C)  
Salon de Barbier Blanc & Or Enr 1086 St-  
Jean  
Salon Figaro Enr 4260 1ère Av E (C)  
Slater Malcolm Jr 1194 Commerciale (SR)  
Talbot Gabriel Salon 267 Dorchester S  
Therrien Gaston 1654 1ère Av  
Tremblay J Salon 3051 Chem Royal (G)  
Turnbull Salon Barbier 203 St-Jean  
Vachon Paul 711 Charest E Boul  
Vallée Paul 1044 Commerciale (SR)  
Veilleux Marc André Salon 5120 1ère Av E  
(C)

Veilleux Pamphile 54 d'Argenson  
Veilleux Roland 550 Wilfrid Hamel Boul  
Veilleux Salon de Barbier 313 de la Couron-  
ne  
Voyer Bertrand Salon 1767 1ère Av  
Yves Salon 721 Ste-Thérèse  
Yves Salon 28 Bégin Av (L)  
Yves Salon Enr 2100 Père Lelièvre Boul

**BARS**

Bar Robil 1880 Hamel O Boul  
Bar Salon 1088 St-Jean  
Buffet Cartier Enr 104 Aberdeen  
Chavachava Salon Bar 17½ Couillard  
Grand Duc 1195 Commerciale (SR)  
La Détente Salon Bar 110 des Pins E  
Le Bistrot La Belle Epoque 1063 St-Jean  
Le Vagabond Enr 69 Charest E Boul  
L'Intendant Bar Salon 13 Pl Royale

**BAS-DETAIL**

Au Coin des Bas Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Boucher Louis-Marie Inc 474 des Commis-  
saires E  
Lolita Ltée 1579 Bergemont Av  
Marché du Bas Inc 800 Pl d'Youville, SN  
1ère Av E (C) et 2700 Laurier Boul (SF)

**BAS-MANUFACTURIERS**

Harvard Industries Ltd 77 St-Vallier E

**\*BATEAUX**

DAVIE SHIPBUILDING LIMITED, Lauzon:  
P.O. Box 130, Tél. 837-5841 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**BATEAUX, CONSTRUCTEURS**

Labiberté & Frères 1061 Champlain Boul  
(S)  
Rousseau & Frères Inc 2325 du Colisée Av

**BATEAUX ET ACCESSOIRES,  
VENDEURS**

R F Marine Enr 66c Commerciale (L)  
Techno Maritime Ltée 880 Chem Ste-Foy  
App 835

**BATEAUX, REMISAGE**

Davie Brothers Ltd 61 Commerciale (L)

**Holt, Renfrew**

TELEPHONE 692-3680

STE-FOY 656-6783

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE  
QUEBECSUCCURSALE:  
CENTRE D'ACHATS STE-FOY  
CHATEAU FRONTENAC**Fraternité Unie des Charpentiers — Menuisiers d'Amérique**  
**United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America**

490, RUE LAVOIE, (2e ETAGE)

VILLE VANIER, G1M 1B5

LOCAL 1427 — C.I.O. — A.F.L. — F.T.Q. — C.T.C.

TEL. (1-418) 687-2130

**Studio Gosselin Ltée**

10 AV BEGIN

LEVIS

TEL. 837-8868

# CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

PRETS HYPOTHECAIRES — ACHATS DE CREANCES — OBLIGATIONS A COURT TERME

1135 Chemin St-Louis

Sillery

Tél. 681-0277

## BATTERIES, VENTE ET SERVICE

Limoilou Battery Service Enrg 785 des Capucins Boul

## BETON, BLOCS-MFRS

Silica Décor Enr 3660-3670 Hamel Boul

## \*BETON PRECONTRAIT

VIBREK INC, 74 Boul. St-Joseph, Charlesbourg Ouest. Tél. 628-0440. Télex: 011-3520

## BETON PREPARE

Beaton X Inc 1198 Colbert Suite 511 (SF)  
Corriveau Ready Mix 75 St-Henri (LA)  
Dominion Ready Mix Inc 2324 Charest O Boul (SF) et SN 1ère Trans-Canada (SR)

FRONTENAC READY-MIX INC, 3101 Chem. St-Louis, Tél. 667-2060

Gagné Jean-Claude Enr 1285 de l'Aiguillon (N)

Lévis Ready Mix Inc 7 Gagnon Av (L)  
Pagé Ltée 118 St-Joseph Boul

PILOTE READY-MIX INC, 130 Boul. St-Joseph, Charlesbourg-Ouest. Tél. 628-6554

QUEBEC READY-MIX INC, 74 Boul. St-Joseph, Charlesbourg-Ouest. Tél. 628-0440 (Voir l'Index des Annonceurs)

Québec Ready-Mix Inc 3400 de la Chaudière Boul (SF)  
Rochon Louis-Marie 717 du Chateau (SF)

VERREAULT ELZ. LTEE, 3725 St-Henri, Giffard. Tél. 667-2060

VibreK Inc 74 St-Joseph Boul (CHO)

## BETON, PRODUITS-MFRS

Fortier Industries Ltée 90 Dorchester S  
Québec Gunité Marine Inc 1762 Route de l'Aéroport (SF)  
Tuyaux Vibrés Inc 75 Dorchester S

## BEURRE-MFRS

Crèmerie Bélanger Inc 160 de l'Espinay

## BIBELOTS, VENDEURS

Inclination SN Laurier Boul (SF)  
La Minuterie 2700 Laurier Boul (SF)  
Loly Pop 2700 Laurier Boul (SF)  
Vannerie & Importations 2700 Laurier Boul (SF)

## BIBLIOTHEQUES

Centre Paroissial Notre-Dame Bibliothèque 17 Notre-Dame (L)

INSTITUT CANADIEN DE QUEBEC,  
37 Ste-Angèle, Tél. 692-2135. Bibliothèque Municipale: 37 Ste-Angèle, Tél. 694-6356. Succursales: Limoilou: 801, 4ème Rue, Tél. 694-6358. Montcalm: 1310 Garnier, Tél. 694-6378. Canadière: 1875 de la Canadière, Tél. 694-6355. Jacques-Cartier: 30 Est, Boul. Charest, Tél. 694-6359

Montmorency Bibliothèque Inc 4096 Ste-Anne Boul (M)

## BICYCLES, VENTE ET REPARATION

Centre du Bicycle 8685 Henri Bourassa Boul (C)  
Charny Sports Enrg 2260 15ème Av E (CY)  
Cloutier Joseph 625 Victoria  
Demers Gérard 369 10ème

Falardeau René 174 Richelieu  
Fournel Bicycles Enrg 46 St-Vallier E et 8755 1ère Av O (C)

Gagné Pierre Vélo Enr 1739 1ère Av  
Gaudreault Bicycles Enr 1130 Masson Boul  
Girard Bicycles 232 Proulx Av (VV)  
Lessard Bicycles Enr 1109 Route de l'Eglise (SF)

Ste-Foy Centre du Bicycle Enr 3245 Chem Ste-Foy (SF)

St-Romuald Bicycles 1060 Commerciale (SR)

Turcotte Paul 210 13ème

## BIERE, DISTRIBUTEURS

BRASSERIE O'KEEFE LTEE, 1170 Taillon, Centre Industriel No 5. Tél. 681-6028

Molson (Lévis) Ltée 54 Côte du Passage (L)

Molson (Québec) Limitée 3100 John Molson

## \*BIJOUTERIE

LEVESQUE GASTON INC, 100 Chabot, Ville de Vanier. Tél. 683-3471 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BIJOUTIERS-DETAIL

Allard Joseph L 1036 Commerciale (SR)  
Au Capricorne Enr 2700 Laurier Boul (SF) et 5 Pl Québec

Beaupré Fernand Bijouterie Enr 481 Hermine

Bédard Louis-Philippe 466 de la Couronne Ch 309-310

Bédard & Tessier 353 St-Paul  
Bernard Bijouterie Ltée 769 St-Joseph E  
Bigaouette Lucien 711 Ste-Claire

Bigaouette Rosaire 582 St-Jean  
Bijouterie Cadeaux 361 Charest O Boul  
Bijouterie Clé d'Art 1010 80ème E (C)

Bijouterie Le Coffret Enr 999 de Bourgogne Av (SF)

Bijouterie Mappins 300 Côte du Passage (L)

BIJOUTERIE ROUTIER ENR, (LA), 4 du Fort, Tél. 692-2470

Bijouterie Suisse Inc 2483 Ste-Anne Boul

BIRKS HENRY & SONS LIMITED, 16 de la Fabrique, Tél. 692-3822, Centre d'Achats Ste-Foy, Tél. 653-4035 et, 2 Place Québec, Tél. 529-0231 (Voir l'Index des Annonceurs)

Boily Lucien 4128 Ste-Anne Boul (M)

Boulet Pierre 1048 Cartier Av

Boutique Cléo 1085 St-Jean

Boutique Eliane 999 de Bourgogne Av (SF)

Boutique L'Antares 2700 Laurier Boul (SF)

Castafiore Enr 2700 Laurier Boul (SF)

Corriveau Laurent 1223 4ème Av

Corriveau Maurice 1140 St-Jean

Doucet Bijouterie Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Duplessis Bijouterie Enr 3291 Chem Ste-Foy (SF)

D'Youville Bijouterie Inc 800 Pl d'Youville

Fiset Yvon Bijouterie SN Pl Tanguay (L)

Fleur de Lys Horlogerie 550 Wilfrid Hamel Boul

Forgues Michel Alain 839 St-Jean

Fornasier Gérard 880 Vercel Av

Fortier Bijouterie 538 3ème Av

Fortier Raymond 1804 1ère Av

Gagnon Jacques Bijouterie Enr 1116 3ème Av

Gagnon P H 251 4ème

Gagnon Serge 254 St-Vallier O

Gardel Horlogerie 3276 Neilson Boul (SF)

Gauthier Christian 725 St-Joseph E

Giffard Bijouterie Inc 3141 Chem Royal (G)

Gingras Annoncio & Frère Enr 38 Christophe Colomb O

Grenier Jacques Bijouterie 2900 Chem St-Louis (SF)

Hamel Alfred 575 St-Jean

Huot Marcel 1426 Maguire Av (S)

Jean Aline Enr 4180 Ste-Anne Boul (M)

Joaillerie Suisse Enr 2700 Laurier Boul (SF)

Juneau Georges Inc 1000 1ère Av

Labadie Jean-Marie 778 de la Suète (SF)

Lacombe Roger 595 St-Vallier O

La Forteresse 809 3ème Av

Landry-Jacot 1973 Ltée 764 St-Joseph E Ch 124

Lapointe Raymond 349 de la Chapelle

Laurier Orfevrerie Inc 550 Wilfrid Hamel Boul, 4258 1ère Av E (C) et 2700 Laurier Boul (SF)

Le Chasseur Enr 1165 St-Jean

Le Joaillier Bijouterie Enr 82 Principale (SR)

L'Emeraude 2700 Laurier Boul (SF)

Lemieux Maurice 7 St-Louis (L)

Lepage Guy 2538 Chem Ste-Foy (SF)

Le Pesandor 2700 Laurier Boul (SF) et 5 Pl Québec

Letendre Lucien 1019 9ème Av (CY)

Lévis Bijouterie SN Route Trans-Canada E (L)

Lili France Bijouterie Enr 8925 Henri Bourassa Boul (C)

Lingot d'Or Bijouterie Enr 1620 24ème

Marcoux René 365 de la Couronne

Martin J P Bijouterie 4 Bégin Av (L)

Massicotte J R 239 Charest E Boul

Masson Bijouterie Enrg 829 Cartier Av

Mich-Nic Bijouterie Inc 690 St-Joseph E

Michaud Guy 2294 Royale Av (CO)

Michaud Jean-Paul 1101 9ème Av (CY)

Moisan Léopold Enr 335 St-Joseph E Ch 314

Moisan Paul E Inc 545 St-Joseph E et 2700 Laurier Boul (SF)

Moisan Roch Bijouterie 755 Marguerite Bourgeois Av

Monica 550 Wilfrid Hamel Boul

Paquet Eugène Ltée 34 St-Joseph E

Paquet Léon-Paul 315a de la Canadière

Paradis J B Bijouterie 127 Commerciale (L)

Penelope Ltée SN Laurier Boul (SF)

Peoples Bijoutiers Diamantaires 2950 Ste-Anne Boul (G) et 300 Côte du Passage (L)

Picard J E Inc 335 Charest E Boul

Québec Jewellers Inc 491 St-Joseph E

Rancourt Denis 3450 Mgr Gauthier Boul App 2 (G)

Rochon Robert 678 Père Marquette

Rousseau Elphège 388 de la Salle

Rousseau Omer 802 St-Joseph E

Routier Bijouterie Enr 4 du Fort

Savard W Roger 2720 Chem St-Louis (SF)

Syndicat du Bijou Enr 10 Route Trans-Canada O (L)

T C H Bijouterie Enr 2360 Chem Ste-Foy (SF)

Tardif Roland 682 St-Vallier O

Thibault Roger 2872 Chem Ste-Foy (SF)

Tremblay J A 2510 de Vitry Av

Tremblay J H 425 Charest E Boul App 55

Webster Bijouterie 243 L'Ormière Boul (N)

Zimmermann Horlogerie Enr 1115 St-Jean

## BIJOUTIERS-GROS ET IMPORTATEURS

Gagnon & Fils Enr 518 des Oblats Av  
Marquis Jean-Paul 288 des Frères O  
Toussaint Léonard Inc 330 1ère

## BIJOUTIERS-MFRS

Herisset Paul Création 1317 Maguire Av (S)

Langlois Paul A Ltée 325 Fleurie  
Paquet Gédéon Enrg 750 St-Joseph E App 30



**J. A. MAINGUY & FILS**  
 JEAN-LOUIS MAINGUY  
 Tél. 687-4050  
 COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
 Ville Vanier  
 151 Rue Bélanger



## ROGER HARTON

279, St-Vallier Ouest

Qué.

Entrepreneur: Briqueteur Maçon

Spécialité: Tireur de Joints

Consultez-nous pour réparation

Bur. 523-3957, Rés. 529-7616

# CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

PRETS HYPOTHECAIRES — ACHATS DE CREANCES — OBLIGATIONS A COURT TERME

1135 Chemin St-Louis

Sillery

Tél. 681-0277

## \*BIJOUX

MEUBLES VILLE-VANIER INC, 41 Av. Plante, Ville-Vanier. Tél. 681-5372 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BILLARDS ET POOL, SALLES

Chez Gus Salle de Billard 243 Gauvin Av (VV)

Rendez-Vous des Sportifs 54 103<sup>ème</sup> (M)  
St-Jean Salle de Billard 720 St-Jean  
St-Vallier Salle de Billards 607 St-Vallier Ouest

## \*BLOCS DE CIMENT

LES INDUSTRIES FORTIER LTEE,  
90 Sud, Dorchester, Tél. 525-4745  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*BOIS

MORISSETTE FERNAND INC, 4245 Boul. Hamel, Ancienne-Lorette. Tél. 872-2874. 4008 Boul. du Jardin, Orsainville. Tél. 628-0721 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BOIS A PULPE

Kamis Industries Inc 126 St-Pierre  
La Compagnie Price Limitée 65 Ste-Anne Ch 1012

Lagueux Louis Inc 2785 Laurier Boul (SF)  
Matapédia Co Ltd SN 1<sup>ère</sup> Trans Canada (SR)

Simak A Ltd 126 St-Pierre

## BOIS, ARTICLES-MFRS

Baribeau & Fils Inc 381 St-Laurent (L)

## BOIS DE CONSTRUCTION-DETAIL

Clair Lumber Ltd 51 St-Jacques (SR)  
Ferland & Ferland Ltée 445 Pierre Bertrand Boul (VV)

Grenier Jos Ltée 947 Royale Av (B)  
MacMillan Bloedel Building Supplies Ltd  
3360 Ste-Anne Boul (G)

MARQUIS LOUIS CANAC LTEE, 25 Marie de l'Incarnation, Tél. 687-3620 (Voir l'Index des Annonceurs)

MATERIO GOULET (1974) INC, 302, 23<sup>ème</sup> Rue, Charny. Tél. 832-2971 et 843-2625 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Mauger Phydime 500 Bastien Boul (N)  
Morneau Jos Inc 550 4<sup>ème</sup> E (C)  
Roy Jean-Denis 8 Richard (SR)

## BOIS DE CONSTRUCTION-GROS

Chalfour J Georges Inc 433 des Pins E  
St-Romuald Milling in Transit Ltd 42 St-Robert (SR)

## \*BOIS ET MATERIAUX

GARON LTEE, 2901 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy. G1V 1W4. Tél. 653-7258

## \*BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION-GROS ET DETAIL

MORNEAU JOS INC, 550, 47<sup>ème</sup> Rue Est, Charlesbourg. Tél. 623-1563

## BOIS, MARCHANDS

Bouchard & Morin Enr 2211 Ter Cadieux (CO)

Champoux & Rhéault Ltd 124 St-Pierre  
Doyon & Fils Enrg 805 Royale Av (B)  
Jolicoeur J Philippe 640 Calixa Lavallée App 6  
Les Moulures Lévis Ltée 722 St-Joseph E (LA)  
Matério Goulet (1974) Inc 302 23<sup>ème</sup> (CY)  
Mercier Cour à Bois 527 Franklin  
Provincial Lumber Co 124 St-Pierre  
Raymond J A & Fils Inc 1911 St-Ulric Av (G)  
Tessier Roch Enr 1025 Chauvigny App 14 (C)  
Welch Gordon Lumber 6660 Henri Bourassa Boul (C)

## BOITES-MFRS

STANDARD PAPER BOX LTD,  
CARTONNIERS STANDARD LTEE,  
1095 Vincent Massey, Tél. 683-3621

## BOITES, SECONDE-MAIN

Aubut L P 611 16<sup>ème</sup>

## BOUCHERS-DETAIL

Allard Odilon 430 Ruel Av (M)  
André Jean Economique 40 Dorchester S  
Auger J Maurice 498 Montmagny  
B P Boucherie Enr 1479 Chem Ste-Foy  
Bédard Albert 426 Victoria  
Bégin Jean-Paul 1588 Chem St-Louis (S)  
Bégin W E 520 de la Salle et 500 St-Jean  
Bonnely Norbert 260 Christophe Colomb O  
Boucherie Chevaline Cartier Inc 950 Cartier Av  
Boucherie Chevaline de Picardie 384 45<sup>ème</sup> E (C)  
Boucherie Chevaline Laurier Inc 2700 Laurier Boul (SF) et 2955 1<sup>ère</sup> Av  
Boucherie Christ-Roy Enr 253 St-Georges (L)  
Boucherie de Picardie Charcuterie Française 3062 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Boucherie Française Enrg 2700 Laurier Boul (SF)  
Boucherie Française J M B Enr 1990 18<sup>ème</sup>  
Boucherie Parisienne 1990a 18<sup>ème</sup>  
Brindamour André 568 Victoria  
Brindamour Arthur Enr 128 du Manège (B)  
Brochu & Fils Ltée 393 Ste-Thérèse  
Bruyère André 398 10<sup>ème</sup>  
Carrier Gérard 755 Racine  
Carrier & Goulet Inc 345 du Pont  
Carrier Jean Inc 167 Commerciale (L)  
Carrier Jos Boucherie Enr 550 Wilfrid Hamel Boul  
Cassi Inc 521 15<sup>ème</sup> S (CY)  
Chabot Gil Boucherie 3261 Chem Ste-Foy (SF)  
Côté Armand Boucherie Enr 539 Bayard  
Couture Henri 1201 4<sup>ème</sup> Av  
Dinel & Frère 10 Arago O  
D'Orléans Boucherie 3006 Ste-Anne Boul (G)  
Drolet Gilles 498 St-Vallier O  
Drolet J Emile 163 L'Ormière Boul (N)  
Du Plateau Boucherie 8570 Cloutier Boul (C)  
Frenette A 391 Langellier Boul  
Guay Clermont Boucherie 7190 1<sup>ère</sup> Av E (C)  
Guérard Boucherie Enrg 1770 4<sup>ème</sup> Av  
Guilmont Boucherie 7816 Trait Carré E (C)  
Guy Roland 305 du Pont  
Joncas A 154 St-Ambroise  
Labrie Boucherie Enr 5180 1<sup>ère</sup> Av E (C)  
Lafleur A Ltée 350 5<sup>ème</sup>  
Leclerc Clément & Fils 862 St-Joseph E  
Lépine Guy Boucherie Inc 3256 Neilson Boul (SF)  
Mailly Jean-Marie 300 4<sup>ème</sup>

Marché St-Louis Market Enrg 1646 Chem St-Louis (S)  
Marché Tourangeau Enrg 807 St-Vallier O  
Marotte T Inc 15b St-Joseph E (LA)  
Mathieu Jean-Pierre 69 St-Grégoire Av (M)  
Matte J B Enrg 573 des Oblats Av  
Mercier J M Enr 476 Bayard  
Poulin Gaston Inc 506 des Oblats Av  
Robitaille Jean-Guy 524 des Oblats Av  
Roy Wilfrid 600 Napoléon  
Royer Ernest Enr 50 Vachon (CO)  
Samson Alexandre Enrg 291 St-Joseph E (LA)  
Samson Boucherie 374 Bagot  
Sanfaçon Léger 159 St-Michel Av (B)  
Savard Réjean 29 Central N Boul  
Thivierge C H Enr 965 Cartier Av  
Tremblay Rodolphe 202 Bagot

## BOUCHERS, OUTILS ET ACCESSOIRES

Victor Butcher's Supply Inc 775-777 Côte d'Abraham

## BOULLOIRES-MFRS

Latulippe Michel Inc 124 Dorchester S

## BOULLOIRES, REPARATION

Talbot Hunter Engineering Boiler Works Ltd 170 St-Paul

## BOULANGERS, ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT

Voisine J E 103 St-Henri (LA)

## BOULANGERS-DETAIL

Dupéré D Inc 847 Royale Av (B)  
Gagnon Boulangerie Ltée 32 St-Robert (SR)  
Gerbe d'Or Boulangerie Inc 445 Papin (SF)  
Guérin Boulangerie Inc 2555 Watt (SF)  
Julie Boulangerie Enr 255 2<sup>ème</sup>  
Lafamme Alphonse Ltée 365 2<sup>ème</sup>  
Lapointe Rodolphe Ltée 170 8<sup>ème</sup>  
Pain Léo Ltée 553 Royale Av (B)  
Pain Régal Enr 474 Bayard  
Picard Jules 474 Napoléon  
Samson Boulangerie Inc 171 St-Joseph E (LA)  
Vaillancourt Inc 1165 Gouin

## BOULANGERS-GROS

Christie Brown & Co Ltd 2365 Watt (SF)  
David & Frères Ltée 500 1<sup>ère</sup>

## \*BOUQUETS DE MARIAGE

FLEURISTE ST-PASCAL ENR, 1680 Av. Maufils, Tél. 663-3545 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*BOUQUETS FUNERAIRES

ARCHER FLEURISTE INC, 1237 Route de l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-7284.  
Succursale: Place Ste-Foy, Tél. 653-8533 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BRASSERIES

Au Bistouri 2281-2285 Maufils Av  
Brasserie Au Vieux Fort 615 Route Trans Canada (LA)  
Brasserie Au Vieux Puit Inc 84 Route Kennedy (L)  
Brasserie Aux Lièvres 2010 Père Lelièvre Boul  
Brasserie Aux Six Perches 54 St-Joseph Boul (CHO)  
Brasserie Babiche 1255 St-Vallier O  
Brasserie Chez Aimé Enr 326 St-Sauveur  
Brasserie Cidrerie d'Youville 866 St-Jean  
Brasserie Commerciale 28 Commerciale (L)  
Brasserie Delisle 269 St-Jean

**Davie Shipbuilding Limited**  
CONSTRUCTION — REPARATION DE NAVIRES  
FABRICATIONS LOURDES D'ACIER & GENIE INDUSTRIEL  
22 George D. Davie  
Lauzon, Qué.  
Tél. 837-5841

**Audio LIGHT**  
Touf en Stereo

Construction — Vente — Service  
529-6664  
C.P. 92 — QUEBEC  
652 ST-IGNACE angle Montmagny et Aqueduc



# ROGER HARTON

279, St-Vallier Ouest

Qué.

Entrepreneur: Briqueteur Maçon  
Spécialité: Tireur de Joints

Consultez-nous pour réparation

Bur. 523-3957, Rés. 529-7616

# L'HOMME EN BLANC ENR.

NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR

Tél. 525-6742

989 Boulramaque

TEL. 692-0660

**P. A. BOUTIN INC.**

ASSUREURS - UNDERWRITERS

71 ST-PIERRE

## Brasseries - Suite

Brasserie Del Monico 63 St-Paul  
Brasserie Doc Hall 672 St-Vallier O  
Brasserie du Duc 2425 des Chutes Boul  
(CO)  
Brasserie du Quartier 1144 Cartier Av  
Brasserie Durocher 294 Durocher  
Brasserie El Matador 12 Lamontagne Av  
Brasserie Germanic 272 L'Ormière Boul  
(N)  
Brasserie Granada 1192 St-Jean  
Brasserie Grande Allée 684 Grande Allée  
Est  
Brasserie Jean Talon 40 St-Nicolas

**BRASSERIE LABATT LTEE, 250 Lachance, C.P. 245. Tél. 683-2531**

Brasserie La Brochette 3160 Ste-Anne  
Boul (G)  
Brasserie La Broussaille 84 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Brasserie La Brouteuse 831 10ème (CY)  
Brasserie La Chaudière 137 St-Georges  
(L)  
Brasserie La Futaille 2800 Laurier Boul  
(SF)  
Brasserie La Goulue 1010 8ème E (C)  
Brasserie La Houblonnière Enr 2655 Chem  
Gomin (SF)  
Brasserie La Meunerie de Sillery 1720 St-  
Michel (S)  
Brasserie La Ribouldingue SN Mgr Gau  
thier Boul  
Brasserie La Timbale Inc 350 Wilfrid Hamel  
Boul  
Brasserie La Tonnelle Inc 780 St-Augustin  
Brasserie La Touraille Inc 3196 Chem Ste  
Foy (SF)  
Brasserie Le Chamo 784 Royale Av (B)  
Brasserie Le Cheminot Enr 1567 de la Canardiè  
re  
Brasserie L'Echourie 380 Dorchester S  
Brasserie Le Corbusier 801 de la Canardiè  
re  
Brasserie Le Fourquet 2682 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Brasserie Le Foyer 1044 St-Jean  
Brasserie Le Hublot 645 Bastien Boul (N)  
Brasserie Le Liqn 166 St-Joseph Boul  
(CHO)  
Brasserie L'Entre-Cours Inc 1096 3ème Av  
Brasserie Le Passe Muraille 73 St-Louis  
Brasserie Le Rabelais 6425 Fabre Av (C)  
Brasserie Le Rodéo 2030 Père Lelièvre  
Boul Ch 110  
Brasserie Lionel 185 Chauveau Boul (N)  
Brasserie Malteck 106 Route Kennedy (L)  
Brasserie Mon Oncle Antoine 29 St-Pierre  
Brasserie Olympique 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Brasserie Périgord 30 St-Stanislas  
Brasserie Petit Village 2565 Evangéline  
(G)  
Brasserie Pub de la Rive Sud 274 10ème  
(CY)  
Brasserie St-Pascal 2086 de la Trinité  
Brasserie Sombréro 2424 Evangéline (G)  
Brasserie Table du Roi 2360 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Brasserie Trois Etoiles 401 Charest O  
Boul  
Brasserie Vanier 139 Giguère Av (VV)  
Brasserie Victoria 38 Côte du Palais  
Brasserie Volks-Braushaus 999 de Bour-  
gogne Av (SF)  
Brasseries Etchemin Ltée 36 Principale  
(SR)  
Drei Kronen Brauerei (1308) Québec Ltée  
15 St-Nicolas  
La Brasserie 2700 Laurier Boul  
La Brasserie des Chutes 54 Ruel Av (M)  
La Grillade 1625 Henri Bourassa Boul  
La Maltabière 1071 Royale Av (V)  
Le Saulois 1417 Masson Boul  
**MOLSON (QUEBEC) LIMITEE, 3100 John  
Molson, Les Saules. Tél. 651-9330  
Pub au Bois Brûlé 5 Pl Québec**

## \*BREUVAGES

**BONEL LTEE, (LIQUEURS SUN CREST),  
4ème Avenue, Centre Industriel,  
St-Romuald. Tél. 839-9427 et  
692-2285 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*BREUVAGES, BOUILLONS-CAFE

**BEVAREDY, 475 Anna, G1N 3L6. Tél.  
681-0127 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*BREUVAGES, CHOCOLAT-OVAL- TINE

**BEVAREDY, 475 Anna, G1N 3L6. Tél.  
681-0127 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## BREUVAGES-DETAIL

Bevaredy 475 Anna  
Canada Dry Limited 910 Ducharme Av (VV)  
Den-Mart Inc 475 Anna  
Les Jus Holiday Ltée 2135 Lavoisier (SF)

## BREUVAGES-MFRS

Claro Ltée 4055 Ste-Anne Boul (M)  
Coca-Cola Ltée 2465 1ère Av

## BRIQUES-MFRS

**BRIQUE CITADELLE LTEE, 2140 Boul.  
Ste-Anne, Tél. 663-7821**  
Giroux Alfred & Fils Inc 455 Pruneau Av  
(VV)  
Ruel & Frère Ltée 595 Route Trans-Canada  
(SD)

## \*BRIQUETEURS-MACONS

**HARTON ROGER, 279 Ouest, St-Vallier,  
Tél. 523-3957 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*BROKERS, REAL ESTATE

**LE PAGE A. E., 580 Est, Grande-Allée,  
Suite 40, Tél. 522-7041. Téléx:  
011-3350 (See Index to Advertisers)**

## BROSSES ET BALAIS-DETAIL

Produits Ménagers du Québec Inc 644 Dol-  
lard  
Stanley Home Products 1258 Argenteuil Av  
(SF)

## BRULEURS A L'HUILE, VENTE ET SERVICE

Carrier Pierre 119 des Buissons (L)  
Dubois R & Fils Enr 8690 de Marseille (C)  
et 355 de la Canardiè  
Gagné Albert 58 St-Georges E (LA)  
Hardy Edmond 1980 de Vitry Av  
Lajoie Georges 559 Victoria  
**LES PETROLES INC, 2750 Chem. des  
Foullons, Sillery, C.P. 4500, Québec 2.  
Tél. 651-4660 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Pruneau Jean B 486 des Bouleaux E

## BUANDERIES

Hotels Motels & Restaurants Buanderie Inc  
9 Déry Av (B)  
Marine Service Laundry Regd 1198 St-Jean  
Montmartre Buanderie Enrg 152 Renaud  
Av  
Myrand Nettoyeur à Sec Enr 835 Myrand  
(SF)  
Roro Club 3242 Chem Ste-Foy (SF)  
Ste-Foy Laverie 3215 Chem Ste-Foy (SF)  
Super Net 552 Kirouac

## BUANDERIES AUTOMATES

Automate Buanderie 110 St-Vallier O

Automatique Buanderie 424 Napoléon  
Blanche Neige SN de l'Alverne Av  
Blanchisserie Automatique 2497 Ste-Anne  
Boul  
Buanderette Moderne Enr 70 Ste-Ursule  
Buanderie Automate 276 Caron  
Buanderie Clair Inc 290 Papineau  
Coin Wash 1070 Cartier Av  
Coin Wash 317 de la Couronne  
Côté Stanislas 1895 Mauvils Av  
Courville Buanderette 2260-2262 Larue Av  
(CO)  
Deltanet 82 Principale (SR)  
Econo Wash 1360 Charlotte Av (S)  
Giffard Laundromat Inc 2111 Deblois Av  
(G)  
Horizon Buanderie Automatique 2480 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Koin Buanderette 40a Côte du Passage (L)  
La Lavendière 625 St-Jean  
La Lavendière Laundromat Enr 991 St-  
Vallier O  
Langelier Buanderette 604 Langelier Boul  
Laundromat 4136 Ste-Anne Boul (M)  
Laundromat 323 Plante Av (VV)  
Laundromat Automatique 2165 de la Ca-  
nardiè  
Laundromat Buanderie 7435 1ère Av O (C)  
Lavendières Automates Enr 250 St-Joseph  
E (LA)  
Lavoie & St-Pierre 87 St-Pierre  
Lavoir Automatique 331 Montmartre  
Lavomate Buanderie 370 Aqueuduc  
Lavomate Les Saules Enr 1025 Masson  
Boul  
Mar-Gi Enr 261 8ème Av  
May-Tag Buanderie Automatique 1060 Com-  
merciale (SR)  
Moderne Buanderette Enrg 17b Ste-Ursule  
Orléans Buanderie 651 Royale Av (B)  
Para-Net Enr 827 Myrand Av (SF)  
Royer Magella 1201 3ème Av  
St-Albert Laundromat 2930 1ère Av  
St-Louis Lavoir 56a St-Louis

## \*BUANDERIES COMMERCIALES

**BUANDERIE LEVIS LTEE, 670 Montmar-  
tre, Tél. 527-2501 (Voir l'Index des  
Annonceurs)**

## BUANDERIES POUR BEBES- SERVICE

Sylvie Service de Couches Inc 8150 Henri  
Bourassa Boul (C)

## \*BUILDING, MATERIALS AND SUPPLIES

**BILODEAU & DORE LTD, 517 Av. Béchard  
Ville de Vanier. Tél. 687-2610 (See  
Index to Advertisers)**  
**MATERIO GOULET (1974) INC, 302,  
23ème Rue, Charny. Tels. 832-2971 and  
843-2625 (See Index to Advertisers)**

## \*BUREAU DE PLACEMENT

**MADemoiselle 500, 2 Place Québec,  
Suite 646, Tél. 522-8171 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

## BUREAUX, ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT

A B Machines Inc 485 Langelier Boul  
Accessoires de Bureau Québec Inc 485 Lan-  
gelier Boul, 2 Pl Québec et 4178 ½ Ste-  
Anne Boul (M)  
Art-Buro Inc 2800 Dalton (SF)  
Bell & Howell Québec Ltée 2145 Lavoisier  
(SF)  
Breton Jean-Guy Ltée 2 Chateaubriand (L)  
Chèque Writer & Signer Service Ltée 414  
Langelier Boul  
Clément & Clément Inc 555 Charest E  
Boul  
Cie Canadienne d'Equipelement de Bureau  
Ltée 770 Côte d'Abraham

**BETON PRECONTRAIT et PREFABRIQUE**

**Téléphone: 628-0440**

**74 boulevard St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, P.Q.**





# TAPIS CARTIER DECORATION (1974) ENR.

TAPIS — PRELARTS — DRAPERIES — TAPISSERIES

989 BOURLAMAQUE

TEL.: 525-6742

## Bureaux, Accessoires et Equipement - Suite

Couturier Jacques Inc 1900 Mailfoux Av  
Delisle Equipement de Bureau 311 Dorches  
ter S Suite 311

Econo Buro Inc 585 Prince Edouard  
Equipement L D Inc 604 St-Vallier O  
Garneau J P Inc 2850 Duval Av  
Laflamme Dactylo Enr 49 St-Joseph E  
(LA)

Larochelle Phil Equipement Inc 250  
2ème Av

Lortie Alphonse Enr 655 Arago O

Mino & Associés 164 St-Adelard

Mobilart Inc 7 St-Vallier E

Mobilier Commercial Inc 2974 Les Gron-  
dines (SF)

Mobilier de Bureau & d'Hopital de Québec  
Inc 360 Ste-Hélène

N T I Equipement & Planification de Bu-  
reau Ltée 1289 Charest O Boul

National Cash Canada Ltée 2440 Dalton  
(SF)

Office Machine & Supply Co 134 St-Vallier  
Ouest

Office Specialty Ltd 1375 Charest O Boul  
(SF)

Paymaster Canada Ltée 3180 Neilson Boul  
App 201 (SF)

Pitney Bowes Canada 950 de Bourgogne Av  
(SF)

Roberge & Frère Enrg 1344 de Callières  
Singer Business Machines 1175 St-Vallier  
Ouest

## \*BUREAUX, AMEUBLEMENTS

ROY & BRETON INC, St-Vallier, Co. Bel-  
lechasse. Tél. 886-3217 et 884-2869  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## BUREAUX DE PLACEMENT

Dot Services de Personnel 800 Pl d'Youvil-  
le

Drake Personnel 2 Pl Québec Ch 228

**OFFICE OVERLOAD (QUEBEC) INC,**  
2 Place Québec, Suite 226, G1R 2B5.  
Tél. 529-9371 et, 2700 Boul. Laurier,  
Place Laurier (Mail Ouest, 3ème étage)  
Tél. 653-2903 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## BUREAUX D'EXPEDITION

Anticosti Shipping Co (Sc) 70 St-Paul

## BUREAUX, FORMULES ET SYSTEMES

Moore Business Forms Ltd 1305 Chem  
Ste-Foy Ch 110

Remington Rand 755 Marguerite Bourgeois  
Av App 13

## \*BUSHINGS

BLONDEAU EDGAR INC, 2490 Dalton,  
Centre Colbert, Ste-Foy. Tél. 651-8880  
(See Index to Advertisers)

## \*CADEAUX

DE BURY FLEURISTE INC, Centre d'Achat  
Place Bourg Royal, 1010, 80ème Rue  
Est, Charlesbourg. Tél. 628-1912 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## CADRES ET PEINTURES, VENDEURS

Drouin Roland 2700 Laurier Boul (SF)  
Encadrements Ste-Anne Inc 560 Wilfrid  
Hamel, 2950 Ste-Anne Boul (G), 300 C  
te du Passage (L) et 2900 Chem St-  
Louis (SF)

Galerie d'Art Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Garneau Arthur 620 St-Vallier E

La Galerie d'Art Orléans Enr SN Ste-Anne  
Boul

Le Chevalet Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Séguin Roland J 299 d'Aiguillon

## CAFE, COURTIER ET IMPOR- TATEURS

Grains de Café Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Rousseau J B Enr 2750 Chem Ste-Foy (SF)

## \*CAFETERIA

LA CANTINE MOBILE LTEE, 455 Braille,  
Ste-Foy. Tél. 653-8331 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*CAISSE

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE  
CHAUVEAU, 150 Ouest, 73ème Rue,  
Charlesbourg. Tél. 626-8546

## \*CAISSES D'EPARGNE

CAISSE POPULAIRE DU SACRE-COEUR  
DE JESUS DE QUEBEC, 400 St-Léon,  
Tél. 529-9381

LA CAISSE D'EPARGNE ET D'ENTRAIDE  
ECONOMIQUE DE QUEBEC, 229 Boul.  
Charest Est, Suite 109, G1K 3G8.  
Tél. 529-2124

## CAISSES ENREGISTREUSES, VENDEURS

Sweda International 159 des Chênes O

## CAISSES POPULAIRES

CAISSE POPULAIRE ANCIENNE-LORET-  
TE, 1638 Notre-Dame, Ancienne-Lo-  
rette. Tél. 872-1445

Caisse Populaire Christ-Roi 300 Côte du  
Passage (L) et 230 St-Georges (L)

Caisse Populaire de Beauport 726 Royale  
Av (B)

Caisse Populaire de Bienville 20 St-Geor-  
ges E (LA) et 47 St-Joseph E (LA)

Caisse Populaire de Charlesbourg 155  
76ème E (C)

Caisse Populaire de Courville 4 Vachon  
(CO)

Caisse Populaire de Giffard 3261 Loyola (G)

Caisse Populaire de la Colline 3211 Chem  
Ste-Foy (SF)

Caisse Populaire de Lauzon 269 St-Joseph  
E (LA)

CAISSE POPULAIRE DE LEVIS, 39 Gué-  
nette, Lévis. Tél. 835-2491. Succursa-  
le: Place Tanguay, Rond-Point Lévis.

CAISSE POPULAIRE DE LIMOILOU,  
799, 5ème Rue, Tél. 529-8473

Caisse Populaire de Montmorency 33 Ruel  
Av (M)

CAISSE POPULAIRE DE NEUFCHATEL,  
449 Boul. Bastien, Neufchâtel. Tél.  
842-3972 et 842-3309

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME  
DE GRACE, 574 de Mazenod, Tél.  
529-8848

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME  
DE JACQUES-CARTIER, 429 Caron,  
G1K 6Y7. Tél. 522-1522

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME  
DE QUEBEC, 19 rue Desjardins,  
Québec 4. Tél. 694-1774

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME  
DE RECOUVRANCE, 168 Chabot, Ville  
de Vanier. G1M 1K5. Tél. 681-2292

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME  
DU CHEMIN, 900 Av. des Erables,  
G1R 2M5. Tél. 683-3612

CAISSE POPULAIRE DE QUEBEC,  
550 St-Jean, Tél. 522-6806

CAISSE POPULAIRE DE QUEBEC-EST,  
510 Est, St-François, Tél. 522-1211

Caisse Populaire de Québec-Est Village de  
l'Anse 81 Dorchester S

Caisse Populaire de Ste-Bernadette 555 St-  
Joseph E (LA)

Caisse Populaire de St-Dominique 1165  
Bourlamaque Av

CAISSE POPULAIRE DE ST-EUGENE,  
222 Boul. Pierre Bertrand, Ville de  
Vanier. G1M 2C4. Tél. 681-8139

Caisse Populaire de Ste-Foy 2877 Chem  
Ste-Foy (SF)

CAISSE POPULAIRE DE ST-FRANCOIS  
D'ASSISE, 1310, 1ère Av., Tél.  
529-1361

CAISSE POPULAIRE DE ST-MALO, 150  
Marie de l'Incarnation, Tél. 687-2810

Caisse Populaire de St-Pascal de Maize  
rets 1650 de la Canardière

Caisse Populaire de St-Pie X 2400 Maufiles  
Av

CAISSE POPULAIRE DE ST-SAUVEUR,  
135 Ouest, St-Vallier, Tél. 529-4183

Caisse Populaire de Villeneuve 1095 des  
Chutes Boul (V)

CAISSE POPULAIRE DES FONCTIONNAI-  
RES DU QUEBEC, Complexe G, Hôtel  
du Gouvernement, Québec. Tél.  
643-2540

Caisse Populaire de Sillery 1394 Maguire  
Av (S)

Caisse Populaire des Syndicats Nationaux  
de Québec 155 Charest E Boul Ch 216

Caisse Populaire Duberger 100 Darveau

Caisse Populaire du Sacré-Coeur de Jésus  
400 St-Léon

CAISSE POPULAIRE DU ST-ESPRIT,  
985, 3ème Avenue, Tél. 529-5361

Caisse Populaire Laurier 2600 Laurier  
Boul (SF)

CAISSE POPULAIRE LES ETCHEMINS,  
1184 Commerciale, St-Romuald. Tél.  
839-9463. 82 Principale, St-Romuald.  
Tél. 839-4165

Caisse Populaire Notre-Dame de l'Espé-  
rance 2500 Petit Village (G)

CAISSE POPULAIRE ST-ALBERT LE  
GRAND, 3174, 1ère Avenue, Québec 3.  
Tél. 628-0155

CAISSE POPULAIRE STE-CLAIRE D'AS-  
SISE, 63 Boisclerc, G1L 4V1. Tél.  
529-5739

Caisse Populaire St-Coeur de Marie 1101  
Scott

Caisse Populaire St-David 782 Commercia-  
le (SD)

Caisse Populaire St-Denis du Plateau 1033  
Route de l'Eglise (SF)

CAISSE POPULAIRE ST-FIDELE, 1199,  
4ème Av., Québec 3. Tél. 529-2176

CAISSE POPULAIRE ST-JEROME DE  
L'Auvergne, 260, 64ème Rue Est,  
Charlesbourg. C.P. 7397. G1G 5E6.  
Tél. 628-1011. Succursale: 1010,  
80ème Rue Est, Charlesbourg. Tél.  
628-6777

Caisse Populaire St-Joseph de Québec 551  
St-Sauveur

CAISSE POPULAIRE ST-LOUIS DE  
FRANCE, 2900 Chemin St-Louis,  
Ste-Foy. Québec 10. Tél. 656-6331

Caisse Populaire Sts-Martyrs Canadiens  
999 Murray Av

Caisse Populaire Ste-Monique Les Saules  
1290 Masson Boul

CAISSE POPULAIRE ST-PASCAL DE  
MAIZERETS, 1650 de la Canardière,  
2125 Montmorency, Tél. 661-8441

Caisse Populaire St-Paul Apôtre 2130  
8ème Av

## BETON PREPARE

Téléphone: 628-0440

74 boulevard St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, P.Q.

QUEBEC READY MIX INC



71 ST-PIERRE

P. A. BOUTIN INC.

ASSUREURS - UNDERWRITERS

TEL. 692-0660

**CASTEL**  
CANADIAN IMPORT  
345, RUE FORTIN, VANIER, QUÉBEC, G1M 1B2

**huile combustible**  
**équipement pour le perma-confort**  
**TÉL.: (418) 688-8110**

**Caisses Populaires - Suite**

**CAISSE POPULAIRE ST-RODRIGUE,**  
4765, 1ère Av. Ouest, Charlesbourg.  
Tél. 623-9878

**CAISSE POPULAIRE ST-SACREMENT,**  
1351 Chem. Ste-Foy, G1S 2N2. Tél.  
681-7878

Caisse Populaire St-Sacrement (Sc) 1588  
St-Cyrille O Boul

**CAISSE POPULAIRE ST-THOMAS**  
D'AQUIN, 828 Av. Myrand, G1V 2V5.  
Tél. 688-1940

**CAISSE POPULAIRE STE-URSULE,**  
3260 Boul. Neilson, Ste-Foy. Tél.  
653-0515

Caisse Populaire St-Vincent de Paul 714  
St-Jean

**CAISSE POPULAIRE ST-YVES,** 2485 Che-  
min St-Louis, G1T 1R9. Tél. 651-0282.  
Comptoir Mutuelle S S Q: 2525 Boul.  
Laurier, Ste-Foy. Tél. 651-9464

**CAISSE POPULAIRE ST-ZEPHIRIN DE**  
STADACONA, 1395 Av. François 1er,  
G1L 4L1. Tél. 529-0341

**LA CAISSE POPULAIRE DE CHARNY,**  
856, 9ème Avenue, Charny. Téls.  
832-4611 et 832-4612. Succursale:  
1698b, 13ème Av. Est, Tél. 831-1177

**LA CAISSE POPULAIRE STE-ODILE,**  
157 des Chênes Ouest, (Place des  
Chênes), Tél. 626-4617

**LA FEDERATION DE QUEBEC DES C.P.D.**  
150 Avenue des Commandeurs, Lévis.  
Tél. 835-2323

**L'UNION REGIONALE DE QUEBEC DES**  
C.P.D., 59 Avenue Bégin, Lévis.  
Tél. 835-2323

St-Patrick's Credit Union 140 Grande Al-  
lée E

**\*CALCULATEURS ELECTRONIQUES**

**CIE CANADIENNE D'EQUIPEMENT DE**  
BUREAUX LTEE, 770 Côte d'Abraham,  
C.P. 3488, G1K 6Z7. Tél. 522-6876  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**CAMERAS, VENTE ET REPARA-  
TION**

Au Royaume de la Caméra Inc 359 Charest  
E Boul

**CAMIONNAGE**

Allard Gaston 597 Père Grenier  
Auger Gaétan 353 Archambault  
Baron Gérard 6605 Guy Av (C)  
Bédard Lauréat 760 St-François E  
Bellerive Marcel 28 St-Ignace (LA)  
Bonin Roland 1475 Daigle  
Bouchard Roland 3760 Hamel Boul  
Bouffard Marcel 3189 de la Paix (SF)  
Bourget Omer 349 Rochette Boul (B)  
Breton Roland 224 Turcotte Av (VV)  
Bussièr Armand 989 47ème E (C)  
Carrier Jean-Guy 807 Pie XII Boul (SF)  
Clliche Jean-Claude 23 Bernardine (SR)  
Côté André 74 St-Louis (L)  
Doiron J Augustin 173 de l'Aviation  
Duguay Maurice 285 55ème E (C)  
Ferland Roland 9430 Bourbeau Av  
Filteau Antoine 117 St-Joseph Av (B)  
Fortier Paul-Emile 12 Choisy (V)  
Frenette Lauréat 771 St-Bernard  
Globe Frank Ltée 774 du Roi  
Godbout Richard 1185 de la Minerve  
Gosselin Gaston 8130 Mathieu Boul (C)  
Lacroix Jean-Marc 1640 Chatrian Av

Laforest Guy 429 Monaco Boul  
Lajeunesse Alexandre 16 des Chênes O Av  
Lajeunesse Wilfrid 9 St-David (LA)  
Lalancette Ghislain 890 80ème E (C)  
Latulippe Eugène 286 Proulx Av (VV)  
Lavoie Ivonick 1915 de la Station Av (G)  
Lavoie Marcel 555 du Fleuve Av App 13 (B)  
Leclerc Alfred Transport Enr 4122 Ste-  
Anne Boul (M)

Lemieux Alphonse 783 20ème  
Lemieux Moise 675 de Strasbourg Av (SF)  
Lévesque Louis 1100 St-Jean-Baptiste  
Logistic Corporation 26 Abraham Martin  
Michaud Berthier 1800 P1 Fouquet  
Morel Marcel 562 Latourelle

Morin G M C Ltée 2650 Dalton (SF)  
Nolet Wilfrid 405 St-Anselme  
Ouellet André 671 Royale Av (B)  
Pageau Paul-Emile 1180 Cadillac  
Perkins Ludger 385 17ème  
Perreault Denis 275 53ème O (C)  
Plamondon Oscar 9195 Ampleman Av (C)  
Pomerleau Gérard 85a Commerciale (L)  
Poulin Transport 208 Proulx Av (VV)  
Pouliot Roger 492 23ème (CY)  
Roberge Edouard 220 2ème (CY)  
Robitaille Camille 611 Boisseau  
Robitaille Henri 93 Godbout E  
Rodrigue Jean-Baptiste 635 Ste-Thérèse  
Av (B)

Rodrigue Raymond 607 Rochette Boul (B)  
Rousseau Camille 2097 Père Lelièvre  
Boul

Sanfaçon Marcel 1957 de la Station Av (G)  
Simoneau Henri 57 Prévert Av (B)  
Talbot Jean-Marie 3700 de Subercase  
Tanguay Armand 1400 26ème  
Tremblay Emilien 117 51ème E (C)  
Villeneuve Raymond 763 Le Cavalier Av  
App 6 (SF)

**\*CAMIONS**

**PEPIN DENIS AUTOS LTEE,** 2500 Chem.  
des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél.  
653-2861 (Voir l'Index des Annonceurs)  
**TANGUAY R. AUTOMOBILES LTEE,**  
89 Route Kennedy, Lévis. Téls.  
837-9383 et 833-4110 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**CAMIONS, CARROSSERIES- MFRS**

Canadian Trailmobile Ltée 1350 Charest O  
Boul (SF)

**CAMIONS, CARROSSERIES-  
VENDEURS**

Québec Mack Inc 2160 Charest O Boul (SF)

**CAMIONS, LOCATION**

Frontenac Entrepôt Inc 2095 Charest O  
Boul (SF)  
Hertz Truck Rental 325 Marconi (SF)

**CAMIONS, REPARATION**

International Lift Truck Inc 1265 St-Val-  
lier O  
Métro-Flot Inc 125 Fraser (L)

**CAMIONS, VENTE ET SERVICE**

G B H Equipement Inc 2800 Dalton Suite 4  
(SF)

**INTERNATIONAL HARVESTER LTEE,**  
LA CIE, Coin Av. St-Sacrement et  
Boul. Charest Ouest, Tél. 687-9510  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Jobin G M C Inc 1240 Charest O Boul  
Les Industries Macpek Inc 2555 Watt (SF)  
Morin G M C Ltée 3001 Kepler (SF)

**QUEBEC MACK INC,** 2160 Ouest, Boul.  
Charest, Ste-Foy. G1N 2G3. Tél.  
688-1530 (Voir l'Index des Annonceurs)

White Trucks Division of White Motor  
Corp of Canada Ltd 2575 Dalton (SF)

**\*CANTINES MOBILES**

**LA CANTINE MOBILE LTEE,** 455 Braille,  
Ste-Foy. Tél. 653-8331 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**CAOUTCHOUC, ARTICLES-MFRS**

**GOODYEAR TIRE & RUBBER CO OF**  
CANADA LTD, 1195 Taillon, Centre  
Industriel No 5. Tél. 683-4411  
Rema Tip Top Rubber 3667 Hamel Boul

**CARRIERES**

Gagnon L P Carrière Ltée SN Route Trans  
Canada (SD)  
Les Boulevards du Québec Ltée 1529 Val-  
cartier Boul  
Les Carrières Bocham Inc 2065 Charest O  
Boul Suite 212 (SF)

**CARTES DE SOUHAITS**

Au Royaume de la Carte Enr SN Ste-Anne  
Boul

**\*CAUTIONNEMENTS**

**LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET, PA-  
QUET, POULIOT & ASSOCIES INC,**  
376 du Roi, Suite 404, Tél. 529-4957  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*CENTRE D'ACHATS**

**LES GALERIES CHAGNON,** 300 Côte du  
Passage, Lévis. Tél. 833-4660  
**PLACE QUEBEC INC,** 2 Place Québec,  
Tél. 529-0551 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**\*CENTRE DE BRICOLAGE**

**C B S CENTRE DE BRICOLAGE,** 999 de  
Bourgogne, Ste-Foy. Tél. 658-8811

**\*CENTRE DE SERVICE**

**CENTRE DE SERVICE (SEARS),** 1041 Boul.  
Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
G1M 2S5. Tél. 687-2730 (Local 263)  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*CENTRE DE SERVICES SOCIAUX**

**CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE**  
QUEBEC (SAUVEGARDE DE L'EN-  
FANCE), 43 d'Auteuil, C.P. 129, Haute-  
Ville. Tél. 692-2603

**\*CENTRE INNOVATION**

**TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC,** 49 Ma-  
rie de l'Incarnation, Tél. 681-6221  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**CENTRES RECREATIFS**

Cambrai Club Inc 845 Joffre Av  
Centre de Loisirs Guillaume Mathieu 720  
Pl de Gironde (C)  
Centre des Loisirs Courville SN Vachon  
(CO)  
Centre de Loisirs St-Dominique 175 Gran-  
de Allée O  
Centre des Loisirs St-Grégoire de Montmo-  
rency 15 de l'Eglise (M)  
Centre Durocher 290 Carillon  
Centre Mgr Marcoux Inc 1885 de la Canar-  
dière  
Centre Montmorency Laval SN Pl de l'Egli-  
se (B)

## TRUST GENERAL DU CANADA

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450



**Centres Récréatifs - Suite**

- Centre Paroissial Notre-Dame de Lévis  
17 Notre-Dame (L)
- Centre Paroissial St-Jean Baptiste 80 St-Jean
- Centre Récréatif Chaudière Etchemin SN  
Route Déserte (SR)
- Corporation des Loisirs Notre-Dame de  
Québec 13 Couillard
- Lauzon Aréna 580 Route Trans-Canada  
(LA)
- Limoilou Centre de Loisirs 801 4ème
- Loisirs de Duberger Inc 67 Central N Boul
- Loisirs de la Rive Sud 36 Plante Av (L)
- Loisirs de l'Auberivière (St-David) Inc SN  
Commerciale (SD)
- Loisirs St-Pie X 2035 Adjudant Rivard
- Ste-Foy Salle Paroissiale 814 Route de  
l'Eglise (SF)
- St-François d'Assise Salle Paroissiale 16  
Royal Roussillon
- St-Malo Salle Paroissiale 295 Marie de  
l'Incarnation
- Ste-Odile Centre Récréatif 255 des Peupliers O
- St-Rodrigue Loisirs Inc 4725 des Loisirs  
Av (C)
- St-Romuald Centre Communautaire 155 du  
Sault (SR)
- St-Sacrement Centre des Loisirs 1310 Gar-  
nier

**CERAMIQUE, PRODUITS**

- Carolli Georges 710 du Limousin Av (SF)
- Cératec Inc 414 St-Sacrement Av
- Julien Atelier de Céramique 909 Pie XII  
Boul (SF)

**CERCUEILS-MFRS**

- Métal C G Ltée 94 Commerciale (L)

**CHAINES-MFRS**

- McKenzie Lewin Inc 2555 Watt (SF)

**\*CHAISES ROULANTES**

- PHARMACIE PELCHAT, 213 Av. Giguère,  
Ville de Vanier. Tél. 683-3453 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**\*CHAMBRE D'IMMEUBLE**

- CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC,  
1060 Raymond Casgrain, Suite 105,  
Tél. 683-1951 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**CHANDELLES-MFRS**

- Lasnier J B Père Enr 50 St-Georges (L)

**CHAPEAUX ET CASQUETTES,  
MARCHANDS-DETAIL**

- Boutique La Chapellerie 2700 Laurier  
Boul (SF)
- Dominion Millinery Reg'd 764 St-Joseph E  
Ch 126

**CHAPEAUX-MFRS**

- Leclerc B E & Fils Ltée 769 Charest E  
Boul
- Lockwell S F 764 St-Joseph E Ch 305

**\*CHARPENTE D'ACIER,  
METAL OUVRE**

- RODRIGUE METAL LTEE, Manufacturier,  
40 d'Anvers, St-Augustin. Tél. 878-2625  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**CHARBON DE BOIS**

- Boisec Enr 1120 2ème Av

**CHARCUTERIE-DETAIL**

- Bertrand D & Fils Inc 1705 5ème Av (CY)
- Bilopage Inc 485 Lavoie (VV)
- Charcuterie Hygiénic Inc 475 Desrochers  
(VV)
- Délicatesse Rôtisserie Cartier Inc 108 St-  
Cyrille O Boul
- Fédéral Packing Inc 1705 5ème Av (CY)
- Taillefer Ltée 1200 Pl Neuviale

**CHARCUTERIE-GROS**

- Sylvain & Frères Inc 505 Durocher

**CHARS USAGES**

- Carillon Autos Inc 401 1ère Av

**\*CHAUFFAGE**

- CHAUFFAGE DE LUXE HEATING,  
2580 Dalton, Ste-Foy. Tél. 656-0832
- SYSTEME DE CONTROLE SOLAIRE  
STYRO INC, 1198 Colbert, Ste-Foy.  
Québec 10. Tél. (418) 651-5708 (Voir  
l'Index des Annonceurs)
- TREMBLAY J. A. & FILS INC, 439 de  
Mazenod, Tél. 529-5321 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**CHAUFFAGE, APPAREILS**

- Armstrong S A Ltd 2881 Les Grondines  
(SF)
- Beudet J L Inc 350 Charest E Boul Ch 108
- Crane Supply 2240 Charest O Boul (SF)
- Fréco Ltée 1408 13ème Av O (CY)
- Mark Hot Inc 20-50 St-Jean Ch 435-437
- Powmatic Canada Ltd 365 Fortin (VV)
- Savard Inc 741 St-Vallier O
- Terry Bruleurs Inc 3000 Charest Boul (SF)
- VOLCANO LTEE, 331 Av. Turcotte, Ville  
de Vanier. Tél. 681-4621, 681-4622,  
681-4623, 681-4624, 681-4625 et  
681-4626

**CHAUFFAGE AUTOMATIQUE-  
MFRS**

- Gréco Ltée 297 du Pont

**\*CHAUFFAGE, ENTREPRENEURS**

- LABERGE ADELARD LTEE, 260, 5ème  
Rue, Tél. 525-4825 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**\*CHAUFFAGE ET ELECTRICITE**

- CANTIN & FILS LIMITEE, 175 Est, St-Val-  
lier, Tél. 525-7123, 525-7124 et  
525-7125 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*CHAUFFAGE, SYSTEMES-INSTAL-  
LATION ET FINANCEMENT**

- LES HUILES DU QUEBEC LTEE, 252 de  
Villiers, Tél. 529-0576 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**\*CHAUFFE-EAU, VENTE ET  
LOCATION**

- LES PETROLES INC, 2750 Chem. des  
Foulons, Sillery, Québec 6. C.P. 4500,  
Québec 2. Tél. 651-4660 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**CHAUSSURES, ARTICLES ET  
ACCESSOIRES-MFRS**

- Fleet Shoe Findings Ltd 380 Fortin (VV)
- Montréal Shoe Machinery Ltd (Sc) 99 St-  
Vallier E
- U S M Limitée 227 St-Vallier E

**CHAUSSURES, CIRAGE**

- Tremblay Jean Baptiste 378 du Roi

**CHAUSSURES-GROS ET  
DISTRIBUTEURS**

- Chaussure Porto Fino 840 de la Colombiè-  
re E

**CHAUSSURES-MFRS**

- Blondeau's Shoe Mfg Co Ltd 231 Christo-  
phe Colomb E
- Chaussures Québec Enr 1205 Vincent Mas-  
sey
- Faber Shoes Inc 1085 Borne
- Gale Shoes Ltd 1235 des Artisans
- Grenico Inc 324 3ème
- Raymonde Chaussures Enr 580 O'Neil
- Rochette P E Enrg 580 Franklin
- Zicat & Frère Enr 443 Ste-Agnès
- Zicat Georges E Enr 337 Ste-Agnès

**\*CHAUSSURES POUR HOMMES ET  
GARCONS**

- COTE & MARMEN INC, 12 Commerciale,  
Lévis. Tél. 837-4017 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**CHAUSSURES, REPARATION**

- Auclair Léopold 9 St-Louis (L)
- Beaudoin H Cordonnerie 340 Dorchester S
- Beaulieu Cordonnerie Enrg 15 St-Jean (L)
- Bédard Cordonnerie 7725 1ère Av O (C)
- Bilodeau Conrad Cordonnerie 956 Cartier  
Av
- Blouin André Cordonnerie 300 de la Cou-  
ronne
- Blouin Lauréat 930 Turnbull
- Blouin Léonidas 1116 3ème Av
- Blouin Robert Cordonnerie 1765 25ème
- Bouchard Robert Enr 1769 1ère Av
- Brunetta Cordonnerie 722 17ème
- Bussièrès Fernando 366 10ème
- Caron Cordonnerie 2183 Benoit XV Boul
- Carpentier Joseph T 4106 Ste-Anne Boul  
(M)
- Castonguay Albert 759 Désy Av
- Claude Cordonnerie 1265 1ère Av
- Cordonnerie de la Ronde 2673 de la Ronde  
Av
- Crémazie Cordonnerie Enr 182 Crémazie  
Ouest
- Cusson Eugène 552 Kirouac
- Déry Cordonnerie 1329 3ème Av
- Divita Cordonnerie 2949 Chem Ste-Foy  
(SF)
- Durand Cordonnerie 27 Avignon (N)
- Ferland Maurice 724 11ème
- Fortier Henri Cordonnerie 195a Bélanger  
Av (VV)
- Gagnon L Cordonnerie 52 Plante Av (VV)
- Gérard Cordonnerie 567b Royale Av (B)
- Giguère J Adélar 3180 Loyola (G)
- Gilbert Cordonnerie 1135 St-Jean
- Idéale Cordonnerie Enr 39 St-Joseph E
- Labonté Germain 712 9ème Av (CY)
- Lachance A Cordonnerie 3626 Chem Royal  
(G)
- La Chaussure Moderne Enr 807 Cartier Av
- Laflamme J A 476 St-Joseph E (LA)
- Laurier Cordonnerie Enrg 2700 Laurier  
Boul (SF)
- Légaré Cordonnerie 991 Bourlamaque Av
- Les Cordonniers Empire 511 Charest E  
Boul
- Magnan Fernand 305 St-Ambroise
- Martel Paul 335 Aqueduc
- Martel Roger 2270b Royale Av (CO)
- Métropolitaine Cordonnerie Enr 3264 Neil-  
son Boul (SF)
- Murray Eugène 1165 Commerciale (SR)
- Myrand Cordonnerie Enr 826 Myrand Av  
(SF)
- Nicol Cordonnerie 332 17ème
- Noel Cordonnerie 331 de la Salle
- Nolin Cordonnerie 9a de la Fabrique (SR)
- Normand Maurice 434 Victoria
- Pageau Cordonnerie 8279 Trait Carré O  
(C)
- Plaza Cordonnerie 2750 Chem Ste-Foy (SF)



**TOLE GAUFFRÉE DE QUÉBEC INC.**  
MANUFACTURIERS DE TOLE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
49 Rue Marie de l'Incarnation Québec  
Tél. 681-6221  
SUCCURSALES: LEVIS, PLACE TANGUAY — TEL: 833-1717  
LAC BEAUPORT PLAZZA, LEO T. JULIERE — TEL. 849-2817

**TRUST GENERAL DU CANADA**

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450



# VENNE & THIBAUT

1510 Chemin Ste-Foy — Tél. 687-2350

Gérard Venne, F.I.R.A.C., HON.F.A.I.A.

Henri Thibault, M.I.R.A.C., M.A.A.P.Q.

## Chaussures, Réparation - Suite

Poulin Yvon 503 St-Vallier O  
 Québec Zipper Enr 410 Caron  
 René Cordonnerie 821 St-Jean  
 St-Albert Cordonnerie 3050 1ère Av  
 St-Sacrement Cordonnerie 1409 Chem Ste-Foy  
 Sillery Cordonnerie 1470 Maguire Av (S)  
 Sylvain Cordonnerie 61 St-Joseph E (LA)  
 Thibault Cordonnerie 2785 Laurier Boul (SF)  
 Tremblay J Arthur 747 St-Bernard  
 Vermette Michel Cordonnerie 385½ de la Canardière  
 Villeneuve Cordonnerie 1062 Royale Av (V)

## CHAUSSURES, VENDEURS-DETAIL

Adolphe Le Bottier Inc 223 St-Joseph E  
 Agnew Surpass Shoe Stores Ltd 2479 Ste-Anne Boul, SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 André Chaussures 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Au Pied du Roi Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Bata Chaussures 545 St-Joseph E, 696 St-Joseph E, 550 Wilfrid Hamel Boul, 1ère Av E (C), 2950 Ste-Anne Boul (G), 300 Côte du Passage (L) et SN Laurier Boul (SF)  
 Beaulieu Oscar 11 St-Jacques (SR)  
 Bédard A H Enr 6 du Manoir (H)  
 Blanchet Chaussure Enr 598 Richelieu  
 Blouin J A Enr 161 St-Vallier O  
 Blouin Paul H Inc 261 St-Joseph E  
 Blouin Racine Jeannine 910 St-Vallier O  
 Bottier Le Cosaque Enr 664 St-Jean  
 Bouchard Maurice Inc 2099 de la Canardière  
 Boutique Adolf 620 St-Joseph E  
 Boutique de l'Otage 1115 9ème Av (CY)  
 Boutique Patoche Ltée SN Route Trans Canada E (L)  
 Boutique St-Roch Inc 331 St-Joseph E  
 Brisson Daniel Chaussures Enr 359 de la Couronne et 1010 80ème E (C)  
 Château Chaussures 1024 St-Jean  
 Chaussures Bon Marché Enr 801 3ème Av  
 Chaussures Mademoiselle Inc 786 St-Joseph E  
 Christian Chaussures Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Cloutier Agence de Chaussures 5125 1ère 1ère Av O (C)  
 Côté Chaussures Inc 650 St-Joseph E  
 Dexter 2463 Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Docteur School Magasin 495 Charest E Boul  
 Dufresne Louis Enrg 3239 Chem Royal (G)  
 Fortin J Paul Inc 914 St-Jean 2700 Laurier Boul (SF)  
 Fredelle 2 Pl Québec, 550 Wilfrid Hamel Boul, 4288 1ère Av E (C), 300 Côte du Passage (L), SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Gagnon & Frères Inc 519 3ème Av, 260 St-Joseph E, 180 St-Vallier O et 999 de Bourgogne Av (SF)  
 Gallen Kamp Chaussures 300 Côte du Passage (L)  
 Italian Room 930 St-Jean, 4350 1ère Av E (C) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Jan-Lou SN Route Trans Canada E (L)  
 Jobin J Alphonse 441 des Oblats Av  
 Kinney Chaussures 2950 Ste-Anne Boul (G)  
**LALIBERTE J. B. LTEE, 595 Est, St-Joseph, Tél. 525-4841**  
 Le Bottier des Jeunes 2700 Laurier Boul (SF)  
 Leclerc Georges 199 St-Joseph E (Sc) et 289 St-Joseph E  
 Leclerc Philippe 79 Ruel Av (M)  
 Lecours & Frère Ltée 62-64 Côte du Passage (L)  
 Lefebvre J B Ltée 550 Wilfrid Hamel Boul, 78 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Lewis Shoes Inc 2515 Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul, 300 du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Luciano Chaussures 2030 Père Lelièvre Boul  
 Marie-Claude Chaussures 999 de Bourgogne Av (SF)  
 Marie-France Chaussures Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
 Mayfair Salon de Chaussures Inc 5 Pl Québec  
 Montréal Shoe Store Ltd 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Parent Gaudias Enr 791 St-Joseph E  
 Pavane Chaussures Ltée 2700 Laurier Boul (SF)  
 Place Ste-Foy Cordonnerie Enr SN Laurier Boul (SF)  
 Prom Shoes 2700 Laurier Boul (SF)  
 Rousseau J E 211-213 St-Joseph E  
 Salon Italien 670 St-Joseph E  
 Salon Six Inc 762 St-Joseph E et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Simard & Voyer Inc 5 Pl Québec, 550 Wilfrid Hamel Boul, SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Studio 10 Inc 2 Pl Québec, 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Talbot Chaussures (1974) Inc 2435 Watt Suite 6 (SF)  
 Talbot J A Magasin de Chaussures 849 St-Joseph E  
 Talbot Magasin Inc 795 St-Joseph E  
 Tanvalli Chaussures Inc SN Pl Tanguay (L)  
 The Villager Shoe Shoppes Ltd 2700 Laurier Boul (SF)  
 Trans-Canada Chaussures Ltée 2100 Père Lelièvre Boul, 4278 1ère Av E (C), SN Route Trans-Canada E (L) et SN Laurier Boul (SF)  
 Vic Chaussures Enr 7930 1ère Av E (C)  
 Yellow Chaussures Ltée 319 St-Joseph E et 810 St-Joseph E  
 Zicat & Frère Enr 418 St-Vallier O

## CHEMINS DE FER

Canadien National 25 Pl Marché Champlain  
 160 St-André et SN Laurier Av (L)  
 Canadien Pacifique 229 de la Couronne, 55 Henderson et 288 St-Georges (L)

## CHEMISES-MANUFACTURIERS

B V D Co Ltd (Sc) 1190 Commerciale (SR)

## CHEVAUX, VENDEURS

Blanchet Louis P 155 Napoléon (L)  
 Morissette Lucien 3 Bouchard (LA)

## \*CHINESE FOOD, RESTAURANT

**SAM LEE RESTAURANT INC, 7080 Boul. Henri Bourassa (Coin 71ème Rue Est) Tél. 628-0611 (See Index to Advertisers)**

## CHIROPATICIENS

Auger Jacques 2100 Père Lelièvre Boul  
 Baker Aylmer 544 St-Cyrille O Boul  
 Charland Côme 115 St-Augustin (L)  
 Coulombe Robert 705 Charest E Boul  
 Darveau Roland 696 de la Canardière  
 Desrochers Jean-Pierre 408 St-Cyrille O Boul  
 Ferland Yvon 408 St-Cyrille O Boul  
 Fortier Clinique Chiropratique 540 1ère Av  
 Fortier Constant 335 St-Joseph E Ch 212  
 Fournier Jacques 628 Royale Av (B)  
 Gagné J André 976 des Enabes Av  
 Gagnon Fernand 16 Camiré (SD)  
 Germain Normand 15a Carré des Cascades (LA)  
 Gervais Jean X 198 St-Georges (L)  
 Lacoursière Yves 1026 St-Jean Ch 303  
 Laroche Jacques R 2101 1ère Av

Nadeau Marie 805 Cartier Av  
 Nadeau Normand 198 St-Georges (L)  
 O'Neill Fortier Yolande Mme 965 Chem Ste-Foy App B  
 Rivard Jean G 347 St-Cyrille O Boul  
 Verreault Jacques J 251 St-Jean

## CHOCOLAT ET COCOA

Cadbury Schweppes Powell Ltd 870 du Roi

## CIGARES ET TABAC-DETAIL

Accommodation Bel Air 4600 de Gaulle Av (C)  
 Accommodation du Par@2950 Tonnancourt  
 Accommodation Eric 490 113ème (M)  
 Accommodation Inc 2360 Chem Ste-Foy (SF)  
 Accommodation Michel Dion Enr 313 St-Jean  
 André Tabagie 1140 Dorchester N  
 Aqueduc Tabagie 486 Aqueduc  
 Astérix Tabagie Enr 1198 4ème Av  
 Au Petit Paris Enr 40-40a Ste-Anne  
 Beaudoin Hugues Enr 460 63ème E (C)  
 Beaudoin Tabagie Enrg 86 Côte du Passage (L)  
 Benoit XV Tabagie Inc 1460 1ère Av  
 Benson & Hedges Retail Ltd 1225 Pl Montcalm, 5 Pl Québec et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Boisvert Tabagie Enrg 19 Guenette (L)  
 Bond Armand 1390 Maufils Av  
 Boucher Tancrede Inc 5 St-Eustache (SR)  
 Bourg Royal Tabagie 2283 Bourg Royal Av (G)  
 Bourlamaque Tabagie 1180 Bourlamaque Av  
 Boutique Claire Fontaine 1175 Claire Fontaine  
 Boutique de l'Auberge 3030 Laurier Boul (SF)  
 Boutique du Château SN des Carrières  
 Bréboeuf Tabagie Enr 90 de l'Espinay  
 Buade Tabagie 27 Buade  
 Carboneau Eugénie Mme 1396 de Vitre Av  
 Carrier Rosaire 821 10ème (CY)  
 Champoux F Ltée 2471 Chem St-Louis (S)  
 Charlesbourg Tabagie Enr 4765 1ère Av O (C)  
 Cherbourg Tabagie 7725 Trudelle Av (C)  
 Chez Bob Tabagie 255 Montmagny  
 Chez J L Enr 386 d'Aiguillon  
 Chez 2 L Enr 386 d'Aiguillon  
 Chez Paul Tabagie 2060 de la Canardière  
 Chez Pierre Tabagie 109 Commerciale (L)  
 Chez Ronald Tabagie 445 St-Jean  
 Clairbourg Tabagie 2815 1ère Av  
 Clarendon Hotel Tabagie 57 Ste-Anne  
 Claridge Tabagie 220 Grande Allée Ch 190  
 Dan-A-Di Inc 303 St-Joseph E  
 Dany Tabagie 76 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 D'Assise Tabagie 2117 1ère Av  
 De la Canardière Tabagie 1695 de la Canardière  
 De la Ronde Tabagie 1515 18ème  
 Delisle Tabagie 122-124 Crémazie O  
 Dépense de St-Rodrigue Enr 282 45ème E (C)  
 Des Oblats Tabagie 609½ des Oblats Av  
 Désy Tabagie 757 Désy Av  
 Dion Tabagie 208 St-Vallier O  
 Du Citadin Tabagie 1088 des Chutes Boul (V)  
 Dufour Germaine Mme 379 Bayard  
 Du Plateau Tabagie 7845 1ère Av O (C)  
 Du Roi Tabagie 342 de la Couronne  
 Eric Tabagie Enrg 4336 1ère Av E (C)  
 Etechemin Tabagie 82 Principale (SR)  
 Express Tabagie Inc 3200 Chem des Quatre Bourgeois (SF) et 3244 Neilson Boul (SF)  
 Fiesta Tabagie 9430 Henri Bourassa Boul (C)  
 Foyer du Fumeur 72 Wolfe (L)  
 Fumatex Tabagie 1279 4ème Av

SAUNA FABRIC — VENTE & INSTALLATION

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

1695 Boul. Henri-Bourassa

LIZETTE INC.

ROLAND



# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Église, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533



# VENNE & THIBAUT

1510 Chemin Ste-Foy — Tél. 687-2350

Gérard Venne, F.I.R.A.C., HON.F.A.I.A.

Henri Thibault, M.I.R.A.C., M.A.A.P.Q.

## Cigares et Tabac-Détail - Suite

G T Tabagie Inc 2509 Ste-Anne Boul et SN  
Route Trans-Canada E (L)  
Gagnon Tabagie 3181 Chem Royal (G)  
Gare Centrale Tabagie 225-229 Charest E  
Boul  
Garnier Tabagie 1631 Sheppard (S)  
Giguère J E Ltée 375 St-Joseph E (Sc) et  
59-61 Buade  
Giguère Tabagie 316 de la Couronne  
Grande Allée Tabagie 1198 d'Artigny  
Gravel Tabagie 400 3ème Av  
Grenier Tabagie 3484 Mgr Gauthier Boul  
(G)  
Guay Tabagie 1522 4ème Av  
Hamel Jules & Fils Tabagie 580 Grande  
Allée E Ch 14-15  
Horizon Tabagie 2520 Chem Ste-Foy (SF)  
Hunt Jos Enr 790 St-Jean  
J P G Tabagie SN P1 Tanguay (L)  
Jac & Gil Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF) et  
3295 Chem Ste-Foy (SF)  
Jacques Tabagie 1755 25ème  
Jacques-Cartier Tabagie 183-191 St-Jo-  
seph E  
Jean-Marie Tabagie Enr 401 St-Vallier O  
Jonction Sillery Enr 310 St-Cyrille O  
Boul  
Lacasse Tabagie 879 1/2 St-Jean  
Laflamme Tabagie 1237 Commerciale (SR)  
Langlois Edgar Tabagie 1154 St-Jean  
Laplante & Tremblay 651 Royale Av (B)  
Lapointe Tabagie 3469 Chem Royal (G)  
La Tabagie du Montmorency 165 Grande  
Allée E App 104  
Laurentienne Tabagie 2128 Chem Ste-Foy  
(SF)  
La Varithèque 978 St-Jean  
Lefebvre Sylva 120 Renaud Av  
Lemay Roger Tabagie Enr 385 76ème O  
(C)  
Lemoine Tabagie 20 St-Georges E (LA)  
Les Entreprises Pierre Tremblay Inc 1235  
Masson Boul  
Létourneau Tabagie 357 St-Joseph E (LA)  
Levasseur Tabagie 426 St-Germain  
Lévesque Roch Tabagie 326 St-Luc  
L'Heureux Tabagie 925 Bourlamaque Av  
L'Intendance 360 Chem Ste-Foy  
L'Ormière Tabagie 243 L'Ormière Boul  
(N)  
Mado-Tabagie 89 St-Joseph E (LA)  
Maguire Tabagie Enr 2012 Chem St-Louis  
(S)  
Maisonneuve Tabagie 10 Maisonneuve  
Maizerets Tabagie 1588 de Vitry Av  
Maranda Tabagie 3000 Michelet  
Marie-Reine Tabagie 568 du Fleuve Av (B)  
Mercier Tabagie Enr 154 Wolfe (L)  
Métropolitain Tabagie 4463 1ère Av O (C)  
Michaud J A Inc 1273 22ème  
Mini Tabagie Enr 263 St-Joseph Boul  
(CHO)  
Montminy Tabagie Enr 10 St-Jean  
Myrand Tabagie 867 Myrand Av (SF)  
Naduc Tabagie Inc 2900 Chem St-Louis  
(SF)  
Normand Tabagie Enr 1238 1ère Av  
Notre-Dame Tabagie Enr 2794 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Nouvelle-France Tabagie 640 Langelier  
Boul  
Olympic Tabagie Enr 2905 Laurier Boul  
(SF)  
Pagé Tabagie 118 Lamontagne Av  
Place de la Capitale Tabagie 150 St-Cyri-  
lle E Boul  
Place Vanier Tabagie Enr 100 Beauce  
(VV)  
Plaza Sillery Tabagie 2590 Plaza (S)  
Pouliot Tabagie 575 Royale Av (B)  
Raymond Tabagie Enr 508 St-François E  
Relais Ste-Foy Inc 2830 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Restaurant du Boulevard Tabagie 350 Cha-  
rest E Boul  
Rhéaume J G Tabagie 470 St-Vallier O  
Rochon Tabagie 1017 3ème Av  
Roy J E Tabagie Enr 764 Ste-Marie

St-Bernadette Tabagie 595 St-Joseph E  
(LA)  
Ste-Claire Tabagie Enr 675 Ste-Claire  
St-Fidèle Tabagie 1770 4ème Av  
Ste-Foy Tabagie Enr 969 Route de l'Egli-  
se (SF)  
St-Jean René Tabagie 304 de la Couronne  
St-Jean Tabagie Enr 620 St-Jean  
St-Louis Tabagie 36 1/2 St-Louis  
St-Malo Tabagie 332 Marie de l'Incarna-  
tion  
St-Paul Tabagie Enr 129 St-Paul  
St-Romuald Tabagie Enr 35 1/2 de l'Eglise  
(SR)  
St-Sacrement Tabagie Enr 1360 Chem Ste  
Foy  
Ste-Thérèse Tabagie 774 Ste-Thérèse  
Samson Tabagie 289 St-Joseph E (LA)  
Sillery Tabagie Enr 2000 Chem St-Louis  
(S)  
Simard Tabagie 4565 3ème Av O (C)  
Tabagie Canadienne 1411 Chem Ste-Foy  
Tabagie Canadienne 3190 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Tabagie 500 3430 Mgr Gauthier Boul (G)  
Tabagie de l'Ouvrier 265 Charest O Boul  
Tabagie de Québec Enr 852 St-Joseph E  
Tabagie des Gais-Lu-Rons 849 St-Vallier  
Ouest  
Tabagie du Boulevard 8580 Cloutier Boul  
(C)  
Tabagie du Campus 1081 Route de l'Eglise  
(SF)  
Tabagie du Village 1010 80ème E (C)  
Tabagie Farmaco Renaud Enr 1350 Mas-  
son Boul  
Tabagie M J 8405 Henri Bourassa Boul (C)  
Tabagie Métropolitain 4463 1ère Av E (C)  
Tabagie 1200 Enr 1200 3ème Av  
Tabagie Minuit 961 St-Vallier O  
Tabagie Populaire Enr 900 3ème Av  
Tabagie Quartier Latin 1174 St-Jean  
Thibodeau Tabagie Enr 1169 Cartier Av  
Tremblay Gaëtan Tabagie 1132 Commer-  
ciale (SR)  
Tremblay Tabagie 431 3ème Av. 955 Car-  
tier Av. 372 Dorchester S, 1235 Mas-  
son Boul, 737 Ste-Claire, 780 Ste-Thé-  
rèse, 245 St-Vallier O, 246 St-Vallier  
Ouest, 3068 Chem Royal (G), 3 St-Jo-  
seph E (LA), 120 St-Grégoire Av (M),  
759 Commerciale (SD) et 77 Plante  
(VV)  
Turgeon Tabagie 698 Charest E Boul  
Turnbull Tabagie 840 Turnbull  
United Cigar Store Inc 2 P1 Québec, 725 St-  
Joseph E, 300 Côte du Passage (L), SN  
Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Veilleux & Frère Tabagie Enr 1900  
1ère Av  
Vézina Tabagie Enr 14 Vachon (CO)  
Villeneuve Tabagie Enr 1115 Royale Av (V)  
Vio Tabagie 7300 1ère Av E (C)

## CIGARES ET TABAC-GROS

Fortier H Cie Ltée 2680 Dalton (SF)

## \*CIGARETTES

LA CIE DE TABAC ROCK CITY LIMITEE,  
180 de la Couronne, Tél. 529-2921  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*CIGARETTES ET TABAC-MFRS

LA COMPAGNIE DE TABAC ROCK CITY  
LIMITEE, 180 de la Couronne, Tél.  
529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)  
LA COMPAGNIE ROTHMANS DE PALL  
MALL CANADA LIMITEE, 180 de la  
Couronne, Tél. 529-2921 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## CIGARETTES-MFRS

Compagnie Rothmans de Pall Mall Cana-  
da Ltée 180 de la Couronne

La Cie de Tabac Rock City Ltée 180 de la  
Couronne

## CIMENT -GROS

Miron Ltée 1855 Alain

## CIMENT -MFRS

CIMENTS DU ST-LAURENT, Boul. Ste-  
Anne, Villeneuve. Tél. 663-7831 (Voir  
l'Index des Annonceurs)  
Ciments Lafarge Canada Ltée 2324 Cha-  
rest O Boul (SF)  
Frontenac Ready Mix Inc 3101 Chem St-  
Louis (SF)  
Modernes Trottoirs Enr 160 du Pont (SR)

## CIMETIERES

Bienville Cimetièrre SN Mont-Marie E Av  
(LA)  
Cimetièrre Paroissial de St-Romuald SN  
de l'Eglise (SR)

COMPAGNIE DU CIMETIERE ST-CHAR-  
LES, 1120 Ouest, St-Vallier, Tél.  
688-0566 et, 1460 Boul. Hamel, Tél.  
688-0566

CORPORATION DU CIMETIERE NOTRE-  
DAME DE BELMONT, 2176 Chapdelai-  
ne, Ste-Foy, Tél. 527-2975

Lauzon Cimetièrre SN Chem du Cimetièrre  
(LA)  
Lévis Cimetièrre SN Mont Marie E Av (LA)  
Mount Hermon Cemetery 1801 Chem St-  
Louis (S)

PARC-CIMETIERE JARDIN DU REPOS  
INC, Quartier Laurentien, Ste-Foy.  
Bureau: 2030 Boul. Père Lelièvre,  
Québec 8. Tél. 688-8510 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

St-David Cimetièrre SN Commerciale (SD)  
St-Grégoire Cimetièrre SN Côte du Cime-  
tièrre (M)  
St-Patrick's Cemetery 1601 Chem St  
Louis (S)

## \*CINE-CAMERAS

STUDIO GOSSELIN LTEE, 10 Avenue Bé-  
gin, Lévis. Tél. 837-8868 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## CINEMATOGRAPHIE, APPAREILS ET EQUIPEMENT

Cinéma Hamel Films Enr 350 Dorchester  
Sud

## CINEMATOGRAPHIE, PRODUC- TEURS

Rex Film Inc 3 P1 Jean Talon Ch 110

## \*CITY DIRECTORY, LIBRARIES

POLK R. L. & CO. LIMITED,  
2485 STE. ANNE BOULEVARD,  
SUITE 201, G1J 1Y3.  
TELEPHONE 661-6936

## \*CITY DIRECTORY, PUBLISHERS

POLK R. L. & CO. LTD, Publishers of  
City Directories for: Baie-Comeau  
including Chute-aux-Outardes and Hau-  
terive; Drummondville including Drum-  
mondville-Nord and Drummondville-  
Sud; Granby; Hull including Aylmer,  
Gatineau, Lucerne, Pointe-Gatineau and  
Touraine; Joliette including Notre-  
Dame des Prairies, Ruisseau St. Pierre  
St. Charles Borromée and St. Paul;

**Le Syndicat**  
DE QUÉBEC

Trois Grands Magasins Pour Vous Servir

- ★ MAIL ST-ROCH
- ★ PLACE LAURIER
- ★ PLACE FLEUR DE LYS

529-7351

1.137.200 TÉLÉSPÉCTATEURS PAR SEMAINE  
**TELE-CAPITALE LTEE**  
 CCM-TV  
 CRM-TV

**Restaurant**

MOTEL HONG-KONG

**HONG KONG****Licencié — Spécialités: Mets Chinois et Canadiens**

OUVERT 11 A.M. A 5 A.M.

— LIVRAISON A DOMICILE —

**Tél. 656-6021**  
 3001 Boul. Laurier  
 Chambre à Louer  
**Tél. 658-0985**  
 AIR CLIMATISE

City Directory, Publishers - Suite  
 Polk R. L. & Co. Ltd - Suite

Quebec including Beauport, Charlesbourg, Charlesbourg-Ouest, Charny, Courville, Giffard, Lauzon, Lévis, Montmorency, Neufchatel, St. David, Ste. Foy, St. Romuald, Sillery, Ville-neuve and Ville de Vanier; Rimouski including Mont-Joli and Rimouski-Est; Rouyn-Noranda; Saguenay including Arvida, Bagotville, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Jonquière, Kénogami and Rivière du Moulin; St. Hyacinthe including Douville, La Providence, St. Joseph and Ste. Rosalie; St-Jean Iberville; St. Jerome including Lafontaine and St. Antoine; Sept-Îles; Shawinigan including Grand-Mère and Shawinigan-Sud; Sorel, Tracy and St. Joseph; Thetford-Mines and Black-Lake; Trois-Rivières and Cap de la Madeleine including Ste. Marthe du Cap and Trois-Rivières Ouest. 2485 Ste. Anne Blvd, Suite 201, G1J 1Y3. Tel. 661-6936

**\*CLAIMS, ADJUSTERS**

**QUEBEC & CENTRAL EXPERTISES INC.**,  
 81 St. Pierre Street, C.P. 95, (Succ. B),  
 G1K 7A4. Tels. 692-1120 and 651-4412  
 (See Index to Advertisers)

**CLAVIGRAPHES, ACCESSOIRES**

Lacouline E Inc 500-530 Côte d'Abraham

**CLERGE**

Abel Georges Mgr SN de la Fabrique  
 Adam René Chanoine 2 Port Dauphin  
 Albert Charles-Edouard Abbé 7180 Cloutier Boul (C)  
 Allard Yvon Abbé 2315 Royale Av (CO)  
 Asselin Robert Abbé 298 St-Joseph E (LA)  
 Aubert Marcel Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Audet Lionel Mgr 2 Port Dauphin  
 Audy André Abbé 1215 Chanoine Morel Av (S)  
 Auger Nazaire Rév Père 550 Grande Allée Est  
 Babin Basile Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Baillargeon Noël Abbé SN de la Fabrique  
 Barabé Hermel Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Barabé Jean-Marc Abbé SN de la Fabrique  
 Barrette Georges Abbé SN de la Fabrique  
 Beauchamp Evode Rév Père SN Cité Universitaire (SF)  
 Beauchemin Jean-Marie Abbé 260 Bélanger Av (VV)  
 Beaudet Alexandre Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
 Beaudet Pierre Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Beaudet Roland Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Beaudoin Fernando Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Beaudoin Jacques Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Beaudoin Odilon Abbé 1 du Sacré-Coeur  
 Beaudoin Roland Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Beaulé Jacques Abbé 150 St-Joseph E  
 Beaulé Victor Abbé 605 de Mazenod  
 Beaulieu Rodrigue Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Beaulieu Victor Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Beaumont Henri Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Beaumont Roger Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Bédard Fernand Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 Bédard Gaudiose Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 Bédard Marc-André Abbé SN de la Fabrique  
 Bédard Raymond Rév Père 804 Côte d'Abraham

Bédard Raymond-Marie Rév Père 2490 Royale Av (CO)  
 Bégin Emile Abbé SN de la Fabrique  
 Bégin Paul-Emile Abbé SN Père Lelièvre Boul  
 Bégin René Abbé SN de la Fabrique  
 Belair Bernard Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 Bélanger Denis Abbé 1375 Masson Boul  
 Bélanger Guy Abbé 2 de l'Eglise (M)  
 Bélanger Joseph Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 Bélanger Paul Rév Père 2315 Chem St-Louis (S)  
 Bélanger Pierre Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Bélanger René Mgr 980 Richelieu  
 Belcourt Guillaume Rév Père 630 Chem Ste-Foy  
 Bellavance Raoul Abbé 9150 Grondin Av (C)  
 Belleau Arthur Mgr 1045 St-Cyrille O Boul  
 Belleau Fernand Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Bellerose Justin Rév Père 733 de l'Alverne  
 Benoit Gérard Abbé SN de la Fabrique  
 Benoit Paul Rév Père 175 Grande Allée O  
 Benoit Paul-Emile Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 Bernard J Paul Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Bernard Luc Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Bernard Marcel Abbé 1333 1ère Av  
 Bernier Gabriel Rév Père 215 des Oblats Av  
 Bernier Raymond Rév Père 2301 1ère Av  
 Bernier Rosaire Abbé 1600 Persico (S)  
 Berthiaume A Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
 Berthiaume Alfred Abbé 2825 Chem Ste-Foy (SF)  
 Bérubé Réginald Abbé 105 St-Louis (L)  
 Bilodeau Alyre Rév Père 2555 Chem Ste-Foy (SF)  
 Bilodeau Gaston Abbé 2125 Louis Joliet (SF)  
 Binet Albert Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Bissonnette Grégoire Abbé SN de la Fabrique  
 Blais Jean-Louis Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Blais Robert Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Blanchet Joseph-Marie Abbé SN de la Fabrique  
 Blanchet Louis-Emile Abbé SN de la Fabrique  
 Blondeau Guy 2550 Biencourt (SF)  
 Blondeau Léandre Abbé 1895 de la Canardière  
 Boisclair Adrien Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Boissonneault Alphée Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Boissonneault Réal Rév Père 1080 Belvédère Av (S)  
 Boisvert Fulgence Rév Père 733 de l'Alverne  
 Boisvert Roger Abbé 2105 Louis Joliet (SF)  
 Boivin Maurice Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Bolduc J Marc Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Bonneau André Rév Père 400 7ème E (C)  
 Bouchard Léonce Abbé 965 Duchesneau Av (SF)  
 Bouchard Louis Abbé SN de la Fabrique  
 Bouchard Paul-Eugène Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 Bouchard Richard Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
 Boudreault Edouard Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Boudreault Marcel Abbé 2276 Chem Ste-Foy App 505 (SF)  
 Bouillé Léo Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Boulanger Benoit Rév Père 2 Port Dauphin  
 Boulay Jasmin Abbé 977 Casot Av  
 Bourassa Anthony 215 des Oblats Av  
 Bourassa Fernando Abbé 980 Richelieu  
 Bourbeau G A Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
 Bourbeau Gustave Abbé 1133 Royale Av (V)  
 Bourget Jean-Guy Abbé 115 Savard Boul (N)  
 Bowen Allan Rév Père 136 Mortagne (N)

Bragg Edward Rév Père 106 Ste-Anne  
 Brassard Gilles Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Brassard Jean Abbé 260 Bélanger Av (VV)  
 Brault Rolland Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
 Breton Denis Abbé 2110 de la Normandie  
 Breton Gérard Abbé 150 St-Joseph E  
 Brochu Gaston Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Brochu Jean-Marie Abbé 1215 Chanoine Morel Av (S)  
 Brochu René Abbé 2399 Chem Ste-Foy App 204 (SF)  
 Brousseau Paul Rév Père 2315 Chem St-Louis (S)  
 Bruneau Guy Rév Père 1235 Maguire Av (S)  
 Bureau Yvon Abbé 689 12ème  
 Buteau Théophile Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
 Camiré Michel Abbé 2550 Biencourt (SF)  
 Cantin Jean Jacques Abbé 1375 Masson Boul  
 Cantin Louis Paul Abbé 1375 Masson Boul  
 Caron Adrien Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Caron Louis Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Caron Marc Abbé SN de la Fabrique  
 Caron Xavier Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
 Carrier Clément Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Carrier Julien Abbé 955 de Bienville Av  
 Carrier Maurice Rév Père 5424 de la Villa St-Vincent Av (C)  
 Carrier Raymond Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Carrier Yvan Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 Caséra Dominique Rév Père 3351-3353 Gaspard Av (G)  
 Castonguay Joseph Abbé 14 St-Louis de France (LA)  
 Castonguay Léonidas Abbé 560 Chemin Ste-Foy  
 Caux Gabriel Abbé SN de la Fabrique  
 Charland Cléophas Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Châteauevert Albert Abbé 4760 1ère Av E (C)  
 Chénard Gabriel Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Chiabot Paul-Eugène Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 Choquette Maurice Mgr 5350 Henri Bourassa Boul (C)  
 Chouinard Armand Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Chouinard Roger Abbé 1600 Persico (S)  
 Cinq Mars Aurélien Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
 Clavet Fernand Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Clérin Roland Rév Père 2565 Gregg (SF)  
 Cliché Charles Abbé 715 des Glacis  
 Cliche Fernand Abbé 2150 8ème Av  
 Cloutier Lucien Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Cluïbot Paul-Eugène Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 Codaïre Roger Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
 Coderre Roger Rév Père 50 des Cascades Av (B)  
 Cook Cyril Stewart Rév Père 1280 Pasteur Av (S)  
 Coquereau Francis Rév Père 550 Grande Allée E  
 Corriveau Joseph Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Côté Armand Rév Père 14 Dauphine  
 Côté Claude Abbé SN de la Fabrique  
 Côté Laurent Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Côté Léonard Rév Père 3290 Hamelin (SF)  
 Côté Marcel Rév Père 475 Père Lelièvre Boul (VV)  
 Coulombe Jean-Paul Abbé SN de la Fabrique  
 Coutu Maurice Rév Père 821 Bon Air Av (SF)  
 Couture Albéric Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Couture Jean-Guy Abbé 2 Port Dauphin  
 Couture Jean-Luc Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 Couture Joseph-Ulric Chanoine 1045 St-Cyrille O Boul

Des Autobus pour répondre aux besoins de votre groupe  
 La location se fait à l'Heure ou au voyage  
 Nos spécialités vous aideront à préparer trajet et horaire  
**TEL. 688-9630 (poste 260)**

**C.T.C.U.Q. Service de location, 1500 rue Provinciale**

COMMISSION  
 DE TRANSPORT  
 DE LA COMMUNAUTÉ  
 URBAINE DE QUÉBEC



**ROY & BRETON INC.**  
 AMEUBLEMENT DE BUREAU

PAUL-A. ROY, prés.  
**Tél. 886-3217 — Rés. 886-3330**  
 C.P. 100 St-Vallier Bellechasse, Québec



**FRANK  
 LANGEVIN**

2877 Boul. Hamel

COUVERT PAR ASSURANCE — 20 ANS DE SERVICE

NETTOYAGE GENERAL - MURS - PLAFONDS - PLANCHERS - MEUBLES & TAPIS

SERVICE D'ENLEVEMENT D'ODEUR "AIRKEM"

District Les Saules, Québec 8

**Tél. 871-7903**

FRANK LANGEVIN, Prés.

**Restaurant**

MOTEL HONG-KONG

**Licencié — Spécialités: Mets Chinois et Canadiens**

OUVERT 11 A.M. A 5 A.M.

**HONG KONG**

— LIVRAISON A DOMICILE —

Tél. 656-6021  
3001 Boul. Laurier  
Chambre à Louer  
Tél. 658-0985  
AIR CLIMATISE**MORIN & ASSOCIÉS COURTIERS INC.**  
LE NUMERO 1 DE L'IMMEUBLE A QUEBEC  
1121, CHEMIN SAUNTE-FOY  
TEL. 683-2103

Clergé - Suite  
Couture Paul-Eugène Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Couture Richard Abbé 210 des Chênes O Av  
Couture Rosaire Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Crépeault Paul-Emile Chanoine 280 8ème  
Croteau Robert Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Custeau Jacques Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Dallaire Lucien Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
D'Amours Albert Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
D'Auteuil Gilles Abbé 74 Marcoux O Av (B)  
Davidson Ross Rév Père 2828 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Deblois Roland Abbé 2315 Royale Av (CO)  
Delisle Florian Abbé 21 Notre-Dame (L)  
Demers G E Mgr SN de la Fabrique  
Demers Jean-Marc Abbé 21 Notre-Dame (L)  
Denis Benoit Abbé SN de la Fabrique  
Derouin Jean-Jacques Abbé SN de la Fabrique  
Dery Marcel Abbé SN de la Fabrique  
Desaulniers Paul Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
Descombes Eugène Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
Desfosses Wilfrid Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Desjardins Adrien Rév Père 215 des Oblats Av  
Després Antoine Abbé 1400 François 1er Av  
Després Edmour Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Desrochers Laurent Abbé 560 Chem Ste-Foy  
Desrosiers Elphège Rév Père 733 de l'Alverne Av  
Dion Edgar Abbé 280 8ème  
Dion Gérard Abbé 909 Mgr Grandin App 104 (SF)  
Dion Roland Rév Père 14 Dauphine  
Dionne Louis-René Abbé 1333 1ère Av  
Dionne Louis-René Abbé 1400 François 1er Av  
Dionne Maurice Mgr SN de la Fabrique  
Donati Claude Abbé 2110 de la Normandie  
Dostie Benoit Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
Doyle Edwin Abbé 105 St-Louis (L)  
Doyon Roland Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Drapeau Antoine Abbé 700 des Chutes Boul (B)  
Drolet Camil Rév Père 14 Dauphine  
Drolet J Marie Abbé SN de la Fabrique  
Drolet Jean-Yves Abbé 135 80ème O (C)  
Drolet Paul Abbé 135 80ème O (C)  
Drouin Georges-Henri Abbé SN de la Fabrique  
Drouin Gilles Abbé 298 St-Joseph E (LA)  
Drouin Jacques-Marcel Abbé 1100 Route de l'Eglise (SF)  
Drouin Marcel Abbé SN de la Fabrique  
Drouin Paul-Emile Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
Drouinard Jacques Abbé 1150 St-Cyrille O Boul  
Dubé Aristide Rév Père 14 Dauphine  
Dubé Marcel Abbé 1576 Route de l'Eglise (SF)  
Dubois Guy Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Duclos L Philippe Abbé 143 Wolfe (L)  
Dufour Fernand Abbé 215 des Oblats Av  
Dugal Louis Abbé SN de la Fabrique  
Dumas Martial Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
Dumouchel Gérard Abbé SN de la Fabrique  
Dupont Pierre Abbé SN de la Fabrique  
Dupuis Gilbert Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
Duquet Clément Marie Abbé 1333 1ère Av  
Duval Denis Abbé 2470 Triquet (SF)  
Emond Gérard Abbé 10 Papineau (SD)  
Emond Pierre-Georges Abbé 1330 Chem Ste-Foy

Fachinelli Jean Rév Père 3351-3353 Gaspard Av (G)  
Falardeau Denis Abbé 4760 1ère Av E (C)  
Fecteau Clément Abbé 94 St-Laurent (L)  
Fecteau Lévy Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Ferland André Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Ferland Bernard Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Ferland Gaston Abbé SN Pl de l'Eglise (B)  
Filiatrault Jean Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Fillion Paul-Emile Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Fiset Louis-Philippe Rév Père 2490 Royale Av (CO)  
Foley Jean-Louis Rév Père 2186 Chem Ste-Foy (SF)  
Fontaine Adrien Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
Fortier Edouard Rév Père 2215 Marie Victorin Av (S)  
Fortier Elzéar Mgr SN Cité Universitaire (SF)  
Fortier Jean-Louis Abbé 590 St-Joseph E  
Fortier Léon Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Fortier Marcellin Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Fortier Vincent Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Fortin Benjamin Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Fortin Oscar Rév Père 455 Père Lelièvre Boul (VV)  
Fortin Réal Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Fournier Jean Abbé 775 de Vimy Boul App 305  
Fournier Pierre André Abbé 6350 3ème Av E (C)  
Gagné Armand Abbé 2 Port-Dauphin  
Gagné Hervé Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Gagné Lomer Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Gagnon Albert Rév Père 1235 Maguire Av (S)  
Gagnon Eugène Abbé 105 St-Louis (L)  
Gagnon Jean Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Gagnon Jean-Yves Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Gagnon Lauréat Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Gagnon Louis Rév Père 475 Père Lelièvre Boul (VV)  
Gagnon Robert Abbé 3325 Loyola (G)  
Galarneau Joffre Abbé SN de la Fabrique  
Gamache Georges-Henri Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Garant Jean-Marie Abbé SN de la Fabrique  
Garceau René Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Gariépy Benoit Abbé SN de la Fabrique  
Garneau André Abbé SN Père Lelièvre Boul  
Garneau Benoit Abbé SN de la Fabrique  
Garneau Camille Abbé 1576 Route de l'Eglise (SF)  
Garneau Jacques Abbé SN de la Fabrique  
Garneau Philias Rév Père 215 des Oblats Av  
Gastanguay Réginald Abbé SN Marie de l'Incarnation  
Gaudette Pierre Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Gaudreau Antonie Rév Père 9 Fraser (L)  
Gaudreau Jean-Eudes Rév Père 2315 Chem St-Louis (S)  
Gaudron Edmond Rév Père 733 de l'Alverne Av  
Gélinas Lorenzo Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
Germain Yvon Rév Père 50 des Cascades Av (B)  
Gervais Michel Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Gervais Noël Abbé 700 des Chutes Boul (B)  
Gervais René Rév Père 3351-3353 Gaspard Av (G)  
Gignac Joseph-Marie Chanoine 85 de la Fabrique (SR)  
Giguère Emile Abbé 700 des Chutes Boul (B)  
Giguère Hermann Abbé SN Cité Universitaire (SF)

Giguère Jean-Guy Abbé 1 Desjardins (SD)  
Gingras Arthur Abbé 135 80ème O (C)  
Gingras Georges Abbé 275 Marie de l'Incarnation  
Gingras Henri Abbé 1935 25ème  
Gingras Jean-Paul Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Gingras Joseph Mgr 9 de la Seigneurie (LA)  
Gingras Marc-André Rév Père 50 des Cascades Av (B)  
Giroux Alphonse Mgr 939 des Erables Av  
Girard Fernand Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Giroux Jacques Rév Père 50 des Cascades Av (B)  
Giroux Remy Abbé 955 de Bienville Av  
Godbout Lucien Abbé SN de la Fabrique  
Godbout Placide Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Godin Guy Abbé SN de la Fabrique  
Goodings Allen Rév Père 1410 des Gouverneurs (S)  
Gosselin Albert Rév Père 2315 Chem Ste-Louis (S)  
Gosselin Claude Rév Père 733 de l'Alverne Av  
Gosselin Gérard Abbé 2315 Royale Av (CO)  
Gosselin Gilles Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
Goudreau Paul-Emile Abbé 1333 1ère Av  
Goulet Albert Rév Père 175 Grande Allée Ouest  
Goulet Henri Abbé 260 Bélanger Av (VV)  
Goulet Réginald Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Gourde Jacques Abbé 94 St-Laurent (L)  
Goyette Georges Rév Père 1045 St-Cyrille O Boul  
Gravel Gaston Abbé SN de la Fabrique  
Gravel Louis-Philippe Abbé SN de la Fabrique  
Greco Anicet Abbé SN de la Fabrique  
Grégoire Léonce Abbé SN de la Fabrique  
Grenier Alain Abbé 94 St-Laurent (L)  
Grenier Camille Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Grenier Denis Rév Père 215 des Oblats Av  
Grenier Henri Mgr 1330 Chem Ste-Foy  
Grenier Réal Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Guay Alphonse Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Guérard Albert Abbé SN de la Fabrique  
Guérin Guy Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Guilbault André Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
Guimont Richard Abbé 175 Grande Allée O  
Guy Ludger Rév Père 630 Chem Ste-Foy  
Hallé Jean-Marie Abbé 955 de Bienville Av  
Hamel Adrien Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
Hamel Antonio Rév Père 475 Père Lelièvre Boul (VV)  
Hamel Jean-Robert Mgr 2 Port Dauphin  
Hamel Louis-Nazaire Rév Père 733 de l'Alverne Av  
Hamelin Fernand Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Hébert Emile Abbé 7 de Billy Av (L)  
Hébert Gérard Rév Père 14 Dauphine  
Hébert Louis-Philippe Rév Père 2555 Chem Ste-Foy (SF)  
Hébert Marcel Abbé SN de la Fabrique  
Hitz Paul Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Huot Jean-Paul Abbé 3027 St-Samuel Av (G)  
Isabelle Onésime Abbé 3180 D'Amours (SF)  
Isabelle Yvon Rév Père 475 Père Lelièvre Boul (VV)  
Jacob Lionel Rév Père 2555 Chem Ste-Foy (SF)  
Jacques René Rév Père 455 Père Lelièvre Boul (VV)  
Jamin Louis Rév Père 3815 Hamel Boul  
Jandernerschen Xavier Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
Jobidon Arthur Abbé SN de la Fabrique  
Jobidon Emile Chanoine SN de la Fabrique  
Jobin André Abbé 150 St-Joseph E  
Jobin André A Abbé 4760 1ère Av E (C)  
Jobin Claude Abbé SN de la Fabrique  
Jolicœur Florient Abbé SN Pl de l'Eglise (B)

COUVERT PAR ASSURANCE — 20 ANS DE SERVICE

FRANK LANGEVIN, Prés.

NETTOYAGE GENERAL - MURS - PLAFONDS - PLANCHERS - MEUBLES &amp; TAPIS

SERVICE D'ENLEVEMENT D'ODEUR "AIRKEM"

District Les Saules, Québec 8

Tél. 871-7903

**FRANK LANGEVIN**

2877 Boul. Hamel

# Plaza Gaston Levesque Inc.

AMEUBLEMENT COMPLET — PRIX LES PLUS BAS  
Tél. 683-3471

Ville de Vanier  
100 rue Chabot

Clergé - Suite  
Jolin Horace Abbé 1150 St-Cyrille O Boul  
Jossinet Armand Rév Père 1901 St-Michel (S)  
Labbelle Pascal Rév Père 1195 Masson Boul  
I aberge Gaston Rév Père 50 des Cascades Av (B)  
L aberge Henri Abbé 1215 Chanoine Morel Av (S)  
Labrie Vital Abbé 105 St-Louis (L)  
Lacasse Roger Abbé SN du Presbytère (SR)  
Lachance Benoit Abbé 215 St-Georges (L)  
Lachance Clément Rév Père 2490 Royale Av (CO)  
Lachance Georges Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Lachance Jacques Abbé 3325 Loyola (G)  
Lachance Jean-Marc Abbé SN de la Fabrique  
Lachance Jean-Paul Chanoine 10 St-Antoine (LA)  
Lachance Léonidas Rév Père 2186 Chem Ste-Foy (SF)  
Lacroix Albert Abbé 1215 Chanoine Morel Av (S)  
Lacroix Georges A Abbé 1196 Claire Fontaine  
Lacroix Hector Abbé 948 Richelieu  
Lacroix Joseph Chanoine SN de la Fabrique  
Lacroix Noël Abbé 115 Savard Boul (N)  
Lafamme Adrien Abbé 9150 Grondin Av (C)  
Lafamme Jean-Luc Abbé 643 Chateauguay  
Lafrenière Alphonse Mgr 3020 Le Chasseur App 5 (SF)  
Lagacé Alfred Rév Père 455 Père Lelièvre Boul (VV)  
Lahaye Jean-Paul Rév Père 733 de l'Alverne Av  
La Haye Rosaire Abbé 105 St-Louis (L)  
Lambert Bernard Rév Père 2490 Royale Av (CO)  
Lambert Léopold Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Lamontagne André Abbé 387 St-Cyrille O Boul  
Lamontagne Marc-André Abbé SN de la Fabrique  
Lamontagne Maurice Rév Père 550 Grande Allée E  
Landry Christophe Chanoine 2 Port Dauphin  
Landry François Abbé 21 Notre-Dame (L)  
Langevin Gilles Rév Père SN Cité Universitaire (SF)  
Langevin Paul-Emile Rév Père SN Cité Universitaire (SF)  
Langlois Jean Rév Père 2186 Chem Ste-Foy (SF)  
Langlois Olivier Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Langlois Pierre Rév Père 475 Père Lelièvre Boul (VV)  
Lannier Yves Abbé 111 de la Fabrique (SR)  
Lapierre Emmanuel Rév Père 175 Grande Allée O  
Lapierre J Paul Abbé SN de la Fabrique  
Lapierre Philippe Abbé 10 St-Antoine (LA)  
Lapierre Philippe Robert Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Laplante Eugène Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
Lapointe Gilles Abbé SN de la Fabrique  
Lapointe Réal Abbé 21 Notre-Dame (L)  
Laprise Denis Rév Père 3351-3353 Gaspard Av (G)  
Larivière Maximien Rév Père 50 des Cascades Av (B)  
Larochelle Raymond Abbé 3325 Loyola (G)  
Larochelle Yves Rév Père 733 de l'Alverne  
Lasnier Yves Abbé SN du Presbytère (SR)  
Lauzon Marcel Mgr SN Cité Universitaire (SF)  
Lavoie Raymond Abbé 590 St-Joseph E  
LeBlanc Jean-Yves Rév Père 2315 Chem St-Louis (S)  
Leblond Jean-Marie Abbé 1375 Masson Boul  
Leclerc Célestin Rév Père 50 des Cascades Av (B)

1680 MAUFILS Près de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus coin de la Canardière et Mauffils TEL. 663-3545

## FLEURISTE ST-PASCAL ENR.

BOUQUETS DE NOCES — FLEURS NATURELLES ASSORTIES  
CORSAGE — BOUQUETS MORTUAIRES, ETC.



# Laurier Auto Inc.

2025 Ouest, Boul. Charest, Québec G1N 2E9, 681-4631



# American Motors Jeep

Leclerc L Abbé 1600 Persico (S)  
Leclerc Odilon Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
Leclerc P Emile Rév Père 1045 St-Cyrille O Boul  
Lecours Arthur Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Lecours Louis-Philippe Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Lefebvre Gérard Abbé 605 de Mazenod  
Lefebvre Guy Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
Lefebvre Paul Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Lefebvre Rosario Abbé 115 des Peupliers Ouest  
Lefloch Yvon Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
Legendre Victor Rév Père 5424 de la Villa St-Vincent Av (C)  
Le Gresley Joseph Rév Père 9 Fraser (L)  
Lemay Christophe Rév Père 2215 Marie-Victorin (S)  
Lemay Gilles Abbé 222 Ducharme Av (VV)  
Lemieux Gérard Abbé 939 des Erables Av  
Lemieux J Berchman Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Lemieux Jacques Abbé SN de la Fabrique  
Lepage Antonio Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Leppage Paul-Henri Abbé 971 Ste-Marguerite  
Lépine Louis J Abbé SN de la Fabrique  
Lépine Louis-Philippe Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
Lessa Jacques Abbé SN de la Fabrique  
Lessa Evariste Abbé 659 St-Bernard  
Lessa Evariste Rév Père 733 de l'Alverne Av  
Lessa Léon Chanoine 9 Mgr Gosselin (L)  
Lessa Lionel Abbé SN de la Fabrique  
Lessa Marcel Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
Lessa Réjean Abbé 930 9ème Av (CY)  
Letarte Jacques Rév Père 1080 Belvédère Av (S)  
Letarte Léo Abbé 3180 d'Amours (SF)  
Létourneau Charles Abbé 187 80ème O (C)  
Létourneau Léger Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Létourneau Robert Abbé 6350 3ème Av E (C)  
Levasseur Alphonse Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Lippé Claude Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Lizotte Arthur Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Lizotte Claude Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Loiselle Pierre Rév Père 7180 Cloutier Boul (C)  
Lord Armand Abbé 3055 2ème Av  
Lortie Gérard Abbé 2470 Triquet (SF)  
Lortie Marc Rév Père 1080 Belvédère Av (S)  
Lupien Léo-Paul Abbé 990 St-Vallier O  
Maheu Gilles Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Malouin René Abbé SN de la Fabrique  
Maranda Armand Abbé 69 St-Louis (L)  
Marceau Georges Abbé SN de la Fabrique  
Marchand Paul-Emile Rév Père 215 des Oblats Av  
Marcotte Antonio Abbé SN de la Fabrique  
Marcoux Edgar Abbé 1333 1ère Av  
Marcoux Ernest Abbé 7180 Cloutier Boul (C)  
Marcoux Eugène Mgr 9 Mgr Gosselin (L)  
Marois Frédéric Abbé 2150 8ème Av  
Marquis Fernand Abbé 15 St-Pierre  
Marquis Gilles Abbé 590 St-Joseph E  
Martel Benoit Rév Père 1235 Maguire Av (S)  
Martel Paul Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
Martin Luc Rév Père 202 des Commissaires E  
Massé Bruno Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
Massicotte Roger Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
Mathieu Armand Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Mathieu Jean-Paul Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Mathieu Joseph Mgr 1045 St-Cyrille O Boul

Mathieu Maurice Abbé 222 Ducharme Av (VV)  
Matte Jean-Claude Abbé 2125 Louis-Joliet (SF)  
Maurais Thomas Rév Père 2215 Marie-Victorin (S)  
McAnley L C Rév Père 140 Grande Allée E  
McWeen Emmanuel Rév Père 733 de l'Alverne Av  
Ménard Jules-Albert Abbé SN de la Fabrique  
Mercier Dollard Abbé 1 du Sacré-Coeur  
Mercier Luc Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
Mercier Marcel Rév Père 475 Père Lelièvre Boul (VV)  
Mercier Philippe Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
Mercier Robert Abbé 1100 Route de l'Eglise (SF)  
Mercier Rodolphe Abbé 296 St-Joseph E (LA)  
Michaud Paul Abbé 330 Montmartre  
Miville Roméo Abbé SN de la Fabrique  
Moncton Melvin Rév SN 9ème Av (CY)  
Monette Arcade Rév Père 2490 Royale Av (CO)  
Monfette Gérard Abbé 222 Ducharme Av (VV)  
Montambault Yves Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Moreau Aldéric Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Moreau Bernard Rév Père 2015 Brulart (S)  
Morin Gaston Rév Père 1080 Belvédère Av (S)  
Morin Jean Rév Père 2555 Chem Ste-Foy (SF)  
Morisset Bernard Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Morissette Eugène Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Morneau Marcel Abbé 689 12ème  
Morneau Marcel Abbé SN 4ème Av  
Morrisette Bernard Abbé SN de la Fabrique  
Mottard Marcel Abbé 21 Notre-Dame (L)  
Mueller Richard Rév Père 2215 Marie-Victorin (S)  
Murphy William D Rév Père 140 Grande Allée E  
Nadeau Arthur Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Nadeau Emilien 215 des Oblats  
Nadeau Gilles Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Naud Clément Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Nicole Paul Mgr 2 Port Dauphin  
Robert Léo-Paul Rév Père 3390 Chem St-Louis (SF)  
Noel Albert Abbé 275 Marie de l'Incarnation  
Noel Laurent Mgr 2 Port Dauphin  
Noreau Gilles Abbé SN de la Fabrique  
Normandeau Louis J Abbé SN de la Fabrique  
Ouellet Paul Abbé 590 St-Joseph E  
Painchaud Louis-Philippe Abbé SN P1 de l'Eglise (B)  
Papillon Ozaria Abbé 45 du Sault (SR)  
Paquet Adrien Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Paquet Donat Abbé 2 de l'Eglise (M)  
Paquet Marcel Abbé 215 St-Georges (L)  
Paquet Raymond Abbé SN Marie de l'Incarnation  
Paquet René Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Paquin Jacques Rév Père 2186 Chem Ste-Foy (SF)  
Paradis Alexandre Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Paradis C H Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Paradis Claude Abbé 92 Carrier (L)  
Parent Edouard Rév Père 733 de l'Alverne Av  
Patry Claude Abbé 930 9ème Av (CY)  
Patry Joseph Abbé 70 Doyon (B)  
Poulin Camille Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
Pelchat Jacques Abbé 2 Port Dauphin  
Pellerin Marcel Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Pelletier Gilles Rév Père 50 des Cascades Av (B)  
Pelletier Jacques Abbé SN de la Fabrique

# LAPOINTE ROBERT

160 - 18ème Rue

Marchand de Fourrures  
Entreposage et Réparations Générales  
Spécialité: Sur Mesures

TEL. 523-2075



**Laurier Auto Inc.**  
2025 Ouest, Boul. Charest, Québec G1N 2E9, 681-4631



**American  
Motors Jeep**



43 COTE DES ERABLES, CHARLESBOURG-OUEST

**ROGER PARADIS INC.**  
— PAYSAGISTE —

TEL.: 626-4000

### Clergé - Suite

Pelletier Jean Abbé SN de la Fabrique  
Pelletier Laurent Rév Père 550 Grande  
Allée E  
Pelletier Louis-Philippe Abbé 6125  
1ère Av O (C)  
Peloquin Jean-Louis Rév Père 180 Chem  
Ste-Foy  
Pérusse Roger Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Petit Gédéon Mgr SN Cité Universitaire  
(SF)  
Petit Jean-Louis Rév Père 2833 de l'Isle-  
Dieu (SF)  
Picard A Jules Abbé 185 76ème O (C)  
Picard Marc Rév Père 1235 Maguire Av (S)  
Picard Robert Abbé 260 Langelier Boul  
Piché Adélaré Abbé 105 St-Louis (L)  
Pigeon Gaston Abbé 1600 Persico (S)  
Pion Gilles Rév Père 1150 St-Cyrille O  
Boul  
Plamondon Paul Rév Père 455 Père Leliè-  
vre Boul (VV)  
Plourde Gérard Rév Père 3290 Hamelin  
(SF)  
Poiré Marc-Verchère Abbé SN 4ème Av  
Pollender Elphège Rév Père 1679 Chem  
St-Louis (S)  
Potvin Pascal Abbé 39 Bourdon  
Poulin Cyrille Abbé 18 Notre-Dame (L)  
Poulin Elzire Abbé 761 Champlain  
Poulin Gonzague Rév Père 733 de l'Alverne  
Av  
Poulin Jean Abbé SN de la Fabrique  
Poulin Jean-Charles Rév Père 2215 Marie  
Victorin (S)  
Poulin Raymond Abbé 1215 Chanoine Morel  
Av (S)  
Pouliot Adrien Rév Père 14 Dauphine  
Pouliot Rosario Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Proulx Fernand Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Proulx Georges-Etienne Abbé 9 Mgr Gosse-  
lin (L)  
Proulx Laurent Abbé 565 St-Joseph E (LA)  
Provencher Emile Rév Père 1330 Chem  
Ste-Foy  
Provost Honorius Abbé SN de la Fabrique  
Quirion Gilles Abbé 298 St-Joseph E (LA)  
Quirion Louis-Hébert Abbé SN Père Leliè-  
vre Boul  
Racette Pierre Rév Père 215 des Oblats Av  
Racine Jacques Abbé SN Cité Universitaire  
(SF)  
Rancourt Jules Mgr 1330 Chem Ste-Foy  
Rancourt Jules Mgr 948 Richelieu  
Raymond Régent Abbé 733 de l'Alverne Av  
Renaud Alexandre Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Rhéault Paul E Rév Père 1330 Chem Ste-  
Foy  
Richard Georges-Etienne Rév Père 475 Père  
Lelièvre Boul (VV)  
Richard Jean Rév Père 2215 Marie Victo-  
rin (S)  
Richard Jean d'Auteuil Rév Père 1150 St-  
Cyrille O Boul  
Richard Rock Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
Rinfret Gaston Rév Père 6125 1ère Av O  
(C)  
Rioux Richard Rév Père 1080 Belvédère  
Av (S)  
Rivard Albert Rév Père 1090 Père Mar-  
quette App 1  
Rivard Constantin Rév Père 2315 Chem  
St-Louis (S)  
Rizzi Victor Rév Père 3351-3353 Gaspard  
Av (G)  
Roberge André Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Roberge Jacques Abbé SN de la Fabrique  
Roberge Léopold Chanoine 9 Mgr Gosselin  
(L)  
Roberge Louis-Joseph Abbé 61 Wolfe (L)  
Roberge Nelson Abbé 3460 Carré Lormeau  
(SF)  
Robert Arthur Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Robinson Thomas Rév Père 2675 Chem des Qua-  
tre Bourgeois (SF)  
Robitaille Lucien Abbé SN Cité Universitai-  
re (SF)  
Roche Thomas Rév Père 5424 de la Villa  
St-Vincent Av (C)

Rocheffort Jean Rév Père 733 de l'Alverne  
Av

Rocher Georges Rév 716 Monk Av  
Rochette Joseph Abbé 2 de l'Eglise (M)  
Rouleau Jean-Paul Rév Père 1090 Père  
Marquette App 1  
Rousseau Félicien Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Roussel René Rév Père 1330 Chem Ste-  
Foy  
Routhier François Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Rowat Ronald Rév 870 Moncton Av App 4  
Roy Charles-Eugène Abbé SN du Presbytè-  
re (SR)  
Roy Fénélon Rév Père 630 Chem Ste-Foy  
Roy Jean-Marie Abbé 955 de Bienville Av  
Roy Léandre Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
Roy Liguori Rév Père 9 Fraser (L)  
Roy Lionel Rév Père 2315 Chem St-Louis  
(S)  
Roy Maurice Cardinal 2 Port Dauphin  
Roy Napoléon Abbé 105 St-Louis (L)  
Roy Narcisse Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Roy Paul-Aimé Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Roy Robert Abbé SN de l'Eglise (M)  
Roy Téléphone Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
Roy Yvon Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Royer Maurice Rév Père 180 Chem Ste-  
Foy  
Ruest Maurice Rév Père 1150 St-Cyrille O  
Boul  
Saindon Fernand Abbé 1400 François 1er  
Av  
St-Amand René Abbé 939 des Erables Av  
St-Arnaud Roger Rév Père 723 de l'Alver-  
ne Av  
St-Aubin Jacques Abbé 490 St-Jean  
St-Aubin Jacques Rév Père SN Cité Univer-  
sitaire (SF)  
St-Denis Roland Rév Père 1150 St-Cyrille  
O Boul  
St-Michel Jacques Abbé 4760 1ère Av E (C)  
Salt W Alfred L Rév 1800 Chem St-Louis  
(S)  
Samson Réal Abbé 955 de Bienville Av  
Sauvageau Jean-Guy Abbé SN de la Fabri-  
que  
Savard Gaston Abbé SN de la Fabrique  
Savard Gilles Rév Père 3290 Hamelin (SF)  
Savary Oscar Abbé 143 Wolfe (L)  
Simard Alfred Abbé SN de la Fabrique  
Simard Benoit Rév Père 82 des Erables  
Boul (LA)  
Simard Lauréat Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Simard Noël Abbé 980 Richelieu  
Sirard Léas Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
Sirois Louis Abbé SN de la Fabrique  
Soucy W Lionel Abbé 990 St-Vallier O  
Soucy Wilfrid Rév Père 733 de l'Alverne  
Av  
Stein Michel Abbé SN de la Fabrique  
Sylvain Robert Abbé 659 St-Bernard  
Tailleur Laurent Abbé SN de la Fabrique  
Talbot Lucien Abbé SN de la Fabrique  
Tanguay Clément Abbé 135 80ème O (C)  
Tanguay Donat Abbé 1330 Chem Ste-Foy  
Tanguay Eugène Abbé 18 Notre-Dame (L)  
Tanguay Gilles Abbé 298 St-Joseph E (LA)  
Tardif Alphonse Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Tardif Alzire Mgr 9 Mgr Gosselin (L)  
Tardif Michel Abbé SN de la Fabrique  
Tardif Raoul Mgr 9 Mgr Gosselin (L)  
Tessier Bernard Abbé SN Pl de l'Eglise (B)  
Tessier Jacques Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Tessier Michel Abbé 135 80ème O (C)  
Théberge René Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Thibault Aurèle Rév Père 2555 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Thibault Georges Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Thibault Hugues Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Thibodeau François Rév Père 6125  
1ère Av O (C)  
Thibodeau Robert Rév Père 550 Grande Al-  
lée E  
Thivierge Claude Abbé 3325 Loyola (G)  
Thivierge Jean-Marie Abbé SN de la Fabri-  
que  
Thivierge Paul Rév Père 215 des Oblats Av

Thomassin Réal Mgr 1045 St-Cyrille O  
Boul  
Trahan Gérard Rév Père 455 Père Leliè-  
vre Boul (VV)  
Tremblay Abel Rév Père 1150 St-Cyrille O  
Boul  
Tremblay Guy Abbé 15 St-Pierre  
Tremblay Jean-Paul Abbé 2416 Chem des  
Quatre Bourgeois App 10 (SF)  
Tremblay Raymond Rév Père 460 8ème Av  
Tremblay Yvan Rév Père 1080 Belvédère  
Av  
Trottier Jean-Claude Rév Père 2315 Chem  
St-Louis (S)  
Trottier Paul-Marcel Rév Père 2215 Ma-  
rie Victorin (S)  
Trottier Yvon Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Trudel Jean-Marie Abbé 1576 Route de  
l'Eglise (SF)  
Turcotte Richard Abbé 605 de Mazenod  
Turcotte Robert Abbé 1 du Sacré-Coeur  
Turcotte Ulric Abbé 560 Chem Ste-Foy  
Vachon Louis Albert Mgr SN de la Fabri-  
que  
Vachon Luc Abbé 490 St-Jean  
Vachon Paul-Emile Rév Père 180 Chem  
Ste-Foy  
Vachon Paul-Emile Rév Père 2315 Chem  
St-Louis (S)  
Vaillancourt Achille Abbé 2150 8ème Av  
Vallières Guy Rév Père 400 77ème E (C)  
Vandal André Abbé SN de la Fabrique  
Vandal Jacques Rév Père 215 des Oblats  
Av  
Vandal Roger Abbé 643 Chateaugay  
Venne Gaston Abbé 955 de Bienville Av  
Verreault Georges Abbé 1133 Royale Av  
(V)  
Verret René Jean Abbé 18 Notre-Dame (L)  
Vigneault André Abbé 21 Notre-Dame (L)  
Vigneault Jean-Claude Rév Père 1150 St-  
Cyrille O Boul  
Villeneuve Marcel Abbé 1177 18ème  
Villeneuve Ubald Rév Père 455 Père Leliè-  
vre Boul (VV)  
Villeneuve Yvon Rév Père 6125 1ère Av O  
(C)  
Yergeau Cyrille Rév Père 733 de l'Alverne  
Av  
Zanetti Charles Rév Père 3351-3353 Gas-  
pard Av (G)

### \*CLIMATISATION

MARTIN RAYMOND LTEE, 667 Cham-  
plain, Tél. 529-0109 (Voir l'Index des  
Annonces)  
SYSTEME DE CONTROLE SOLAIRE  
STYRO INC, 1198 Colbert, Ste-Foy.  
Québec 10. Tél. (418) 651-5708 (Voir  
l'Index des Annonces)

### CLINQUES

Centre Audio-Vocal 1517 St-Cyrille O Boul  
Centre Cardinal Villeneuve Inc 2975 Chem  
St-Louis (SF)  
Centre de Consultations Externes 965 Rou-  
te de l'Eglise (SF)  
Centre de l'Ouïe & de la Parole de l'Hôtel  
Dieu de Québec 2205 Chem St-Louis (S)  
Centre Médical Berger Inc 1000 Chem Ste-  
Foy  
Centre Médical Durocher 380 St-Vallier O  
Centre Médical Jeffery Hale 1248 Chem  
Ste-Foy  
Centre Médical Laennec 1500 18ème  
Centre Médical Lévis 15 Bégin Av (L)  
Centre Médical 4 Bourgeois 3220 Chem des  
Quatre Bourgeois (SF)  
Centre Médical St-Vallier Enr 750 St-Val-  
lier O  
Centre Médico Dentaire de Charlesbourg  
7155 1ère Av O (C)  
Charland J A Clinique Chiropratique 460 de  
l'Eglise  
Charlesbourg Clinique Chiropratique 6590  
Isaac Bédard Av (C)  
Clinique Chiropratique des Erables 1044  
des Erables Av

# LAPOINTE ROBERT

160 - 18ème Rue

Marchand de Fourrures  
Entreposage et Réparations Générales  
Spécialité: Sur Mesures

TEL. 523-2075



# PHARMACIE JACQUES SAMSON

PHARMACIEN CHIMISTE—VENTE & LOCATION—APPAREILS ORTHOPÉDIQUES

189 St-Georges

Lévis

Tél. 837-2481

C.P. 70, STATION B  
TELEX 011-292 — D-U-N-S 20-430-8217  
Courtiers en Douane et Agents Expéditeurs  
Customs Brokers and Forwarding Agents

Tél. 692-1040 (Région 418 Area)

Québec 2

17, Rue St-Jacques

## Cliniques - Suite

Clinique de Chirurgie Orthopédique de Québec 220 Grande-Allée E Ch 360  
Clinique de Radiesthésie 2380 du Costebel-le

**CLINIQUE DE READAPTATION DE QUEBEC INC, (LA), 255 et 265 Ouest, Boul. St-Cyrille, G1R 2A7. Tél. 522-6884**

Clinique Gynécologique de Limoilou 299 5ème

Clinique Jolin 419 St-Cyrille O Boul  
Clinique Les Saules 2975 Boileau  
Clinique Médicale de Lévis 168 St-Georges (L)

Clinique Médicale Duberger 2192 Père Le-lièvre Boul

Clinique Médicale Grande Allée 59-65 Grande Allée E

Clinique Médicale Neufchatel 439 Bastien Boul (N)

Clinique Médicale Ste-Claire 2007 1ère Av  
Clinique Médicale St-François d'Assise 1210 1ère Av

Clinique Médicale Ste-Odile 196 des Chênes O

Clinique Médico Chirurgicale Lauzon 229 St-Joseph E (LA)

Clinique Médico Dentaire Pasteur 770 1ère Av

Clinique Physiothérapie St-Pascal 1785 de la Canardière

Clinique Pédiatrique Rive-Sud 8 Bégin Av (L)

Clinique Podologique de Québec Enr 432 St-Cyrille O Boul

**CLINIQUE ROY-ROUSSEAU, 2579 de la Canardière, Mastai, Québec 5. Tél. 661-7735 et 661-7725**

**CLINIQUE TARDIF ENR, 595 Boul. Charest Est, Tél. 529-9721**

Clinique Thérapeutique 1675 François 1er Av  
Ste-Foy Centre Médical 802 Chanoine Scott Av (SF)

## CLOTURES-MFRS

Frost Steel and Wire Co Québec Ltd 580 Grande Allée E Ch 475  
Unique Clôture Enr 1590 Masson Boul

## \*CLUB AUTOMOBILE

**CLUB AUTOMOBILE DU QUEBEC, 871 Chem. St-Louis, Québec 6. Tél. 688-3565 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## CLUBS

Association des Employés Civils 650 Laurier Av  
Bal Tabarin Inc 550 de la Couronne  
Bar Amazone 600 Belvédère Av  
Bar Amazone 3300 Chem Ste-Foy (SF)  
Belle-Vue Salon 20 Commerciale (L)  
C N Club 176 Commerciale (L)  
Cercle Universitaire de Québec 65 d'Auteuil  
Charry Club de Golf SN - C N R Sud (CY)  
Club Athlétique Champlain 4 Parc Samuel Holland Ch 403  
Club des Castors Tir à la Carabine Enr 630 Robichaud (C)  
Club Le Vieux Bardeau 530 Ste-Anne Boul (B)  
Club Rotary de Québec 51 Desjardins Ch 200  
Club Social des Syndicalistes 155 Charest E Boul  
Club Social Regard Inc 721 Charest E Boul  
Danza Casa 545 1ère Av  
Etchemin Curling Club 28 St-Robert (SR)

Hallé Rolland Inc 35 d'Auteuil  
Jacques-Cartier Club de Curling Inc 1015 St-Cyrille O Boul

La Chasse Galerie 50 St-Nicolas  
Lafayette Club Enr 587 Charest E Boul  
La Fiche 2780 Laurier Boul (SF)  
Langelier Club Inc 359 de Mazenod  
Le Pub au Bois Brûlé 2750 Chem Ste-Foy (SF)

La Renaissance 575 Grande Allée E  
Le Barillet Pub 333 Charest E Boul  
Légion Canadienne 17 Wolfe (L)  
L'Entre-Deux 1136 Fournier Av (SF)  
Michelin Club des Raquetteurs 265 St-Valier E  
Moose Lodge 1730 Québec 293 de la Couronne

Pingos Club Inc 719 Côte Ste-Geneviève  
Québec Curling Club 385 Fraser  
Québec Garrison Club 97 St-Louis  
Québec Yacht Club 1061 Champlain Boul (S)  
Services Sous-Marins de Québec Inc 85 Laviguer

Stardust Club 3647 Ste-Anne Boul (G)  
Tahiti Bar SN Route Trans Canada E (L)  
Union Commerciale de Québec 275 de la Couronne

Victoria Curling Club of Québec SN Curie Av (SF)

## CLUBS DE NUIT

Victoria Hôtel 1110 St-Jean

## \*COCKTAIL LOUNGES

**CHATEAU FRONTENAC HOTEL, St-Louis and des Carrieres, Tel. 692-3861 (See Index to Advertisers)**

## COFFRES-FORTS, VENDEURS

Chubb-Mosler & Taylor Safes Ltd 657 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Monarch Safe & Equipment Co 475 St-Anselme

## \*COFFRETS DE SURETE

**BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPERIALE, 1000 RUE ST-JEAN EST, TELEPHONE 522-7058**  
**CAISSE POPULAIRE DE QUEBEC, 550 St-Jean, Tél. 522-6806**

## COIFFEURS

Castonguay & Fils Enr 156 Arago O  
Daigle Yvon 3 Dollard (SR)  
Darbourg Salon 8445 Henri Bourassa Boul (C)  
Demers Jules 1009 9ème Av (CY)  
La Coifferie pour Hommes Bernard 1685 de la Canardière  
Raymond Gilbert Salon 442 de la Canardière  
Richard Salon Enr 129 Ruel Av (M)  
St-Pie X Salon de Coiffure Enr 2503 Mau-fils Av  
Salon Benoit 844 Royale Av (B)  
Salon Gaston 597 Langelier Boul  
Salon Les Deux Dés Inc 100 P1 d'Youville  
Sillery Coiffeur Enr 1290 Chanoine Morel Av (S)

## COLLECTION

A C A Agence de Recouvrement Ltée 210 Lee Suite 200  
Agences de Collection Financières Ltée 500 Grande Allée E Ch 202  
Agences de Collection Mutuelle Inc 115 St-Pierre  
Agences de Recouvrement Crown Inc 345 Verdun App 1  
Bureau de Crédit de Québec 580 Grande Allée E Suite 11

Crédit du Canada Ltée 135½ des Chênes Ouest  
Escomptex Enrg 998 Marguerite Bourgeois Av (S)

## \*COLLECTION, AGENCES DE

**AGENCES DE COLLECTION FINANCIERES LTEE, 500 Est, Grande-Allée, Suite 202, G1R 2J8. Tél. 529-9481 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*COLLECTION COMMERCIALE

**DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD, 300 Dieppe, Tél. 681-3522 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*COLLEGE CLASSIQUE

**SEMINAIRE DE QUEBEC, 1 de la Fabrique, Tél. 692-3981**

## \*COMITE PARITAIRE

**COMITE PARITAIRE DU CAMIONNAGE DU DISTRICT DE QUEBEC, 437 Caron, G1K 5W8. Tél. 524-4619**

## \*COMMISSION PARITAIRE

**COMMISSION DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION, 825 Ste-Thérèse, Tél. 681-4143**

## \*COMMISSIONS SCOLAIRES

**COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLES-BOURG, 7260 Boul. Cloutier, Charles-bourg. Tél. 626-5226**

**LA FEDERATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES CATHOLIQUES DU QUEBEC, 1001 Av. Bégon, Ste-Foy. C.P. 490. G1V 4C7. Tél. 651-3220**

## \*COMMUNICATION-MARKETING

**COSETTE ASSOCIES COMMUNICATION MARKETING, 1580 Chem. Ste-Foy, Tél. 681-6015**

## COMMUNICATION, SYSTEMES

Boulinguez Communication Inc 3062 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Canadian Marconi Co 450 Papin (SF)  
Electro-Vox Inc 74 Carillon  
Motorola Electronics du Canada 1375 Charest O Boul Suite 12 (SF)  
Televox Systems Inc 215 Caron

## \*COMPAGNIE DE FINANCE

**CHRYSLER CREDIT CANADA LTD, 2073 Branly, Ste-Foy. Tél. 683-2391**

## \*COMPAGNIES D'ASSURANCE

**CANADA LIFE ASSURANCE CO, LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE, 2835 Chem. Gomin, Ste-Foy. Tél. 653-9258 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**GROUPE COMMERCE ASSURANCE, 580 Est, Grande-Allée, Suite 240, Tél. 529-9331 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**PRUDENTIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE LIMTEE, (LA), 2 Av. Chauveau, Tél. 692-3886**

# J.F.V.

**j.e. verreault & fils ltée.**

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX  
1250 — 34ème AVENUE  
C.P. 1497  
TERMINUS  
QUÉBEC 2. — TÉL.: 529-4541

# qm

quebec mack inc

Le Distributeur Exclusif pour tout  
l'est de la Province, des Camions Mack

Québec Tél.: 688-1530 — Chicoutimi: 549-6952

2160 Boul. Charest Ouest — Ste-Foy





# PHARMACIE JACQUES SAMSON

PHARMACIEN CHIMISTE—VENTE & LOCATION—APPAREILS ORTHOPEDIQUES

189 St-Georges

Lévis

Tél. 837-2481

## COMPAGNIES MARITIMES

Canadian Gulf Line Ltd 140 Dalhousie  
Morin Jean-Claude 1305 Lemoine Av (S)  
North Shipping Transportation Ltd 70 St-  
Paul

## COMPRESSEURS A AIR

Centre du Compresseur 449 Charest E  
Boul  
International Compresseurs Enrg 1375 Cha-  
rest O Boul Suite 8 (SF)  
Normand Jacques Equipement 2190 Carré  
Bochard (SF)

## COMPTABILITE-SERVICE

Bélanger Jules H 742 Carré d'Anjou (SF)  
Bélanger Yvon 7520 Paul Comtois Av (C)  
Block H & R Ltée 1223 Masson Boul, 115  
St-Joseph E, 8325 Henri Bourassa Boul  
(C) et 41 Bégin Av (L)  
Centre des Données Comptables Inc 3194  
Chem Ste-Foy (SF)  
Emond Yvan 525 Valdôme (C)  
Godbout Charles 2250 Masson Av (S)  
Joachim Jalbert & Associés 2 Pl Québec  
Suite 502  
Légaré Marc 1221 Joseph Vézina (S)  
Mono Lino Inc 37 Sault au Matelot  
Morin Benoit 734 Clairmont (SF)  
Société Delta Inc 1000 Route de l'Eglise  
(SF)  
Turgeon Marthe 1115 Brown Av

## COMPTABLES AGREES

Bélanger Cyrille 953 Madeleine de Verchères  
Av  
Bélanger Dallaire Gagnon & Associés 2050  
St-Cyrille O Boul (SF)  
Bergeron Maurice 2901 Providence (SF)  
Besner Tremblay Richard & Cie 7355  
1ère Av O (C)  
Blais Pelchat & Cie 50 Alger App 1  
Blouin Jean-Paul 771 Emile Côté Av (SF)

**BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & CIE,**  
500 Est, Grande-Allée, Suite 310,  
G1R 2J7. Tél. 529-8731

Carpentier Yvan 20-50 St-Jean Ch 138-140  
Chabot Lortie Veilleux & Poulin 2 Pl Qué-  
bec Ch 446  
Clarkson Gordon & Cie 2 Pl Québec  
Suite 524  
Constantineau Jean-Paul 810 Bellevue Av  
(SF)  
Côté René 927 Madeleine de Verchères Av  
De Coster Maurice 1271 Lemoine Av (S)  
Desrosiers Jean-Eude 2785 Laurier Boul  
(SF)  
Filion & Grenier 1188 Cartier Av  
Fortier Donald 2000 Chem Ste-Foy App 1  
(SF)

**FORTIER HAWEY & CIE - TOUCHE ROSS  
& CIE, 880 Chemin Ste-Foy, Suite 860,  
G1S 2L2. Tél. 687-3333**

Gervais Harvey Lacroix Lapointe Poliquin  
& Associés 2900 Chem des Quatre Bour-  
geois Suite 300 (SF)  
Gingras Côté Tremblay Rochette & Asso-  
ciés 425 Charest E Boul  
Girard Cliche Couture Labrie Kelly & As-  
sociés 157 des Chênes O et 77 St-An-  
toine (L)  
Huard Yvon 2705 de Vitré Av  
Lalonde & Vaillancourt 1026 St-Jean  
Ch 200  
Langevin Renaud & Associés 5340 1ère Av  
E (C)  
LaRoche Victor 535 Grande Allée E  
Larue Gourdeau & Associés 350 Charest E  
Boul Ch 100  
Lauzier Gérard 2785 Laurier Boul (SF)  
Lavertue C H 256 Saunders

Maligny Armand & Associés 2750 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Marotte Boily Giguère & Cie 509 Charest  
E Boul  
McNicoll A & Associés 2850 1ère Av  
Mercure Béliveau & Associés 880 Chem  
Ste-Foy  
Morency Benoit 1070 Ploermel Av (S)  
Morin Dufresne Cloutier & Bédard 880  
Chem Ste-Foy Ch 915  
Leblanc Sylvio 2965 1ère Av  
Lemieux Marcel 2069 Chapdelaine App 7  
(SF)  
Lemieux René 2758 Ville-Marie (SF)  
Peat Marwick Mitchell Co 1135 Chem St-  
Louis App 302 (S)  
Pelletier Gérard 384 de la Canardière  
Pelletier Raymond 8475 de Marseille (C)

**PRICE WATERHOUSE & CIE, 2 Place  
Québec, Québec 4. Tél. 529-4963**

Racine Lucien 265 65ème O (C)  
Riddell Stead & Cie 800 Pl d'Youville  
**ROY, LACHANCE, MAROTTE & ASSO-  
CIES, 3350 de la Pérade, Québec.  
G1X 2L7. Tél. (418) 658-5564 et,  
70 Route Trans-Canada Ouest, Lévis.  
G6V 4Z6. Tél. (418) 833-2114 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**  
Samson Belair Côté Lacroix & Associés  
4 Parc Samuel Holland Ch 201  
Shawi Paul 436 3ème Av App 1  
Simard Paul H & Cie 585 Charest E Boul  
Ch 904  
Sylvain Brosseau & Associés 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Thivierge Roger 2675 Liégeois Boul (SF)  
Valère Jean 755 Le Payeur (SF)

## COMPTABLES PUBLICS

Boulet Lucien 1660 Hélène Boulé  
La Rue Georges 1341 Oak Av (S)  
Léger Irénée 1320 Corrigan Av (SF)  
Morin Jean-Louis 2153 Royale Av (CO)  
Scott Roland 354 des Peupliers O  
Tremblay Laurent 1850 Chem Gomin (S)  
Vallée J Eugène 2875 des Cerisiers Av

## \*COMPTOIRS REFRIGERES

**T-R REFRIGERATION LTEE, 350, 3ème  
Rue, Limoilou. Tél. 529-9631 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**

## CONCESSIONNAIRES

Briard Chemical Division Inc 335 St-Jo-  
seph E Ch 530

## \*CONCIERGERIE

**SERVICE D'ENTRETIEN D'EDIFICES  
M. R. ENR, 240 Aberdeen, Tél.  
529-4811 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## CONFECTION POUR DAMES

Antigo Inc 2001 5ème Av (CY)  
Au Clin d'Oeil 2700 Laurier Boul (SF)  
Barakatt Thérèse Mme 145 St-Vallier O  
Bédard Madeleine Inc 999 de Bourgogne Av  
(SF)  
Bégin Jacqueline Mme 16 Ferland (SR)  
Bélanger Marguerite Enr SN Laurier Boul  
(SF)  
Beshro W & M 775 St-Joseph E  
Biba 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Ampiro Inc 3295 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Boutique Athéna Enr 2750 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Boutique au Printemps 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Boutique du Trotte-Menu Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Boutique Belle de Jour 550 Wilfrid Hamel  
Boul

Boutique Chérie Ltée 2 Pl Québec, 300 Côté  
du Passage (L) et 2700 Laurier Boul  
(SF)

Boutique Chez Babette Enr 800 Pl d'Youvil-  
le

Boutique Chez René 38 Ruel Av (M)

Boutique Christine 1010 80ème E (C)

Boutique Claire Enr 4262 1ère Av E (C)

Boutique Coquette 62 Côte du Passage (L)

Boutique de la Place 2700 Laurier Boul  
(SF)

Boutique Eve Enr SN Route Trans Canada  
E (L)

Boutique Féminité SN Pl Tanguay (L)

Boutique Gigi Inc 3272 Neilson Boul (SF)

Boutique Innocence 3-5 Pl Québec, 300 Côté  
du Passage (L) et 2700 Laurier Boul  
(SF)

Boutique L Lamontagne 897 Pierre Maufay  
Av (SF)

Boutique La Belle Enr SN Pl Tanguay (L)

Boutique Lilianne SN Laurier Boul (SF)

Boutique Lorraine 429 47ème E (C)

Boutique Madeleine Bédard 874 St-Jean

Boutique Mademoiselle Inc 2360 Chem Ste-  
Foy (SF)

Boutique Mado Enr 3264 Loyola (G)

Boutique Marcelle Dion Inc 243 L'Ormière  
Boul (N)

Boutique Marguerite Enr 550 Wilfrid Ham-  
mel Boul

Boutique Marie-Claire Ltée 3 Pl Québec,  
300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier  
Boul (SF)

Boutique Marie-Hélène SN Ste-Anne Boul

Boutique Marie-Josée Enr 16 Pie XII (B)

Boutique Marie-Luv 2700 Laurier Boul  
(SF)

Boutique Natali Enr 243 L'Ormière Boul  
(N)

Boutique Quatre Soleils Enr 412 Langelier  
Boul

Boutique Twenty 2700 Laurier Boul (SF)

Boutique XXème Siècle SN Laurier Boul  
(SF)

Brissot Inc 4304 1ère Av E (C) et SN Lau-  
rier Boul (SF)

Bureau Yvette Inc 150 St-Vallier O

**CREATIONS JEANNE HARDY INC, 461 Est  
St-Joseph, Tél. 529-5756**

Créations Mam'Selle Inc 720 St-Joseph E  
et 550 Wilfrid Hamel Boul

Créations Suzanne Inc 869 St-Jean

D'Allaird's Ltd 5 Pl Québec, 481 St-Jo-  
seph E et SN Laurier Boul (SF)

Dalmy's Ltée 2 Pl Québec et 2700 Laurier  
Boul (SF)

Elégance Enrg 82 Côte du Passage (L)

Fannie 2700 Laurier Boul (SF)

Fifth Avenue Dress Shop 2473 Ste-Anne  
Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul, SN Lau-  
rier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul  
(SF)

Fortin Jean Inc 12 de la Fabrique

Galerie Jacqueline Labrie Inc 6 de la Fa-  
brique

Galerie Parisienne Inc 2519 Ste-Anne Boul  
et SN Laurier Boul (SF)

Gigi Lingerie SN Route Trans Canada E  
(L)

Guttman L Ltée 228 St-Joseph E

**HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43  
Buade, Tél. 692-3680 et, Centre  
d'Achats Place Ste-Foy, Boul. Laurier,  
Ste-Foy. Tél. 656-6783 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

Jolivet Enrg SN 1ère Av E (C)

Keating Antonio 284 St-Joseph E

Kelly Shop Inc 241 St-Joseph E et 550 Wil-  
frid Hamel Boul

L. L. Modes Inc SN Ste-Anne Boul et SN  
Route Trans-Canada E (L)

La Boutique Chatigny Enr 53a Bégin Av (L)

La Boutique René France Enr 2523 Ste-An-  
ne Boul



380, 60ème RUE EST

**MOTO-CULTURE MODERNE INC.**  
PAYSAGISTE — Spécialité: PLANTATION DE GROS ARBRES

TEL.: 623-1455

**quebec mack inc**

Le Distributeur Exclusif pour tout  
l'est de la Province, des Camions Mack

Québec Tél.: 688-1530 — Chicoutimi: 549-6952

2160 Boul. Charest Ouest

— Ste-Foy





## LES 3 STATIONS DES QUÉBÉCOIS

### Poulin Radiateurs Ltée

JEAN-PAUL VOYER, Prés.  
623-0349

CONFIEZ VOS RADIATEURS A DES EXPERTS  
NETTOYAGE DE MOTEUR ET RESERVOIR A ESSENCE

110, 8ème RUE, QUEBEC 3

TEL. BUR: 529-9468

Confection pour Dames - Suite  
Labrecque Madeleine Enr 2900 Chem St-Louis (SF)

LALIBERTE J. B. LTEE, 595 Est, St-Joseph, Tél. 525-4841

La Mariouche Enr 865 Myrand Av (SF)  
Laurette Lingerie Inc 550 Wilfrid Hamel Boul

Lindor Ltée 5 Pl Québec, 2590 Ste-Anne Boul (G), 230 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Lise Lingerie 243 L'Ormière Boul (N)  
Lousvet Ltée 275 St-Joseph E

Louvet Enr 300 Côte du Passage (L)  
Madame de la Place 2700 Laurier Boul (SF)

MADEMOISELLE INC, 1064, 3ème Av., Tél. 522-4406

Mlle Uniforme 1121 St-Jean et 4334 1ère Av E (C)

Mlles Bédard Enrg 1256 1ère Av  
Maison Diana Québec Ltée 2 Pl Québec, 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Mannequin Inc 4 de la Fabrique et 2 Pl Québec

Markie Ltée 837 St-Joseph E

Miller O Inc 314 St-Joseph E

Miro Mode Inc 2100 Père Lelièvre Boul

Mode Latourelle 300 Côte du Passage (L)

Muriel Enr 3214 Neilson Boul (SF)

NORMAN & FILS LTEE, 685 Est, St-Joseph, Tél. 529-0911, Place Laurier, Place Fleur de Lys, Galeries Chagnon, Lévis

Pennington's Large Size Shops 2 Pl Québec et 2700 Laurier Boul (SF)

Reitman's (Québec) Ltd 2475 Ste-Anne Boul 860 St-Jean, 513 St-Joseph E, 550 Wilfrid Hamel Boul, 4268 1ère Av E (C), 300 Côte du Passage (L), SN Route Trans Canada E (L), 999 de Bourgogne Av (SF), SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)

Rive Droite Enr 1100 St-Jean

SALON JADE INC, 1148 St-Jean, Côte du Palais, Tél. 692-3954 et Place Laurier, Ste-Foy. Tél. 658-1502

Shirley K Maternity Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Smith J O Ltée 550 Wilfrid Hamel Boul

Suzy Shier Inc SN Laurier Boul (SF)

SYNDICAT DE QUEBEC LTEE, 405 Est, St-Joseph; 410 Est, Boul. Charest, Tél. 529-7351; Place Laurier, Ste-Foy et Place Fleur de Lys (Voir l'Index des Annonceurs)

Toinette Enr 325 de la Couronne

Tricot de Paris Salon 1147 St-Jean

Viki 300 Côte du Passage (L)

Weisor Ltée 45-59 St-Joseph E

#### \*CONFECTION POUR ENFANTS

HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43 Buade, Tél. 692-3680 et, Centre d'Achats Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annonceurs)

LALIBERTE J. B. LTEE, 595 Est, St-Joseph, Tél. 525-4841

#### \*CONFECTION POUR HOMMES

HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43 Buade, Tél. 692-3680 et, Centre d'Achats Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annonceurs)

LALIBERTE J. B. LTEE, 595 Est, St-Joseph, Tél. 525-4841

SYNDICAT DE QUEBEC LTEE, 405 Est, St-Joseph; 410 Est, Boul. Charest, Tél. 529-7351; Place Laurier, Ste-Foy et Place Fleur de Lys (Voir l'Index des Annonceurs)

#### CONFISEURS-DETAIL

Bonbons Guay Ltée 800 d'Youville et 2700 Laurier Boul (SF)

Bourke Edmond 7839 Trait Carré E (C)

Denis Bonbons Enr 203 Proulx Av (VV)

La Bonbonnière Enr 550 Wilfrid Hamel Boul

Laura Secord Candy Shop 1025 Cartier Av, 481 Charest E Boul, 2 Pl Québec, 2507 Ste-Anne Boul, 725 St-Joseph E, 550 Wilfrid Hamel Boul, 4262 1ère Av E (C)

300 Côte du Passage (L), SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)

Le Royaume du Bonbon Enr 483 Boisseau

Sieur Sous-Marin 1127 St-Jean

Vermette F Ltée 571 St-Bernard

#### CONFISEURS-GROS

Les Entreprises Boivin Inc 564 St-Bonaventure et 380 1/2 Taschereau Av

Pasquier Enr 566 Commerciale (SD)

#### CONFISEURS-MFRS

Bonbons Jacalin Enr 2449 Bourg Royal Av (G)

Chocolats G H Inc 1880 de la Bastille

Fournier & Frère Inc 616 St-Vallier O

La Chocolatière Enrg 2700 Laurier Boul (SF)

Viau Ltée 95 Pl Neuviale

#### CONSTABLES

Agence de Sécurité Générale Inc 3700 de la Chaudière Boul (SF)

Corps Canadien des Commissionnaires 580 Grande Allée E Suite 325

#### \*CONSTRUCTION

BAPTISTE TOUCHATOU CENTRE DE RENOVATION INC, 200 de l'Eglise, St-Romuald. Tél. 839-0621 et, 445 Boul. Pierre Bertrand, Tél. 687-2960 (Voir l'Index des Annonceurs)

CIMENTS DU ST-LAURENT, Boul. Ste-Anne, Villeneuve. Tél. 663-7831 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

LIZOTTE ROLAND INC, 1695 Boul. Henri Bourassa, Tél. 525-6181 (Voir l'Index des Annonceurs)

MATHIEU ET SYLVAIN ENR, 44 Ste-Ursule, Tél. 692-2177 (Voir l'Index des Annonceurs)

MICHAUD CLAUDE INC, 8335 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. Tél. 626-2977 (Voir l'Index des Annonceurs)

MORISSETTE FERNAND INC, 4245 Boul. Hamel, Ancienne-Lorette. Tél. 872-2874; 4008 Boul. du Jardin, Orsainville. Tél. 628-0721 (Voir l'Index des Annonceurs)

VERREAULT J. E. & FILS LIMITEE, 1250, 3ème Av., C.P. 1497. Tél. 529-4541 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*CONSTRUCTION, ESTIMATEUR

LASNIER G. & ASSOCIES, C.P. 7248, Québec. G1G 5E5. Tél. 626-8118 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*CONSTRUCTION, MATERIAUX DE

MATERIO GOULET (1974) INC, 302, 23ème Rue, Charny. Tél. 832-2971 et 843-2625 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### CONSULATS, AMBASSADES ET LEGATIONS

Consulat de Belgique 55 d'Auteuil

Consulat de la République de l'Uruguay 1093 St-Jean

Consulat des Pays-Bas 71 St-Pierre Ch 600

Consulat du Mexique 2040 Ter Stuart (S)

Consulat du Pérou 71 St-Pierre Ch 709

Consulat Général de France 1145 de la Tour Av et 1110 Laurentide Av

Consulat Général des Etats-Unis d'Amérique 1 Ste-Geneviève

Consulat Général d'Haiti 967 Bar Le Duc Av (SF)

Consulat Royal de Suède 100 Pl d'Youville Ch 730

Consulat Vice d'Espagne 777 1ère Av

Consulat Vice d'Italie 580 Grande Allée E Ch 165

#### \*CONTRACTEUR

MATHIEU ET SYLVAIN ENR, 44 Ste-Ursule, Tél. 692-2177 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### CONTREPLAQUES-MFRS

Artwood Panel Board Inc SN 1ère Trans-Canada (SR)

Lagueux & Fils Ltée 915 St-Cyrille O Boul Ch 109

#### \*CONTROLE SOLAIRE

SYSTEME DE CONTROLE SOLAIRE

STYRO INC, 1198 Colbert, Ste-Foy, Québec 10. Tél. (418) 651-5708 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*CONVENTION HALL

CHATEAU FRONTENAC HOTEL, St-Louis and des Carrières, Tél. 692-3861 (See Index to Advertisers)

#### \*CONVOYEURS

HUOT S. INC, 990 Ste-Thérèse, Tél. 681-0291 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*CORPS DE METIERS

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERSMENUISIERSD'AMERIQUE, 490 Lavoie Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

### ARPEUTEURS — GEOMETRES — CONSEILLERS EN URBANISME

Adrien DUSSAULT a.g., l.f. — Raymond ARCHAMBAULT a.g., c.u.q. — Jean-Louis DEMERS a.g. Jocelyn FORTIN a.g. — Claude BRODEUR a.g. — Pierre AUBE a.g., c.u.q.

Tél. 658-4080

3291 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy, G1X 3V2



# ISIDORE DROUIN INC

ENTREPRENEUR PLOMBIER — ELECTRICIEN — COUVREUR

615 Arago Ouest

Québec 8

Tél. 683-2208

# ALPHONSE BLONDEAU & FILS LTEE

VENTE, REPARATION ET POSAGE DE RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS

145 Boul Des Cèdres

Tél. 626-6941



## Cosmétiques - Suite

Lalonde Blanche (Produits Avon) 1067 P1 Viger (SF)  
La Trouville Enr 3295 Chem Ste-Foy (SF)  
Martel J B Enr 1203 Commerciale (SR)

## COUPONS, VENDEURS

Beaulieu Yolande Mme 196 Sociale  
Bou Clair La Maison des Tissus 365 Sou-  
mande (VV)  
Breton Orietta Mme 280 Ruel Av (M)  
Canadière Textile Enr 2521 Ste-Anne  
Boul  
Centre pour la Couturière 3015 Ste-Anne  
Boul (G)  
Cloutier Armand Mme 1328 Duval (CY)  
Comptoir Manufacturier de Textile Ltée  
SN P1 Tanguay (L) et 999 de Bourgogne  
Av (SF)  
Couture Eugène Enr 1333 Chem Ste-Foy  
Dial Textile Ltée 89 St-Joseph E  
Dumont Pierre Enr 265 St-Joseph E (LA)  
Harrison Tissus & Draperies SN Laurier  
Boul (SF)  
J M Textiles Enr 217 St-Joseph E et 243  
L'Ormière Boul (N)  
Jacques Textiles Enr 764 St-Jean  
La Couponnerie 781 St-Joseph E  
Le Royaume des Tissus Enr 3266 Loyola  
(G)  
Les Tissus Charlesbourg Inc 4545 1ère Av  
O (C)  
Les Tissus Seigneuriale 104 Seigneuriale  
(B)  
Les Tissus Yola 612 Châteauguay  
Nadeau Jeanne d'Arc Mme 30 Napoléon (L)  
Roy Tissus Enr 947 3ème Av, 7930  
1ère Av E (C) et 1884 Lortie Av (G)  
Tania Coupons 155 St-Joseph E et 24-26 St-  
Joseph O  
Tania Textile 499 St-Jean

## COURTIERS, ARGENT

Gendron J T Inc 880 Chem Ste-Foy Ch 920

## COURTIERS D'AFFAIRES

Collin Maurice Inc 1815 de Celle (N)

## \*COURTIERS D'ASSURANCE

BERUBE J. R. ENR, 310 Est, St-Vallier,  
Tél. 523-1749 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)  
BOUTIN P. A. INC, 71 St-Pierre, G1K 7A8  
Tél. 692-0660 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)  
CREPEAULT EUGENE & FILS INC, 2341  
Av. Bourg Royal, Giffard. Tél. 667-0242  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
JOBIN EUGENE ENR, 1091 Chem. St-  
Louis, Tél. 683-2761 (Voir l'Index des  
Annonceurs)  
LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET, PA-  
QUET, POULIOT & ASSOCIES INC,  
376 du Roi, Suite 404, Tél. 529-4957  
(Voir l'Index des Annonceurs)

PRATTE, MORRISSETTE INC, 1135 Che-  
min St-Louis, Québec 6. Tél. 681-9651

RENAUD ANTONIO INC, 350 Boul. Cha-  
rest Est, Tél. 529-0059

SAUCIER, BELLEAU & ASSOCIES LTEE,  
1122 Chemin St-Louis, Sillery. Tél.  
681-9641

## \*COURTIERS D'ASSURANCE AGREES

LAVOIE EUGENE INC, 580 Est, Grande-  
Allée, Suite 210, Tél. 529-3741 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

MAINGUY J. A. & FILS, 151 Bélanger,  
Ville de Vanier. Tél. 687-4050 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## COURTIERS, DOUANES

Côté Guy 67 St-Pierre  
Dolbec Yvon 124 St-Pierre  
O'Dowd Frank M 89 St-Pierre  
Samson Robert 227 St-Joseph E (LA)

TREPANIER A. & FILS LTEE, 17 St-Jac-  
ques, C.P. 70 (Station B), Tél. 692-1040  
Télex: 011-292 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*COURTIERS EN IMMEUBLES

FIDUCIE DU QUEBEC, 250 Ouest, Grande-  
Allée, Tél. 524-4651 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

LE PAGE A. E., 580 Est, Grande-Allée,  
Suite 40, Tél. 522-7041. Télex:  
011-3350 (Voir l'Index des Annonceurs)

LES COURTIERS QUEBECOIS INC, 2750  
Chem. Ste-Foy, Suite 109, Plaza Laval.  
Tél. 653-0566 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

LES IMMEUBLES FRANCOIS ROY LTEE,  
6905 Isaac Bédard, Suite 18, Charles-  
bourg. Bur: Tél. (418) 628-5101

MORIN & ASSOCIES, COURTIERS INC,  
1121 Chem. Ste-Foy, Tél. 683-2103  
(Voir l'Index des Annonceurs)

QUEBEC LAND & REALTY CO, 500 Est,  
Grande-Allée, Tél. 529-8456

## \*COURTIERS EN VALEURS

LECLERC RENE T. INC, Valeur de Pla-  
cement. 500 Est, Grande-Allée, Tél.  
529-3701

MOLSON, ROUSSEAU & CIE LTEE,  
500 Est, Grande-Allée, Suite 404,  
Québec 4. Tél. 522-2753

## \*COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENT

DOMINION SECURITIES HARRIS (QUE-  
BEC) LIMITEE, 500 Est, Grande-Allée,  
Suite 109, Tél. 529-3393

## \*COURTIERS, IMMEUBLES

COURTAGE IMMOBILIER YVES GER-  
MAIN LTEE, Galeries Duplessis,  
3291 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Tél.  
658-2474

IMMEUBLES CANADIENS ENR, 129,  
18ème Rue, Tél. 529-6178 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

TROTTIER MAURICE, 235 Boul. Benoit XV  
Québec 3. Tél. 529-0171 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## COURTIERS, PRODUITS ALIMEN- TAIRES

Aubin P Gérard 1050 Mont St-Denis (S)  
Courtier Provincial en Alimentation 1440  
Simple

Cream R F Co Ltd 1245 des Artisans  
Giroux Louis 482 St-Cyrille O Boul  
Guay Paul 2475 des Hospitalières (S)  
Méthot Jacques 893 Toronto Av (SF)  
Moisan Lucien 720 Eymard Av  
Nadeau Jacques & Associés 141 Dalhousie

## COURTIERS, VALEURS

Barry & McManamy 132 St-Pierre  
Crang & Ostiguy Inc 500 Grande Allée E  
Suite 401  
Dominion Securities Harris (Québec) Ltée  
500 Grande-Allée E Ch 109  
Gingras Reid & Gaudreau Inc 71 St-Pierre  
Ch 307

GRENIER, RUEL & CIE INC, 2 Av. Chau-  
veau, Tél. 692-3000

Hamel Fugère Cie Ltée 71 St-Pierre  
Ch 409

Lévesque & Beaubien Inc 2 P1 Québec  
Suite 420

McLeod Young Weir & Co Ltd 2 P1 Québec  
Merrill Lynch Royal Securities Ltd 220  
Grande Allée E Ch 450

NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE  
LTEE, 2 Place Québec, Suite 624,  
Tél. 522-1587 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Renaud H & Cie Ltée 132 St-Pierre Ch 13  
RICHARDSON SECURITIES OF CANADA,  
1195 St-Jean, Tél. 692-3900 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)

Tassé & Associés Ltée 150 St-Cyrille E  
Boul Suite 1860

## COUSSINETS A BILLES-MFRS

Canadian S K F Co Ltd 2800 Dalton  
Suite 10 (SF)

Cantin Henry A Inc 1375 Dorchester N  
General Bearing Service Ltd 111 Charest  
O Boul

J M B Industriel Enr 3185 Milleret (SF)

## COUTURE, PATRONS

Boutique Simone Paris 59 d'Auteuil

## COUTURIERES

Bernier Huguette Mme 29 St-Albert (SR)  
Boutique de Fil en Aiguille 410 du Roi  
Chez Lucie 1790 St-Pascal  
Claude Anne Salon de Couture Enr 393 St-  
Jean

Côté Georgette 1216 St-Cyrille O Boul  
Couture Thérèse 287b Gauvin Av (VV)  
Falardeau Gertrude 26 St-Antoine (LA)  
Fradette Alice 5 St-Amable (LA)  
Gendron Jeanne 354 Ruel Av (M)  
Giroux Jeanne d'Arc 1445 4ème Av  
Leblanc Marie-Berthe 5 Déziel (L)  
Leclerc Benoit Mme 246 St-Georges (L)  
Marion Marthe 856 Bégin Av App 5  
Nadeau Jeannette 229 St-Cyrille O Boul  
Roberge Claudette 1623 7ème Av E (CY)  
Stumpf Denise 71 d'Auteuil  
Yves Salon de Couture 2181 St-Edouard (G)

## COUVENTS

Bienville Couvent 14 St-Louis de France  
(LA)  
Bon Pasteur Couvent 185 80ème O (C)  
Congrégation Notre-Dame 40 de l'Eglise  
(SR)  
Franciscaines Missionnaires de Marie 388  
Grande Allée E  
Jésus-Marie Couvent 290-294 St-Joseph E  
(LA)  
Lévis Couvent 51 Déziel (L)  
Limoilou Couvent 598 8ème Av  
Maison Notre-Dame de la Providence 679  
Ste-Thérèse  
Notre-Dame du Chemin Couvent 321 Père  
Marquette  
Petit Couvent de Charny 1000 11ème Av  
(CY)  
St-Albert Le Grand Couvent 301 des Peu-  
pliers E  
St-Esprit Couvent 625 2ème Av  
Ste-Foy Couvent du Bon Pasteur 2938  
Chem Ste-Foy (SF)  
St-Jean Baptiste Couvent 370 St-Jean  
St-Louis de France Ecole 1035 9ème N  
(CY)  
St-Malo Couvent 286-290 Marie de l'Incar-  
nation  
Ste-Marie des Anges Couvent 5350 Henri-  
Bourassa Boul (C)  
St-Maurice Couvent 725 8ème Av

# GE

770 COTE D'ABRAHAM

Gérard Poulin

TEL.: 522-6876

# CIE CANADIENNE D'EQUIPEMENT DE BUREAU LTEE

# Duquet

CENTRE VILLE 524-5121  
PLACE LAURIER 651-7070



Tél. 529-6511

205 RUE MONTMAGNY

Québec 011-3556

AUTOS NEUVES ET USAGÉES

Rue Principale Ouest/St-Romuald,

Etchemin/839-4348

SERVICE DE CANTINE MOBILE  
DISTRIBUTRICES AUTOMATIQUES  
CAFETERIAS POUR INDUSTRIES ET  
INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT  
TEL. 653-8331  
455 BRAILLE STE-FOY

**Couvents - Suite**

Ste-Odile Couvent 2825 Couture Av  
St-Pascal de Maizerets Couvent 1825-1855  
de Fondville  
St-Pie X Couvent 2490 Champfleury Av  
St-Sacrement Couvent 1430 Chem Ste-Foy  
Soeurs Dominicaines de la Trinité Couvent  
9 de l'Université  
Soeurs Servantes de Saint-Coeur de Marie  
37 des Cascades Av (B)  
Soeurs Servantes du Très St-Sacrement  
Couvent 1175 18ème

**\*COUVERTURES, LAMBRIS**

TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC,  
49 Marie de l'Incarnation, Tél.  
681-6221 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*COUVRE-PLANCHERS**

TAPIS CARTIER DECORATION (1974)  
ENR, 989 Bourlamaque, Tél. 525-6742  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*COUVREURS**

DROUIN ISIDORE INC, 615 Ouest, Arago,  
Tél. 683-2208 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CREME GLACEE, VENDEURS**

Dairy Queen 9480 Henri Bourassa Boul (C)  
et 1574 Chem St-Louis (S)  
Fleur de Lys Bar Laitier 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
L'Iglou 2700 Laurier Boul (SF)

**\*CREMERIE, BEURRE**

CREMERIE BELANGER INC, 160 de l'Es-  
pinay, Tél. 522-2555

**CUIR, ARTICLES-DETAIL**

Boutique de l'Accessoire 2750 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Chaptal Jean Enr 781 Charest E Boul  
Christian Comptoir Inc SN 1ère Av E (C)  
Cuir Réal Inovation 430 St-Vallier O  
La Boutique Féminine Enr 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Les Maroquins Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Maison Jérôme 2 Pl Québec et SN Laurier  
Boul (SF)

**CUIR, ARTICLES-GROS**

Barry & Paquin Inc 205 St-Vallier E  
Tandy Leather Co of Canada Ltd 395 St-  
Paul

**CUIR, ARTICLES-MFRS**

Greene Richard Inc 1245 des Artisans

**CUIR CHEVELU, TRAITEMENTS**

Clinique Capillaire Dorsel Enr 1056 St-  
Jean  
Institut de Beauté Den Enr 904 1ère Av  
Studio Ross 75 St-Vallier O

**CUIR, PEAUX ET FOURRURES  
BRUTES-VENDEURS**

Dumont Marcel Inc 9 Route Trans-Canada  
O (L)

**CUIR, VENDEURS**

Robson Lang Leathers Ltd 1075 Vincent  
Massey Ch 203

**CUISINES, ACCESSOIRES**

Julien Léo T (1971) Inc 1175 Gouin  
Larmoir Centre de Cuisine 444 1ère Av

**CULTURE PHYSIQUE**

Dionne Jean-Yves 862 Cardinal Rouleau V  
Institut de Yoga Sivananda Inc 75 St-Louis  
Sanfaçon Lucien 3610 Chem Royal (G)  
Santé & Force Studio Enr 505 Prince  
Edouard  
Studio de Culture Physique Thérèse Genest  
Enr 432 de l'Eglise  
Studio Unis 95 St-Vallier O  
Vic Tanny's Cercle de Santé Physique &  
Thermes 2965 1ère Av et 2750 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Yoga Sivananda 475 Richelieu

**\*CUSTOMS BROKERS**

TREPANIER A. & FILS LTEE, 17 St-Jac-  
ques, C.P. 70, Station B. Tels.  
692-1040, Telex: 011-292 (See Index  
to Advertisers)

**\*DEBOSELAGE**

LA CIE BEDARD & TREMBLAY INC,  
8410 Boul. Ste-Anne, Château-Richer.  
Tél. 824-4915 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*DECORATEUR PAYSAGISTE**

MOTO-CULTURE MODERNE INC,  
380, 60ème Rue Est, Charlesbourg.  
Tél. 823-1455 (Voir l'Index des Annonceurs)

**DECORATEURS ENSEMBLIERS**

Bétowel Décoration 2985 1ère Av  
Black and Son 1360 Maguire Av (S)  
Blouin Serge 667 St-Cyrille O Boul  
Boutique D P M Inc 82 Principale (SR)  
Boutique Moquette Inc 522 3ème Av  
Décor du Logis 44½ de la Fabrique  
Décoration Yves Christian 1172 Ste-Anne  
Boul (G)  
Décorations Renomat Enr 144 Proulx Av  
(VV)  
Décorum Enr 1454 Maguire Av (S)  
Design Vous 2700 Laurier Boul (SF)  
Draperies aux Doigts de Fée Enr 3292  
Chem Ste-Foy (SF)  
Drolet André 445 Bienvenue (C)  
Dussault Roger Ltée 190 Grande Allée O  
G B G Décoration Inc 178 Plante Av (VV)  
Galerie Paul St-Cyr 1120 Cartier Av  
Jordaens Victor 3284 Neilson Boul  
LA GALERIE DU MEUBLE INC, 18 Cour-  
cellette, Tél. 681-0171 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
Larochelle Claude & Marie Inc 1358 Chem  
Ste-Foy  
Le Rond Point du Décorateur Enr SN Pl  
Tanguay (L)  
Lévesque Jacques Décoration Enr 8440 de  
Garonne Av (C)  
L'Hébreux Jules 12 Principale (SR)  
Matte Jean-René Enr 1180 Cartier Av  
Neufchatel Décoration Iné 150 L'Ormière  
Boul (N)  
Normand Décoration Inc 451 47ème E (C)  
Renovam Inc 2820 Bouchard App 10  
Turmel Albert Inc 25 Bégin Av (L)

**\*DECORATION INTERIEURE**

BOUTIQUE MOQUETTE INC, 522,  
3ème Av., Tél. 529-2906 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
MICHAUD CLAUDE INC, 8335 Boul. Henri  
Bourassa, Charlesbourg. Tél. 626-2977  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*DECORATIONS FLORALES**

AU SALON FLEURI INC, 135 Est, St-Jo-  
seph, Tél. 524-5218 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

BARDOU FLEURISTE INC, 1664 Chemin  
St-Louis, Sillery. Tél. 527-2579 (Voir  
l'Index des Annonceurs)  
FLEURISTE RENEE INC, Place Laurier,  
2700 Boul. Laurier, Ste-Foy, Québec 10  
Téls. 653-2644 ou 653-8711 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)  
McKENNA H. W. INC, 1183 St-Jean,  
Tél. 692-3831 (Voir l'Index des An-  
nonceurs)

**\*DEMENAGEMENT**

DOLBEC TRANSPORT INC, 915 Bourla-  
maque, Tél. 523-9948 (Voir l'Index des  
Annonceurs)  
LE DEMENAGEUR QUEBÉCOIS LTEE,  
1785 Route de l'Aéroport, Ste-Foy.  
Tél. 872-3757 (Voir l'Index des An-  
nonceurs)

**DEMENAGEMENT ET TRANSPORT**

Gagné G Transport Enr 851 de Beaujeu  
Le Déménageur Québécois Ltée 1785 Route  
de l'Aéroport (SF)

LES DEMENAGEMENTS COTE LTEE,  
2400 Boul. Hamel, Tél. 683-2114

Paradis Déménagement Ltée 1245 des Ar-  
tisans  
Trans-Québec Déménagement Inc 1815 de  
Celle (N)

TRANSPORT COUTURE LTEE,  
COUTURE'S MOVERS CANADA LTD,  
48 St-Paul, Tél. 692-0986 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)

**DENTISTES**

Audy Conrad 1248 Chem Ste-Foy Ch 101  
Auger René 590 St-Cyrille O Boul  
Beaudoin Lucien 325 Montmagny  
Bédard & Filiatrault 915 St-Cyrille O Boul  
App 101  
Binet Jean-Guy 1307 Chem Ste-Foy  
Blouin Eugène 139 Chem Ste-Foy  
Boily Paul A 2 Montfort (SR)  
Boissinot Michel 1190 Cartier Av  
Boissonnault Rosaire 1000 St-Jean  
Bouchard Marc 65 St-Gilbert (LA)  
Boucher André 136 de la Fabrique (SR)  
Boucher André-Aimé 1712 13ème Av E  
App 6 (CY)  
Boucher Marc 1000 Chem Ste-Foy Ch 302  
Boulet Gérard 449 3ème Av  
Bourget Yvan 40 St-Joseph E (LA)  
Bussièrre Claude 836 Myrand Av (SF)  
Caron Clément 1306 Maguire Av (S)  
Caron Roch 183 St-Georges (L)  
Carpentier & Houle 7050 Henri Bourassa  
Boul (C)  
Charest André 565 St-Jean  
Chaussée Daniel 3181 Chem Ste-Foy (SF)  
Corcoran Patrick H 1203 4ème Av  
Côté Robert 794 St-Jean App 3-4  
Couture Guy 2 Montfort (SR)  
Couture Jacques 1154 3ème Av  
Crutchfield C Bruce 990 des Erables Av  
App 1  
Delisle Marcel 836 Myrand Av (SF)  
Demers Gilles 914 des Erables Av App 6  
Demers Marcel 2835 Chem Gomin (SF)  
Desrochers Jean 2100 Père Lelièvre Boul  
Dionne Jean 1248 Chem Ste-Foy Suite 101  
Dubé Léo-Paul 365 de la Couronne  
Fiset Maurice 955 de Bourgogne Av (SF)  
Foisy Joel 1248 Chem Ste-Foy Ch 101  
Fortin Gérard 3005 Chem Royal (G)  
Frenette J Louis 689 9ème Av (CY)  
Gagnon Jean-Paul 965 Chem Ste-Foy  
App C  
Gauthier J Ernest 2006 1ère Av  
Gauthier Louis 3470 Neilson Boul App 2  
(SF)  
Genest L P 1052 Commerciale (SR)  
Giguère Yves 1248 Chem Ste-Foy Ch 101

LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET, PAQUET, POULIOT &amp; ASS. INC.

TEL. 529-4957

376, RUE DU ROI, SUITE 404

QUEBEC 2, QUE.

Sears

## SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

## Dentistes - Suite

Goulet Paul 165 Marie de l'Incarnation  
Grégoire Gabriel 1009 Route de l'Eglise  
Suite 219 (SF)  
Grenier Michel 7155 1ère Av O (C)  
Grenon André 1000 Chem Ste-Foy Ch 302  
Guay Robert 1500 18ème  
Hamel Henri 914 des Erables Av Suite 6  
Hamel Jules 914 des Erables Av Suite 6  
Houle Gérard 1248 Chem Ste-Foy Ch 101  
Hurtubise André 770 1ère Av  
Jinchereau Claude 237 St-Joseph E  
Lalonde Gaston 1154 3ème Av  
Lachance Ghislain 2520 Chem Ste-Foy (SF)  
Lafamme Gaston 11 de Billy Av (L)  
Lafleur Yvon 2839 1ère Av  
Lamontagne Gustave 360 Charest E Boul  
Lamontagne Yvon 216 St-Vallier O  
Langlois Amyot 401 Grande Allée E  
Langlois Rémy 401 Grande Allée E  
Laplante Georges 2083 de la Canardière  
Laporte Jean 1307 Chem Ste-Foy  
Laroche André 2965 1ère Av  
Laverdière Denis 1306 Maguire Av (S)  
Lavoie Gilles 1270 William (S)  
Leahy Patrick 914 des Erables Av Suite 6  
Lefebvre Jules 836 Myrand Av (SF)  
Lemieux Bertrand 2835 Chem Gomin (SF)  
Lemieux Claude 183 St-Georges (L)  
Lemieux Jacques 750 St-Vallier O  
Lemieux Paul A 22 St-Joseph E (LA)  
Lepage Gaétan 3181 Chem Ste-Foy (SF)  
Lepage Georges 38 Bégin Av (L)  
Mackay Georges Ian 2700 Laurier Boul  
(SF)

Malouin Gaston 3 d'Artimon (L)  
Maranda Guy 565 St-Jean  
Marchand Pierre 3100 Laforest (SF)  
McGibbon Peter D 990 des Erables Av  
App 3  
Minville Paul 595 Royale Av (B)  
Noel Marcel 1160 des Erables Av  
Paradis Richard 1270 William Av (S)  
Pelletier Gilles 1439 Chem Ste-Foy Ch 14  
Perreault L P 1307 Masson Boul  
Pilt Roger 3192 1ère Av  
Plamondon Viger 835 des Erables Av  
Racine André 323 St-Cyrille O Boul  
Renaud Poulin Bertrand & Veillette 2860  
Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Rioux Jacques 830 Marguerite Bourgeois  
Rioux Paul 830 Marguerite Bourgeois  
Rivard André 91 St-Georges Suite 203 (L)  
Rivest Jean-Luc 11 du Temple Av (B)  
Rochefort Marcel 1500 18ème  
St-Hilaire Jacques 91 St-Georges Suite 203  
(L)  
Samson Jacques 914 des Erables App 2  
Samson Pierre 54 Desjardins (L)  
Simard Armando 1179 des Erables Av  
Société Arendo 1575 Chem St-Louis (S)  
Talbot Rodolphe 1159 St-Jean App 1  
Tardif Gaétan 3195 1ère Av  
Trudel Jean 1040 des Erables Av  
Veilleux Richard 7155 1ère Av O (C)  
Villeneuve Angelo 234 St-Jean et 118 Ruel  
Av (M)

DENTISTES, ACCESSOIRES ET  
EQUIPEMENT

Dental Co of Canada Ltd 1375 Charest O  
Boul Suite 34 (SF)  
Dépôt Dentaire Canada Ltée 695 Charest E  
Boul

## \*DENTUROLOGISTES

RICHARD GEORGES A., 464 Latourelle,  
Tél. 522-7803

## \*DEPARTMENT STORES

LALIBERTE J. B. LTEE, 595 Est, St-Jo-  
seph, Tél. 525-4841

POLLACK M. LTEE, 725 Est, St-Joseph,  
Tél. 529-9111

SEARS, 550 Boul. Wilfrid Hamel (Place  
Fleur de Lys), Tél. 529-9861; Place  
Laurier, Ste-Foy. Tél. 658-2121 et,  
300 Côte du Passage, Galeries Chagnon,  
Tél. 833-4711 (See Index to Adver-  
tisers)

## \*DESSIN, MATERIEL

TROTTIER J. G. INC (LETRASET CANA-  
DA LTEE), 980-982 de Salaberry,  
Tél. 522-3369 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## DESSINATEURS

Atelier de Dessin Jean Turgeon Enrg 56  
Bellevue (SR)  
Créations Commerciales Enr 70 de Gaspé  
Dendrek Inc 870 Casot Av App 2  
Dessin Général Industriel Enr 704 4ème Av  
Gagné Emile 356 Hermine  
Lafamme Bernard 2785 Chem des Quatre  
Bourgeois (SF)  
Lemieux Paul E 74 du Pont (SR)  
Maheux Charles-Eugène Enr 170 de la Co-  
lombière O  
Morin Paul-André 257 Darveau  
Poitras Kovacs & Associés Ltée 620 St-  
Cyrille O Boul  
Thibaudeau Jean-Marie 2459 de la Ronde  
Av  
Tracaide Enr 3336 St-Samuel Av (G)

## DESSINATEURS DE MODELES

Créations Végus 57 d'Auteuil

## \*DESSINATEURS, MATERIEL

LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMI-  
TEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire.  
Tél. 697-6130; 2747 Watt (Parc Colbert)  
Ste-Foy. G1P 3T2. Tél. 653-2828 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## DETERGENTS-MFRS

Chanteclerc Ltée 85 des Epinettes O Av  
Myriad Détergents Inc 44 Dorchester S

## DETERGENTS, VENDEURS

Groulx Robertson Ltée 2165 Lavoisier (SF)

## \*DEVELOPPEMENT

LES IMMEUBLES LANDO LTEE, 2 Place  
Québec, Suite 506, Québec 4. Tél.  
522-5661 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL

LES HABITATIONS G. BLANCHET INC,  
1580 Chauveau, Ste-Foy. Tél.  
872-4721 et 872-4113

## \*DIAMANTAIRES

BIRKS HENRY & SONS LIMITED, 16 de la  
Fabrique, Tél. 692-3822; Centre  
d'Achats Ste-Foy, Tél. 653-4035 et  
2 Place Québec, Tél. 529-0231 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

\*DIFFUSION EDUCATIVE ET  
CULTURELLE

SONDEC INC, 4935 Jarry, Montréal 457.  
Tél. (514) 324-4010

## DIRECTEURS DE FUNERAILLES

Bouchard F X Inc 2258 Larue Av (CO) et  
4100 Ste-Anne Boul (M)

Bouchard J & Fils Ltée 1290 1ère Av, 320  
5ème, 1740 Bardy Av, 945 Marguerite  
Bourgeois Av et 115 80ème E (C)

CIE HUBERT MOISAN, 253 Est, St-Joseph,  
Tél. 524-2473 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Cie Hubert Moisan 1187 1ère Av et 35 Gran  
de Allée E  
Coopérative Funéraire du Plateau 260 des  
Franciscains  
Funérarium Carillon 160 Carillon  
Funérarium Coop St-Roch 440 St-François  
Est  
Funérarium de l'Anse 280 8ème  
Gauthier Richard Enr 239 St-Joseph E (LA)  
Gilbert & Turgeon Ltée 203 St-Joseph E  
(LA), 58 Bégin Av (L), 9 Commerciale  
(L) et 264 St-Georges (L)

LEPINÉ CLOUTIER LTEE, 715 Est,  
St-Vallier, C.P. 1343, G1K 7G6. Tél.  
529-3371

Lépine Cloutier Ltée 990 1ère Av, 300  
Chem Ste-Foy, 284 d'Aiguillon, 318 de  
la Canardière, 1720 de la Canardière,  
535 des Oblats Av, 975 Marguerite  
Bourgeois Av, 120 St-Jean, 7685 1ère  
Av O (C), 6450 Henri Bourassa Boul  
(C), 2815 Chem des Quatre Bourgeois  
(SF), 1025 Route de l'Eglise (SF), 1584  
Chem St-Louis (S) et 260 Beauceage (VV)  
Marceau Sylvio Inc 270 Marie de l'Incar-  
nation 224-228 St-Vallier O  
Marcoux Claude Ltée 920 9ème Av (CY),  
6 Perreault (L) et 96 de la Fabrique (SR)  
Rickaby D S 707 St-Jean  
Robert Wilbrod Inc 738 Royale Av (B) et  
3221 Chem Royal (G)  
Tremblay Paul H & Fils Enr 698 5ème

## DISCOTHEQUES

Cercle Electrique Discothèque 27 Côte du  
Palais  
La Boite à Chansons 24 St-Stanislas  
Le Boulet SN-P1 Royale  
Sexy Discothèque 25½ Ste-Angèle

## DISQUES, VENDEURS

Deram Ltée 381 St-Paul  
Dugal Disques Enr SN Laurier Boul (SF)  
La Boutique du Disque Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Le Royaume du Disque Enr 2487 Ste-Anne  
Boul, SN 1ère Av E (C), SN Route  
Trans Canada E (L) et 999 de Bourgo-  
gne Av (SF)  
London Records of Canada 383 St-Paul  
Nordisques Enrg 1010 80ème E (C)  
Phénicia G P Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
St-Cyr Maurice 2700 Laurier Boul (SF)  
Trans-Canada Musique Service Inc 315  
St-Paul  
33-45 Inc 722 St-Joseph E  
Vibration St-Jean Enrg 670 St-Jean

\*DISTRIBUTEUR, PRODUITS  
ELECTRIQUES ET INDUSTRIELS

NEDCO LTEE, 2150 Ouest, Boul. Charest,  
Ste-Foy. Tél. 681-6301

## DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES

Fontaine Automatique de Québec Inc 305  
Joly  
Gagnon Jean-Marc 1659 Hocquart

\*DISTRIBUTEURS DE PRODUITS EN  
PAPIER

LES EMBALLAGES ST-LAURENT LTEE,  
380 Dupuy, Tél. 626-0844 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**Davie Shipbuilding Limited**  
CONSTRUCTION — REPARATION DE NAVIRES  
FABRICATIONS LOURDES D'ACIER & GENIE INDUSTRIEL  
22 George D. Davie  
Lauzon, Qué.  
Tél. 837-5841

186 St-Paul — Québec, G1K 7P5  
Tél. 692-1990 C.P. 2326



LA MAISON DU VERRE  
**vitrerie  
citadelle  
québec**  
Inc.



**EDGAR BLONDEAU INC.**

RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS

2490 Dalton, Centre Colbert Ste-Foy

Tél. 651-6880

CADILLAC — PONTIAC — BUICK — FIREBIRD — VENTURA

529-1351

375, BOUL. WILFRID HAMEL

QUEBEC 3


**giguère auto**
DISTRIBUTEURS, MATÉRIEL  
PUBLICITAIRE

Agence Provinciale Québec Inc 2610 Watt (SF)  
B M Distribution Enr 702 des Mélèzes Av (SF)  
Courtemanche Onil 7160 Brunoy Av (C)  
Jalbert Denis Distribution 2610 Watt (SF)

\*DISTRIBUTION

JALBERT DENIS DISTRIBUTION, 2610  
Watt, Ste-Foy. Tél. 658-2411

\*DISTRIBUTRICES AUTOMATIQUES

BEVAREDY, 475 Anna, G1N 3L6. Tél.  
681-0127 (Voir l'Index des Annonceurs)  
LA CANTINE MOBILE LTEE, 455 Braille,  
Ste-Foy. Tél. 653-8331 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

\*DRAPERIES

GAUVREAU, BEAUDRY LTEE, 125 Dal-  
housie, Tél. 692-1140 (Voir l'Index des  
Annonceurs)  
POLIQUIN TEXTILE ENR, 1401 d'Esti-  
mauville, Tél. 667-6454 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

\*DRY CLEANERS

NETTOYEUR ECLAIR INC, 2520 Evangé-  
line, Giffard. Tél. 661-6908 (See Index  
to Advertisers)

EAU, ADOUCISSEURS-SERVICE

Culligan Soft Water Service Qué Inc 330  
Fortin (VV)

\*EBENISTERIE

LA BOUTIQUE DU REMBOURREUR ENR,  
2176 Notre-Dame, Ste-Foy. Tél.  
872-1510 (Voir l'Index des Annonceurs)  
MEUBLES LOUIS XV QUEBEC ENR,  
1966 Notre-Dame, Ancienne-Lorette.  
Tél. 872-6313 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

EBENISTES

BOISJOLY JEAN-LOUIS, 2002 Lemieux,  
Duberger. Tél. 681-2587  
Careau Yvan 1119 Scott  
Czerzki Stan Enr 699 de la Suète (SF)  
Drouin Jean-Pierre 2430 Château Pierre  
(G)

Forcier Rodrigue 2435 Watt Suite 9 (SF)  
Gravel Ebéniste Enr 40 Bourdon  
Laberge Aimé 31 Principale (SR)  
Lavigneur Marcel Enr 173 Crémazie O  
Marcoux Richard 1262 Commerciale (SR)  
Mobilier Canadien Ltée 72 Latourelle  
Morais Ebénisterie Enr 184 de la Colline  
Boul (N)  
Pélerin & Frères Enr 619 Latourelle  
Plante René 368 10ème  
Renouveau Meuble 754 St-Albert  
Vachon & Vachon Enr 2385 St-Edouard Av  
(G)  
Vallières Ebéniste 558 de la Falaise (SD)

ECHELLES-MFRS

Bhérier & Frère Enrg 581 Hermine

\*ECOLE DE CONDUITE

CLUB AUTOMOBILE DU QUEBEC, 871  
Chem. St-Louis, Québec 6. Tél.  
688-3565 (Voir l'Index des Annonceurs)

ECOLES COMMERCIALES

Bart School Inc 751 Côte d'Abraham  
Bluteau Ecole Commerciale 475-477 de la  
Canardière  
Institut Denys Inc 720-722 Côte Ste-Gene-  
viève  
Lycée St-Joseph 205 55ème O (C)  
O'Sullivan B Collège de Limoilou Inc  
1008 3ème Av  
Québec High School 945 Belvédère Av  
Ruel Business Collège 34 Côte du Passage  
(L)

ECOLES DE COUTURE

Châtelaine Ecole de Couture 2639 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Ecole Modèle Enrg 3219 Joncas (G)  
Hurtubise Ecole de Couture 227 des Frè-  
nes E Av  
Marcelle Ecole de Coupe & Couture Enr  
381a 14ème  
Martel Jeannette Mme 306 St-Anselme  
Villemure Ecole de Couture Enr 185  
49ème O (C)

ECOLES DE MANNEQUINS

Allure 3450 Chem St-Louis App 305 (SF)

ECOLES D'EQUITATION

Beaulac Paul 573 Dollard

ECOLES ET COLLEGES

Académie St-Louis 810 des Erables Av  
Anne Hébert Ecole Secondaire 555 Chem  
Ste-Foy  
Apostolique Ecole 21 Notre-Dame (L)  
Bhérier Wilbrod Ecole Secondaire 3 Lee  
Bon Pasteur Ecole Secondaire 8100 Trait  
Carré O (C)  
Boudreau Collège 136 Beauceage (VV)  
C E G E P de Limoilou 801 12ème et 310  
Langelier Boul  
C E G E P François Xavier Garneau 1660  
de l'Entente Boul  
Cardinal Roy Ecole Secondaire 5 Lee  
Centre de Rééducation Psychopédagogique  
St-Coeur de Marie 1100 Lachevrotière  
Champagnat Ecole 233 Pierre Bertrand  
Boul (VV)  
Champagnat Pavillon 30 Champagnat (L)  
Collège de Lévis 9 Mgr Gosselin (L)  
Collège d'Enseignement Général & Profes-  
sionnel de Lévis-Lauzon 70 Philippe  
Boucher (LA)

COLLEGE DE STE-FOY, 2410 Chem.  
Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 657-3511

Collège des Jésuites 1150 St-Cyrille O  
Boul

Collège Mérici 755 Chem St-Louis  
Comm des Ecoles Catholiques de Québec  
Chanoine Côté Ecole 360 Bélanger Av  
(VV)

Commission des Ecoles Catholiques de  
Québec (Ecole St-Esprit) 685 2ème Av  
Commission Régionale de Tilly (Ecole Se-  
condaire Sillery) 1255-1257 Chanoine  
Morel Av (S)

Commission Régionale de Tilly (Pavil-  
lon A) 1100 de Lavigerie Av (SF)  
Commission Régionale de Tilly (Pavillon  
Félix Leclerc) SN de Lavigerie Av (SF)  
Commission Régionale de Tilly (Pavillon  
Jacques Rousseau) SN de Lavigerie Av  
(SF)

Commission Régionale de Tilly (Pavillon  
Le Normand) 1088 Route de l'Eglise  
(SF)

Commission Régionale de Tilly (Pavillon  
Marie Victorin) 1000 de Lavigerie Av  
(SF)

Commission Régionale de Tilly (Pavillon  
Technique) 1135 de Lavigerie Av (SF)

Deblois Ecole 2130 de l'Ecole Av (G)  
De l'Auberivière Ecole 2 Bourassa (SD)  
Desjardins Ecole 36 de la Fabrique (SD)  
Do-Mi-Si-La-Mi Ecole 5 St-Charles (N)  
Dominique Savio Ecole 3150 Jacques Cré-  
peault  
Dominique Savio Ecole 107 Savio (V)  
Dominique Savio Collège 2050 de la Trini-  
té  
Driscoll Collège Inc 1017 des Erables Av  
Du Buisson Ecole 2020 Banville Av  
Du Buisson Ecole 1265 du Buisson Av (S)  
Du Christ-Roi Ecole 23 Pie X Av (L)  
Du Domaine St-Charles Ecole 1460 Lorain-  
ger

Duberger Ecole Secondaire 346 Marquis  
Du Plateau Ecole 8595 Cloutier Boul (C)  
Eastern Québec Régional School Board  
2046 Chem St-Louis (S)  
Ecole Bonne Entente 3645 Chem Ste-Foy  
(SF)

Ecole Charles Rodrigue 217 St-Georges (L)  
Ecole Hélène Boulé Mont d'Youville 3030  
Bourg Royal Av (G)  
Ecole Nérée Tremblay 2590 Biencourt (SF)  
Ecole Ste-Chrétienne 2324 Renouard (G)  
Ecole St-Exupéry 1025 Valentin (SF)  
Filteau Ecole 830 Saurel (SF)  
Girard Raymond Ecole 7220 Trudelle Av  
(C)

Greater Québec School Board 2046 Chem  
St-Louis (S)  
Holland School 940 Ernest Gagnon Av  
Houde Antonio Ecole 100 50ème E (C)  
Institut Pie X 106 Jean XXIII (LA)  
Institut Professionnel d'Informatique Inc  
442 St-Cyrille O Boul

Institut St-Jean Bosco 2160 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Jacques-Cartier Ecole 20 Charest E Boul  
Jean de Brébeuf Ecole 1640 8ème Av  
Jean Talon Ecole 9415 de Laval Av (C)  
Jean XXIII Ecole 360 Marquis  
Jésus Marie de Sillery Collège 2047 Chem  
St-Louis (S)

Langelier Ecole 35 Bargoné (LA)  
L'Auvergne Ecole 111 58ème E (C)  
Le Carrefour Ecole Pavillon No 2 - 480  
67ème E (C)  
Le Rucher Ecole 1075 60ème E (C)  
L'Escal Ecole 8805 de Laval Av (C)  
Les Compagnons de Cartier Ecole SN Com-  
pagnons (SF)

Les Compagnons de Cartier Ecole Secon-  
daire SN des Compagnons (SF)  
Le Tournesol Ecole 6b Vachon (CO)  
Lortie Marcel Ecole 4 de l'Académie (B)  
Louis Joliet Ecole Secondaire 1201 Dor-  
chester N

Marguerite Bourgeoys Ecole 41 Tanguay  
(V)  
Marguerite Bourgeoys Ecole Secondaire  
375 des Oblats Av  
Marguerite d'Youville Collège 2700 Chem  
des Quatre Bourgeois (SF)  
Marguerite d'Youville Ecole 51a Déziel (L)  
Maria-Dominique Ecole 119 de la Fabrique  
(SR)

Maria Goretti Ecole 2995 Maria Goretti  
Maria Goretti Ecole 1415 St-Pascal  
Maria Goretti Ecole 7260 Cloutier Boul (C)  
Marie de l'Incarnation Ecole 2050 8ème Av  
Marie-Renouard Ecole 2970 Gaspard Av  
(G)

Marie-Victorin Ecole Primaire 2415 Ma-  
rie-Victorin (S)  
Masson Ecole 1401 Pl Tassé  
Mathieu Guillaume Ecole 690 Pl de Gironde  
(C)

Mgr de Laval Ecole Secondaire 120 47ème  
E (C)  
Mgr Dumais Ecole 10 Lacroix (N)  
Mgr Gauthier Ecole 3365 Chem Royal (G)  
Mgr Robert Ecole 770 de l'Education (B)  
Mont d'Youville Orphelinat 2915 Bourg  
Royal Av (G)  
Mont Sacré-Coeur Ecole Secondaire 50 des  
Cascades Av (B)

BOIS ET MATERIAUX  
DE CONSTRUCTION

Tél. 687-3620

Québec G1N 3E5

25, Rue Marie de l'Incarnation


Spécialités Décoration Intérieure Couvre-Plan-  
cher Draperies, Rembourrage, Nettoyage de  
Tapis Résidentiel et Commercial

L. G. BOUDREAU — J. BOUDREAU

Tél. 529-2906

Québec G1L 2W4

BOUTIQUE  
moquette inc.

522, 3ème Avenue

LES INDUSTRIES  
ST-HENRICté Lévis, Qué.  
Tél. 692-0152N.-D. du Bon Conseil  
Cté. Drummond  
Tél. (819) 336-5246Sherbrooke  
Tél. (819) 563-606090 sud, Dorchester  
Tél. 525-4745



# RENEE FLEURISTE INC.

2 BOUTIQUES A PLACE LAURIER

2700, BOUL. LAURIER, STE-FOY

L. G. GASTONGUAY, Prés.

TEL. 653-2644 ou 653-8711

Ecoles et Collèges - Suite  
 Montmorency Couvent Secondaire (Filles)  
 96 St-Grégoire Av (M)  
 Montmorency Ecole Elementaire 447  
 113ème (M)  
 Montmorency Ecole Secondaire 90 des  
 Français Boul (M)  
 Morrin Collège 44 St-Stanislas  
 Notre-Dame Collège 850 11ème Av (CY)  
 Notre-Dame de Bellevue Collège 1605  
 Chem Ste-Foy  
 Notre-Dame de Foy Ecole 762 Jacques  
 Berthiaume Av (SF)  
 Notre-Dame de Grâce Ecole 390 Arago O  
 Notre-Dame de la Garde Ecole 491 Cham-  
 plain  
 Notre-Dame de Pitié Ecole 135 Gamelin  
 Notre-Dame de Roc Amador Collège  
 1625 Benoit XV Boul  
 Notre-Dame des Neiges Ecole 25 Gaston-  
 guay Boul (N)  
 Notre-Dame d'Etchemin Ecole 31 Dollard  
 (SR)  
 Notre-Dame du Canada Ecole 383 Chabot  
 (VV)  
 Notre-Dame du Précieux Sang Ecole 2070  
 Lemieux  
 Notre-Dame du Rosaire Ecole 3200  
 d'Amours (SF)  
 Notre-Dame du Sacré-Coeur Ecole 2233  
 Royale Av (CO)  
 Notre-Dame du Sacré-Coeur Ecole 3430  
 Neilson Boul (SR)  
 Notre-Dame Ecole 83 St-Georges (L)  
 O'Sullivan B Collège de Qué Inc 600 St-  
 Jean  
 Ouellet Albert Ecole Secondaire 337  
 76ème O (C)  
 Patronage Laval 145 Bigaouette Av  
 Pavillon Albert Ouellet 337 76ème O (C)  
 Pensionnat St-Louis de Gonzague 980 Ri-  
 chelieu  
 Perrault Joseph François Ecole Secondaire  
 140 Chem Ste-Foy  
 Pie XII Ecole 5125 2ème Av O (C)  
 Place Orléans Ecole 7550 10ème Av E (C)  
 Polyvalente de Lévis 55 des Commandeurs  
 (L)  
 Polyvalente Duberger Les Saules 395 Clais  
 se  
 Polyvalente Samuel de Champlain 2740 St-  
 David Av (G)  
 Polyvalente Ulric Huot 2265 Larue Av (CO)  
 Robert Giffard Ecole 3255 Mgr Gauthier  
 Boul (G)  
 Sacré-Coeur Ecole 111 de la Fabrique (SR)  
 St-Albert Le Grand Ecole 3005 4ème Av  
 Ste-Anne de Liverpool Ecole 1420 Commer-  
 ciale (SR)  
 Ste-Anne Ecole 10 Giguère (LA)  
 Ste-Bernadette Ecole 688 St-Joseph E (LA)  
 St-Charles de Limoilou Ecole 490 4ème Av  
 St-Charles Ecole 7954 1ère Av E (C)  
 St-Charles Ecole 5 St-Charles (N)  
 St-Charles Garnier Couvent 1229 Chanoï-  
 ne Morel Av (S)  
 Ste-Claire d'Assise Ecole 2125 de la Nor-  
 mandie  
 St-Claude Ecole 530 St-Claude Boul  
 St-Denis Ecole 1000 Joli Bois Av (SF)  
 St-Dominique Collège 2 de l'Entente E  
 Boul (LA)  
 St-Dominique Ecole 1150 Bourlamaque Av  
 St-Edouard Collège 15 St-Edmond (B)  
 St-Fidèle Ecole Élémentaire 702-796  
 12ème  
 St-Fidèle Ecole (Garçons) 334 12ème  
 Ste-Foy Elementary School 1240 Green Av  
 (SF)  
 St-François d'Assise Ecole Élémentaire  
 1360 1ère Av  
 St-François d'Assise Ecole Secondaire  
 (Filles) 185 13ème  
 St-François Xavier Ecole 2080 Laverdure  
 St-François Xavier Ecole 6 St-Gabriel (L)  
 Ste-Genève Ecole 700 Cherbourg (SF)  
 Ste-Isabelle Ecole 3005 William Stuart  
 (SF)  
 St-Jean Baptiste Pavillon 320 St-Jean

St-Jean de la Croix Ecole 1789 Hamel O  
 Boul  
 St-Joseph de Lauzon Collège 297 St-Jo-  
 seph E (LA)  
 St-Joseph Ecole 1735 Côte Gignac (S)  
 St-Joseph Ecole 520 Montmagny  
 St-Joseph Ecole 1090 St-Cyrille O Boul  
 St-Louis de France Ecole (Filles) 1550  
 Route de l'Eglise (SF)  
 St-Louis de France Ecole (Garçons) 1524  
 Route de l'Eglise (SF)  
 St-Malo Ecole Élémentaire (Garçons) 260  
 Aqueduc  
 St-Marc Ecole 153 L'Ormière Boul (N)  
 Ste-Marie Académie 10 de l'Académie (B)  
 Ste-Marie Ecole 15 Létourneau (LA)  
 St-Martin Ecole 675 Kirouac  
 Sts-Martyrs Ecole Élémentaire 880 Père  
 Marquette  
 St-Mathieu Ecole 995 Duchesneau Av (SF)  
 Ste-Monique Ecole 3050 de Musset  
 St-Odile Ecole 2995 Couture Av  
 St-Odilon Ecole 160 80ème O (C)  
 St-Pascal Ecole Secondaire 1980 Champ-  
 fleury Av  
 St-Patrick's Elementary School 870 de Sa-  
 laberry Av  
 St-Paul Apôtre Ecole 2352 8ème Av  
 St-Pie X Ecole (Garçons) 1990 25ème  
 St-Roch Ecole 330 St-François E  
 St-Sauveur Ecole 455 des Oblats Av  
 St-Thomas d'Aquin Ecole 2120 Boivin (SF)  
 St-Vincent Katimovik High School 945  
 Wolfe Av (SF)  
 St-Vincent School 1000 Wolfe Av (SF)  
 St-Yves Ecole 12 de l'Académie (B)  
 St-Yves Ecole 2475 Triquet (SF)  
 Savard C A Ecole Secondaire 11 Lacroix  
 (N)  
 Scolasticat Notre-Dame du Sacré-Coeur  
 2215 Marie Victorin (S)  
 Séminaire de Québec 1 de la Fabrique  
 Séminaire des Pères Maristes 2315 Cnem  
 St-Louis (S)  
 Sillery Ecole Secondaire 1255 Chanoine  
 Morel Av (S)  
 Stadacona Ecole 1455 François 1er Av  
 Tremblay Ecole 1145 Royale Av (V)  
 Université du Québec 2875 Laurier Boul  
 (SF)  
 Vanier Ecole Secondaire 100 Wilfrid Ham-  
 mel Boul (VV)  
 Yves Prévost Ecole 945 des Chutes Boul  
 (B)

## ECOLEES PRIVEES

Ecole Moderne 131 Fraser  
 Institut de Data Processing de Québec Inc  
 20-50 St-Jean Ch 206  
 Landry Fernande 1298 de Villars Av (S)  
 Maternelle des Chérubins Enr 874 Pie XII  
 Boul (SF)  
 Ste-Thérèse Ecole Maternelle 24 Bégin  
 (SR)

## EDIFICES A BUREAUX ET PUBLICS

Banque Canadienne Nationale Edifice 71 St-  
 Pierre  
 Banque Royale du Canada Edifice 710 Pl  
 d'Youville  
 Bel-Air Edifice 51-53 Bel Air (L)  
 Bellevue Edifice 1535 Chem Ste-Foy  
 Bois Fontaine Edifice Inc 880 Chem Ste-  
 Foy  
 Bourgogne Edifice 955 de Bourgogne Av  
 (SF)  
 Cassulo Edifice 1026 St-Jean  
 Centre Bois Fontaine 930 Chem Ste-Foy  
 Centre Champlain 265 de la Couronne  
 Coop Edifice Inc 1075 Vincent Massey  
 Crédit Foncier Franco-Canadien Immeu-  
 ble 1135 Chem St-Louis (S)  
 Demers L P Edifice 915 St-Cyrille O Boul  
 Desjardins Edifice 59 Bégin Av (L)  
 Dominion Edifice 126 St-Pierre  
 Du Boulevard Edifice Ltée 350 Charest E  
 Boul

Dumont Edifice 2406 Chem des Quatre  
 Bourgeois (SF)  
 Dupa Edifice 1001 Route de l'Eglise (SF)  
 D'Youville Edifice (Bureau) 100 Pl d'You-  
 ville  
 Edouard Edifice 764 St-Joseph E  
 Florence Edifice 771 St-Joseph E  
 Gare Centrale d'Autobus Edifice 225-229  
 Charest E Boul  
 Garneau Edifice 367 Charest E Boul  
 Gomin Edifice 2835 Chem Gomin (SF)  
 Grande Allée Edifice 580 Grande Allée E  
 Hydro Québec Edifice 399 St-Joseph E  
 Immeubles Doco 466 de la Couronne  
 Jolangier Edifice 335 St-Joseph E  
 Julien Edifice 181 St-Joseph E  
 Lachance Edifice 267 St-Paul  
 Lafayette Edifice 585 Charest E Boul  
 Laliberté Edifice 134 St-Vallier O  
 Langelier Edifice 485 Langelier Boul  
 Laurentienne Edifice 500 Grande Allée E  
 Le Baronet Edifice 110 Grande Allée O  
 Le Grandin Edifice 915-917 Mgr Grandin  
 (SF)  
 Lévis Edifice Fédéral 160-164 Commer-  
 ciale (L)  
 Montcalm Edifice Inc 800 Pl d'Youville  
 Montminy Edifice 20 St-Jean  
 Montminy Edifice (Bureau) 785 de Salaber-  
 ry Av Ch 12  
 Montmorency Edifice Inc 105 Côte de la  
 Montagne  
 Murdock Edifice Ltée 2475 Laurier Boul  
 (S)  
 Palais Montcalm Edifice SN Pl d'Youville  
 Place Charles Baillargeon Edifice 2030  
 Père Lelièvre Boul  
 Place de Ville 1000 Route de l'Eglise (SF)  
 Price Edifice 65 Ste-Anne  
 Quatre Bourgeois Edifice 2900 Chem des  
 Quatre Bourgeois (SF)  
 St-Cyr Edifice 750 St-Joseph E  
 Ste-Foy Edifice 965-969 Route de l'Eglise  
 (SF)  
 St-Georges Edifice Inc 282 St-Joseph E  
 St-Louis Edifice 39 St-Louis  
 St-Rodrigue Edifice 4765 1ère Av O (C)  
 Turcotte & Létourneau Edifice 376 du Roi

## EDIFICES, DEMOLISSEURS

Flibotte & Fils Ltée 666 des Oblats Av  
 Fortin Marcel 235 Léonard

## EDIFICES, ENTRETIEN

Astico Inc 191 Prince Edouard  
 Chalifour & Langevin Inc 2877 Hamel Boul  
 Duraclean Service 1340 de Villars Av (S)  
 Fornet Inc 1825 de la Normandie  
 Langevin Frank Inc 2877 Hamel Boul  
 Langlois Adalbert 1595 Chatrian Av  
 Lavage de Vitres National Inc 227 Carillon  
 Lenet Ltée 2556 Dalton (SF)  
 Portesville Ltée 710 Pl d'Youville  
 App 1000  
 Pouliot Emile 848a Pie XII Boul (SF)  
 Roy Benoit 20 Sauvageau (L)  
 Sanitation Pie XII Boul (SF)  
 Service d'Entretien d'Edifices M R-Enr  
 240 Aberdeen  
 Service Sanitaire Orléans Inc 580 Béchard  
 (VV)  
 Société d'Entretien Impar Ltée 1831 du  
 Monument Av (G)

## EDITEURS

Agence de Distribution Populaire 226  
 Christophe Colomb E  
 Courrier de Limoilou 201 des Lilas E  
 Doré J M Editions Inc 562 Dollard  
 Grolier Ltée 2835 Chem Gomin (SF)  
 Marquette Editions 976 Moncton Av  
 Polk R L & Co Ltd 2485 Ste-Anne Boul  
 Suite 201



2341 Bourg Royal

Giffard, Québec 5

Tél. 667-0242

**EUGENE CREPEAULT & FILS INC.**

Coutriers d'Assurances Agréés

LUCIEN CREPEAULT, C.D.A.A.—THERESE CREPEAULT, C.D.A.A.SS.

252 Rue de Villiers, Québec 8

Tél. 529-0576



**LES HUILES DU QUEBEC LTEE**

FERNAND BOUDREAU, Prés. Gérant

Huile à Chauffage "SUNOCO"



# QUEBEC & CENTRAL EXPERTISE INC.

692-1120

AGENTS DE RECLAMATIONS GENERAUX — GENERAL CLAIMS ADJUSTERS

651-4412

C.P. - P.O. Box 95, Succ. B

81, St-Pierre

Québec, G1K 7A4

TELEX 011-3431

Tél. 692-0434

# H. R. BOUFFARD INC.

ASSURANCES GÉNÉRALES — COURTIERS ET AVISEURS  
GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LeBLOND, C.D.A.A.

71 St-Pierre, Québec, G1K 4A4



## UNION DES CARRIÈRES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concasse—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

### \*EDITEURS D'ANNUAIRES

POLK R. L. & CO. LIMITED,  
BAIE-COMEAU  
DRUMMONDVILLE  
GRANBY  
HULL  
JOLIETTE  
QUEBEC  
RIMOUSKI  
ROUYN-NORANDA  
SAGUENAY  
ST-HYACINTHE  
ST-JEAN IBERVILLE  
ST-JEROME  
SEPT-ÎLES  
SHAWINGAN  
SOREL, TRACY ET ST-JOSEPH  
THETFORD-MINES ET BLACK LAKE  
TROIS-RIVIERES ET CAP DE LA  
MADELEINE  
2485 BOULEVARD STE-ANNE,  
SUITE 201, G1J 1Y3.  
TELEPHONE 661-6936

### EGLISES

Adventiste du 7ème Jour Eglise 650 Grande Allée E  
Anglicane Eglise SN 9ème Av (CY)  
Baptiste Evangélique Eglise 330 Seigneuriale (B)  
Basilique de Québec SN de la Fabrique  
Beauport Eglise SN Pl de l'Eglise (B)  
Belvédère Salle Evangélique 610 Belvédère Av  
Cathédral of the Holy Trinity SN des Jardins  
Chalmers Wesley United Church 78 Ste-Ursule  
Chapelle Adoration Perpétuelle 388 Grande Allée E  
Chapelle Ste-Marie SN Royale Av (CO)  
Charlesbourg Eglise SN 80ème O (C)  
Du Très St-Sacrement Eglise SN Chem Ste-Foy  
Eglise Baptiste Française 1180 3ème Av  
Eglise du Christ 2980 Verteuil (SF)  
Eglise Pentecostale 1361 Teillet Av (SF)  
Giffard Eglise SN Loyola (G)  
Greek Orthodox Church (Annunciation)  
17 St-Cyrille E Boul  
Jacques-Cartier Eglise SN St-Joseph E  
Maria Goretti Eglise 7180 Cloutier Boul (C)  
Notre-Dame de Charny Eglise SN 9ème Av (CY)  
Notre-Dame de Grâce Eglise SN Arago O  
Notre-Dame de la Garde Eglise 761 Champlain  
Notre-Dame de la Paix Eglise SN Ste-Marguerite  
Notre-Dame de la Recouvrance Eglise 260 Bélanger Av (VV)  
Notre-Dame de l'Espérance Eglise SN Gaspard Av (G)  
Notre-Dame de Lévis Eglise SN Notre-Dame (L)  
Notre-Dame de Pitié Eglise SN St-Vallier Ouest  
Notre-Dame de Ste-Foy Eglise SN Chem Ste-Foy (SF)  
Notre-Dame des Victoires Eglise SN Pl Royale  
Notre-Dame du Chemin Eglise SN des Erables Av  
Notre-Dame du Sacré-Coeur Chapelle SN Ste-Ursule  
Oratoire St-Joseph 560 Chem Ste-Foy  
Québec Baptist Church 70 Grande Allée O  
St-Albert Le Grand Eglise SN 2ème Av  
St-André Eglise SN Savard Boul (N)  
St-Andrew's Church SN Cook  
St-Antoine de Bienville Eglise SN St-Antoine (LA)  
Ste-Bernadette Eglise SN St-Joseph E (LA)  
Ste-Cécile Eglise 9150 Grondin Av (C)

St-Charles Garnier Eglise SN Laurier Boul (S)  
Ste-Claire d'Assise Eglise 2110 de la Normandie  
St-Coeur de Marie Eglise SN Grande Allée Est  
St-David de l'Auberivière Eglise SN Desjardins (SD)  
St-Denys Eglise SN Route de l'Eglise (SF)  
St-Dominique Eglise 175 Grande Allée O  
St-Esprit Eglise SN 8ème  
St-Eugène Eglise SN Chabot (VV)  
St-Fidèle Eglise SN 4ème Av  
St-François d'Assise Eglise SN 1ère Av  
St-François Xavier Eglise SN Père Lelièvre Boul  
Ste-Geneviève Eglise 3180 d'Amours (SF)  
Ste-Gertrude Eglise SN de l'Education (B)  
St-Grégoire de Montmorency Eglise SN de l'Eglise (M)  
St-Jean Baptiste Eglise SN St-Jean  
St-Jean Baptiste de la Salle Eglise 2550 Biencourt (SF)  
Ste-Jeanne d'Arc Eglise SN St-Laurent (L)  
St-Jérôme de l'Auvergne Eglise 6350 3ème Av E (C)  
St-Joseph Chapelle SN Commerciale (SD)  
St-Joseph Eglise SN Franklin  
St-Joseph de Lauzon Eglise SN St-Joseph E (LA)  
St-Louis de Courville Eglise SN Royale Av (CO)  
St-Louis de France Eglise SN Route de l'Eglise (SF)  
St-Malo Eglise SN Marie de l'Incarnation  
St-Marc Eglise Presbytérienne 2828 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
St-Mathieu Eglise SN Duchesneau Av (SF)  
St-Matthew's Church 755 St-Jean  
St-Michael's Church 1800 Chem St-Louis (S)  
St-Michel de Sillery Eglise SN Persico (S)  
St-Monique Eglise SN Masson Boul  
Ste-Odile Eglise SN des Peupliers O  
St-Pascal de Maizerets Eglise SN de la Canardière  
St-Patrick's Church 140 Grande Allée E  
St-Paul Apôtre Eglise 2150 8ème Av  
St-Peter's Church SN 12ème  
St-Pie X Eglise SN 25ème  
St-Roch Eglise SN St-Joseph E  
St-Rodrigue Eglise SN 1ère Av E (C)  
St-Romuald Eglise SN de l'Eglise (SR)  
St-Sauveur Eglise SN des Oblats Av  
St-Thomas d'Aquin Eglise SN Louis Joliet (SF)  
St-Thomas de Villeneuve Eglise SN Royale Av (V)  
Ste-Ursule Eglise SN Neilson Boul (SF)  
St-Vincent de Paul Eglise SN Côte d'Abraham  
St-Yves Eglise SN Triquet (SF)  
St-Zéphirin de Stadacona Eglise 1400 François 1er Av  
SS Martyrs Canadiens Eglise SN Père Marquette  
Synagogue Juive 939 de Salaberry Av  
Trinity Church 2687 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

### \*ELECTRICAL, APPLIANCES-SALES AND SERVICE

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny, Tél. 529-6511 (See Index to Advertisers)

### \*ELECTRICITE ET CHAUFFAGE

CANTIN & FILS LIMITEE, 175 Est, St-Valier, Téls. 525-7123, 525-7124 et 525-7125 (Voir l'Index des Annonceurs)

DROUIN ISIDORE INC, 615 Ouest, Arago, Tél. 683-2208 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*ELECTRICITE-SERVICE

HYDRO-QUEBEC, 399 Est, St-Joseph, Tél. 529-8761

### ELECTRIQUES, ACCESSOIRES-VENTE ET SERVICE

Baillargeon J C Enr 377 St-Laurent (L)  
Bédard Service Electroménager 564 Côte d'Abraham  
Bizier & Caron Ltée 801 St-Joseph E  
Capel Electrique Inc 191 Prince Edouard  
Cartier Electrique Enrg 991 Cartier Av  
Centre de Réparations St-Sacrement 785 Marguerite Bourgeois Av  
Clinique Electronique Inc 835 1ère Av  
Côté Luminaire Enr 2320 Père Lelièvre Boul  
Deblois Electrique Enr 1750 de Léry Av App 1  
Double Diamond Electronics Ltd 1375 Charest O Boul (SF)  
Gagné Electrique Enrg 240 Hermine  
Inglis Ltée 685 Pierre Bertrand Boul (VV)  
La France Electrique Enr 501 des Oblats Av  
Maguire Ltée 550 Wilfrid Hamel Boul  
Mercier Rolland Service Enr 1100 Commerciale (SR)  
Monfette Clément Service Inc 317 de la Canardière  
Panasonic Centre de Service 1375 Charest O Boul (SF)  
Peerless Electrique Ltée 880 71ème E (C)  
Québec Service de Laveuses Inc 213 3ème Av  
Services Electro-Ménagers S E M E X Inc 1887 d'Assise  
Simard J P Service 4958 13ème  
Vandry Inc 470 des Capucins Boul  
Vézina Philippe 935 4ème Av  
Westinghouse Canada Ltée 2385 Watt (SF)

### ELECTRIQUES, APPAREILS ET ACCESSOIRES-MFRS

Compagnie Générale Electrique du Canada Ltée 1130 Charest O Boul

### ELECTRIQUES, APPAREILS ET ACCESSOIRES-VENDEURS

Allard Audio Stéréo 2700 Laurier Boul (SF)  
Bédard Luminaire SN Pl Tanguay (L)  
Blanchet Jean-Claude 721 3ème Av  
Boiteau Luminaire Inc 1295 Charest O Boul et 300 Côte du Passage (L)  
Centre d'Eclairage Enr 663 Route TransCanada (SD)  
Centre Electro-Ménager Enr 1300 4ème Av  
Centre Electro-Technique 2495 Dalton (SF)  
Compagnie Générale Electrique du Canada Ltée 2200 Charest O Boul (SF)  
Deschênes Gratien Inc 439 Nolin (VV)  
Electro Logik Inc 160 Carillon  
Federal Pioneer Ltd 702 Norvège Av App 4 (SF)  
Gauvin Electrique Service Enr 451 de la Canardière  
Hoover Cie Ltd 155 des Chênes O  
Laverdière Joseph 376 Bayard  
Les Industries I T E Ltée 20-50 St-Jean Ch 130  
Maguire Ltée 1330 Maguire Av (S)  
Martineau Electrique Limitée 860 du Roi  
Montclair Radio Refrigeration Supply 415 415 1ère  
Morel Electrique Enr 9 de l'Obiou Av (M)  
Morris Luminaire 263 St-Paul  
Rochette Electric Enr 227 Richelieu  
Roy & Gibson 1440 Semple  
SAILLANT INC, 1520 Semple, Tél. 688-9412  
Square D Company Canada Ltd 3186 Chem Ste-Foy (SF)

## TRUST GENERAL DU CANADA

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450



# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concasse—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

## Electriques, Appareils et Accessoires - Vendeurs - Suite

Turgeon & Jobin Ltée 205 Montmagny  
United Electric X-Ray Co Ltd 3079 Loyola (G)

Valin Distribution Inc 440 Farady Av (SF)  
Victor (Canada) Ltée 1375 Charest O Boul (SF)

Visio-Son Enr 2900 Chem St-Louis (SF)  
Zenith Lighting Equipment 1585a de la Capricieuse Av

## \*ELECTRIQUES, ACCESSOIRES ET MEUBLES, VENDEURS-DETAIL

WOODHOUSE (QUEBEC), 440 de la Couronne, Tél. 522-2046

## ELECTROLYTES, TRAITEMENTS

Arsenault A Electrolyse 609 Charest E Boul  
Bouchard Yolande 197 Berthiaume

Centre de l'Electrolyse 262 Marie de l'Incarnation  
Clinique Bourgeois 850 Marguerite Bourgeois Av

Clinique Electrolyse 466 de la Couronne  
Gregory Systeme 695 Charest E Boul  
Kébec Salon de l'Electrolyse Enr 360 Charest E Boul

Lemelin Janine Mme 3404 de la Concorde App 4 (SF)

Maheux Bernadette 370 St-Cyrille O Boul  
Onyx Studio & Ecole 530 St-Jean

## \*ELECTRONIQUE

NOREAU LIMITEE, 44 St-Louis, Lévis.  
Tél. 837-9321 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ELECTRONIQUES, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

C V Electronique Enr 694 1ère Av et 94  
Route Kennedy (L)

Cabane Electronique D D Inc 360 St-Vallier  
Ouest

Cesco Electronique Ltée 98 St-Vallier O  
Cité Electronique Inc 383 de la Canardière  
Electronique & Communication Enrg 426  
Ste-Agnès

Hewlett Packard Canada Ltée 2376 Galvani  
(SF)

Québec Transistor Enr 3145 Loyola Av (G)  
Télectronique Enr 17-25 St-Joseph E

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny,  
Tél. 529-6511 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ELECTRONIQUES, PIÈCES

RADIO SHACK "LA CANARDIERE",  
2485 Boul. Ste-Anne, Tél. 667-4818  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## EMAILLEURS

Bergevin Atelier d'Email Cuit Inc 415 Père  
Lacombe

## \*EMBALLAGE

DOLBEC TRANSPORT INC, 915 Bourlamaque,  
Tél. 523-9948 (Voir l'Index des Annonceurs)

LE DEMENAGEUR QUEBECOIS LTEE,  
1785 Route de l'Aéroport, Ste-Foy.  
Tél. 872-3757 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*EMBELLISSEMENT

EMBELLISSEMENT DuBERGER ENR,  
2370 Ouest, Boul. Hamel, Duberger.  
Tél. 683-2731 (Voir l'Index des Annonceurs)

## EMBOUTEILLEURS, ACCESSOIRES ET MACHINERIE

BONEL LTEE (LIQUEURS SUN CREST),  
4ème Avenue, Centre Industriel,  
St-Romuald. Téls. 839-9427 et  
892-2285 (Voir l'Index des Annonceurs)

## EMBOUTEILLEURS, BREUVAGES CARBONATES

Bonel Ltée (Liqueurs Sun Crest) SN  
4ème Av Centre Industriel (SR)

COCA-COLA LTEE, 2465, 1ère Av.,  
GIL 3M9. Tél. 522-8191

Coulombe Alex Ltée 2300 Charest O Boul  
(SF)

## EMPAILLEURS

R C Studio 969 Royale Av (B)  
Thibaudeau J M Empailleur Enr 3802 Hamel  
Boul

## EMPAQUETAGE ET EXPEDITION

Bernier Jean-Louis 573 de la Falaise (SD)

## ENCANTEURS

Bordeleau Encanteur 70 L'Ormière Boul  
(N)

Enchères Marceau Enrg 110 St-Paul

## ENCRE A IMPRIMER-MFRS

Sinclair & Valentine Co of Canada Ltd 291  
St-Vallier E

## ENGRAIS-MANUFACTURIERS

Brockville Chemical Industries Ltd 1555  
du Parc Av (SF)

Canada Packers Ltd (Division Shur Gain)  
SN 2ème Av Trans-Canada (SR)

Canadian Industries Ltd 1605 du Parc Av  
(SF)

Lévis Engrais Chimiques Ltée 835 23ème  
(CY)

## ENREGISTREMENT, STUDIOS

Studio Coyote 758 Beaugé (SF)

Studio Pianaud Enr 259 St-Jean

## ENSEIGNES, NEON

Claude Néon Ltée 755 Marchand  
Clavet Enseignes Enr 2 des Ormes App 4

Côté Enseignes Ltée 1360 Provinciale  
Couture Enseignes 35 St-Laurent (L)

Dion Marcel Décoration 5555 1ère Av O (C)  
Paquet Néon Signs Enr 115 Bernatchez Av  
(VV)

Raymond Enseignes Inc 350 Nolin (VV)  
Têtu Guy Enseignes 393 Marconi (SF)

Tibodo Enseignes Enrg 70 6ème Av

## ENSEIGNES, PEINTURES-MFRS

Grenier Adélarde Enrg 850 St-Honoré  
Mirabou Riverin Inc 475 Marcoux (VV)

Postras P E Inc 1265 Borne  
Publico Inc 17 St-Jacques

## \*ENTREPOSAGE

LE DEMENAGEUR QUEBECOIS LTEE,  
1785 Route de l'Aéroport, Ste-Foy.  
Tél. 872-3757 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ENTREPOSAGE DE FOURRURES

BUANDERIE LEVIS LTEE, 670 Montmartre,  
Tél. 527-2501 (Voir l'Index des Annonceurs)

MORIN H. INC, 195 Prince Edouard,  
Tél. 522-4795 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ENTREPOSAGE, FOURRURES ET VETEMENTS

LALIBERTE J. B. LTEE, 595 Est, St-Joseph,  
Tél. 525-4841

Laliberté J B Ltée 787 Ste-Marguerite

## ENTREPOSAGE MARCHANDISES

Entrepôt Idéal Inc 35 St-Paul  
Inter Cité Warehouse Inc 1440 Semple  
Lévis Suffrance Warehouse Regd la Ste-Catherine (LA)  
St-Malo Entrepôt Inc 1245 des Artisans

## \*ENTREPOTS DE VIANDES CONGELES

LES ENTREPOTS FRIGORIFIQUES MARTINEAU ENR, 875 Ducharme, Ville de Vanier. Tél. 683-1738

## ENTREPOTS, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Equipements d'Entrepôts Québec Inc 2376  
Galvani (SF)

## ENTREPRENEURS, BETON

Laval Construction Ltée 337 2ème  
TROTTIORS ET CHAINES PILOTE INC,  
4115 Boul. Ste-Anne, Montmorency.  
Tél. 667-0933 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ENTREPRENEURS, CHAUFFAGE

MIVILLE CLAUDE INC, 4820, 5ème Av.  
Est, Charlesbourg. Téls. 626-0828 et  
626-8193 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ENTREPRENEURS, CHAUFFAGE ET VENTILATION

American Air Filter of Canada Ltd 2700  
Laurier Boul (SF)

Chauffage de Luxe Heating 2580 Dalton (SF)  
Faucher Jean-Guy 56 Sauriol (B)

Ferblanco Inc 1115 Masson Boul  
Morissette Michel 1311 Charles Av App 4  
(S)

Racine Robert 120 Allaire (B)  
Samson Jean-Guy 9 Giguère (LA)

## ENTREPRENEURS, CHEMINS

Allmo Paving Ltd 1273 Charest O Boul  
Blanchet Entreprises Ltée 324 Rochette  
Boul (B)

Champoux Construction Inc 1245 de Samos  
(S)

DesRochers & Frères Inc 304 Beaucage  
(VV)

Etchemin Pavage & Construction Inc  
8 Route Roberge (SR)

Métivier L Enr 440a Bernatchez Av (VV)  
North Shore Builders Ltd 2360 Chem Ste-Foy (SF)

Pomerleau & Thérien Inc 1917 d'Assise  
Racine & Verret Inc 450 Faraday (SF)

Trudel Charles Inc 337 2ème  
Union des Carrières & Pavages Ltée 496  
2ème Av

## \*ENTREPRENEURS, CLIMATISATION

CHABOT INC, 2100 Ouest, Boul. Charest,  
Ste-Foy. Tél. 687-2040 (Voir l'Index des Annonceurs)

71 St-Pierre, Québec, G1K 4A4

ASSURANCES GENERALES — COURTIERS ET AVISEURS  
GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LEBLOND, C.D.A.A.

Tél. 692-0434

# H. R. BOUFFARD INC.

TELEX 011-3431

# TRUST GENERAL DU CANADA

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450

# RICHARDSON SECURITIES OF CANADA

COURTIERS EN VALEURS — INVESTMENT DEALERS

MEMBRES DE TOUTES LES BOURSES CANADIENNES

1195 Rue St-Jean, Québec 4

M. JACQUES L. TREMBLAY, Gérant

Tél. 692-3900

## ENTREPRENEURS, CONSTRUCTION GENERALE

Aris Construction Enr 250 Grande Allée O App 508  
 Arsenault Lionel Inc 2115 Parc Gomin (S)  
 Auclair J A Cie Ltée 2125-2135 Bourg Royal Av (G)  
 Beaudet-Marquis Inc 615 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 Beauvillage Construction Ltée 710 Dalquier Av (SF)  
 Beauvillage & Méthot Inc 2120-2124 Branly (SF)  
 Becan Inc 492 St-Léon  
 Bega Construction Inc 200 des Frères O  
 Bégin Alphonse 275 13ème  
 Bégin Jacques 520 Seigneuriale (B)  
 Bélanger Albert 1260 de Samos (S)  
 Belcourt Construction 999 de Bourgogne Av (SF)  
 Blouin & Blouin Inc 394 Châteauguay  
 Boillard & Boillard Inc 12 Lemay (SD)  
 Boillard Gilbert 565 de la Falaise (SD)  
 Boillard Marcel 627 20ème (CY)  
 Boivin J Adrien Ltée 1189 de Callières  
 Boivin M Construction Ltée 93 Père Giroux (V)  
 Bolduc Agénar 21 Mercier (CO)  
 Bouchard André Enrg 994 Ste-Anne Boul (B)  
 Bouchard Patrice Inc 26 Chauveau Boul (N)  
 Bouchard Raymond 940 60ème E (C)  
 Bourassa & Regally Inc 670 Balzac Av  
 Breton Benoit 5 Côté (LA)  
 Brillant Joseph Benoit Ltée 2323 Ter Cadieux (CO)  
 Brochu Construction Inc 1712 13ème Av E App 2 (CY)  
 Buenos-Aires Tile Inc 1430 William Av (S)  
 Caron & Frères Construction Ltée 944 Pouliot Av (SF)  
 Carrier Maurice Inc 990 de Bourgogne Av (SF)  
 Castonguay Jean-Marie 68 Verdun (L)  
 Castonguay & Létourneau Inc 5700 Guy Av (C)  
 Chabot Construction Ltée 554 de la Falaise (SD)  
 Chalifour Construction Ltée 1582 Chem St-Louis (S)  
 Chamberland Clément Inc 1762 Route de l'Aéroport (SF)  
 Charlebourg Construction Inc 6520 P1 Moilière (C)  
 Chatigny Construction 360 Charest E Boul  
 Claveau Roland 4725 P1 Nobel (C)  
 Cloutier Edmond 29 Montcalm (L)  
 Cloutier Laurean 1020 de la Loire Av (SF)  
 Coffrage Abo Form 145 Seigneuriale (B)  
 Côté Ernest Ltée 2160 Lavoisier (SF)  
 Couture Georges 18 St-François (SR)  
 Couillard Entreprises Inc 1198 Colbert App 511-515 (SF)  
 Covex Inc 345 Marie de l'Incarnation  
 Couture Philippe 19 du Beau Site (LA)  
 Cyr Raymond 15 Cyr (B)  
 Daigle Robert Inc 2100 La Somme (SF)  
 Dan Construction Inc 8480 Cloutier Boul (C)  
 De Foy Construction 1449 Simple  
 Delain Construction 25 Chauveau Av (N)  
 Demers Albert 812 Commerciale (SD)  
 Doyon Léo 856 P1 Belle Place (SF)  
 Drouin Bernard Habitation 2140 des Alpes  
 Drouin Guy 20 Paquet (LA)  
 Drouin Jean-Marie 800 9ème Av (CY)  
 Eastern Canada Construction Co Ltd SN du Parc Av (SF)  
 Emond Paul A Inc 309 Ste-Hélène App 1  
 Fecteau Louis Inc 4660 Henri Bourassa Boul (C)  
 Fournier & Bédard 151 Chauveau Boul (N)  
 Frenette Paul-Emile 8505 de Marseille (C)  
 G R Construction Ltée 2840 Le Breton (SF)  
 Gagné Gaston Inc 200 des Frères O  
 Gagné Théo Enr 356 Jean Talon O (C)  
 Gagnon Denis Inc 65 du Chatel (B)  
 Giguère Guy 2570 Port Royal (SF)  
 Gilbert Réal 241 des Saules O

Giroux Albert 135 Grande Allée O Ch 701  
 Guillemette Eugène & Fils 518 St-Gabriel  
 Germain Yves Inc 680 Lenoir (SF)  
 Giguère Aimé 2853 Le Noblet (SF)  
 Giguère Emile 3359 de Beauchamp (SF)  
 Giguère Henri Inc 1635 Garnier 2145 Lavoisier (SF)  
 Giguère Louis-Philippe 1635 de l'Entente Boul  
 Giguère Robert 2840 de Chomedey (SF)  
 Gilbert Entreprises Ltée 650 61ème E (C)  
 Gilbert Guy 111 des Buissons (L)  
 Gosselin Inc 171 Seigneuriale App 3 (B)  
 Govex Inc 345 Marie de l'Incarnation  
 Grondin Jean-Louis 29 Delisle (L)  
 Hamel Octave Inc 2617 Notre-Dame (SF)  
 Hamel Réal Construction Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
 Hébert Yves Enr 824 Royale Av (B)  
 Houle Armand Entreprises Ltée 123 Arbour (N)  
 Houle Martin Enr 31 Bossuet (L)  
 J A B Construction Inc 3047 Laforest (SF)

## J. G. B. CONSTRUCTION INC, 2110 des Bouvreuils, Orsainville, Tél. 626-3912

Jacques & Frère Ltée 1231 13ème N (CY)  
 Janin Construction Ltée 433 Grande Allée Est  
 Jardin de Savoie Inc 2377 Chem Ste-Foy (SF)  
 Jobin François Inc 925 Ste-Thérèse  
 Kee-Co Inc 530 Ste-Anne Boul (B)  
 Keops Construction Inc 4 Parc Samuel Holand Ch 402  
**KOMO CONSTRUCTION INC, 1500 Ouest, Boul. Hamel, Duberger, Tél. 688-9253**  
 Labbé Lionel 831 Bellevue Av (SF)  
 Lacasse Maurice 1168 Beaupré (SF)  
 La Corporation Immobilière Dallaire & Frères Inc 905 Ducharme Av (VV)  
 Lacroix Gérard 641 Latourelle  
 Lafond Paul H & Fils Ltée 1665 de Niverville Av  
 Lamonde Jean-Paul 160 64ème O (C)  
 Lamontagne F X Inc 350 Joly  
 Langevin Laurent 2897 de l'Anse (SF)  
 Lanouette Guy 1475 Laurier Boul (S)  
 Latouche Lorenzo 1179 Royale Av (V)  
 Lavoie Gaston 72 Beaupré (SR)  
 Leclerc Eugène Inc 1275 Masson Boul  
 Légaré Construction Inc 755 Marguerite Bourgeois Av App 12  
 Légaré Roger 26 St-Maurice (CHO)  
 Légaré Wilfrid Inc 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Legatec Inc 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Lemieux Renald 29b Commerciale (SR)  
 Les Constructions Chateau d'Eau Inc 2 Avignon (N)  
 Les Constructions du St-Laurent Ltée 1101 des Chûtes Boul (V)  
 Les Entreprises J R F Inc 608 21ème (CY)  
 Les Immeubles Wilfrid Légaré (1971) Inc 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Lessard Fernand 2588 Lapointe (SF)  
 Lessard Jean-Claude Habitation Inc 2820 Fontenelle Boul  
 Lévis Construction Inc 16 Bel-Air (L)  
 Longpré Bernard Inc 337 46ème O (C)  
 Lucchesi Fernand 7480 3ème Av E (C)  
 Marois Construction Inc 2172 Notre-Dame (SF)  
 Marquis François Ltée 615 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 Massicotte Guy Inc SN Arsenault (N)  
 Mathieu & Sylvain Enr 44 Ste-Ursule  
 Michaud & Frères Inc 2124 18ème  
 Migo Construction Inc 2377 Chem Ste-Foy (SF)  
 Moduloc Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
 Montminy Roger Inc 4 Belle Rive (V)  
 Morin Réal 3015 de la Cime (SF)  
 Nadeau Albany 836 de la Louisiane Av (SF)  
 Nadeau J Marie 2685 Pierre Boucher Av  
 Nolin & Cantin 1307 12ème (CY)  
 Nolin Raymond Inc 445 60ème E (C)

Northern Maintenances & Services Inc 861 John West Av (SF)  
 P & A Construction Inc 1 St-Germain (N)  
 Paradis Anatole 14 du Manoir (B)  
 Paradis & Nicole Inc 3150 Hochelaga (SF)  
 Parago Construction Inc 1411 P1 des Erables App 4 (CY)  
 Parent & Frères Inc 1035 Pie XII Boul App 107 (SF)  
 Pelletier Raoul Construction Inc 860 Route Trans Canada (SD)  
 Pépin Lauréat 330 48ème E (C)  
 Pépin Louis-Philippe 360 25ème  
 Pichette Gilbert Ltée 170 Mistral (V)  
 Pichette Omer 13 Godbout (SR)  
 Plante & Bourgeois Enr 468½ Dollard  
 Pouliot D Inc 927 Drolet  
 Pouliot Rosaire 1262 Route de l'Eglise (SF)  
 Produits de Construction Inc 1439 Chem Ste-Foy Ch 17  
 Quirion Adrien Inc 180 St-Georges (L)  
 R A E Construction Inc 4860 5ème Av E (C)  
 Rély Construction Inc 435 Grande Allée E  
 Rhéaume Charles-Edouard 16 Martel Boul (N)  
 Rioux Aurélien 8 des Neiges (SR)  
 Robar Construction Inc 3070 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Robichaud Médéric 98 des Saules O  
 Robichaud Robert 3075 Duval Av  
 Robitaille Gilbert Enr 1425 Laurin Av  
 Rodrigue Roland 2210 de Lisieux (G)  
 Rousseau André Construction Inc 8605 Trudelle Av (C)  
 Roy Armand 640 Marguerite Bourgeois Av  
 Roy Jean-Léon 2357 du Vieux Moulin Av (G)  
 Royer Gilles 4640 2ème Av E (C)  
 St-Hilaire Nap Inc 11 des Buissons (SF)  
 St-Pierre Roméo 2830 Chambelle (SF)  
 St-Romuald Construction Ltée SN 1ère Trans Canada (SR)  
 Serré Raymond 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
 Sevigny Antonio 31 des Remparts  
 Simard Gaston 84 L'Heureux (N)  
 Simoneau Arthur 662 15ème S (CY)  
 Soter Construction Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
 Sylvain Louis 3175 Abbé Beauchemin Av (G)  
 Tanguay Raymond 20 Chanoine Blais (L)  
 3 C - Enrg 8605 Cloutier Boul (C)  
 Trudel Adrien Inc 18 St-Bonaventure (CHO)  
 Trudel Bruno 450 82ème O (C)

## TURCOTTE JOS INC, 990 Av. Murray, Tels. 527-2527 et 527-7941

Turgeon Raymond Ltée 25 Fleury  
**VERREAU J. E. & FILS LTEE, 1250, 3ème Av., Tél. 529-4541 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## ENTREPRENEURS, COUPE-FROID

Bergeron Maurice 86 Fleury (CHO)  
 Plastic-Canada Enr 423 47ème O (C)

## ENTREPRENEURS, COUVREURS

Barbeau Omer Enr 230 Franklin  
 Claude Matte Enr 308 Richelieu  
 Dallaire J M Inc 334 St-Georges (L)  
 Falardeau Eugène Ltée 1180 Bouvier (CHO)  
 Guérard Jean 319 des Sables  
 Jean Marcel 13 France (V)  
 Lachance P Inc 240 2ème Av  
 Lemieux Marcel 218a St-Laurent (L)  
 Lepage Jean 138 Seigneuriale (B)

**MARTIN RAYMOND LTEE, 667 Champlain, Tél. 529-0109 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**PREMONT EUG. & FILS INC, 4540 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg, Tél. 626-5991**

Prosenyak Albert 635 Louvres Av (SF)  
 Vaillancourt S Ltée 1159 St-Vallier O

**EUGENE LAVOIE INC**

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Tél. 529-3741

580, Est Grande-Allée, Suite 210

**LAITERIE LAVAL LTEE**

Tél. 529-9021

875, 4e Avenue, Québec 3

# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

# NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE, LIMITEE

ACTIONS

— OBLIGATIONS —

FONDS MUTUELS

2 Place Québec

Suite 624

Tél. 522-1587

## ENTREPRENEURS ELECTRICIENS

Audet Alphonse 371 46ème O (C)  
 Beaulieu Alexandre Inc 285 77ème E (C)  
 Beaulieu Gérard 216 Giguère Av (VV)  
 Beaumont G Enr 745 20ème  
 Bédard - Girard Ltd 30 Dorchester S  
 Belleville Electric Inc 160 du Manège (B)  
 Belleville Georges A 342 16ème  
 Blanchet Claude Enr 1040 Orléans (C)  
 Boissonneault Gérard Enr 71 Fleury (CHO)  
**BOLDUC L. INC, 2989 Loyola, Giffard.**  
 Tél. 863-9435  
 Bouchard Jean-Paul 29a Commerciale (SR)  
 Boulanger Luc 3032 Mgr Gauthier Boul (G)  
 Breton Jean-Claude Ltée 7090 6ème Av E (C)  
 Brown Adrien 3195 Marsolet (SF)  
 C L Electric Inc 9 St-Jean (N)  
 Careau Gérard 1165 Ozanam  
 Caron André Inc 1320 Chanoine Morel Av App 1 (S)  
 Caron Jacques 495 74ème E (C)  
 Carrier Marcel 19 Godbout (SR)  
 Carrier Michel 21 Chanoine Blais (L)  
 Caux Benoit Inc 3020 Charest O Boul (SF)  
 Dion Jules Inc 325 Charest O Boul  
 Droco Inc 11 Bourdon  
 Dupont Lucien 142 des Peupliers O  
 Dussault Gérard 339 Paquin  
 Dynamique Electric Inc 645 23ème App 1  
 Fradet Armand 261 Dubé  
 Garnier & Gobel Inc 500 Béchard Av (VV)  
 Gosselin Jean & Frères Enr 803 5ème S (CY)  
 Gravel & Caux Inc 82 Verdun  
 Guay & Frère Ltée 783 de la Salle  
 Guay Yvan 9090 Pl Charlesroi (C)  
 Guy Electric Enr 4269 Pl Charles Dorton (C)  
 Hamel Electric Inc 152 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Hébert Louis-Philippe 27 Lagueux (LA)  
 J R Electric Enr 1430 Laurin Av  
 Jobin Raoul 759 Carré Bon Accueil (SF)  
 José Electric Enr 397 des Saules E  
**LABERGE ADELARD LTEE, 260, 5ème Rue, Tél. 525-4825 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
 Labrie Electric Enr 663 Martineau Boul (SD)  
 Labrie & Langis Inc 3200 Milleret (SF)  
 Lacasse Yvan 4221 Pl Charles-Bédard (C)  
 Lachance Eugène & Fils Enr 410 6ème Av  
 Lachance Robert 317 10ème  
 Lacroix & Parent Inc 827 Royale Av (B)  
 Lambert Marcel Inc 37 Kennedy (L)  
 Lapointe Léopold 354 49ème O (C)  
 Laprise Gilbert 783 Pie XII Boul (SF)  
 Latulippe Patrick Enr 1360 Maufils Av  
 L'Electricité du St-Laurent Ltée 660 Graham Bell (SF)  
 Lepage Eddy 750 de la Nativité (B)  
 L'Héroult Claude 254 Roitelet (N)  
 Lizotte Gilles 6690 7ème Av E (C)  
**LIZOTTE ROLAND INC, 1695 Boul. Henri Bourassa, Tél. 525-8181 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
 Martel Emmanuel 3030 St-Siméon Av (G)  
 Martel Rosario 234 Lejeune  
**MARTIN RAYMOND LTEE, 667 Champlain, Tél. 529-0109 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
 Martineau Marcel 716 Commerciale (SD)  
 Mercier Yvan Enr 6132 6ème Av E (C)  
 Miller Gabriel 2290 4ème Av  
 Miville Claude Inc 4820 5ème Av E (C)  
 Parent Armand 30 Doyon (B)  
 Parent René 3403 Mgr Gauthier Boul (G)  
 Plourde André 147 St-Victor (CO)  
 Pouliot André 571 des Mariniers (B)  
 Pouliot Marcel Inc 1365 15ème N (CY)  
 Poulin & Fils Ltée 592 1ère Av  
 Rochette Noël & Fils Inc 2483 Mgr Gauthier Boul (G)  
 Roussel Arthur Inc 1565 Cadillac  
 Routhier Louis Philippe Ltée 1775 de la Ronde Av

Roy Conrad 22 d'Aubigny (L)  
 Roy Gérard 414 83ème O (C)  
 St-Pierre Jean 5160 1ère Av E (C)  
 Sheedy Wallace 264 St-Laurent (L)  
 Sylvain Lucien 1680 de Niverville Av  
 Tardif René Inc 133 Trudel  
 Thériault Michel 36 des Bouleaux E  
 Thériault Roger 203 des Bouleaux O App 3  
 Therrien Marcel 970 des Chutes Boul (B)  
 Thomassin Albéric Inc 440 Laviguer  
 Vallières Georges-Henri 1179 Pl Dermot (SF)  
 Vallières Marcel 2026 1ère Av

## \*ENTREPRENEURS, ELECTRICITE

**CHABOT INC, 2100 Boul. Charest Ouest, Ste-Foy. Tél. 687-2040 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**MIVILLE CLAUDE INC, 4820, 5ème Av. Est, Charlesbourg. Tél. 626-0828 et 826-8193 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE

**ROUILLARD JEAN INC, 1044 Av. Bourlamaque, Tél. 529-0263**

## \*ENTREPRENEURS, EXCAVATION

**S. A. F. CONSTRUCTION (1973) INC, Route Président Kennedy, St-Henri de Lévis. Tél. 522-8943, 682-2251 et 692-1954 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## ENTREPRENEURS, EXCAVATION ET NIVELLEMENT

Beaudoin Adélard 178 des Peupliers E  
 Bédard Roméo Enr 881 Pie XII Boul (SF)  
 Bergeron Léo-Paul 3605 St-Victorien (G)  
 Carmichael Claude 72 Seigneuriale (B)  
 Caron Hervé Enr 505 Claude Martin Av App 5 (VV)  
 Charette Lévis 2134 Laverdière  
 Côté & Côté Enr 1 Forgues (SD)  
 Côté Jean-Guy Ltée 90 des Buissons (L)  
 Dubé Gérard 741 Brissou Av (SF)  
 Fleury André 3102 Rancourt Av (G)  
 Fleury Armand 135 St-Joseph Boul (CHO)  
 Forlac Entreprises Ltée 225 Bélanger Av (VV)  
 Fugère Eddy 1025 Chauvigny App 1 (C)  
 Giguère Lauréat Inc 615 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 Laberge Yvon Enr 184 St-Jean Baptiste (V)  
 Lapointe J M Excavation Inc 1357 Valcartier Boul  
 Maredo Entreprises Ltée 730 Godin Av (VV)  
 Poulin Alex Excavation Inc 2191 Lessard Av (G)  
 Racine Arthur Inc 490 Lavoie (VV)  
 Roberge Rosaire 1031 C N R - Sud (CY)  
 Savard & Dion Inc 2440 Hamel O Boul  
 Tardif Gérard 3249 Hamelin (SF)  
 Vermette Philippe 125 du Coteau Boul (M)

## ENTREPRENEURS, FINITION DE PLANCHERS

Barnabé Entreprises Inc 2030 Père Lelièvre Boul Ch 229  
 Denis Jean-Louis 3307 St-Samuel Av (G)  
 Drolet Lucien 368 Chateauguay  
 Dupont Armand 126 des Peupliers O  
 Entreprises Lenco Inc 2030 Père Lelièvre Boul Ch 229  
 Filion J Pierre Inc 496 18ème (CY)  
 Légaré Raymond 432 7ème  
 Les Entreprises Jacques Grondines Inc 88a St-Joseph Boul (CHO)  
 McCoubrey W G 980 Sir Adolphe Routhier  
 Medeiros Manuel 270 77ème E (C)  
 Nadeau Normand 3245 Gaspard Av (G)  
 Simard Ernest 1531 Nicolet Av

## ENTREPRENEURS, FORAGE

Anfor Ltée 120 Lebouthillier  
 Vermac Inc 2520 Watt (SF)

## \*ENTREPRENEURS GENERAUX

**BECAN INC, 492 St-Léon, Tél. 529-0239**  
**BOIVIN J. ADRIEN LIMITEE, 1189 de Callières, Tél. 681-3527 et 527-3554**  
**LES CONSTRUCTIONS DU ST-LAURENT LTEE, 1101 Boul. des Chutes, Ville-neuve. Tél. 661-9261**  
**MATHIEU & SYLVAIN ENR, 44 Ste-Ursule, Tél. 692-2177 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**MICHAUD & SIMARD INC, 995 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 687-2400**  
**VERREAULT J. E. & FILS LTEE, 1250, 3ème Av., C.P. 1497. Tél. 529-4541 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*ENTREPRENEURS GENERAUX, TRAVAUX PUBLICS

**J. A. AUCLAIR LIMITEE, 2125-2135 Bourg Royal, Giffard. G1E 3Y9. Tél. Bur: 661-6993**

## ENTREPRENEURS, IMPERMEABILISATION

Hunter Maurice 2360 Maufils Av

## ENTREPRENEURS, ISOLATION

**BOUCHARD & ROBITAILLE INC, 579 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 683-2361 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
 Carignan Jean Isolation Enr 4530 4ème Av O (C)  
 Fiberglas Canada Ltée 2499 Watt (SF)  
 Gauvin Inc 220 Lee  
 Idéale Isolation Inc 1200 14ème Av O (CY)  
 Imperméabilisation de Ciment Enr 465 46ème O (C)  
 Isolation Thermo-Acoustique Qué Ltée 2030 Père Lelièvre Boul Ch 357  
 Léger Isolation Inc 275 Paradis  
 Moffet L Ltée 192 Lamontagne Av  
 Système de Contrôle Solaire Styro Inc 1198 Colbert (SF)

## ENTREPRENEURS, LATTAGE

Bordeleau Adélard 576 Champlain

## ENTREPRENEURS MACONS

Beaulieu René 915 Madeleine de Verchères Av  
 Bégin Paul-Emile 62 Ouellet (SR)  
 Bellemare & Bellemare Inc 200 64ème O (C)  
 Binet J & Fils Ltée 6680 3ème Av O (C)  
 Blanchet Zénon 1465 Bardy Av  
 Couture Gérard 161 Central N Boul  
 Dalzil Georges-Henri Enr 56 Robitaille (SD)  
 Desjardins Roger 25 Sax (SR)  
 Fillion Réal 98 Vachon (CO)  
 Gauthier Robert Enr 140 St-Jean Baptiste (V)  
 Gelsomilo Robert 1957 du Monument Av (G)  
 Grenier D & R Inc 19 St-Emile N (V)  
 Grenier & Grenier Inc 1595 François 1er Av  
 Grenier René 1109 Royale Av (V)  
 Hamelin Arthur 4782 3ème Av E (C)  
**HARTON ROGER, 279 Ouest, St-Vallier, Tél. 523-3957 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
 Jacques Gervais Inc 460 Béchard (VV)  
 Lallemand & Fils Enr 166 de la Reine  
 Lefebvre Louis P 861 des Chutes Boul (B)

**EUGENE LAVOIE INC**  
 COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
 580, Est Grande-Allée, Suite 210  
 Tél. 529-3741

**T. J. MOORE LTEE**  
 Sige social: 2670, Dufour, Parc Colbert  
 Tél. 658-4200  
 TOUT POUR LE BUREAU!  
 Succursales: 357, RUE ST-JOSEPH, EST  
 • PLACE LAURIER, ANNEXE NORD  
 • 122, COTE DE LA MONTAGNE

Les Emballages **St-Laurent Ltée**  
**St Lawrence Packaging Ltd**

Manufacturier de sacs en papier

TEL. 626-0844

380 rue Dupuy Québec 3



Tél. 692-3831

FLEURS



1183 rue St-Jean

529-9961



POUR UN MEILLEUR SERVICE LES POSTES D'ESSENCE  
**IRVING LES PETROLES INC.**  
 Huile à Chauffage Jour & Nuit  
 SERVICE DE LIVRAISON & D'ENTRETIEN DE BRULEURS "GRATUIT"  
 2750 Ch des Foulons Sillery

SERVICE D'ASSURANCE SUR PIÈCES  
 Un Seul Numéro Pour Québec et la Banlieue  
**651-4660**

**Entrepreneurs Maçons - Suite**  
 Lessard Aurèle 15 Choisy (V)  
 Malouin Jean-Paul 91 St-Luc  
 Naud André Inc 2833 Mont Royal (SF)  
 Parent Victor Inc 789 Royale Av (B)  
 Polonia Octavio 1271 Villeray Av (SF)  
 Poulin Philippe 230 56ème O (C)  
 Racine Prime 4760 3ème Av E (C)  
 Rainville Paul A 1296 Royale Av (V)  
 Robert Simon Inc 637 du Cénacle (B)  
 Titolo Giovanni SN des Buissons (L)  
 Tremblay Henri 2620 Bardy Av  
 Tremblay Paul A 2130 de Fondville  
 Vallée Isidore Inc 2447 St-Georges Av (G)  
 Vallières Louis E 1495 Daigle Av

**\*ENTREPRENEURS, MARBRE,  
 CIMENT-POLI, TUILE,  
 CERAMIQUE**

**TERRAZO PROVINCIAL INC, 2785 Boul.  
 Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-1063**

**ENTREPRENEURS, MATERIEL ET  
 EQUIPEMENT, LOCATION**

Falardeau Echafaudage Inc 120 Prince  
 Edouard

**ENTREPRENEURS MENUISIERS**

Albert Gérard 128 François Xavier Boul  
 (M)  
 Beauchesne Donat 149 de la Fabrique (SR)  
 Bédard Marcel 129 St-Bonaventure (CHO)  
 Bégin Guy 16 Ferland (SR)  
 Bégin Moulures Ltée 1851 Yves Montreuil  
 (G)  
 Bégin Yvan 8 St-Germain (N)  
 Blais Yvon 7260 Paul Comtois Av (C)  
 Blouin Marcel 315 52ème O (C)  
 Bourassa Lucien 17 Claudel (L)  
 Centre du Chassis (Le) 16 d'Iberville (LA)  
 Charland Julien 834 Rigaud Av (SF)  
 Corriveau Roger 453 Jean  
 Dallaire Entreprises Inc 635a Commercia-  
 le (SD)

Deblois Isidore 125 de la Marquise (S)  
 Delisle Menuiserie Enr 1090 18ème  
 Deslauriers Menuiserie Inc 365 Dupuy  
 Desroches Moïse 7060 1ère Av E (C)  
 Doucet Roger 2117 des Chutes Boul (CO)  
 Dubé Emile 5 Belleau (L)  
 Dubois Paul & Guy 816 23ème (CY)  
 Durand Marcel 1790 Mailloux Av  
 Faucher & Faucher Enr 300 94ème O (C)  
 Gagné Marius 15 des Prairies (SR)  
 Gagné Roland 3245 Hawey Boul (G)  
 Garneau Ovilá 80 Marcoux E (B)  
 Gaudreault Charles 1106 Royale Av (V)  
 Gaudreault Edgar 1108 Royale Av (V)  
 Gingras Lucien 660 119ème (M)  
 Giroux Paul-René 30 Pie XII (B)  
 Jacques Hercule 329 1ère  
 Jean François 13 Plante Av (L)  
 Jobidon J Edouard 2234 Gérin Lajoie Av  
 Jobin Georges 2942 Chem Ste-Foy (SF)  
 La Menuiserie Roland Inc 1010 Bazin Av  
 Labbé Laurent 383 3ème  
 Labonté Jacques 13 Leduc (SR)  
 Laflamme J Charles 2603 Chem des Fou-  
 lions (S)  
 Langevin Menuiserie 9325 Henri Bourassa  
 Boul (C)  
 Leblanc Donat 704 Joffre Av  
 Leclerc P A Menuiserie 8275 Trait Carré  
 O (C)  
 Légrar Charles-Emile 8250 Trait Carré O  
 (C)  
 Lepage Bernard 318 52ème O (C)  
 Lepage Léopold 9410 de Laval Av (C)  
 Lessard Albert 484 68ème O (C)  
 Martel Arthur 501 Signal App 1  
 Musial Boleslaw 708 Maskinongé Av (SF)  
 Nadeau Florent 34 de la Fabrique (SD)  
 Nadeau Léo 2482 Carré Pijart (SF)  
 Plamondon Jean-Paul 9140 Mathieu Boul  
 (C)

Plamondon Maurice 45 des Frères O  
 Poulin Magloire 3524 St-Victories (G)  
 Pouliot Isidore 29 Verdun (L)  
 Quirrain Menuiserie 249 2ème  
 Rainville Jean-Paul 1 St-Jules (B)  
 Renovation Décor de Québec Inc 188 Lamon-  
 tagne Av  
 Roland Menuiserie Inc 2123 St-Louis de  
 France  
 St-Gelais Gérard 356 Proulx Av (VV)  
 Samson Paul-Emile 10 Leblond (L)  
 Simard Lauréat 577 47ème E (C)  
 Tanguay Jules 8 Boisvert (SD)  
 Thibault Léandrus 333 16ème  
 Thibault Maurice 113 des Saules O  
 Tremblay J M 23 Bellevue (CHO)  
 Turcotte Laval 1501 Pl des Cèdres (CY)  
 Turgeon Isidore 203 Marie-Louise App 2  
 Vachon Roméo Inc 30 Marie de l'Incarna-  
 tion  
 Vallée O Ltée 2070 de la Normandie  
 Vézina Aristide 33 des Français Boul (M)  
 Vézina Roland 7410 Delisle Av (C)

**ENTREPRENEURS PEINTRES**

Bédard Réal 7455 3ème Av O (C)  
 Bélanger Fernando 15 Henry (L)  
 Bélanger Jean-Paul 38 Lagueux (LA)  
 Béranco Peinture Inc 295 des Bouleaux O  
 App 1  
 Bernier Paul 42 St-Laurent (L)  
 Boisvert Gilles 1339 Rousseau Av App 1 (S)  
 Boisvert Jean-Paul 1385 Rousseau Av (S)  
 Boucher Omer 78½ de la Colombe O  
 Caouette Gérard 1102 5ème Av (CY)  
 Caron Magella 746 Père Dollier (SF)  
 Donnelly James 125 Cambrai (N)  
 Dufour Claude Enr 1615 Mailloux App 1  
 Fortin Rosaire 675 St-Vallier O  
 Gagnon Jean-Pierre Ltée 164 de Belle Fon-  
 taine (V)  
 Gagnon & Marcoux Enr 531 Turgeon  
 Giguère Yvon 2333 Larue Av (CO)  
 Giroux Gaston 153 Bourget (V)  
 Guay Georges 24 Massé (LA)  
 Harbour J Paul 384 Montmagny  
**JUNEAU & FRERE INC, 550, 3ème Av.,  
 Tél. 524-2502**  
 Labrie Roland 37 Philippe Boucher (LA)  
 Lacombe Marcel 7395 Trépanier Av (C)  
 Langevin Rodolphe 15 St-Jules (B)  
 Langlois Gérard 90 du Pont (SR)  
 Langlois Lionel Inc 129 de la Fabrique (SR)  
 Laplante Marcel 325 Dubuc  
 Larocque J G & Frères Enr 3155 Neilson  
 Boul (SF)  
 Lemelin & Carrier Ltée 1 des Sapins (SR)  
 Lemieux Roger Entreprises Enr 1000  
 14ème Av O (CY)  
 Les Entreprises de Peinture Provinciale  
 20 de l'Avenir (B)  
 Létourneau Philippe 54 Drolet (CHO)  
 Leroux William 412 Hermine  
 Maranda Jules 326 Bayard  
 Marcoux Roland 436 Franklin  
 Marcoux Sarto 2032 Persico (S)  
 Massé J Alexandre 698 St-Vallier E  
 Masson Louis P 434 47ème E (C)  
 Morin Ronald 9100 Mathieu Boul (C)  
 Paré Léo 7565 des Grands Prés (C)  
 Pelletier Ernest 44 Pie X Av (L)  
 Pelletier L & Fils Inc 18 Duc de Guise (V)  
 Pellerin Marcel 9 Foisy (L)  
 Pouliot Adjour 2507 Chem Ste-Foy (SF)  
 Pouliot Robert 444 Bagot  
 Prié Jean 1017 Couture Boul (N)  
 Rémillard Marcel 26 St-François (N)  
 Roy Alfred 340 Marie de l'Incarnation  
 Roy J Alphonse Enr 240 Aberdeen  
 Simard Maurice 121 Côte Ste-Claire (CHO)  
 Tavera Conrad 1273 Dolan Av (SF)  
 Thibeault Roland Inc 170 64ème O (C)  
 Turcotte Gaston 1421 5ème Av (CY)  
 Turner Sylva 2725 Champfleury Av

**ENTREPRENEURS PLATRIERS**

Bernard Clovis 10 St-Robert (SR)

Bourque Victor 394 48ème O (C)  
 Brousseau Marius 35 Delisle (L)  
 Caron Delphis & Fils Enr 225 Notre-Da-  
 me des Anges  
 Langlais Donat 147 47ème E (C)  
 Marcoux J B 2208 Desroches  
 Roberge Ange-Aimé 1123 11ème Av (CY)  
 Tardif Roland 3022 Matapédia (SF)  
 Trotter & Trotter Enr 360 22ème

**\*ENTREPRENEURS, PLOMBERIE,  
 CHAUFFAGE ET ELECTRICITE**

**BASTIEN DONAT INC, 764 Av. Monk,  
 Tél. 527-3394**

**BINET MAURICE INC, 4950, 5ème Av. Est,  
 Tél. 626-3992**

**GUILLOT ROGER INC, 24 Langevin,  
 Beauport. Tél. 661-9211 et 661-8494**

**\*ENTREPRENEURS, PLOMBERIE  
 ET CHAUFFAGE**

**GRAVEL & CAUX INC, 82 Verdun, Tél.  
 681-0048 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**MIVILLE CLAUDE INC, 4820, 5ème Av.  
 Est, Charlesbourg. Tél. 826-0828 et  
 826-8193 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**ENTREPRENEURS PLOMBIERS**

Allaire Arthur Ltée 2612 Bardy Av  
 Allaire Fernand 1425 Nicolet Av  
 Allaire Plomberie & Fils Inc 7 Bretagne  
 (B)  
 Arseneault Marcel 58 du Plateau Av (B)  
 Asselin J A & Fils Ltée 215 Hermine  
 Bastien Donat Inc 764 Monk Av  
 Beauport Plomberie Inc 454 Seigneuriale  
 (B)  
 Bélanger François Enr 360 Montmagny  
 Bilodeau Gérard Ltée 8230 Trudelle Av  
 (C)  
 Bilodeau Normand Enr 3165 Michelet  
 Binet Maurice Inc 4950 5ème Av E (C)  
 Boily & Fils Ltée 1360 Ste-Anne Boul (V)  
 Bouchard Léopold Inc 17 St-Robert (SR)  
 Bouchard Magella 647 St-François E  
 Bouchard Marcel 78 Jacques-Cartier Boul  
 (LA)  
 Boulay Robert 6 St-Georges (L)  
 Breton Léo 1608 9ème Av (CY)  
 Brousseau Gaudiose & Fils Ltée 310 Fleu-  
 rie App 1  
 Campagna Joseph 1859 d'Assise  
 Careau & Fils Enr 3066 Loyola (G)  
**CHIQUETTE R. & FILS INC, 416 de la  
 Reine, Tél. 529-1781**  
 Cinq-Mars Gérard 95 Bigaouette Av  
 Côté Alfred Inc 385 67ème E (C)  
 Côté Laurent Enr 2503 Chem St-Louis (S)  
 Desmarais Raymond Ltée 6335 3ème Av O  
 (C)  
 Dion Antonio & Frère Inc 824 Ste-Thérèse  
 Drouin Isidore Inc 615 Arago O  
 Emco Ltd 840 Ste-Thérèse  
 Falardeau Marcel 551 Hermine  
 Fecteau Jean-Marie SN 1ère Trans Cana-  
 da (SR)  
 Fontaine Raymond 10 St-Luc (LA)  
 Fortin J M & Fils Enr 4721 de la Villa  
 St-Vincent Av (C)  
 Fréchette Gaston Enr 9b Richard (SR)  
 Frenette Louis Inc 171 Crémazie O  
 Gagnon Laurent Enr 1283 Charest O Boul  
 Giguère Maurice 180 Chateauguay App 2  
 Gobeil Georges 2795 Dandrieu Av  
 Gosselin Napoléon & Fils Inc 568 Bayard  
 Goudreau Léo & Fils Inc 1655 9ème Av  
 (CY)  
 Gravel J Raymond 3023 Jacques Amyot Av  
 (SF)  
 Grenier Omer 469 Seigneuriale (B)  
 Guillot Roger Inc 24 Langevin (B)  
 Hébert Henri Inc 824 Royale Av (B)  
 Houde Hervé Ltée 395 Bérubé (VV)  
 Labarre Marc 60 des Français Boul (M)

(LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE)

**Canada Life Assurance Co.**

2835 CHEMIN GOMIN, G1V 2K1

JEAN BUSSIERES, C.L.U., gérant

TEL. 653-9258

**LA Great-West**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

**NORMAND LAVOIE, C.L.U., Gérant - Branch Manager**  
**BUR. 529-6217 — RES. 687-5885**  
**SUITE 516, 2 PLACE QUEBEC QUEBEC, P.Q., G1R 2B5**

**Entrepreneurs Plombiers - Suite**  
Laberge Adélar Ltee 260 5ème  
Lachance J B A Inc 32 Déziel (L)  
Lachance J R Enr 560a d'Aiguillon  
Lachance Jean-Paul 7 Thivierge (L)  
Lachance Paul-Eugène 135 du Temple (B)  
Latouche Ulric Enr 2024 Royale Av (CO)  
Lebel Yvon 1925 26ème  
Leblanc Marcel & Fils Enr 11 Pelletier (SD)  
Lemay Yvon 39 St-François (N)  
Les Entreprises G L Enr 802 de la Nativité (B)

Lévesque Léon 325 des Sables  
Martineau Camillien Inc 265 Bélanger Av (VV)

Michaud Lauréat 33 Watrè (N)  
Morency Michel Enr 16 Watrè (N)  
Noel Roch 211 des Franciscains  
Nolin Fernand 332 45ème E (C)  
Noreau Albéric Inc 1985 Jeanne Mance  
Paquet Omer Inc 325 de la Reine  
Parent Henri 17 Cook (N)  
Picard Inc 365-367 Bouffard  
Plombelec Inc 1875 de la Normandie  
Ratté Claude 111 Côte Ste-Claire (CHO)  
Rive Sud Plomberie Chauffage Electricité Inc 1702 5ème Av (CY)  
Robert Marc Ltee 957 Royale Av (B)  
Robitaille J H Inc 933 Mainguy Av (SF)  
Rouillard Jean Inc 1044 Bourlamaque Av  
Somec Inc 1075 Vincent Massey Ch 206  
Tailleur Gilles 30 Duc de Guise (V)  
Têtu J A Ltee 8325 1ère Av (C)  
Thivierge Louis 1450 Neuville Boul  
Thomas Fernand 158 Chevreton  
Tremblay J A & Fils Inc 439 de Mazenod  
Tri-Bec Inc 1075 Vincent Massey Ch 206  
Trudel Mario 172 Vachon (CO)  
Turcotte Inc 435 des Laurentides (B)  
Turcotte & Létourneau Inc 136 Trudel  
Vaillancourt Fernand 383 23ème  
Verret Léonidas 60 Ste-Marie (LA)  
Verret & Verret Enr 12 St-Magloire (LA)  
Verville Marcel 52 Drolet (CHO)  
Villeneuve Adrien 1747 Chem St-Louis (S)  
Villeneuve Aimé 56 St-Cyrille E Boul

**ENTREPRENEURS, TIRAGE DE JOINTS**

Beaulieu Robert 7040 3ème Av O (C)  
Beaudoin Laurent 67 Trudeau App 6  
Berthiaume Eugène Enr 291 Latourelle  
Duclos André 453 6ème S (CY)  
Thibault Thomas 8720 des Longchamps Av (C)

**ENTREPRENEURS, TUILE**

Barrette Alphonse 8155 P1 Beau Site (C)  
Bonnely Gaétan Enr 963 Ste-Anne Boul (B)  
Brown Roland 755 Chevreton Av (SF)  
Deschênes Claude Inc 8360 du Plateau Av (C)  
Duchaine Jean-Paul 649 St-Bonaventure  
Kelly Michel Inc 951 Jacques Berthiaume Av (SF)  
Laroche Gilles 113 de Bercy (V)  
Pelletier Maurice 616 Route Trans Canada (SD)  
Picard Jean-Claude 2041 Clairvue (CO)  
Pissinis Eusèbe Enr 578 St-Vallier O  
Ricci Giuseppe & Frère Enr 2065 Vézina  
Routhier Arthur 430 48ème E App 1 (C)

**\*ENTREPRENEURS, TUILES, TAPIS ET PRELARTS**

**MICHAUD CLAUDE INC, 8335 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. Tél. 626-2977 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*ENTRETIEN D'EDIFICES**

**SERVICE D'ENTRETIEN D'EDIFICES MR ENR, 240 Aberdeen, Tél. 529-4811 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*ENTRETIEN, PAYSAGISTES**

**EMBELLISSEMENT DuBERGER ENR, 2370 Ouest, Boul. Hamel, Tél. 683-2731 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**ENVELOPPES-MANUFACTURIERS**

Enveloppe Internationale Ltd 2065 Charest O Boul Suite 200 (SF)  
Québec Enveloppe Limitée 1291 Borne

**\*EPARGNE**

**CAISSE POPULAIRE DE LEVIS, 39 Guénette, Lévis. Succursale: Place Tanquay, Rond-Point Lévis. Tél. 835-2491**

**LA FEDERATION DE QUEBEC DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS, 150 Av. des Commandeurs, Lévis. Tél. 835-2323**

**EPICIERS-DETAIL**

A & P Alimentation 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Accommodation Beaulieu 156 Savard Boul (N)  
Accommodation Caroline 1297 3ème Av  
Accommodation Christ-Roi 212 St-Georges (L)  
Accommodation Coin Casot 435 Chem Ste-Foy  
Accommodation Comeau 1117 Couture Boul App 1 (N)  
Accommodation Concordia 2835 de la Concorde  
Accommodation Crépin 2232 Royale Av (CO)  
Accommodation D D Enr 4858 3ème Av O (C)  
Accommodation de Gravelle 1805 de Grandville App A  
Accommodation Denys 403 des Chênes E  
Accommodation des Ilots 4733 5ème Av O (C)  
Accommodation Dollard St-Luc 280 St-Luc  
Accommodation Eclair 2875 Chem Ste-Foy (SF)  
Accommodation Jean Enr 1905 Masson Boul  
Accommodation Julien 196 de la Colline Boul (N)  
Accommodation Louisbourg 380 Chem St-Louis  
Accommodation Pop 2010 Chem St-Louis (S)  
Accommodation Rapide 1098 4ème Av  
Accommodation Rapido Inc 922 9ème N (CY)  
Accommodation Roy Enrg 1900 Père Lelièvre Boul  
Accommodation St-Charles 176 St-Charles (N)  
Accommodation St-Germain Enr 1500 Sheppard (S)  
Accommodation St-Paul 28 St-Paul (N)  
Accommodation Spot Enr 2287 Maufils Av  
Accommodation Victoria 422 Victoria  
Alain J Marc 498 Montmagny  
Alimentation Aimé Buteau 1905 5ème Av (CY)  
Alimentation André Miville-Déchêne 4105 3ème Av O (C)  
Alimentation Barbeau Enr 22 Caron (LA)  
Alimentation Bienville Enrg 79 St-Joseph E (LA)  
Alimentation Bilodeau 574 Commerciale (SD)  
Alimentation Canuel 533 Commerciale (SD)  
Alimentation Cardinal 463 Cardinal (VV)  
Alimentation D'Amours 2212 Père Lelièvre Boul  
Alimentation de Coulonge 1490 Beau-Lieu Av (S)

Alimentation de Huit à Onze Enr 2159 Notre-Dame (SF)  
Alimentation de la Capitale 2815 Laurier Boul (SF)  
Alimentation de l'Anse 81 Dorchester S  
Alimentation Devost 2629 Petit Village (G)  
Alimentation Fortier 615 St-Claude Boul (N)  
Alimentation Fradette Enrg 1790 de la Trinité  
Alimentation Gauthier 1387 Nicolet Av  
Alimentation Grenier 1164 Bourlamaque Av  
Alimentation J P Grenier 1240 Commerciale (SR)  
Alimentation Lachance Enr 601 5ème  
Alimentation Lasalle Enr 96 de la Salle  
Alimentation La Suète 3061 Chem Ste-Foy (SF)  
Alimentation Marcoux 85 du Manège (B)  
Alimentation Ouellet Enr 1000 9ème Av (CY)  
Alimentation Pichette 275 Dorchester S  
Alimentation Presto Inc 4260 Henri Bourassa Boul (C)  
Alimentation St-Louis Enr 58 St-Louis (L)  
Alimentation Vandal Enr 3655 Chem Royal (G)  
Alimentation Villeneuve Enr 1158 Royale Av (V)  
Allard Adrienne Mme 274 de la Couronne  
Angers Epicerie 65 Christophe Colomb E  
Arguin Paul-Emile 26 Louis Philippe Ruel (LA)  
Aubry P A 106 St-Joseph Boul (CHO)  
Au 200 Enrg 200 Richelieu  
Aux Vraies Aubaines 1505 d'Estimauville et 325 Soumande (VV)

**BARDOU & FILS LTEE, 1040 Av. Cartier, Tél. 525-8135. Succursale: 48½ Couillard, Tél. 692-3894**

Beaulieu Maurice 502 Fleurie  
Bélanger Armand 308 11ème S (CY)  
Bélanger Jean 30 Maisonneuve  
Bélanger Jos Enr 1 St-Bonaventure (CHO)  
Belley Pierre 1155 Lachevrotière  
Bergeron Maurice 84 Christophe Colomb O  
Bernard J D Epicerie 896 2ème Av  
Bernatchez Epicerie 686 de l'Alverne Av  
Bienvenue Epicerie 350 Prince Edouard  
Blanchette Epicerie 63 de la Colombière E  
Blouin A Enr 644 St-Vallier O  
Blouin Alice 348 17ème  
Blouin Antonio 552 Père Grenier  
Blouin Epicerie 2690 St-David Av (G)  
Blouin Isidore 498 Victoria  
Blouin Jean B Enrg 98 Renaud Av  
Blouin Odilon 1287 1ère Av  
Boisvert Epicerie 225 94ème O (C)  
Boiteau Epicerie 239 Arago E  
Bouchard Georgianna Mme 398 Christophe Colomb O  
Bouchard Jos-Paul 55 Ruel Av (M)  
Boucher Agapius 1656 9ème Av (CY)  
Boulanger J A & Fils Enr 251 St-Georges (L)  
Bourbeau Epicerie 7975 Trudelle Av (C)  
Bourcier Jean-Paul 36 de la Visitation (L)  
Breton Alphonse 23½ Notre-Dame  
Brière & Fils Ltee 902 Ste-Anne Boul (B)  
Campanella Epicerie Enrg 348 Dorchester Sud  
Canuel Epicerie Enr 549 Bayard  
Caouette Lydia Mme 2385 Père Lelièvre Boul  
Carbonneau Gérard 149 St-Georges (L)  
Carmichael Epicerie 6385 3ème Av E (C)  
Caron Antoine 501 2ème  
Carrier Henri 458 1ère Av  
Chabot Jean-Charles Enrg 102 Bigaouette Av  
Chamberland Epicerie 27 Couillard  
Charest Auxilia 1416 Commerciale (SR)  
Chateaugay Epicerie 3146 France Prime App 10 (SF)  
Chez Claude Epicerie 1751 Chem St-Louis (S)  
Chez Denis 2600 Evangéline (G)  
Chez Maurice Enr 1770 25ème

**Centrale des Syndicats Démocratiques**

Secrétaire, Réal Labelle — Vice-Président, Jean-Paul Hénu  
Président, Paul E. Dalpé — Trésorier, Jacques Dion — Coord. des Services, Amédée Dalpé  
Siège Social: 801, 4ème Rue, Québec 3 — Tél. (418) 529-2956  
Bureau Montréal: 188, Dorchester est — Tél. (514) 866-1085

**SALON**  
**Chleuri**

135 ST-JOSEPH EST, QUEBEC  
Stationnement gratuit à l'arrière du magasin

**524-5218**

**ARMAND GOSSELIN & FILS INC**

PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES EN GROS-DETAIL — PRODUITS D'ARTS GRAPHIQUES

159 Commerciale, Lévis (C.P. 10)

Tél. 837-3689



# L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

Siège Social: 1145 de la Canadière

Québec, P.Q. G1L 4V7

Tél. 529-4924—Région 418

Tél.: Région 418, 692-3790

47 et 49 rue Buade — 34 rue St-Anne  
C.P. 309 Haute Ville — Québec (4e), Canada  
G1R 4A2

300 000 Du Passage, Lévis

Librairie **Garneau**  
Limitée

MAISON FONDÉE EN 1844



**Le Déménageur Québécois Ltée**

LOCAL — LONGUE DISTANCE — EMBALLAGE  
ENTREPOSAGE — ESTIMES GRATUITS  
SPECIALITE: EDIFICE A BUREAUX — AGENT MAYFLOWER  
1785 Route de l'Aéroport, Ste-Foy,  
Tél. 872-3757

## Epiciers-Détail - Suite

Chez Perrette 115 Monaco Boul  
Chez Simone Epicerie 2 Ruelle des Ursulines  
Chez Ti-Jos Enr 3143 Chem Royal (G)  
Chouinard Epicerie 1050 de la Ronde Av  
Cloutier Rosaire 600 Bagot  
Coopérative d'Alimentation 645a Royale Av (B)  
Cooprix 3355 de la Pérade (SF)  
Côté Arthur 2417 Royale Av (CO)  
Côté Cécile Mme 856 Royale Av (B)  
Côté J P Epicerie 9456 Henri Bourassa Boul (C) et 1335 Route de l'Eglise (SF)  
Côté Joseph Epicerie 2352 des Chutes Boul (CO)  
Côté Lucien Enr 1398 Chem Ste-Foy  
Côté Marcel 3076 Loyola (G)  
Côté René 951 Cartier Av  
Couture Marcel 158 Wolfe (L)  
Crémazie Epicerie Enr 244 Crémazie O  
Crépin Louis-Joseph 2257 Royale Av (CO)  
D'Aiguillon Epicerie 700 d'Aiguillon  
Daniel Epicerie Enr 274 Arago O  
D'Assise Epicerie Enr 1298 2ème Av  
D'Auteuil Alcide 580 Langelier Boul  
Delaunier Clermont 701 3ème Av  
Déigny Epicerie Enr 730 Deligny  
Demontigny Emma Mme 1250 de Vitry Av  
Dépannage 2000 Enr 2210 Chapdelaine App 15 (SF)  
Deslauriers Paul H 423 Bayard  
Desroches Napoléon 540 de la Canadière  
Dinel Rolland 526 St-Sauveur  
Dion Jules A 233 Turcotte Av (VV)  
Dionne Epicerie Enr 1292 Maguire Av (S)  
Dodd Epicerie 449 Champlain  
Doré Madeleine L Mme 398 Champlain  
Dorion Ambroise 81 Lamontagne Av  
Dorval Enr 400 Richelieu  
Drolet Epicerie 1029 Valcartier Boul  
Dugal P W Enr 299 St-Joseph E  
Dumas Daniel 421 St-Joseph E (LA)  
Dumont Adrien 454 10ème (CY)  
Duperron Roger 573 Bayard  
Durand Epicerie 372 L'Ormière Boul (N)  
Durand Roland Epicerie 1520 Père Lelièvre Boul  
Epicerie Centrale 1089 Commerciale (SR)  
Epicerie Chinoise 452 St-Luc  
Epicerie des Seigneurs Enr 1188 Colbert (SF)  
Epicerie du Coin Enr 1304 Ozanam  
Epicerie Familiale Enr 200 Latourelle  
Epicerie Idéale Enr 271 St-Ambroise  
Epicerie Métropole 457 Bernatchez Av (VV)  
Européenne Epicerie 425 St-Jean  
Falardeau Epicerie 551 Hermine  
Faucher J A Enr 599 St-Vallier O  
Ferland & Fils Enr 595 Charest O Boul  
Fortier Gilles 2598 1ère Av  
Fournier Jean-Baptiste Mme 55 St-Joseph E (LA)  
Fournier Joseph Mme 277 Ruel Av (M)  
Francis Omer 156 Giguère Av (VV)  
Gagné L Inc 348 Caron  
Gagnon Ernest Enr 384 5ème  
Garant Alexandre 26 Bégin Av (L)  
Garneau Albert E Enr 2077 Royale Av (CO)  
Garneau Epicerie 1605 25ème  
Garneau Omer & Fils 163 St-Michel Av (B)  
Gaulin Robert 221 St-Sauveur  
Gauthier Gérard 202 Marie-Louise  
Gauthier Renald 698 Latourelle  
Genest Jean-Guy 265 Beauceage (VV)  
Germain Alexis 279 Franklin  
Germain Epicerie 698 Sutherland  
Gignac Emmanuel 96 Franklin  
Gignac Lauréat 1755 Côte Gignac (S)  
Gilles Le Dépanneur 123 Savard Boul (N)  
Gingras Epicerie 154 Lamontagne Av  
Gingras Napoléon 2616 1ère Av  
Gingras Wilfrid 307 Ruel Av (M)  
Gingras Z Enr 100 St-Olivier  
Giroux Roger 552 Langelier Boul et 4031 Ste-Anne Boul (M)  
Godbout Gérard 1012 1ère Av  
Godbout Robert 454 des Oblats Av

Godin Wellie 1705 Bergemont Av  
Gosselin Philippe 395 Père Grenier  
Goyet A Epicerie 601 d'Aiguillon  
Grenier A Enr 18 St-Stanislas  
Grenier C A Enr 202 Arago O  
Guay Maurice Epicerie 123 Route Kennedy (L)  
Guy Jos Enr 305 du Pont  
Hamel & Frère 402 Anna  
Hébert Epicerie Enr 549 St-Germain  
Hébert Roger Epicerie 1813 Hamel O Boul  
Hénaire Epicerie Enr 655 St-Bernard  
Houde Epicerie 735 St-Vallier E  
Hudon Roger 1043 4ème Av  
Innovation Provigain 2360 Chem Ste-Foy (SF)  
Jeanne Epicerie Enr 598 des Oblats Av  
Jobin Fortunat Enr 996 Cartier Av  
Jolicoeur Epicerie 2498 4ème Av  
Kéroack Epicerie 448 Papineau  
Labbé Richard Epicerie Enr 9½ Hamel  
Laberge J Marc 329 Proulx Av (VV)  
Labonté Elucipe 452 Arago O  
Labonté Epicerie 1300 Neuviale Boul  
Labonté Epicerie Enr 501 3ème  
Lachance Epicerie 249 St-Sauveur  
Lachance Joseph Enr 350 Lafayette  
Lachance Laurent 434 Père Lelièvre Boul (VV)  
Lachance Robert 1808 Maufils Av  
Lacoursière Robert 725 Ste-Marie  
Lafond Magella 327 de l'Eglise  
Lainé Roger 274 Marie-Louise  
Lajeunesse Roland 796 du Roi  
Laliberté Epicerie 401 Montmagny  
L'Alverne Epicerie Enr 760 de l'Alverne Av  
Lambert Epicerie 3003 Laurier Boul (SF)  
Lamontagne Emile 231 107ème (M)  
Langlois J P Enr 509 St-Jean  
Laplante Eudore 624 de Tracy  
Lapointe J B Enr 254 St-Ambroise  
Larochelle Charles 350 14ème  
Larochelle Serge 1445 d'Assise  
Larouche Raymond 60 St-Grégoire Av (M)  
Laverdière Emilien 505 St-Patrice  
Lebel Rosette 700 Sutherland  
Le Dépanneur Epicerie Enr 2598 Maufils Av  
Lefrançois André 799 8ème Av  
Letendre Epicerie Enr 1698 13ème Av E (CY)  
Lima David 151 Ruel Av (M)  
Lortie Emile 220 Seigneuriale (B)  
Loubier Epicerie 1227 12ème Av (CY)  
Louise Epicerie 1141 Commerciale (SR)  
Magasin de la Reine Enr 567 de la Reine  
Magnan Epicerie Enr 302 Montmartre  
Malenfant & Frère 125 Marie de l'Incarnation  
Marceau Lucien 498 Taschereau Av  
Marché à Go-Go 210 St-Sacrement Av  
Marché Bardy Inc 1997 24ème  
Marché Beau Louis Enr 12 du Parloir  
Marché Bernatchez 387 Bernatchez Av (VV)  
Marché Canada Portugais 345 3ème  
Marché Duberger 2030 Père Lelièvre Boul  
Marché du Plateau Excel Enr 7 des Français Boul (M)  
Marché du Quartier 17½ Ste- Ursule  
Marché Eymar Enr 859 Myrand Av (SF)  
Marché Garnier Market Inc 1278 Chanoine Morel Av (S)  
Marché Gaspé Enr 85 de Gaspé  
Marché Lafayette 347 Lafayette  
Marché Larue 2240 Larue Av (CO)  
Marché Lemieux Enr 759 Commerciale (SD)  
Marché Lorenzo Bergeron 2298 de la Ronde Av  
Marché Maxfield Enr 1290 Chanoine Morel Av (S)  
Marché St-Sacrement 1483 Chem Ste-Foy  
Marché Seigneuriale 58 Seigneuriale (B)  
Marché Union 80 Route Kennedy (L)  
Marcoux Edmond 599 Franklin  
Marcoux Jean-Marie 365 Royale Av (B)  
Mars P Enr 298 St-Jean  
Martel Epicerie 904 Turnbull

Martineau Roland 910 Lachevrotière  
Matte Epicerie 3 Louis-Philippe Ruel (LA)  
Matte J Yvette 846 Chem Ste-Foy  
Mercier Joseph 5970 Henri Bourassa Boul (C)  
Mercier Joseph H 285 St-Joseph E (LA)  
Michaud Epicerie 359 de la Canadière  
Minipri Magasin 805 9ème Av (CY)  
Moisan J A Enr 699 St-Jean  
Montambault Lynda Mme 1232 Royale Av (V)  
Morissette Juliette Mme 2376 Chem des Foulons (S)  
Nicole Epicerie Enr 14 Bisson (SR)  
Noel Maurice 398 Bayard  
Nolin Raymond 4675 4ème Av E (C)  
O'Connell Stella 323 Champlain  
Ouellet Adjour Epicerie 128 Wolfe (L)  
Ouellet & Fils Enr 497 8ème Av  
Pageau Pierre Epicerie 725 Ste-Claire  
Paquet Epicerie 1652 Côte de l'Eglise (S)  
Paquet Georges 394 des Chênes E Av  
Paquet Philippe 551 St-Vallier O  
Paradis Louis Enr 431 Durocher  
Paradis Raymond 855 3ème  
Pasteur Epicerie 3005 d'Entremont App 1-3 (SF)  
Pelletier Epicerie 451 Victoria  
Pépin Joseph F 417 Bastien Boul (N)  
Petite Epicerie du Coin 3280 Neilson Boul (SF)  
Picard Annette Mme 2601 Maufils Av  
Picard J Lucien 166 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Pichette J E Ltée 471-473 Bayard  
Piemonte Epicerie 212 Crémazie O  
Pilote Epicerie 102 St-François E  
Place des Seigneurs Services 4270 4ème Av E App 8 (C)  
Plamondon Aurélien 1555 Masson Boul  
Plante Epicerie Enr 32 Plante Av (VV)  
Pomerleau & Fils 1400 Frontenac  
Pomerleau Séraphin 626 des Oblats Av  
Poulin Dominique 224 St-Ambroise  
Poulin Laurent Enr 795 St-Olivier  
Pradet Pierre 254 Napoléon  
Prévost Jean 569 3ème Av  
Prévost Jean-Guy 1750 Desroches  
Proulx Thérèse 572 Victoria  
Provisions Ste-Foy Enr 1209 Route de l'Eglise (SF)  
Ray Epicerie Enr 398 Taschereau Av  
Renaud Jean-Marie 140 Arago E  
Rito Enr 3530 Chem Ste-Foy (SF)  
Robert Epicerie 497 Fleurie  
Robitaille Claude 835 Turnbull  
Robitaille Dollard 701 Commerciale (SD)  
Robitaille Xavier 596 Dollard  
Rouveau A Epicerie 289 du Pont  
Roussillon Inc 2970 Chem Ste-Foy (SF)  
Routhier Epicerie Enr 106 Panet  
Roy Gérard 394 Langelier Boul  
Saillant Epicerie 2095 1ère Av  
Ste-Anne Epicerie 91 Ste-Anne  
St-Cyr H Enr 390 du Pont  
St-Gelais Epicerie 1244 1ère Av  
St-Georges Magasin 128 St-Georges (L)  
St-Hilaire J A Enr 363 St-Paul  
St-Laurent Epicerie 73 Sault au Matelot  
St-Louis Epicerie Enr 40 St-Louis  
Ste-Odile Provisions Enr 2880 Duval Av  
Samson & Lemieux Enr 200 Crémazie O  
Samson Réal 58 Laforest Boul (M)  
Santerre Epicerie 670 Marguerite Bourgeoise Av  
Saucier P H Epicerie 324 St-Germain  
Savard Adrien Epicerie 525 Royale Av (B)  
Savard Noël Enr 739 St-Bernard  
Scott Epicerie Enr 1003 St-Vallier O  
Service Alimentaire de Québec Inc 615 Montmartre  
Simard Super Marché Enr 2415 Evangéline (G)  
Sylvain Epicerie Enr 164 Crémazie O  
Syndicat de Charlesbourg 8685 1ère Av O (C)  
Therrien Florence Mme 598 Latourelle  
Thibault Clément 1605 Champfleury Av  
Thompson Claude 377 Aqueduc

DIAMANTAIRES — BIJOUTIERS

## HENRY BIRKS & SONS LIMITED

16 de la Fabrique - Tél. 692-3822

Centre d'Achats, Ste-Foy - Tél. 653-4035

2 Place Québec - Tél 529-0231





PUBLICATION AU SERVICE DES PAROISSES DEPUIS 20 ANS

# Le Semainier paroissial

TEL. 527-4196

2271, rue Lemieux  
Duberger, Qué.

## Epicier - Détail - Suite

Tremblay Clermont 2391 Bourg Royal Av (G)  
Tremblay Edouard 1250 de la Ronde Av  
Trudel Charles Enrg 540 des Oblats Av  
Turcotte Gérard Mme 502 Durocher  
Vallée Lauréat 250 Dorchester S  
Veillette Epicierie 42 de l'Espinay  
Veillette Jean-Guy 1350 François 1er Av  
Versailles Epicierie 2276 Chem Ste-Foy (SF)  
Vézina Jeanne d'Arc Mme 723 Côte Ste-Ge-neviève  
Vézina Léon 89 de l'Entente E Boul (LA)  
Villeneuve Epicierie 7710 1ère Av E (C)  
Villeneuve Jean Epicierie 1610 Maufils Av  
Voyer Camille 2120 Notre-Dame (SF)

## EPICIER ET BOUCHERS-DETAIL

Accommodation De-Ric 117 des Peupliers E  
Accommodation Royale Enr 350 Chem Royal (G)  
Alimentation Baker 6975 Henri Bourassa Boul (C)  
Alimentation Beauport Enr 885 Royale Av (B)  
Alimentation Bel-Air 421 80ème O (C)  
Alimentation Bernard 125 St-Joseph E (LA)  
Alimentation Bon-1 240 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Alimentation Breton Enr 2401 Maufils Av  
Alimentation Coulombe Enr 726 Ste-Thérèse et 959 St-Vallier O  
Alimentation Courville Enr 53 Laplante (CO)  
Alimentation Couture Enr 345 St-Joseph E (LA)  
Alimentation Dallaire Inc 8395 Henri Bourassa Boul (C), 427 Bastien Boul (N) et 82 Principale (SR)  
Alimentation d'Argenson 58 d'Argenson  
Alimentation David Rouleau Ltée 824 Commerciale (SD)  
Alimentation de la Capitale Enr 2815 Laurier Boul (SF)  
Alimentation Demeules Enrg 1575-1585 Demeules  
Alimentation Fantastique Inc 2225 du Mont Thabor  
Alimentation G Laurin 3195 8ème Av  
Alimentation G L Enr 3364 Mgr Gauthier Boul (G)  
Alimentation Georges Gagné 149 Giguère Av (VV)  
Alimentation Gignac 120 Albertine (SR)  
Alimentation Goulet 310 St-François E  
Alimentation Guay Enr 102 de l'Eglise (SR)  
Alimentation Guérin 730 47ème E (C)  
Alimentation Holland Inc 4 Parc Samuel Holland  
Alimentation I G A Deschênes 135 des Chênes O  
Alimentation J A R 5005 4ème Av O (C)  
Alimentation Kenneville Inc 3195 Loyola (G)  
Alimentation L Drouin Enr 3095 1ère Av  
Alimentation Lasalle 96 de la Salle  
Alimentation Lemay 8776 Cloutier Boul (C)  
Alimentation Lemelin 56 des Ormes  
Alimentation Lemieux 3392 Chem Royal (G)  
Alimentation Lemire 5285 1ère Av O (C)  
Alimentation Limoilou Enr 1297 4ème Av  
Alimentation Marcel Rousseau Inc 2915 Père Lelièvre Boul  
Alimentation Marquis Inc 963 Mainguy Av (SF)  
Alimentation Métro Léopold Cauchon Enr 635 St-Joseph E (LA)  
Alimentation Moreau 1545 Père Lelièvre Boul  
Alimentation Nadeau Enr 872 1ère Av  
Alimentation Neufchatel Enr 785 Bastien Boul (N)  
Alimentation Parent 1755 Jeanne Mance  
Alimentation Paul-Eugène Lemelin 309 du Sault (SR)

Alimentation R Côté Inc 3314 Chem Ste-Foy (SF)  
Alimentation Réal Fournier 422 Caron  
Alimentation Richard 595 2ème Av  
Alimentation Robert Auclair Enr 1035 Masson Boul  
Alimentation St-Jérôme 570 63ème E (C)  
Alimentation St-Rodrigue 4650 3ème Av O (C)  
Alimentation Tremblay 90 de la Reine  
Alimentation Vanier Enr 228 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Atlantic & Pacific Store 1580 Chem St-Louis (S)  
Bardou & Fils Ltée 1040 Cartier Av et 48½ Couillard  
Bardy Marché Inc 1997 24ème  
Beaulieu & Frère Enrg 424 St-Germain  
Bédard Epicierie Enr 552 63ème E (C)  
Bégin Jean-Charles 1380 Chem Ste-Foy  
Bergeon Joseph Enr 56 Ruel Av (M)  
Bertrand Paul 1225 Commerciale (SR)  
Blais Jocelyn 996 2ème Av  
Blouin J Arthur 851 5ème Av (CY)  
Boldou & Frères Enr 1340 Dorchester N  
Boucher Rosaire 329 St-Joseph E (LA)  
Boucherie Moderne Enr 280 67ème E (C)  
Bourbeau & Fils Enrg 2860 Chem Ste-Foy (SF)  
Bourget J A Enr 1041 Royale Av (V)  
Boutet André 556 Carré Lépine  
Brochu J A 230 Durocher  
Buteau Philippe Super Marché 500 3ème Av  
Carmichael & Frères Enr 36 du Temple (B)  
Carrier Edgar Ltée 171 St-Georges (L)  
Carrier Georges 519 St-Vallier O  
Carrier J Arthur 251 5ème Av  
Carrier Roger 152 St-Joseph E (LA)  
Casino d'Aubaines 771 Royale Av (B)  
Charlesbourg Magasin Cooprix 7370 3ème Av O (C)  
Côté Emile Enr 121 Ruel Av (M)  
Couture Louis P Inc 1001 3ème Av  
Couture Métro Ltée 1051 Commerciale (SR)  
Couture Paul Enr 1500 François 1er Av  
Couture Réal 1018 9ème Av (CY)  
Curodeau Noel Epicierie 98 Arago E  
Dinel Aimé Enr 345 Arago O  
Dion Maurice 380 Aqueduc  
Dorion J P Inc 3245 1ère Av  
Dorval Yves 140 St-Joseph E (LA)  
Drolet Rosaire 523 St-Germain  
Dubois J A Enr 1157 de la Canadière  
Duchesne Epicierie 2945 Foucault  
Durand Super Marché 2950 Hamel Boul  
Econo Prix 2537 Ste-Anne Boul  
Etal Notre-Dame Enrg 859 St-Vallier O  
Faucher Georges Enr 20 Champlain  
Ferland Alphonse 397 Durocher  
Fontaine Jos Alfred 512 9ème Av (CY)  
Fortin P Inc 3098 Chem Royal (G)  
Gagné Jean-Paul Enr 7 Côte du Passage (L)  
Gagné Roger 46 Plante Av (VV)  
Galarneau Donat 595 Franklin  
Gallichand J A Boucherie 1118 Commerciale (SR)  
Garneau H Enr 2091 Royale Av (CO)  
Garneau Joseph 215 Plante Av (VV)  
Gauthier J Arthur 1595 de la Canadière  
Gauthier Lorenzo 795 St-Bernard  
Gilles Raymond Inc 239 Proulx Av (VV)  
Glazer Clifford 405 Plante Av (VV)  
Goulet François 921 6ème Av Centre (CY)  
Grenier Paul-Emile 3545 Mgr Gauthier Boul (G)  
I G A 3264 Chem Ste-Foy (SF) et 335 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Jato Inc 2235 1ère Av, 214 St-Sacrement, 20 St-Georges E (LA), 243 L'Ormière Boul (N), 2900 Chem St-Louis (SF), 815 Myrand Av (SF), 3190 Neilson Boul (SF) et 1096 des Chûtes Boul (V)  
Lafamme Maurice 33 Carrier (L)  
Lafleur Epicierie Enr 308 1ère  
Lafrance Albert 2 Couillard

Laplante & Feeny Inc 2314 Royale Av (CO)  
Latulippe Arthur 477 Plante Av (VV)  
Latulippe & Fils Enr 2410 Royale Av (CO)  
Latulippe Louis 243 St-Joseph E (LA)  
Lemieux Victor Enrg 43 Guenette (L)  
Les Aliments Bonimart 999 de Bourgogne Av (SF)  
Lévesque Epicierie Enr 581 3ème  
M J Super Marché Inc 3191 Chem Ste-Foy (SF)  
Magasin Cooprix SN P1 Tanguay (L)  
Magasins Dominion Ltée 977 Cartier Av, 1455 Chem Ste-Foy, 800 de la Canadière, 955 St-Cyrille O Boul, 850 St-Jean, 435 St-Vallier O, 2950 Ste-Anne Boul (G), 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Marché Belleau Enr 35 St-Jean Baptiste (SR)  
Marché Clavet Enr 193 24ème  
Marché de la Ronde Enr 1470 de la Ronde Av  
Marché de l'Espinay 98 de l'Espinay  
Marché des Pins 197 des Pins E  
Marché Dimo Enr 1097 St-Jean  
Marché Laforest I G A 3100 Laforest (SF)  
Marché Le Grand Enrg 3216 1ère Av  
Marché Les Saules Enr 1440 Masson Boul  
Marché Maguire 1282 Maguire Av (S)  
Marché Montmorency 88 St-Grégoire Av (M)  
Marché Neilson Enr 3238 Chem St-Louis (SF)  
Marché Parent & Fils 164 Proulx Av (VV)  
Marché Pie XII Inc 7 Pie XII (B)  
Marché Provigain 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Marché Réginal Inc 1296 3ème Av  
Marché Ste-Claire Enrg 304 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Marché Ste-Foy 2850 Chem Ste-Foy (SF)  
Marché St-Georges Enr 2295 St-Georges Av (G)  
Marché St-Jean Baptiste 606 Richelieu  
Marché St-Pascal Enr 1496 de la Canadière  
Marché Ste-Thérèse Enr 639 Ste-Thérèse  
Marché Ste-Ursule 4½ Ste-Ursule  
Marché Trans-Canada G E M 97 Wolfe (L)  
Mercier Raymond 4825 1ère Av O (C)  
Mivil Super Marché 579 St-Claude Boul (N)  
Nolin Roger Super Marché Enr 315 Proulx Av (VV)  
Olivier Super Marché Inc 1155 Commerciale (SR)  
Pageau & Pageau Enr 779 St-Vallier O  
Parent Roger 415 47ème E (C)  
Provigain 1010 80ème E (C)  
Provisions Inc 1115 Cartier Av  
Provisions Richard Enr 3536 Mgr Gauthier Boul (G)  
Provi-Soir 5020 1ère Av E (C)  
Ratté G Arthur 202 Taschereau Av  
Roberge Charles H 275 Caron  
Roset Inc 1368 Maguire Av (S)  
Routhier Antonio 91 St-Paul  
Roy & Fils Epicierie Enr 595 St-Jean et 549 St-Patrice  
Roy J E Enr 2797 Turbide Av (G)  
Saillant Jean-Claude 1300 Dorchester N  
St-Romuald Epicierie Enr 29 de l'Eglise (SR)  
Samson Lionel 594 St-Joseph E (LA)  
Savard & Fils Inc 318 St-Olivier  
Simard Jos 1600 4ème Av  
Soucy & Frères Inc 235 des Chênes O  
Steinberg's Ltd 255 Chem Ste-Foy, 2100 Père Lelièvre Boul, 2090 Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul, 333 Ste-Anne Boul (B), 4250 1ère Av E (C), SN Route Trans-Canada E (L), 3291 Chem Ste-Foy (SF) et SN Laurier Boul (SF)  
Syndicat St-Pascal Enrg 1998 Maufils Av  
Thivierge Arthur & Fils Enr 198 Hermine  
Turgeon René 168 Commerciale (L)

**EPICIER-S-GROS**

Alimentation Gina Inc 1175 22ème  
Canadian Spice Mills 141 Dalhousie

975 Av. Cartier

Québec

Tel. 525-5178

285, 45e rue ouest

Québec 7

(Charlebourg)

AGENCES  
D'ASSURANCES

COURTIERS  
D'ASSURANCES AGREES
**VITRERIE CHAMPLAIN (1969) INC.**

GASTON TREMBLAY, président — Rés. 626-5341

**LES IMMEUBLES LANDO LTEE - LANDO REALTY LTD.**

FERNAND MICHAUD, COURTIER

2, Place Québec, Suite 506, Québec 4

Tél. 522-5661



**Claude Miville Inc.**

626-0828 — 626-8193

**ENTREPRENEUR ELECTRICIEN — PLOMBERIE — CHAUFFAGE**

LES SAVOUREUX BREUVAGES TOUJOURS  
PRETS EN UN "CLIN D'OEIL"  
23 choix de breuvages (chauds ou froids)

**Bevaredy**



CAFÉ — CHOCOLAT — BOUILLONS — JUS DE FRUITS  
SYSTEME DE DISTRIBUTEUR A LA MESURE DE VOTRE ENTREPRISE  
TEL. 681-0127

**Epiciers-Gros - Suite**

Delisle & Langevin Inc 255 Dieppe  
Emond & Côté Ltée 95 Dalhousie  
Epiciers Unis Inc 2968 Ste-Anne Boul (G)  
Fédération des Magasins Co Op 260 Paradis  
Hudon & Orsali (Qué) Ltée 95 Dorchester S  
Les Marchands Unis 2375 Dalton (SF)  
Provigo (Québec) Inc 60 Route Kennedy (L)  
et 550 Godin Av (VV)  
Provisions Québec Inc 460 Godin Av (VV)  
Turcotte A François Inc 58 St-Pierre

**\*EPISSAGE DE CABLE, INSTALLATION DE TELEPHONE, CABLE ENFOUI**

**LEGARE TELEPHONE CONSTRUCTION INC, 227 Av. Bélanger, Ville de Vanier, Québec 8. Tél. 683-4792**

**\*EQUIPEMENT DE BUREAUX**

CIE CANADIENNE D'EQUIPEMENT DE BUREAUX LTEE, 770 Côte d'Abraham, C.P. 3488, G1K 6Z7. Tél. 522-6876 (Voir l'Index des Annonceurs)  
COUTURIER JACQUES INC, 1900 Mailloux, Tél. 667-8690  
PITNEY-BOWES CANADA, 950 de Bourgogne, Ste-Foy. Tél. 653-7211

**\*EQUIPEMENT DE CUISINE**

**SANI METAL INC, 101 Est, Arago, G1K 3T6. Tél. 522-1542**

**EQUIPEMENT INDUSTRIEL-GROS**

Cadel Ltée 2100 Charest O Boul (SF)  
Engrenage Provincial D R D Inc 1190 Vincent Massey  
G & G Frères Ltée 2125 Hertz (SF)  
Lemieux M Inc 1375 Charest O Boul Suite 28-29 (SF)  
Morse Robert Corp Ltd 2333 Galvani (SF)  
Progress Equipment Inc 723 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Provincial Equipment Supply 1274 des Gouverneurs (S)  
Renold Canada Ltd 210 Lee Suite 150  
Reytec Equipement Ltée 225 3ème Av  
**RICHARD FRERES & CIE LTEE, 2150 Lavoisier, Ste-Foy. Tél. 683-2581**

**\*EQUIPEMENTS LOURDS**

**MUSSENS EQUIPEMENT LTEE, 205 Av. St-Sacrement, Tél. 681-3555 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*ESTAMPES EN CAOUTCHOUC**

**MOORE T. J. LTEE, 2670 Dalton, Ste-Foy. Tél. 658-4200 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**ESTAMPES ET SCEAUX EN CAOUTCHOUC**

Agences Cloutier Enr 1310 Maréchal Foch App 3  
Ray Estampes Inc 1985 Mauvils Av App 1

**ESTIMATEURS**

Canonne Drolet & Chevalier 649 Grande Allée E Ch 301  
**CENTRE D'ESTIMATION METROPOLITAIN, C.P. 7248, Québec. G1G 5E5. Tél. 529-2555 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Cherpillod Guy 740 Eymard Av  
Couture Gilles 142 Savard Boul (N)  
East & Masson Inc 825 Cartier Av  
Faguy Gosselin & Associés Inc 1015 Myrand Av (SF)  
Gosselin Jacques 1600 St-Cyrille O Boul

Grenier Pierre-Paul 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Hanscomb Roy Associés 640 St-Jean App 704  
Hudon S & Associés 2835 Chem Gomin (SF)  
Lanthier Prémont & Associés Inc 2065 Charest O Boul Suite 4 (SF)

**MICHAUD PAUL A., M.C.I.Q.S., 2124, 18ème Rue, Tél. 667-0510**

Québec Appraisal Co Qué 2700 Laurier Boul (SF)  
Racine Larochelle & Associés 220 Grande Allée E Ch 280  
Roberge Paul 101 du Collège Av (B)  
S D L Informatique Ltée 875 Charest O Boul  
Servibec 896 Pierre Maufay Av (SF)  
Service d'Evaluation Technique Enrg 17 Choisy (V)  
Servitech Inc 1405 St-Cyrille O Boul  
Warren & Warren Inc 6830 5ème Av E (C)

**\*ETAMAGE**

**ETAMAGE DE QUEBEC ENRG, 837 St-Alphonse, Tél. 683-7467**

**EVALUATEURS**

Laurentian Appraisers (Québec) Inc 2480 Chem Ste-Foy (SF)

**\*EVALUATEURS AGREES**

**CANONNE, DROLET & CHEVALIER, Québec: 649 Est, Grande-Allée, Tél. 522-6444. Chicoutimi: 1066 Notre-Dame, Tél. 549-1373. Rimouski: 136 St-Louis, Tél. 724-6532 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*EVALUATION, VEHICULES**

**SERVICE D'EVALUATION METROPOLITAIN, C.P. 7248, Québec. G1G 5E5. Tél. 626-8118 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**EXPLOITEURS DE FORETS**

Domtar Service Forestier Ltée 2950 Laurier Boul (SF)  
Maibec Opération Forestière Inc 3 Parc Samuel Holland Suite 190

**EXPLOSIFS, VENDEURS**

Canadian Industries Ltd 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Dynamite Champlain Inc 3202 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Québec Explosifs Inc 170 des Frères O

**EXPORTATEURS**

Carrier Philippe SN des Prairies (L)

**\*EXPOSITION**

**EXPOSITION PROVINCIALE EXPO-QUEBEC, Colisée, Parc de l'Exposition 2205 Av. du Colisée, G1L 4W7. Tél. 694-7110**

**\*EXTERMINATION-SERVICE**

**MAHEU & MAHEU INC, 319 du Pont, Tél. 525-4755**

**\*EXTINCTEURS**

**EXTINCTEURS & ALARMES NORDIC INC, 2305 Boul. Benoît XV, Tél. 523-5101**

**\*FACADES DE MAGASINS**

**VITRERIE CHAMPLAIN (1989) INC, 285, 45ème Rue Ouest, Charlesbourg. Tél. 628-8494 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**VITRERIE LEPAGE INC, 930 Ste-Thérèse, Tél. 681-6393 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**FARINE-GROS ET COURTAGÉ**

Ogilvie Flour Mills Co Ltd 1245 des Artisans  
Robin Hood Flour Mills Ltd 47 St-Jacques

**FARINE, MARCHANDS-DETAIL**

Blouin J C Enr 275 Letellier

**FARINE, MOULINS**

Maple Leaf Mills Ltd 1545 du Parc Av (SF)

**FER ET ACIER FORGES**

Albert René Inc 20 St-Jean Baptiste (V)  
Bolduc Gaston 1090 Bazin Av  
Bolduc Henri 339 15ème  
Cométal Inc SN Route Trans-Canada (SD)  
De Senneville A Enr 21 Turcotte (VV)  
Fer Ornemental de Beauport Inc 11 Langevin (B)  
Industries Super Métal Inc 655 Pierre Bertrand Boul (VV)  
L B Métal Enr 184 Lamontagne Av  
La Forge d'Art Enr 470 Franklin  
Laurentide Métal Inc 1680 Dorchester N  
Leclerc & Leclerc Enrg 2423 St-Georges Av (G)  
Lefrançois Wellie 60 6ème Av  
Marcoux & Fils Artisans 1111 de Lorraine  
Martineau P E 716 Route Trans-Canada (SD)  
Métal J B Poulin Inc 150 5ème  
P S Métal Enr 60 Elizabeth II (N)  
Par-Métal Inc 380 Joly  
Pelchat Métallurgie Inc SN 3ème Av Trans Canada (SR)  
Québec Fer Ornemental 264 du Pont

**RODRIGUE METAL LTEE, (Métaux Ouvrés), 2515 Dalton, Ste-Foy. G1P 3S5. Tél. 653-9371 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
St-Hilaire Fernando Ltée 1234 Vincent Massey  
Tremtal Inc 445 Curie (SF)

**FER ET ACIER, TRAVAUX**

Samdro Inc 1 Déry Av (B)

**\*FER ORNEMENTAL**

**LABERGE ADELARD LTEE, 298 Boul. des Capucins, Tél. 522-5226 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**RODRIGUE METAL LTEE, (Métaux Ouvrés), 2515 Dalton, Ste-Foy. G1P 3S5. Tél. 653-9371 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**ST-HILAIRE FERNANDO LTEE, 1234 Vincent Massey, Tél. 683-3226**

**FERBLANTERIE-MFRS**

Etamage de Québec Enrg 837 St-Alphonse

**FERBLANTIERS**

Bernier Laurent 544 St-Gabriel  
Laterreur Adrien Inc 23 St-Ferdinand (L)

**\*FERRONNERIE-GROS**

**DEMERS J. L. LTEE, 57 Commerciale, Lévis. Tél. 837-4711; 2385 Dalton, Ste-Foy. Tél. 653-7271; 261 de la Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-6515**

**PHARMACIE PELCHAT**

AUTREFOIS — PHARMACIE RIVERIN

JACQUES PELCHAT, L. Ph.

VENTE ET LOCATION DE BEQUILLES & CHAISES ROULANTES

Tél. 683-3453

213, Giguère  
Ville-Vanier

**TRANSPORT COUTURE LTEE**

COUTURE'S MOVERS CANADA LTD.

Déménagement avec soin—Local et Longue Distance—Emballage—Entreposage—Assurance

48, St-Paul - C.P. 1454, Qué. 2

Tél. 692-0986

Membre de: UNITED VAN LINES



système de controle solaire

1199 COLBERT STE FOY  
QUÉBEC G1V 3T9  
418-651-517621, AVENUE PLACE BOHAVENTURE  
MONTREAL H5A 1C3  
514-861-0729

sun control system inc.

("SUNTINT" FILM ANTI-SOLAIRE)  
Réfléchi Jusqu'à 81% de l'énergie solaire.Protège Meubles, Tapis, Draperies, Etalages contre  
les rayons ultraviolets.

Maintient la vitre en place en cas de bris.

## FIDUCIE, COMPAGNIES

FIDUCIE DU QUEBEC, 250 Ouest, Grande-  
Allée, Tél. 524-4651 (Voir l'Index des  
Annonces)MONTREAL TRUST, 500 Est, Grande-Al-  
lée, Tél. 529-8841; 6905 Isaac Bédard,  
Charlesbourg. Tél. 628-8383 et, 91 St-  
Georges, Lévis. Tél. 837-8836Royal Trust 2700 Laurier Boul (SF)  
Société d'Administration & de Fiducie 1091  
Chem St-Louis (S)Trust Général du Canada 300 Côte du Pas-  
sage (L)

## FIL DE COTON, TOILE, SOIE-MFRS

La Fileuse Enrg 1260 Route de l'Eglise  
(SF)

## FILMS, PRODUCTEURS

Gamma Films Inc 1252 Maguire Av (S) et  
1408 Maguire Av (S)

## \*FINANCE

CANADIAN ACCEPTANCE CORP. LTD,  
3285, 1ère Av., Tél. 628-1884CONTINENTAL DISCOUNT CORPORATION  
2750 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél.  
653-8316

## FINANCE, COMPAGNIES

Associates Acceptance Co Ltd 360 Charest  
E BoulAVCO SERVICES FINANCIERS, 2928,  
1ère Av., Tél. 626-2733AVCO SERVICES FINANCIERS, 412,  
3ème Av., Tél. 529-8827AVCO SERVICES FINANCIERS, 1035 Av.  
Cartier, Tél. 524-2475AVCO SERVICES FINANCIERS, 697 Est,  
Boul. Charest, Tél. 529-0541AVCO SERVICES FINANCIERS, 322 St-Jo-  
seph, Tél. 522-3846AVCO SERVICES FINANCIERS, 8387 Boul.  
Henri Bourassa, Charlesbourg.

Québec 7. Tél. 628-1626

AVCO SERVICES FINANCIERS, Les Ga-  
leries Ste-Anne, 1500 d'Estimauville,  
Giffard. Québec 6. Tél. 667-7530AVCO SERVICES FINANCIERS, 9 Route  
Trans-Canada, Lévis. Tél. 837-0235AVCO SERVICES FINANCIERS, 243 Boul.  
L'Ornière, Neufchâtel. Tél. 842-9213AVCO SERVICES FINANCIERS, 2700 Boul.  
Laurier, Suite 31, Ste-Foy. Québec 10.  
Tél. 651-8440AVCO SERVICES FINANCIERS, 240 Av.  
Rousseau, Ville de Vanier. Québec 8.  
Tél. 527-2536BENEFICIAL FINANCE SYSTEM, 883  
St-Jean, Tél. 525-4581Beneficial Finance System 3222 1ère Av.  
1073 3ème Av., 764 St-Joseph E et 2700  
Laurier Boul (SF)

Boivin A E 1198 St-Jean App 3

CANADIAN ACCEPTANCE CORP. LTD,  
317 Est, Boul. Charest, Tél. 529-9083CANADIAN ACCEPTANCE CORP. LTD,  
Place Kennedy, 96 Route Kennedy,  
Lévis. C.P. 1068. G6V 6R4. Tél.  
837-0207Canadian Acceptance Corp Ltd 3285  
1ère Av et 1001 Route de l'Eglise (SF)CANADIAN BONDED CREDITS LTD,  
2040 Boul. Rosemont, Montréal 331.  
Tél. 270-4181Chrysler Credit Canada Ltd 2073 Branly  
(SF)COMMERCIAL CREDIT PLAN LTD,  
2120 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. G1V 3Z5  
Tél. 681-7701Continental Discount Corporation 2750  
Chem Ste-Foy (SF)CREDIT IMMOBILIER C C C LTEE,  
COMMERCIAL CREDIT CORP. LTEE,  
COMMERCIAL CREDIT PLAN LTD,  
523, 3ème Av., Tél. 529-9596; 147 des  
Chênes Ouest, Tél. 529-6107; 2120  
Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 681-7701Ford Motor Credit Co of Canada Ltd 1000  
Route de l'Eglise (SF)GENERAL MOTORS ACCEPTANCE  
CORPORATION OF CANADA LIMITED,  
2475 Boul. Laurier, Québec. G1V 4B3.  
Tél. 651-3430HOUSEHOLD FINANCE CORP OF CANA-  
DA, 487 Est, Boul. Charest, Tél.  
525-4627, 1066, 3ème Av., Tél.  
524-2432, 375 Sud, Dorchester, Tél.  
692-0743 et 15 St-Louis, Lévis. Tél.  
837-5891HOUSEHOLD FINANCE CORP OF CANA-  
DA, 2485 Boul. Ste-Anne, Suite 200,  
Tél. 661-3793HOUSEHOLD FINANCE CORP OF CANA-  
DA, 2534 Boul. Laurier, Place Ste-Foy,  
Ste-Foy. Tél. 656-6951Household Finance Corp of Canada 800 Pl  
d'Youville et 4467 1ère Av O (C)I. A. C. LIMITEE,  
SUCURSALES:969 ROUTE DE L'EGLISE, STE-FOY.  
TELEPHONE 656-6941.235 BOULEVARD WILFRID HAMEL,  
TELEPHONE 529-2101.DIVISION INDUSTRIELLE ET SERVICE  
DE LOCATION:  
235 BOULEVARD WILFRID HAMEL,  
TELEPHONE 529-2101.LAURENTIDE FINANCE CORP LTD,  
798 Est, Boul. Charest, Tél. 529-0644LAURENTIDE FINANCE CORP LTD,  
550 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-9311,  
Place Fleur de Lys. (Voir l'Index des  
Annonces)LAURENTIDE FINANCE CORP LTD,  
1010, 80ème Rue Est, Charlesbourg.  
C.P. 7185. Tél. 628-8672LAURENTIDE FINANCE CORP LTD,  
Centre d'Achats Rond-Point Lévis,  
Lévis. Tél. 837-3671Laurentide Finance Corp Ltd 994 3ème Av.  
1375 Charest O Boul (SF) et 2700 Lau-  
rier Boul (SF)Laurentide Union Cie Ltée 336 de la Cou-  
ronneLe Groupe Traders Ltée 880 Chem Ste-  
Foy Ch 870LE PLAN DU CREDIT COMMERCIAL  
LIMITEE, 147 des Chênes Ouest,  
Tél. 529-6107LES ASSOCIES SERVICES FINANCIERS  
LIMITEE, 360 Est, Boul. Charest,  
Québec 2. Tél. 529-9047NIAGARA FINANCE LIMITEE,  
SUCURSALES:DUBERGER SHOPPING CENTRE INC,  
2100 BOULEVARD PERE LELIEVRE,  
SUITE 101, DUBERGER. G1P 2X5.  
TELEPHONE 681-6171.235 BOULEVARD HAMEL,  
G1L 4J1.  
TELEPHONE 529-2522.EDIFICE GARE CENTRALE,  
229 BOULEVARD CHAREST EST,  
SUITE 114, G1K 3G9.  
TELEPHONE 529-8155.Niagara Finance Limitée - Suite  
CARRÉ D'YOUVILLE,  
795 DES GLACIS, SUITE 202,  
G1R 3R1.  
TELEPHONE 525-4565.EDIFICE CANADIAN TIRE,  
2565 BOULEVARD STE-ANNE,  
G1J 1Y5.  
TELEPHONE 661-9209.969 ROUTE DE L'EGLISE,  
C.P. 9005, Ste-Foy. G1V 4A9.  
TELEPHONE 656-6941.8 ROUTE TRANS-CANADA OUEST,  
LEVIS. G6V 4Z2.  
TELEPHONE 837-8891.PACIFIC FINANCE CREDIT LTD,  
171 Ouest, St-Vallier, Tél. 529-6881PACIFIC FINANCE CREDIT LTD,  
91 St-Georges, Lévis. Tél. 833-3403PACIFIC FINANCE CREDIT LTD,  
2480 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy.  
Tél. 658-0810Roinat Ltée 1091 Chem St-Louis Ch 104  
(S)Société Financière pour le Commerce et  
l'Industrie S F C I Ltée 500 Grande Al-  
lée E Ch 203Trans-Canada Crédit Corp Ltd 627 Cha-  
rest E Boul, 1815 de la Vérendrye,  
4282 1ère Av E (C), SN Pl Tanguay (L),  
441 Bastien Boul (N) et 2520 Chem Ste-  
Foy (SF)

Union Finance Cie Ltée 821 3ème Av

\*FLEURISTES

A LA BOUTIQUE FLORENT LAHAYE  
FLEURISTE ENR, 8380 Boul. Henri  
Bourassa, Tél. 623-9855 (Voir l'Index  
des Annonces)AUX QUATRE SAISONS INC, 1179 St-Jean,  
Tél. 692-3820 (Voir l'Index des Annon-  
ces)DE BURY FLEURISTE INC, Centre  
d'Achat Place Bourg Royal, 1010,  
80ème Rue Est, Charlesbourg. Tél.  
628-1912 (Voir l'Index des Annonces)MONTMORENCY FLEURISTE ENR, 31 de  
Champagne, Courville. Tél. 661-4230ZABE PATRICK LTEE, 234 Ouest, St-Val-  
lier, G1K 1K2. Téls. 524-4724 et  
524-3140 (Voir l'Index des Annonces)

FLEURISTES, ACCESSOIRES

DUMAS ANDRE FLEURISTE (1974) ENR,  
7860 Boul. Henri Bourassa, Charles-  
bourg. Téls. 623-3943 et 623-3945  
(Voir l'Index des Annonces)

FLEURISTES-DETAIL

A la Fleur Bleue 665 St-Jean

Allard Fleuriste Enr 3291 Chem Ste-Foy  
(SF)

Ampleman Rosaire 525 80ème O (C)

ARCHER FLEURISTE INC, 1237 Route de  
l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-7284.  
Succursale: Place Ste-Foy, Tél.  
653-8533 (Voir l'Index des Annonces)Au Coin des Fleurs Enr 2283 Royale Av  
(CO)

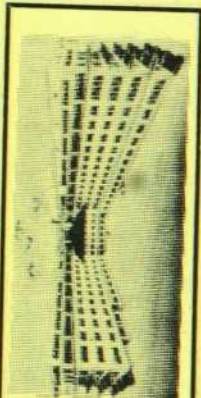
Au Domaine des Fleurs Enr 885 3ème Av

Au Jardin des Fleurs Enr 545 Charest E  
BoulAU SALON FLEURI INC, 135 Est, St-Jo-  
seph, Tél. 524-5218 (Voir l'Index des  
Annonces)

Aux 4 Saisons Inc 1179 St-Jean

BARDOU FLEURISTE INC, 1664 Chem.  
St-Louis, Sillery. Tél. 527-2579 (Voir  
l'Index des Annonces)Beau-Port Fleuriste Enr 647 Royale Av  
(B)

12, RUE COMMERCIALE, LEVIS

Confection  
pour hommes et Garçons  
Spécialité: Habits sur mesures  
TEL. 837-4017Hôpital St-Augustin  
2135, Terrasse Cadieux  
TEL. 667-3910  
CourvillePOUR LE CONSOMMATEUR  
QUI VIT À L'ÈRE  
DE L'AUTOMOBILE...

club automobile du québec

871, Chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7T2  
Tél. 688-3565

**RODRIGUE METAL LTEE**

Fer Ornemental — grille — balcon — escaliers  
 Soudure haute pression — Décoration intérieure et extérieure  
 40, D'ANVERS, ST-AUGUSTIN  
**TEL. 878-2625**



Charpente d'Acier  
 2515, DALTON, STE-FOY  
**TEL. 653-9371**

**UR IMMEUBLES**

Place des Quatre-Bourgeois — Tél.: 658-6690  
 Galeries Ste-Anne — Tél.: 667-8010

**Studio Willis Inc.**

1095 St-Jean  
**692-3878**

**Les Famedes Pianos Yamaha, Mason & Willis**  
 REPARATION & ACCORDAGE — PAR NOS SPECIALISTES  
 PLAN LOCATION ACHAT

Succ Place Fleur de Lys  
**529-0767**

**Fleuristes-Détail - Suite**

Bourassa Salon 31 Bégin Av (L)  
 Bourbeau G Inc 8285 1ère Av O (C)  
 Boutique Lucyenne 2 Pl Québec  
 Claude Fleuriste Inc 340 de la Couronne  
 De Bury Fleuriste Inc 1010 80ème E (C)  
**DUMAS ANDRE FLEURISTE (1974) ENR,**  
 7860 Boul. Henri Bourassa, Charles-  
 bourg. Téls. 623-3943 et 643-3945  
 (Voir l'Index des Annonceurs)  
**FLEURISTE RENEE INC,** Place Laurier,  
 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Québec 10  
 Téls. 653-2644 ou 653-8711 (Voir l'In-  
 dex des Annonceurs)  
**FLEURISTE ST-PASCAL ENR,** 1680 Av.  
 Maufils, Tél. 663-3545 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

Floraide Enrg 958 Cartier Av  
 Gardenia Fleuriste (1970) Enr 1272 Chanoi  
 ne Morel Av (S)  
 Geneviève Fleuriste Enr SN 1ère Av E (C)  
 José Fleuriste Enr 310 de la Canardière  
 La Bouquetière SN Ste-Anne Boul  
 La Boutique aux Fleurs Enr 2097 de la  
 Canardière  
 La Boutique de l'Oeillet Inc 2750 Chem  
 Ste-Foy (SF)  
 La Haye Florent Fleuriste Enr 8380 Hen-  
 ri Bourassa Boul (C)  
 La Haye Lionel Ltée 760 3ème Av  
 Lahaye S Fleuriste Mme Ltée 1027  
 3ème Av  
 Lambert Fleuriste 545 Route Trans-Can-  
 ada (SD)  
 Le Bouton d'Or Inc 48 Bégin Av (L)  
 L'Elysée Enr 1335 Chem Ste-Foy  
 Lyné Fleuriste Enrg 1231 Commerciale  
 (SR)

**McKENNA H. W. INC,** 1183 St-Jean,  
 Tél. 692-3831 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

McNeil Fleuriste Inc 62 Bégin Av (L)  
 Montmorency Fleuriste Enr 31 de Cham-  
 pagne (CO)  
 Nathalie Fleuriste Enr 1401 9ème Av (CY)  
 Orchidée Inc 1068 Cartier Av  
 Pageau Jean-Marie 8255 Trait Carré O (C)  
 Québec Fleuriste Inc 1650 1ère Av  
 Rive-Sud Fleuriste 1a St-Georges (L)

**ST-ROMUALD FLEURISTE ENR, 1144**  
 Commerciale, St-Romuald. Tél.  
 839-8662

Salon Tiffany Fleuriste Enr 800 Pl d'You-  
 ville  
 Samson Fleuriste Enrg 104 St-Cyrille O  
 Boul  
 Sapin Inc 300 Côte du Passage (L)  
 Serre du Sacré-Coeur Enr 34 Bigaouette  
 Av  
 Serre St-Sacrement Enr 1330 Chem Ste-  
 Foy  
 Serre Trudel Fleuriste Enr 1689 Père Le-  
 lièvre Boul  
 Votre Fleuriste Enr 999 de Bourgogne Av  
 (SF)  
 Zabé Patrick Ltée 234 St-Vallier O

**FLEURISTES-GROS**

Floriculture Laurentide Inc 8460 Henri  
 Bourassa Boul (C)  
 Les Feuillages Préparés du Québec Inc  
 575 Charest O Boul

**\*FLEURS**

**BARDOU FLEURISTE INC,** 1664 Chemin  
 St-Louis, Sillery. Tél. 527-2579 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)

**\*FLEURS NATURELLES**

**FLEURISTE ST-PASCAL ENR,** 1680 Av.  
 Maufils, Tél. 663-3545 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

**\*FLEURS SECHEES**

**A LA BOUTIQUE FLORENT LAHAYE**  
**FLEURISTE ENR,** 8380 Boul. Henri  
 Bourassa, Tél. 623-9855 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)  
**ZABE PATRICK LTEE,** 234 Ouest, St-Vall-  
 lier, G1K 1K2. Téls. 524-4724 et  
 524-3140 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*FLORAL, DECORATIONS**

**McKENNA H. W. INC,** 1183 St-Jean,  
 Tél. 692-3831 (See Index to Advertis-  
 ers)

**\*FLORISTS**

**ARCHER FLEURISTE INC,** 1237 Route de  
 l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-7284.  
 Succursale: Place Ste-Foy, Tél.  
 653-8533 (See Index to Advertisers)

**\*FLORISTS-RETAIL**

**McKENNA H. W. INC,** 1183 St-Jean,  
 Tél. 692-3831 (See Index to Advertis-  
 ers)

**FONDERIES**

Couture Fonderie 20b Route Trans-Can-  
 ada (SR)  
 Drolet F X Inc 2 St-Jacques Boul (N)  
 Lauzon La Fonderie Ltée 50 Normandie  
 (LA)  
 St-Romuald Fonderie Inc SN 2ème Trans-  
 Canada (SR)

**\*FONDS MUTUELS**

**FIDUCIE DU QUEBEC,** 250 Ouest, Grande-  
 Allée, Tél. 524-4651 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)  
**NESBITT THOMSON & COMPAGNIE**  
**LIMITÉE,** 2 Place Québec, Suite 624,  
 Tél. 522-1587 (Voir l'Index des An-  
 nonceurs)

**FONDS SCOLAIRES**

Fondation Universitas du Canada 2050 St-  
 Cyrille O Boul (SF)

**FORGERONS**

Alain & Cie 197 St-André  
 Bédard Paul-Emile 7550 1ère Av E (C)  
 Côté J René 623 St-Bernard  
 Pouliot Donat Enr 515 St-Roch  
 Sanfaçon Louis-Philippe 478 80ème O (C)

**\*FOURNAISES, NETTOYAGE ET REPARATION**

Gamache Prosper 3 de Léry

**FOURNAISES, VENTE ET REPARATION**

Electrochim Qué 1196 1ère Av

**\*FOURRURES-DETAIL**

**HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43**  
 Buade, Tél. 692-3680; Centre d'Achats  
 Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy.  
 Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**SYNDICAT DE QUEBEC LTEE, 405 Est,**  
 St-Joseph, 410 Est, Boul. Charest,  
 Tél. 529-7351, Place Laurier, Ste-Foy  
 et Place Fleur de Lys (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

**FOURRURES-MFRS**

**HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43**  
 Buade, Tél. 692-3680; Centre d'Achats  
 Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy.  
 Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**LALIBERTE J. B. LTEE, 595 Est, St-Jo-  
 seph, Tél. 525-4841**  
**LES FOURRURES PREMONT INC,** 125 Est,  
 St-Joseph, Tél. 524-3541

**FOURRURES, MARCHANDS**

Beaulé & Fils Enrg 66 des Epinettes O Av  
 Bédard Lucien 27 Elizabeth II (N)  
 Benoit Fourrures 64 Fraser (L)  
 Boily Antoine Enr 5590 1ère Av E (C)  
 Déchène Edgar Ltée 634 Charest E Boul  
 Denys Tailleur en Fourrures Enr 1837 de  
 la Ronde Av  
 Dion Henri 576 de Mazenod  
 Dodick D Regd 892 du Roi  
 Dufresne Jean-Pierre 21 Duchesnay (B)  
 Emond Fernand Fourrures Enr 3246 Nobel  
 (SF)  
 Emond Lucien 2103 de la Canardière App 1  
 Emond Robert Fourrures Enr 695 des Ro-  
 siers Av (SF)  
 Falardeau Roméo Enr 401 5ème  
 Hendelman L Furs Ltd 712 St-Joseph E  
 Jobin Arthur & Fils Enr 708 St-Joseph E  
 Lachance Joseph Fourrures Enrg 634 St-  
 Jean  
 Lachance Roméo 1167 Chem Ste-Foy  
 Lachance Wilfrid Ltée 326 des Commissai-  
 res E  
 Lapointe Adrien 745 Ste-Claire  
 Lapointe Armand & Fils 1735 Nicolet Av  
**LAPOINTE ROBERT, 160, 18ème Rue,**  
 Tél. 523-2075 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)  
 Leclerc Gaudiose Ltée 24 St-Cyrille O  
 Boul App 3  
 Leclerc Marcel 2814 1ère Av  
 Leclerc Pierre Enr 705 St-Joachim  
 Les Fourrures Prémont Inc 125 St-Joseph  
 Est  
 Marceau Ovide Ltée 281 St-Vallier O  
 Marcoux Alexandre 390 11ème  
 Métayer Louis 2394 St-Clément Av (G)  
 Parent Albert 833 Myrand Av (SF)  
 Pelletier J B Ltée 242 St-Jean  
 Petitclerc Géraldine 715 Côte Ste-Geneviève  
 Poitras André Fourrures Enr 53 L'Heu-  
 reux (N)  
 Poitras Hector 699 3ème Av  
 Robitaille Jos Inc 700 Richelieu  
 Roy Georges Albert 16 Bégin Av (L)  
 St-Ambroise Enrg 195 St-Ambroise  
 St-Hilaire Gaston Enr 274a 7ème  
 Turcotte P Léon 464 de la Chapelle  
 Vaillancourt Fourrures 450 112ème (M)  
 Vaillancourt & Frère 246 des Oblats Av  
 Wild'n Woolly Sheepskin Shop Inc 5 Pl Qué-  
 bec et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Zicat Raymond Inc 2380 4ème Av

**FOURRURES, NETTOYAGE**

Maranda Lustre Inc 1525 Dumas

**FOURRURES, TEINTURIERS**

Maranda & Labrecque Ltée

**FROMAGE-MFRS**

Anco (1961) Inc 1815 de Celle (N)

**FROMAGE, VENDEURS**

A la Fromagerie de Québec 2700 Laurier  
 Boul (SF)  
 Bergeron Fromagerie 550 Wilfrid Hamel  
 Boul

**THIBAudeau, LESAGE, THIBAudeau & NEPVEW**

— AVOCATS —

71, ST-PIERRE

TEL. 692-0687

# André Dumas

FLEURISTE (1974) ENR.

7860 Boul. Henri Bourassa

Nous livrons partout . . .

TEL.: 623-3943 - 623-3945

Charlesbourg



**Fromage, Vendeurs - Suite**  
Durand Fromagerie 243 L'Ormière Boul (N)  
Fromagerie Meuldor Inc 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)  
Le Cochet Fromager Enr 3291 Chem Ste Foy (SF)

### FRUITS, COMMERCANTS

California Fruit Co 586 St-Jean  
Carrier Benoit 108 des Ormes (LA)  
Carrier Raymond 51 du Vieux Fort (LA)  
Jardin Roulant Enr 57 Principale (SR)  
Leblanc Allan 139 Dalhousie  
Légumier Moderne Enr 2185 Masson Boul  
Marché Le Petit St-David 801 Route Trans Canada (SD)  
Morisset Arthur 209 10ème  
Sirois Alphonse 617 Franklin

### FRUITS, VENDEURS-DETAIL

Au Jardin Laurentien 1880 Masson Boul  
Belleau R L Inc 192 St-André  
Bruneau Denis 6 Garnier (SR)  
Carrier Achille 264 St-Georges (L)  
Côté René 252 Monaco Boul  
Jardin Potager Enr 1085 Masson Boul  
Ouellet Léo 365 des Bouleaux O  
Pierre Fruits & Légumes SN du Temple (B)  
Provifruit Inc 436 Nolin (VV)

### FRUITS, VENDEURS-GROS ET COURTAGE

Allard Alphonse Inc 176 St-Pierre  
Drouin R & Frères Inc 677 Route Trans-Canada (SF)  
Marché d'Orléans Inc 1196 de la Canardière  
Marché Rougemont Inc 199 2ème Av  
Quirion Gaëtan 1839 Champfleury Av  
Vézina Adélarde & Fils Enr 71 St-André

### GANTS ET MITAINES-MFRS

Aubin Ganterie Enr 1 Francine (SD)

### GARAGES

Alain Paul Garage 210 Renaud Av  
Allard Marcel 540 St-Germain  
Althot Jean-Luc 2305 des Chutes Boul (CO)  
Ampleman Camille Garage Inc 8655 Henri Bourassa Boul (C)  
Aubin Roger 590 Route Trans-Canada (LA)  
Auto Brake Specialties Ltd 550 1ère Av  
Auto Electrique Jac-Gil Inc 14 St-Bonaventure (CHO)  
Auto Têtes de Québec Ltée 890 St-Vallier Ouest  
B P D Transmission Automatique Inc 615 Graham Bell (SF)  
Bagot Garage Enr 620 Arago O  
Baker Phyllis 337 de l'Eglise

**BARRE ROGER AUTOMOBILES LTEE,**  
1095 de la Canardière, Tél. 529-3331  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Beaulieu Albani Enr 390 St-Joseph Boul (CHO)  
Beaulieu Alexandre & Fils Ltée 9485 Henri Bourassa Boul (C)  
Beaulieu & Frères 3225 Ste-Anne Boul (G)  
Beaulieu Garage B P 3350 Chem Royal (G)  
Beaulieu Robert Automobile 80 6ème Av  
Beauport Garage Enr 26 Doyon (B)  
Bédard C A Garage 60 de la Colline Boul (N)  
Bédard Emilien Garage Enr 108 St-Olivier  
Bédard Garage 7350 Henri Bourassa Boul (C)  
Bédard Gaston Garage 393 Montmartre  
Bel-Air Garage Inc 261a Gauvin Av (VV)

Bélanger A Garage 3367 Hamel Boul  
Bélanger & Frères Garage Enr 3548 Mgr Gauthier Boul (G)

Bélanger Garage 471-473 Dorchester S  
Berthelot Garage Enr 420 Marie de l'Incarnation

**BLONDEAU A. & FILS LTEE, 145 Boul.**  
des Cèdres, Tél. 626-9641 (Voir l'Index des Annonceurs)

Blouin Jean-Guy 33 Philippe Boucher (LA)  
Boies André 3240 1ère Av  
Boily Fernand 328 109ème (M)  
Boisvert A Garage 109 Bernatchez Av (VV)  
Boulduc Garage Inc 1365 Chanoine Morel Av (S)

Boulduc Jean-Claude 210 du Pont  
Bouchard Jacques 1210 Ste-Anne Boul (V)  
Bouchard Lauréat Garage 200 2ème Av  
Boucher Charles Spécialités Inc 179 Christophe Colomb E  
Boulevard Ste-Anne Auto 3345 Ste-Anne Boul (G)

C B Garage Enr 587 Hermine  
Cadorette Philippe 289 8ème Av  
Capovilla Garage Enr 742 St-Joseph E (LA)

**CAREAU GARAGE & FILS ENR, 315 Ba-**  
got, Tél. 529-3632

Caron Charles Garage 2540 Evangéline (G)  
Caron Jean-Pierre 261 de la Chapelle  
Carrier Robert Garage 3034 Laberge (SF)  
Cartier Garage Inc 1191 Cartier Av  
Centre de Sécurité Inc 48 Marie de l'Incarnation

Centre Service Club Automobile 2865 Chem St-Louis (SF)

Charlesbourg Lave-Auto 7650 Henri Bourassa Boul (C)

Charny Centre du Pneu Enr 1621 9ème Av (CY)

**CHATEL AUTOMOBILES LTEE, 640 Ouest**  
Arago, Tels. 681-4544 et 681-8914  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Cité Automatique Transmission 187 Bigaouette Av  
Cloutier Camille 478 Langelier Boul  
Côté Jos & Fils 59 Godbout E  
Côté du Palais Garage Inc 29 Côte du Palais

Cyr Jean-Guy Garage 11 Cyr (B)  
D'Aiguillon Garage 800 d'Aiguillon  
Desharnais & Fils Ltée 710 Charest O Boul

De Varennes & Frères Enr 417 Bagot  
Drouin J M Garage 141a Wolfe (L)  
Drouin Victor 90 Verdun  
Dubé Shell Service 1675 9ème Av (CY)  
Dubuc Maurice 1120 Cadillac  
Du Manège Garage 47 du Manège (B)

**E. G. AUTOMOBILES INC, Rond-Point**  
Lévis, Route Kennedy, Tél. 833-2135  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Emond Gilles 730 Charest O Boul  
Faucher Auto 228 105ème (M)  
Fina Centre 2438 Laurier Boul (SF)  
Fortier Etienne Enr 4194 Ste-Anne Boul (M)

Fortin Albert 2162 Notre-Dame (SF)  
Fournier Automobiles Inc 2 Route Trans-Canada O (L)

Franklin Garage Enr 505 Franklin  
Fréchette Garage 213 Châteauguay et 414 St-Luc

Gagnon J E Garage Enr 321 de l'Eglise  
**GARAGE CLAVET LTEE, 855 Av. Royale,**  
Beaufort, Tels. 663-9115 et 663-9271

Garage Indépendant 159 St-Georges (L)  
**GARAGE NADEAU & PREMONT, 601,**  
1ère Avenue, Tels. 523-1275 et  
529-1040 (Voir l'Index des Annonceurs)

**GARAGE NOEL TAILLEUR ENR, 2045**  
Boul. des Chutes, Courville, Tél.  
661-8926

Garneau Gaston 7 St-Edmond (B)  
Gérard Auto Service Inc 686 Route Trans-Canada (SD)

Gingras J Garage 14 Hypolite Bernier (LA)  
Giroux Marcel 2331 Royale Av (CO)  
Gosset Roland 475 St-Joseph E (LA)

Goulet Yves SN Principale (SR)  
Grégoire Léo Garage Enr 157 Central S Boul

Guay Gaston 401 1ère  
Guillot Edouard 2398 Royale Av (CO)  
Hébert François 714 Côte Franklin  
Houde Garage Texaco 1380 Masson Boul  
Houde Gaston 638 Valcartier Boul  
J & M Auto Body Enr 956 8ème  
Jean Marcel Inc 361 des Commissaires E  
Jinchereau Armand 380 de la Rive  
L P J Garage Inc 69 Plante Av (VV)  
Labbé Emile 267-269 St-Germain  
Labbé Marcel Auto Inc 3108 Chem Ste-Foy (SF)

Labrecque A Enr 603 Dollard  
Labrecque Réal Enr 521 Route Trans-Canada (LA)

Labrie & Frères Enr 150 de l'Espinay et 7143 1ère Av O (C)

Lacasse Garage 215 10ème (CY)

**LA CIE BEDARD ET TREMBLAY INC,**  
8410 Boul. Ste-Anne, Château-Richer.  
Tél. 824-4915 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LAHOUD JOS. AUTOMOBILES LTEE,**  
34 Dorchester Sud, Tél. 529-9051  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Langlois Garage Inc 60 6ème Av  
Lapierre Jean Garage 385 St-Joseph Boul (CHO)

Laroche Claude Garage 40 Desjardins (L)

Laroche & Fils Enr 275 2ème Av

Larry Autos Enr 1414 Guyenne

Laurentien Garage Enr 2000 de la Bastille

**LAURIER AUTO INC, 2025 Ouest, Boul.**  
Charest, Tél. 681-4631 (Voir l'Index des Annonceurs)

Lavallée Garage 1537 de la Capricieuse Av  
Lavallée Garage Enr 7480 Henri Bourassa Boul (C)

Lave-Auto B P 166 L'Ormière Boul (N)

Lebeau G Ltée 400 St-Vallier E

Lebel Etienne 105 Marie de l'Incarnation

Légaré Claude Garage 48 1/2 St-Onésime (L)

Légaré M & A Garage 3436 Loyola (G)

Légaré Marc Garage 4196 Ste-Anne Boul (M)

Le Port Michel 1727 Hamel Boul (SF)

Lessard M Ltée 49 St-Joseph Boul (CHO)

Létourneau Garage 54 d'Iberville (LA)

Lévesque Léopold 1225 St-Vallier O

Lévis Autobus Inc 178 St-Laurent (L)

L'Heureux Garage Enr 566 St-Patrice

Limoulu Transmission Automatique Inc 122 10ème

Lindsay Yvon 2148 Chem Ste-Foy (SF)

Lortie Camille 3175 Mgr Gauthier Boul (G)

Loyola Garage Enr 100 Seigneuriale (B)

Maisonneuve Garage Ltée 138 Maisonneuve

Marcoux Gérard Garage 117 23ème (CY)

Martel Jacques Garage 4480 1ère Av E (C)

Martel Laurey Inc 167 St-Joseph E (LA)

Martel Raymond 451 St-Mathias

Martin Autos Ltée 1 Route Trans-Canada O (L)

Martin Jos 1939 Hamel O Boul

Martineau Léo 140 Seigneuriale (B)

Martineau Lionel 2230 Bourg Royal Av (G)

Matte Roger Enr 188 de l'Armée

Mercier Garage Enr 815 Route Trans-Canada (SD)

Méthot Laurent 1000 47ème E (C)

Moisan Texaco Centre 4105 4ème Av E (C)

**MONTCALM AUTOMOBILES INC, 901,**  
1ère Av., Tél. 529-2131 (Voir l'Index des Annonceurs)

Morisset Automobiles Inc 261 St-Anselme

Nadeau A Albert Garage 1145 des Chutes Boul (V)

Nouveau Garage Frontenac 47 St-Louis

Ouellet Pierre Garage 1222 Commerciale (SR)

TELEPHONE 692-3680  
STE-FOY 656-6783

# Holt, Renfrew

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE  
QUEBEC

SUCCESSALE:  
CENTRE D'ACHATS STE-FOY  
CHATEAU FRONTENAC

517, BECHARD, G1M 2G1

TELEX 011-3807

TEL. 687-2610



# BILODEAU & DORE LTEE

BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION

# STE-FOY ELECTRONIQUE INC

FISHER — SONY — DUAL — PANASONIC — KENWOOD — AGS — ISOPHON — GARRARD — P E

ROBERTS — WEGA — SHARP — ELECTROVOICE ETC. — 3 SALONS DE DEMONSTRATION

3188 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy, Tél. 653-3054

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-5838

# A. E. LEPAGE

## IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

TELEX: 011-3350

580, Grande Allée est, Québec, Qué., G1R 2K2, Tél.: 522-7041

MEUBLES, BIJOUX

ET APPAREILS ELECTRIQUES

JEAN DUMONTIER

Tél. 681-5372

MAURICE COLLIN

MEUBLES VILLE VANIER INC.

41, Av. Plante, Ville-Vanier, Québec 8

**Garages - Suite**

Papillon Garage Enr 237½ des Commissaires E

Paquet Roland 433 Franklin  
Paul Auto Enrg 320 Bibaud**PEPIN DENIS AUTOS LTEE, 2500 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél. 653-2861 (Voir l'Index des Annonceurs)**Pettigrew Garage 419 10ème  
Pitl Electric 16 Lamontagne Av  
Plante Clément 1319 Pie XI Boul (N)  
Poitras L H Garage Enr 1401 3ème Av  
Potvin & Fils Garage 446 de la Reine  
Potvin Michel Garage 529 Chateauguay  
Pruneau Lucien Garage 415 Desrochers (VV)R B Garage Enr 768 d'Aiguillon  
R L Garage Enrg 191 Chem Ste-Foy  
Ratté Jean-Marie Inc 690 Kirouac  
Ratté Rosaire Garage 250 St-Joseph Boul (CHO)Roberge André Garage 435 Taschereau Av  
Robert Auto Enr 861 Route Trans-Canada (SD)

Robitaille Philippe Garage 690 Bordier (SF)

Rodrigue Roger 380 Rochette Boul (B)  
Rourke W Ltée 2177 Hamel O Boul  
Rousseau Garage Inc 160 des Cèdres Boul  
Roy Adrien 141 St-Georges (L)  
Roy J Henri 403 St-Joseph E (LA)  
Roy Lucien Garage 2231 des Chutes Boul (CO)**RUEL MICHEL AUTO ENR, Spécialité: DATSUN, 1157 Ouest, St-Vallier, Tél. 527-7555**

Ruellanq Garage Enr 291 Christophe Colomb E

St-David Garage Enr 752 Commerciale (SD)

St-Jean Garage 190 St-Jean

St-Louis Garage Enrg 10 Haldimand

St-Malo Moteur Inc 500 1ère Av

St-Mathias Auto Enrg 110a de la Colline Boul (N)

St-Roch Auto Machines Shop Enr 490 de l'Eglise

Sanna Brake Service Ltée 180 de l'Espinay

Sillery Garage Enr 1622 Chem St-Louis (S)

Suspension &amp; Brake Service Inc 4 St-Sacrement Av

Taillon Auto Electric Enr 1258 Ste-Anne Boul (V)

Tanguay Pierre 65 de l'Entente E Boul (LA)

**TANGUAY R. AUTOMOBILES LTEE, 89 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-9383 et 833-4110 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Tardif Valérien 463 Taschereau Av

Thibault Garage 141 Commerciale (L)

Thivierge Garage 200 10ème (CY)

Touzin Yvon Garage 12 du Plateau Av (B)

Tremblay Garage Enr 489 Royale (B) et 179 57ème E (C)

Tremblay &amp; Paradis Garage 1797 St-Michel (S)

Tufflex Ltée 105 Lamontagne Av

Turcotte H P Enr 2998 Chem Royal (G)

Turmel Garage 598 2ème

Twin Motors Garage Inc 1422 Harriet Av (SF)

Uniroyal Ltd 110 26ème

Vaillancourt Roland 570 Ste-Anne Boul (B)

Vallée Luc 2020 Bergemont Av

Vallières A Garage Enr 2893 Hamel Boul

Vaudreuil Albert 251 St-Joseph Boul (CHO)

Vézina André 1700 Conway Av

Viau &amp; Drouin Enr 3350 Chem Ste-Foy (SF)

Villeneuve Eustache 7305 1ère Av E (C)

Voyer A Inc 532 Langelier Boul

Zal Garage 3656 Hamel Boul

**\*GARAGES EN TOILE-MFRS****LECOURS W. INC, 1075, 18ème Rue, Tél. 522-8271 (Voir l'Index des Annonceurs)****GARAGES, EQUIPEMENT**

Germain Equipement Inc 305 Wilfrid Hamel Boul (VV)

**MILLEN JOHN INC QUEBEC, 820 Boul. Charest Ouest, Tél. 681-7771 (Voir l'Index des Annonceurs)****GARDERIES D'ENFANTS**

Baby Sitter Service Reg'd 1035 de Coulounges Av (S)

Centre Jour Le Voilier Enr 37a Barras (LA)

Garderie Bouton d'Or 330 de la Croix Rouge

Garderie Coopérative St-Jean Baptiste 550 St-Amable

Garderie Jeannot Lapin 895 Royale Av (B)

Garderie Rayon du Soleil 13 Couillard

Jardin Belvédère 964 Moncton Av

La Ruche Enfantine Garderie 1060 de Bourges (C)

Royaume des Bambins 1126 de Salaberry Av

**GARES DE CHEMINS DE FER**

Canadien National Gare Charny 1058 7ème Av Centre (CY)

Canadien National Gare de Ste-Foy 531 Chem de la Gare (SF)

Canadien Pacifique Gare du Palais SN St-Paul

**\*GASOLINE****GOLDEN EAGLE, C.P. 2055, St-Romuald. Tél. 837-3641 (Voir l'Index des Annonceurs)****GAZ, COMPAGNIES**

Gas Bec Inc SN Chem de la Gare (SF)

Gaz Indépendant Station Enr 2508 Hamel Boul

Pétrofina Canada Ltée 2024 Champlain Boul (S)

Supérieur Propane Ltd 222 Principale (SR)

**GAZ EN CYLINDRE**

Citadelle Propane 1721 Alain

Union Carbide Canada Ltée 2065 Charest O Boul Suite 203 (SF)

**GAZOLINE -GROS**

Blanchette &amp; Frères Ltée SN Route de l'Aéroport (SF)

Canadien Petrofina Ltd 930 Route de l'Eglise (SF)

**LES PETROLES INC, 2750 Chem. des Foulons, Sillery. Québec 6. C.P. 4500, Québec 2. Tél. 651-4660 (Voir l'Index des Annonceurs)****\*GAZ PROPANE****GASBEC INC, Chemin de la Gare, Ste-Foy. Tél. 656-9172****\*GENERAL CONTRACTOR****VERREAULT J. E. & FILS LTEE, 1250, 3ème Avenue, Limoilou. C.P. 1497. Tél. 529-4541 (See Index to Advertisers)****\*GEOMETRES, MATERIEL****LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire. Tél. 697-6130 et, 2747 Watt, (Parc Colbert), Ste-Foy. G1P 3T2. Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)****GICLEURS AUTOMATIQUES**

Beaudoin Gicleurs Automatiques Inc 2439 Royale Av (CO)

La Cie Protection Incendie Rockwood Ltée 315 15ème

Protection Incendie Viking Ltée 1375 Charest O Boul Suite 32 (SF)

**GLACE, VENDEURS**

Glace Frontenac Ltée 45 Renaud Av

**GOLF, CLUBS ET TERRAINS**

Courville Club de Golf Inc 2625 du Sault (CO)

Lévis Club de Golf Inc SN Route Trans-Canada E (L)

Ste-Foy Golf Ways Regd 3550 Chem St-Louis (SF)

**GOUTTIERES**

Primeau Métal Inc 3832 Hamel Boul

**GRAIN, ELEVATEURS**

Bunge du Canada Limitée SN Abraham Martin

**GRAIN, MARCHANDS ET COMMERCANTS**Bois Roger Enr 17 St-Jacques  
Gagnon & Boucher Ltée 170-172 St-Pierre  
Parent Charles-Henri 370 St-Joseph Boul (CHO)

Pouliot &amp; Poliquin Inc 175 St-Pierre

**GRAINES-DETAIL**

Coopérative Fédérée de Québec 1 St-Laurent (L)

**GRAPHITE**

Plante Claude &amp; Associés 1535 Chem Ste-Foy Ch 1

**GRAVEURS-CARTES**

Fréchette Louis 475 Richelieu

**GRAVEURS EN RELIEF**Gravo Plastique Enr 1865 Pl Ibert  
Gravure du Québec 765 de l'Alverne Av  
Gravure Spéciale Enr 8 Ste-Thérèse (L)  
Le Centre de la Gravure 550 Wilfrid Hamel Boul  
Universal Engraving Inc 213 St-Paul**GRAVEURS-PHOTOS**Lévis Engraving Inc 13 Mgr Gosselin (L)  
Photo Lithographie Inc 1430 Conway Av**\*GRAVIER****UNION DES CARRIERES ET PAVAGES LTEE, 496, 2ème Avenue, Tél. Bureau: 529-4156, Carrière: 623-4833 (Voir l'Index des Annonceurs)****\*GRAVIER ET PIERRES RONDES****LA COMPAGNIE DE SABLE LIMITEE, 514 Route St-Jean-Baptiste, C.P. 5097, Beauport. Tél. 661-9207 (Voir l'Index des Annonceurs)****\*GROUP INSURANCE****INDUSTRIAL LIFE INSURANCE COMPANY, 2700 Laurier Blvd, Ste-Foy. G1V 2L8. Tél. 653-4097**

## JARDIN DU REPOS inc.

Le Parc Cimetière Ocuménique du Québec Métro

Quartier Laurentien Ste-Foy

688-8510

Bureau: 2030, Boul. Père Lelièvre, Québec



**Fernand Morissette**  
BOIS MATÉRIEAUX RÉNOVATION

4245, BOUL. HAMEL ANCIENNE-LORETTE

TEL. 872-2874

4008, BOUL. DU JARDIN ORSAINVILLE

TEL. 628-0721



CHICOUTIMI — QUEBEC CENTRE — RIMOUSKI — SEPT-ÎLES  
TROIS-RIVIÈRES — STE-FOY — SHERBROOKE — VAL D'OR

Pour Réservation Gratuite

1-800-463-2820

**GUENILLES DE COTON, SOIE ET  
LAINE, MARCHANDS**

Beaulieu Emile 530 St-Ignace

**GUIDES**

Aéromar Tours 380 Chem St-Louis

**GYMNASES**

Judo Karaté 279 St-Joseph E

**GYMNASES, APPAREILS-MFRS**

Messely & Fils Inc 495 2ème Av  
Olympic Equipement Gymnase 495  
2ème Av

**HABITS DE SOIREE, LOCATION**

CLASSY FORMAL WEAR INC, 226 Est,  
St-Joseph, Tél. 529-2545

Deblois Roger Salon de Gala Inc 790 Pl  
d'Youville

**\*HABITS SUR MESURES**

COTE ET MARMEN INC, 12 Commerciale,  
Lévis. Tél. 837-4017 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

**HAUT-PARLEURS**

Québec Haut-Parleur Inc 537 St-Ignace

**HAUT-PARLEURS, EQUIPEMENT**

Vallières Charles 924 Bougainville Av

**HAUT-PARLEURS-MFRS**

Autovox Inc 485 Langelier Boul

**\*HAUTE FIDELITE**

LEHOULLIER R. ENR, 9450 Boul. Henri  
Bourassa, Charlesbourg. Tél. 623-5135  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

**\*HAUTE-FIDELITE, APPAREILS**

RADIO SHACK "LA CANARDIERE",  
2485 Boul. Ste-Anne, Tél. 667-4818  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

**\*HAUTE-FIDELITE, MATERIEL**

AUDIO LIGHT ENR, 652 St-Ignace, C.P. 92  
Québec 8. Tél. 529-6664 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

**HERBES ET RACINES**

Angers Lucien 7886 Henri Bourassa Boul  
(C)

Maison Rolmex Inc 647 Chem Ste-Foy

**\*HI-FI, STEREO-MFRS**

AUDIO LIGHT ENR, 652 St-Ignace, C.P. 92  
Québec 8. Tél. 529-6664 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

**\*HOPITAUX**

HOPITAL CHRIST-ROI, 300 Boul. Wilfrid  
Hamel, Ville de Vanier. G1M 2R9.  
Tél. 681-7331

HOPITAL GENERAL DE QUEBEC, 260  
Boul. Langelier, Tél. 529-0931 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

HOPITAL LAVAL,  
2725 CHEMIN STE-FOY,  
STE-FOY. G1V 4G5.  
TELEPHONE 656-8711

HOPITAL ST-AUGUSTIN, 2135 Terrasse  
Cadioux, Courville. Tél. 697-3910  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

**HOPITAUX, ANIMAUX**

Lévis Hôpital Vétérinaire 35 Route Trans  
Canada (SR)

Ste-Foy Hôpital Vétérinaire 3301 Chem St-  
Louis (SF)

**HOPITAUX ET DISPENSAIRES**

Christ-Roi Hôpital 300 Wilfrid Hamel Boul  
(VV)

Fleur-de-Lys Hôpital (1968) Inc 220 de la  
Sapinière Dorion E

Hôpital Civique 2480 de la Canardière

HOPITAL DE L'ENFANT-JESUS,  
1401, 18ème Rue, Tél. 694-5511.  
Clinique d'urgence et Clinique externe:  
Tél. 694-5555

HOPITAL DU ST-SACREMENT, 1050  
Chem. Ste-Foy, Tél. 688-7211

HOPITAL NOTRE-DAME DE CHARNY,  
563, 10ème Rue, Charny. Tél. 832-2981

HOPITAL ST-FRANCOIS D'ASSISE,  
10 de l'Espinay, G1L 2H1. Tél.  
529-7311

HOTEL-DIEU DE LEVIS, 143 Wolfe, Lévis.  
Tél. 837-9341

HOTEL-DIEU DE QUEBEC, 11 Côte du  
Palais, G1R 2J6. Tél. 694-5151

Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur Hôpital 1 du  
Sacré-Coeur Av

JEFFERY HALE'S HOSPITAL, 1250  
Ste-Foy Road, Tel. 683-4471

Laval Hôpital 2725 Chem Ste-Foy (SF)  
Notre-Dame de l'Espérance Hôpital 383  
Chem Ste-Foy

Québec Hôpital Général 260 Langelier Boul  
St-Augustin Hôpital 2135 Ter Cadioux (CO)  
St-Michel Archange Hôpital SN Chem de  
Mastai

Ste-Monique Hôpital (1970) Inc 3415 Hamel  
Boul

Université Laval (Centre Hospitalier) 2705  
Laurier Boul (SF)

**HORLOGES-GROS ET IMPORTATION**

Boutique Cou-Cou Ltée SN Laurier Boul  
(SF)

**\*HOTEL DE VILLE**

VILLE DE VANIER, 313 Av. Bélanger,  
Ville de Vanier. G1M 1V9. Tél.  
681-6217. Police: 83-85 Av. Plante,  
Tél. 681-7311

**HOTELS**

Auberge du Palais 337 St-Paul  
Auberge La Nouvelle Orléans Inc 1200 de  
Lavigerie (SF)

Auberge Neptune Inn Inc 3135 Chem St-  
Louis (SF)

Auberge Vieux Moulin 17 Pl Vieux Moulin  
(SR)

Au Jardin du Gouverneur Hôtel 16 Mont  
Carmel

Bien-Venue Hôtel Motel 606 Route Trans  
Canada (SD)

Britannia Hôtel Motel Inc 163 Principale  
(SR)

Cap Diamant Manoir Inc 377 St-Paul

Carillon Hôtel Motel 2800 Laurier Boul  
(SF)

Central Hôtel 1035 9ème Av (CY)

Château Bonne Entente Inc 3400 Chem Ste-  
Foy (SF)

Château Champlain Ltée 401 St-Paul

CHATEAU FRONTENAC HOTEL, St-Louis  
et des Carrières, Tél. 692-3861 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

Château Grande Allée 601 Grande Allée E  
Château Laurier Inc 695 Grande Allée E

Chouinard Richard 8 Lacroix

Clarendon Hôtel 57 Ste-Anne

Eldorado Hôtel 14 St-Joseph E

Frontenet Hôtel 1165 Claire Fontaine

HOLIDAY INN DE QUEBEC, Sortie Hoche-  
laga, Ste-Foy. Tél. 653-4901 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

HOTEL BAILLARGEON PAUL INC,  
638 Ouest, St-Vallier, Tél. 529-3787  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

Hôteleries du Vieux Québec Inc 1110 St-  
Jean

Jean Talon Hôtel 355 St-Paul

Le Vatel 8980 Henri Bourassa Boul (C)

Le Vossier Enr 372 St-Laurent (SR)

Loews Le Concorde 1225 Pl Montcalm

Lorraine Hôtel Inc 400 St-Joseph E (LA)

Manoir Charest Enr 448 Dorchester S

Manoir d'Auteuil 49 d'Auteuil

Manoir Louis Jolliet Hôtel Enrg 3½ des  
Remparts

Marcoux Hôtel 632 10ème (CY)

Monaco Motel 741 Route Trans Canada  
(SD)

National Hôtel 50 Bourassa (LA)

Old Homestead Hôtel & Restaurant 20 Ste-  
Anne

Quality Inn Hôtel 3115 Laurier Boul (SF)

QUEBEC HILTON, 3 Place Québec, Tél.  
647-2411 (Voir l'Index des Annoncesurs)

Rive-Sud Hôtel 59-63 St-Louis (L)

St-Louis Hôtel 137 Commerciale (L)

Tremblay Hôtel Enr 68 Commerciale (L)

**HOTELS ET RESTAURANTS,  
ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT**

Cassidy Ltée 400 Volta (SF)

St-Lawrence Entreprises Inc 1194 St-Jean

**HUILE A CHAUFFAGE**

Allard Merrill 489 8ème Av O (CY)

B P Pétrole Ltée 1401 d'Estimauville (G)

Bérubé P Enrg 194 Lesage Av

Bilodeau & Parent Inc 3145 Dumas

Blanchet N Inc 8 Morin (L)

CANADIAN IMPORT-CASTEL, 345 Fortin,  
Ville de Vanier. G1M 1B2. Tél.  
688-8110 (Voir l'Index des Annoncesurs)

Carrier Huiles Enr (Les) 32 Demers (SR)  
Cartier Huiles Ltée 901 Cardinal Rouleau  
Av

CASTEL-CANADIAN IMPORT, 345 Fortin,  
Ville de Vanier. G1M 1B2. Tél.  
688-8110 (Voir l'Index des Annoncesurs)

Chauffage Québec Inc 180 St-Sauveur

CONFORT AU FOYER ESSO, 562 Boul.  
Wilfrid Hamel, Tél. 683-1554 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

CONFORT AU FOYER SHELL, 1857 Boul.  
Champlain, Sillery. Administration:  
Tél. 687-2500, Service de Livraison:  
Tél. 687-2506 et, Service d'Entretien:  
Tél. 687-2504

Corriveau Jean-Paul 75 St-Henri (LA)

Daneau Chauffage Inc 585 Route Trans-Ca-  
nada (SD)

DESROCHES EUG. & FILS LTEE,  
569 Ouest, St-Vallier, Tél. 525-8141  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

Dubé Yvon 254 Plante Av (VV)

DUFRESNE F. INC, 455 Lavoie, Ville de  
Vanier. Tél. 688-1820 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

PLUMBERIE, SERRURERIE (CLES),  
REPARATION DE CHASSIS ALUMINIUM  
TAPISSERIE — COUPE DE VITRES

Livraison gratuite

230, Av. Proulx, Vanier

Tél.: 681-0555

**Davie Shipbuilding Limited**  
CONSTRUCTION — REPARATION DE NAVIRES  
FABRICATIONS LOURDES D'ACIER & GENIE INDUSTRIEL  
22 George D. Davie  
Lauzon, Qué.  
Tél. 837-5841

**Nadeau & Desmont**  
607 AVENUE CARLIER  
R. BERUBE, Prop.  
601, 1ère Avenue Québec 3  
Téls. 523-1275 — 529-1040  
TUNE-UP — FREINS  
DEBOSSAGE ET PEINTURE REMORQUAGE  
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES  
Antirouille: Spécial: \$99.50



**P.-H. VILLENEUVE**  
Quincaillerie

PLUMBERIE, SERRURERIE (CLES),  
REPARATION DE CHASSIS ALUMINIUM  
TAPISSERIE — COUPE DE VITRES

Livraison gratuite

230, Av. Proulx, Vanier

Tél.: 681-0555

**S.A.F. CONSTRUCTION 1973 INC.**TRAVAUX MECANISES, EXCAVATION, EGOUT AQUEDEC, GRAVIER REMPLISSAGE  
LOCATION ET TRANSPORT DE MACHINERIE LOURDE  
CONSTRUCTION DE ROUTES

TEL. 882-2251

ST-HENRI DE LEVIS

**Huile à Chauffage - Suite**  
F O G Combustion Enr 1075 Pl Bon Air (C)  
Flamidor Corp 625 Pierre Bertrand Boul  
(VV)

Garant Arthur 364 Lafayette  
Giguère Armand 1745 Mailloux Av  
Goudreau Roger 1628 14ème Av Centre  
(CY)

**GULF OIL CANADA LTEE, 4500 Boul.  
Henri Bourassa, Tél. 628-3382**

Harton J L Enr 372 47ème O (C)  
Impérial Oil Limited 861 Champlain Boul  
(S)

Industrial Petroleum Products Inc 1080  
Industrielle Av

**IRVING (LES PETROLES IRVING INC),  
2750 Chem. des Foulons, Sillery.  
Québec 6. C.P. 4500, Québec 2. Tél.  
651-4660 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Jobin Henri Huile 595 Bastien Boul (N)  
Lachance Henri-Paul 2661 Wilbrod Av (G)  
Larochelle Cyrille Inc 3308 Chem St-  
Louis (SF)

Lefebvre Wilfrid 526 St-Luc

**LES HUILES DU QUEBEC LTEE, 252 de  
Villiers, Tél. 529-0576 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

Les Huiles Marquette Ltée 1451 Charest O  
Boul (SF)

Les Huiles Montmorency Enr 104 du Co  
teau Boul (M)

Les Huiles Olympics Inc 28 Principale  
(SR)

Les Huiles Orléans Ltée 13 Côte de Cour-  
ville (CO)

**LES HUILES PAQUET ENR, 877 Boul.  
Raymond, Ste-Thérèse de Lisieux.  
Téls. Bur: 663-3565, Rés: 663-4065  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**LES PETROLES CHARTIER LTEE, 720  
Boul. des Capucins, Tél. 529-2126**

**LES PETROLES INC, 2750 Chem. des  
Foulons, Sillery. Québec 6. C.P. 4500,  
Québec 2. Tél. 651-4660 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

Marotte & Samson Enr 15 Labrie (SD)  
McNeil Gaston Inc 28 Bel-Air (L)

National Oil Regd 1395 St-Martial  
Paquet & Fils Ltée 69 Commerciale (L)

Paquet J C Ltée 751 Commerciale (SD)  
Picard P E Enr 140 de l'Armée

Potvin P E Enr 63 Turcotte Av (VV)  
Potvin Paul-Emile 377 46ème O (C)

**RICHARD & FILS ENRG, 1415 Pompadour,  
Charlesbourg-Est. Tél. 626-7259**

St-Jacques Les Pétales M P Inc 40 St-  
Jacques Boul (N)

St-Pierre Jocelyn 128 43ème O (C)  
Saucier Paul 160 Bigaouette Av

**SHELL CANADA LIMITED, 1857 Boul.  
Champlain, Sillery. Administration:  
Tél. 687-2500, Service de Livraison:  
Tél. 687-2506 et, Service d'Entretien:  
Tél. 687-2504**

Texaco Canada Ltd 1325 Champlain Boul  
(S)

Trudelle Chauffage Enr 466 de la Canardiè  
re

**\*HUILE A POELE NON MELANGEE**

**HUILES MARQUETTE LTEE, (LES),  
1451 Ouest, Boul. Charest, Tél.  
683-4944 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**HUILE, EQUIPEMENT POUR  
VENDEURS**

**LES HUILES DU QUEBEC LTEE, 252 de  
Villiers, Tél. 529-0576 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

**EUGENE JOBIN ENR.**

ASSURANCES DE TOUS GENRES

G. MARTEL et J. P. FORTIN, Propriétaires

1091 Chemin St-Louis, Suite 302

G1S 1E2

Tél. 683-2761

**H. Morin  
NETTOYEURS**

195 Prince Edouard, Québec

**Tél. 522-4795****Chez Morin  
on nettoie bien****\*HUILE, VENDEURS**

**LES HUILES DU QUEBEC LTEE, 252 de  
Villiers, Tél. 529-0576 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

**HUILES ET LUBRIFIANTS,  
VENDEURS**

Industrial Lubrifiant Corp 1050 Industriel-  
le Av

Juneau & Dion Huiles Inc 8495 de Garone  
(C)

Lubrico Inc 218 12ème  
Petrofina Canada Ltée 2860 Chem des Qua-  
tre Bourgeois (SF)

Shell Canada Ltd 969 Route de l'Eglise  
(SF)

**HUISSIERS**

**BELLAVANCE, BERUBE, BELLAVANCE  
& ASSOCIES, 2665 Petit Village, Gif-  
fard. Tél. 628-5152**

**BLAIS, GIROUX, DURAND, MORIN, COU-  
LONBE & LABERGE, 1075, 3ème Av.,  
C.P. 2416. Téls. 524-3511, 524-3512 et  
524-3513**

**GAGNON, SENECHAL, COULOMBE &  
ASSOCIES, 374 de la Salle, Tél.  
529-5064**

Leclerc Leclerc Roy Laberge & Associés  
115 St-Pierre

**\*HYDRAULIQUES, EQUIPEMENT ET  
ACCESSOIRES**

**HUOT S. INC, 990 Ste-Thérèse, Tél.  
681-0291 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**HYDRAULIQUES, EQUIPEMENT ET  
PIECES, VENTE ET SERVICE**

Golf Inc SN 1ère Trans-Canada (SR)

Hydrolex Systems Ltd 2800 Dalton Suite 8  
(SF)

Les Constructions Tecksol Inc 2556 Dalton  
(SF)

**\*HYPOTHEQUES**

**CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC,  
1060 Raymond Casgrain, Suite 105,  
Tél. 683-1951 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)**

**\*IMMEUBLE, VENTE**

**IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC,  
Place des Quatre Bourgeois, Tél.  
658-6690. Galeries Ste-Anne, Tél.  
667-8010 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**IMMEUBLES**

Abris Radshield 55 d'Auteuil  
Adams Marcel Immeubles 100 Pl d'Youvil-  
le Ch 500

Agence Lyon Inc 855 Myrand Av App 3 (SF)  
Andray Immeubles Enr 1320 Chanoine Mo-  
rel Av App 1 (S)

Bacque Joffre 30 des Noyers (N)  
Beaumont Léo 1033 Route de l'Eglise  
Ch 302 (SF)

Beaupré Boucher & Associés Inc 3181  
Chem Ste-Foy (SF)

Bédard Paul-Henri 91 Richelieu  
Belleville Cie Immobilière 3083 Chem des  
Quatre Bourgeois (SF)

**BILODEAU EMILE GROUPE GRANVILLE  
INC, 3007 Longchamp, Ste-Foy.  
Tél. 651-5160**

Blouin Claude Inc 85 de la Sapinière Dorion  
O App 3

Boillard Donat 1304 Conway Av  
Boillard Fernand 17 des Cascades Av (B)  
Bruneau Robert 3393 de Beauchamp (SF)  
Cadrin Immeubles Inc 4 Parc Samuel Hol-  
land App 403

Canabec Inc 100 Pl d'Youville Suite 110  
Caron Immeubles Enr 1320 Chanoine Mo-  
rel Av App 1 (S)

Cauchon Achille 710 Racine  
Chabelle Inc 2785 Laurier Boul (SF)  
Chambre d'Immeuble de Québec 1060 Ray-  
mond Casgrain Suite 105

Cimon Immeuble Inc 91 Grande Allée E  
Citadelle Immeuble Enr 1158 Fournier Av  
Collin Maurice 620 Robichaud (C)

Continental Inc 1254 Jean Dequen Av (SF)  
Corporation de Gestion Ste-Foy Inc 600  
Laurier Av App 3

Couillard Georges H Inc 360 Charest E  
Boul

Counselor Investment Corporation 820  
Cardinal Rouleau

Courville Immeubles Ltée 8 St-Raphael  
(CO)

**CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN,  
1135 Chem. St-Louis, Suite 300, Tél.  
681-0277 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Delrano Immeubles Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)

Delta Société Inc 1001 Bégon Av (SF) et  
3030 Laurier Boul (SF)

De Rico P & Fils Ltée 1026 St-Jean Ch 204  
De Rosa Raymond Inc 3180 Neilson Boul  
App 100 (SF)

Dolbec P H Immeuble 1114 Brown Av  
Doré Roch 2741 Beauvoir (SF)

Dumont Florent Immeuble Inc 10 de l'Es-  
planade (L)

Entreprises G P Ltée 1560 St-Cyrille O  
Boul

Ferland Gérard 576 13ème S (CY)

**FIDUCIE DU QUEBEC, 250 Ouest, Grande-  
Allée, Tél. 524-4651 (Voir l'Index des  
Annonceurs)**

Fortier & Légaré 21 Ste-Ursule

**FORTIN, DELAGE & ASSOCIES INC,  
220 Est, Grande-Allée, Tél. 522-5631**

Fortin Immeubles Inc 886 Bougainville Av  
Genest Théo Inc 1026 St-Jean App 301

Headway Corporation Ltd 660 de Lestre  
App 4 (SF)

**IMMEUBLES CANADIENS ENR, 129,  
18ème Rue, Tél. 529-6178 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

Immeubles & Finance Cartier Inc 1582  
Chem St-Louis (S)

Immeubles François Roy Ltée 6905 Isaac  
Bédard App 18 (C)

Immeubles Liégeois Inc 143 des Chênes O

**IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC,  
Place des Quatre Bourgeois, Tél.  
658-6690. Galeries Ste-Anne, Tél.  
667-8010 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Investissements Nordiques Inc 610 Calixa  
Lavallée

Labrecque B Blais 2820 Chem des Quatre  
Bourgeois (SF)

La Corporation d'Immeubles Renaud 969  
Route de l'Eglise (SF)

Lacroix E Immeubles 43 Ste-Ursule  
Lamontagne Paul E 368 du Roi

Laroche H Immeubles Enr 828 de Brabant  
Av (SF)

La Société Beauvoir Inc 2744 Beauvoir (SF)  
Leclerc Lucien 551 Bagot

Le Crédit Hypothécaire Inc 40 Desjardins

**LE PAGE A. E., 580 Est, Grande-Allée,  
Suite 40, Tél. 522-7041. Téléx:  
011-3350 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Les Courtiers Québécois Inc 2750 Chem  
Ste-Foy (SF)

Les Courtiers Sorentim Inc 360 Charest E  
Boul

**LES IMMEUBLES BOURDEAU INC,  
2305 Boul. Benoit XV, GIL 3A4.  
Tél. 524-9226**

Les Immeubles Dallaire Enr 2121 18ème

Equipment Ltd.

**Mussens**

EQUIPEMENT LOURD

EQUIPEMENT LÉGER, VENTE ET LOCATION

205 Av. St-Sacrement

TEL. 681-3555

Québec 8



# LES COOPÉRANTS

compagnie mutuelle d'assurance-vie

**Immeubles - Suite**  
 Les Immeubles Lando Ltée 2 Pl Québec  
 Suite 506  
 Les Immeubles St-Cyrille Ltée 150 St-Cy-  
 rille E Boul Suite 1850  
 Lizotte Antoine 1305 Route de l'Eglise (SF)  
 Lockwell Camille 841 Moncton Av App 4  
 Lortie Jean M 407 des Chutes Boul (B)  
 Malta Société Immobilière 930 Bégon Av  
 App 4 (SF)  
 Marcel Adams Immeubles 100 Pl d'Youvil-  
 le Ch 500  
 Matte André 947 Pouliot Av (SF)  
 Moisan Elói 2190 4ème Av  
 Montminy Immeubles Inc 785 de Salaberry  
 Ch 12

**MORIN & ASSOCIES, COURTIER INC,**  
 1121 Chem. Ste-Foy, Tél. 683-2103  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

Morin P E Immeubles 792 Rougemont Av  
 (SF)  
 Morin Réal G 884 de Bourgogne Av App 3  
 (SF)

Mozart Ltée 350 Charest E Boul App 502  
 Ouellet Maurice 720 16ème App 2  
 Paquet Georges Enrg 835 Côte d'Abraham  
 Parc Horizon Inc 2510 Chem Ste-Foy (SF)  
 Parc Richelieu Ltée 368 du Roi  
 Parent Maurice 1205 Chem Ste-Foy  
 Parent Maurice Enr 10 Laurier Av  
 Pollack Maurice Realty Co Ltd 771 St-Jo-  
 seph E

Québec Land & Realty Co 500 Grande Allée  
 E Ch 604

Racine Dugas Pellan & Associés Inc 2700  
 Laurier Boul (SF)

Ray-Mi-An Inc 20-50 St-Jean Ch 328  
 Roland André Immeubles Enr 929 Bégon  
 App 2 (SF)

Rouleau Charles E 2504 Triquet (SF)  
 Roussin Immeubles 3500 Maricourt App 1  
 (SF)

St-Cyr Ambroise 1105 Vimont (S)  
 St-Louis de France Immeubles Inc 3040  
 Chem St-Louis App 101 (SF)

St-Roch Immeuble Inc 192 Dorchester S  
 Sicard Immeubles Ltée 991 des Erables Av  
 Société de Gestion Pontlieu Inc 1144 Turn  
 bull App 3

Société Immobilière Clair-Bois Inc 610 Ca  
 lixa Lavallée  
 Société Immobilière du Lac Beauport Ltée  
 2785 Laurier Boul (SF)

Sogim Ltée 360 Charest E Boul  
 Sorentim Administration Inc 360 Charest E  
 Boul

Succession Pouliot 585 St-Jean  
 Sunbro Inc 999 de Bourgogne Av (SF)  
 Tanguay Placement Inc SN Pl Tanguay (L)  
 Townend John A S 560 Wilfrid Hamel Boul

**TROTTIER MAURICE, 235 Boul. Benoit XV**  
 Québec 3. Tél. 529-0171 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

**TURMEL J. A. INC, 1996, 1ère Avenue,**  
 Tél. 522-8142

Vachon J A 2740 de l'Anse (SF)  
**YVES GERMAIN LTEE, 3291 Chem. Ste-  
 Foy, Tél. 658-2474**

### \*IMMEUBLES, COURTIER

**CHALIFOUR CLAUDE INC, Tél. 656-9844**  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

**DOLBEC P. H. IMMEUBLE, 1114 Av.**  
 Brown, Tél. 688-8007

**DORE ROCH COURTIER, 2741 Beauvoir,**  
 Ste-Foy. Tél. 651-4583

**FIDUCIE DU QUEBEC, 250 Ouest, Grande-  
 Allée, Tél. 524-4651 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)**

**IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC,**  
 Place des Quatre Bourgeois, Tél.  
 658-6890. Galeries Ste-Anne, Tél.  
 667-8010 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LE PAGE A. E., 580 Est, Grande-Allée,**  
 Suite 40, Tél. 522-7041. Téléc:  
 011-3350 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LES IMMEUBLES LANDO LTEE, 2 Place**  
 Québec, Suite 506, Tél. 522-5661 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)

**MORIN & ASSOCIES, COURTIER INC,**  
 1121 Chemin Ste-Foy, Tél. 683-2103  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MORIN REAL G. COURTIER, 884 Av. de**  
 Bourgogne, Suite 3, Ste-Foy. Tél.  
 653-3026

**PARENT MAURICE, 1205 Chem. Ste-Foy,**  
 G1S 3N3. Tél. 527-3565 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

**ROULEAU CHARLES E., 2504 Triquet,**  
 Ste-Foy. Tél. 653-9112

**THIBAUDEAU JEAN-MARC, 4191 Place**  
 Bourg Royal, Cap-Rouge. GOA 1K0.  
 Tél. Bur: 653-0546, Rés: 658-5834

**TROTTIER MAURICE, 235 Boul. Benoit XV**  
 Québec 3. Tél. 529-0171 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

### \*IMMEUBLES ET HYPOTHEQUES

**IMMEUBLES ET FINANCE CARTIER INC,**  
 1582 Chemin St-Louis, Sillery. Tél.  
 681-6389 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MONTREAL TRUST, 500 Est, Grande-Al-  
 lée, Tél. 529-8841. Charlesbourg: 6905**  
 Isaac Bédard, Tél. 628-8383. Lévis:  
 91 St-Georges, Tél. 837-8836

### IMPERMEABILISATION

Dublay Enr 121 Carré Provence (N)  
 Imperméabilisation Citadel Regd 635 Lou-  
 vres Av (SF)

### IMPORTATEURS

Aliments Importés 550 Wilfrid Hamel  
 Boul

Au Mexique Enrg 1100 St-Jean  
 Bastien Jules 764 St-Joseph E Ch 303

Bazar Russe Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Belgo Canadian Mfg Co Ltd 265 de la Cou-  
 ronne Ch 118

Bernier Claudette Enr 2700 Laurier Boul  
 (SF)

Blouin Victor Inc 303 St-Paul  
 Central Import & Export Co Ltd 750 Côte  
 Franklin

Christal Importations Enr 95 St-Paul  
 Cloutier Importation Enr 3008 Pl Dompier-  
 re App 5 (SF)

Distribution Canado Suisse Inc 27 Notre-  
 Dame

Dumas Colette Importation Inc 618 St-Cy-  
 rille O Boul App 2

Elgi Importation Enr 54 de la Fabrique  
 Ferland J G Ltée 581 Route Trans-Canada  
 (LA)

Gagnon Gilbert 2606 Jean Brillant (SF)

**GAUVREAU & BEAUDRY LTEE, 125 Dal-  
 housie, Tél. 692-1140 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)**

Gelly Import 3291 Chem Ste-Foy (SF)  
 Grenon Armand 1532 Garnier

Hong Kong Centre Reg'd 2700 Laurier Boul  
 (SF)

Kafex Inc 669 de la Canardière  
 La Beauté Française Inc 1138 St-Vallier E  
 Le Mobilier International Inc 5 Pl Québec  
 et SN Laurier Boul (SF)

Les Importations Chrysoprase Inc 800 Pl  
 d'Youville

Les Importations Claude Enr 286 St-Jo-  
 seph E

L'Exode Ltée 1100 St-Jean  
 Loewig Silks & Fabrics 52 de la Fabrique  
 Maharaja de l'Inde Inc SN 1ère Av E (C)

Maison d'Or 225-229 Charest E Boul  
 Martine Galerie de Tissus Importés Inc  
 2700 Laurier Boul (SF)

Merizzi Guy Inc 1585 Bergemont Av  
 Océanico du Canada 138 Napoléon (L)  
 Olympia Floor and Wall Tile Co 1375 Cha-  
 rest O Boul (SF)

Pépin Raymond Ltée 436 Bérubé (VV)

### ASSURANCE GENERALE: Services d'Assurance les Coopérants Inc.

F. THERRIEN C. L. U., gérant des ventes

Tél. Bur.: 667-7421 — Rés.: 872-6609  
 2485 BOUL. STE-ANNE, SUITE 202

Perreault Importation 2750 Chem Ste-Foy  
 (SF)

Pom-Pom Importation Inc 2700 Laurier  
 Boul (SF)

Raffaelli Lucio Inc 2333 Galvani (SF)

Ricard J C Enr 245 St-Vallier E

Vallerand Ltée 67 Dalhousie

### IMPRESSIONS EN BLEU

Arco Impression Inc 3340 de la Pérade  
 (SF)

Art-Tec Service Enr 7100 3ème Av E (C)  
 Artista-Copie & Phototeck Inc 1001 Route  
 de l'Eglise (SF)

B V Impression Inc 880 Chem Ste-Foy  
 Ch 950

D B M Impression Inc 1281 Charest O Boul  
 Datamart Business Forms 999 de Bourgo-  
 gne Av (SF)

Graphica Impression Enr 2065 Charest O  
 Boul Suite 3

Impressions Roberge Inc 3 St-Hilaire (SR)  
 Laurier Impressions Inc 2700 Laurier  
 Boul (SF)

Service Impression Ste-Foy Québec Inc  
 2785 Laurier Boul (SF)

### \*IMPRIMERIES

**CLERMONT JOSEPH INC, 1851 Av. Yves**  
 Montreuil, Giffard. G1E 3Z9. Tél.  
 667-3485 ou 667-3486 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

**LES EDITIONS SANFACON INC, 805 Place**  
 Boromé, Charlesbourg-Ouest. Tél.  
 623-1522

**MOORE T. J. LTEE, 2670 Dalton, Ste-Foy.**  
 Tél. 658-4200 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**QUEBEC CHRONICLE TELEGRAPH,**  
 255 Av. St-Sacrement, Tél. 527-2591

### \*IMPRIMERIES LITHOGRAPHES

**CHABOT L. G. INC, 34 Côte de la Monta-  
 gne, Tél. 692-0260 et 692-0261.**  
 Librairie: 44 Côte de la Montagne,  
 Tél. 692-1935

**CLERMONT JOSEPH INC, 1851 Av. Yves**  
 Montreuil, Giffard. G1E 3Z9. Tél.  
 667-3485 ou 667-3486 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

**MEDERIC PARENT (1973) LTEE, 3368**  
 Boul. Mgr Gauthier, Giffard. Tél.  
 661-0703

### IMPRIMEURS

Aubé Lucien Enr 746 Racine  
 Autan Inc 2299 du Versant Nord Boul (SF)

Bédard J B Enr 595 5ème  
 Bégin Imprimerie Inc 48 Sous le Fort

Boissinot & Fils Ltée Imprimerie 149 Cen-  
 tral S Boul

Boiteau Marc 1008 Deslauriers Av  
 Canada Imprimerie Inc 2026 Persico (S)

Chabot L G Inc 34 Côte de la Montagne  
 Charrier & Dugal (1965) Ltée 590 St-Roch  
 Clermont Joseph Inc 1851 Yves Montreuil  
 (G)

Commerciale Imprimerie Ltée 21 Sault au  
 Matelot

Composition Québec Typesetters Inc 280  
 Arago E

Crain R L Ltée 2700 Laurier Boul (SF)  
 Deli-Cate Imprimerie Enr 76a Pierre Ber-  
 trand Boul (VV)

Deschamps J B Inc 755 des Chutes Boul (B)  
 Des Chutes Imprimerie Enr 1801 5ème Av  
 (CY)

Descombes Imprimerie Enrg 229 St-Val-  
 lier E

Des Frères Imprimerie Enr 256 des Frè-  
 res O  
 Drouin Imprimerie Inc 1340 Ozanam  
 Gagnon Jules C 260 d'Iberville

71 St-Pierre, Suite 308

G1K 4A4

Tél. 692-0646

**BELLAVANCE GOBEL & MARQUIS**

SYNDICS AUTORISES

**CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC**

Tous les Courtiers de la Chambre sont soumis  
à un code d'Ethique Professionnel. Faites appel à leur service.

**PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC**

626, Boul. St-Cyrille Ouest

Québec G1S 1S8

Tél. 688-8910



**turmel**  
QUEBEC

ACHETONS — VENDONS — ECHANGEONS — AUTOMOBILES NEUVES  
ET USAGES D'OCCASIONS — SERVICE ET PIECES VOLVO

8 hrs à 21 hrs

1385, Dorchester Nord

Québec 3

Tél. 522-2793

A TRAVERS LE MONDE — THROUGHOUT THE WORLD  
office overload (QUEBEC) INC.  
UN COUP DE TELEPHONE SUFFIT — ONE PHONE CALL AWAY  
2, Place Québec, Suite 226  
2700 Boul. Laurier, Place Laurier Mail Ouest, 3ème Etage — Tél.: 529-9371  
GIR 285  
Tél. 529-9371  
Tél.: 529-2903

**NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY**  
Assurance-vie accident, maladie, groupe — Service des Assurances Collectives  
GUY McINNES, Directeur d'Agence — GABRIEL THIBAUT, Gérant de Bureau  
RAYMONDE BARNABE, Gérante - Suite 608  
Téls. 529-0486 — 529-3665  
2 Place Québec, Suite 612

**Imprimeurs - Suite**

Gingras Conrad 305 Fleurie  
Graphtek Enr 11 Bégin Av (L)  
Gravel Photographeur Inc 500 Marie-Louise  
Groncin Imprimerie Enr 1325 4ème Av  
Guay & Frère Imprimerie Enr 8 St-Thomas (L)  
Impression à l'Ecran de Soie 744 Racine  
Impression Minute Print 2840 Lambertville (SF)  
Imprimerie Graphique Litho Offset Enr 552 Route Trans Canada (SD)  
Imprimerie Idéale Inc 284 St-Joseph E (LA)  
Imprimerie Provinciale Inc 185 des Cèdres Boul  
Imprimerie Royale Enr 221 St-Vallier O  
Industrielle Imprimerie Enr 485 25ème  
Jet Copie Enr 493 Dorchester S et 2518 Chem Ste-Foy (SF)  
Laflamme Imprimerie Ltée 2057 Branly (SF)  
Laliberté & Frère Enr 2391 de la Ronde Av  
La Semaine Commerciale 4 des Mélèzes (SR)  
Lavoie Evariste 674 Kirouac  
Leclerc André 163 St-Georges (L)  
Leclerc Imprimerie 526 Ste-Marguerite  
Légaré J Cyrille 697 Latourelle  
**LE QUOTIDIEN LTEE, 45 Av. Bégin, Lévis. Téls. Bur: 837-5881, Rés: 837-4463 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Leroy-Audy A Roméo 2083 Père Lelièvre Boul  
Les Ateliers Optima Inc 501 de la Couronne  
Les Editions Etchemin 1207 Commerciale (SR)  
Les Editions Sanfaçon Inc 805 Pl Boromé (CHO)  
Les Formules Mécanographiques Paragon 665 Côte Franklin  
Le Voilier Imprimerie Enr 1790 Gobert Av

**LIBRAIRIE PAUL LTEE, Place St-Romuald, St-Romuald, Comté de Lévis. Tél. 839-4169 (Voir l'Index des Annonceurs)**

L'Imprimeur Enr 160 73ème E (C)  
Linteau Imprimerie Enr 699 4ème Av  
Litho-Presses Inc 415 80ème O (C)  
Massé Henri Imprimerie Enr 150a Beauharnois  
Moderne Imprimerie Enr 646 Napoléon  
Paradis Imprimerie Enr 391 Prince Edouard  
Parent Médéric (1973) Ltée 3368 Mgr Gauthier Boul (G)  
Petit Jean-Louis 103 Matte (B)  
**PHOTO-LITHOGRAPHIE INC, 1430 Av. Conway, Québec. G1J 3S4. Tél. 525-4975**  
Québec Métropolitain Imprimerie Inc 470 Dolbeau  
Ratté & Frères Ltd 725 Côte d'Abraham  
Rovancel Imprimerie Inc 50 6ème Av  
Service de Composition Enr 515 Belleau  
Service de Reproduction 836 d'Aiguillon  
Simard Raymond Enr 528 Chateauguay  
Sociale Imprimerie Ltée 621 Christophe Colomb O  
Veilleux Paul Imprimerie Ltée 5 Courcellette  
Vitré Imprimerie Inc 2310 de Vitré Av

**IMPRIMEURS, ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT**

Querol Inc 592 de la Salle

**INCENDIE, APPAREILS ET EQUIPEMENT**

Général Service-Incendie du Québec 790 1/2 3ème Av  
Les Alarmes Simard Enr 1026 St-Jean Ch 400-402  
Simard Service Protection des Incendies 749 Racine

**INCENDIE, EXTINCTEURS CHIMIQUES**

Nordic Extincteurs & Alarmes Inc 2305 Benoit XV Boul App 1  
Québec Safety Equipment Ltée 297 du Pont

**\*INCUBATEURS-SERVICE DE TRANSPORT ELECTRIQUE**

**CIE HUBERT MOISAN, 253 Est, St-Joseph, Tél. 524-2473 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*INFORMATIONS, BUREAU**

**SERVICE DU TOURISME ET DES CONGRES DE LA COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC, 60-63 RUE D'AUTEUIL, TELEPHONES 692-2471 et 692-3073**

**\*INFORMATIQUE**

**S. D. L. INFORMATIQUE LIMITEE, 875 Ouest, Boul. Charest, Tél. 684-3645 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**INGENIEURS CIVILS**

Arnsault Albert 3326 Chem St-Louis (SF)  
Gilbert & Létourneau 990 Bégin Av  
Marquis Charles E 2350 Chapleau (S)

**INGENIEURS CONSEILS**

Beaulieu Poulin & Robitaille 3333 Hamel Boul  
Bédard Marcel 67 St-Cyrille E Boul App 3  
Bégin Charland Valiquette (1972) Ltée 3083 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Berlinguette Tremblay & Associés 129 Trudel  
Berthiaume St-Pierre Thériault & Associés Inc 2336 Chem Ste-Foy (SF)  
Bois Paul B 4765 1ère Av O (C)  
Boisseau Gordon & Associés 1405 St-Cyrille O Boul  
Boulay Leclerc & Picard 880 Chem Ste-Foy App 740  
Bouthillette-Parizeau & Buies 635 Routher Av (SF)  
Brunelle Lambert & Associés Inc 2 Pl Québec Suite 430  
Carrier Trotter & Aubin 990 Holland Av et 44 Kennedy (L)  
Castonguay Guy 1482 Frontenac  
Couillard Lessard Milet & Associés 1535 Chem Ste-Foy Ch 1  
Couture Louis P 1380 St-Cyrille O Boul  
Demers Lemieux & Roy 845 St-Cyrille O Boul  
Dion & Thivierge 2700 Laurier Boul (SF)  
Douville Paul E 1766 Chem Gomin (S)  
Dufresne Léo 1320 de Longueuil  
Dupuis & Côté 1057 des Erables Av App 3-4  
Emond Laval 1861 Bourbonnière Av (S)  
Foley Jacques 1080 Ploerme Av (S)  
Fortin Walsh & Associés 990 Bégin Av  
**GAUTHIER, POULIN, THÉRIAULT LTEE, 990 de Bourgogne, Ste-Foy. G1W 2L5. Tél. 658-7171**  
Gilbert Bourassa Gagné & Morin 2700 Laurier Boul (SF)  
Girard Raoul 1050 Louis Riel Av (SF)  
Groncin Bernard Inc 1033 Route de l'Eglise (SF)  
Hallé & Hallé 580 Grande Allée E Ch 330  
**HALLISSEY & ASSELIN, 285 Chem. Ste-Foy, G1R 1T5. Tél. 522-6872**  
Investigations Techniques de Québec (1973) Ltée 831 Marguerite Bourgeois Av  
Joncas Louis 985 Casot Av  
Labrecque Rémi 162 St-Onésime (L)  
Labrie Roy & Associés 72 Latourelle

Lagacé Robitaille & Lefrançois 2900 Chem des Quatre Bourgeois Ch 302 (SF)  
Lajoie Pellerin & Associés 635 Marguerite Bourgeois Av  
Langlais Pierre 2835 Chem Gomin (SF)  
L'Anglais & Thérberge 2855 Le Noblet (SF)  
Mainguy Roy & Associés 831 St-Cyrille O Boul  
Matte David 2860 Chem des Quatre-Bourgeois (SF)  
Paquet Dutil & Associés Ltée 1009 Route de l'Eglise (SF)

**PIETTE, AUDY, BERTRAND, LEMIEUX, FUGERE & LEBLOND, 2570 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 653-1240**

Pineau Jean 360 Charest E Boul  
Pouliot Guérard Castonguay & Associés Inc 220 Grande Allée E App 390  
Risi André 2275 Chapleau (S)  
Rochette-Rochefort & Associés Ltée 3350 de la Pérade (SF)  
Royer Royer & Thivierge 4 Parc Samuel Holland Ch 101  
S N C Inc 2065 Charest O Boul Suite 102 (SF)  
Sarault & Painchaud 132 St-Pierre  
Savoie Léonard 930 Route de l'Eglise (SF)  
Sondage & Laboratoire Ste-Foy Inc 2600 Dalton (SF)  
Tassé Yvon 2052 Boisjoli (S)  
Technisol Inc 179 Prince Edouard  
Vandry Jobin Gravel Falardeau & Associés 880 Chem Ste-Foy App 925  
Verreault & Associés 624 Grande Allée E App 3

**INGENIEURS FORESTIERS**

Darveau Grenier Lussier & Associés 870 Casot Av App 1  
Dion Perreault & Associés 580 Grande Allée E Ch 450  
Dumont Blais McNeil & Associés 2835 Chem Gomin (SF)  
Gauthier Poulin Thériault Ltée 990 de Bourgogne Av (SF)  
Gourdeau Eric 2376 Royale Av (CO)  
Grenier J Henri 220 Grande Allée E App 295  
Rivest Julien F & Associés 914 des Erables Av App 3  
Ross Harry F & F Donald 220 Grande Allée E Ch 290  
Veer Guy 955 de Bourgogne Av (SF)

**\*INGENIEURS, MATERIELS**

**LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire. Tél. 697-6130 et 2747 Watt, (Parc Colbert), Ste-Foy. G1P 3T2. Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**INSECTICIDES-MANUFACTURIERS**

Cadillac Produits Ltée 373-375 des Sables  
Chipman Chemicals 2555 Watt (SF)  
Produits Marquette Ltée 2525 Watt (SF)

**INSIGNES, PLAQUES ET MEDAILLES**

Créations Publicitaires Inc 500 des Sables  
Crescal Inc 2895 1ère Av

**\*INSTITUTS DE CARDIOLOGIE**

**INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE QUEBEC, 2725 CHEMIN STE-FOY, STE-FOY. G1V 4G5. TELEPHONE 656-8711**

**TRUST GENERAL DU CANADA**

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450

POUR MIEUX VOUS SERVIR

DE TOUT POUR

- Architectes • Argentiers • Artistes
- Dessinateurs • Ingénieurs • Publicité
- Imprimerie

Letraset



DISTRIBUE PAR ...

**J.G. TROTTIER, INC.**

980 - 982 Ave. de Salaberry,

Québec 6

(REGION 418) 522-3369

**INSTRUMENTS DE CHIRURGIE, VENTE**

Brook Chemical Inc 335 St-Joseph E  
Ch 530

**\*INSTRUMENTS DE MUSIQUE**

STUDIO WILLIS INC, 1095 St-Jean,  
Tél. 692-3878. Succursale: Place Fleur  
de Lys, Tél. 529-0767 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**INSTRUMENTS SCIENTIFIQUES, REPARATION**

Laboratoire d'Instruments de Précision  
496 1ère Av

**\*INSURANCE ADJUSTERS**

ADJUSTERS & APPRAISERS, BROUWER  
AND CO. LTD, 376 du Roi, Room 207,  
Tél. 529-3711 (See Index to Advertis-  
ers)

**\*INSURANCE, BROKERS**

BOUFFARD H. R. INC, 71 St-Pierre,  
G1K 4A4. Tél. 692-0434 (See Index to  
Advertisers)

BOUTIN P. A. INC, 71 St-Pierre, G1K 7A8.  
Tél. 692-0660 (See Index to Advertis-  
ers)

**\*INSURANCE, COMPANIES**

L'UNION CANADIENNE COMPAGNIE  
D'ASSURANCES, 2475 Boul. Laurier,  
Sillery. G1V 4E4. Tél. 651-3551 (See  
Index to Advertisers)

**\*INTERCOM**

LEHOULLIER R. ENR, 9450 Boul. Henri  
Bourassa, Charlesbourg. Tél. 623-5135  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*INTERNATIONAL-CAMIONS**

INTERNATIONAL HARVESTER LTEE,  
1300 Ouest, Boul. Charest, Tél.  
687-9510 (Voir l'Index des Annonceurs)

**INVESTIGATEURS**

Alliance Sécurité & Investigation Québec  
Ltee 25 Hermine  
Fire Underwriters Investigation Bureau of  
Canada Inc 2336 Chem Ste-Foy (SF)  
Fortin Agence de Sécurité 1825 de la Nor-  
mandie  
Identité & Expertises Enrg 10 Garneau  
Investigation Sécurité Canadienne Inc 163  
18ème App 1  
Les Développements Belcourt 999 de Bour-  
gogne Av (SF)  
Morel Agence de Détectives Inc 255 Dor-  
chester S  
Philipps Agence de Sécurité 227 des Chê-  
nes O  
Pinkerton du Canada Ltée 170 Grande Al-  
lée E Ch 165  
Retail Crédit du Canada Ltée 113 St-Geor-  
ges (L) et 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Sécurité Urbaine du Québec Ltée 466 de  
la Couronne Ch 401-402-403

**\*INVESTIGATIONS**

RETAIL CREDIT DU CANADA LTEE,  
113 St-Georges, Lévis. Tél. 837-8871

**\*INVESTMENT SECURITIES**

RICHARDSON SECURITIES OF CANADA,  
1195 St-Jean, Tél. 692-3900 (See Index  
to Advertisers)

**\*ISOLATION**

SYSTEME CONTROLE SOLAIRE STYRO  
INC, 1188 Colbert, Ste-Foy, Québec 10.  
Tél. (418) 651-5708 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**JARDINAGE, OUTILS-VENDEURS**

Langevin Maison Inc 525 Prince Edouard  
Morin Equipement Inc 2075 Branly (SF)

**JARDINIERS PAYSAGISTES**

Bleau Gérard 9350 Ampleman Av (C)  
Bourbeau Fernand 8335 1ère Av O (C)  
Carmichael Léo 72 Seigneuriale (B)  
Champlain Terrassements Enr 194 St-Mi-  
chel Av (B)  
Deschesnes Emile 1365 William Av (S)  
Drouin Marcel 224 Seigneuriale (B)  
Duberger Embellissement Enr 2370 Hamel  
O Boul  
Durand Jean-Paul 90½ L'Ormière Boul (N)  
Fortier Charles-Auguste 260 St-Michel Av  
(B)  
Fortier Roch 675 Ste-Thérèse Av (B)  
Gingras Pierre 1570 St-Léandre Av  
Hamel J B Inc 1520 Chem de la Gare (SF)  
Les Entreprises Paysagistes du Québec  
1796 Route de l'Aéroport (SF)  
McCutchem Henri 182 de Boulogne (N)  
Moto-Culture Moderne Inc 380 60ème E,  
(C)  
PARADIS ROGER, INC, 43 Côte des Era-  
bles, Charlesbourg-Ouest. Tél.  
626-4000 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Parent Jules Omer 2160 St-Viateur Av (G)  
Plan-Vert Inc 558 Route Trans Canada  
(SD)  
Prévert Enr 87 St-Joseph Boul (CHO)  
Proteau Jean-Paul 7885 Beaudry Av (C)  
Roberge Armand 1623 7ème Av E (CY)

**JARDINS D'ENFANTS**

Aux Buissonnets Ecole 401 St-Cyrille O  
Boul  
Eveil Ecole Maternelle 3057 de la Seine  
(SF)  
Jardin Bleu Garderie Enr 1750 Benoit XV  
Boul App 2  
Le Colombier 889 Bon Air Av (SF)

**JEUX ET JOUETS-DETAIL**

Au Violon d'Ingres Inc 550 Wilfrid Hamel  
Boul. 4284 1ère Av E (C), 200 Côte du  
Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Zooki 2700 Laurier Boul (SF)  
Domic Inc 1010 80ème E (C)  
Kirouac G & M Inc SN Laurier Boul (SF)  
Maison des Trains Enrg 466 des Oblats Av

**JOURNAUX**

Journal Denis Causerie 330 St-Roch  
Journal de Québec Inc 450 Béchard Av  
(VV)  
Journal Ensemble 2030 Père Lelièvre Boul  
L'Appel 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
La Presse 390 St-Vallier E  
La Tribune de Lévis Métro 11 Bégin Av (L)  
La Vie Journal 525 80ème E (C)  
LE PEUPLE DE LA RIVE-SUD, 303 Place  
Tanguay, Rond-Point Lévis. Tél.  
837-0262 et 837-2424 (Voir l'Index des  
Annonceurs)  
Le Progrès 2071 de la Canadière  
LE SOLEIL LTEE, 390 Est, St-Vallier,  
Tél. 647-3233 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Les Publications Bernard Cleary Inc 2873  
Chem Ste-Foy (SF)  
Québec Chronicle Telegraph 255 St-Sacra-  
ment Av

**JOURNAUX, AGENCES**

Club de Lecture Prémium (Québec) 1026  
St-Jean Ch 405  
Lamothe André 3655 Michelet

**\*JUS**

BONEL LTEE (LIQUEURS SUN CREST),  
4ème Avenue, Centre Industriel,  
St-Romuald. Tél. 839-9427 et  
692-2285 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*JUS DE FRUITS**

BEVAREDY, 475 Anna, G1N 3L6. Tél.  
681-0127 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LABORATOIRES**

Discom Service Inc 701 Marois Av  
Interchim Cosmétique Corp 1584 du Parc Av  
(SF)  
L O P Laboratoire 762 Père Dollier (SF)  
Laboratoire Confort des Pieds Enr 626  
Côte d'Abraham  
Laboratoire de Construction Inc 2848 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Laboratoire d'Electro-Encéphalographie  
1000 Chem Ste-Foy Ch 128  
Laboratoire de Matériaux de Québec Inc  
1965 Charest O Boul (SF)  
Laboratoire d'Expertises Inc 990 de Bour-  
gogne (SF)  
Laboratoire d'Expertises Lab-Exp Inc 3236  
Chem St-Louis (SF)  
Laboratoire d'Inspection d'Essais Inc 2660  
Chem Ste-Foy (SF)  
Laboratoire Linguistique du Québec Inc  
350 Chem Ste-Foy App 102  
Laboratoire Sanitaire de l'Est Inc 1009  
Route de l'Eglise (SF)  
Laboratoires d'Expertises Québec Ltée  
1150 Beau Pré Av (SF)  
Laverdière Robert Laboratoire 613 St-Cy-  
rille O Boul  
Polylab Inc 804 Route Trans Canada (LA)  
Ste-Foy Laboratoire Dentaire 894 Myrand  
Av App 112 (SF)  
Vachon Laboratoire Inc 800 Route Trans-  
Canada (LA)

**LABORATOIRES, APPAREILS ET ACCESSOIRES**

Canadian Laboratory Supplies Ltd 2299 du  
Versant Nord Boul (SF)  
Médilab Inc 225 St-Vallier E

**LABORATOIRES DENTAIRES**

Dentolab Enr 20-50 St-Jean Ch 30  
Laboratoire Céramident Enr 2118 Ste-Anne  
Boul  
Laflamme Fernand 212 St-Jean  
Langlois Maurice 57 Boisclerc  
Laverdière Raymond 1133 St-Jean  
Lemelin Fernand 378 24ème  
Marquis Philippe 1203 4ème Av  
Morisset D Enrg 695 Charest E Boul  
Paradis Léon 32 de la Visitation (L)  
Richard Georges A 464 Latourelle  
Sylvain Guy 3071 Milleret (SF)  
Trempe Denis 2520 Chem Ste-Foy (SF)

**LAINE, VENDEURS**

Au Comptoir du Tricot 259 St-Joseph Boul  
(CHO)  
Boutique Marie-Laine Enr SN Pl Tanguay  
(L)  
Boutique Marjolaine SN Ste-Anne Boul  
2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Myra 2360 Chem Ste-Foy (SF)



Prince &amp; Gils Ltée

St-Agnan, Cité Lotbinière  
TEL. 888-3925

AGENT DES APPAREILS  
ELECTRIQUES — TAPIS  
BELANGER, RCA VICTOR, WESTINGHOUSE  
St-Redempteur, Cité Lévis

TEL. 832-6114

MEUBLES ET ACCESSOIRES



J. R. BERUBE ENR.

310 Est, St-Vallier  
COURTIER D'ASSURANCES AGREES  
Code Postal G1K 6Z7  
Tél. 523-1749

**TRUST GENERAL DU CANADA**

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450

**AKAI R. LEHOULLIER ENR.**  
 DEPOT DE SERVICE AUTORISÉ  
 Sanyo, J.V.C., Nivico, Kenwood, Magnasonic  
 Selfix, Goodman's, Sound design  
 Tél.: 623-5135  
**ELECTRA**  
 9450, Boul. Henri-Bourassa, Québec G1G-4E6

• CHRYSLER • DODGE  
 • DART • CORONET  
 • CHARGER • CORDOBA  
 • IMPERIAL  
 • CAMIONS DODGE

**Choumard**  
**AUTOMOBILES INC.**  
 2400 Dalton, Ste-Foy, Qué. Tél. 653-4961

**Laiterie LEPAGE inc.**

SERVICE D'URGENCE  
 628-4243  
 930, STE-THERESE

BUREAU  
 681-6393

QUEBEC

Laine, Vendeurs - Suite  
 Boutique Nico Laine 2 de Vimy (N)  
 Boutique Pingouin 5 Pl Québec  
 Galerie du Lainage 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Jobin R A Laine 437 Châteauguay  
 La Tricolaine 197 des Saules O  
 La Tricoteuse Neufchatel 24 St-François (N)  
 L'Ormière Tricot Mode 243 L'Ormière  
 Boul (N)  
 Mado Laine Enrg 317 51ème E (C)

**LAIT, VENDEURS**

Gauvin Paul-Emile 1322 Masson Boul  
 Lachance Adrien 126 Godbout E

**LAITERIES**

Arctic Laiterie Ltée 855 Charest O Boul  
 Cité Laiterie Ltée 275 Wilfrid Hamel Boul  
 Fortier Laiterie Ltée 320 St-Georges (L)

LAITERIE BORDEN CO. LIMITEE,  
 2701 Chem. St-Louis, Ste-Foy. Tél.  
 651-4330 (Voir l'Index des Annonceurs)

LAITERIE LAVAL LTEE, 875, 4ème Av.  
 Tél. 529-9021 (Voir l'Index des Annonceurs)

Perrette Laiterie Ltée 1 St-Georges (L) et  
 70 Principale (SR)

**LAITIERS, COMPTOIRS DE PRODUITS**

La Crèmerie 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Pingouin Bar Laitier SN Laurier Boul  
 (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)

**LAITIERS, PRODUITS-DETAIL**

Fromagerie Délices & Jar 2750 Chem Ste-  
 Foy (SF)

**LAMPES-DETAIL**

Magi Flamme Inc 700 Godbout E

**LAVEUSES DE VAISSELLE, VENTE ET SERVICE**

Turcot Laundromat Enrg 2281 Bourg Royal  
 Av (G)

**\*LAWYERS**

FLYNN, RIVARD, JACQUES, CIMON,  
 LESSARD & LEMAY, 2 Av. Chauveau,  
 Case Postale 670, Haute-Ville.  
 Tél. 692-3751

**\*LEASING, AUTOMOBILES AND TRUCKS**

CITADEL DRIVE YOURSELF INC, 1095  
 de la Canadière, Tel. 529-3331 (See  
 Index to Advertisers)

**LETTREGE**

Gagné Enseignes 1181 Maufils Av  
 TROTTIER J. G. INC (LETRASET CANA-  
 DA LTEE), 980-982 de Salaberry,  
 Tél. 522-3369 (Voir l'Index des An-  
 nonceurs)

**\*LETTRES- METAL ET PLASTIQUE**

LES INDUSTRIES SCRIPTAM INC, 725  
 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
 Tél. 681-7708 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**\*LIBRAIRES**

CLERMONT JOSEPH INC, 1851 Av. Yves  
 Montreuil, Giffard. G1E 3Z9. Tels.  
 667-3485 et 667-3486 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

**LIBRAIRES-DETAIL**

A l'Enseigne du Livre Inc 274 Beaucauge  
 (VV)  
 Au Violon d'Ingres Inc 550 Wilfrid Hamel  
 Boul  
 Belvédère Librairie Enrg 141 Chem Ste-  
 Foy  
 Bisson Louis P 385 22ème  
 Boutique Atulu 243 L'Ormière Boul (N)  
 Boutique du Livre Enr SN Laurier Boul  
 (SF)  
 Canadian Bible Society 1025 St-Jean  
 Centre Philatélique de Québec Inc 338 de  
 la Couronne  
 Chabot Librairie Inc 44 Côte de la Monta-  
 gne  
 Côté J A Librairie Enr 382 3ème Av  
 Dussault Librairie 250 4ème  
 Editions Françaises Inc 192 Dorchester S  
 Filion Librairie Enr 547 Ste-Marguerite  
 Fournier H Librairie Enr 71 Côte du Pas-  
 sage (L)  
 Gagnon Jean Librairie 760 St-Jean  
 Galerie du Livre Enrg 4306 1ère Av E (C)  
 Gemini Librairie Enrg 999 de Bourgogne  
 Av (SF)  
 Institut du Livre Enr 453 Charest E Boul  
 et 2950 Ste-Anne Boul (G)  
 Laliberté Librairie Inc 20 St-Georges E  
 (LA), 2360 Chem Ste-Foy (SF) et 3020  
 Chem Ste-Foy (SF)  
 Les Editions Françaises Inc 10 de la Fabri-  
 que  
 Librairie Canadienne Ltée 397-399 de la  
 Canadière, 2505 Ste-Anne Boul et 2700  
 Laurier Boul (SF)  
 Librairie Classic Books Inc 2700 Laurier  
 Boul (SF)  
 Librairie de l'Action 3 Pl Jean Talon et  
 2700 Laurier Boul (SF)  
 Librairie Econo Enrg 4272 1ère Av E (C)

LIBRAIRIE GARNEAU LIMITEE, 47-49  
 Buade, 34 Ste-Anne, Tél. 692-3790,  
 Place Laurier, Ste-Foy et Place Fleur  
 de Lys, 2 Place Québec et 300 Côte du  
 Passage, Lévis (Voir l'Index des An-  
 nonceurs)

Librairie Pantoute 40 Garneau  
 LIBRAIRIE PAUL LTEE, Place St-Ro-  
 muald, St-Romuald, Comté de Lévis.  
 Tél. 839-4169 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

Librairie Populaire de Québec 312 Dor-  
 chester S  
 Librairie Québec Inc 1575 3ème Av  
 Librairie Universelle Postale Enr 836  
 d'Aiguillon  
 Moore T J Ltée 122 Côte de la Montagne,  
 357 St-Joseph E, 2670 Dalton (SF) et  
 2700 Laurier Boul (SF)

Nostradamus Inc 1640 1ère Av  
 Poulin & Fils Enr 1102 3ème Av  
 Richard J E Inc 480 Dorchester S  
 St-Gabriel Librairie Enr 370 3ème  
 St-Jean Librairie 679 St-Jean  
 Solde-O-Livre 928 St-Jean

**LIBRAIRES-GROS**

Centre Pédagogique 10 Cook 2299 du Ver-  
 sant Nord Boul (SF)  
 Hamelin Arthur 1395 Frontenac

**LIBRAIRES, SECONDE -MAIN**

Comptoir du Livre Enrg 29 St-Vallier E

**\*LIBRAIRIES**

CENTRE PEDAGOGIQUE, 2299 Boul. du  
 Versant Nord, Ste-Foy. Tél. 688-1943  
 FERLAND J. G. LIMITEE, 581 Est, Trans-  
 Canada, C.P. 38, Lauzon. Tél. 833-2149

**\*LIBRAIRIES-GROS ET DETAIL**

LIBRAIRIE GARNEAU LIMITEE, 47-49  
 Buade, 34 Ste-Anne, Tél. 692-3790,  
 Place Laurier, Ste-Foy et Place Fleur  
 de Lys, 2 Place Québec et 300 Côte du  
 Passage, Lévis (Voir l'Index des An-  
 nonceurs)  
 MOORE T. J. LTEE, 2670 Dalton, Ste-Foy.  
 Tél. 658-4200 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**LIEGE-MFRS, IMPORTATEURS ET VENDEURS**

America Cork Canada Inc 978 St-Jean

**\*LIEGES**

LES INDUSTRIES SCRIPTAM INC, 725  
 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
 Tél. 681-7708 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**\*LIFE INSURANCE**

INDUSTRIAL LIFE INSURANCE CO,  
 1080 Chem. St-Louis, Sillery. Tél.  
 688-8210

**\*LIGHT AND POWER, COMPANIES**

HYDRO-QUEBEC, 399 St-Joseph East,  
 Tel. 529-8761

**LINGERIE POUR BEBES**

Boutique Bou-Bou SN Route Trans-Canada  
 E (L)  
 Boutique Le Bambin Enr SN Pl Tanguay (L)  
 Jardin des Petits 20 St-Georges E (LA)

**\*LINGERIE POUR DAMES**

HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43  
 Buade, Tél. 692-3680 et, Centre  
 d'Achats Ste-Foy, Boul. Laurier,  
 Ste-Foy. Tél. 656-6783 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

**\*LIQUEURS**

BONEL LTEE (LIQUEURS SUN CREST),  
 4ème Avenue, Centre Industriel,  
 St-Romuald. Tels. 839-9427 et  
 692-2285 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*LIQUEURS DOUCES**

COULOMBE ALEX QUEBEC LTEE, 2300  
 Boul. Charest Ouest, Ste-Foy.  
 Québec 12. Tél. 683-2521

**LITHOGRAPHES**

Offset Compo Litho Enr 6435 Henri Bou-  
 rassa Boul (C)

**\*LIVRAISON A DOMICILE**

SAM LEE RESTAURANT INC, 7080 Boul.  
 Henri Bourassa (coin 71ème Rue Est),  
 Tél. 628-0611 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**\*LOANS AND MORTGAGE**

COMMERCIAL CREDIT PLAN LTD,  
 2120 Chem. Ste-Foy, G1V 3Z5.  
 Tel. 681-7701

**ARCHER FLEURISTE INC**

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

# VOYAGES EN LIBERTE INC.

POUR DES VACANCES SUR MESURE.

350 CHEM. STE-FOY

TEL.: 683-2595

**\*LOANS PERSONAL, MORTGAGE AND COMMERCIAL**

**BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE**

IMPERIALE,  
139 RUE ST-PIERRE,  
TELEPHONE 892-1584.  
880 CHEMIN STE-FOY,  
TELEPHONE 881-0088.  
550 BOULEVARD WILFRID HAMEL,  
TELEPHONE 529-0667.  
2527 BOULEVARD STE-ANNE,  
TELEPHONE 861-8456.  
873 RUE ST-JEAN,  
TELEPHONE 529-5795.  
ST-JEAN & D'AUTEUIL,  
TELEPHONE 892-2093.  
354 BOULEVARD CHAREST EST,  
TELEPHONE 522-3914.  
4270, 1ERE AVENUE,  
TELEPHONE 623-1579.  
1270 AVENUE MAGUIRE, SILLERY.  
TELEPHONE 681-3529.  
2880 CHEMIN DES QUATRE BOUR-  
GEOIS, STE-FOY.  
TELEPHONE 653-8328.

**\*LOCATION D'AUTOMOBILES LONG-TERME**

LAURIER AUTO INC, 2025 Ouest, Boul. Charest, Tél. 681-4631 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*LOCATION DE CAMIONS**

CITADEL DRIVE YOURSELF INC, 1095 de la Canardière, Tél. 529-3331 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*LOCATION DE CHAISES ROULANTES ET BEQUILLES**

PHARMACIE FELCHAT, 213 Giguère, Ville de Vanier. Tél. 683-3453 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*LOCATION DE MACHINERIE**

**UNION DES CARRIERES & PAVAGES**  
LTEE, 496, 2ème Av., Tél. Bureau: 529-4156, Carrière: 623-5194 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*LOCATION EQUIPEMENT LOURD**

MUSSENS EQUIPEMENT LTEE, 205 Av. St-Sacrement, Tél. 681-3555 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*LOCATION MACHINERIES**

S. A. F. CONSTRUCTION (1973) INC,  
Route Président Kennedy, Lévis.  
Téls. 522-8943 et 882-2251 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*LOGEMENTS**

HEBERGEMENT QUEBEC - OLYMPIQUES 76, 100 Place d'Youville, Tél. 643-5935

**\*LOTS DE CIMETIERES**

LES JARDINS QUEBEC, 917 Mgr Grandin, Ste-Foy. Tél. 658-8000

**\*LUMINAIRES**

BOITEAU LUMINAIRE INC, 1295 Ouest, Boul. Charest, Tél. 683-2271. Galeries Chagnon, Lévis. Tél. 837-5135

**\*MACHINERIE DE BUREAU**

MOBILART INC, 7 Est, St-Vallier, Tél. 525-6161 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*MACHINERIE INDUSTRIELLE**

BILODEAU BENOIT INC, Rond-Point, Lévis. Tél. 837-3686

**MACHINERIE LOURDE, LOCATION**

Auclair Marius 7140 Ouellet Av (C)  
Automotive Products Co Ltd 1765 Hamel O Boul  
Delta Equipement Ltée 1560 du Parc Av (SF)

Guay Armand Inc 120 4ème  
Hamel Machineries Inc 132 58ème E (C)  
Location de Compresseurs du Québec Inc 445 des Commissaires E

MUSSENS EQUIPEMENT LTEE, 205 Av. St-Sacrement, Tél. 681-3555 (Voir l'Index des Annonceurs)

Nova Inc 2700 Watt (SF)  
Pépin J A 106 Gauvin Av (VV)  
Podro Inc 1220 Ste-Anne Boul (V)  
Ray-Mac Inc 2520 Watt (SF)  
Reny Ltée 2860 Chem des Quatre-Bourgeois (SF)

Tremblay Jean Machinerie Enr 233a PrunEAU Av (VV)  
White G D Equipement Inc 1818 Route de l'Aéroport (SF)

**MACHINERIE-MANUFACTURIERS**

Lacasse Machinerie Inc 23 Jacques-Carrier (SR)

**MACHINERIE, VENDEURS**

Blackwood Hodge Québec Ltée 2550 Dalton (SF)  
Cantin P N Machinerie 1 Commerciale (SR)  
Co-Matic Inc 2366 Galvani (SF)  
Eaton Yale Ltd 425 Volta Av (SF)  
Federal Equipment Division of General Supply Co of Canada (1973) Ltd 1265 de la Jonquière

Industries Samson Inc 12 St-Laurent (L)  
Kelly Machinerie Inc 945 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Lévis Machinerie Enr 38 Kennedy (L)  
Maheux Machinerie Ltée 2650 Dalton (SF)  
Mussons Equipement Ltée 205 St-Sacrement Av  
Piedmont Equipement Ltée 1720 Hamel O Boul  
Queamat Inc 2655 Dalton (SF)  
Ruhl H Machinery Ltd 1474 Provinciale St-Paul Equipements Ltée 320 Joly  
Sigma Equipement Inc 3860 Hamel Boul  
Talbot Equipement Ltée 205 St-Paul

**\*MACHINES A COUDRE**

QUEBEC MACHINES A COUDRE ENR, 1579 de la Canardière, Tél. 626-2229 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MACHINES A COUDRE, REPARATION**

Samson André 17 du Manège (B)

**MACHINES A COUDRE, VENDEURS**

A Domicile Fourniture Enr 3015 Ste-Anne Boul (G)  
Bernina Centre de Couture Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Centre de Couture Montcalm 1758 de la Canardière  
Centre de Couture de la Rive Sud Enr 1149 Commerciale (SR)  
G R Machine à Coudre Enr 975a 3ème Av  
Lévis Centre Singer Enr SN P1 Tanguay (L)  
Mercier Gérard 511 St-Jean

Plymouth Sales Inc 44 Marie de l'Incarnation

Poulin Sewing Supplies Enrg 888 du Roi  
Québec Machines à Coudre Enr 1579 de la Canardière

Sam Centre de Couture Enr 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Singer du Canada Co Ltée 324 St-Joseph E, 550 Wilfrid Hamel Boul, 243 L'Ormière Boul (N) et 2700 Laurier Boul (SF)  
White Centre de Couture 545 St-Joseph E, et 2700 Laurier Boul (SF)

**\*MACHINES A DICTER**

CIE CANADIENNE D'EQUIPEMENT DE BUREAUX LTEE, 770 Côte d'Abraham, C.P. 3488, G1K 6Z7. Tél. 522-6876 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*MACHINES A ECRIRE**

CIE CANADIENNE D'EQUIPEMENT DE BUREAUX LTEE, 770 Côte d'Abraham, C.P. 3488, G1K 6Z7. Tél. 522-6876 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*MACHINES A ECRIRE-VENTE ET SERVICE DE TOUTES MARQUES**

CLEMENT & CLEMENT INC, 555 Boul. Charest Est, Téls. 529-9244 et 529-8297 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MACHINES AGRICOLES, VENDEURS**

Bilodeau Benoit Inc 47 Kennedy (L)  
Breton A & Cie Ltée 355 1ère  
Coopérative Fédérée de Québec 422 Bélanger Av (VV)  
Hewitt Equipement Ltée 1125 de la Canardière  
Marcoux Florian Inc 50 Route Kennedy (L)  
Outillage Agricole du Québec Inc 195 3ème Av  
Progress Equipment Inc 214 de la Couronne

**MACHINES A LAVER, LOCATION**

Distributeurs Laurier Inc 904 Madeleine de Verchères Av

**MACHINES A LAVER, REPARATION**

Lamontagne Jacques 24 Beaulieu (SR)  
Loignon S & Fils 256 de la Reine  
Samson Julien 23a Ste-Marie (LA)

**MACHINES A LAVER, VENTE ET SERVICE**

Simard Laveuse Service 385 13ème

**\*MACHINES DE BUREAU**

PHOTOCOPIE J. G. B. LTEE, 57 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-5888 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MACHINES DE BUREAU, VENTE ET SERVICE**

Acme Seeley Ltée 2065 Charest O Boul Suite 211 (SF)  
BURROUGHS BUSINESS MACHINES LTD, 2385 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 658-5810

I B M CANADA LTEE, 150 Boul. St-Cyrille Est, G1R 2B2. Tél. 647-2350

Janisse L Inc 455 Grande Allée E  
Kerr Norton Ltd 3 P1 Jean Talon Ch 334  
Lurette Dactylo Service Inc 124b L'Ormière Boul (N)  
Monroe La Compagnie des Calculateurs 1375 Charest O Boul Suite 6 (SF)  
Nashua Murrith Ltd 915 Mgr Grandin (SF)

**AUTO SPECIALTIES LTD BRAKE**

550, 1ère Avenue  
Tél. 529-6581  
1760, de l'Aéroport  
Tél. 872-3751 — 692-1425  
Québec 3  
Ste-Foy

**MOBILART INC.**  
AMUEBLEMENT — MACHINERIE DE BUREAU  
CONSULTATION EN AMENAGEMENT  
7 St-Vallier Est, Québec  
Tél.: (418) 525-6161



## SUN LIFE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Gérant de Succursale Québec-Champlain - GEORGES LEPAGE

2, PLACE QUEBEC, SUITE 424

QUEBEC 4, P.Q.

# Québec Hilton

3 Place Québec

(418) 647-2411

Québec, Qué. G1R 4X3

343, rue St-Paul, C.P. 1514  
Québec, Qué. G1K 7H6  
TEL.: 692-3971

**Samson & Hilton**  
Limitée  
QUÉBEC ALLEES

Machines de Bureaux, Vente et Service -  
Suite  
Olivetti Canada Ltée 955 de Bourgogne Av  
(SF)  
Photocopie J G B Ltée 57 Route Kennedy  
(L)  
Procédure Système & Méthodes Inc 895  
Ste-Thérèse  
Service Bureau Enr 8780 Villeneuve Av (C)  
Smith Corona Marchant Division of S C M  
Canada Ltée 1375 Charest O Boul  
Suite 30 (SF)  
3M Company 445 Blériot (SF)

## \*MACHINISTES ET OUTILLEURS

**HUOT S. INC.**, 990 Ste-Thérèse, Tél.  
681-0291 (Voir l'Index des Annonceurs)

## MAGASINS, AMEUBLEMENTS ET ACCESSOIRES

Frausair Inc 328 Rochette Boul (B)  
Modula Inc 2376 Galvani (SF)

## MAGASINS A RAYONS

Bisson C E Ltée 210-212 Marie de l'Incar-  
nation  
Eaton's 277 St-Joseph E  
Giguère & Fils Enr 2271 Mauvils Av  
**GREEN A. L. LTEE**, 550 Boul. Wilfrid  
Hamel, Place Fleur de Lys, Tél.  
524-8633 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Green A L Ltée 633 St-Joseph E et 100  
Route Kennedy (L)

**HOLT RENFREW & CIE LTEE**, 35-43  
Buade, Tél. 692-3680 et Centre  
d'Achats Place Ste-Foy, Boul. Laurier,  
Ste-Foy, Tél. 656-8783 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**K-MART MAGASIN**, Place Fleur de Lys,  
Boul. Hamel, Tél. 529-6868 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**K-Mart Magasin** 999 de Bourgogne Av (SF)  
**LALIBERTE J. B. LTEE**, 595 Est, St-Jo-  
seph, Tél. 525-4841

**LA MAISON SIMONS LTEE**, 20 de la Fa-  
brique et 2450 Boul. Laurier, Ste-Foy.  
Tél. 692-3630

La Salle Manufacture Ltée 1515 d'Estima-  
ville et 2323 du Versant Nord Boul (SF)  
Latulippe Magasin Enr 637 St-Vallier O

**MAGASIN CONTINENTAL**, Centre d'Achat  
Place Bourg Royal, 1010, 80ème Rue  
Est, Charlesbourg, Tél. 628-3707

Métropolitain Stores of Canada Ltd 455 St-  
Joseph E

Miracle Mart 4350 1ère Av E (C) et SN  
Laurier Boul (SF)

**PAQUET INC.**, 545 Est, St-Joseph et Place  
Laurier, Ste-Foy, Tél. 524-5121 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**POLLACK M. LTEE**, 725 Est, St-Joseph,  
Tél. 529-9111

Pollack M Ltée 300 Côte du Passage (L) et  
2600 Laurier Boul (SF)

**SEARS**, 550 Boul. Wilfrid Hamel, Place  
Fleur de Lys, Tél. 529-9861. Place  
Laurier, Ste-Foy, Tél. 658-2121 et,  
300 Côte du Passage, Galeries Cha-  
gnon, Tél. 833-4711 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**SYNDICAT DE QUEBEC LTEE**, 405 Est,  
St-Joseph, 410 Est, Boul. Charest,  
Tél. 529-7351. Place Laurier, Ste-Foy  
et Place Fleur de Lys (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Towers Department Stores Ltd 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
Wise Brothers Ltd SN Laurier Boul (SF)

**WOOLCO**, 2960 Boul. Ste-Anne, Giffard.  
Tél. 667-3130. Lévis, Tél. 833-3221

## MAGASINS A RAYONS \$0.05 A \$1.00

Allard \$0.05-\$0.10-\$0.15 Ltée SN Route  
Trans Canada E (L)  
Crépin Robert 2276 Royale Av (CO)  
Farmer R \$0.05 à \$1.00 Ltée 2100 Père  
Lelièvre Boul et 82 Principale (SR)  
Greenberg's Stores Ltd 2455 Ste-Anne  
Boul, 90 St-Joseph E et SN Route Trans  
Canada E (L)  
Jupiter Magasin d'Escomptes 118-120 St-  
Vallier O  
Kirouac \$0.05-\$0.10-\$0.15 Enrg 743-745  
3ème Av  
Kresge S S Co Ltd 800-820 St-Jean, 525  
St-Joseph E et 2700 Laurier Boul (SF)  
Lesage \$0.05-\$0.10-\$0.15 Enr 2750 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Proulx \$0.05-\$0.10-\$0.15 Enr 1339 Ma-  
guire Av (S)  
United Stores of Canada Ltd 240 St-Joseph  
E, 763 St-Joseph E, 4310 1ère Av E  
(C) et SN Laurier Boul (SF)  
Woolworth F W Co Ltd 2481 Ste-Anne  
Boul, 667 St-Joseph E, 4294 1ère Av E  
(C) et SN Laurier Boul (SF)  
Zeller's Ltd 274 St-Joseph E et 550 Wil-  
frid Hamel Boul

## \*MAGASINS D'ALIMENTATION

**STEINBERG LIMITEE**, (Administration)  
4290, 1ère Avenue Est, Charlesbourg.  
Tél. 626-6933

## MAGASINS DE CADEAUX

Au Fondue Suisse 550 Wilfrid Hamel Boul  
Beaux Cadeaux Enr 4340 1ère Av E (C)  
Bédard Rodrigue Enrg 44 de la Fabrique  
Bellavance Inc 5 Pl Québec  
Boutik de Pensées 550 Wilfrid Hamel Boul  
et 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Bérengère Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Boutique Caméléon 1047 St-Jean  
Boutique Christian 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique de la Place 880 Chem Ste-Foy  
Boutique Diane 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Esopo Inc 999 de Bourgogne Av  
(SF)  
Boutique La Lybie Enr 1045 St-Jean  
Boutique La Pyramide Inc 999 de Bourgo-  
gne Av (SF)  
Boutique La Royale 27 Pl Royale  
Boutique L'Echoppe 999 de Bourgogne Av  
(SF)  
Boutique Mimi 999 de Bourgogne Av (SF)  
Boutique Moi & l'Autre 780 St-Jean  
Boutique Petikado 550 Wilfrid Hamel Boul  
Boutique Tournesol Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Bowring Brothers Ltd 4 Pl Québec et 2700  
Laurier Boul (SF)  
Cantin Roger 4166 Ste-Anne Boul (M)  
Christian Comptoir Inc 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Domino Comptoir Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Galerie du Kado 300 Côte du Passage (L)  
et 20 St-Georges E (LA)  
Gift Shop Ltd 46 de la Fabrique  
Josée Cadeaux Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Katimovick Internationale Enr 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
La Boutique Aux Cadeaux Inc SN Route  
Trans Canada E (L)  
La Boutique Domino Enr SN Ste-Anne Boul  
La Boutique du Soleil Enr 770 St-Jean  
La Boutique Pierre Robitaille Inc 954 St-  
Jean  
La Souris Verte 1075 St-Jean  
Laval Variétés 7920 Henri Bourassa Boul  
(C)  
Les Eternelles 2360 Chem Ste-Foy (SF)  
Maharaja Cadeaux Enr 550 Wilfrid Hamel  
Boul

Maharaja de l'Inde Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)

**MEUBLES VILLE-VANIER INC.**, 41 Av.  
Plante, Ville-Vanier, Tél. 681-5372  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Million Bargain 34-36 St-Joseph O  
Québec Souvenirs 17 Buade  
Stokes Ltd 38 de la Fabrique 5 Pl Québec,  
300 Côte du Passage (L) et SN Laurier  
Boul (SF)  
Verdeau Inc 2700 Laurier Boul (SF)

## MAGASINS DE VARIETES

Allard Ltée 72 St-Paul et 243 L'Ormière  
Boul (N)  
Au Pic Bois Enr 735 St-Joseph E  
Au Royaume des Variétés 185 St-Joseph E  
Boutique Bobby Inc 999 de Bourgogne Av  
(SF)  
Boutique Cosmaléa Inc SN Ste-Anne Boul et  
1129 St-Jean  
Cardinal Distributors (1970) Ltd 2535 Ste-  
Anne Boul  
Créations Danielle 1026 St-Jean Ch 401  
Distribution aux Consommateurs 1870 d'Es-  
timaiville, 82 Route Kennedy (L), 999  
de Bourgogne Av (SF) et 345 Soumande  
(VV)  
Duberger Variétés 2030 Père Lelièvre  
Boul Ch 116  
La Boutique du Soleil Enr SN Ste-Anne  
Boul  
La Tanière 999 de Bourgogne Av (SF)  
Le Farceur 2700 Laurier Boul (SF)  
Le Garden 908 St-Jean  
Promotions Atlantique Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Unique Centre du Catalogue 2700 Laurier  
Boul (SF)  
**ZELLERS LTD**, Place Fleur de Lys,  
Boul. Hamel, Tél. 529-0271

## \*MAGNETOPHONES-VENTE ET SERVICE

**STE-FOY ELECTRONIQUE INC.** 3188  
Chem. Ste-Foy, Ste-Foy, Tél. 653-3054.  
Succursale: Place Ste-Foy, Tél.  
653-5838 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*MAIRIE

**VILLE DE LEVIS**, 225 Côte du Passage,  
Lévis, Tél. 833-3261

## MAISONS, ACCESSOIRES-VENDEURS

Les Ustensiles Admirables Ltée 2195 de  
Fondville

## MAISONS, AMEUBLEMENTS-MFRS

Gerco Métal Ltée 2013 Hamel O Boul

## MAISONS APPARTEMENTS

Apollo Appartements 2141 Banville Av  
Appartements Pl Charlesbourg 6800  
1ère Av E (C) et 6905 Isaac Bédard (C)  
Atna Appartements 674 St-Jean  
Au Grandville Appartements 1805 de Grand  
ville  
Au Vieux Québec Appartements 66 St-Louis  
Aux Verchères Appartements 30 Ste-Ursu-  
le  
Beaumanoir Appartements 1198 des Era-  
bles Av  
Beauséjour Appartements 101-105-107-109  
des Pins O  
Bégin Appartements 35 Mgr Bourget (LA)  
Bégin Etienne 18 Couillard  
Belmont Edifice 2176 Chem Ste-Foy (SF)  
Belvédère Appartements 1105 Belvédère  
Av  
Bertrand Tourist Rooms 27 St-Stanislas  
Boulangier Donat 8 Collins  
Bourlamaque Appartements 895 Bourlama-  
que Av

**Montcalm Automobiles Inc.**  
— VOTRE GARAGE DE CONFIANCE —  
901 - 1ère AVENUE — QUEBEC 3 — TEL. 529-2131

**Bernier, Garon + Associés Inc.**

(COURTIERS D'ASSURANCES AGREES)

8167, 1ère Avenue

Charlesbourg, Québec, G1G 4B8

Tél. 628-4125





A LA BOUTIQUE

# FLORENT LAHAYE FLEURISTE ENR.

LIVRAISON QUEBEC - BANLIEU

8380 Boul. Henri-Bourassa

Tél.: 623-9855

## Maisons Appartements - Suite

Carol Ann Appartements 596 Norvège Av (SF)  
 Caroline Appartements 3068 Lechasseur (SF)  
 Château St-Louis 135 Grande Allée O  
 Chateaugay Appartements 1017 Duchesneau Av (SF)  
 Chatelets Appartements 134 Ste-Anne  
 Claridge Appartements 220 Grande Allée E  
 Concordia Place 2825-35 de la Concorde  
 Condominium de Louisbourg Appartements 380 Chem St-Louis  
 Couillard Appartements 39 Curé Pelletier (LA)

## COUILLARD ENTREPRISES INC., 1198 Colbert, Ste-Foy. G1V 3Y9. Tél. 653-8300

Croteau Roger 190 Notre-Dame des Anges  
 D'Aiguillon Appartements 810 D'Aiguillon  
 Deauville Appartements 1025 Chem Ste-Foy  
 De la Forêt Appartements 3038-40-42-54-58 Laforest (SF)  
 De l'Elysée Appartements 925 Myrand Av (SF)  
 Des Pins Appartements 3043-45 Laforest (SF)  
 Desrosiers Ida 4 Ferland App 1-2  
 Diane Appartements 647 19ème (CY)  
 Dijon Appartements 1094 Dijon (SF)  
 Dobiny Appartements 340 Chem Ste-Foy  
 Dufferin Appartements 8 Ter Dufferin  
 Du Jardin Appartements 2200 Pl MacKay (SF)  
 Elizabeth Appartements 120 Fraser  
 Fleur de Lys Appartements 720 St-Jean  
 Fleurie Appartements 310 Fleurie  
 Fontainebleau Appartements 2415-2425 Chem Ste-Foy (SF)  
 Fortier François 5 Ste-Ursule  
 Germain Jeanne 16 Laval  
 Gestion Cyril Anne Appartements Inc 115 Ste-Anne  
 Giffard Plaza 2035 St-Rédempteur (G)  
 Gilbert Appartements 2780 de l'Assomption Av (G)  
 Gîte St-Louis 50 St-Louis  
 Gladys Appartements 3170-3172 de la Concorde (SF)  
 Grenier Céline 17 Ferland  
 Habitat 435 435 Chem Ste-Foy  
 Habitat 2525 2525 de la Canardière  
 Habitation Villeray 1255 Villeray Av (SF)  
 Hélène Appartements 3168 de la Concorde (SF)  
 Immeuble Bera 46 St-Louis  
 Jacqueline Appartements 3070 Lechasseur (SF)  
 Jardin de Savoie 1175 Chamonix (C)  
 Jardins des Seigneurs Appartements 1186 de Lavigerie Av (SF)  
 Jouvence Appartements 1397 de la Ronde Av  
 Kébec Appartements 101-103 Ste-Anne  
 Kennedy Appartements 3382-86-90 de la Concorde (SF)  
 Labrecque Benoît 1 Aberdeen  
 Lacroix Appartements 3-5-7-11 Hamel  
 La Régence Appartements 2470 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 La Vérendrye Appartements 786 Charest E Boul  
 Le Alain Appartements 280 57ème O (C)  
 Le Baron Appartements 707-711 Pl Horizon (SF)  
 Le Beau-Lieu Appartements 2416 Chem des Quatre-Bourgeois (SF)  
 Le Beauvoir Appartements 2592 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Bellevue Appartements 722 Pl Horizon (SF)  
 Le Bon Accueil Appartements 102-104 des Pins O  
 Le Bon Air Appartements 703-705 Pl Horizon (SF)  
 Le Boulevardier Maison Appartements 2024 du Sanctuaire (G)

Le Bourgeois Appartements 841 Route du Vallon (SF)  
 Le Brummel Appartements 713-715 Pl Horizon (SF)  
 Le Capri Appartements 3015 Neilson Boul (SF)  
 Le Chambord Appartements 2456 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Le Chantavril Appartements 390 Chem St-Louis  
 Le Chasseur Appartements 3020-22 Le Chasseur (SF)  
 Le Chateaufort Appartements 2683 Chateaufort (SF)  
 Le Chatel Appartements 854 Commerciale (SD)  
 Le Chatelet Appartements 3366 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Colombier Appartements 125-127 Ste-Anne  
 Le Concorde Appartements 3156 Neilson Boul (SF)  
 Le Dania Appartements 3053-3057 Le Chasseur (SF)  
 Le Danube Appartements 2399 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Distingo Appartements 710 Pl Horizon (SF)  
 Le Dominique Appartements 289 57ème O (C)  
 Le Flandre 125 Benoit XV Boul  
 Le Garnier Appartements 2116-18 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Joanne Appartements 645-655 Norvège Av (SF)  
 Le Longchamp Appartements 2440-2450 Pl Prével (SF)  
 Le Louisiane Appartements 235 de la Sapinière Dorion O  
 Le Lydia Appartements 702-706 Norvège Av (SF)  
 Le Marie Antoinette Appartements 615 Norvège Av (SF)  
 Le Métropolitain Appartements 4465 1ère Av O (C)  
 Le Montclair Appartements 699-701 Pl Horizon (SF)  
 Le Montmagny Appartements 3465-71 Mont petit (SF)  
 Le Nicol Appartements 3162 de la Concorde (SF)  
 Le Pierre Fontaine Appartements 3164 de la Concorde (SF)  
 Le St-Laurent Appartements 250 Grande Allée O  
 Le Séjour Appartements 315 St-Jean  
 Le Sillery Plaza 2580-2590 Plaza (S)  
 Le 640 St-Jean Appartements 640 St-Jean  
 Les Jardins de Coulonge Appartements Edifice " C " 1490 Beau-Lieu Av (S)  
 Les Jardins de Coulonge Appartements Edifice " D " 1500 Beau-Lieu Av (S)  
 Les Pyrénées Appartements 1065 St-Jean  
 Les Tours Chapdelaine Ltée 2200-2220 Chapdelaine (SF)  
 L'Horizon Appartements 718-720 Pl Horizon (SF)  
 L'Orient Appartements 714 Norvège Av (SF)  
 Louise Appartements 1925 1ère Av et 120 des Pins O  
 Luxor Appartements 1090 Chem Ste-Foy  
 Maison neuve Appartements 90 Maison neuve  
 Maizerets Appartements 2059 de la Canardière  
 Manoir des Seigneurs 80 St-Georges (L)  
 Manoir Dufferin 3 Ste-Geneviève Av  
 Manoir Monceaux 2530 Pl de Monceaux (S)  
 Mona Lisa Appartements 1199 Chem Ste-Foy  
 Montcalm Appartements Enrg 900-960 Myrand Av (SF)  
 Montmorency Appartements 165 Grande Allée E  
 Morin Collège Court Appartements 120 Ste-Anne  
 Nathalie Appartements 2280 du Mont Thabor Av

Paquin Margaret Mme 38-40 Ste-Ursule  
 Parc Samuel Holland 4 Parc Samuel Holland  
 Pauline Appartements 112 des Pins O  
 Place Canardière 2760 de la Canardière  
 Place Chateaugay Appartements 3146 France Prime Av (SF)  
 Place de la Concorde Appartements 3185 de la Concorde (SF)  
 Place de la Verdure Appartements 2990 La Verdure Av (SF)  
 Place des Braves 456 Chem Ste-Foy  
 Place des Seigneurs Appartements 4150 4ème Av E App 1 (C)  
 Place Norvège 654-656-658 Norvège (SF)  
 Place Prévart Appartements Inc 199 du Pont Scott (VV)  
 Place Samuel de Champlain 350 Chem Ste-Foy  
 Place Versailles Appartements 2280 Chem Ste-Foy (SF)  
 Place Weena Inc 2455 Evangéline (G)  
 Prével Appartements 2426 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Québec Appartements 105 Ste-Anne  
 Racine Appartements 386-388 Lockwell  
 Richelieu Appartements 575 Richelieu et 138 Ste-Anne  
 Rita Appartements 810 Turnbull  
 Roy Appartements 101 Lamontagne Av  
 Ste-Anne Appartements 131 Ste-Anne  
 St-François Appartements 680 St-François E  
 Ste-Geneviève Appartements 5 Ste-Geneviève Av  
 Ste-Odile Place 2770 Duval Av  
 St-Patrick Appartements 70 Maison neuve  
 Salaberry Appartements 815 de Salaberry Av et 2 Lockwell  
 Saunders Appartements 280-316 Saunders  
 Scott Appartements 1145-1155 Scott  
 Sir Thomas Chapais Appartements 3150 France Prime (SF)  
 Terrasse Frontenac Appartements 3450 Chem St-Louis (SF)  
 Turnbull Appartements 805 Turnbull  
 Victoria Appartements 227 St-Paul  
 Wolfe Appartements 81 St-Louis  
 Wong Thomas 9 Hamel  
 Wong Yee Edouard 270 St-Vallier O

## \*MAISONS, BRIQUES ET PIERRES-REPARATION

HARTON ROGER, 279 Ouest, St-Vallier, Tél. 523-3957 (Voir l'Index des Annonceurs)

## MAISONS DE PENSION

Anglehart Marie-Jeanne Mme 539 Ste-Hélène  
 Auberge de la Beaudinière 325 St-Paul  
 Au Bon Gîte 363 du Pont  
 Barbeau Didas Mme 318-320 des Franciscains  
 Baudet Bernadette Mme 555 St-Jean  
 Beaudoin Jacques 76 Ste-Ursule  
 Beaulé Raymond 320 du Pont  
 Bégin Clément 94 St-Antoine (L)  
 Bégin Roger 18a St-Georges (L)  
 Bernier Marie-Anne Mme 12 Laval  
 Bernier Rosette Mme 11½ Hamel  
 Bertrand Paul 1223 Commerciale (SR)  
 Beshro Raymond 2604 Chem Gomin (SF) et 1124 Landry Av (SF)  
 Blais Laurette Mme 875 Candiac  
 Blanchet René 754 Côte d'Abraham  
 Boutin J E 31 Ste-Ursule  
 Breton Jean-Marie 528 d'Aiguillon  
 Buisson Jean-Paul 1585 de la Trinité  
 Butt Evelyn 1 Hamel  
 Carillon Maison 48 Ste-Geneviève Av  
 Chiasson Hélène Mme 615 St-Jean  
 Couture Paul-Henri 161c-d St-Antoine (L)  
 Delisle Normand 105-107 Crémazie O  
 Demers Jean 18 Ferland  
 Deneault Lucien 19 des Remparts  
 Deneault Robert 180 76ème O (C)



# RAYMOND MARTIN LTEE

FERBLANTIERS - COUVEURS - ENTREPRENEURS ELECTRICIENS  
 Spécialité: Chambre à Combustion-Air Climatiseur-Couverture et Ventilation  
 667 rue Champlain, Québec - Tél. 529-0109



# HOTEL PAUL BAILLARGEON INC.

638 St-Vallier O.  
 Spécialité: ROSBIF - STEAKS  
 Salle à Manger - Salle de Réceptions - 2 Bar Salon - Taverne  
 Piscine Intérieure - Vaste Terrain de Stationnement  
 260 Voitures  
 Tél. 529-3787

## LA COMPAGNIE DE SABLE LIMITEE

Sable Classifié (à mortier fin, à béton, gros), Sable Sissé, Sable Réplissage, Gravier et Pierre Ronde, Service Rapide, Livraison - ville et extérieur  
 CASE POSTALE 5097 BEAUPORT - QUEBEC S. P. Q.

FERNAND HOUDE, prés.

Appelez: 661-9207



514 Route St-Jean-Baptiste

# Radio Shack

Une Division de Tandy Leather Co. du Canada Limitée

## GALERIES DE LA CANARDIERE

2485 BOUL. STE-ANNE

667-4818

# MARTIN et LEVESQUE INC.

Jean Martin, Co-prop. - Lucien Lessard, Co-prop.  
LA MANUFACTURE DE VETEMENTS

TEL. 524-4684

529, 1ère AV., QUEBEC 3

### Maisons de Pension - Suite

Deschênes Georgette 20 Ferland  
Deveault Ruth Mme 230 3ème Av  
Doyon Yvonne Mme 109 Ste-Anne  
Drouin Blanche Mme 7 des Remparts  
Drouin Eddy 161 Berthiaume  
Dufresne Georges 830 d'Aiguillon  
Etchemin Villa 64 Principale (SR)  
Fortin Anne-Marie 20 Ste-Ursule  
Foyer de Québec 15 Dauphine  
Gagnon Francis 44 Ste-Famille  
Galarneau Claude 301 St-Paul  
Gallup John R 25 des Remparts  
Gamache Betty 12 Ste-Famille  
Giguère Florent 467 Fleurie  
Giguère Georges 788 Sabrevois Av (SF)  
Godbout Léandre 180 Commerciale (L)  
Gosselin Gérard 1194 St-Vallier E  
Huard Rose Mme 1117 9ème Av (CY)  
Jacques Luce 137 St-Jean  
Jacques Madeleine Mme 94 Ste-Ursule  
Jean Liliane Mme 979 Bégin Av  
Kilganan Donald 1069 de la Loire Av (SF)  
Labrecque Benoit Mme 1 Aberdeen  
Labrecque Roland 682 Charest E Boul  
Lachance André 24 Couillard  
Lachance Clément 721 d'Aiguillon  
Lachance Robert 11½ Notre-Dame  
La Clairière de Québec 1618-1620 Chem  
Ste-Foy  
Lamontagne Emilien 1136-1140 Landry Av  
(SF)  
Landry Bernard 1 St-Maurice (L)  
Langelier Maison 31 Couillard  
Langevin Emile 309 Boisseau  
Larochelle Armelle 305 des Franciscains  
Larouche Denise R Mme 856 St-François E  
App 2  
Leclerc Fortunat 42 Ste-Famille  
Lecours & Frères 60 Côte du Passage (L)  
Lefebvre Olivine 8 Ste-Famille  
Lepage Manoir 17 St-Maurice (L)  
Lessard Alfredine Mme 10 Garneau  
MacDonald Roland Mme 815 St-Jean  
Maison Crémazie 60 St-Louis  
Maison Métivier 797 Chem Ste-Foy  
Maison Murray 19 St-Stanislas  
Maison Notre-Dame Inc 2 Fraser (L)  
Maison Porte Kent 39 d'Auteuil  
Manoir Bellevue 16 Laporte  
Manoir Sur le Cap 9 Ste-Geneviève Av  
Marceau Lucien 580 St-Jean  
Martel Jean-Baptiste 41 Ste-Ursule  
Mercier Paul-Emile 24 Ste-Famille  
Nadeau Marie A Mme 35 Ste-Angèle  
Nadeau Rosaire 490-498 Richelieu  
Noel Annette 564 d'Aiguillon  
Notre-Dame de Foy Foyer 2580 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Oeuvre Notre-Dame du Bon Conseil Centre  
Social Féminin 530 St-François E  
Olivier Joseph 1159 Commerciale (SR)  
Orléans Chambres 319 St-Paul  
Otis Monique 10 St-Stanislas  
Perbarthe Daniel 6 Ste-Famille  
Place St-Jean 95 St-Jean  
Poulin Jean-Noel 10 Ste-Ursule  
Quirion Adrien 1 Leblond (L)  
Résidence Ste-Geneviève 545 St-Amable  
Richard Camille 387 Langelier Boul  
Rioux Liette Mme 1109 St-Jean  
Rofero Ltée 32 Ste-Anne  
Rouleau Edmond 36-38 Couillard  
Roussel Rachel Mme 33 St-Etienne (L)  
Roy Benoit Mme 5 Lefrançois (L)  
Simard Alma Mme 382 du Pont  
Simard Lucien 148-150 St-Cyrille O Boul  
Therriault Denis 2604 Evangéline (G)  
Thompson Marthe Mme 587 Boisseau  
Tremblay Lorenzo 37 Couillard  
Tremblay Pension 507 Royale Av (B)  
Turcotte John 330 du Pont  
Turmel Anita 2860 Le Noblet (SF)  
Vaillancourt Laure-Anna Mme 120 St-Cy-  
rille O Boul  
Vallières Fernande Mme 1185 St-Jean  
Villeneuve Claude 750 de la Salle  
Villeneuve Georges 169 St-Jean

### MAISONS DE REPOS

Centre d'Accueil de Beauport 550 Royale  
Av (B)  
Centre d'Accueil Ste-Marie des Anges 1195  
Mason Boul  
Centre Hospitalier St-Sacrement Ltée 1165  
Chem Ste-Foy  
Foyer de Charlesbourg Inc 7150 Cloutier  
Boul (C)  
Foyer Notre-Dame de Lourdes 105 Hermi-  
ne  
Foyer St-Joseph de Lévis 107 St-Louis (L)  
Le Grand Prieure 362 St-Laurent (L)  
Maison de Béthanie 14 Couillard  
Maison du Fargy 700 des Chutes Boul (B)  
Notre-Dame de la Recouvrance Maison  
233 Giguère Av (VV)  
Pavillon Bellevue 543 St-Joseph E (LA)  
Pavillon Marcel Mallet 105 St-Louis (L)  
Résidence Ste-Marie 51 Commerciale (L)  
St-Brigid's Home 1645 Chem St-Louis (S)  
Ste-Marie Résidence 1150 de la Tour Av  
Villa Notre-Dame de Sillery 2049 Chem St-  
Louis (S)

### MAISONS DE SANTE

Accueil Ste-Anne 1190 Claire Fontaine  
Centre d'Accueil Normandie Inc 615 de la  
Reine  
Centre Hospitalier Notre-Dame du Chemin  
Inc 510 Chem Ste-Foy  
Centre Hospitalier St-François 1604  
1ère Av  
Centre Hospitalier Villa Maria Enr 8360  
1ère Av E (C)  
Dufrost Pavillon SN Chem de Mastai  
Eldorado Hotellerie 1 Robitaille (SD)  
Foyer Chanoine Audet Inc 85 de la Fabri-  
que (SR)  
Foyer Le Blanc Sommet Inc 3184 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Foyer Nazareth 715 des Glacis  
Foyer St-Antoine 451 Père Lelièvre Boul  
Foyer St-Hilaire 196 des Peupliers E  
Ladies Protestant Home 95 Grande Allée O  
La Jemmerais Pavillon SN Chem de Mastai  
Mainguy René 1047 Fournier Av (SF)  
Maison St-Joseph 1134 St-Vallier E  
Marie Chantal Pension 8320 1ère Av E (C)  
Notre-Dame de Foy Centre d'Accueil 2420  
Chem Ste-Foy (SF)  
Pavillon St-Dominique 1045 St-Cyrille O  
Boul

### MAISONS DE TOURISTES

American Tourist Lodge 670 Grande Allée  
Est  
Au Bon Accueil Enrg 48 St-Louis  
Au Petit Hotel 3 Ruelle des Ursulines  
Au Vieux Foyer Enr 71 St-Louis  
Beau Site Auberge 6 Laporte  
Cape Diamond House 39 Ste-Geneviève Av  
Castel du Parc 12 Laporte  
Château de la Terrasse 6 Ter Dufferin  
Château de Pierre 17 Ste-Geneviève Av  
Château Fleur de Lys 15 Ste-Geneviève Av  
Château Laporte 14 Laporte  
Château Normandie 10 Laporte  
Chateaufview Rooms 8 Laporte  
Frontenac Motel 49½ St-Louis  
Gîte de la Place d'Armes 24 Ste-Anne  
Jolicoeur Marie-Thérèse 70 St-Louis  
La Mansarde (1974) Enr 83 d'Auteuil  
Lasalle Manoir 18 Ste-Ursule  
Maison Aubert de Gaspé 595 Grande Allée  
Est  
Maison Demers 69 Ste-Ursule  
Maison des Chênes 634 Grande Allée E  
Maison du Fort 21 Ste-Geneviève Av  
Maison du Général 72 St-Louis  
Maison Louis Hébert 668 Grande Allée E  
Maison Marie Rollet 81 Ste-Anne  
Manoir du Parc 465 Grande Allée E  
Manoir Lafayette 665 Grande Allée E  
Manoir Montcalm 555 Grande Allée E  
Manoir Mont-Carmel 21 Mont Carmel  
Manoir Ste-Geneviève 13 Ste-Geneviève Av

Manoir Terrasse 4 Laporte  
Poulin François 180 Grande Allée O  
St-Louis House Enr 69 St-Louis

### MAISONS PREFABRIQUEES

Modulux Inc 2524 Hamel Boul

### \*MANUFACTURE

MARTIN & LEVESQUE INC, 529, 1ère Av.,  
Québec 3. Tél. 524-4684 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

### \*MANUFACTURIERS, BLOCS DE BETON

LES INDUSTRIES FORTIER LTEE,  
St-Henri, Comté de Lévis, Tél.  
692-0152 (Voir l'Index des Annonceurs)

### MARAICHERS

Drouin David & Fils Inc 101 St-Joseph Av  
(B)  
Lortie Napoléon 111 St-Joseph Av (B)

### MARCHANDISES GENERALES- DETAIL

Bourgault Stanislas Mme 598 4ème  
Cantin Henri 8140 1ère Av E (C)  
L'Hébreux J Wilfrid Enr 323 St-Laurent  
(L)  
Vallières Edouard 587 Kirouac  
Verret M A Enrg 647 St-Vallier O

### MARCHANDISES SECHES, AGENTS ET DISTRIBUTEURS

Boudreault Armand Enr 110 St-Grégoire  
Av (M)

### MARCHANDISES SECHES-DETAIL

Audet & Giguère Ltée 774 St-Jean  
Boucher Robert 27 St-Jacques (SR)  
Carrier Louis Enr 900 9ème Av (CY)  
Dumas & Lachance Enr 8563 Henri Bou-  
rassa Boul (C)  
GAUVREAU, BEAUDRY LTEE, 125 Dal-  
housie, Tél. 692-1140 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
Gosselin Odina 1177a Commerciale (SR)  
Guignard Elisée 83 Déziel (L)  
Simard Téléphore Enr 88 St-Vallier O  
Tremblay C E Ltée 452 3ème Av

### MARCHANDISES SECHES-GROS

Gélinas Textile (Canada) 62 Champlain  
Montréal Jobbing 363 du Pont  
Morency Paul & Fils Enr 340 St-Roch  
Morency Yves Enr 295 St-Paul  
Picard Walter H 2069 Bourbonnière Av (S)  
Plante & Binet Inc 71 St-Paul

### MARCHES PUBLICS

St-Roch Marché SN de la Couronne

### \*MARIAGE

DE BURY FLEURISTE INC, Centre d'Achat  
Place Bourg Royal, 1010, 80ème Rue  
Est, Charlesbourg, Tél. 628-1912 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### MASSAGE

Audifax Odette Institut 335 St-Joseph E  
Suite 312  
Lafamme Thérèse Mme 2833 Tremblay  
App 2 (SF)  
Mathieu Louis A 361 Rochette Boul (B)  
Sauna Frontenac Inc SN des Carrières

# NETTOYEUR ECLAIR INC.

NETTOYAGE A SEC GARANTI SANS ODEUR — SERVICE I.H.R.E. A L'ATELIER

O. DULOS, Prés.

TEL. 661-6908

2520 EVANGELINE, GIFFARD, QUEBEC 5



Bois et Matériaux de Construction — Fermes Préfabriquées  
Système "Gang-Nail" — Nouvelles possibilités dans vos projets

TELS. 832-2971 — 843-2625

302, 23e RUE, CHARNY

QUEBEC, G6W 5J6



# TABLEAU DE CONTROLE MAGNETIQUE

725 Boul. Pierre - Bertrand

Tél.: 681-7708

## MATELAS, VENDEURS

Mac-La Inc 2700 Laurier Boul (SF)

## \*MATERIAUX

**MATERIAUX RUSTIQUES ENR**, 2216 Boul. Hamel Ouest, Ste-Foy. Tél. 872-4052 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MORISSETTE FERNAND INC**, 4245 Boul. Hamel, Ancienne-Lorette. Tél. 872-2874; 4008 Boul. du Jardin, Orsainville. Tél. 628-0721 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**BAPTISTE TOUCHATOU CENTRE DE RENOVATION INC**, 200 de l'Eglise, St-Romuald. Tél. 839-0621; 445 Boul. Pierre Bertrand, Tél. 687-2960 (Voir l'Index des Annonceurs)

**BILODEAU & DORE LTEE**, 517 Av. Béchard, Ville de Vanier. Tél. 687-2610 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CIMENTS DU ST-LAURENT**, Boul. Ste-Anne, Villeneuve. Tél. 663-7831 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*MATERIAUX DE CONSTRUCTION-GROS ET DETAIL

**QUINCAILLERIE LABERGE INC**, 564 Av. Royale, Beauport. Tél. 661-3714 et 661-0603

## MATERIAUX ET ACCESSOIRES DE CONSTRUCTION

Armaco (1971) Inc SN 3ème Av (Trans-Canada) (SR)

Auger & Auger Ltée 1200 Industrielle Av Baptiste Touchatou Centre de Rénovation Inc 200 de l'Eglise (SR) et 445 Pierre Bertrand Boul (VV)

Bilodeau & Doré Ltée 517 Béchard Av (VV)  
Bock & Tétréau Ltée 2375 Watt (SF)  
Canac Marquis Louis Ltée 25 Marie de l'Incarnation

Canfor Ltée 165 des Cèdres Boul  
Demers J L Ltée 2325 Dalton (SF)  
Dessureault J M H (1971) Inc 2601 Tadousac

Elésté Ltée 195 des Cèdres Boul  
Fournier Enrg 834 Moreau Av (SF)  
Fournier & Papillon Ltée 1533 Conway Av  
Garon Ltée 2901 Chem Ste-Foy (SF)  
General Supply du Canada 2550 Watt (SF)  
Guay Jos L Ltée 60 Route Trans-Canada O (L)

Lasalle Builders Supply Ltd 325 de l'Espina  
Lemieux & Proulx Inc 831 Route Trans-Canada (LA)

Lessard J L Inc 1575 du Parc Av (SF)  
Matériaux de Giffard Inc 1924 de la Station Av (G)

Matériaux Rustiques Enr 2216 Hamel O Boul (SF)  
Matério Goulet (1974) Inc 302 23ème (CY)  
Mulco Inc 3003 Watt (SF)  
Nadeau Georges Inc 1595 du Parc Av (SF)  
Produits Généraux de Construction Ltée 395 Marconi (SF)

**QUINCAILLERIE ROY J. A. ENR**, 558 Est, St-Joseph, Lauzon. Tél. 837-4759 et 837-0474

Silimat Inc 25 Richelieu  
Structure Laminex Ltée 2065 Charest O Boul (SF)

**TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC**, 49 Marie de l'Incarnation, Tél. 681-6221 (Voir l'Index des Annonceurs)

Webster & Sons Ltd 205 de la Couronne  
Weldwood of Canada Sales Limited 299 Joly

**WESTEEL ROSCO LTD/LTEE**,  
1200 RUE DE LA CANARDIERE,  
TELEPHONE 522-6492

## MATRICES A DECOUPER-MFRS

Moules & Matrices de Précision Inc 2130 Lavoisier (SF)

## MATRICES-MFRS

Canadian Cutting Dies Regd 7936 1ère Av E (C)

## MECANICIENS

Auto Moteurs Inc 1596 Dorchester N  
Beauport Machine Shop 115 Seigneuriale (B)

Bernard Napoléon 90 Bigaouette  
Filion Jean-Paul 566½ Boisseau  
Gagnon Roméo 1095 Bazin Av  
Galarneau Typewriter 256 St-Vallier O  
Gaudreault Georges 1415 Tassé Av  
Gingras & Charest Inc 550-554 Ste-Hélène  
Huet S Inc 990 Ste-Thérèse  
Machineries Générales H S Enr 1055 Bor-

Plante Machine Shop Enrg 30 Route Trans-Canada (SR)

Québec Moteur Spécialité Enrg 411 St-Sau-

veur  
Ruel J L Machine Shop 2950 Chem Royal (G)

Ruel Roland 200 Giguère Av (VV)  
Service de Pneus G A Enr 2 des Bouleaux Av (SR)

Turgeon Joseph 634 Commerciale (SD)

## \*MEDECINS, CHIRURGIENS ET OPHTALMOLOGISTES

**DUGRE JACQUES**, Centre Médical Berger,  
1000 Chem. Ste-Foy, Tél. 681-1586

## MEDECINS ET CHIRURGIENS

Alarie Sylva 689 9ème Av (CY)  
Albert Roland 1248 Chem Ste-Foy Ch 200  
Allard Pierre 709 de la Suète (SF)  
Allen L Philippe 915 St-Cyrille O Boul App 211

Angers Jocelyn 3291 Chem Royal (G)  
Audet Luc 1000 Chem Ste-Foy Suite 4  
Auger Paul 1000 Chem Ste-Foy Ch 408  
Baillargeon Michel 1000 Chem Ste-Foy  
Barrette Elzéar 2995 Chem Royal (G)  
Beaudry Florent 229 Proulx Av (VV)  
Beaudry Maurice 240 St-Jean App 1  
Beaulieu Richard 2965 1ère Av  
Beaulieu Richard 1248 Chem Ste-Foy Ch 304

Bédard Arthur 10 McMahon Ch 1875

Bédard Guy 10 McMahon Ch 1875

Bédard Robert 299 5ème

Bélanger Jean-Marie 802 Chanoine Scott Av Suite 111 (SF)

Belhumeur Jean 1210 1ère Av

Belle Maurice 2050 Mauflis Av

Bergeron Armand 802 Chanoine Scott Av Suite 04 (SF)

Bergeron Jacques 2761 Montarville (SF)

Bergeron Lionel 2839 1ère Av

Bissonnette J Eugène 388 St-Vallier O

Bissonnette Jean-Paul 1500 18ème

Bissonnette Michel 380 St-Vallier O

Blagdon Georges 1000 Chem Ste-Foy Ch 202

Blais Robert 1000 Chem Ste-Foy Ch 202

Blanchet Jean 1715 1ère Av

Boilard Charles 59-65 Grande Allée E

Boucher Benoit 120 Ste-Anne App 4

Boucher Bertrand 868 Holland Av

Boudreau A Thomas 830 3ème Av

Bourbeau J M 1255 Rousseau Av (S)

Bourque Roch-André 802 Chem Scott Av Suite 206 (SF)

Brien Louis 802 Chanoine Scott Av Suite 210 (SF)

Brochu Jean 1500 18ème

Brochu Jean-Louis 770 1ère Av

Brochu Paul 2839 1ère Av

Bruneau Jean 2965 1ère Av

Brunet Claude 1500 18ème

Cantin Réal 2665 Chem des Quatre-Bour-

geois (SF)

Caouette Jean-Guy 1000 Chem Ste-Foy Ch 104

Caouette Maurice 401 Grande Allée E

Caouette Robert 1026 St-Jean App 302

Carbotte Marcel 1000 Chem Ste-Foy Ch 306

Carette J Paul 291 de la Couronne

Caron Jacques C 1248 Chem Ste-Foy Ch 302

Caron Jean-Guy 595 Charest E Boul

Caron Pierre 196 des Chênes O

Caron Réal 1307 Masson Boul

Caron Roger 595 Charest E Boul

Carter Guy 2091 Chem Ste-Foy (SF)

Cauchon Roland 1210 1ère Av

Chabot & Desrochers 4 Parc Samuel Hol-

land App 1107b

Chabot Maurice 522 Royale Av (B)

Charland Daniel 1159 Commerciale (SR)

Charlebois Jean 802 Chanoine Scott Av Suite 106 (SF)

Charrois Roméo 10 McMahon Ch 1875

Chouinard Pierre-Paul 2 Montfort (SF)

Chrétien Louis 10 McMahon

Cojocar Nicolas 1000 Chem Ste-Foy Ch 206

Coty Michel A 1500 18ème

Corkran R Gérald 1248 Chem Ste-Foy Ch 303

Corriveau Gérald 168 St-Georges (L)

Côté Henri 1305 Chem Ste-Foy Ch 300

Côté & Kidd 4 Parc Samuel Holland App 1107a

Côté Maurice 1000 Chem Ste-Foy Ch 408

Côté Patrice 1984 4ème Av

Côté Robert 1000 Chem Ste-Foy Ch 408

Coulombe Pierre 1500 18ème

Coulonval Louis 10 McMahon Ch 1875

Couture François 1000 Chem Ste-Foy Ch 12

Couture Jean 1000 Chem Ste-Foy Ch 408

Dagneault Yves 750 St-Vallier O

Dallaire Henri 49 Isaie (CO)

Déchêne Euclide 314 du Roi App 1-2

De Foirard Brown Claude 1305 Chem Ste-Foy Ch 300

Delaney W 2 Pl Québec Suite 606

Deschênes Luc 1000 Chem Ste-Foy Ch 408

Desmeules Roland 525 Grande Allée E

Desrochers Denis 10 McMahon

Douville Gédéon 1314 Lemoine Av (S)

Drolet Michel 1500 18ème

Drolet Michel 1000 Chem Ste-Foy Ch 304

Drouin Claude 750 St-Vallier O

Drouin Guy 2192 Père Lelièvre Boul

Drouin René 1000 Chem Ste-Foy Suite 4

Dubé Jacques 1210 1ère Av

Dubé Jean-Louis 1715 1ère Av

Duchaine Prime 802 Chanoine Scott Av Suite 211 (SF)

Dufour André 914 des Erables Av App 2

Dufour Fernand 222 Beauceage (VV)

Dumont Yves 1000 Chem Ste-Foy

Dupuis Pierre 1744 St-Pascal Av

Dussault Charles 805 Commerciale (SD)

Dussault François 131 Fraser (L)

Elliott James 135 Grande Allée O App 403

Emond Jean P 190 Wolfe (L)

Faucher Euclide 147 Chem Ste-Foy

Fiset Raymond 299 5ème

Fleury Benoit 1000 Chem Ste-Foy et 234 Marie de l'Incarnation

Fontaine Gustave 380 St-Vallier O

Fortier Jean 1715 1ère Av

Fortier Paul-Emile 286 Dorchester S

Fortin Christian 2 Montfort (SR)

Fortin Claude 1000 Chem Ste-Foy Ch 408

Fortin Paul-Emile 1185 Chem Ste-Foy

Fortin Zamilda 117 Ruel Av (M)

Fournier Antonin 380 St-Vallier O

Francoeur Jacques 1500 18ème

915 EST. ST-VALLIER  
1077, RTE. DE L'EGLISE, STE-FOY  
PLACE FLEUR DE LYS, QUEBEC

massicotte sports

QUEBEC, GIK 3P9

(418) 529-8851  
(418) 653-8751  
(418) 529-6156

LA NATIONALE VIE DU CANADA

1091 Chem. St-Louis

Québec 6

Tél. 681-0521

J. ADEODAT ROY, C.L.U., Directeur



# Meubles Louis XV Québec Enr.

SCULPTES A LA MAIN

1966 rue Notre-Dame

Ancienne-Lorette

Tél. 872-6313

**DOLBEC TRANSPORT Inc.**

DEMEMAGEMENT LOCAL ET LONGUE DISTANCE

915 BOURLAMAQUE

TEL. 523-9948

**Médecins et Chirurgiens - Suite**

Francœur Jean 1000 Chem Ste-Foy Ch 202  
 Gagnon Louis 1239 3ème Av  
 Gagnon Pierre-Paul 59-65 Grande Allée E  
 Gagnon René 1000 Chem Ste-Foy Ch 304  
 Garneau Yves 698 Royale Av (B)  
 Gauthier Michel 64 Bégin Av (L)  
 Gauvin Roger 750 St-Vallier O  
 Gauvreau Michel 653 Royale Av (B)  
 Gélinas Camille 15 Bégin Av (L)  
 Gendron Denis 1248 Chem Ste-Foy App 305  
 Genest Jean-Paul 168 St-Georges (L)  
 Genest Michel 1307 Masson Boul  
 Genest Pierre 2 Montfort (SR)  
 Gervais Claude 2 St-Georges E (LA)  
 Gervais Georges 1285 9ème Av (CY)  
 Giguère Alphonse 1160 Turnbull  
 Giguère Raymond 1500 18ème  
 Gilbert Paul 563 10ème (CY)  
 Girard Benoit 168 St-Georges (L)  
 Godin André 2192 Père Lelièvre Boul  
 App 4  
 Godin Paul-Emile 1060 Royale Av (V)  
 Gosselin Gabriel 1248 Chem Ste-Foy  
 Ch 305  
 Gosselin Gustave 595 Royale Av (B)  
 Gourdeau Yves S 1500 18ème  
 Gravel J A 10 McMahon Ch 1880  
 Grégoire Louis 50 St-Joseph O  
 Grégoire Pierre 1248 Chem Ste-Foy  
 Suite 200  
 Gregory John G 1019 des Erables Av  
 Grenier Marien 770 1ère Av  
 Guay Marcel 62 Ste-Ursule  
 Guay Michel 15 Bégin Av (L)  
 Guay Raymond-Marie 15 Bégin Av (L)  
 Guévremont Pierre 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 104  
 Guimont Roger 258 Dorchester S  
 Hallé Jules 1125 Chem Ste-Foy  
 Hamel André 1303 4ème Av  
 Hébert Armand 689 9ème Av (CY)  
 Hébert Claude 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 203 (SF)  
 Hirtle Fernande Mme 1248 Chem Ste-Foy  
 Suite 303  
 Houde Pierre-Julien 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 108 (SF)  
 Houde Jean-Guy 190 Wolfe (L)  
 Huard Ildebert 824 Myrand Av (SF)  
 Huard Jacques 7155 1ère Av O (C)  
 Ivers Carl D 2 Montfort (SR)  
 Jean Roger 802 Chanoine Scott Av Suite 107  
 (SF)  
 Jobin Joachim 573 St-Jean  
 Jolicœur Amyot 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 204  
 Jovanovic Miodrag 2219 Bourbonnière Av  
 (S)  
 Jutras Serge 1307 Masson Boul  
 Kelly John W 1248 Chem Ste-Foy Ch 202  
 Kozak Peter 1248 Chem Ste-Foy App 305  
 Labbé Paul 1500 18ème  
 Laberge Gabriel 65 Grande Allée E  
 Laberge Jean-Guy 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 206  
 Laberge Raymond 750 St-Vallier O  
 Labrecque Martin 2980 Chem Royal (G)  
 Lacerte Marcel 1210 1ère Av  
 Lachance Jean-Wellie 2 Montfort (SR)  
 Lacroix Alfred 229 St-Joseph E (LA)  
 Laflamme Charles 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 2  
 Laflamme Denis 2 St-Georges E (LA)  
 Laflamme Jacques 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 2  
 Laflamme Raymond 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 2  
 Lajeunesse André 299 5ème  
 Lambert Richard 2192 Père Lelièvre Boul  
 Lamontagne Armand 394 de la Canardière  
 Lamontagne Claude 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 304  
 Lamontagne Dominique 653 Royale Av (B)  
 Lamontagne Gérard 750 St-Vallier O  
 Lamontagne Guy 380 St-Vallier O  
 Lamontagne Jean-Marc 770 1ère Av  
 Lamontagne René 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 304

Landry Ginette 1248 Chem Ste-Foy Ch 103  
 Landry Réal 1125 Chem Ste-Foy  
 Langford Arthur 64 Bégin Av (L)  
 Langlais Louis-Dominique 790 18ème  
 Lapointe Roch 10 McMahon  
 Larochelle Louis-Napoléon 80 St-Louis  
 Larose Raoul 2083 de la Canardière  
 Larue Robert 3471 Neilson Boul App 1 (SF)  
 Lavallée Jean-Louis 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 202 (SF)  
 Lavergne J N 350 Chem Ste-Foy App 106  
 Lavertu Julien 64 Bégin Av (L)  
 Leblanc Gérard 1500 18ème  
 Leblond Wilfrid 3060 Petit Village (G)  
 Leclerc Jules 1000 Chem Ste-Foy Ch 202  
 Leclerc Laval 1500 18ème  
 Leclerc Roland 1500 18ème  
 Lefebvre Lucien 595 Charest E Boul  
 Légaré Benoit 770 1ère Av  
 Légaré Jean-Pierre 7155 1ère Av O (C)  
 Lemelin Fernand 750 St-Vallier O  
 Lemieux Germain 2 St-Georges E (LA)  
 Lemire Suzanne 1248 Chem Ste-Foy Ch 103  
 L'Espérance Paul 59-65 Grande Allée E  
 Lessard Guy 750 St-Vallier O  
 Letarte François 84 St-Louis  
 Létourneau J Louis 479 St-Vallier O  
 Llamas José 75 St-Louis  
 Lou Wu 802 Chanoine Scott Av Suite 206  
 (SF)  
 MacRae Frank R1248 Chem Ste-Foy Ch 303  
 Marchand René 975 Joffre Av App 1  
 Marcoux Guy 540 Royale Av (B)  
 Marcoux Jean 2785 Laurier Boul (SF)  
 Marquis André B 299 5ème  
 Martel Antonio 590 St-Cyrille O Boul  
 Martel Henri 2192 Père Lelièvre Boul  
 Martin Antoine 689 9ème Av (CY)  
 Martin Gérard 770 1ère Av  
 Mathieu Raymond 2491 de Vitré Av  
 Matte Gérard 369 St-Jean  
 McKinnon Jean-Paul 1248 Chem Ste-Foy  
 Ch 303  
 Meilleur Robert 59-65 Grande Allée E  
 Mercier Gaston 1500 18ème  
 Mercier Marcel 15 Bégin Av (L)  
 Méthot André L 10 McMahon  
 Michaud Gilbert 1500 18ème  
 Mino Roland 2965 1ère Av  
 Montminy Lionel 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 101 (SF)  
 Mordret & Scarinci 4 Parc Samuel Holland  
 Ch 1107  
 Moreau Alphonse 975 Joffre Av App 1  
 Morency Pierre 6825 1ère Av O (C)  
 Morissette Gaston 7155 1ère Av O (C)  
 Nadeau Conrad 15 St-Jean App 4  
 Nadeau Jacques 1000 Chem Ste-Foy Ch 402  
 Naud Gérard 1248 Chem Ste-Foy Ch 202  
 Naud Robert 100 Pl d'Youville  
 Neal Ronald 1248 Chem Ste-Foy Ch 302  
 Noel Henri-Paul 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 408  
 Normand Michel 7155 1ère Av O (C)  
 Ostiguy Jean-Paul 350 Chem Ste-Foy  
 App 101  
 Pagé Robert 1500 18ème  
 Paquet André 750 St-Vallier O  
 Paquet Jean-Pierre 1500 18ème  
 Paradis Desmond 1717 1ère Av  
 Paradis Gérard 745 Eymard Av  
 Paradis Yvon 24 Henry (L)  
 Parent Jean-Paul 1210 1ère Av  
 Picard Jean-Marc 689 9ème Av (CY)  
 Pinault Paul 2965 1ère Av  
 Plante Robert 1210 1ère Av  
 Poliquin Paul A 592 St-Cyrille O Boul  
 Pomerleau Pierre 1210 1ère Av  
 Potvin Robert 770 1ère Av  
 Poulin Eric 1000 Chem Ste-Foy  
 Pouliot Claude 4 Taillebourg (CO)  
 Pouliot Louis 1186 des Erables Av  
 Pouliot Paul E 897 3ème Av  
 Powers Robert 34 Bégin Av (L)  
 Proulx Georges-Henri 1315 Chem Ste-Foy  
 Pruneau Charles 818 Myrand Av (SF)  
 Racicot Jules 64 Bégin Av (L)  
 Rancourt Denis 1500 18ème  
 Reinhardt Georges H 616 St-Cyrille O Boul  
 Rhéault Alphonse 1000 Chem Ste-Foy

Rhéaume Serge 1125 Chem Ste-Foy  
 Richard Joseph-Edouard 1125 Chem Ste-Foy  
 Richard Maurice 1215 des Pins Av (S)  
 Richard Vital 366 St-Vallier O  
 Rinfret Lucien 1045 Bégin Av (S)  
 Rioux Armand 1175 des Erables Av  
 Roberge Raoul 1000 Chem Ste-Foy Ch 12  
 Robert Antonio 119 Crémazie O  
 Robert Gilles 1210 1ère Av  
 Robert Léo 969 des Erables Av  
 Robitaille Lucien 1805 Mauflis Av  
 Rodrigue Jean M 1000 Chem Ste-Foy  
 Rosenhek Clarence 1248 Chem Ste-Foy  
 Rouleau Claude 1210 1ère Av  
 Rousseau Conrad 56 Lamontagne Av App 1  
 Roussel Jacques 1780 Champfleury Av  
 Roy Alphonse 1000 Chem Ste-Foy Ch 204  
 Roy Claude 802 Chanoine Scott Av Suite 06  
 (SF)  
 Roy Fernand 4765 1ère Av O (C)  
 Roy Jean-Paul 1248 Chem Ste-Foy Ch 201  
 Roy Joseph C 20 de Touraine (CO)  
 Roy Louis 64 Bégin Av (L)  
 Roy Lucien 750 St-Vallier O  
 Roy Marcel 1500 18ème  
 Roy Pierre 3275 Chem Royal (G)  
 Ruelland Yves 4072 Ste-Anne Boul (M)  
 St-Arnaud Grégoire 10 McMahon  
 St-Victor Jean 250 Grande Allée O App 207  
 Samson André 376 du Roi Ch 202  
 Samson Louis 2192 Père Lelièvre Boul  
 App 4  
 Samson Maurice 585 Charest E Boul  
 Saulnier Georges 65 Grande Allée E  
 Savary Ferron Demers & Giguère 580  
 Grande Allée E Ch 220  
 Scherrer Roland 1500 18ème  
 Simard Denis 1500 18ème  
 Simard Raymond-Marie 1500 18ème  
 Simard René 246 St-Jean App 1  
 Tardif J Aristide 595 Charest E Boul  
 Tessier Yves 1000 Chem Ste-Foy Ch 2  
 Therrien Richard 220 Grande Allée E  
 App 250  
 Thiffault Charles 1000 Chem Ste-Foy  
 Thivierge Caroll 770 1ère Av  
 Thivierge Clément 5 Notre-Dame (L)  
 Thivierge Jean-Claude 185 Ruel Av (M)  
 Tissot Jean-Marie 1307 Masson Boul  
 Tremblay Gaston 698 Royale Av (B)  
 Tremblay Jacques 590 St-Cyrille O Boul  
 Tremblay Jean-Marie 235 Proulx Av (VV)  
 Tremblay Magella 291 de la Couronne  
 Trotter Guy 1248 Chem Ste-Foy Ch 304  
 Turcot Jacques 35 Ste-Ursule  
 Turcotte A N 449 3ème Av  
 Turcotte Bernard 1000 Chem Ste-Foy  
 Turgeon P L 148 St-Georges (L)  
 Vachon Malcolm 240 St-Jean App 2  
 Vaillancourt Réjean 297 des Frères O  
 Vallières André 1000 Chem Ste-Foy  
 Ch 206  
 Vallières Guy 1000 Chem Ste-Foy Ch 2  
 Veilleux Jean 40 Lamontagne Av  
 Verge Ernest 1379 Maguire Av (S)  
 Vézina Bernard 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 05 (SF)  
 Vézina Clément 118 Ruel Av (M)  
 Villa Julia Mme 2192 Père Lelièvre Boul  
 Villeneuve David 7155 1ère Av O (C)  
 Villeneuve J Marie 3100 Laforet (SF)  
 Waithe William 384 Laurier Av

**MEDECINS ET HOPITAUX,  
ACCESSOIRES-VENTE**

Compagnie Médicale & Scientifique Ltée  
 750 Côte Franklin  
 Le Cygne Blanc Enr 38 St-Louis  
 Métalborite Ltée SN Route Trans-Canada  
 (LA)  
 Poirier Marcel Enrg 75 des Epinettes O Av

**\*MEDICAMENTS**

PHARMACIE GUERTIN, 1400, 4ème Av.,  
 Tél. 529-9961 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

*De Bury, Fleuriste Inc.*

PLACE BOURG-ROYAL

1010, 80ème Rue Est, Charlesbourg G1H 6P2

Tél.: 628-1912

REFRIGERATION — CLIMATISATION  
ELECTRICITE  
Service 24 Heures

Ste-Foy Tél. 687-2040

*Chabot inc.*

2100, Boulevard Charest Ouest

**JOSEPH CLERMONT INC. IMPRIMEURS-LITHOGRAPHES**

MANUFACTURE DE CHEMISES DE CLASSEMENT, GUIDES CARTES INDEX MARQUE PERFECTA

1851 Av. Yves Montreuil, Giffard

Québec G1E 3Z9

Tél. 667-3485 ou 667-3486

**P. Ferland (1975) inc.** TEL **524-3531**

**294 DU PONT**



**QUEBEC**

**MEMBRES ARTIFICIELS-MFRS**

Prothèses Orthopédiques Inc 1624 1ère Av

**\*MERCERIES POUR ENFANTS**

**COTE & MARMEN INC, 12 Commerciale, Lévis. Tél. 837-4017 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**MERCERIES POUR HOMMES-DETAIL**

Albert Mercerie Enr 758 St-Joseph E  
Au Marquis de Brummell Enr 781 3ème Av  
Au Salon de l'Habit Enr 50 de l'Espinay App 1-2

Aux Galeries de l'Habit Inc 25 Charest O  
Boul. 696 St-Vallier O et 204 St-Georges (L)

Binet Ivan Enr 1071 St-Jean  
Boillard Jean-Guy Inc 657 3ème Av  
Boutin Michel Inc 1010 80ème E (C)  
Boutique de la Chemise Enr 2700 Laurier Boul (SF)

Boutique Fantaisie Inc 550 Wilfrid Hamel Boul  
Boutique Paul Lévesque 1790 Champfleury Av

Caddie Inc 151-155 St-Vallier O  
Carmichael Liguori Inc 550 Wilfrid Hamel Boul

Cartier Mercerie pour Hommes 4276 1ère Av E (C), 2950 Ste-Anne Boul (G), 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Chateau Stores Ltd 2700 Laurier Boul (SF)  
Clément J M Ltée 2795-2797-2799 Laurier Boul (SF)

Compagnie Ash Inc 842 St-Joseph E  
**COTE & MARMEN INC, 12 Commerciale, Lévis. Tél. 837-4017 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Côté Raymond Inc SN Laurier Boul (SF)  
Coulombe E T & Cie Ltée 223 Dorchester Sud et SN Laurier Boul (SF)

Coulombe Jean Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Dalmore Inc SN Laurier Boul (SF)  
Darlington John R Ltd 7 Buade  
Deblois André Inc 999 de Bourgogne Av (SF)

Deblois P H Inc 644 St-Joseph E  
De Blois Roger Inc 936 St-Jean  
Dero Jean Inc 950 St-Jean

Doré & Lemay Ltée 2100 Père Lelièvre Boul

Elk's 300 Côte du Passage (L)  
Gasco Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Girard Jacques Inc 2467 Ste-Anne Boul  
Grover's Chain Stores Ltd 550 Wilfrid Hamel Boul

Harvey Laurent Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Jacques Nap Inc 333 de la Couronne

Jaro-Mercerie Enr 3291 Chem Ste-Foy (SF)  
Jarry L B A Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Julien Robert Inc 5275 1ère Av O (C)  
La Boutique Masculine Inc 3195 Chem Ste-Foy (SF)

Laforest Merceries Enr 927 9ème Av (CY)  
Lambert Théo Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Lamontagne L & Frère Inc 724 St-Joseph E

La Redingote Enr 1010 80ème E (C)  
Lecours Claude 1176 Commerciale (SR)  
Lecours Paul Enr 75 Côte du Passage (L)

L'Élégance Madculine Enr 601 3ème Av  
Lessard Rudy Ltée 2700 Laurier Boul (SF)  
Les Vêtements Raoul Garneau Inc 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)

Madden Jos 181 St-Vallier O  
Maison Beshro S A 1132 Commerciale (SR)  
Mercier J B Inc 880 St-Joseph E

Michel & Frère Enr 337 St-Joseph E  
Papillon N E Enr 560 St-Jean  
Pierre Vêtements Ltée 645 St-Joseph E

St-Louis Mercerie Enr 2900 Chem St-Louis (SF)

Shaffer Sam Enr 624 St-Joseph E  
Thibault Adrien Ltée 235 St-Joseph E  
Tip Top Tailors 5 Pl Québec, 550 Wilfrid Hamel Boul, 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Turcotte Maurice 875 St-Jean  
Veillette Jacques Inc SN Route Trans-Canada E (L)

Vêtements Phénix Clothes Mfr Enr 1366 Maguire Av (S)

**MESSAGERIES**

**CANADIAN PACIFIC EXPRESS, 55 Henderson, Téls. 692-3991 et 692-2508**

**LES MESSAGERIES DYNAMIQUES INC, 840 Ouest, St-Vallier, Tél. 683-1517**

Messagerie des Chûtes Enr 120 St-Jean Baptiste (V)

**\*METALLISATION**

**HUOT S. INC, 990 Ste-Thérèse, Tél. 681-0291 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*METALLURGIE, ATELIER**

**LATULIPPE MICHEL INC, 124 Dorchester Sud, Téls. 523-3897 et 523-3761 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**METALLURGISTES**

Métal Ouvré du Québec Inc SN 3ème Av (Trans-Canada) (SR)

Métallurgistes Unis d'Amérique 325 Ste-Thérèse

**METAUX EN FEUILLES, FABRICANTS DE PRODUITS**

Clivent Inc 2145 Lavoisier (SF)  
Laberge Adélaré Ltée 298 des Capucins Boul

Le Fabricant Métallurgiste 465 Ste-Thérèse

Québec Métal Pressing Inc 80 Dorchester S

Saro Métal Inc SN 3ème Av (Trans-Canada) (SR)

Victoria Tole Inc 2345 Watt (SF)

**METAUX, PRODUITS-MFRS**

Sani Métal Inc 101 Arago E

**\*METS CHINOIS**

**RESTAURANT HONG-KONG, 3001 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-8021 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**SAM LEE RESTAURANT INC, 7080 Boul. Henri Bourassa (coin 71ème Rue Est), Tél. 628-0611 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*MEUBLES**

**LE NID LTEE, Galeries Charlesbourg, 4250, 1ère Av. Est, Charlesbourg. Tél. 626-5008**

**\*MEUBLES DE STYLE**

**MEUBLES LOUIS XV QUEBEC ENR, 1966 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Tél. 872-8313 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES, VENDEURS-DETAIL**

**COMPAGNIE LEGARE LIMITEE, 600 Est, St-Joseph, Tél. 529-0141**

**\*MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES-VENTE ET SERVICE**

**MAGUIRE LTEE, 1330 Av. Maguire, Sillery. Tél. 681-4124. Succursales: Place Fleur de Lys, Tél. 529-4915 et, 430 St-Sacrement (coin Boul. Charest), Tél. 681-6231**

**\*MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES**

**BEGIN PAUL MEUBLES ENRG, Aux 4 Chemins de Charny, sortie Sud du Pont de Québec. Tél. 839-4171**

**QUEBEC MACHINES A COUDRE ENR, 1579 de la Canardière, Tél. 626-2229 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**MEUBLES-MANUFACTURIERS**

Bernier Maurice Menuiserie Inc SN 3ème Av (Trans-Canada) (SR)

Boiseries de Québec Enr 95 du Manège (B)  
Dumont Paul Inc 1ère Trans Canada (SR)

Lavigne Hector & Fils Inc 475 Pruneau Av (VV)  
Nil Industries Inc 59 Dalhousie

**SOUTH SHORE INDUSTRIES LTD, C.P. 190, Ste-Croix, Comté de Lotbinière. G0S 2H0. (Voir l'Index des Annonceurs)**

Tremblay Chesterfield Enr 1330 Maufils Av  
Turgeon G A Ltée 55 Delisle (L)

**\*MEUBLES, MARCHANDS**

**PRINCE & FILS LTEE, St-Agapt, Tél. 888-3925. St-Rédempteur, Tél. 832-6114 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*MEUBLES, REMBOURRAGE**

**LA BOUTIQUE DU REMBOURREUR ENR, 2176 Notre-Dame, Ste-Foy (Ancienne-Lorette). Tél. 872-1510 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**MEUBLES, REPARATION**

Le Coin du Rembourreur 634-636 11ème  
**NETTOYEUR DE TAPIS BOURG ROYAL ENR, Centre d'Achat Bourg Royal, 1010, 80ème Rue Est, Tél. 628-8758 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**MEUBLES USAGES, VENDEURS**

Foyer du Meuble Inc (Sc) 239 St-Vallier O  
Giroux & Frère Enrg 83 Sault au Matelot  
Marceau Meubles Inc 110 St-Paul  
Marceau Meubles Usagés Enr 388 Lange lier Boul

**MEUBLES, VENDEURS-DETAIL**

A P H A 36 Aumier (N)

Ameublements Col-Can Ltée 134 du Sault (SR)

Ameublement Commercial C P C Inc 460 3ème Av

Beaumont Ameublement Enr 731 Commerciale (SD)

Bégin Paul Enrg SN Principale (SR)  
Bélangier & Lachance Enr 2213 des Chûtes Boul (CO)

Bo-Décor 2264 Robitaille  
**BOUTIQUE DU MEUBLE ENR, 533 Route Trans-Canada, Lauzon. Tél. 833-1341 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Cantin J W & Fils Inc 74 St-Joseph O  
Centre de la Couleur 7437 1ère Av O (C)  
Centre des Aubaines 94 Wolfe (L)  
Chabot Meubles 402 3ème

*Chalifour & Couillard Inc.*

ASSURANCES

1575, du Ruiseau — C.P. 130, Québec 6 — Tél. 681-6275

VIE — GENERALES

PAUL CHALIFOUR, L.L.L., C. D'A. ASS.  
REMI BLAIS, C. D'A. ASS.



**Centre de Rénovation**  
200 rue de l'Eglise, St-Romald - 839-0621  
Distributeur en gros de matériaux et de bois de construction  
Wholesalers to Building Supply Dealers



**Boutique du Rembourreur**

RESIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL

2176 Norte-Dame, Ste-Foy (Ancienne-Lorette)

872-1510

SOUTH SHORE INDUSTRIES LTD


**FURNITURE MANUFACTURERS**  
**MANUFACTURIERS DE MEUBLES**

GUY LAFLAMME, Prés.

Ste-Croix, Co. Lotbinière, P.Q., C.P. 190, G0S 2H0

J. E. LIZOTTE, Vice-Prés.

**GRAVEL & CAUX INC.**

Entrepreneurs: Plomberie, Chauffage, Electricité, Ventilation

TEL. 681-0048

R. GRAVEL, Prés.



82 VERDUN

TAPIS — TUILE

PRELART — TAPISSERIE

626-8086

628-2079

**Tapis Bourg Royal**

1010, 80e Rue est, Centre d'Achat Bourg Royal

Charlesbourg

**Meubles, Vendeurs-Détail - Suite**  
 Croteau Jean Enr 8929 Henri Bourassa Boul (C)  
 Croteau Ltée 175 St-Joseph E  
 Décor 2000 2700 Laurier Boul (SF)  
 Drapeau Victor Enr 490 Ste-Thérèse  
 Dufour H P Meubles Inc 170 104ème (M) et 3128-3130 Chem Royal (G)  
 Fiset J O Inc 55 Dorchester S  
 Fournier Fourniture Enr 116 St-Onésime (L)  
 Foyer du Meuble Inc 144 St-Vallier O  
 Gaudet Gaston Meubles Enr 109 Côte du Passage (L)  
 Génico Ameublement 2a Langelier  
 Germain Armand 1945 de la Bastille  
 Giffard Centre du Meuble Usagé Enr 3586 Mgr Gauthier Boul (G)  
 Gravel R Enrg 571 Père Lelièvre Boul (VV)  
 Hamelin & Frères Meubles Ltée 1061 Route de l'Eglise (SF)  
 Laflamme Ameublements Inc 55 Belle-Rive (V)

**LA GALERIE DU MEUBLE INC, 18 Courcelette, Tél. 681-0171 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Lamontagne J L Enr 631 10ème (CY)  
 Légaré La Cie Ltée 600 St-Joseph E et 2 St-Joseph E (LA)  
 Lemieux G J Ltée 15 St-Louis (L)  
 Le Mobilier International Inc 231 St-Paul  
 Le Nid Ltée 4250 1ère Av E (C)  
 Les Entreprises J M Saucier Inc 40 St-Jean

**LESSARD ROBERT INC, 2065 Ouest, Boul. Charest, Ste-Foy. Tél. 527-7323**

**LEVESQUE GASTON INC, 100 Chabot, Ville de Vanier. Tél. 683-3471 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Maguire Ltée 430 St-Sacrement Av  
 Marceau Meubles Inc 110 St-Paul  
 Marcotte Jean-Louis Inc 375 des Cèdres Boul  
 Marcoux Albert Enrg 496 Langelier Boul  
 Masse & Moffet 5-7 Hermine  
 Mathieu Paul-Armand 109 St-Grégoire Av (M)

Meubles Usagés & Neufs 259 10ème (CY)  
**MEUBLES VILLE-VANIER INC, 41 Av. Plante, Ville-Vanier. Tél. 681-5372 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Meublier du Québec Enr 225 de l'Eglise (SR)  
 Meublo Ltée 377 Marconi (SF)

**NOREAU LIMITEE, 44 St-Louis, Lévis. Tél. 837-9321 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Nouveau Décor Meubles Inc 43 Route Trans Canada O (L)  
 Paradis du Bijou Enrg 53 Plante Av (VV)  
 Picard Armand 1172 Commerciale (SR)  
 Racine Meubles Inc 282 de la Martinière  
 Racine Paul 1667 Jeanne Mance  
 Robitaille Paul Inc 504 de la Canadière  
 Roche-Bobois 16 Courcelette  
 Tanguay Ameublements SN Pl Tanguay (L) et 535 Ste-Anne Boul (B)  
 Tréco Inc SN 1ère Trans-Canada (SR)  
 Tremblay & Bergeron Meubles 245 71ème E (C)  
 Tremblay Léopold Inc 1123 Commerciale (SR)

**TURCOTTE HENRI LTEE, 330 de la Couronne, Tél. 529-3365**  
 Univers du Décor Inc 3070 Chem St-Louis (SF)  
 Woodhouse (Québec) 440 de la Couronne

**MEUBLES, VENDEURS-GROS**

Dussault Gaston Inc 9 Courcelette  
 St-Gelais Yvon Inc 1020 des Capucins Boul  
 United Bedding Co Ltd 112-114 Dalhousie

**MNES, COMPAGNIES ET OPERATEURS**

Laduboro Oil Ltd 1402 Maguire Av (S)

Soquem 2406 Chem des Quatre Bourgeois Ch 301 (SF)

**\*MIROIRS**

**VITRERIE CHAMPLAIN (1969) INC, 285, 45ème Rue Ouest, Charlesbourg. Tél. 628-8494 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*MIROIRS-MFRS**

**VITRERIE CITADELLE QUEBEC INC, 186 St-Paul, Tél. 692-1990 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*MOBILIERS SCOLAIRES**

**ROY & BRETON INC, St-Vallier, Comté de Bellechasse. Tél. 886-3217 et 884-2869 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**MODELEURS**

Vézina Fernand 18 Ste-Catherine (LA)

**MODISTES**

Bernier Jeanne Mme Enr 764 St-Joseph E Ch 132  
 Berthiaume Albert Mme 101 St-Joseph E  
 Cloutier L Mme 1032 Cartier Av  
 Dubord Alice 247 St-Joseph E  
 Jardin des Modes Enrg 1187 St-Jean  
 Matte Marguerite 49 Arago O  
 Pépin Blanche 282 Latourelle

**MONASTERES**

Des Ursulines Monastère 18 Donnacona  
 Pères Dominicains Monastère 175 Grande Allée O

**MONTRES ET BIJOUX, REPARATION**

S S I H (Canada) Ltd 580 Côte d'Abraham

**MONTRES-MFRS**

Omega House 425 Grande Allée E  
 Pro-Watch Ltd 425 Grande Allée E  
 Swisor Inc 2555 Lalonde Av (SF)

**MONUMENTS-FABRICANTS**

Delisle Monuments 853-855 St-Vallier O  
 Delwaide & Goffin Inc 1105 St-Vallier O  
 Fortin Dollard J 659 Commerciale (SD)  
**THERIAULT J. L. & FILS LTEE, 710, 1ère Av., Tél. 524-1561 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Touchette Raymond 4018 Ste-Anne Boul (M)  
 Villeneuve & Frère Enr 1029 St-Vallier O

**\*MONUMENTS FUNERAIRES**

**DELWAIDE & GOFFIN INC, 1105 Ouest, St-Vallier, Tél. 527-9654**

**MOTELS**

Admiral Motel SN Principale (SR)  
 Auberge des Gouverneurs (Congress Inn) 3030 Laurier Boul (SF)  
 Auberge du Boulevard Laurier inc SN Rond Point (SF)  
 Auberge Hong Kong 3215 Laurier Boul (SF)  
 Barbeau Motel 880 Route Trans Canada (SD)  
 Beauport Motel 966 Ste-Anne Boul (B)  
 Belmont Motel 2507 Chem Ste-Foy (SF)  
 Carl Motel 3203 Hamel Boul  
 Chalet Suisse 200 Principale (SR)  
 Chateauguay Motel 1042 Ste-Anne Boul (B)

Chevalier Motel 1062 Ste-Anne Boul (B)  
 Clark's Motel 2284 Hamel Boul  
 De la Capitale Motel Inc 1082 Ste-Anne Boul (B)  
 Des Boulevards Motel 570 Ste-Anne Boul (B)

Des Falaises Motel 1154 Ste-Anne Boul (V)  
 Des Grèves Motel 1178 Ste-Anne Boul (V)  
 Doyon Motel 1215-1223 Chem Ste-Foy  
 Dufferin Motel Enr 1152 Ste-Anne Boul (V)  
 Evelyn Motel 910 Ste-Anne Boul (B)  
 Everell Motel 580 Ste-Anne Boul (B)  
 Fleur de Lys Motel 3195 Laurier Boul (SF)  
 Francine Motel 12a Route Trans Canada (SR)

Gagnon Motel 1177 Chem Ste-Foy  
 Giffard Motel 3110 Ste-Anne Boul (G)  
 Helen's Hotel Motel 530 Ste-Anne Boul (B)  
 Henri IV Motel 3050 Laurier Boul (SF)  
**HOLIDAY INN DE QUEBEC, Sortie Hochelaga, Ste-Foy. Tél. 653-4901 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Jann Motel 2620 Hamel Boul  
 Jolicoeur Cabines 505 Ste-Anne Boul (B)  
 Kébécois Hotel Motel SN Principale (SR)  
 L'Abitation Motel Inc 2828 Laurier Boul (SF)

La Diligence Motel 2955 Laurier Boul (SF)  
 Lahoud Motel 1086 Ste-Anne Boul (V)  
 Langlois Motel 2820 Foucault  
 L'Aristocrate Motel Inc 3235 Laurier Boul (SF)

Laurentide Motel Ltd 350 Ste-Anne Boul (B)

Le Bastion Motel Inc 2923 Hamel Boul  
 Le Gîte Motel 3715 Hamel Boul  
 Le Sablier Motel Inc 2660 Hamel Boul  
 Lévis Motel 760 Route Trans-Canada (LA)  
 Le Voyageur Motel 2250 Ste-Anne Boul  
 Logette Motel 3003 Laurier Boul (SF)  
 Louise Motel 2825 Laurier Boul (SF)  
 Lyn Motel 816 Route Trans Canada (SD)  
 Martino Motels SN Principale (SR)  
 Olympic Motel Enr 1078 Ste-Anne Boul (B)  
 Paul Motel 3400 Hamel Boul

Pierre Motel 1550 Hamel O Boul  
 4 Saisons Motel 3730 Hamel Boul  
 Régent Motel 1006 Ste-Anne Boul (B)  
 Riverside Motel 974 Ste-Anne Boul (B)  
 Rourke Motel 2177 Hamel O Boul  
 Royal Motel 1515 Hamel O Boul  
 Sablier Motel 2620 Hamel Boul  
 Tanguay Hotel Motel Inc 2 Route Trans Canada E (L)

Universel Motel 2300 Chem Ste-Foy (SF)  
 Vieux Fort Motel Inc 509 Route Trans Canada (LA)  
 Wandlyn Motor Inns 2955 Laurier Boul (SF)  
 White House 550 Ste-Anne Boul (B)  
 White Motel SN Route Kennedy (L)

**MOTEURS ELECTRIQUES, REPARATION**

Aux Petits Moteurs Enrg 217 Principale (SR)  
 Cummins Québec Ltée 2400 Watt (SF)  
 Electro Mecanik Inc 445 Marconi (SF)  
 Ferland J P & Frère Inc 79 Route Kennedy (L)  
 Montmorency Diesel Inc 1820 Hamel O Boul  
 Plourde Machinerie Electrique Inc 438 Champlain  
 Roberge H Inc 1505 Provinciale

**\*MOTEURS ET GENERATEURS**

**GUAY & FRERE LTEE, 783 de la Salle, Tél. 524-1811**

**MOTEURS, GENERATEURS ELECTRIQUES-MFRS**

General Diesel Inc 2997 Watt (SF)

**MOTEURS HORS-BORD**

Langlois Robert 135 St-Joseph E (LA)

**BARDOU FLEURISTE INC**

AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 1921

1664 Chemin St-Louis

Québec 6

Tél. 527-2579

## LA VILLE DANS LA VILLE C'EST:

600 chambres au Hilton, 60 boutiques, 2 cinémas,  
plusieurs restaurants, beaucoup de stationnement.

Moteurs Hors-Bord - Suite  
Robitaille A Marine Enr 3652 Ste-Anne  
Boul (G)

### \*MOTEURS, NETTOYAGE

POULIN RADIATEURS LTEE, 110, 8ème  
Rue, Québec 3. Tél. 529-8468 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### MOTOCYCLETTES, VENDEURS

Centre de la Moto Vanier Inc 176 Wilfrid  
Hamel Boul (VV)  
Marc Motos Enr 1269 Charest O Boul  
Moto Pierre Ste-Foy Inc 2690 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Moto Tech Enr 298 de la Couronne

### MOTOS-NEIGE-MFRS

Auto Ski Inc 6 Curé Rodrigue (L)

### MOTOS-NEIGE, VENDEURS

Cantin L E Inc 352 St-Sacrement Av  
Laurentide Sports Service Inc 331 Rochette  
Boul (B)

### MOULEES-MFRS

Couture Alex Inc 2 Garagonthier

### MOULEES, VENDEURS-DETAIL

Moulées Supersweet Feeds (Division de  
Robin Hood Multifoods Ltd) 1470 Sem-  
ple  
Ralston Purina Co of Canada Ltd SN 2ème  
Trans Canada (SR)

### MOULEES, VENDEURS-GROS

Moulée Miracle Feeds 2900 Chem des Qua-  
tre Bourgeois (SF)

### \*MOULIN A PAPIER

LA COMPAGNIE PRICE LIMITEE,  
65 Ste-Anne, Tél. 692-3721

### MOULINS A SCIE

Gaspard Lumber Co Ltd 381 St-Laurent (L)  
Welch Gordon Lumber SN St-Michel Av (B)

### \*MOVERS

DOLBEC TRANSPORT INC, 915 Bourla-  
maque, Tél. 523-9948 (See Index to Ad-  
vertisers)

LE DEMENAGEUR QUEBECOIS LTEE,  
1785 Route de l'Aéroport, Ste-Foy.  
Tél. 872-3757 (See Index to Advertis-  
ers)

### \*MUFFLERS

MONSIEUR MUFFLER LTEE, 572 Boul.  
Hamel, Québec 8. Tél. 683-2151 et,  
3105 Hochelaga, Ste-Foy, Québec 10.  
Tél. 658-4645 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

### \*MUNICIPALITES

VILLE DE VANIER, 313 Av. Bélanger,  
Québec 8. G1M 1V9. Tél. 681-6217.  
Police: 83-85 Av. Plante, Tél. 681-7311

### MUSEES

Maison Routhier SN Rochambeau (SF)  
Musée du Fort 10 Ste-Anne  
Musée Historique Inc 22 Ste-Anne  
Vieille Maison des Jésuites 2320 Chem  
des Foulons (S)

### MUSIQUE, BOITES AUTOMATIQUES, LOCATION ET SERVICE

Berelson Enrg 1017 St-Vallier O  
Devost Emile Musique 1865 Poulin Av (G)  
Eugène Amusements Enr 13 Sauvageau (L)

### MUSIQUE, INSTRUMENTS-MFRS

Laterreur Charles Lévis Enr 75 Churchill

### MUSIQUE ET INSTRUMENTS, VENDEURS

Beaudoin Musique Inc 17 Desjardins (L) et  
3186 Chem Ste-Foy (SF)  
Champlain Musique 325 St-Joseph E  
Gagné P & Frère Enr 302 Durocher  
Gagnon Raymond Musique Enr 2750 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Galipeau Musique Inc 977 Route de l'Egli-  
se (SF)  
Légrand Marc Musique Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Le Marquis Studio de Musique 856  
9ème Av (CY)  
Lessard Musique 2856 Chem Ste-Foy (SF)  
Le Marquis Studio de Musique 856  
9ème Av (CY)  
Lessard Musique 2856 Chem Ste-Foy (SF)  
Musique d'Auteuil Enr 1049 St-Jean  
Musique & Technique Enr 82 Principale  
(SR)  
Procure Générale de Musique Ltée 730  
d'Aiguillon  
Rebec Editions Inc 169 St-Cyrille O Boul  
**ST-CYR & FRERE INC, 754 Est, St-Joseph**  
Téls. 522-1233, 522-1234 et 651-7384  
St-Cyr & Frère Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Sherman Centre de Musique 680 St-Joseph  
Est, 550 Wilfrid Hamel Boul, 2950 Ste-  
Anne Boul (G), 300 Côte du Passage (L)  
et 2700 Laurier Boul (SF)  
Studio Willis Inc 1095 St-Jean et 550 Wil-  
frid Hamel Boul

### MUSIQUE, TRANSMISSION

Musique Fonctionnelle S S S Ltd 2128 Ste-  
Anne Boul

### NAVIRES, CONSTRUCTEURS

DAVIE SHIPBUILDING LIMITED, Lauzon,  
P. O. Box 130. Tél. 837-5841 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### NAVIRES, FOURNISSEURS

Québec Ship Riggers & Sail Makers Inc 17  
Sault au Matelot

### \*NETTOYAGE A SEC

NETTOYEUR ECLAIR INC, 2520 Evangé-  
line, Giffard, Québec 5. Tél. 661-6908  
(Voir l'Index des Annonceurs)

### \*NETTOYAGE DE TAPIS

NETTOYEUR DE TAPIS BOURG ROYAL  
ENR, Centre d'Achat Bourg Royal,  
1010, 80ème Rue Est, Charlesbourg.  
Tél. 628-8758 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

TEINTURERIE QUEBEC INC, 155 Boul.  
Wilfrid Hamel, Tél. 529-8491 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### \*NETTOYAGE, DRAPERIES (COMMERCIAL)

TEINTURERIE QUEBEC INC, 155 Boul.  
Wilfrid Hamel, Tél. 529-8491 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

les grands  
boulevards  
PLACE QUEBEC

Place Québec Inc. filiale de Trizec

### \*NETTOYAGE GENERAL

FRANK LANGEVIN INC, 2877 Boul. Ham-  
mel, District Les Saules, Québec 8.  
Tél. 871-7903 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

### \*NETTOYEURS

BUANDERIE LEVIS LTEE, 670 Montmar-  
tre, Tél. 527-2501 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

MORIN H. INC, 195 Prince-Edouard,  
Tél. 522-4795 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

NETTOYEUR ECLAIR INC, 2520 Evangé-  
line, Giffard, Québec 5. Tél. 661-6908  
(Voir l'Index des Annonceurs)

### NETTOYEURS ET TEINTURIERS

Banville Nettoyeur Enr 105 St-Georges (L)  
Betty Brite Nettoyeur SN 1ère Av E (C).  
1080 80ème E (C) et 3264 Chem Ste-  
Foy (SF)  
BUANDERIE LEVIS LTEE, 670 Montmar-  
tre, Tél. 527-2501 (Voir l'Index des  
Annonceurs)  
Cartier Etablissements Ltée 907 St-Cyrille  
O Boul  
Cartier Nettoyeur Québec Inc 813 Cartier  
Av  
Charlesbourg Nettoyeur à Sec 7425 1ère Av  
O (C)  
Deltanet 1345 Chem Ste-Foy, 1480 de la  
Canardière, 8385 Henri Bourassa Boul  
(C) et 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Dominique Valet Service Enr 201 St-Val-  
lier O  
Dorchester Teinturerie Inc 331 Dorchester  
Sud  
Etablissements Cartier Ltée 1194 Cartier  
Av  
Etchemin Nettoyeur Enr 55 Bellevue (SR)  
FERLAND P. (1975) INC, 294 du Pont,  
Tél. 524-3531 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)  
Ferland P (1975) Inc 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Ferland R Inc 1735 25ème, (Sc) 721  
3ème Av et 2493 Ste-Anne Boul  
France Buanderie Inc 723 Sutherland  
Garno Nettoyeur 259 Alley  
Hamel Claude Nettoyeur 20 St-Georges E  
(LA)  
Lapointe Gérard 141 Seigneuriale (B)  
Leclerc Nettoyeur Ltée 395 St-Jean  
Lecours Nettoyeur Enr 554 Route Trans  
Canada (LA)  
Lévis Buanderie Ltée 1196 St-Jean  
Martinizing de la Couronne 349 de la Cou-  
ronne  
Martinizing St-Jean 854½ St-Jean  
Mathieu Teinturerie Ltée 700 St-Albert  
Montmorency Nettoyeur Enr 281 Ruel Av  
(M)  
Morin Albert Enr 587 Napoléon

MORIN H. INC, 195 Prince-Edouard,  
Tél. 522-4795 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Morin Teinturerie 311 Hermine  
Net-O-Net 1270 Neuviale Boul  
Nettoie Matique Enr 1283 Maguire Av (S)  
Net Top Nettoyeurs Inc 1444 Maguire Av  
(S), (Sc) 2100 Père Lelièvre Boul, 800  
Pl d'Youville, 243 L'Ornière Boul (N),  
2000 St-Michel (S), 2360 Chem Ste-Foy  
(SF), 3187 Chem Ste-Foy (SF), 999 de  
Bourgogne Av (SF), SN Laurier Boul  
(SF), 2815 Laurier Boul (SF), 857 My-  
rand Av (SF) et 3236 Neilson Boul (SF)  
Netto Sec Enr 66 St-Joseph O  
Nettoyage à Sec Automatique Enr 2120 Ste-  
Anne Boul  
Nettoyeur à Sec Economique 106 Aberdeen

Exp. 75  
roches  
ED  
F.L.S. LEEZ

569, Ouest, St-Vallier, Qué. — Tél. 525-8141  
HUILE A POELE — HUILE A FOURNAISE  
Service Jour & Nuit  
BRULEURS — CHAUFFAGE A AIR CHAUD  
FOURNAISES-POT — CHAUFFE-EAU

de la Rive-Sud  
**Le peuple**

Place Tanguay, Rond-Point  
Lévis, Qué., G6V 6W8  
TELS. 837-0262 — 837-2424

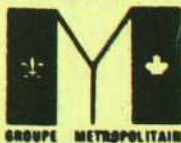
## EMBELLISSEMENT DuBERGER ENR.

SERVICE COMPLET D'AMENAGEMENT ET D'ENTRETIEN — PAYSAGISTES

2370 Boul. Hamel, O.

Tél. 683-2731





## SERVICE D'ÉVALUATION METROPOLITAIN CENTRE D'ESTIMATION METROPOLITAIN G. LASNIER & ASSOCIÉS

C.P. 7248 QUEBEC, P.Q. G1G 5E5

626-8118  
529-2555  
626-8118

*Claude Michaud inc.*  
ENTREPRENEUR TAPIS — TUILES ET PRELARTS  
8335 Place Henri Bourassa, Charlesbourg  
Tél.: 626-2977



**Nettoyeurs et Teinturiers - Suite**  
Nettoyeur Bolduc Enr 3 St-Raphael (CO)  
Nettoyeur Centre d'Achat SN Route Trans  
Canada E (L)  
Nettoyeur de Choix Enrg 463 Bastien Boul  
(N)  
Nettoyeur des 4 Bourgeois 945 Duchesneau  
Av (SF)  
Nettoyeur 19-99 346 St-Vallier O  
Nettoyeur Eclair Inc 2520 Evangéline (G)  
Nettoyeur Parfait Enr 1265 1ère Av et  
1602 3ème Av  
Nettoyeur Place St-Louis 3100 Laforest  
(SF)  
Nettoyeur Pom Pom 76 Wolfe (L)  
Nettoyeur Prestige 17 St-Louis (L)  
Nettoyeur Ultra Moderne 1082 des Chutes  
Boul (V)  
Nettoyeur Unic Inc 3000 Chem Royal (G)  
Nettoyeurs de la Capitale 50 Charest O  
Boul, 3264 Chem Ste-Foy (SF), 3295  
Chem Ste-Foy (SF) et 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Nettoyeurs Sanitone 2900 Chem St-Louis  
(SF)  
New Look Nettoyeur Inc 257 Christophe Co-  
lomb E  
Noel Valet Service Enr 22 Mercier (LA)  
Para-Net Enr 835 Myrand Av (SF)  
Ste-Foy Nettoyeur Enr 2832 Chem Ste-Foy  
(SF)  
St-Joseph Buanderie 1055 Berthelot  
St-Louis Valet Service 7 du Parloir  
St-Romuald Nettoyeur Enr 7 Boisjoli (SR)  
St-Sacrement Nettoyage à Sec 1475½ Chem  
Ste-Foy  
Santache M Nettoyeur Enr 100 45ème O (C)  
Teinturerie Française (1963) Inc 1029 Car-  
tier Av, 1480 de la Canardière et 1003  
Route de l'Eglise (SF)  
**TEINTURERIE QUEBEC INC, 155 Boul.  
Wilfrid Hamel, Tél. 529-6491 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**

### NOTAIRES

Baillargeon Carrier & Laforce 38 des Jar-  
dins  
Bégin Omer 38 Bégin Av (L)  
**BELANGER RAYMOND, 1645, 3ème Ave-  
nue, Tél. 523-5352**  
Bergeron Jean-Paul 975 des Erables Av  
Bergeron Raymond 165 Marie de l'Incar-  
nation  
Bergeron & White 1278 Commerciale (SR)  
Bolduc Jean 771 St-Joseph E Ch 304 et 77  
Ruel Av (M)  
Bolduc Magella 41 Bernier  
Boulangier Benoit 1780 Sheppard (S)  
Boulangier Germain 250 Grande Allée O  
App 101  
Boutet Ronald 1191 8ème Av  
Cadrin Jean-Paul 1952 18ème  
Cantin & Cantin 70 St-Paul  
Chrétien Henri 7355 1ère Av App 4 (C)  
Cossette Raymond 271 St-Vallier O  
Côté Cossette Jolicoeur & Associés 1019  
St-Cyrille O Boul  
Couillard Gérard 230 des Oblats Av  
Dallaire Simon 1307 Masson Boul  
Delage Cyrille 455 du Pont  
Delage Gérard J 605 Royale Av (B)  
Delage Maurice & André Delage 457 du  
Pont  
De Léry Jos Gaspard 271 St-Vallier O  
Demers Corriveau Lemieux Croft Auger &  
Associés 41½ d'Auteuil et 108 Côte du  
Passage (L)  
Demers Lafflamme & Samson 1217 Com-  
merciale (SR)  
Deraspe Pâlement & Viger 264 de la Cou-  
ronne  
Déry Gilles 1191 8ème Av  
Dionne Jean 2390 de la Ronde Av  
**DUBOIS, LETTRE, BOUTET & ASSOCIÉS,  
1191, 8ème Avenue (angle 12ème Rue),  
G1J 3N3. Tél. 529-1751**  
Dubois Pierre 1191 8ème Av

Fortin Henri 4765 1ère Av O (C)  
Garant Jean-Charles 1305 Chem Ste-Foy  
Ch 312  
Garneau Bernard 270 65ème E (C)  
Gauvreau Stanley P 1191 8ème Av  
Girard Jean Joseph 505 80ème O (C)  
Giroux Lévesque & Fleury 3083 Chem des  
Quatre Bourgeois (SF)  
Gosselin & Fortin 67 Côte du Passage (L)  
Gravel Benoit 325 Fraser App 6  
Grenier Adrien 28 Toussaint (CO)  
Grenier Louis 909 Royale Av (B)  
Guay Landry & Drouin 466 de la Couronne  
Ch 405-407  
Jobin Fernand 214 St-Vallier O  
Lacroix Paul Henri 108 Côte du Passage  
(L)  
Lafrenière André 2100 Père Lelièvre Boul  
Lagueux Marcel 281 St-Joseph E (LA)  
Lanouette Marc 1995 1ère Av  
Laquerre Paul 3766 Chem St-Louis (SF)  
Lavoie Louis 630 de la Reine  
Lemieux Gilles 1100 St-Jean Ch 107 et  
1065 de Coulonges Av (S)  
Lemieux Pierre 108 Côte du Passage (L)  
Lesage & Poulin 900 9ème Av (CY)  
Lessard Jules & Marc 312 8ème  
Lettre Benoit 1191 8ème Av  
Levesque Levesque Roberge & Associés  
2210 St-Georges Av (G)  
L'Heureux Lessard Vézina Laroche et Gau-  
dreaux 2050 St-Cyrille O Boul (SF)  
Lortie Armand 1659 Sir Louis Jetté  
Martel Claude 1191 8ème Av  
Mercier Jacques 2839 1ère Av  
Méthot Roland 23a Lagueux (LA)  
Pérusse Denis 776 Marois  
Pleau Yves 2 de l'Eglise (SR)  
Quirion Claude 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
**ROUSSEAU & BARBEAU, 2860 Chem. des  
Quatre Bourgeois, Ste-Foy. G1V 1Y3.  
Tél. 651-1055**  
Roy Yves 113 St-Georges O (L)  
Royer & Letarte 44 St-Cyrille E Boul  
Samson Samson Gascon Mercier Poitras  
Landry & Boivin 1122 Chem St-Louis  
(S)  
Scott Arthur E P 71 St-Pierre Ch 408  
Simard Jean 1191 8ème Av  
Sirois & Tremblay SN Christie  
**SOUCY JACQUES, 1995, 1ère Avenue,  
G1L 3M4. Tél. 529-0789**  
Taschereau Duval Grenier Wright & Rain-  
ville 880 Chem Ste-Foy Ch 720  
Tétrault Guy Verge Ostiguy & Bourget  
481 Grande Allée E  
Verreault Gérard F 73 d'Auteuil Ch 102  
Villeneuve Serge 8624 Villeneuve Av (C)  
Villeneuve Vallier 1033 Route de l'Eglise  
Ch 304 (SF)

### NOUVEAUTES-DETAIL

Boivin Magasin Enr 1388-1394 Chem Ste-  
Foy  
Carrier J & Fils Enr 561 St-Joseph E (LA)  
Dubois André 50 Côte de la Montagne  
Lemieux E E Inc SN Route Trans Canada E  
(L)  
Paré J E Ltée 237 St-Joseph E (LA)  
Peter's Import Co 119 St-Joseph E

### \*NOUVEAUTES EN GROS

**GAUVREAU, BEAUDRY LTEE, 125 Dal-  
housie, Tél. 692-1140 (Voir l'Index des  
Annonceurs)**

### NOUVEAUTES-GROS

St-Hilaire Inc 265 de la Couronne

### \*OBLIGATIONS

**NESEITT THOMSON & COMPAGNIE LTEE  
2 Place Québec, Suite 624, Tél.  
522-1587 (Voir l'Index des Annonceurs)**

### OCULISTES

Audet Jacques 655 Grande Allée E  
Barry Antoine 750 St-Vallier O  
Bellemare Fernand 350 Charest E Boul  
Suite 202  
Bigué Paul 449 3ème Av  
Caux Jean-Norbert 915 St-Cyrille O Boul  
Ch 201  
Côté Gilles 1000 Chem Ste-Foy Ch 108  
Gravel Jean-Pierre 1680 1ère Av  
Lavoie René G 915 St-Cyrille O Boul  
Ch 201  
Maranda Emilien 216 St-Vallier O  
Pelletier J Emile 1359 de Longueuil  
Plamondon Marc 35 Côte du Palais  
Roy Paul-Emile 1500 18ème  
Tremblay Adrien 1895 du Monument Av (G)

### OEUFs, VENDEURS-GROS

Durand Ulric 82a St-Joseph Boul  
Poste de Mirage des Oeufs de Limoulu  
Enrg 601 Flynn

### OISEAUX, MARCHANDS

Aquarium St-Joseph 179 St-Vallier O  
Denis Pet Shop Enr 3291 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Du Jardin Pet Shop 1010 80ème E (C)  
Fleur de Lys Pet Shop 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Gavillet Pet Shop Enrg 250 de la Couronne  
Laurier Pet Shop 2700 Laurier Boul (SF)  
Lévis Pet Shop SN Route Trans Canada E  
(L)  
Québec Pet Shop Enr 718 St-Jean  
Ste-Foy Pet Shop 999 de Bourgogne Av (SF)

### OPERATIONS FORESTIERES

Milliard Eugène 576 de la Falaise (SD)  
Murdock Lumber Inc 2475 Laurier Boul  
Ch 60 (S)

### OPHTALMOLOGISTES

Belzil Benoit 17 Bégin Av (L) et 2 Mont-  
fort (SR)  
Dugré Jacques 1000 Chem Ste-Foy Ch 106  
Gagné Claude 15 Bégin Av (L)  
Perron Jacques 1000 Chem Ste-Foy Ch 102

### OPTICIENS-DETAIL

Beaulieu Louise 355 de la Couronne  
Beaulieu Pierre 529 Charest E Boul  
Bertrand Raymond 445 St-Vallier O  
Boutique d'Optique 2700 Laurier Boul (SF)  
Dugal Georges A 1235 4ème Av App 1  
Gagné Marc 4471 1ère Av O  
Gagnon J E SN Laurier Boul (SF)  
Gagnon Pierre 148 Aberdeen  
Gagnon René 1136 St-Jean  
Hailé André 20 St-Georges E (LA)  
La Cie d'Optique A O C O Ltée 190 Proulx  
Av (VV)  
Laforce Robert 4 Parc Samuel Holland  
Suite 100, SN Ste-Anne Boul, 750 St-  
Vallier O, 550 Wilfrid Hamel Boul,  
(Centre Régional Jadis) 5555 3ème Av  
O (C), (Laboratoire Médical) 441 St-Val-  
lier O, (Mail St-Roch) 545 St-Joseph E,  
(Sears) 300 Côte du Passage (L),  
(Sears) 2700 Laurier Boul (SF) et (Vil-  
lage Normand) 2700 Laurier Boul (SF)  
Langlois Jacques 491 3ème Av  
Lemay Raymond 1500 18ème  
Les Frères Valentine 1055 St-Jean  
Martin Raymond 445 St-Vallier O  
Mercier Laboratoire d'Optique 4760  
4ème Av E (C)  
Rhéaume Charles 1680 1ère Av  
Rouleau Guy 699 Charest E Boul et 545 St-  
Joseph E  
Tardif Paul E 595 Charest E Boul  
Tremblay Benoit 2784 Chem Ste-Foy (SF)

AUSTIN  
MG  
TRIUMPH  
LAND  
ROVER  
JAGUAR

*E. G. Automobiles Inc.*  
Depositaire B.L.M. — Austin — M.G. — Jaguar  
Route Kennedy, Lévis, Qué. Tél. 833-2135

# PATRICK ZABE LTEE — FLEURISTE

FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

234 ST-VALLIER OUEST

TELS. 524-4724, 524-3140

Ajoutez de la force à votre programme publicitaire en insérant une annonce  
dans l'annuaire de votre région.

**Opticiens-Détail - Suite**

Trudel Robert 1000 Chem Ste-Foy Ch 16  
et 775 Marguerite Bourgeoise  
Valentine Roger 49 Bégin Av (L)

**OPTICIENS-GROS**

Maritime Optical Co Ltd 1059-1061 St-Jean

**SERVICE D'OPTIQUE ELITE L'ÉE,**  
2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél.  
653-8398; 2 Place Québec, Tél.  
529-5883; 231 Est, Boul. Charest,  
Tél. 529-4655; 1050 St-Jean, Tél.  
692-2292

**OPTOMETRISTES**

Beaulieu Rémy 376 du Roi Suite 208  
Beauséjour René 1118 St-Jean App 1  
Bertrand Yves 725 St-Joseph E  
Crevier André 1235 4ème Av 7  
De Serres Jacques M 1313 Route de l'Eglise  
(SF)

Desmarreau Claude 965 Chem Ste-Foy  
App D  
Dionne Jean-Yves 2 Montfort (SR)  
Dorion & Dionne 870 St-Joseph E  
Dumas Richard 2491 Ste-Anne Boul  
Fournier Robert 2480 Chem Ste-Foy (SF)  
Gauthier Roger 2192 Père Lelièvre Boul  
Giasson Martin 595 Charest E Boul  
Lambert Paul R 405 St-Joseph E  
Le Garignon Daniel SN Laurier Boul (SF)  
Léveillé Jean-Marc 750 St-Vallier O

**MARCHAND RENE, o.d., Place Laurier,  
Ste-Foy. Tél. 653-8486 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

Marchand René & Ouellet Denis 2700 Laurier  
Boul (SF)

Massicotte Laurent 1111 St-Jean  
Optique Richelieu Ltée 1271 Charest O  
Boul

**OUELLET DENIS, o.d., Place Laurier,  
Ste-Foy. Tél. 653-8486 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

Poirier Bernard 2192 Père Lelièvre Boul  
Roy Fernand 46 Bégin Av (L)  
Sutton Bernard 595 Charest E Boul  
Tremblay Marcel 973 3ème Av  
Verret Ernest 7155 1ère Av O (C)

**ORCHESTRES**

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC  
(O.S.Q.), 745 Ouest, St-Cyrille, Tél.  
681-0237**

**ORFEVRES**

**HIRKS HENRY & SONS LIMITED, 16 de la  
Fabrique, Tél. 692-3822, Centre  
d'Achats Ste-Foy, Tél. 653-4035 et,  
2 Place Québec, Tél. 529-0231 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**  
Bronze d'Art Enr 560 Belleau

**\*ORGANISATIONS**

**CENTRALE DES SYNDICATS DEMOCRA-  
TIQUES, 801, 4ème Rue, Québec 3.  
Tél. 529-2956 (Voir l'Index des An-  
nonceurs)**

**ORGANISATIONS D'AFFAIRES**

Agence Matrimoniale Enr 390 25ème  
Agence Matrimoniale Licenciée 228  
3ème Av  
Association Coopérative des Producteurs  
de Fourrures 225 Caron  
Association Coopérative des Producteurs  
de Fourrures 225 Caron  
Association des Constructeurs de Routes &  
Grands Travaux du Québec 435 Grande  
Allée E

Association de Sécurité des Industriels For-  
estiers du Québec Inc 580 Grande Al-  
lée E Ch 60

Association des Marchands de Place Lau-  
rier 2700 Laurier Boul (SF)

Association des Mines d'Amiante du Qué-  
bec 580 Grande Allée E Ch 320

Association des Propriétaires d'Autobus  
de Québec 225-229 Charest E Boul

Association Patronale du Commerce de  
Québec Inc 210 Charest E Boul

Bureau des Soumissions Déposées du Qué-  
bec 375 Verdun

Centre d'Affaires St-Roch Inc 585 Charest  
E Boul Ch 903

Cercle des Voyageurs de Commerce de  
Québec Inc 225 St-Jean

Chambre de Commerce de Giffard 2154  
Deblois Av (G)

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUS-  
TRIE DU QUEBEC METROPOLITAIN,  
17 St-Louis, Tél. 692-3853**

Conseil des Producteurs de Pâtes & Pa-  
piers du Québec 500 Grande Allée E  
Ch 502

Desjardins Institut Coopératif SN des Com-  
mandeurs (L)

Groupeement Québécois d'Entreprise Inc  
2 Pl Québec Ch 508

La Corporation du Mail St-Roch 771 St-  
Joseph E Ch 202

Les Associés en Planification d'Espaces  
Verts 1075 Vincent Massey Ch 201

**QUEBEC ASBESTOS MINING ASSOCIA-  
TION-ASSOCIATION DES MINES  
D'AMIANTE DU QUEBEC, 580 Est,  
Grande-Allée, Ch. 320, Tél. 529-8168**

Québec Pulp & Paper Safety Association  
Inc 580 Grande Allée E Ch 270

Seafarers' International Union of Canada  
65 St-Paul

Union des Conseils de Comté de la Provin-  
ce de Québec 2835 Chem Gomin (SF)

**ORGANISATIONS DE BIENFAISANCE**

Armée du Salut Hôtellerie 215 St-Vallier O

Association Canadienne pour la Santé Men-  
tale 434 St-Cyrille O Boul

Carrefour Tiers-Monde 615 Calixa Laval-  
lée App 3

C A S O 615 Calixa Lavallée App 3

Centre d'Action Bénévole 437 Caron

Centre de Services Sociaux de Québec (Sau-  
vegarde de l'Enfance) 43 d'Auteuil

Comptoir des Infortunés de la Rive Sud 57  
Route Kennedy (L)

Filles du Coeur de Marie 19 Ste-Ursule

La Maisonnée 295 80ème E (C)

La Maison Painchaud Inc 955 Richelieu

La Plume Rouge Région Administrative de  
Québec 180 Blouin (VV)

Les Auxiliaires Franciscaines 1215 Mas-  
son Boul

Maison Marie Fitzbach 1040-1050 Lache-  
vrotière

Maison Marie-Thérèse 744 Père Marquet-  
te

O P T A T (Office de la Prévention et du  
Traitement de l'Alcoolisme et des Toxi-  
comanies) 969 Route de l'Eglise (SF)

Projet Accueil & Fraternité 38 Bégin Av  
(L)

Québec Seamen's Institute Inc 122 Dalhou-  
sie

Rallye Tiers-Monde 615 Calixa Lavallée

Salvation Army 14 Côte du Palais

Secrétariat de l'Education 3 Pl Jean Talon  
Ch 111

Service d'Auxiliaires Familiales 270 Dau-  
lac App 3

Service d'entraide (Section Vestiaire) 757  
St-Vallier O

Service de Soins à Domicile de Lévis Inc  
32 Bégin Av (L)

Service Familial de Québec 437 Caron, 155  
Charest E Boul Ch 501-503-505, 24 Pl  
Orléans App 1 (B) et 145 80ème E (C)

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER,  
575 Ouest, Boul. St-Cyrille, G1S 1S6.  
Tél. 683-8666**

Suco 615 Calixa Lavallée App 2  
The Maurice Pollack Foundation Inc 771 St-  
Joseph E  
UNICEF 1048 des Erables Av

**ORGANISATIONS DE JEUNES**

Association Forestière Québécoise Inc  
915 St-Cyrille O Boul Ch 205-206-210

Auberge de la Paix (Qué) Inc 1220 Taché  
Av

Camp Ecole Trois Saumons Inc 11 Créma-  
zie E

Centre Communautaire Juridique Section  
Jeunesse 1070 Grande Allée E  
Suite 1070

Centre Jeunesse de Tilly 2025 Muir (SF)

Club 4 H Inc 915 St-Cyrille O Boul  
Ch 205-206-210

Compagnes de St-Vincent de Paul 350  
18ème

La Petite Bastille 311 Wolfe Av

Maîtrise du Chapitre de Québec 7 St-Sta-  
nislus

O T J 2025 Adjudor Rivard

Patronage Roc Amadou 2301 1ère Av

Patronage St-Vincent de Paul Cercle Notre-  
Dame 804 Côte d'Abraham

Patro Notre-Dame de Charlesbourg 400  
77ème E (C)

Résidence Ste-Geneviève 1140 Berthelot

St-Jean Baptiste Scouts 500-510 d'Aiguil-  
lon

Scouts & Guides St-Sauveur 230 Boisseau

Secrétariat des Scouts 543 Père Grenier

Young Men's Christian Association 835 St-  
Cyrille O Boul

Young Women's Christian Association 855  
Holland Av

**ORGANISATIONS DE SECOURS  
MEDICAL**

Ambulance St-Jean SN Pl d'Youville Ch 24a

**ORGANISATIONS EDUCATIVES**

Association Canadienne d'Education de Lan-  
gue Française 3 Pl Jean Talon Ch 338

Association des Commissions Scolaires du  
Diocèse de Québec 1001 Bégon Av (SF)

Centre d'Education des Adultes 299  
3ème Av

Commission des Ecoles Catholiques (Cen-  
tre d'Enseignement Audio-Visuel)

1158-1160 Bourlamaque Av

**COMMISSION DES ECOLES CATHOLI-  
QUES DE QUEBEC, 1460 Chem. Ste-  
Foy, Tél. 688-3211**

Commission Régionale Jean Talon 335  
76ème O (C)

Commission Régionale Louis Fréchette  
30 Champagnat (L)

Commission Régionale Orléans 643 du Cé-  
nacle (B)

Commission Scolaire Chaudière Etchemin  
111 de la Fabrique (SR)

Commission Scolaire Chutes Montmorency  
2233 Royale Av (CO)

Commission Scolaire de Charlesbourg  
7260 Cloutier Boul (C)

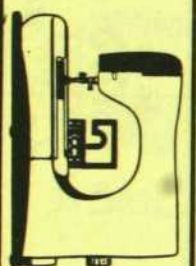
**COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY,  
(ECOLE ST-DENIS), 1000 Jolibois,  
Ste-Foy, Tél. 657-2121**

Commission Scolaire de Giffard 3301 Mgr  
Gauthier Boul (G)

Commission Scolaire Montcalm 3055 de  
Musset

Commission Scolaire Pointe Lévy 6 St-Ga-  
briel (L)

**Davie Shipbuilding Limited**  
CONSTRUCTION — REPARATION DE-NAVIRES  
FABRICATIONS LOURDES D'ACIER & GENIE INDUSTRIEL  
22 George D. Davie  
Lauzon, Qué.  
Tél. 837-5841



**QUEBEC MACHINE A COUDRE**  
Vente — Service & Réparation sur Toutes Marques  
1579 DE LA CANADIENNE  
TEL. 626-2229

**A  
Vendre**

**MAURICE  
PARENT  
COURTIER**

**Courtier en Immeubles — Spécialité: Maison à revenus**

**MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE QUEBEC**

**1205 CHEMIN STE-FOY, STE-FOY**

**TEL. 527-3565**

# LES HUILES PAQUET ENR.

ALPH. PAQUET, Prop.

877, BOUL. RAYMOND

Distributeur d'huile à chauffage et Diesel

Radio-Téléphone pour un service rapide . . .

TEL. BUR. 663-3565 - RES. 663-4065

STE-THERESE DE LISIEUX

Votre annuaire est le miroir qui reflète la vie commerciale de votre ville

**Organisations Éducatives - Suite**

Conseil de la Coopération du Québec 2030  
Père Lelièvre Boul Ch 200  
Corporation des Enseignants du Québec  
2336 Chem Ste-Foy (SF)  
Fédération des Commissions Scolaires  
Catholiques du Québec 1001 Bégon Av  
(SF)

**ORGANISATIONS FRATERNELLES  
ET BIENFAISANCE**

Action 24 Québec 180 Blouin (VV)  
Association des Zouaves Pontificaux 370  
des Sables  
Centre d'Adaptation Jeunesse Inc 100 Mgr  
Bourget (LA)  
Centre Ozanam 51 Sault au Matelot  
Centre Social Louis Braille Inc 14 Hébert  
App 1  
Chevaliers de Colomb 551 Fleurie, 2100  
Père Lelièvre Boul, 14 Laroche Av  
(L) et 4066 Ste-Anne Boul (M)  
Club Amical A L F A (Alcooliques Anony-  
mes) 729 Côte d'Abraham  
Compagnie Internationale de Developpe-  
ment Régional Ltée 55 Bégin Av (L)  
Comptoir d'Emmaus Inc 160 St-Paul  
Conseil Régional de la Santé & de Services  
Sociaux de Québec 1180 Chem Ste-Foy  
Croix Rouge Canadienne 325 de la Croix  
Rouge et 4 Parc Samuel Holland  
Suite 180  
Domrémy Québec 45 Leclerc Av  
Entraide de la Société St-Jean Baptiste de  
Québec 430 Chem Ste-Foy  
La Cie des Handicapés de Québec Enr  
20-50 St-Jean Ch 335

**LA PLUME ROUGE - REGION ADMINIS-  
TRATIVE DE QUEBEC, 180 Blouin,  
Ville de Vanier. Tél. 681-0285**

Ordre Indépendant des Forestiers 965  
Chem Ste-Foy App A  
Prêt d'Honneur aux Etudiants 430 Chem  
Ste-Foy  
Salle des Chevaliers de Colomb 125 80ème  
E (C)  
Service de Réadaptation Sociale Inc 20-50  
St-Jean Ch 156  
Sobriété du Canada 805 Côte Franklin  
Société St-Vincent de Paul 122 François  
Xavier Boul (M)  
Société St-Vincent de Paul de Bienville 13  
St-Antoine (LA)

**ORGANISATIONS HUMANITAIRES**

Institut Humaniste Astra Club 67 St-Cyril-  
le E Boul App 11  
Institut National Canadien pour les Aveu-  
gles 1550 Dorchester N et 43 Bégin Av  
(L)  
Société Protectrice des Animaux de Québec  
35 Verdun

**ORGANISATIONS MEDICALES**

Bureau Sanitaire de Limoilou 896 3ème Av  
Institut de Psychothérapie 77 Ste-Anne  
Le Service de Soins à Domicile de Lévis  
Inc 32 Bégin Av (L)

**LIGUE ANTITUBERCULEUSE DE QUE-  
BEC, 261 Ouest, St-Vallier, Tél.  
529-4121 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Montmorency Service de Soins à Domicile  
Inc 2235 Ste-Anne Boul  
Service d'Anesthésie de l'Hôtel-Dieu de  
Québec 35 Côte du Palais  
Service de Soins à Domicile de Ste-Foy Inc  
3360 de la Pérade (SF)  
Société d'Anesthésie d'Assise 40 Lamonta-  
gne Av  
Société des Chirurgiens de Lévis 64 Bégin  
Av (L)

**ORGANISATIONS OUVRIERES**

A D A Régional de Québec 210 Lee Ch 100  
Association Coopérative du Taxi du Québec  
1447 de la Ronde Av  
Association de la Construction de Québec  
375 Verdun  
Association des Artisans Comté Chauveau  
8325 Henri Bourassa Boul (C)  
Association des Constructeurs d'Habita-  
tion Région de Québec Inc 3291 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Association des Enseignants de la Banlieu  
de Québec 2820 Laprade App 1 (SF)  
Association des Enseignants de Louis-Fré-  
chette 47a St-Joseph E (LA)  
Association des Entrepreneurs en Vrac de  
Québec 2030 Père Lelièvre Boul  
Association des Industries Forestières du  
Québec Ltée 500 Grande Allée E  
Suite 508  
Association des Infirmières Catholiques  
du Canada 108 13ème App 2  
Association des Manufacturiers de Chauss-  
sures du Québec Inc 1085 Borne  
Association des Manufacturiers de Bois de  
Sciage du Québec 580 Grande Allée E  
Ch 540  
Association des Meuniers 4 Parc Samuel  
Holland Ch 301  
Association des Taxis de Lévis Inc 9 Lau-  
rier Av (L)  
Association Internationale des Ferblantiers  
2030 Père Lelièvre Boul Ch 351  
Association Internationale des Travailleurs  
de Métal en Feuille 2030 Père Lelièvre  
Boul Ch 350  
Association Internationale des Travail-  
leurs en Ponts & en Fer Structural et  
Ornemental 2030 Père Lelièvre Boul  
Ch 356  
Association Nationale des Camionneurs  
Artisans Indépendants Inc 2750 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Association Professionnelle des Cadres  
Infirmiers 175 Benoit XV Boul App 6  
Association Provinciale des Marchands  
d'Automobiles du Québec Ltée 880  
Chem Ste-Foy Ch 910  
Association Unie des Plombiers 2030 Père  
Lelièvre Boul  
**C.P.A., 210 Lee, Suite 100, Tél. 529-0626  
(Voir l'Index des Annonceurs)**  
Centrale des Syndicats Démocratiques  
801 4ème  
Commission de l'Industrie de la Construc-  
tion 825 Ste-Thérèse  
Comité Conjoint des Coiffeurs de Québec  
210 Charest E Boul  
**COMITE PARITAIRE DE L'ENTRETIEN  
D'EDIFICES PUBLICS, 580 Est, Grande  
Allée, Suite 430, Tél. 522-1910**  
Comité Paritaire du Camionnage du Dis-  
trict de Québec 437 Caron  
Commission de l'Industrie de la Construc-  
tion 825 Ste-Thérèse  
Congrès du Travail du Canada 495 Bayard

**CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS  
NATIONAUX DU QUEBEC, 155 Est,  
Boul. Charest, G1K 3G6. Tél. 529-8741**

Conseil du Travail de Québec 495 Bayard  
Corporation des Ingénieurs Forestiers  
1415 Chem Ste-Foy  
Corporation des Maîtres Mécaniciens en  
Tuyauterie du Québec 2475 Laurier  
Boul Suite 61 (S)  
Corporation Les Arpentiers Géomètres du  
Québec 917 Mgr Grandin (SF)  
Fédération de la Construction du Québec  
2336 Chem Ste-Foy (SF)  
Fédération des Affaires Sociales Inc 155  
Charest E Boul Ch 306  
Fédération des Services Publics 155 Cha-  
rest E Boul Ch 401-405  
Fédération des Syndicats des Mines de la  
Métallurgie & Produits Chimiques 155  
Charest E Boul Ch 401-405

Fédération des Travailleurs de Papier  
155 Charest E Boul Ch 301  
Fédération du Commerce 155 Charest E  
Boul Ch 401-405  
Fédération Patronale des Coiffeurs du Qué-  
bec Inc 210 Charest E Boul  
Fédérations de l'U P A de Québec Est-  
Nord-Ouest 1787 Hamel O Boul  
Fraternité Canadienne des Cheminots 978  
St-Jean  
Fraternité Internationale des Peintres et  
des Métiers 2030 Père Lelièvre Boul  
Ch 366  
Fraternité Inter Provinciale des Ouvriers  
en Electricité 2030 Père Lelièvre Boul  
Ch 373  
**FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERS-  
MENUISIERS D'AMERIQUE, 490 La-  
voie, Ville de Vanier. Tél. 687-2130  
(Voir l'Index des Annonceurs)**  
La Fédération de Québec des Caisses Popu-  
laires Desjardins 150 des Comman-  
deurs (L)  
Syndicat Canadien de la Fonction Publique  
223 3ème Av  
Syndicat Catholique (Secrétariat) 155 Cha-  
rest E Boul Ch 217  
Syndicat de Professionnels du Gouverne-  
ment du Québec 1001 Route de l'Eglise  
Ch 301 (SF)  
Syndicat des Employés de l'Hôpital St-Mi-  
chel Archange 155 Charest E Boul  
Ch 201  
Syndicat des Employés de l'Hôtel-Dieu de  
Lévis 14 St-Antoine (LA)  
**SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES PRO-  
VINCIAUX DU QUEBEC INC, 155 Est,  
Boul. Charest, G1K 3G6. Tél. 529-4581;  
265 de la Couronne, G1K 6E1. Tél.  
524-5276**  
Syndicat des Horticulteurs SN de la Couron-  
ne  
Syndicat des Professeurs du Québec 1811  
de la Vérendrye  
Syndicat des Services Hospitaliers Inc 155  
Charest E Boul Ch 202  
Syndicat des Travailleurs de la Construc-  
tion 155 Charest E Boul Ch 205  
Syndicat des Travailleurs des Chantiers  
Maritimes de Lauzon Inc 14 Géo D Da-  
vie (LA)  
Syndicat International des Arts Graphiques  
288 Arago E  
Syndicat National Catholique des Brique-  
teurs et Maçons 155 Charest E Boul  
Ch 205  
Syndicat National Catholique des Plâtriers  
Canada Inc 155 Charest E Boul Ch 205  
Syndicat National Catholique du Fer Bron-  
zé Ornemental 155 Charest E Boul  
Ch 205  
Syndicat National Catholique du Marbre et  
Terrazzo 155 Charest E Boul Ch 205  
Syndicat National Catholique du Textile  
St-Grégoire Montmorency Inc 77 Ruel  
Av (M)  
Syndicat National des Calorifugeurs 155  
Charest E Boul Ch 205  
Syndicat National des Couvres de Plan-  
chers 155 Charest E Boul Ch 205  
Syndicat National des Manoeuvres du Qué-  
bec 155 Charest E Boul Ch 205  
Syndicat Professionnel des Infirmières de  
Québec 108 13ème App 1  
Union des Bucherons & Employés de  
Scieries 267 St-Paul  
Union des Chauffeurs de Camions  
Teamsters 2030 Père Lelièvre Boul  
Ch 238  
Union des Facteurs du Canada 466 de la  
Couronne Suite 302  
Union des Opérateurs de Machinerie Lour-  
de du Québec 2030 Père Lelièvre Boul  
Ch 370  
Union des Vitriers 2030 Père Lelièvre  
Boul Ch 368  
Union Internationale des Constructeurs  
880 du Roi  
Union Internationale des Débardeurs  
480-482 Champlain

**Dites aux consommateurs ce que vendez  
Annoncez dans votre annuaire**

# Cartier

## Immeubles & Finance — Courtiers

Membre de la Chambre d'Immeubles de Québec et Photo M.L.S.

JEAN SANSFACON, Président

1582 Chemin St-Louis, Sillery

Tél. 681-6389

### Organisations Ouvrières - Suite

Union Internationale des Journaliers 267 St-Paul Local 1275  
 Union Nationale Catholique des Charpentiers & Menuisiers de Québec 155 Charest E Boul Ch 205  
 Union Nationale Catholique des Ferblantiers & Couvreurs 155 Charest E Boul  
 Union Nationale des Peintres de Québec Inc 155 Charest E Boul Ch 205

### ORGANISATIONS PATRIOTIQUES

Conseil de la Vie Française en Amérique 75 d'Auteuil  
 Liaison Française Inc 75 d'Auteuil  
 Société St-Jean Baptiste de Giffard 2154 Deblois Av (G)  
 Société St-Jean Baptiste de Québec 430 Chem Ste-Foy

### ORGANISATIONS POLITIQUES

Club de Réforme de Québec Inc 1235 Briand Av  
 Mouvement National des Québécois 1192 des Erables Av  
 PARTI LIBERAL DU CANADA (QUEBEC), 174 Ouest, Grande-Allée, Tél. 529-6206

PARTI LIBERAL DU QUEBEC, 626 Ouest, Boul. St-Cyrille, Tél. 688-8910 (Voir l'Index des Annonceurs)

Parti Québécois 669 5ème, 714 Côte d'Abraham, 170 Fraser, 759 Royale Av (B), 5566 1ère Av O (C), 2480 Chem Ste-Foy (SF), et 119 Ducharme (VV)  
 Québec-Est Club Libéral Inc 310 11ème

### ORGANISATIONS RELIGIEUSES

Abbaye Cistercienne SN de l'Abbaye (SR)

ARCHEVECHE DE QUEBEC, C.P. 459, Haute-Ville, 2 Port Dauphin, G1R 4R6. Tél. 692-3935

Centre Catherine de St-Augustin 32 Charlevoix

Centre-Dieu 2700 Laurier Boul (SF)  
 Church Society Diocese of Québec 36 des Jardins

Clerc de St-Viateur 82 des Erables Boul (LA)

Comité d'Enseignement Boha'i 1042 des Erables Av

Communauté des Pères Oblats 1080 Belvédère Av (S)

Congrégation des Soeurs du Coeur de Jésus & de Marie 9 Fraser (L)

Congrégation Notre-Dame 2089 Chem Ste-Foy (SF)

Évangélique Eglise Chrétienne 12 Marie Rollet (L)

Frères de la Charité 1012 Ste-Anne Boul (B)

Frères de l'Instruction Chrétienne 1207 Commerciale (SR)

Frères des Ecoles Chrétiennes 20 Cook, 2555 Chem des Quatre Bourgeois (SF) et 2394 Chem Ste-Foy (SF)

Frères du Sacré-Coeur 1595 3ème Av et 600 24ème

Frères Maristes 64 St-Georges (L) et 138 Beaucage (VV)

Hébert Résidence 2672 Chem Ste-Foy (SF)

Juvéat Junior 1207 Commerciale (SR)

Juvéat Notre-Dame St-Laurent 1207 Commerciale (SR)

Juvéat Senior 1207 Commerciale (SR)

Les Franciscains 733 de l'Alverne Av

Les Hospitalières de St-Augustin 75 des Remparts

Les Pères Capucins 3351-3353 Gaspard Av (G)

Les Petites Soeurs de la Ste-Famille 360 de Mazenod, 2140 Chem St-Louis (S) et 3390 Chem St-Louis (SF)

Maison des Supérieurs 1207 Commerciale (SR)

Maison Générale des Ursulines 1358-60 de Montmorency

Maison Générale des Soeurs de la Charité 3400 d'Estimauville

Maison Jésus Ouvrier 475 Père Lelièvre Boul (VV)

Maison Marguerite d'Youville 2700 Chem des Quatre-Bourgeois (SF)

Maison Mère Mallet 945-949 St-Olivier

Maison Montmorency 2490 Royale Av (CO)

Maison Murillon 1552 1ère Av

Maison Notre-Dame du Cénacle 1073 St-Cyrille O Boul (S)

Maison St-Jean Baptiste de la Salle 1049 Route de l'Eglise (SF)

Maison St-Joseph 936-946-948 St-Olivier

Maison Ste-Marie 1496 1ère Av

Maison Souccah 2483 de la Canardièr

Maison Victor Lelièvre 455 Père Lelièvre Boul (VV)

Missionnaires Spiritains 2121 La Somme (SF)

Missions Etrangères 2015 Brulart (S)

Monastère des Hospitalières 143 Wolfe (L)

Monastère du Carmel 1490 de l'Entente Boul

Montmartre Canadien 1679 Chem St-Louis (S)

Oblates Missionnaires de Marie-Immaculée 1159 3ème Av

### OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI, 1145 de la Canardièr, Tél. 529-4924 (Voir l'Index des Annonceurs)

Paroisse St-Dominique 175 Grande Allée O Pères Blancs Missionnaires d'Afrique 180 Chem Ste-Foy

Pères du Très St-Sacrement 1330 Chem Ste-Foy

Pères Eudistes 6125 1ère Av O (C) et 9 Fraser (L)

Pères Jésuites 14 Dauphine

Pères Missionnaires du Sacré-Coeur 71-73 Ste-Ursule

Pères Oblats de Marie Immaculée 215 des Oblats, 3390 Chem St-Louis (SF) et 475 Père Lelièvre Boul (VV)

Pères Rédemptoristes de la Province de Québec 140 Grande Allée E

Petites Soeurs Franciscaines de Marie 330 Chem Ste-Foy

Procure des Missions des Pères Jésuites 580 Grande Allée E Ch 300

PROPAGATION DE LA FOI, 1145 de la Canardièr, Tél. 529-4924 (Voir l'Index des Annonceurs)

Religieux de St-Vincent de Paul 400 77ème E (C) et 821 Bon Air Av (SF)

Résidence Mgr Lemay 1180-1190-1210 Chem Ste-Foy

Scolasticat St-Vincent de Paul 2555 Chem Ste-Foy (SF)

Sisters of Charity of Halifax 990 Chem St-Louis (S)

Société des Missions Etrangères 2186 Chem Ste-Foy (SF)

Soeurs Adoratrices du Précieux Sang 69 St-Louis (L)

Soeurs Augustines de la Miséricorde de Jésus (Hospitalières) 2285-2295 Chem St-Louis (S)

Soeurs de Jésus Marie Maison Provinciale 2033 Chem St-Louis (S)

Soeurs de la Charité 204-210-216 Lockwell, 945 St-Olivier, 2700 Chem des Quatre Bourgeois (SF) et 81 de l'Eglise (SR)

Soeurs de la Charité de St-Louis 530 Montmagny, 905 13ème Av O (CY), 11 Cook (N) et 146 Beaucage (VV)

Soeurs de la Charité de St-Louis de France 14 St-Louis de France (LA)

Soeurs de l'Assomption 1600 Chem Ste-Foy

Soeurs de la Visitation de Ste-Marie 62 St-Georges (L)

Soeurs de l'Enfant Jésus 837 Bellevue Av (SF) et 2 Bourassa (SD)

Soeurs de Ste-Chrétienne 3091 Dubord (G) et 3365 Guimont (G)

Soeurs de St-François d'Assise 1508 Benoit XV Boul

Soeurs de Ste-Jeanne d'Arc (Maison Mère) 1681 Chem St-Louis (S)

Soeurs du Bon Pasteur 1080 Lachevrotière, 2550 Marie Fitzback (SF) et 1088 Route de l'Eglise (SF)

Soeurs Franciscaines Missionnaires de l'Immaculée Conception 1416 Frontenac App 3 et 208 des Peupliers O

Soeurs Missionnaires d'Afrique 34 Fraser (L), 1749 Chem Gomin (S) et 2071 Chem St-Louis (S)

Soeurs Notre-Dame du Perpétuel Secours 1825 de Fondville

Soeurs Oblates de Marie Immaculée 14 Couillard

Soeurs St-François d'Assise 2380 Fiset (S)

Soeurs St-Joseph de St-Vallier 560 Chem Ste-Foy

Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie 1900 Desroches, 30 des Cascades Av (B) et 5424 de la Villa St-Vincent Av (C)

Témoins de Jéhovah 215 Anna

Union Missionnaire du Clergé 1145 de la Canardièr

Villa Manrèse 630 Chem Ste-Foy

### \*ORGUES, VENDEURS

STUDIO WILLIS INC, 1095 St-Jean, Tél. 692-3878. Succursale: Place Fleur de Lys, Tél. 529-0767 (Voir l'Index des Annonceurs)

### ORTHOPEDIQUES, APPAREILS

Boily Médical Equipement Inc 1439 Chem Ste-Foy App 11

Jolan Centre Podologique Enr 541 Charest E Boul

### ORTHOPEDISTES

Daigle Georges-Albert 2 St-Georges E (LA)

Lessard Jean-Marc 1500 18ème

Nolin Jacques 2 St-Georges E (LA)

Rainville Philias H 1039 des Erables Av

### OSTEOPATHES

Jaquith Gordon H 1110 des Erables Av App 8

### \*OUTILLAGE DE PELOUSE ET JARDINAGE

STIHL CHAIN SAW (CANADA) LTEE/LTD, 684 Route Trans-Canada, Lauzon. Tél. (418) 833-2164 (Voir l'Index des Annonceurs)

### OUTILS, LOCATION

Perco Ltée 335 Marconi (SF)

### OUTILS-MANUFACTURIERS

Champion Industries Inc 865 Pierre Bertrand Boul (VV)

Rapid Body Frame Ltd 510 des Sables

Rockwell Mfg Co of Canada Ltd 793 3ème Av

Snap-On Tools of Canada Ltd 2560 Dalton (SF)

### OUTILS MECANIQUES, EQUIPEMENT

Black & Decker Mfg Co Ltd 330 St-Roch

Centre d'Outillage Duberger 2557 Père Lelièvre Boul

Québec Industrial Supply Co Ltd 2060 La-voisier

125 DALHOUSIE

TEL. (418) 692-1140 — TELEX: 011-3796 C.P. 1973 SUCC. "B"

QUEBEC, G1K 7V1

# GAUVREAU, BEAUDRY LTEE / LTD.

## QUEBEC & CENTRAL EXPERTISE INC.

692-1120 AGENTS DE RECLAMATIONS GENERAUX — GENERAL CLAIMS ADJUSTERS 651-4412

C.P. - P.O. Box 95, Succ. B

81, St-Pierre

Québec, G1K 7A4



# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concasse—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

Outils Mécaniques, Equipement - Suite  
Service d'Outil Electro Air Inc 1165 St-Vallier O  
Walter J Co Ltd 2165 Lavoisier (SF)

## \*OUTILS, VENTE ET LOCATION

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny, Tél. 529-8511 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*OUVRIERS

FRATERNITE UNE DES CHARPENTIERSMENUISIERS D'AMERIQUE, 490 La-voie, Ville de Vanier. Tél. 687-2130 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*OXYGENE MEDICAL

CIE HUBERT MOISAN, 253 Est, St-Joseph, Tél. 524-2473 (Voir l'Index des Annonceurs)

## OXYGENE, PRODUCTEURS

Canadian Liquid Air Ltd 2230 Charest O Boul (SF)  
Citadelle Oxygène Ltée 275 Lee  
Union Carbide Canada Ltd 29 Géo D Davie (LA)

## PA PETERIE-DETAIL

Boucher L Inc 237 71ème E (C)  
Fleur de Lys Papeterie 550 Wilfrid Hamel Boul  
LIBRAIRIE PAUL LTEE, Place St-Romuald, St-Romuald, Comté de Lévis. Tél. 839-4169 (Voir l'Index des Annonceurs)

Papeterie Sociale & Commerciale Inc 5 Route Trans Canada E (L)

## PA PETERIE-GROS

Québec Papeterie (1970) Ltée 314 1ère Rolland J B & Fils 2755 du Colisée Av  
Turgeon L P Papeterie & Fils 44-46 Garneau

## \*PA PETERIE-GROS ET DETAIL

LIBRAIRIE GARNEAU LIMITEE, 47-49 Buade, 34 Ste-Anne, Tél. 692-3790; Place Laurier, Ste-Foy et Place Fleur de Lys; 2 Place Québec et 300 Côte du Passage, Lévis. (Voir l'Index des Annonceurs)

## PAPIER, ARTICLES-GROS

Darling & Brady Ltée 3475 Carré Rochon (SF)  
Wyant & Cie Ltée 290 St-Vallier E

## PAPIER, ARTICLES-MFRS

Capri Inc 1585 Mauvils Av  
T B Lauzier Little Inc 120 Auger

## PAPIER, CARBONE ET RUBANS-MFRS

Caribonum (Canada) Ltd 20-50 St-Jean Ch 131

## PAPIER D'EMBALLAGE-GROS

Domtar Emballages Ltée 1380 Semple  
Robitaille René Inc 149 Carillon  
Thibault & Frère Enr 2550 1ère Av

## PAPIER-MFRS

Anglo Canadian Pulp & Paper Mills Ltd 10 des Capucins Boul  
C I P Victoria Ltée 2800 Dalton (SF)

Canadian Glassine Co Ltd 46 Industrielle Av

La Compagnie Donohue Ltée 500 Grande Allée E Ch 208  
Société des Pâtes & Papiers Kruger Ltée 2800 Dalton (SF)  
Wade Norman Ltée 2747 Watt (SF)

## PAPIER, REBUT

Eastern Waste Paper Inc 1897 Pl Côte

## PAPIER, REGLEURS

Giroux Carol Enr 113 St-Paul  
Lecomte Edmond 190 St-Olivier

## PAPIER, VENDEURS

Frigon Lucien Enr 750-754 St-François E  
Price Wilson Ltée 1485 Provinciale

## \*PARC-CIMETIERES

JARDIN DU REPOS INC, Quartier Laurentien, Ste-Foy. Bureau: 2030 Boul. Père Lelièvre, Québec 8. Tél. 688-8510 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PARCS ET TERRAINS DE JEUX

Loisirs Ste-Maria de Charlesbourg 7475 Paul Comtois Av (C)  
O T J Montmorency 4058 Ste-Anne Boul (M)  
Parc Dollard St-Malo SN Parc Dollard

## \*PARTI POLITIQUE

PARTI LIBERAL DU QUEBEC, 626 Ouest, Boul. St-Cyrille, Tél. 688-8910 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PATATES CHIPS

LES ALIMENTS HUMPTY DUMPTY LTEE, 185 Principale, St-Romuald d'Etchemin, Co. Lévis. Tél. 839-9448

## PATATES FRITES-MFRS

Dulac Inc 750 Route Trans-Canada (LA)  
Les Aliments Humpty Dumpty Ltée 185 Principale (SR)  
Yum Yum Potato Chips Inc 2620 Watt (SF)

## PATATES PREPAREES

Lapointe Service de Patates Enr 554 Plante Av (VV)

## PATINS-MFRS

St-Lawrence Manufacturing Co Inc 3030 Ste-Anne Boul (G)

## \*PATISSERIES

BARDOU & FILS LTEE, 1040 Av. Cartier, Tél. 525-8135. Succursale: 48½ Couillard, Tél. 692-3894

## PATISSIERS-DETAIL

Andrée Pâtisserie Inc SN Laurier Boul (SF)  
Bourke J Oscar 125 St-Augustin (L)  
Chez le Pâtissier Enr 2 Bégin Av (L)  
Duplessis Pâtisserie Enr 3291 Chem Ste-Foy (SF)  
Fantaisie Pâtisserie 8415 Henri Bourassa Boul (C)  
Kerhulu Inc 1162 Fournier Av (SF)  
La Normande Pâtisserie 2421 Evangéline (G)  
Le Baron de la Tarte 2205 des Chûtes Boul (CO)  
Le Centre de la Tarte Enr 1355 3ème Av  
Leclerc François Ltée 85 St-Vallier E  
Lido Biscuits Co Ltée 2700 Dalton (SF)

Lily Pâtisserie Enr 1190 Masson Boul  
Michel Pâtisserie 2152 Notre-Dame (SF)  
Munier Délicatasse 798 Richelieu  
Neufchâtel Pâtisserie Biscuiterie Enr 437 Bastien Boul (N)

Paolo Pâtisserie Enr 969 Cartier Av  
Pâtisserie au Fourneau 565 de la Canardière

Pâtisserie Française d'Auvergne Enr 3288 Neilson Boul (SF)

Pichette André 205 Gagné (VV)  
Pierre Alain Pâtisserie Enr 1576 Chem St-Louis (S)

Royaume de la Tarte 402 des Oblats Av  
St-Albert Pâtisserie 290 Marie Louise  
Ste-Foy Pâtisserie Enr 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Simon Pâtisserie Inc 471 St-Jean  
Turgeon Pâtisserie SN Pl Tanguay (L)  
Vachon Inc 2700 Dalton (SF)

## \*PAVAGE

PAVAGE FRONTENAC LTEE, 1620 Ste-Famille, Ste-Foy. Tél. 872-5231

TRUDEAU CHARLES INC, 337, 2ème Rue, C.P. 420, Limoilou. GIL 4W2. Tél. 529-9539

## \*PAYSAGISTES

BOURBEAU PEPINIERE INC, 8335, 1ère Avenue Ouest, Charlesbourg. Tél. 626-2930 (Voir l'Index des Annonceurs)

EMBELLISSEMENT DuBERGER ENR, 2370 Ouest, Boul. Hamel, Tél. 683-2731 (Voir l'Index des Annonceurs)

MOTO-CULTURE MODERNE INC, 380, 60ème Rue Est, Charlesbourg. Tél. 623-1455 (Voir l'Index des Annonceurs)

PARADIS ROGER INC, 43 Côte des Erables, Charlesbourg-Ouest. Tél. 626-4000 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PECHEURS INDUSTRIELS

Carrier Lucien 4 des Voltigeurs (L)  
Pêcheurs Unis de Québec Inc 1460 Provinciale

## PEDIATRES

Bouchard Maurice 1248 Chem Ste-Foy Ch 200  
Chouinard Crescent 990 de Bourgogne Av (SF)

Delisle Michel 1500 18ème  
Gaumont Yves 1500 18ème  
Jacob David 299 5ème  
Lachance Roger 299 5ème  
Pereira Valdemar L 1500 18ème  
Turcot Roland 1500 18ème  
Vallière Louis 15 Bégin Av (L)

## PEINTRES ET DECORATEURS

Boisvert Charles & Fils Enr 1701 Chem St-Louis (S)

Boucher Jean 435 St-Olivier  
Cantin Arthur 221 Arago O  
Décoration Enr 1515 3ème Av  
Drouin Roland 2852 Chem Ste-Foy (SF)  
Galerie d'Artagnan 1382 Chem Ste-Foy  
Gosselin Marcel 33 Ste-Thérèse (L)  
Revêtement Mural Inc 1945 de Grandville  
Tavara Albert 108 Fraser (L)

## \*PEINTURE

LA CIE BEDARD & TREMBLAY INC, 8410 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél. 824-4915 (Voir l'Index des Annonceurs)

TELEX 011-3431

Tél. 692-0434

# H. R. BOUFFARD INC.

ASSURANCES GENERALES — COURTIERS ET AVISEURS

GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LeBLOND, C.D.A.A.

71 St-Pierre, Québec, G1K 4A4

# TRUST GENERAL DU CANADA

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6Y 6R8 Tél.: 833-4450



# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concasse—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

## Peinture - Suite

**QUINCAILLERIE P. H. VILLENEUVE INC.**,  
230 Av. Proulx, Ville de Vanier,  
GIN 1W7. Tél. 681-0555 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
**SERVICES D'ENTRETIEN D'EDIFICES**  
M.R. ENR, 240 Aberdeen, Tél. 529-4811  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## PEINTURE-DETAIL

Beaugeste La Cie Ltée 6780 3ème Av E (C)  
Coloris Québec Inc SN Laurier Boul (SF)  
Gauthier Ltée 2405 Dalton (SF)  
International Paints Canada Ltd 335 de  
l'Espinau  
Maison du Papier Peint Enr 510 Richelieu  
Peinture Sico Inc 550 Wilfrid Hamel Boul  
Ramsay Peintures 335 de l'Espinau  
Sherwin Williams Co of Canada Ltd 422  
3ème Av, 550 Wilfrid Hamel Boul,  
7720 1ère Av E (C) et 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Société Chimique Laurentide Inc 2800 Dal-  
ton Suite 5 (SF)

## PEINTURE-GROS

Gauthier Décoration Inc 272 St-Joseph E  
et 2505 Dalton (SF)  
Juneau & Frère Inc 550 3ème Av  
Les Industries Pittsburgh du Canada Ltée  
1289 St-Vallier O  
**LES REVETEMENTS SPECIALISES DU**  
**QUEBEC INC.**, 3190 Chem. Ste-Foy,  
Ste-Foy. G1K 1R4. Tél. 651-2625  
Peinture Glidden Ltée 865 de la Reine  
Sherwin William Co of Canada Ltd 720 St-  
Vallier O  
Thériault Noel Inc 572 Père Grenier

## \*PEINTURE-GROS ET DETAIL

**CANTIN & FILS LIMITEE**, 175 Est,  
St-Vallier, Téls. 525-7123, 525-7124  
et 525-7125 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## PEINTURE-MFRS

Peinture Nationale Ltée 1556 Hamel O Boul  
Peinture Sico Inc 3280 Ste-Anne Boul (G)

## \*PEINTURE, TAPISSERIE ET ACCESSOIRES

**GAUTHIER DECORATION INC.**, 272 Est,  
St-Joseph, Tél. 524-4625

## PEPINIERISTES

**BOURBEAU PEPINIERE INC.**, 8335,  
1ère Avenue Ouest, Charlesbourg.  
Tél. 626-2930 (Voir l'Index des An-  
nonceurs)  
Dupuis Pépinière Enrg 400 Principale (SR)  
La Pépinière des Cimes Enr 195 des Ci-  
mes Boul (N)  
Pépinière Duberger 1 Coursol (N)

## \*PERCEPTIONS

**BUREAU DE CREDIT DE QUEBEC**,  
580 Est, Grande-Allée, Suite 11,  
Tél. 529-9241

## PERRUQUIERS, VENDEURS

Au Cheveu d'Or Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Delaunais Dominique 689 Ste-Claire  
Pro-Nat International 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Vénapoli Salon 924 1ère Av

## PHARMACEUTIQUES, PRODUITS

Demers Alphonse 1475 Commerciale (SR)

Demers Laboratoire Ltée 2721 Tremblay  
(SF)  
Millet Roux Cie Ltée 1149 Cartier Av  
Rena Produits 365 14ème  
Sorex Inc 2958 Mgr Gauthier Boul (G)  
Vita Cie Pharmaceutique Ltée SN 3ème Av  
(Trans-Canada) (SR)  
Watkins Produits Inc 132 Christophe Co-  
lomb E  
Wyeth Ltd 2700 Laurier Boul (SF)

## \*PHARMACIENS CHIMISTES

**PHARMACIE JACQUES SAMSON**, 189  
St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## PHARMACIENS-DETAIL

Auger Pharmacie 2360 Chem Ste-Foy (SF)  
Beauchemin Pharmacie 200 des Chênes O  
et 4805 3ème Av O (C)  
Beaudoin Pharmacie 247 St-Joseph E (LA)  
Beausoleil Pharmacie 2557 Père Lelièvre  
Boul  
Bilodeau Pharmacie 2126 Ste-Anne Boul  
Bissonnette Pharmacie 5145-5147 1ère Av  
O (C)  
Blondeau André Pharmacie 70 Principale  
(SR)  
Boissinot Pharmacie 1317 Chem Ste-Foy  
Boulet Pharmacie 4164 Ste-Anne Boul (M)

**BRUNET PHARMACIES ENR**, 605 Est,  
St-Joseph, Tél. 529-5741, Place Lau-  
rier, Tél. 656-1712, Place Mont-Marie,  
Lauzon. Tél. 837-9363 et Place L'Or-  
mière, Neufchâtel. Tél. 842-9221 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Centre Médical Berger Pharmacie 1000  
Chem Ste-Foy  
Centre Médical Charny Pharmacie Enr 689  
9ème Av (CY)  
Centre Médical Jeffery Hale Pharmacie  
1248 Chem Ste-Foy  
Chabot Laurent 130 Hermine  
Charlesbourg Pharmacie 7050 Henri Bou-  
rassa Boul (C)  
Coutu Jean Pharmacie 999 de Bourgogne  
Av (SF)  
De la Couronne Pharmacie 369 de la Cou-  
ronne  
Demers L P Pharmacie 905 St-Cyrille O  
Boul  
Desmeules L Pharmacie 2192 Père Leliè-  
vre Boul  
Douville Pharmacie 1761 Sheppard (S)  
Drouin Lionel Pharmacie 3079 Chem Royal  
(G)  
Drouin Pharmacie 1074 St-Jean  
East Jean-Louis 369 5ème  
Frenette Pharmacie 1501 de la Canadière  
Frenette Pharmacie 819 10ème (CY)  
Gagnon Pharmacie Enr 222 St-Joseph E  
Gagnon R Pharmacie Enr 3232 Neilson  
Boul (SF)  
Gariépy Pharmacie 2431 Evangéline (G)  
Gingras Michel Pharmacie 1700 1ère Av  
Godbout & Turcot Pharmacie 2968 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Godin Jacques Pharmacie 2900 Chem St-  
Louis (SF)  
Godin Pharmacie 1020 Bourlamaque Av  
Gosselin A Pharmacie 423 Aqueduc  
Grenier Pharmacie 937 St-Vallier O  
Guay Pharmacie Enrg 145 Chem Ste-Foy  
Guertin Pharmacie 1400 4ème Av  
Horizon Pharmacie Enr 2520 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Jacques Raymond Pharmacie 677 Royale  
Av (B)  
Jean Pharmacie 1309 Masson Boul  
Jolicoeur Pharmacie 698 St-Jean et (Sc) 29  
Buade  
Juneau Jean M Pharmacie 538 des Oblats  
Av  
Labbé Brunet Pharmacie Enr SN Route  
Trans Canada E (L)

Lachance Jean-Robert Pharmacie 1308  
Maguire Av (S)  
Lachance Marc Pharmacie 1463 Maguire  
Av (S)  
Lachance Robert C 2504 Mauvils Av  
Laflamme Pharmacie 1477 Chem Ste-Foy  
Langlois Pharmacie 2529 Ste-Anne Boul  
Lauzon Pharmacie Enr 238 St-Joseph E  
(LA)  
Laval Pharmacie Enr 2750 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Leahy Pharmacie 302c Marie de l'Incarna-  
tion  
Légaré Gaston Pharmacie 2793 Laurier  
Boul (SF)  
Le May Pharmacie Enr 2461 Chem St-  
Louis (S) et 3100 Laforest (SF)  
Lippens Pharmacie 4266 1ère Av E (C)  
Marquis & Boucher 501-505 3ème Av  
Marquis-Boucher Pharmacie (Sc) 770  
1ère Av  
Martel E Pharmacie Enr 72 Côte du Pas-  
sage (L)  
Michaud Pharmacie 11 St-Joseph E (LA)  
Morneau Pharmacie 2894 1ère Av  
Myrand Pharmacie 822 Myrand Av (SF)  
Normand Pharmacie Enr 193 Chabot (VV)  
Pelchat Pharmacie 213 Giguère Av (VV)  
Pelletier Paul Pharmacie 445 Bastien  
Boul (N)  
Pelletier Pharmacie Enrg 997 3ème Av  
Péloquin Pharmacie 8435 Henri Bourassa  
Boul (C)  
Pépin & Trudel Pharmacie 2005 1ère Av  
Perrault G Pharmacie 3129 Chem Royal  
(G)

**PHARMACIE DROUIN**, 1074 St-Jean,  
Tél. 692-3061

**PHARMACIE GUERTIN**, 1400, 4ème Av.,  
Tél. 529-9961 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**PHARMACIE JACQUES SAMSON**, 189  
St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Pharmacie Nationale Enr 184 St-Vallier O  
**PHARMACIE PELCHAT**, 213 Giguère,  
Ville de Vanier. Tél. 683-3453 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**PHARMACIE SOUCY ENR**, 999 Cartier,  
Tél. 522-1235

Place Laurier Pharmacie Enr 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
Pouliot Paul Pharmacie 3190 1ère Av  
Proulx Pharmacie 7755 1ère Av O (C)  
Québec Pharmacie 550 Wilfrid Hamel Boul  
Racine Pharmacie 682 Royale Av (B)  
Racine Pierre Pharmacie 3207 Chem Ste-  
Foy (SF) et 3291 Chem Ste-Foy (SF)  
Raymond Pharmacie 1090 des Chutes Boul  
(V)  
Riverin Jean Pharmacie 2100 Père Leliè-  
vre Boul  
Roy Gilles Pharmacie SN Laurier Boul  
(SF)  
Roy Jean Pharmacie 2 Pl Québec  
Roy Paul Pharmacie 827 9ème Av (CY)  
Royale Pharmacie Enr 125 St-Vallier O  
St-Cyr Pharmacie 1150 Cartier Av  
Ste-Foy Pharmacie 2789 Chem Ste-Foy  
(SF)  
St-Laurent Pharmacié 1010 80ème E (C)  
Samson Jacques Pharmacie 189 St-Georges  
(L)  
Samson Pharmacie 321 St-Joseph E (LA)  
Savard Phil Pharmacie 314 St-Vallier O  
Simard Pharmacie 248 St-Jean  
Soucy Pharmacie Enr 999 Cartier Av  
Trottier Pharmacie 1750 de Vitré Av et  
2398 Mauvils Av  
Vaillancourt Yvon Pharmacie 122 de la Fa-  
brique (SR)  
Vézina Pharmacie 651 St-Vallier O  
Vézina B Pharmacie 10 Vachon (CO)  
Villeneuve Maurice 1554 3ème Av

71 St-Pierre, Québec, G1K 4A4

ASSURANCES GENERALES  
GUY CHENAIL, C.D'A.A.

COURTIERS ET AVISEURS  
CAMILLE LEBLOND, C.D'A.A.

Tél. 692-0434

# H. R. BOUFFARD INC.

TELEX 011-3431

# TRUST GENERAL DU CANADA

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450

**EUGENE LAVOIE INC**

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Tél. 529-3741

580, Est Grande-Allée, Suite 210

**RICHARDSON SECURITIES OF CANADA**

COURTIERS EN VALEURS — INVESTMENT DEALERS

MEMBRES DE TOUTES LES BOURSES CANADIENNES

1195 Rue St-Jean, Québec 4

M. JACQUES L. TREMBLAY, Gérant

Tél. 692-3900

**PHARMACIENS-GROS**

BRUNET W. &amp; CIE LTEE, 600 Est, Boul. Charest, Tél. 529-5741 (Voir l'Index des Annonceurs)

Livernois J E Ltée 1200 St-Jean

**\*PHARMACIES**

MARQUIS &amp; BOUCHER, 501, 3ème Av., Tél. 522-2091 (Voir l'Index des Annonceurs)

PHARMACIE GUERTIN, 1400, 4ème Av., Tél. 529-9961 (Voir l'Index des Annonceurs)

PHARMACIES BRUNET ENR, 605 Est, St-Joseph, Tél. 529-5741, Place Laurier, Tél. 656-1712, Place Mont-Marie, Lauzon, Tél. 837-9363 et Place L'Ormière, Neufchatel. Tél. 842-9221 (Voir l'Index des Annonceurs)

TURCOTTE FRANCOIS, PHARMACIEN, Centre Médical Jeffery Hale, 1248 Chem. Ste-Foy, Tél. 681-0244

**PHARMACIES, ARTICLES DIVERS**

BOISSINOT PHARMACIE, 1317 Chem. Ste-Foy, Tél. 527-3451 et 527-3091

PHARMACIE JACQUES SAMSON, 189 St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481 (Voir l'Index des Annonceurs)

Pharmaprix 2950 Ste-Anne Boul (G)

**\*PHOTOCOPIES**

3M COMPANY, 445 Blériot, Ste-Foy. Tél. (418) 651-6115

**\*PHOTOCOPIEUR**

NASHUA MURRITT LTD, 915 Mgr Grandin, Ste-Foy. Tél. 658-1261

**PHOTOGRAPHES**Alarie Gaston 2815 St-Jude  
Audet Guy Photo Mariage 614 St-Jean  
Autimas Photo Enr 4658 4ème Av (C)  
Beaulieu Studio 38 St-Louis (L)  
Blouin André Photo 909 9ème Av (CY)  
Brel Studio Enr 355 Charest E Boul  
Candide Photo 3175 des Cerisiers Av  
Cartier Photo Reproduction Inc 976 Cartier AvClaude Photographe 318 4ème  
Côté Roger 3141 Chem Ste-Foy (SF)  
Donald Studio 2700 Laurier Boul (SF)  
Duberger Photo Enr 2557 Père Lelièvre BoulEdwards W B Inc 819 St-Jean  
Etchemin Studio Enr 1233a Commerciale (SR)

Gosselin Armand &amp; Fils Inc 159 Commerciale (L)

Henry Studio 3039 William Stuart (SF)

Jeannette Studio Enr 1550 3ème Av

Kokinski Georges 630 Joffre Av

Krieger Photographe 2992 Montréal (SF)

Labrecque Marco 1156 St-Jean

Laverdière Richard 1445 Chem Ste-Foy

Leclerc Henri Caméra Inc 4151 Ste-Anne Boul (M)

Lefavre &amp; Desroches Studio Enr 1130 3ème Av

Légaré &amp; Kedl Ltée 870 du Roi

Otis Henri 7762 1ère Av E (C)

Paquet Jacques Photographe 2926 1ère Av

Photo A B S Ltée SN Laurier Boul (SF)

Photo Centre Brunet Enr 2700 Laurier Boul (SF)

Photo St-David &amp; Fils Enr SN Pl Tanguay (L)

Photo Type Charlesbourg SN 1ère Av E (C)

Photo Universelle Enr 335 St-Joseph E

Ch 117

Pho V-A Photo 390 St-Vallier E

Pierrette Studio 635 18ème (CY)

Québec Photo Type Enr SN Laurier Boul

(SF)

Rainville Ernest 455 Charest E Boul

Rainville Ernest 839 des Chutes Boul (B)

Ratté Maurice 2595 de Vitré Av

Reardon &amp; Dufour 10 St-Denis Av

St-David Photo Enr 10 Camiré (SD)

St-Pierre Studio 234 de la Salle

Studio Beaulieu Enr SN Route Trans Cana-

da E (L)

Studio de Photo Bourg Royal 1010 80ème E

(C)

**STUDIO DE PHOTO QUEBECOIS INC,**  
394 du Roi, Suite 100, Tél. 522-3837

Studio France 145 92ème O (C)

Studio Gaëtan Paquet 253 St-Joseph E (LA)

Studio Georgette 64 Choisy (V)

**STUDIO GOSSELIN LTEE, 10 Av. Bégin,**  
Lévis. Tél. 837-8868 (Voir l'Index des Annonceurs)

Studio Neufchatel 243 L'Ormière Boul (N)

Studio Photo Mariage 618 St-Cyrille O

Boul App 1

Studio Renault SN Ste-Anne Boul

**STUDIO YVES ENR, 550 Boul. Wilfrid**

Hamel, Place Fleur de Lys. Tél.

522-2211

**\*PHOTOGRAPHES, APPAREILS  
ET ACCESSOIRES****PHOTOS CENTRE BRUNET INC, 605 Est,**  
St-Joseph, Tél. 529-5741, Place Laurier, Tél. 656-1717 (Voir l'Index des Annonceurs)**PHOTOGRAPHES COMMERCIAUX**Aéro Photo Inc 1975 Charest O Boul et SN  
Route de l'Eglise (SF)**\*PHOTOGRAPHIE****STUDIO PHOTO BOURG ROYAL ENR,**  
Centre d'Achat Bourg Royal, 1010,  
80ème Rue Est, Tél. 626-8086 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**PHOTOGRAPHIE, APPAREILS ET  
ACCESSOIRES**

Addressograph Multigraph du Canada Ltée

1963 Charest O Boul (SF)

Audart Inc 191 St-Vallier E

Bélangier Jacques M Enr 137 de la Sultane

(N)

Bouchard Instruments Inc 1410 Maréchal

Foch

Caméra Test et Service Enr 67 St-Cyrille

E Boul App 5

Candide Photo 3175 des Cerisiers Av

Direct Film Inc 2 Pl Québec, 800 Pl d'You

ville, 4296 1ère Av E (C) et 2950 Ste-

Anne Boul (G)

Gosselin Armand 32 Caron (LA)

**GOSSELIN ARMAND & FILS INC, 159 Com-**

merciale, Lévis. Tél. 837-3689 (Voir

l'Index des Annonceurs)

**STUDIO GOSSELIN LTEE, 10 Av. Bégin,**

Lévis. Tél. 837-8868 (Voir l'Index des

Annonceurs)

Vallières Jean 883 Bougainville Av

**\*PHOTOGRAPHIE, DEVELOPPE-  
MENT****STUDIO GOSSELIN LTEE, 10 Av. Bégin,**  
Lévis. Tél. 837-8868 (Voir l'Index des  
Annonceurs)**PHOTOGRAPHIE, DEVELOPPE-  
MENT ET IMPRESSION**Bélem Photo Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Belvédère Photo Enr 537 St-Vallier E  
Direct Film 2360 Chem Ste-Foy (SF)  
Montréal Photo Center Ltd 5 Pl Québec  
Québec Photo Service Inc 2920 Mgr Gau-  
thier Boul (G)**\*PHOTOGRAPHIQUES, PRODUITS-  
VENDEURS****GOSSELIN ARMAND & FILS INC, 159 Com-**  
merciale, Lévis. Tél. 837-3689 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**PHYSIOTHERAPISTES**Carrier Roger Centre de Physiothérapie  
1188 Colbert (SF)Clinique Physiothérapie André Beaudry  
353 Claisse**\*PIANO-BAR****CHATEAU FRONTENAC HOTEL, St-Louis**  
et des Carrières, Tél. 692-3861 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**PIANOS, ACCORDEURS ET  
REPARATION**

Pelletier Gérard 714 de Brabant App 3 (SF)

**\*PIANOS, TV. ET ACCESSOIRES  
ELECTRIQUES****LALIBERTE J. B. LIMITEE, 595 Est,**  
St-Joseph, Tél. 525-4841**PIANOS, VENDEURS****STUDIO WILLIS INC, 1095 St-Jean, Tél.**  
692-3878. Succursale: Place Fleur de  
Lys, Tél. 529-0767 (Voir l'Index des  
Annonceurs)**\*PIECES, AUTOMOBILES****TURMEL AUTOMOBILES INC, 1385 Dor-**  
chester Nord, Tél. 522-2793 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**\*PIECES D'AUTOS****J. D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE,**  
60 Dorchester Sud, Tél. 529-4561 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**\*PIECES DE CAMIONS****QUEBEC MACK INC, 2160 Ouest, Boul.**  
Charest, Ste-Foy. G1N 2G3. Tél.  
688-1530 (Voir l'Index des Annonceurs)**\*PIECES ELECTRONIQUES JAPO-  
NAISES****LEHOULLIER R. ENR, 9450 Boul. Henri**  
Bourassa, Charlesbourg. Tél. 623-5135  
(Voir l'Index des Annonceurs)**\*PIECES ET ACCESSOIRES EN  
GROS****MILLEN JOHN INC, QUEBEC, 820 Boul.**  
Charest Ouest, Tél. 681-7771 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**LAITERIE LAVAL LTEE**

Tél. 529-9021

875, 4e Avenue, Québec 3

**ARCHER FLEURISTE INC**

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

# LA BUANDERIE LEVIS NETTOYEURS NUTONE

## \*PIECES EXCLUSIVES

MERCEDES-BENZ, 640 Arago Ouest,  
Téls. 681-4544 et 681-8914 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*PIECES USAGES POUR MACHINE- RIES LOURDES A VENDRE

S. A. F. EQUIPEMENT INC, Route Kenne-  
dy, St-Henri de Lévis. Téls. 522-8943  
et 882-2251 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*PIERRE CONCASSEE

UNION DES CARRIERES & PAVAGES  
LTEE, 496, 2ème Av., Téls. Bureau:  
529-4156, Carrière: Tél. 623-4833.  
(Voir l'Index des Annonceurs)

VERREAULT ELZEAR LTEE, 3725 St-  
Henri, Giffard. Tél. 667-2060

## \*PIERRE, GRAVIER, SABLE DE REMPLISSAGE

LA COMPAGNIE DE SABLE LIMITEE,  
514 Route St-Jean-Baptiste, C.P. 5097,  
Beauport. Tél. 661-9207 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## PIERRE, VENDEURS

Les Pierres Lévisiennes Enrg 680 Route  
Trans-Canada (SD)

## PIPES ET ARTICLES DE FUMEURS- MFRS

Bélangier & Frères Enr 234½ Anna  
Genin Trudeau & Cie Ltée 335 St-Joseph E  
Ch 418-419  
Paradis & Paradis Enrg 916 Dosquet Av  
(SF)

## PISCINES

Lizotte & Renaud Inc 63 Isaie (CO)  
MASSICOTTE SPORTS INC, 915 Est, St-  
Vallier, Tél. 529-8851; Route de l'Eglise,  
Ste-Foy. Tél. 653-8751; Place  
Fleur de Lys, Tél. 529-6156; 2700 Boul.  
Laurier, Tél. 658-6134 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
Oeuvres de la Jeunesse de Sillery (Piscine)  
1730 Sheppard (S)  
Patronage Laval 489 Montmartre  
PISCINE CITADELLE, 4000 Boul. du Jar-  
din, Place Liray, Orsainville. Tél.  
628-3023 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PISCINES, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Apollo Piscines 2955 Hamel Boul  
Ste-Foy Entretien de Piscines Enr 2150  
Hamel O Boul

## \*PISCINES, SWIMMING POOLS

PROMOTIONS ATLANTIQUE INC (LES),  
4000 Boul. du Jardin, Place Liray,  
Orsainville. Tél. 628-3023 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)

## \*PLACEMENTS

LES PLACEMENTS BOUCHARD ENRG,  
264 de la Couronne, Tél. 525-4653

## PLACEMENTS, VALEURS

Bouchard Placements Enrg 264 de la Cou-  
ronne  
Greenshields Incorporated 2 Pl Québec  
Suite 628  
Grenier Ruel & Cie Inc 2 Chauveau Av

Leclerc René T Inc 500 Grande Allée E  
Les Placements d'Auteuil Inc 150 St-Cy-  
rille E Boul Suite 1840  
Les Services Investors Limitée 1301 Chem  
Ste-Foy  
Molson Rousseau & Cie Ltée 500 Grande  
Allée E Ch 404

NESEITT THOMSON & COMPAGNIE  
LTEE, 2 Place Québec, Suite 624,  
Tél. 522-1587 (Voir l'Index des An-  
nonceurs)

Pitfield MacKay Ross & Co Ltd 2 Pl Qué-  
bec Ch 718

RICHARDSON SECURITIES OF CANADA,  
1195 St-Jean, Tél. 692-3900 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Services de Placements Unis (Qué) Ltée  
845 St-Cyrille O Boul

Société Commerciale de Financement Ltée  
61 d'Auteuil

Tanguay Placements Inc SN Pl Tanguay (L)  
Wood Gundy Ltée 500 Grande Allée E  
Ch 405

## \*PLANTES ET FLEURS D'EXTERIEUR

MOTO-CULTURE MODERNE INC, 380,  
60ème Rue Est, Charlesbourg. Tél.  
623-1455 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PLANTES VERTES

A LA BOUTIQUE FLORENT LAHAYE  
FLEURISTE ENR, 8380 Boul. Henri  
Bourassa, Tél. 623-9855 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## PLAQUEURS

Galvanoplastie Canadienne Enrg 477 5ème

## \*PLASTIQUES, PRODUITS

PLASTIQUES P. H. INC, 790 Jean-Marie  
Morin, Lauzon. Tél. 837-3696 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## PLASTIQUES, PRODUITS-DETAIL

Langlais Jules Mme 38 St-Dominique (LA)  
Plastiques P H Inc 790 Jean-Marie Morin  
(LA)

## PLASTIQUES, PRODUITS-MFRS

Plasti-Lam Inc 13 des Saules E

## \*PLOMBERIE

QUINCAILLERIE P. H. VILLENEUVE INC,  
230 Av. Proulx, Ville de Vanier.  
GIN IW7. Tél. 681-0555 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

TREMBLAY J. A. & FILS INC, 439 de Ma-  
zenod, Tél. 529-5321 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## PLOMBERIE, APPAREILS- VENDEURS

Crane Canada Ltd 955 de Bourgogne Av  
(SF)

Globe Ltée 1262 Vincent Massey  
Huot Ben Inc 221 3ème  
Lisi Léo Ltée 1001 Route de l'Eglise  
Suite 402 (SF)  
Saillant Inc 1520 Semple

## \*PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET ELECTRICITE-ENTREPRE- NEURS

DROUIN ISIDORE INC, 615 Arago Ouest,  
Tél. 683-2208 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

# Tél. 527-2501

FRENETTE LOUIS INC, 171 Ouest, Cré-  
mazie, Tél. 525-4806

## \*PLOMBERIE-DETAIL

CANTIN & FILS LIMITEE, 175 Est, St-  
Vallier, Téls. 525-7123, 525-7124 et  
525-7125 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

ROBITAILLE J. H. INC, 933 Mainguy,  
Ste-Foy. Tél. 653-9192

## \*PLOMBIERS, ENTREPRENEURS

DROUIN ISIDORE INC, 615 Arago Ouest,  
Tél. 683-2208 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

LABERGE ADELARD LTEE, 260, 5ème  
Rue, Tél. 525-4825 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## PLUMES A RESERVOIR-MFRS

Jacomar Stylos 2555 de Vitré Av

## PLUMES, VENDEURS

Le Spécialiste du Stylo Enr 340 Charest E  
Boul et 2700 Laurier Boul (SF)

## \*PNEUS

DESHARNAIS TIRE SERVICE INC, 710  
Ouest, Boul. Charest, Tél. 681-6041

## PNEUS-MFRS

Goodyear Tire & Rubber Co of Canada Ltd  
1195 Taillon

## PNEUS, VENDEURS-GROS

Centre du Pneu Universel Inc 371 St-Paul  
Centre Uniroyal 2480 1ère Av  
Firestone Canada Ltée 194 St-Sacrement  
Av

GOODYEAR TIRE & RUBBER CO. OF  
CANADA LTD, 1195 Taillon,  
Tél. 683-4411

La Société Canadienne des Pneus Michelin  
Ltée 2727 Watt (SF)

Les Entreprises Godbout Inc 72 Route Ken-  
nedey (L)

## PNEUS-VENTE ET REPARATION

ATELIER DE PNEUS HOUDE INC, 135  
Boul. Central Sud, Duberger. Téls.  
527-5770 et 527-4623 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

B & B Service de Pneus Inc 100 Arnaud (N)  
Bourbonnais Service de Pneus 2505 Henri  
Bourassa Boul

Boutique de Pneus P E Inc 7540 Henri Bou-  
rassa Boul (C)

Brousseau Service de Pneus Inc 70  
3ème Av

Centre du Pneu St-David Inc 863 Route  
Trans Canada (SD)

Citadelle Service de Pneus 2069 Branly  
(SF)

Fortin Service de Pneus Ltée 100 Arnaud  
(N)

Goodrich B F (Centre du Pneu) 1920 Mgr  
Plessis et 159 Route Kennedy (L)

Goodyear Centre Go 1220 Charest O Boul,  
550 Marie de l'Incarnation et 3115 Ho-  
chelaga (SF)

Gourgues Maurice 385 51ème O (C)

Houde Atelier de Pneus Inc 135 Central S  
Boul

Magasin Firestone 550 Wilfrid Hamel Boul  
Michaud Tire Service Ltd 533 1ère Av

**EUGENE LAVOIE INC**  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
580, Est Grande-Allée, Suite 210  
Tél. 529-3741

Siège social:  
2670, Dalton, Parc Colbert  
Tél. 658-4200

TOUT POUR LE BUREAU!

**I. J. MOORE LTEE**

• 357, RUE ST-JOSEPH, EST  
• PLACE LAURIER, ANNEXE NORD  
• 122, COTE DE LA MONTAGNE

# DUN & BRADSTREET of CANADA LTD.

RAPPORTS DE CREDIT

COLLECTION COMMERCIALE

300 rue Dieppe, Québec

Téléphone 681-3522

# BONEL LIMITEE

Liquieurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
4ème Avenue, Centre Industriel  
St-Romuald — Tél. 839-9427, 692-2285



Manufacturier de Convoyeurs  
et  
Machines Spéciales  
Québec Tél. 681-0291

990 Ste-Thérèse

ATELIER MÉCANIQUE  
**S.HOOT** inc.  
MACHINE SHOP

POUR UN MEILLEUR SERVICE LES POSTES D'ESSENCE  
**IRVING LES PETROLES INC.**  
Huile à Chauffage Jour & Nuit  
SERVICE DE LIVRAISON & D'ENTRETIEN DE BRULEURS "GRATUIT"  
2750 Ch des Foulons Sillery

SERVICE D'ASSURANCE SUR PIÈCES  
Un Seul Numéro Pour Québec et la Banlieue  
**651-4660**

**Pneus, Vente et Réparation - Suite**  
Pneus L B (Les) 1029 St-Vallier O  
Pneus V S P Inc 2585 Henri Bourassa Boul  
Poliquin Service de Pneus Inc 910 Ste-Thérèse  
Ratté Tire Shop Inc 103 3ème Av  
Rond Point des Boulevards Inc 96 St-Edouard (L)  
Service de Pneu C T R Ltée 128 St-Sacrement Av  
Service de Pneus J M Inc 260 Bédard  
T & T Inc 128 St-Sacrement Av

**\*PNEUS, VENTE ET REPARATION-GROS ET DETAIL**

**MAGASIN FIRESTONE**, Place Fleur de Lys, 550 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-4111 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PODIATRES**

Allart Gérard 995 Myrand Av (SF)  
Bérubé Aubert 179 St-Georges (L)  
Desjardins Joseph Alyre 1439 Chem Ste-Foy App 15  
Gran Jacques 571 St-Jean App 2  
Lachance Fernand 1007 Père Marquette  
Laliberté Claude 335 Chem Ste-Foy  
Leclerc Madeleine 800 Casot  
Marineau Pierre 432 St-Cyrille O Boul  
Nicole Anita 265 de la Naudière  
Ouellet Albert 901 Paradis Av (SF)  
Paquin R Gaston 1176 Cartier Av

**\*POELES ET REFRIGERATEURS-GROS**

**TURGEON & JOBIN LTEE**, 205 Montmagny, Tél. 529-6511 (Voir l'Index des Annonceurs)

**POISSONS TROPICAUX**

Aquarium St-Joseph 179 St-Vallier O  
St-Vallier Aquarium Enr 647 St-Vallier O

**POISSONS, VENDEURS-DETAIL**

Comeau Fish Market 925 Scott  
Fleur de Lys Poissonnerie 550 Wilfrid Hamel Boul  
Poissonnerie Le Vivier Inc 3291 Chem Ste-Foy (SF)  
Ste-Foy Poissonnerie 3200 Neilson Boul (SF)  
St-Lawrence Sea Products Co 17 St-Jacques

**POISSONS, VENDEURS-GROS**

Saguenay Poissonnerie Inc 5 St-André

**POLYCOPIE, MACHINES**

Dick A B Company of Canada Ltd 1375 Charest O Boul (SF)  
Gestetner (Canada) Ltd 420 Faraday Av (SF)  
Polycopie Service Enr 344 St-Roch

**\*POMPES ET APPAREILS**

**'DU-FRE INC**, 350 Est, Boul. Charest, Suite 504, Tél. 529-3777

**POMPES, REPARATION**

Hayfield René Enr 823 2ème  
Juneau Service Inc 6 Garagonthier  
Pelletier T H Enr 702 Commerciale (SD)

**PORCELAINE, FAIENCE, VERRE-RIE ET POTERIE-DETAIL**

Renaud & Cie Ltée 82 St-Paul

Rioux China Shop Ltd (Sc) 2700 Laurier Boul (SF)

**\*PORTES DE GARAGE, DISTRIIBUTEURS**

**BILODEAU & DORE LTEE**, 517 Av. Béchar, Ville de Vanier. Tél. 687-2610 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PORTES DE GARAGE-MFRS**

Gignac A Inc 188 Christophe Colomb E  
Lechasseur Paul Inc 826 Bellevue Av (SF)

**PORTES ET CHASSIS-MFRS**

Alsco Inc 2070 Branly (SF)  
Kwik Fit Métal Enrg 357 Jackson

**PORTES ET CHASSIS, VENDEURS**

**BILODEAU & DORE LTEE**, 517 Av. Béchar, Ville de Vanier. Tél. 687-2610 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Canada Flushwood Door Mfg Ltd 1605 Conway Av  
Fenebec Inc 2150 Dickson (S)  
Hamann Louis P 307 St-Joseph E (LA)  
Martel & Fils Enr 1924 de la Station Av (G)  
Morris W M & Fils Ltée 263 St-Paul  
Palais du Chassis 150 Route Kennedy (L)  
Panelfold Canada Inc 599 8ème  
Produits Pella Inc 947 Royale Av (B)

**\*PORTES PLIANTES**

**PELLA INC (PRODUITS)**, 947 Av. Royale, Beauport. Tél. 667-2342

**\*POSTE DE RADIO**

C. F. L. S. RADIO 1240, 5 Route Trans-Canada Est, Lévis. Tél. 833-2151  
C. K. C. V. (QUEBEC) LTEE, 8800 Place d'Youville, Tél. 694-1280

**POSTE DE RADIO C. H. R. C.**, 2136 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 688-8080 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*POSTE DE TELEVISION**

**TELE-CAPITALE LTEE, CFCM-TV Canal 4, CKMI-TV Canal 5**, 1000 Av. Myrand, Ste-Foy. Tél. 688-9330 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*POSTES EMETTEURS**

**POSTE DE RADIO C.H.R.C.**, 2136 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 688-8080 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*PRELARTS, VENDEURS**

**L'AMI DU FOYER INC**, 92 Ouest, St-Joseph, Tél. 523-0162

**\*PRESCRIPTIONS**

**PHARMACIE GUERTIN**, 1400, 4ème Av., Tél. 529-9961 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*PRET ET FINANCE**

**LAURENTIDE ACCEPTANCE CORP.**, 1010, 80ème Rue Est, C.P. 7185, Charlesbourg. Tél. 628-8672

**\*PRETS**

**CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN**, 1135 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-0277 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LAURENTIDE FINANCE CORP. LTD**, Centre d'Achats Rond-Point, Lévis. Tél. 837-3671

**LAURENTIDE FINANCE CORP. LTD**, 2700 Boul. Laurier, Place Laurier, Ste-Foy. Tél. 658-1540

**\*PRETS, COMPAGNIES**

**CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN**, 1135 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-0277 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*PRETS ET FINANCE**

**LAURENTIDE FINANCE CORP. LTD**, 994, 3ème Av., Tél. 522-4711

**\*PRETS ET FINANCE, COMPAGNIES**

**HOUSEHOLD FINANCE CORP. OF CANADA**, 375 Sud, Dorchester, Tél. 529-0021

**\*PRETS ET REVENU, FINANCE**

**LES SERVICES PRET ET REVENU LTEE**, 220 Est, Grande-Allée, Tél. 692-1833 et 692-1221

**PRETS HYPOTHECAIRES**

C A C Realty Ltd 317 Charest E Boul  
Champlain Prêts Ltée 762 St-Jean  
Compagnie d'Assurance Vie Standard Life  
925 Chem St-Louis  
Corporation Hypothécaire Marcel 925 Chem St-Louis

**CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN**, 1135 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-0277 (Voir l'Index des Annonceurs)

Dominion Cie d'Assce sur la Vie 925 Chem St-Louis

Duchesne & Associés Inc 457 Charest E Boul

**FIDUCIE DU QUEBEC**, 250 Ouest, Grande-Allée, Tél. 524-4651 (Voir l'Index des Annonceurs)

Le Plan de Crédit Commercial Ltée 147 des Chènes O  
Le Prêt Hypothécaire 350 Chem Ste-Foy Ch 1403

Les Services Prêt & Revenu Ltée 220 Grande Allée E App 550 et 100 Pl d'Youville Ch 850

Marcel Mortgage Corp 925 Chem St-Louis  
North American Life Assce Co 925 Chem St-Louis

Royal Trust 1874 d'Estimauville 1120 Chem St-Louis (S)

Société Centrale d'Hypothèques & de Logement 157 Blouin

Thibeault & Associés Inc 285 St-Joseph E  
Trust Général du Canada 1091 Chem St-Louis Ch 100 (S)

**\*PRETS-LOANS**

**HOUSEHOLD FINANCE CORP. OF CANADA**, 1066, 3ème Av., Limoilou. Tél. 524-2432

**UNION FINANCE CIE LTEE**, 821, 3ème Av  
Tél. 529-6142

**\*PRETS PERSONNELS**

**BANQUE ROYALE DU CANADA**, 91 Côte du Passage, Lévis. Tél. 837-3651

(LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE)

# Canada Life Assurance Co.

2835 CHEMIN GOMIN, G1V 2K1

JEAN BUSSIERES, C.L.U., gérant

TEL. 653-9258



# tanguay

**AUTOMOBILES**

DODGE — CHRYSLER — IMPERIAL — DART  
CORONET — CHARGER — COLT — CAMIONS DODGE

TELS. (418) 837-9383 — 833-4110

89, Route Kennedy

Lévis, P.Q.

\*PRETS PERSONNELS, HYPOTHE-  
CAIRES ET COMMERCIAUX

**BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE**

**IMPERIALE,**  
139 RUE ST-PIERRE,  
TELEPHONE 692-1584,  
880 CHEMIN STE-FOY,  
TELEPHONE 681-0068,  
550 BOULEVARD WILFRID HAMEL,  
TELEPHONE 529-0667,  
2527 BOULEVARD STE-ANNE,  
TELEPHONE 661-8456,  
873 RUE ST-JEAN,  
TELEPHONE 529-5795,  
ST-JEAN & D'AUTEUIL,  
TELEPHONE 692-2093,  
354 BOULEVARD CHAREST EST,  
TELEPHONE 522-3914,  
4270, 1ERE AVENUE,  
TELEPHONE 623-1579,  
1270 AVENUE MAGUIRE, SILLERY,  
TELEPHONE 681-3529,  
2860 CHEMIN DES QUATRE BOUR-  
GEOIS, STE-FOY,  
TELEPHONE 653-8328.

**PRODUITS ALIMENTAIRES**

Alimentex Inc 1188 1ère Av  
Aliments de Santé SN Ste-Anne Boul  
Aliments de Santé du Québec Ltée 550 Wil-  
frid Hamel Boul  
Aliments de Santé Laurier Enr 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
Aliments Naturels à la Source de Santé  
349 Charest E Boul  
Asia Co 1282 des Ardennes  
Biomart Ltée 2700 Laurier Boul (SF)  
Canada Packers Ltd 195 de la Couronne  
Cantin H Ltée 3369 Ste-Anne Boul (G)  
Centre de Santé Naturelle Plante & Herba-  
ge de Québec Enr 935 St-Vallier O  
Grissol Produits Alimentaires Ltée 1200  
Pl Neuviale  
Kraft Foods Ltée 317 15ème  
Leblanc Roger Inc 863 Bellevue Av (SF)  
Leclerc Distribution 1815 de Celle (N)  
Les Provisions Economiques (Qué) Inc 599  
6ème  
National Products Enr 1645 de Léry Av  
Produits du Chef Syl Inc 1920 Guyon Av  
(G)  
Produits Roberto Inc 2975 Boileau  
Roussier Jean Aliments Naturels 1050  
3ème Av  
Saladiète Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Spécialités Gourmet Enr 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Standard Brands Co Ltd (Sc) 260 3ème Av

**PRODUITS BIOLOGIQUES**

A M C Produits Biologiques Capillaires &  
d'Esthétique 3077 1ère Av

**PRODUITS CHIMIQUES-GROS**

Mick Québec Chemical 60 6ème Av

**PRODUITS CHIMIQUES-MFRS**

La Société André Brouard Inc 35 St-Paul  
Lawrason's S F Co Ltd 2500 Watt (SF)  
Mag Chemical Inc 362 Joly

**PRODUITS DE BEAUTE-GROS**

Cantin Beauty Supply Enr 2110 de Fondvil-  
le

**PRODUITS DE BEAUTE-MFRS**

Les Laboratoires Parisiens (Canada) Ltd  
1871 Père Lelièvre Boul

**\*PRODUITS DE BETON**

LES INDUSTRIES FORTIER LTEE,  
St-Henri, Comté de Lévis. Tél.  
692-0152 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PRODUITS DE NETTOYAGE -MFRS**

Alsé Co Ltée 150 Seigneuriale (B)  
Paradis Gérard Ltée 2560 Dalton (SF)  
Rayons Sanitaires (1972) Ltée 2380 du  
Mont Thabor Av et 2555 Watt (SF)  
Sanitation du Québec Enr 1205 Vincent Mas  
sey  
Sanitation Gina 1175 22ème

**\*PRODUITS PETROLIERS**

GULF OIL CANADA LIMITEE, 855 Boul.  
Champlain, Sillery. Tels. Administra-  
tion: 529-4178, Ventes: 529-5368

**\*PRODUITS PHARMACEUTIQUES**

PHARMACIE GUERTIN, 1400, 4ème Av.,  
Tél. 529-9961 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**\*PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES,  
VENDEURS**

GOSELIN ARMAND & FILS INC, 159  
Commerciale, Lévis. Tél. 837-3689  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**PRODUITS SANITAIRES**

Wood G H 225 Caron

**PROFESSEURS**

Tavaras Robert 60 Général McNaughton

**PROFESSEURS DE DANSE**

Duval Jacques Ecole de Danse 99 Xavier  
Giroux (CO)  
Martel Yvon Ecole de Danse Enr 704 St-  
Jean  
Valentino Studio de Danse 878 St-Jean

**PROFESSEURS DE LANGUES**

Berlitz School of Languages 500 Grande  
Allée E Suite 709  
Language Power Systems 500 Grande Allée  
E Suite 403  
Maroney J J 1048 des Erables Av

**PROFESSEURS DE MUSIQUE**

Académie des Trois-Arts 224 St-Jean  
Apollon Ecole de Musique Inc 645 Norvège  
Av (SF)  
Beaudoin Jeannette 986 4ème Av  
Champoux Denis Enr 601 St-Jean  
Côté Réjeanne 585 80ème O (C)  
Lavoie Claude 735 St-Augustin  
Lépine Marguerite 35 du Roi  
Naud Berthe 259 St-Jean  
Ste-Cécile Ecole de Musique 1802 1ère Av

**\*PROMOTION**

PROMOTIONS ATLANTIQUE INC (LES),  
4000 Boul. du Jardin, Place Liray,  
Orsainville. Tél. 628-3023 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)

**PSYCHIATRES**

Turmel Jacques 1500 18ème

**PSYCHOLOGUES**

Ouellet Lucienne Mme 853 Madeleine de  
Verchères Av

Pléchaty Michel 290 Saunders App 4  
Psychologie Québec 435 Chem Ste-Foy  
App 106  
Richard Henri 2017 Louis Jetté (SF)  
Robitaille Louis-Philippe 1196 des Era-  
bles Av

**\*PUBLICATIONS RELIGIEUSES**

LE SEMAINE PAROISSIAL, Nouvelle  
adresse: 2271 Lemieux, Duberger.  
Tél. 527-4196. Montréal: Tél. 527-2187  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*PUBLICITE**

LE PEUPLE DE LA RIVE-SUD, 303 Place  
Tanguay, Rond-Point, Lévis. Tels.  
837-0262 et 837-2424 (Voir l'Index des  
Annonceurs)  
TREMBLAY PIERRE PUBLICITE, Edifice  
Langelier, 485 Boul. Langelier,  
Suite 200, Tél. 522-7133 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**PUBLICITE, AGENCES**

AGENCE DE VENTE PUBLICITAIRE A. F.  
INC, 2860 Chem. des Quatre Bourgeois,  
Ste-Foy. G1W 2K6. Tél. 658-0002  
Agences Bédard Agences Regd 240 54ème  
O (C)  
Alliance Fonction 113 St-Pierre  
AMCO PUBLICITE INC, 466 de la Couron-  
ne, Suite 214, Tél. 522-4051 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)  
Armand Publicité 960 Pie XII Boul (SF)  
Aubé Jean-Louis 778 Ter Laurentienne  
(SF)  
B L Publicité Inc 763 Route Trans Canada  
(LA)  
Bernier Jean-Guy 333 13ème et 2996 Bou-  
logne (SF)  
Boivin André Publicité 434 St-Cyrille O  
Boul  
Colral Pierre 360 Charest E Boul  
Cossette Maurice 131 Ste-Anne App 14  
Couthuran Arts Graphiques 541-545 St-  
Jean  
De Grâce Publicité Inc 2760 Pierre Bou-  
cher Av  
Dupuis Robert C Inc 466 de la Couronne  
Dusaulx Jacques & Associés Inc 580 Grande  
Allée E Ch 400  
Erection Norbert Roy Ltée 4 Pl Vieux Mou-  
lin (SR)  
Gauvin André Enr 816 Rochette Av (SF)  
Générale Publicité Enr 1833 Poulin Av (G)  
Javico Enr 380 Monaco Boul  
Jean-Pierre Enr 20 St-Jean Ch 334  
Keable René 311 Bouffard  
Ladusoca Agence de Publicité 2185 25ème  
App 2  
Les Entreprises André Pageau Enr 28 Ca-  
lais (N)  
Mediak Production 1406 St-Cyrille O Boul  
App 3  
Morrow Verrault & Associés 585 Grande  
Allée E  
On-Né Pro 180 Lamontagne Av  
P D G Publicité 3 Jardin de Mérici App 103  
Payeur Publicité Inc 639 8ème Av  
Publici Inc 2057 Brandy (SF)  
Publicité Amco Inc 466 de la Couronne  
Ch 214  
Publicité Promotion Nord Amérique 466 de  
la Couronne Ch 306  
Robichaud Guy & Associés 210 Lee Ch 250  
Simard Kuersteiner & Associés 4 Parc Sa-  
muel Holland Ch 1809  
Sunrise Industries Ltd 3417 1ère Av  
Tremblay Pierre 485 Langelier Boul  
3X Publicité Enr 490 des Oblats Av  
Ville Marie Agences de Publicité Inc 1152  
Commerciale (SR)

**PUBLICITE, ARTICLES**  
Annonces Météor Enr 1375 de Vitré Av



**BONNEL LIMITEE**  
Liqueurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
4ème Avenue, Centre Industriel  
St-Romuald — Tels. 839-9427, 692-2285



990 Ste-Thérèse  
Québec  
Tél. 681-0291  
Manufacturier de Convoyeurs  
et  
Machines Spéciales

**La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée**

MANUFACTURIERS DE TABAC ET CIGARETTES

180 de la Couronne

Tél. 529-2921

# L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

Siège Social: 1145 de la Canardière

Québec, P.Q. GIL 4V7

Tél. 529-4924—Région 418

LE NO 1


**INTERNATIONAL HARVESTER**

CAMIONS INTERNATIONAL

1300 BOUL. CHAREST OUEST — QUEBEC, P.Q. — TEL. 527-2543

## Publicité, Articles - Suite

La Tulipe Enr 3344 Rochambeau (SF)  
Raymond Publicité Inc 9 de Billy Av (L)

**TROTTIER J. G. INC (LETRASET CANADA LTEE)**, 980-982 de Salaberry, Tél. 522-3369 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PUBLICITE, AVISEURS ET SERVICE

Bleau Duperrey Giguère & Associés Inc  
410 St-Vallier E  
Verret Publicité Inc 330 St-Roch

## PUITS, FOREURS ET CREUSEURS

Les Puits du Québec Inc 856 John West Av (SF)

## QUILLES, ALLEES-CONSTRUCTEURS

Mendes Inc 215 Caron

## QUILLES, SALLES

Bernard Salon de Quilles 241 Proulx Av (VV)  
Chevaliers de Colomb Salle de Quilles 21 Jacques Cartier (SR)  
Frontenac Salon de Quilles 2020 Charest O Boul (SF)  
Les Saules Salle de Quilles 1415 Masson Boul  
Lévis Salon de Quilles SN Pie X Av (L)  
Montmartre Salle de Quilles Inc 160 du Sacré Coeur Av  
Myrand Salle de Quilles Inc 851 Myrand Av (SF)  
Rond Point Salle de Quilles Inc 2 Route Trans Canada E (L)  
St-Pascal Centre de Quilles Inc 2469 Ste-Anne Boul  
St-Roch Salon de Quilles 280 St-Dominique Tremblay Salle de Quilles 95 104ème (M)  
Vallières Salon de Quilles 210 4ème

## \*QUINCAILLERIE

**BAPTISTE TOUCHATOU, CENTRE DE RENOVATION INC**, 200 de l'Eglise, St-Romuald. Tél. 839-0621 et, 445 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 687-2960 (Voir l'Index des Annonceurs)  
**MORISSETTE FERNAND INC**, 4245 Boul. Hamel, Ancienne-Lorette. Tél. 872-2874 et 4008 Boul. du Jardin, Orsainville. Tél. 628-0721 (Voir l'Index des Annonceurs)

**THE J. PASCAL HARDWARE CO. LTD**, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-9307

## QUINCAILLERIE -DETAIL

A B Quincaillerie Enr 708 Royale Av (B)  
Arcotec Inc 63 de Champagne (CO)  
Bertrand Quincaillerie Enr 1511 3ème Av  
Boily Nap Inc 4094 Ste-Anne Boul (M)  
Boivin Quincaillerie Enr 1178 4ème Av  
Bourg Royal Quincaillerie 1010 80ème E (C)  
Boutique du Bricoleur Enr 50 Route Trans Canada O (L)  
Brousseau & Frères Ltée 631 3ème Av  
**CANTIN & FILS LIMTEE**, 175 Est, St-Vallier, Tél. 525-7123, 525-7124 et 525-7125 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Centre Maison SN Pl Tanguay (L)  
Chouinard & Gingras 447 113ème (M)  
Cimon Quincaillerie Enr 2565 Maufils Av  
Corriveau Quincaillerie Inc 20 St-Georges E (LA), 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF) et 1744 Chem St-Louis (S)  
Crémazie Quincaillerie 168 Crémazie O

D'Assise Quincaillerie Enr 1904 1ère Av Davy Georges Enr 1239 Commerciale (SR)  
Deslauriers Quincaillerie Inc 8465 Henri Bourassa Boul (C)  
Dion Jos Enr 204 St-Vallier O et 3189 Chem Ste-Foy (SF)

Dorval J A Enr 298 d'Aiguillon  
Duplessis Quincaillerie 3291 Chem Ste-Foy (SF)  
Durand H Quincaillerie Inc 243 L'Ormière Boul (N)

Durocher Quincaillerie 548 Durocher  
Frigon Quincaillerie Enr 2378 Maufils Av  
Giffard Quincaillerie Enr 3211 Chem Royal (G)

Gil Quincaillerie Inc 435 Bastien Boul (N)  
Girard Quincaillerie 4850 3ème Av O (C)  
Godbout Quincaillerie 374 L'Ormière Boul (N)

Harvey Quincaillerie Enr 2174 Père Lelièvre Boul  
Hudon Maxime Enr 371 du Pont  
Jacques & Frère Quincaillerie Ltée 1231 13ème N (CY)

Jobin Jeannot 261 Richelieu  
Jobin Majella 761-763 St-Vallier O  
Laberge J A Inc 1201 1ère Av  
Laberge Quincaillerie Inc 564 Royale Av (B)  
Lafamme J N Enr 1143 Commerciale (SR)  
Lavalloise Quincaillerie Enr 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Le Coin de la Peinture Enr 50 Beaucage (VV)  
Létourneau Quincaillerie 597 des Oblats Av

Martel Quincaillerie 720 9ème Av (CY)  
Morency Edouard Ltée 284 Durocher  
Morency Quincaillerie Inc 1371 Chem Ste-Foy

Noel Quincaillerie Enr 1010-1012 Commerciale (SR)  
Ouellet Gaston Enr 72 Côte St-Grégoire (CO)

Paquet Chs N Ltée 485 Franklin  
Paquet & Jean Enr 106 Côte du Passage (L)

Parent Marcel 886 Ontario Av (SF)  
Pascal J Hardware 2700 Laurier Boul (SF)  
Pro Quincaillerie 2375 Dalton (SF)  
Proulx Sylvio Enr 524 de Mazenod

**QUINCAILLERIE P. H. VILLENEUVE INC**, 230 Av. Proulx, Ville de Vanier. GIN 1W7. Tél. 681-0555 (Voir l'Index des Annonceurs)

Quincaillerie Québécoise Inc 4625 1ère Av O (C)

Racine Joseph 668 St-Vallier O  
Robert Quincaillerie Enr 3113 1ère Av  
Roy J A Quincaillerie Enr 16 St-Joseph E (LA) et SN Route Trans Canada E (L)

Roy Eudore Quincaillerie Enr 166 St-Georges (L)

St-David Quincaillerie 786 Commerciale (SD)

St-Jérôme Quincaillerie Enr 530 63ème E (C)

Ste-Monique Quincaillerie Enr 1250 Masson Boul

**SAMSON & FILION LIMTEE**, 343 St-Paul, Tél. 692-3971 (Voir l'Index des Annonceurs)

Samson L Aurèle Enr 227 St-Joseph E (LA)

Sillery Hardware Quincaillerie Enr 1341 Maguire Av (S)

Simard Jos & Frère Inc 300 St-Joseph E  
Unik Quincaillerie Enr 5320 1ère Av E (C)

Vallières Ferronnerie 920 6ème Av Centre (CY)

Veilleux Quincaillerie Enr 320 St-Joseph E (LA)

**VILLENEUVE & FRERES ENR**, 2300 Av. Royale, Courville. Tél. 663-9894

Villeneuve Inc 380 du Pont  
Villeneuve Léo 7720 1ère Av E (C)

## QUINCAILLERIE -GROS ET DISTRIBUTEURS

Benco 1971 Ltée 165 Lesage Av

Chinic Inc 1062 Borne, 57 Dalhousie, 28 de la Fabrique et 55 St-Pierre  
Demers J L Ltée 57 Commerciale (L)  
Jacques-Cartier Cie Inc 644 Dollard  
Lemieux Jos E Inc 2375 Dalton (SF)

## \*QUINCAILLERIES-GROS ET DETAIL

**CHINIC INC**, 55 St-Pierre, Tél. 692-1330 et 28 de la Fabrique, Tél. 692-2517

## RADIATEURS D'AUTOMOBILES, REPARATION

Beaulieu & Fils Radiateur Enr 580 1ère Av Giffard Radiateur Enr 1925 Lortie Av (G)  
Poulin Radiateurs Ltée 110 8ème  
Radiateur Auto Service Enr 530 Belleau

## \*RADIATEURS NEUFS ET USAGES

**POULIN RADIATEURS LTEE**, 110, 8ème Rue, Tél. 529-9468 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*RADIO

**SOCIETE RADIO-CANADA**, 2475 Boul. Laurier (Administration), 2505 Boul. Laurier (Studios), Tél. 656-9440 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*RADIO-T.V.

**LEHOULLIER R. ENR**, 9450 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg, Tél. 623-5135 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*RADIODIFFUSION

**POSTE DE RADIO C. H. R. C.**, 2136 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 688-8080 (Voir l'Index des Annonceurs)

## RADIODIFFUSION, COMPAGNIES ET POSTES EMETTEURS

C F L S Radio 1240 5 Route Trans Canada E (L)  
C F O M 3780 Hamel Boul  
C K C V (Québec) Ltée 800 Pl d'Youville

**POSTE DE RADIO C. H. R. C.**, 2136 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 688-8080 (Voir l'Index des Annonceurs)

**POSTE DE RADIO C. J. R. P.**, 1300 Boul. Laurier, Québec 6. Tél. 688-1060

Société Radio Canada 2505 Laurier Boul (SF)

## RADIOLOGIE

Picker X-Ray Engineering Ltd 2366 Galvani (SF)

## RADIOLOGIQUES, APPAREILS ET ACCESSOIRES

Philips Electronics Industries Ltd 2835 Chem Gomin (SF)

## \*RADIOS

**RADIO SHACK "LA CANARDIERE"**, 2485 Boul. Ste-Anne, Tél. 667-4818 (Voir l'Index des Annonceurs)

## RADIOS, APPAREILS ET PIÈCES-MFRS

Transformateurs de Québec Inc 280 St-Dominique

DIAMANTAIRES — BIJOUTIERS

# HENRY BIRKS & SONS LIMITED

16 de la Fabrique - Tél. 692-3822

Centre d'Achats, Ste-Foy - Tél. 653-4035

2 Place Québec - Tél 529-0231



# COMPAGNIE HUBERT MOISAN

— DIRECTEURS DE FUNERAILLES —

## SALONS FUNERAIRES

253 Est St-Joseph ..... Tél. 524-2473  
1187 - 1ère Avenue ..... Tél. 525-8720  
35 Est Grande-Allée ..... Tél. 523-6962

### RADIOS ET ACCESSOIRES-GROS

Bastien Electronique Enr 540 Côte d'Abraham  
Crobrel Ltd 225 Lee

### RADIOS ET TELEVISIONS, REPARATION

A L Electronique Enr 63 Côte du Passage (L)  
Bédard Electronique Enr 387 Ste-Thérèse Av (B)  
Bergeron Radio Télévision Service Enr 2255 des Chutes Boul (CO)  
Bernard Roger Télévision 3140 Chem Ste-Foy (SF)  
Bernier Electronic Enr 365 Lafayette  
Blouin Raymond 18 Henry (L)  
Bouchard Electronique Enr 7050 Henri Bourassa Boul (C)  
Boudreau Radio Service Enr 728 Côte Ste-Geneviève  
Cloutier A Radio TV Enr 840 Myrand Av (SF)  
Coulombe Aubin 2114 Lemieux  
Deblois Nelson 165 80ème E (C)  
Dumas A Radio & TV Enr 993 Brown Av  
Dynamic TV Service Inc 167 80ème E (C)  
Eastern TV Service Enr 703 1ère Av  
Gagnon Electronique Enr 390 Central N Boul  
Gérard TV 232 Proulx Av (VV)  
Giffard Radio-TV Service Enr 3536 Loyola (G)  
Hamel Gérard 358 St-Vallier O  
Helie TV Service 791 Couture Boul (N)  
Lafamme Jean-Marie 26 St-Jean Baptiste (SR)  
Lafamme & Langlais Inc 44 St-Louis (L)  
Langlois Darius 2754 Valcourt (SF)  
Langlois Lucien 639 Royale Av (B)  
Latouche TV Service 12 des Neiges (V)  
Lévis TV Service 53 Bégin Av (L)  
Moisan R TV Service 3520 Chem Royal (G)  
Morin Adrien 31 de la Vigie (L)  
Payne's Télévision Enr 2575 des Cerisiers Av  
Plamondon TV Service 566 de la Canardière  
Renaud M TV Radio Service Enr 71 Labelle (B)  
Ross Radio & TV Enr 24 St-François (N)  
Roy Jean-Paul 2485 Pierre Boucher Av  
Royal Télévision Service 2166 Boissinot  
St-François TV Service 1304 Ozanam  
Universel TV Service Enr 850 3ème Av

### RADIOS ET TELEVISIONS, VENTE ET SERVICE

Antennes Télé Québec Enr 27 Plaisance Av (N)  
Beaudoin Radio TV 945 Route de l'Eglise (SF)  
Bédard TV Service Enr 4885 1ère Av O (C)  
Cantin Roland 1471 Commerciale (SR)  
Chabot Gérard Radio-Service 590 76ème O (C)  
Charlesbourg Moderne TV Enr 8480 3ème Av E (C)  
Charny Electronique Enr 857 9ème Av (CY)  
Deschamps Télévisions Disques Enr 683 Royale Av (B)  
Dorchester Radio TV Enr 140-142 Dorchester S  
Fecteau Gérard Enr 194 3ème Av  
Hénault Radio TV Enr 2639 Petit Village (G)  
Hitachi Sales Corp of Canada Ltd (Québec Branch) 373 Marconi (SF)  
Lamontagne Radio Service 126 Wolfe (L)  
Le Canari 778 St-Jean  
Lehouillier R Enr 9450 Henri Bourassa Boul (C)  
Moisan R TV Service 3520 Chem Royal (G)  
Noreau Ltée 44 St-Louis (L)

Paradis Jean Radio TV Service Enr 570 Côte d'Abraham  
Paradis TV Service 2501 Père Lelièvre Boul  
Pépin Léo TV Enr 3140 Hochelaga (SF)  
Plante Marcel 321 11ème  
Plante TV Service Enr 11 St-Cyrille O Boul  
Québec Electron-Serv Inc 450 Marconi (SF)  
Québec Electronique Ltée 603-621 St-Jean  
Québec Radio Télévision Enr 700 Côte d'Abraham  
Richard Radio & TV Enr 1220 1ère Av  
Robin Radio TV Service 343 St-Sauveur  
Ste-Foy Electronique Inc 3188 Chem Ste-Foy (SF)  
St-Pascal TV Service Enr 8480 3ème Av E (C)  
Samson Marc 1201 Forget Av (S)  
Thibault Guy TV Service 232 Pierre Bertrand Boul (VV)

### RADIOS, REPARATION

Labrecque Raymond 370 Christophe Colomb O

### \*RADIOS-VENTE

STE-FOY ELECTRONIQUE INC, 3188 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 653-3054  
Succursale: Place Ste-Foy, Tél. 653-5838 (Voir l'Index des Annonceurs)

### RADIOS, VENTE ET SERVICE

André Radio Ltée 580 Wilfrid Hamel Boul  
Automatic Radio of Canada Ltd 1274 Chanoine Morel Av (S)  
Bernier Radio 34 Jacques Cartier Boul (LA)  
Drolet Radios d'Autos 202 St-Vallier E  
Paradis Radio Service Enr 261 Dorchester Sud  
Provincial Electric & Radio Service Reg'd 212 18ème  
Québec Radio d'Auto Inc 2000 Sanfaçon (G)  
Radio Shack 2525 Ste-Anne Boul, 879 St-Jean, 4276 1ère Av E (C) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Tremblay & Bergeron Radiodisc Inc 301 de la Canardière

### \*RADIOS-TAXIS, SERVICE

LES TAXIS CO-OP 525-5191, 302, 3ème Av  
Tél. 525-5191 (Voir l'Index des Annonceurs)

### RAFFINERIE ET PURIFICATEURS

Aigle d'Or Canada Ltée SN Route des Iles (SR)

### \*RAPPORTS BANCAIRES

DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD, 300 Dieppe, Tél. 681-3522 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*RAPPORTS COMMERCIAUX

HOOPER HOLMES INC, (LE BUREAU), 1900 Mailloux, Suite 210, Tél. 661-7776

### \*RAPPORTS DE CREDIT

DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD, 300 Dieppe, Tél. 681-3522 (Voir l'Index des Annonceurs)

### RASOIRS ELECTRIQUES, VENTE ET SERVICE

Clinique du Rasoir Electrique St-Germain Inc 485 de la Couronne

### REAL ESTATE

CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC, 1060 Raymond Casgrain, Suite 105, Tel. 683-1951 (See Index to Advertisers)  
IMMEUBLES CANADIENS ENR, 129, 18ème Rue, Tél. 529-6178 (See Index to Advertisers)  
LE PAGE A. E., 580 Est, Grande-Allée, Suite 40, Tel. 522-7041. Téléc: 011-3350 (See Index to Advertisers)  
MORN & ASSOCIES COURTIERS INC, 1121 Chem. Ste-Foy, Tel. 683-2103 (See Index to Advertisers)

### \*REAL ESTATE BROKER

LES IMMEUBLES LANDO LTEE, 2 Place Québec, Suite 506, Tel. 522-5661 (See Index to Advertisers)

### \*RECHAPPAGE, PNEUS

ATELIER DE PNEUS HOUDE INC, 135 Boul. Central Sud, Duberger. Tél. 527-5770 et 527-4623 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*RECouvreMENT ET PERCEPTION

SERVICE PROFESSIONNEL D'ADMINISTRATION, 20-50 St-Jean, App. 118-122, Tél. 522-3941

### RECUPERATIONS, COMPAGNIES

Québec Récupération Enr 1110 Vincent Massey  
Récupération Aubit Inc 1230 Vincent Massey

### \*REDRESSEMENT DE FRAME

TANGUAY R. AUTOMOBILES LTEE, 89 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-9383 et 833-4110 (Voir l'Index des Annonceurs)

### REFRIGERATEURS, VENTE ET SERVICE

Bilodeau Paul-Emile 1155 de Sologne (C)  
Leclerc Gérald Réfrigération Enr 130 Bourget (V)  
Québec Réfrigération Enr 335 de l'Espinay  
Raymond Réfrigération Enr 5450 de Gaulle Av (C)

### \*REFRIGERATION

T-R REFRIGERATION LTEE, 350, 3ème Rue, Tél. 529-9631 (Voir l'Index des Annonceurs)

### REFRIGERATION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

Bolé Inc 840 St-Vallier O  
Bon-Air Réfrigération Inc 1365 Dorchester Nord  
Carrier Réfrigération Enr 72 St-Dominique (LA)  
CHABOT INC, 2100 Ouest, Boul. Charest, Ste-Foy. Tél. 687-2040 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Dion René 2854 1ère Av  
Dupuis Georges Enr 1350 25ème  
Genois Roger Réfrigération Inc 478 St-Germain  
Les Entrepôts Frigorifiques Martineau Enr 875 Ducharme Av (VV)  
Massé Equipement Ltée 4254 Henri Bourassa Boul (C)  
Salim Inc 1598 Dorchester N  
T R Réfrigération Ltée 350 3ème

chpc  
AM FM

LE NO 1

1300 BOUL. CHAREST OUEST — QUEBEC, P.Q. — TEL. 527-2543  
CAMIONS INTERNATIONAL  
INTERNATIONAL HARVESTER



## Immeubles Canadiens Enr

Gilles Theriault, prop. - Rés: Tél. 529-1156  
MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE QUEBEC

129, 18ème Rue

Québec 3

Tél. Bur: 529-6178

# W. LECOUCRS INC.

GARAGES, TENTES, TOILES ET AUVENTS, TOILE DE TENTES-TRAILERS

TELS. 522-8271 - 72

QUEBEC 3

1075 - 18ème RUE

## TAPIS, DRAPERIES, RIDEAUX ET ACCESSOIRES EN GROS

Jacques Poulquin, Prop.

Tél. 667-6454

Québec

1401 Destimauville-Sud



## Claude Miville Inc.

626-0828 — 626-8193

### ENTREPRENEUR ELECTRICIEN — PLOMBERIE — CHAUFFAGE

#### \*REGIONALES

COMMISSION REGIONALE JEAN TALON,  
Administration générale: 335, 76ème  
Rue Ouest, Charlesbourg. Tél. 628-3130  
COMMISSION REGIONALE ORLEANS,  
643 du Cénacle, Beauport. Tél.  
667-1250

#### REGRATTIERS

Aesh Saul Co Ltd 1545 Conway Av  
Continental Métal Inc 1495 Provinciale  
Hardy Almanzor 15 Sax (SR)  
Thibaudeau & Fils Enr 325 Lalemant  
Vallerand Jean-Yves 427 Bouffard

#### RELIEURS

General Binding Corporation (Canada) Ltd  
580 Grande Allée E Ch 18  
Lecours P H 294 de la Chapelle  
Poulin Roland Enr 1102 3ème Av

#### RELIGION, ARTICLES

Bargoné Ritchie 642 St-Joseph E (LA)

#### \*REMBOURRAGE

LA BOUTIQUE DU REMBOURREUR ENR,  
2176 Notre-Dame, Ste-Foy (Ancienne-  
Lorette). Tél. 872-1510 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
PATOINE REMBOURRAGE GENERAL  
ENR, 597, 2ème Rue, Tél. 524-3111  
(Voir l'Index des Annonceurs)

#### REMBOURRAGE, TISSUS ET MATERIEL

Bernard Auto Top Enr 1790 1ère Av  
Létourneau Distributeur Enr 1235 Charest  
O Boul

#### REMBOURREURS DE MEUBLES

A B C Rembourrage Enr 596 d'Aiguillon  
Blanchette & Frères 17 Garneau  
Boyte Jean-Paul Enr 472 St-Vallier E  
Cancelier Fernand 773 Lafresnière Av (SF)  
Centre du Rembourreur Enr 2393 Royale  
Av (CO) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Dion Jean-Louis 233 Bernatchez Av (VV)  
Etablissements du Gentilhomme Inc 400  
des Laurentides (B)  
G B Rembourrage Enrg 241 St-Vallier E  
La Boutique du Rembourreur 2176 Notre-  
Dame (SF)  
Lafleur & Lafleur Enrg 5 Mgr Lemieux (B)  
Leclerc Rembourrage 540 Bagot  
Lemieux R Enr 3509 Mgr Gauthier Boul (G)  
Meubles Dominion Enr 1 St-Louis de Fran-  
ce (L)  
Orléans Rembourrage 1160 Ste-Anne Boul  
(G)  
Patoine Rembourrage Général Enr 597  
2ème  
Riverin Jean-Paul 364 3ème Av  
Rousseau Louis 500 17ème  
St-Charles Rembourrage 105 Beauharnois  
St-Hilaire Rembourrage Enr 7 Courcelette  
Ste-Marie Rembourrage 1945 de la Nor-  
mandie  
Sanfaçon Jean-Guy 63 St-Joseph Boul  
Simard Alexandre 283 de la Colombière E  
Villa du Rembourrage Enr 2600 1ère Av  
Ville-Marie Rembourrage Cie Ltée 440  
des Laurentides (B)

#### REMEDES-MFRS

Ferland Gérard 223 St-Paul

#### REMORQUAGE, COMPAGNIES

Carbonneau & Turgeon Inc SN 4ème Av  
Centre Industriel (SR)

#### \*REMORQUAGE-SERVICE

GARAGE NADEAU & PREMONT, 601,  
1ère Av., Tels. 523-1275 et 529-1040  
(Voir l'Index des Annonceurs)

#### REMORQUES, LOCATION

Transport International Pool Québec Ltée  
1280 des Artisans

#### REMORQUES-MANUFACTURIERS

Carbonneau Wilfrid 5 Godbout (SR)  
Fruehauf Trailer Co of Canada Ltd 555  
Edison (SF)

#### \*RENOVATION

BAPTISTE TOUCHATOU, CENTRE DE  
RENOVATION INC, 200 de l'Eglise,  
St-Romuald. Tél. 839-0621 et, 445 Boul.  
Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél.  
687-2960 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*REPARATION DE PNEUS

ATELIER DE PNEUS HOUE INC, 135  
Boul. Central Sud, Tels. 527-5770 et  
527-4623 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*REPARATION ET ACCORDAGE DE PIANOS

STUDIO WILLIS INC, 1095 St-Jean, Tél.  
692-3878. Succursale: Place Fleur de  
Lys, Tél. 529-0767 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

#### \*REPARATION-MACHINES A COU- DRE

QUEBEC MACHINES A COUDRE ENR,  
1579 de la Canardière, Tél. 626-2229  
(Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*REPARATION-MEUBLES

LA BOUTIQUE DU REMBOURREUR ENR,  
2176 Notre-Dame, Ste-Foy (Ancienne-  
Lorette), Tél. 872-1510 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

#### REPRISAGE INVISIBLE

Clair Valet Service 736 St-Joseph E  
Reprisage à l'Aiguille Enrg 620 Côte  
d'Abraham

#### \*REPRODUCTION

ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH DU CA-  
NADA LTEE, 1963 Ouest, Boul. Charest  
Ste-Foy. Tél. 683-2311

#### \*RESSORTS

BLONDEAU EDGAR INC, 2490 Dalton,  
Centre Colbert, Ste-Foy. Tél. 651-6880  
(Voir l'Index des Annonceurs)

#### RESSORTS-MANUFACTURIERS

Agence des Ressorts Enrg 2400 4ème Av  
Blondeau Edgar Inc 2490 Dalton (SF)  
Québec Auto Spring Regd 144 7ème  
Roch Auto Spring Inc 81 Route Kennedy (L)

#### \*RESSORTS-VENTE ET REPARATION

BLONDEAU A. & FILS LTEE, 145 Boul.  
des Cèdres, Tél. 626-6941 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)

#### RESTAURANTS

A & W 597 Wilfrid Hamel Boul., 521 Ste-  
Anne Boul (B), 4685 1ère Av O (C),  
68 Kennedy (L), 965 de Bourgogne (SF)

A & W 2700 Laurier Boul (SF) et 851  
St-Jean Bosco Av (SF)

Acadia Restaurant 854 St-Jean  
Adrienne Restaurant 316 St-Laurent (L)  
A la Bastille 47 Ste-Geneviève Av  
Alouette Restaurant 1169 St-Jean  
Apollo Pizza Restaurant 4 Route Trans-  
Canada O (L)

Aquarium Restaurant 26-28 Ste-Anne  
Auberge de Paris Enr 48 Ste-Ursule  
Auberge du Poulet Inc 1081 Route de  
l'Eglise (SF)

Au Bon Accueil Salle 5 Route Trans-Cana-  
da O (L)

Au Bon Bec 300 Côte du Passage (L)  
Au Café St-Jean Enr 20-50 St-Jean Ch 31  
Au Casso Enr 7335 Henri Bourassa Boul  
(C)

Au Coin de la Dégustation 4585 3ème Av O  
(C)

Au Coin de la Rue 2700 Laurier Boul (SF)  
Audette Snack-Bar 1350 Ste-Anne Boul (V)  
Au Fanal Vert Enrg 163 Montmagny  
Au Fourneau Inc 673 Route Trans-Canada  
(SD)

Au Gourmet 588 St-Joseph E (LA)  
Au Lion d'Or Curb Service 2994 Ste-Anne  
Boul (G)

Au Lustre d'Or Restaurant 2637 Hamel  
Boul

Au Lutin Gourmand 2700 Laurier Boul (SF)  
Au Martinet 2145 Bourg Royal Av (G)

Au Passant Restaurant 801 Ste-Thérèse  
Au Petit Bedon 301 Charest E Boul

Au Petit Coin Breton Ltée 1029 St-Jean  
Au Relais de la Place d'Armes Ltée 16  
Ste-Anne

Au Rendez-Vous 2700 Laurier Boul (SF)

Au Rideau Vert Enrg 242 Montmagny  
Au Sapin d'Or 333 Rochette Boul (B)  
Au Vieux Fenil Restaurant 3202 Neilson  
Boul (SF)

Au Vrai Smoked Meat Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)

Aux Anciens Canadiens 34-36 St-Louis  
Aux Délices Restaurant Reg'd 11 Buade  
Baillargeon Charles Restaurant 2030 Père  
Lelièvre Boul Ch 111-115

Bam-Boo Restaurant SN Laurier Boul (SF)

Bar Laitier SN 1ère Av E (C)

Bar Laurier 2700 Laurier Boul (SF)

Bar Maria Chapdelaine Restaurant Enr  
1698 3ème Av

Baronet Restaurant Inc 219 Principale (SR)

Beau-Pré Restaurant 2050 St-Cyrille O  
Boul (SF)

Bédard Lucien 3060 Chem Royal (G)

Belleville Restaurant Inc 561 Route Trans-  
Canada (SD)

Bellevue Restaurant 1166 St-Jean

Be-Ri-Da Comptoir Lunch Enrg 773 Ste-  
Claire

Bernier Restaurant 203 St-Jean

Biarritz Restaurant 136 Ste-Anne

Blais Restaurant 75 St-Paul

Bloin Bertha 601 Franklin

Bloin Restaurant 260 St-Vallier O

Bolduc Fernando 320 Plante Av (VV)

Bon Accueil Restaurant 2845 Hamel Boul

Bon Appétit Restaurant 1870 Masson Boul

Bourg-Royal Restaurant 1010 80ème E (C)

Boutique Elsie 2700 Laurier Boul (SF)

Brasserie Le Tourillon Inc 1175 Charest O  
Boul

Brown Raymond 3320 Chem Ste-Foy (SF)

Bruneau Restaurant Enr 1620 Bruneau

Buffet Bardy 2790 Mauffils Av

Buffet Bleu 229 Bélanger Av (VV)

Buffet Cartier Enr 1148 Cartier Av

Buffet Casse-Croûte 230 Dorchester S

Buffet Chez Jeanne 103 Commerciale (L)

Buffet Claire Fontaine 1824 1ère Av

Buffet de la Gare 215 Charest E Boul

Buffet de la Colline 3203 Chem Ste-Foy  
(SF)

Buffet de Paris 870 St-Jean

Buffet d'Estimauville 1890 d'Estimauville

Buffet du Fleuve 304 Ruel Av (M)

Buffet du Nord 2404 Père Lelièvre Boul

## PEPINIERE BOURBEAU

INC.

8335, 1ère Avenue

— VOTRE SPECIALISTE —  
PAYSAGISTE — PEPINIERISTE — TOURBE

TERRE — TUILE — ARBUSTE

Charlesbourg

Tél. 626-2930



# CANTIN & FILS LIMITEE

QUINCAILLERIE — PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — PEINTURES — ETC.  
175 Rue St-Vallier Est Québec 2 Tél. 525-7123

## Restaurants - Suite

Buffet du Passant Enr 1698 Côte de l'Eglise (S)  
Buffet du Transfert 2 Commerciale (L)  
Buffet Fany 2447 Royale Av (CO)  
Buffet Gare d'Autobus St-Roch 350 St-Roch  
Buffet Guy 2481 Chem St-Louis (S)  
Buffet Le Martinier 844 Champlain  
Buffet Place Laurier 2700 Laurier Boul (SF)  
Buffet Royal 2985 Chem Royal (G)  
Buffet St-Ambroise 173 St-Ambroise  
Buffet Seigneurial Enrg 103a Seigneuriale (B)  
Buffet Tabagie Fontainebleau Enr 3165 Chem St-Louis (SF)  
Cabane Canadienne Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Café Bellevue Enr 1094 Ste-Anne Boul (V)  
Café Buade Inc 31 Buade  
Café Central 209 5ème  
Café de la Cour 1117 1/2 St-Jean  
Café de la Paix 44 des Jardins  
Café Desjardins 32 St-Louis  
Café des Remparts 460 Langelier Boul  
Café du Parc Enr 1170 Bourlamaque Av  
Café Elite Bar Enr 54 Couillard  
Café Empire Regd 50 de la Fabrique  
Café Etchemin Enr 1041 Commerciale (SR)  
Café Jeanne d'Arc Enrg 668 3ème Av  
Café Jeannot Enr 343 de l'Eglise  
Café Limoilou 200 4ème  
Café Magaly 1650 de Fondville  
Café Martinet Enr 1349 4ème Av  
Café Peking 980 Cartier Av  
Café Royal Enrg 895 2ème Av  
Café Ste-Julie 865 des Zouaves  
Canard Blanc 2529 Ste-Anne Boul  
Cantine Mobile Ltée 455 Braille Av (SF)  
Canton Restaurant 594 St-Vallier E  
Caouette Roger 94 Principale (SR)  
Cap Diamant Restaurant 42 Côte du Palais  
Caroline Curb Service 605 Route Trans-Canada (LA)  
Carrefour Restaurant 2700 Laurier Boul (SF)  
Casse-Croûte Amsterdam 29 St-Stanislas  
Casse-Croûte Chez Méo 1565 Demeules  
Casse-Croûte Dufferin 869 Côte d'Abraham  
Casse-Croûte du Plateau Enr 8580 1ère Av E (C)  
Casse-Croûte d'Youville 100 Pl d'Youville  
Casse-Croûte Harry 1010 80ème E (C)  
Casse-Croûte Idéal Enr 465 Bastien Boul (N)  
Casse-Croûte Orléans Enr 3065 1ère Av  
Casse-Croûte Raymond Enr 1001 Route de l'Eglise (SF)  
Casse-Croûte Restaurant 4 Louis-Philippe Ruel (LA)  
Casse-Croûte Sylvie SN Pl Tanguay (L)  
Castellino Restaurant 1622 1ère Av  
Cavalier Restaurant 1075 de la Canardière  
Cendrillon Restaurant Enr 1099 3ème Av  
Central Restaurant 513 Ageduc  
Champlain Salle à Diner 92 Principale (SR)  
Chantal Restaurant 334 Marie de l'Incarnation  
Chantauteuil Inc 1001 St-Jean  
Charbois Restaurant 51 Route Trans-Canada O (L)  
Charny Snack Bar 260 10ème (CY)  
Charolais Restaurant 95 Chem Ste-Foy  
Châtelaine Restaurant 580 Ste-Anne Boul (B), 2700 Laurier Boul (SF) et 395 Père Lelièvre Boul (VV)  
Chez André Casse-Croûte 682 Route Trans-Canada (SD)  
Chez Baptiste 77 des Cascades Av (B)  
Chez Ben Restaurant 153-155 Commerciale (L)  
Chez Bruno Enrg 1344 1/2 Dorchester N  
Chez Camille Ltée 1384 Chem Ste-Foy  
Chez Carol Restaurant 198 d'Argenson  
Chez Claire Casse-Croûte 376 du Roi Ch 205  
Chez Claudette Restaurant Enr 4955 3ème Av O (C)

Chez Clément Restaurant Enr 21 St-Jean-Baptiste (SR)  
Chez Dan 75 Boisclerc  
Chez Daniel Enr 801 Corinne  
Chez Denis 162 St-Joseph E (LA)  
Chez Diane 136 Tourangeau Av  
Chez Dina Comptoir Lunch 1066 de Vitre Av  
Chez Doyon 1214 Commerciale (SR)  
Chez Eugène Restaurant 642 Champlain  
Chez Fidèle 4074 Ste-Anne Boul (M)  
Chez Frisé 535 17ème  
Chez Gérard 355 St-Paul  
Chez Guido Restaurant Inc 73 Ste-Anne  
Chez Guy Restaurant 201 Ruel Av (M)  
Chez Hélène Restaurant 7570 3ème Av O (C)  
Chez Henri 10 Lacroix  
Chez Hercule Restaurant Enr 234 Proulx Av (VV)  
Chez Jacqueline Restaurant 2651 d'Estimauville (G)  
Chez Jeanne d'Arc SN Ste-Anne Boul (M)  
Chez Laurent 360 1ère  
Chez Laurier Enrg 100 Philippe Boucher (LA)  
Chez Léo 449 Bagot  
Chez Lison Restaurant 5655 Henri Bourassa Boul (C)  
Chez Marie Snack Bar 2450 Hamel O Boul  
Chez Médor SN 13ème Av E (CY)  
Chez Michel 434 St-Sauveur  
Chez Nick 51 Principale (SR)  
Chez Nicolas Enr 1276 Maguire Av (S)  
Chez Obélix 360 Charest E Boul  
Chez P R Restaurant 118 St-Michel Av (B)  
Chez Patsy 393 St-Joseph E (LA)  
Chez Paule Restaurant 225 Dorchester S  
Chez Pop's Enrg 700 5ème  
Chez Rock Restaurant 1525 3ème Av  
Chez Vital 157 St-Georges (L)  
Chez Yolande 494 Père Grenier  
China Garden Inc 2155 Ste-Anne Boul  
China King 633 3ème Av  
Cinq Etoiles Restaurant 309-313 Ste-Thérèse  
Classique Casse-Croûte Enr 25 Chem Ste-Foy  
Comptoir St-Roch 595 St-Roch  
Continental Restaurant Inc 26 St-Louis  
Côté Roger 105 Côte de la Montagne  
Crêpes de l'Armorique Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Croissant d'Or 104 St-Vallier O  
Crown Smoked Meat Restaurant Inc 276 de la Couronne  
Crystal Restaurant 365 St-Paul  
Dairy Queen Frozen Products 3 St-Joseph Est  
Dairy Queen Snack Bar 2390 1ère Av  
Dante Restaurant 17 St-Stanislas  
Dassié Restaurant 856 St-Joseph E  
Davie Shipbuilding Ltd (Cafétéria) 1 Champlain (LA)  
De la Cave au Grenier Restaurant 95 St-Cyrille E Boul  
De l'Anse Restaurant 81 Dorchester S  
De l'Auvergne Restaurant & Tabagie 6465 3ème Av O (C)  
Demers L P Buffet Enr 901 St-Cyrille O Boul  
Demers Robert 3367 Chem Ste-Foy (SF)  
De Provence Restaurant 82 Principale (SR)  
Des Chutes Restaurant Inc 2520 Royale Av (CO)  
Descroisselles Jacques 670 4ème Av  
Descroisselles Roger 596 1ère Av  
Desjardins & Paré Inc SN Route de l'Aéroport (SF)  
Diana Restaurant Enr 849 St-Jean  
Din How Restaurant 1666 1ère Av  
Dixie Restaurant 1030 Masson Boul  
Dragona Restaurant 745 Côte d'Abraham  
Du Foyer Restaurant 1325 Chem Ste-Foy  
Du Marché Restaurant SN de la Couronne  
Eclair Restaurant 114 Lebouthillier  
Evangéline Restaurant 2422 Evangéline (G)  
Faubourg St-Jean-Baptiste 525 St-Jean  
Fleur de Lys Casse-Croûte 550 Wilfrid Hamel Boul

Fleurette Restaurant 217 St-Paul  
Fontaine Roland Restaurant Enr 486 Langelier Boul  
Fontaine Simone Mme 515 Plante Av (VV)  
Fortier L Philippe 601 St-Claude Boul (N)  
Fortin J P Luncheonette 1671 24ème  
Galaxie Restaurant 268 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Galerie Orientale Enrg 161 Chem Ste-Foy  
George V Restaurant 1210 Pl George V  
Gerry Pizza 5151 Henri Bourassa Boul (C)  
Gin Wong Restaurant 2810 1ère Av  
Giovanni Pizza 260 de la Couronne  
Gobie Restaurant 103 Côte du Passage (L)  
Go-Go Pizza 1327 Chem Ste-Foy, 285 St-Vallier O, 4925 1ère Av O (C), SN Ste-Anne Boul (G) et 3246 Chem Ste-Foy (SF)  
Gosselin Jacques 417 St-Vallier E  
Goulet Restaurant SN Principale (SR)  
Goulet Yves 131 du Pont (SR)  
Grande-Allée Restaurant Inc 1198 d'Artigny  
Guay Alfred 332 St-Laurent (L)  
Hains Albert 30 Dollard (SR)  
Hamel Jules & Fils Restaurant 580 Grande Allée E Ch 14-15  
Harvey's Drive-In 385 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Harvey's Foods Ltd 3090 Ste-Anne Boul (G)  
Holiday Inn de Québec SN Rond Point (SF)  
Hong Kong Restaurant 3001 Laurier Boul (SF)  
Horizon Restaurant Inc SN Laurier Boul (SF)  
Isabelle Restaurant 83 Ruel Av (M)  
Italia Food Inc 460 de la Couronne  
Jack Burger 2700 Laurier Boul (SF)  
Jano Pizza Restaurant 316 Seigneuriale (B)  
Jardin du Bonheur Restaurant 4560 1ère Av E (C)  
Jardins de Lichée 1417 Chem Ste-Foy  
Jeannine Snack Bar 82 St-Joseph O  
Jeannot Casse-Croûte 1905 Masson Boul  
Jo-Jo Cantine 1032 C N R Sud (CY)  
Jones Davey 2700 Laurier Boul (SF)  
Kafon Pizza 76a Principale (SR)  
Kerhulu Inc 22 de la Fabrique  
La Belle Humeur Restaurant 595 Charest E Boul  
La Bougie Restaurant 514 St-Luc  
La Bourgogne Inc 969 Route de l'Eglise (SF)  
Labrecque François 235 3ème Av O (CY)  
La Cache de Gourmet 3-5 Place Québec  
La Cokerie 2250 Chem Ste-Foy (SF)  
La Canardière Smoked Meat SN Ste-Anne Boul  
La Caravelle 68 1/2 St-Louis  
Lachance Restaurant Enr 1231 1ère Av  
La Chaumière Restaurant 22 Couillard  
La Cloche d'Or Restaurant 1066 St-Jean  
La Crémaillère Restaurant Inc 1080 St-Jean  
La Duchesse de Lévis Restaurant Enr SN Route Trans-Canada E (L)  
Lafayette Restaurant Enr 565 Charest E Boul  
La Flambée Restaurant 51a St-Louis (L)  
La Gitane Enr 26 St-Joseph E  
La Gloutonnerie Popeye 1028 St-Jean  
La Gorgendière Inc 13 Pl Royale  
La Grande Bouffe 1100 St-Jean  
La Grande Hermine 1114 Cartier Av  
La Guinguette 1155 St-Jean  
La Halte Enr 710 St-Jean  
Lahoud Restaurant 1086 Ste-Anne Boul (V)  
L'Aiglon Restaurant 747 Route Trans-Canada (SD)  
La Main d'Argent 48-50 Côte du Palais  
La Maison du Steak 655 Bastien Boul (N)  
La Mandoline Restaurant Inc 1599 d'Estimauville  
La Martine Enr 4680 4ème Av E (C)  
L'Ambassade Casse-Croûte 338 St-Vallier Ouest  
Lambert Restaurant 1195 Commerciale (SR)  
L'Amphitryon Enr 38 St-Louis

**W. LECOURS INC.**  
GARAGES, TENTES, TOILES ET AUVENTS, TOILE DE TENTES - TRAILERS  
1075 - 18ème RUE QUÉBEC 3  
TELS. 522-8271 - 72



**TAPIS, DRAPERIES, RIDEAUX ET ACCESSOIRES EN GROS**  
1401 Desjardins-Sud Québec  
Jacques Poliquin, Prop.  
Tél. 667-6454

## PEPINIERE BOURBEAU

INC.

8335, 1ère Avenue

— VOTRE SPECIALISTE —  
PAYSAGISTE — PEPINIERISTE — TOURBE  
TERRE — TUILE — ARBUSTE

Charlesbourg



Tél. 626-2930

# LA COMPAGNIE DES CIMENTS DU ST-LAURENT

JACQUES J. GIASSON, Président — WILBROD DECARIE, Vice-Président — ADRIEN MORNEAU, Acheteur  
**Tél. 663-7831 Région 418**  
**CABLOGRAMME: "LAURENCIM" QUEBEC**

**Boulevard Ste-Anne, Villeneuve, Québec 5, P.Q.**  
**Adresse Postale: Case 1156, Québec 2, P.Q.**



## LE GROUPE



LES COMPAGNIES D'ASSURANCE — GENERALE DE COMMERCE — CANADIENNE MERCANTILE — CANADIENNE NATIONAL

580 EST, GRANDE-ALLEE, QUEBEC

TEL. (418) 529-9331

### Restaurants - Suite

L'Ancêtre Restaurant Inc 17 Couillard  
 Landry Restaurant 120 Principale (SR)  
 La Nouvelle France 8 du Trésor  
 La Nouvelle Orléans Restaurant Place Laurier 2780 Laurier Boul (SF)  
 Lanvic Inc 2835 Chem Gomin (SF)  
 La Paillote 821 Scott  
 La Palissade 7855 Henri Bourassa Boul (C)  
 La Princesse de la Patate 146 Route Kennedy (L)  
 La Prison Enrg 679 de la Canardière  
 La Promenade Restaurant 550 Wilfrid Hamel Boul  
 La Redoute Restaurant (1974) Inc 649 Royale Av (B)  
 La Réserve 108 St-Cyrille O Boul  
 La Ripaille Restaurant Inc 9 Buade  
 Laroque Restaurant 384 Charest E Boul  
 La Ronde Restaurant Inc 878b St-Jean  
 La Scala 249 St-Jean  
 La Soucoupe Volante Enr 598 3ème  
 La Timbale Inc 550 Wilfrid Hamel Boul et 2136 Chem Ste-Foy (SF)  
 Latin Restaurant 19 Couillard  
 La Traite du Roi 25½ Notre-Dame  
 Laurentin Restaurant Inc 785 des Glacis  
 Lavallois Restaurant 2520 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Ballon Rouge 811 St-Jean  
 Le Baron Rouge Inc 2465 Ste-Anne Boul  
 Le Bavard Roy Inc 2500 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Bec Fin 21 d'Auteuil  
 Lebel Restaurant 373 Dorchester S  
 Leblond Eugène 6 St-Henri (LA)  
 Le Bois Rond Enr 45 Principale (SR)  
 Le Bonaparte Inc 680 Grande Allée E  
 Le Buffet 760 10ème (CY)  
 Le Caillou Restaurant Enr 2105 1ère Av  
 Le Capitaine 3 Laurier Av (L)  
 Le Cardinal Enr 794 Charest E Boul  
 Le Casse-Croûte 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Chariot Restaurant 2 Route Trans-Canada E (L)  
 Le Chatel Restaurant Enr 179 Chauveau Boul (N)  
 Le Chevalier de Lévis Restaurant 812-814 Myrand Av (SF)  
 Le Coin de la Patate 43 St-Joseph O  
 Le Comptoir 2950 Ste-Anne Boul (G)  
 Le Coq Rôti 2750 1ère Av  
 Le Créneau 48 de la Fabrique  
 Le Dauphin Enr 389 du Pont  
 Le Deauville Steak House 3000 Laurier Boul (SF)  
 Le Diplomate Casse-Croûte Enrg 999 de Bourgogne Av (SF)  
 Le Fiacre Restaurant Inc 1156 Fournier Av (SF)  
 Le Fiacre Restaurant Inc SN Ste-Anne Boul (B)  
 Le Figaro 1011 St-Jean  
 Le François Enr 1375 Charest O Boul (SF)  
 Le Gaulois 63 Buade  
 Le Goéland Enrg 2220 de la Canardière  
 Le Granville Restaurant Enr 1988 Mauvils Av  
 Le Grillon Restaurant 1124 St-Jean  
 Le Gros Hector 106 St-Joseph Boul  
 Le Huit Cent Enr 800 Pl d'Youville  
 Le Lancier Enrg 771 de l'Alverne Av  
 Le Loup Garou SN Pl Tanguay (L)  
 Le Madelinot 188 St-Joseph E (LA)  
 Le Marie-Antoinette 3395 1ère Av, 25 Bi-gaouette Av, 2539 Ste-Anne Boul, 3265 Chem Ste-Foy (SF), 2813 Laurier Boul (SF), SN Route Trans-Canada E (L) et 285 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Le Marie-France Restaurant 581 Wilfrid Hamel Boul  
 Le Marquis de Montcalm 2300 Chem Ste-Foy (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Martini 3-5 Pl Québec  
 L'Emerillon 1104 18ème  
 Le Palatin Restaurant Inc 196 Proulx Av (VV)  
 Le Palmier d'Argent Enr 16 Pie XII (B)  
 Le Paysan Inc 2480 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Petit Bruxelles Enrg 1400 de la Canardière

Le Petit Hector 155 St-Joseph Boul  
 Le Petit Oly 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Pingouin Restaurant 1580 de la Trinité  
 Le Poney Express Restaurant 904 des Capucins Boul  
 Le Refuge 20-50 St-Jean Ch 38  
 Le Réverbère 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Roi du Curb 550 Route Trans-Canada (SD)  
 Le Rouet Restaurant 745 Côte d'Abraham  
 Le Savoy Restaurant Enrg 880 Chem Ste-Foy  
 Les Caves de la Chaumière 18 Hamel  
 Les Crêpes de l'Armorique 5 Pl Québec  
 Les Filles du Roi 1034 St-Jean  
 Le 640 Restaurant 640 St-Jean  
 L'Esplanade Restaurant Inc 1084 St-Jean  
 L'Estoc Restaurant 9 St-Louis  
 Le Tisonnier Restaurant Inc SN 1ère Av E (C)  
 Le Tonneau d'Or Restaurant 2250 Ste-Anne Boul  
 Le Triannon Inc 575 Grande Allée E  
 L'Etrier Restaurant 684 Côte Ste-Geneviève  
 Le Trou Normand 2502 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Veau d'Or 801 St-Jean  
 Le Vendôme Restaurant 36-38 Côte de la Montagne  
 Levesque Restaurant Enr 329 St-Paul  
 Le Village Chinois Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Villageois Ste-Foy 2600 Laurier Boul (SF)  
 Levis Driving Ranch 546 Route Trans-Canada (SD)  
 Linnan Restaurant Inc 4121 Ste-Anne Boul (M)  
 Lippens Restaurant Inc 4266 1ère Av E (C)  
 Lisa Pizza Restaurant 519 15ème S (CY)  
 Lord Restaurant Enr 131 Christophe Colomb E  
 Lucerne Restaurant 486 de la Chapelle  
 Lucie Snack Bar 1693 9ème Av (CY)  
 Lucky Garden 1177 Route de l'Eglise (SF)  
 Lynn & Ann Enr 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Mami Smoked Meat SN Route Trans-Canada E (L)  
 Mandarin Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
 Maranda Georges Restaurant 5 Kennedy (L)  
 Margia Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Marie-Josée Restaurant 2250 Larue Av (CO)  
 Martial Restaurant Enr 947 St-Vallier O  
 Martineau Florent 82 Gauvin Av (VV)  
 Maxime Cafétéria Enr 530 St-François E  
 Métivier Restaurant 1290 Dorchester N  
 Miami Casse-Croûte Enr 986 3ème Av  
 Michaud Léo 4 Principale (SR)  
 Michel Snack Bar 2076 de la Trinité  
 Mi-Den Enr 727 Ste-Thérèse  
 Milano Pizza 194 Crémazie O  
 Mini Casse-Croûte SN Valcartier Boul  
 Min Sun Restaurant 499 de la Couronne  
 Minute Lunch 577 Charest O Boul  
 Moisson d'Or Cafétéria 2960 Ste-Anne Boul (G)  
 Moka Snack Bar 1010 4ème Av  
 Moreno Restaurant 77 Bégin Av (L)  
 Moulin Rouge Restaurant Inc 3065 Chem Ste-Foy (SF)  
 Napoli Restaurant 2 Charest O Boul  
 Naviles Buffet 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Négioni Restaurant Inc 36 de la Fabrique  
 Normandin Restaurant Inc 406 Bastien Boul (N) et 2075 Père Lelièvre Boul  
 Notre-Dame Restaurant 70 Bégin Av (L)  
 O'Kianti Restaurant 441 St-Jean  
 Oriental Restaurant Inc 66 Principale (SR)  
 Orléans Restaurant Motel Inc 2941 Ste-Anne Boul (G)  
 Ostradamus 29 Couillard  
 Pageau & Fradette 1290 Ste-Anne Boul (V)  
 Pavillon de la Salle 2440 Chem Ste-Foy (SF)  
 Pelletier Jean-Paul 66 Commerciale (L)  
 Pik-Nik Donut Bar SN 1ère Av E (C) et SN Laurier Boul (SF)  
 Pizza Délice SN Pl Tanguay (L)

Pizza du Québec 326 Dorchester S  
 Pizza Express 243 L'Ormière Boul (N)  
 Pizzagalli Restaurant Inc 1128 3ème Av, 7787 1ère Av O (C), 3186 Dubord (G), 122 St-Grégoire Av (M) et 286 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 Pizza Royale 3604 Chem Royal (G)  
 Pizza St-Pie X 2359 Mauvils Av  
 Place de la Capitale Restaurant 150 St-Cyrille E Boul  
 Place des Amis 3005 Chem Ste-Foy (SF)  
 Place de Ville Cafétéria 1000 Route de l'Eglise (SF)  
 Place d'Youville Restaurant Inc 974 St-Jean  
 Place Laurentienne Restaurant 1175 Claire Fontaine  
 Place Laurier Buffet 2700 Laurier Boul (SF)  
 Place Laurier Fontaine 2700 Laurier Boul (SF)  
 Play Bull Steak House Inc 303 Dorchester S  
 Pompernik Restaurant 680-684 Côte d'Abraham  
 Popeye Restaurant 435 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Pop's Snack Bar Enrg 280 Charest E Boul  
 Potvin Roger 3216 Hamel Boul  
 Poulet Laurier Enr 2700 Laurier Boul  
 Quatre Bourgeois Restaurant Inc 2910 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Racine Marie-Louise Restaurant 1017 Louvain (SF)  
 Racine Snack Bar 290 18ème  
 Rapido Snack Bar 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Régis Restaurant 164 de l'Espinay  
 Reine de la Patate 169 Principale (SR)  
 Renaud Gérard 101 L'Ormière Boul (N)  
 Restaurant de la Gare de Lévis 2 Laurier Av (L)  
 Restaurant d'Europe Inc 27 Ste-Angèle  
 Restaurant Grand Boulevard de Québec Inc SN Rond-Point (SF)

**RESTAURANT HONG-KONG, 3001 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-6021 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**Restaurant Populaire 277 St-Vallier E**

**RESTAURANT ST-GERMAIN INC, 1525 Av. Sheppard, coin Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-6035**

Riviera Restaurant Inc 30 Dalhousie  
 Rochon Lauréat 513 St-Joseph E (LA)  
 Rollet Marie Restaurant 599c St-Joseph E (LA)  
 Root Beer Restaurant 533 Charest E Boul  
 Root Beer (Ste-Foy) Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Rôtisserie Charest Bar-B-Q 1600 Hamel O Boul  
 Rôtisserie Kébec Bar-B-Q Inc 1063 Cartier Av  
 Roulotte du Boulevard 1294 Ste-Anne Boul (V)  
 Rousseau Françoise Mme 606 Route Trans-Canada (LA)  
 Royal Château Restaurant 3815 Hamel Boul  
 Royal Relais Enrg 23 Notre-Dame  
 Royaume de la Patate 450 St-Vallier O  
 Royaume de la Pizza Inc 310 Durocher et 3333 Chem Ste-Foy (SF)  
 St-Albert Comptoir 2901 1ère Av  
 St-Amador Restaurant 1398 Ozanam  
 Ste-Foy Luncheonette SN Laurier Boul (SF)  
 Ste-Foy Rendez-Vous 3264 Chem Ste-Foy (SF)  
 St-Hubert Bar-B-Q 151 des Chênes O, 2772 Chem Ste-Foy (SF) et 1098 des Chutes Boul (V)  
 St-Jérôme Casse-Croûte 290 64ème E (C)  
 St-Laurent Casse-Croûte 250 Grande Allée Ouest  
 St-Louis Buffet 44 St-Louis  
 St-Vallier Restaurant 839 St-Vallier O  
**SAM LEE RESTAURANT INC, 7080 Boul. Henri Bourassa (coin 71ème Rue Est), Tél. 628-0611 (Voir l'Index des Annonceurs)**

# Studio Gosselin Ltée

10 AV BEGIN

LEVIS

TEL. 837-8868

**LE GROUPE****Commerce**

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE — GENERALE DE COMMERCE — CANADIENNE MERCANTILE — CANADIENNE NATIONAL

580 EST, GRANDE-ALLEE, QUEBEC

TEL. (418) 529-9331

**Restaurants - Suite**

Sandra Pizza King Enr SN Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)

Sandra Tabagie Restaurant Enr 2100 Père Lelièvre Boul et 3100 Laforest (SF)

San Remo Restaurant 875 Claire Fontaine Seto Restaurant 356 Dorchester S

Shamrock Restaurant 2950 Laurier Boul (SF)

Shanghai Restaurant 229 St-Vallier O

Spaghetti House 10a-10b St-Joseph E (LA)

Steak Burger 300 Côte du Passage (L)

Sur Le Pouce Enr 320 de la Couronne

Tabagie & Buffet de la Place 145 des Chênes O

Tanguay Restaurant 373 Seigneuriale (B)

Terrasse Inno 2360 Chem Ste-Foy (SF)

Terrasse Smokeg Meat 550 Wilfrid Hamel Boul

Terro Restaurant Enr 196 St-Paul

Thendland R 1122 Chem St-Louis SS-20 (S)

Tic-Tac Restaurant 251 St-Paul

Tidas Restaurant 648 Bagot

Topaze Restaurant 410 St-Anselme

Triano Pizza 594 3ème Av

Trudel Françoise 556 Aqueduc

Turgeon Casse-Croûte 698 Charest E Boul

Valérie Snack Bar SN Chauveau Boul (N)

Vieux Beauport Restaurant 661 Royale Av (B)

Villa de la Pizza 601 Boisseau

Villa du Poulet 430 Bayard, 1000 de la Canardière, 186 de l'Espinay, 2577 Père Lelièvre Boul, 5550 3ème Av O (C), 9460 Henri Bourassa Boul (C), 128 Côte du Passage (L), 392 L'Ormière Boul (N) et 3309 Chem Ste-Foy (SF)

Western Pizza 2050 de la Canardière

Wong Frankie Restaurant 3565 Mgr Gauthier Boul (G)

Wong Sam Restaurant 2700 Chem Ste-Foy (SF)

Wong's Restaurant 19 Buade

Woo's House Restaurant 761 Charest E Boul

**\*RESTAURANTS CHINOIS**

**RESTAURANT HONG-KONG**, 3001 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-6021 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SAM LEE RESTAURANT**, 7080 Boul. Henri Bourassa (coin 71ème Rue Est), Charlesbourg. Tél. 628-0611 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*RESTAURANTS FRANCAIS**

**LE CHATEAUBRIAND**, Rond-Point Ste-Foy. Tél. 653-4901 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*RESTAURATION**

**MEUBLES LOUIS XV QUEBEC ENR**, 1966 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Tél. 872-6313 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*REVETEMENTS**

**MATERIAUX RUSTIQUES ENR**, 2216 Boul. Hamel Ouest, Ste-Foy. Tél. 872-4052 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MICHEL DORE INC**, 2216 Boul. Hamel Ouest, Ste-Foy. Tél. 653-2751 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*RIDEAUX**

**POLIQUIN TEXTILE ENR**, 1401 d'Estimauville, Tél. 667-6454 (Voir l'Index des Annonceurs)

**RIDEAUX ET DRAPERIES**

Atkinson Evan B 229 St-Joseph E

Cécile Salon Enr 865 Calixa Lavallée App 1

Dial Draperies Ltée 95 St-Joseph E

Harrison Tissus & Draperies 4266 1ère Av E (C) et SN Laurier Boul (SF)

Lecomte E Draperie Ltée 2700 Laurier Boul (SF)

Marcotte Alex Québec Inc 2820 Bouchard App 10

Marcotte Jean-Paul Inc 687 Pierre Bertrand Boul (VV)

Montréal Draperies Inc 734 St-Joseph E, 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Poliquin Textile Enr 1401 d'Estimauville (G)

Princess Silk (Québec) Ltée 2950 Ste-Anne Boul (G) et 300 Côte du Passage (L)

**ROULOTTES, LOCATION**

Caravan Trailer Rental Québec Ltd 1275 des Artisans

**ROULOTTES-MANUFACTURIERS**

Les Maisons Mobiles Montmorency Inc 3700 Hamel Boul

Moto-Chalet de Québec Inc 10 St-Hilaire (SR)

**ROULOTTES, VENDEURS**

Camping Mobile G & H Inc 2000 Pl Côte Canadian Car Trailers Sales 660 Graham Bell (SF)

Langlois Roulotte Enr 1298 Ste-Anne Boul (V)

Laurentien Trailer Cité Ltée 2280 Hamel O Boul

Lemelin Raymond 48 Wilfrid Hamel Boul (VV)

Les Saules Maisons Mobiles Ltée 2825 Hamel Boul

M & M Caravane Ltée 1760 Hamel O Boul

Rémillard Armand Ltée 2230 Hamel O Boul

**RUBANS-GROS**

Agences de Québec Enr 223 13ème

**\*SABLE CLASSIFIE, LAVE ET SASSE**

**LA COMPAGNIE DE SABLE LTEE**, 514 Route St-Jean-Baptiste, C.P. 5097, Beauport. Tél. 661-9207 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SABLE ET GRAVIER, VENDEURS**

Anderson Kenneth 79 du Pont (SR)

Bédard Raymond Entreprises Ltée SN Valcartier Boul

Les Boulevards du Québec Ltée 645 Norvège Av (SF)

Roy Charles-Eugène 615 Père Lelièvre Boul (VV)

Tremblay J Edgar & Fils Inc SN Valcartier Boul

**SACOCHEs-MFRS**

Créations Sébastien Inc 1871 Père Lelièvre Boul

**SACOCHEs, VENDEURS-DETAIL**

Mon Sak Enr 550 Wilfrid Hamel Boul et 999 de Bourgogne Av (SF)

**SACS-MFRS**

C B I Inc 21 Montcalm (L)

**ST-LAWRENCE PAPER BAG LTD**, 380 Dupuy, Tél. 626-0844 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*SALLE A MANGER**

**SAM LEE INC**, 7080 Boul. Henri Bourassa, (coin 71ème Rue Est), Tél. 628-0611 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SALLES**

Arcade Récréation Familiale 2950 Ste-Anne Boul (G)

Chevaliers de Colomb (Conseil 446) 270 Chem Ste-Foy

Edifice des Travailleurs Ltée 495 Bayard

Institut Canadien de Québec 42 St-Stanislas

La Boiserie 6125 1ère Av O (C)

L'Echourie 110 du Parc Av (CO)

St-Jean-Baptiste Salle Paroissiale 470 St-Jean

Témoins de Jéhovah Salle du Royaume 215 Anna

Union St-Laurent Inc 279 Lavigueur

**SALLES ET PAVILLONS DE DANSE**

Casino Variété Enr 41 d'Iberville (LA)

**\*SALON BAR**

**CHATEAU FRONTENAC (HOTEL)**, St-Louis et des Carrières, Tél. 692-3861 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SALONS DE COIFFURE ET DE BEAUTE**

Acme Salon 1364 Chem Ste-Foy

Aladin Salon Enr 427 3ème Av

Alma Salon 341 de l'Eglise

Andrée Salon Enr 6 St-Omer (L)

Andrée de Paris Salon 1002 4ème Av

Andrel Salon Enr 2480 Chem Ste-Foy (SF)

Andrex Salon Enr 74 St-Louis

Angelo Salon 367 de l'Eglise

Anita Salon de Coiffure 981 des Erables Av

Anne de Versailles Salon 2276 Chem Ste-Foy App 104 (SF)

Annie Salon 7630 10ème Av E (C)

Apparence & Beauté Salon 3161 Chem Ste-Foy (SF)

Ara-Bel Salon 1661 Côte de l'Eglise (S)

Arllette Salon 2147 Royale Av (CO)

Arpège Salon 360 3ème Av App 1

Art & Beauté Salon 14 Guénette (L)

Audet Antoinette Mme 1142 des Erables Av App 1

Au Lys Parisien 925 Myrand Av App 112 (SF)

Au Médailon Enr 682 Charest E Boul

Au Petit Lilas Enr 1224 1ère Av

Au Style Parisien Enr 394 10ème

Ballerina Salon 221 des Chênes O Av App 1

Baril Salon Enr 420 St-Anselme

Baronet Salon 110 Grande Allée O App 102

Bédard Suzanne Salon Enr 1028 des Erables Av

Bel-Air Salon 7635 Payement Av (C)

Bellerive Salon 763 Norvège Av App 3 (SF)

Belvédère Salon de Beauté 1000 Belvédère (S)

Benoit Salon de Beauté 148 de l'Aviation

Bergeron Salon de Beauté 3201 Chem Royal (G)

Bernard Salon 336 Dieppe

Berthiaume Madeleine Mme 839 Moreau Av (SF)

Bianca Salon de Coiffure 100 Beauceage App 1 (VV)

Blais Salon 880 Chem Ste-Foy

Blouin Monique Salon 2366 Père Lelièvre Boul

Bois Clément Salon 70 Principale (SR)

Bois Doris Salon 672a Commerciale (SD)

Bon Air Salon 106 Pie XII (B)

Bonne Entente Salon 741 du Château Av App 1 (SF)

Boucher Carmen Mme 526 St-Joseph E (LA)


**Holt, Renfrew**

TELEPHONE 692-3680

STE-FOY 656-6783

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE  
QUEBEC

SUCCESSALE:  
CENTRE D'ACHATS STE-FOY  
CHATEAU FRONTENAC



**Fraternité Unie des Charpentiers — Menuisiers d'Amérique**

**United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America**

LOCAL 1427 — C.I.O. — A.F.L. — F.T.Q. — C.T.C.

TEL. (1-418) 687-2130

490, RUE LAVOIE, (2e ETAGE)

VILLE VANIER, G1M 1B5

**Studio Gosselin Ltée**

10 AV BEGIN

LEVIS

TEL. 837-8868

**CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN****PRETS HYPOTHECAIRES — ACHATS DE CREANCES — OBLIGATIONS A COURT TERME****1135 Chemin St-Louis****Sillery****Tél. 681-0277****J. A. MAINGUY & FILS**

JEAN-LOUIS MAINGUY

Tél. 687-4050

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Ville Vanier

151 Rue Bélanger

Salons de Coiffure et de Beauté - Suite  
Boucle d'Art Salon Enr 2288 Royale Av (CO)Boucles Blondes Enr 172 St-Georges (L)  
Boulé Hélène Salon 360 Chem Ste-Foy  
Brigitte Salon 1495 3ème Av  
Brunes & Blondes Salon 1015 du Parc Av  
Camay Salon Enr 487 Charest E Boul  
Ch 202-203Carignan Nicole Salon 4530 4ème Av O (C)  
Carillon Salon Enr 1694 1ère Av  
Carl Salon Enr 600 St-Vallier O  
Carlain Salon Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Carmelle Salon Enr 90 St-Cyrille O Boul  
Carmen Salon 10a Albert Demers Boul (SD)  
Caroline Salon de Beauté Enr 446 de la Canardière

Carole Salon Enr 465 Christophe Colomb Ouest

Carrefour des Quatre Bourgeois Salon Enr 930 Bégon Av App 2

Casa Del Sol Haute-Coiffure 3080 Laforest App 201 (SF)

Céline Haute Coiffure 1095 Fontainebleau (SF)

Central Salon 2030 Père Lelièvre Boul  
Chanel Salon Enr 150 73ème O App 2 (C)

Chantal Salon 568 63ème E (C)

Châtagnier Salon Enr 186 18ème

Châteaubriand Salon de Coiffure 2418a Evangéline (G)

Chauveau Salon 32 Chauveau Av (N)

Cherbourg Salon 7725 Trudelle Av (C)

Chez Ma Coiffeuse Enr 1258 9ème Av App 1 (CY)

Chez Marie Enr 942 des Erables Av

Christian Salon Enr 790 Charest E Boul

Cirta Salon Inc SN Route Trans-Canada E (L)

Claire Fontaine Salon de Beauté 1175 Claire Fontaine

Claire-France Salon 2861 de Lorimier (SF)

Claude Salon 1970 de la Ronde Av

Claudette Salon 164 St-Joseph E (LA)

Claudina Salon 4701 5ème Av O (C)

Colette Salon 8 Camiré (SD)

Colinda Salon 352 Julien App 1

Commodore Salon 4324 1ère Av E (C)

Continental Salon de Coiffure 161 St-Joseph E

Coulange Salon 1490 Beau-Lieu Av (S)

Cretesco Serge Institut de Beauté 110 Grande-Allée O

Dalila Salon 3209 de la Paix (SF)

Dana Salon Enr 1277 4ème Av App 4

Danube Salon de Coiffure 8325 Henri Bourassa Boul App 7 (C)

D'Aquin Salon 836a Bon Air Av (SF)

D'Assise Beauté Enr 2094 1ère Av

Deauville Salon 1025 Chem Ste-Foy App 107

De Bocarme Inc 1010 80ème E (C)

De Chatigny Salon Enr 215 des Chênes O App 2

De Guire Salon 1105 Belvédère Av

De Marseille Salon 8455 Henri Bourassa Boul (C) et 82 Principale O (SR)

Denise Salon de Charny Enr 1450 5ème Av A (CY)

Denise Salon Enr 312 Proulx Av (VV)

De Rycke Paul Inc 15 St-Vallier E

De Salaberry Salon Enr 5 St-Jean

De Versailles Salon de Coiffure 10 Thibault (N)

De Vienne Salon Enr 2 Kennedy (L)

Diego Salon 165 Grande Allée E

Dior Salon Enr 7827 1ère Av O (C)

Dolorès Salon 1278 Rouville Av (SF)

Doris Salon Enr 4 Commerciale (L)

Dumas Céline 1172 Beau-Pré Av (SF)

Dumont Gilberthe Salon 68 Côte du Passage (L)

Dumontier Marcelle Salon Enr 231 Bélanger Av (VV)

Du Roi Salon Enr 644 du Roi

Elise Salon 84b St-Onésime (L)

Elle Salon 962 Duchesneau Av App 7 (SF)

Emeraude Salon 159 Renaud Av

Emilien Salon Enr 655 St-Vallier O

Empire Salon 225-229 Charest E Boul

En-Jolivant Salon de Coiffure Enr 962 3ème Av

Esterel Salon Enr 499 3ème

Fabien Salon 4785 5ème Av E (C)

Fernande Salon 578 Royale Av (B)

Fleur de Lys Salon Enr 1105 4ème Av

Florine Salon 3100 Laforest (SF)

Franceska Salon Enr 2040 Richer App 2 (SF)

Francine Salon 2688 Turbide Av (G)

Francine Salon 231 St-Joseph E (LA)

Francis Salon 1952 18ème

Fraser Salon 617 Fraser

Gaieté Salon Enr 1650 Bruneau

Gauthier Jeanne Salon Enr 1104 Raymond Casgrain App 2

Gertrude Salon 220 Grande Allée E Ch 50

Ghislain Salon 3735 Michelet

Gigi Salon 3149 de la Paix (SF)

Gigi Salon Enr 1455 de Villebon Av

Gisèle Salon Enr 1412 Maguire Av (S)

Grâce Salon 2796 Chem Ste-Foy (SF)

Hélène Salon 20 St-Joseph E (LA)

Henry Jacques Salon 3208 Neilson Boul App 2 (SF)

Hugo Salon 5 Route Trans-Canada E (L)

Huguette Salon 18 des Buissons (SR)

Huguette Salon Enr 1281 Masson Boul

Huot Hélène Salon Enr 21 de la Fabrique (SR)

Idéal Salon Enr 371 St-Luc

Institut de Beauté de Coulonge 1490 Beau-Lieu Av (S)

Institut Dolorès Renaud Enr 1208 Beau-Pré Av (SF)

Institut François de Courval 135 Grande Allée O App 2

Isabelle Salon Enr 714 St-Joseph E

Jacqueline Salon 129 Côte du Passage (L)

Jacques Antonie 950 de Salaberry Av

Jacques Salon de Beauté Enr 20-50 St-Jean Ch 27

Janine Salon 932 2ème Av

Jany Salon 110 Renaud Av

Jean-Claude Salon Enr 2100 Père Lelièvre Boul et 243 L'Ormière Boul (N)

Jean-Jacques Salon Enr 3264 Chem Ste-Foy (SF)

Jean-Pierre Salon 2433 du Costebelle App 1

Jeanne d'Arc Salon 236 Pierre Bertrand Boul (VV)

Jeannot Salon Enr 517 Bastien Boul (N)

Jeffrey Salon 70 Champlain

Jocelyne Salon Enr 435 Boisseau

Jouvence Salon Enr 53 St-Louis (L)

Karine Salon 452 Victoria

Katie Salon 604 du Roi

La Belle Coiffure Enr 46 St-Joseph E

La Boite à Coupe 2700 Laurier Boul (SF)

La Châteline SN des Carrières

Lady Rose Salon de Coiffure &amp; d'Esthétique 3077 1ère Av

Lafamme H Salon Enr 11 des Saules E

La Forteresse 9225 Henri Bourassa Boul (C)

Lamonde Marcelle Mme 489 Père Grenier

Langelier Salon 527 Langelier Boul

Lanouette Yolande Mme 1475 Laurier Boul (S)

Lapointe Mado Salon Enr 2 St-Thomas (L)

La Toison d'Or Enr 8075 Mathieu Boul (C)

La Toison d'Or Salon Enr 739 Sutherland

Laurent Salon Enr 2122 Ste-Anne Boul

Laval Salon Enr 2697 Chem Ste-Foy (SF)

Lemieux Ecole de Coiffure 525 de l'Eglise

L'Etoile Bleue Salon 696 5ème

Le Vimy Coiffure 775 de Vimy Boul App 101

L'Hirondelle Salon 443 Bastien Boul (N)

Linda Salon 1850 de la Normandie

Line Salon Enr 626 St-Vallier O

Lorraine Salon Enr 2382 Maufils Av

Louissette Salon 10 Chabot (L)

Love Salon de Coiffure 800 Pl d'Youville

Lucette Salon 2305 Bardy Av

Lucille Salon 4190 Ste-Anne Boul (M)

Lyn Dia Salon 939 4ème Av

L' demoiselle D Enr 38 1/2 de la Fabrique

Magie Salon 2230 Bardy Av App 1

Maguire Salon Inc 1321 Maguire Av (S)

Maheux Rachel Mme 2338 Père Lelièvre Boul

Maisonnette Salon 4 Maisonnette

Malenfant Marjolaine 60 des Ormes

Mami Salon 779 Royale Av (B)

Mam'zelle de Paris 2501 Ste-Anne Boul

Manon Salon Enr 314 de la Couronne

Marc Salon 12 de la Fabrique (SR)

Marcel-le Salon Enr 1900 18ème

Margot Salon Enr 609 des Oblats Av

Marie-Anne Salon Enr 401 Dollard

Marie-Antoinette Salon de Coiffure 545 St-Joseph E

Marie-Chantal Salon de Coiffure Enr 6575 d'Anjou Av (C)

Marie-Josée Salon Enr 515 St-Joseph E (LA)

Marie-Reine Salon 568 du Fleuve Av (B)

Mario Salon 155 Charest O Boul

Marybel Salon SN Pl Tanguay (L)

Maryse Enr 298 Richelleu

Maxime Salon Québec Inc SN Laurier Boul (SF)

Méditerranée Salon 573 Royale Av (B)

Mélisande Salon 46 Côte du Palais

Métayer Rita Enr 2109 Deblois Av (G)

Mexicain Salon 1096 1ère Av

Michel Salon 2891 1ère Av

Mireille Salon Enr 71 Wolfe (L)

Miriel Salon Enr 296 des Peupliers O

Miss Québec Salon 1780 Carré Ader App 1

Mona Lisa Salon Enr 1199 Chem Ste-Foy

Monica Salon Enr 440 de la Sapinière Dorion E

Monik Salon Enr 1226 St-Cyrille O Boul App 2

Morel Bernadette 812 Bougainville Av

Muguet Salon Enr 2320 du Mont Thabor Av App 2

Nadine Salon 299 de la Martinière

Nancy Salon de Coiffure 366 St-Cyrille O Boul

Nathalie Salon 116 St-Grégoire Av (M)

Nickie Salon 1643 7ème Av E App 2 (CY)

Nicole Salon 306 des Oblats Av

Nicole Salon Enr 3 du Manège (B)

Noel Salon 1246 Route de l'Eglise (SF)

Nouvelvag Salon Enr 695 Charest E Boul

Odile Salon Enr 100 85ème O (C)

Orléans Coiffure Inc 1092 des Chutes Boul (V)

Orlhac Salon 3050 Chem St-Louis App 206 (SF)

Paquet Florianne &amp; Cécile 42 de la Fabrique (SR)

Paravel Salon Inc 3291 Chem Ste-Foy (SF)

Paré Jacqueline Salon 998 Brown Av

Paris Coiffure 669 St-Jean

Paris France Enr 706 St-Joseph E

Paristyl Salon Enr 85 Crémazie O

Pastel Salon Enr 750 St-Joseph E Ch 27

Paul Salon 20 St-Stanislas

Paul Salon Enr 79 Ste-Anne

Perley Salon de Coiffure 1228 Commercial (SR)

Perreault Bertha Mme 322 6ème

Perruche Salon Enr 731 Ste-Thérèse

Pierre Salon Haute Coiffure Enr 1651 Chem Ste-Foy

Place Concordia Salon 2835 de la Concorde Av

Place des Seigneurs Salon 4200 4ème Av E App 8 (C)

Plante Salon 7435 Delisle Av (C)

Poitras Georges Mme 911 Bégin Av

Pompador Salon Enr 360 Dorchester

Priska Salon Enr 629 St-Jean

Rambeau Salon 20 St-Georges E (LA)

Rania Salon Enr 52 du Ruisseau (N)

Raymond Salon 1347 Marie Rollet

Raymonde Salon 13 Montcalm (L)

Régence Coiffure 1578 Chem St-Louis (S)

Régine Salon de Coiffure Enr 179 18ème

Renée Salon 11 St-Jean

Richard Salon Enr 156 Crémazie E

Riko Salon 248 St-Vallier O

Rivard Salon 285 Ruel Av (M)

Robitaille Monique Salon 319 13ème

**ROGER HARTON**

279, St-Vallier Ouest

Qué.

Entrepreneur: Briqueteur Maçon

Spécialité: Tireur de Joints

Consultez-nous pour réparation

Bur. 523-3957, Rés. 529-7616

# CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

PRETS HYPOTHECAIRES — ACHATS DE CREANCES — OBLIGATIONS A COURT TERME

1135 Chemin St-Louis

Sillery

Tél. 681-0277

**Salons de Coiffure et de Beauté - Suite**  
 Rolande Salon 1½ St-Raphael (CO)  
 Roselyne Salon de Coiffure 799 St-Vallier  
 Ouest

Roxane D'Alger Salon 2500 Mauffils Av  
 Roy Antoinette Mme 604 9ème Av (CY)  
 Ruby Salon Enr 722 d'Aiguillon  
 St-Ambroise Salon 331 St-Ambroise  
 St-Laurent Germaine 468 St-Sauveur  
 St-Louis de France Salon 1309 Route de  
 l'Eglise (SF)  
 St-Trop Salon 3408 de la Concorde App 1  
 (SF)

St-Yves Salon 2485 Chem St-Louis (S)  
 Salon Bernard de Bois Fontaine 880 Chem  
 Ste-Foy App 130

Salon Bleu 401 8ème Av O (CY)  
 Salon Crystal Enr 1365 Champfleury Av  
 Salon de Beauté des Seigneurs 1188 Col-  
 bert (SF)

Salon de Coiffure Marcel-Le Enr 1890 de  
 la Canardière  
 Salon de Coiffure Saroy Ltée 1725 Mauffils  
 Av, 333 Ste-Anne Boul (B), 2950 Ste-  
 Anne Boul (G) et 2900 Chem St-Louis  
 (SF)

Salon Haute Coiffure & Style 4461 1ère Av  
 O (C)

Salon Le Couple 999 de Bourgogne Av (SF)  
 Salon Liliane Enrg 5655 1ère Av O (C)  
 Salon Lorca Coiffure Créations 2700 Lau-  
 rier Boul (SF)

Salon Marie-Paule Enr 35 Charest O Boul  
 Salon Peigne Magique Enr 130 du Roi  
 Salon Prestige Enr 863 Myrand Av (SF)  
 Salon Princesse Enr 622 Napoléon  
 Salon Sérénade Enr 1255 Villeray Av  
 App 13 (SF)

Salon Style Enr 350 des Lilas O App ½  
 Salon Tournesol Enr 309 12ème  
 Salon Tub Enr 469 St-Jean  
 Salon Variété Inc 327 St-Joseph E  
 Seigneuriale Salon 410 Seigneuriale (B)  
 Sheppard Salon de Beauté 1605 Sheppard Av  
 (S)

Simard Salon Enrg 3376 Chem Royal (G)  
 Sony Salon Enr 863 Pl Beaumont (SF)  
 Spani Salon 1406 St-Cyrille O Boul App 1a  
 Stéphane Salon Enr 200 25ème  
 Tahiti Salon 739a Royale Av (B)  
 Talbot Loretta H Salon 865 Marguerite  
 Bourgeois Av

Thérèse Salon 11 des Neiges (SR)  
 Thia Salon 6905 Isaac Bédard Av App 1 (C)  
 Tom Salon Enr 925 Raymond Casgrain  
 App A

Topaze Salon 33 des Saules O  
 Turbide Mimi Salon Enr 1149 St-Jean  
 App 1

Valérie Salon 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
 Vallières Salon 295 Carillon  
 Venise Salon 366 10ème  
 Versailles Salon Enr 755 Marguerite Bour-  
 geois Av App 19

Vézina Marthe Salon 401 des Bouleaux E  
 App 1

Vicière Salon de Beauté 615 St-Jean  
 Villanase Salon 81 Dorchester S  
 Violette Salon 307 des Frères O  
 Vogue Salon Enr 878 St-Jean  
 Warren Salon 2760 de la Canardière  
 App 103

Yolande Salon 117 du Manège (B)  
 Yvette Salon Enr 212 St-Vallier O

## SALONS D'ESTHETIQUE

Annick Studio 12 Lemieux (SD)  
 Blouin Louise 1331 Rousseau Av (S)  
 Blouin Monk 345 13ème  
 Clinique de Soins Esthétiques 40 Bégin Av  
 (L)

Danielle Salon 2214 Père Lelièvre Boul  
 Edith Serei Salon d'Esthétique 545 St-Jo-  
 seph E

Gagnon Thérèse Salon d'Esthétique Enr  
 2760 de la Canardière App 102  
 Institut Chantal Javaux Enr 572 63ème E  
 (C)

Institut Edith Serei 599 Charest E Boul

Louise Salon Esthétique 4324 1ère Av E (C)  
 Louise-Anne Salon 2885 Chem St-Louis  
 App 3 (SF)

Madame Bovary Inc SN Ste-Anne Boul  
 Madeleine Salon 604 du Roi  
 Marie-Thérèse Salon d'Esthétique 2353  
 Larue Av (CO)

Mayot D J Institut de Beauté 831 St-Jean et  
 3050 Chem St-Louis App 104 (SF)  
 Micheline Salon d'Esthétique 3080 Lafo-  
 rest App 206 (SF)

Patricia Salon d'Esthétique Enr 60 Dorval  
 (L)

Pierrette Cabine d'Esthétique 7725 Trudel-  
 le Av (C)

Romain Salon d'Esthétique 2700 Laurier  
 Boul (SF)

Sanson Aline Clinique de Beauté 31 Côte  
 du Passage (L)

Thomson Claudette Mme 783 Lafresnière  
 (SF)

## \*SALONS FUNERAIRES

BOUCHARD J. & FILS LTEE, 320, 5ème  
 Rue, Tél. 529-9221

## \*SAUNA

LIZOTTE ROLAND, 1695 Boul. Henri Bou-  
 rassa, Charlesbourg. Tél. 525-6181  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

## SCAPHANDRIERS

Bo-Lan Enrg 85 Lavigreur

## \*SCHOOLS-ECOLES, COLLEGES

**EASTERN QUEBEC REGIONAL SCHOOL  
 BOARD,**  
 2046 CHEMIN ST. LOUIS,  
 SILLERY. GIT 1P4.  
 TELEPHONE 688-8730

**GREATER QUEBEC SCHOOL BOARD,**  
 2046 CHEMIN ST. LOUIS,  
 SILLERY. GIT 1P4.  
 TELEPHONE 688-8730

## \*SCIES A CHAINES

STIHL CHAIN SAW (CANADA) LTEE/LTD,  
 684 Route Trans-Canada, Lauzon.  
 Tél. (418) 833-2164 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

## SCIES, LIMAGE, AFFUTAGE ET REPARATION

Gauvin Raymond 510 17ème (CY)  
 Limage Idéal 302½ Marie de l'Incarnation

## SCIES MECANQUES, VENDEURS

A B Patner (Canada) Ltd 1535 Hamel O  
 Boul  
 Gagnon Equipement Ltée 574 des Capucins  
 Boul  
 Lavoie Scies à Chaines Enr 386 1ère  
 Stihl Chain Saw (Canada) Ltée-Ltd 684 Rou-  
 te Trans-Canada (LA)  
 Tanguay Mini-Moteurs Service Enr 581 Ba-  
 got  
 Turgeon Théo Inc 1535 Hamel O Boul

## SCIES-MANUFACTURIERS

McCulloch of Canada Ltd 2675 Dalton (SF)

## SCULPTEURS

Jean Marcel 1465 Charles Av (S)  
 Montreuil Marcel 184 Latourelle  
 Parent Henri 906 Route de l'Eglise (SF)

## \*SCULPTURES

MEUBLES LOUIS XV QUEBEC ENR,  
 1966 Notre-Dame, Ancienne-Lorette.  
 Tél. 872-6313 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

## \*SECURITE

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA,  
 870 Ernest Gagnon, Québec 6. Tél.  
 694-3733

## SEL, PRODUCTEURS ET RAFFI- NERIES

Canadian Salt Co Ltd 1440 Semple

## \*SERRES

ARCHER FLEURISTE INC, 1237 Route de  
 l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-7284. Suc-  
 cursale: Place Ste-Foy, Tél. 653-8533  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*SERRURIERS

AUBUT P. ENR, 323 du Pont, Tél.  
 522-8440  
 Côté & Fleury Enrg 315b de la Canardière  
 Drolet Maitre Serrurier Enr 645 Mont-  
 martre  
 Picard Germain 50 St-Georges E (LA)  
 Rousseau F X Inc 364 du Roi

## \*SERVICE

SERVICE DE SOINS A DOMICILE DE  
 LEVIS INC, 32 Av. Bégin, Lévis.  
 G6V 4B9. Tél. 837-0291

## \*SERVICE AUTOMOBILES

METIVIER AUTO ENR, 160 Route Kennedy,  
 Lévis. Tél. 837-4701 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

## \*SERVICE DE CONCIERGES

CHALIFOUR & LANGEVIN INC, 2877 Boul.  
 Hamel, District Les Saules, Québec 8.  
 Tél. 871-7906 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

## \*SERVICE DE FREINS EN GROS

AUTO BRAKE SPECIALITIES LTD, 550,  
 1ère Avenue, Tél. 529-6581 et, 1760  
 de l'Aéroport, Ste-Foy. Téls. 872-3751  
 et 692-1425 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

## SERVICE DE LIVRAISON

Flamad Jean-Charles 345 Bélanger Av  
 (VV)  
 Québec Service de Livraison Enr 650  
 11ème  
 Rapideau Transport Service de Livraison  
 Enr 9420 Henri Bourassa Boul (C)

## \*SERVICE DE RADIATEURS

POULIN RADIATEURS LTEE, 110, 8ème  
 Rue, Québec 3. Tél. 529-9468 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)

## \*SERVICE DE SANTE

ASSOCIATION D'HOSPITALISATION DU  
 QUEBEC, (CROIX BLEUE), 880 Chem.  
 Ste-Foy, Tél. 681-0661

**Davie Shipbuilding Limited**  
 CONSTRUCTION — REPARATION DE NAVIRES  
 FABRICATIONS LOURDES D'ACIER & GENIE INDUSTRIEL  
 22 George-D. Davie  
 Lauzon, Qué.  
 Tél. 837-5841

**Audio LIGHT**  
 Tout en Stereo

Construction — Vente — Service  
**529-6664**  
 C.P. 92 — QUEBEC  
 652 ST-IGNACE angle Montmagny et Aqueduc



# ROGER HARTON

279, St-Vallier Ouest

Qué.

Entrepreneur: Briqueteur Maçon

Spécialité: Tireur de Joints

Consultez-nous pour réparation

Bur. 523-3957, Rés. 529-7616

# L'HOMME EN BLANC ENR.

NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR

989 Bourlamaque

Tél. 525-6742

**\*SERVICE D'IMMEUBLES**

TRUST GENERAL DU CANADA, 1091  
Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 688-0630  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*SERVICE ET PIÈCES**

LE GRAND TRIANON AUTOMOBILE LTEE  
2500 Boul. Montmorency, Tél. 667-9330

**\*SERVICE MUTUEL**

LA MUTUALITE COOPERATIVE DE  
SERVICES MUTUELS, 515 Chemin  
Ste-Foy, Téls. 681-7080 et 681-9415

**\*SERVICE-VENTE, CAMIONS**

INTERNATIONAL HARVESTER LTEE,  
1300 Ouest, Boul. Charest, Tél.  
687-9510 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*SERVICES SOCIAUX**

CENTRE LOCAL DES SERVICES COMMU-  
NAUTAIRES, 355 Marie de l'Incarna-  
tion, GIN 3G9. (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**\*SERVICES TECHNIQUES**

ATELIERS ASSOCIES ARCHITECTURE  
PLANIFICATION, 833 Av. Marguerite  
Bourgeois, G1S 3W7. Tél. 683-1751

**\*SHOCK ABSORBERS**

BLONDEAU EDGAR INC, 2490 Dalton,  
Centre Colbert, Ste-Foy. Tél. 651-6880  
(See Index to Advertisers)

**SIÈGES-MFRS ET INSTALLATION**

Autolux Seat Covers Regd 360 des Com-  
missaires

**\*SKIS**

MASSICOTTE SPORTS INC, 915 Est, St-  
Vallier, Tél. 529-8851; 1077 Route de  
l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-8751; Place  
Fleur de Lys, Tél. 529-6156 et 2700  
Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 658-6134  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**SOUDEURS**

Airox Inc 350 Lavoie (VV)  
Audet J E Soudures Inc 455-475 1ère Av  
Bertrand Yvon 348 Jackson  
Blanchette Florian 554 16ème S (CY)  
Bordeleau Paul 450 Godin Av (VV)  
Cantin Claude 21 Napoléon (L)  
Centre de Soudure Québec Enr 251 2ème  
Av  
Dubé Robert Enr 1300 Ozanam  
Industrielle Soudure Enr 1028 C N R Sud  
(CY)  
Pépin Emile Soudure 340 Bastien Boul (N)  
Rodrigue Métal Ltée 2515 Dalton (SF)  
Soudure Générale Enr 805 Ste-Thérèse  
Vandry Les Produits de Gaz & Soudure  
Ltée 345 Marconi (SF)  
Villeneuve André 1530 Conway Av  
Weldco Inc 356 Wilfrid Hamel Boul (VV)

**SOUDEURE, APPAREILS**

Audet J E Soudures Inc 1105 Pierre Ber-  
trand Boul (VV)  
B L M Service de Soudure Inc 1427 3ème  
Av  
Centre de Soudure du Québec 251 2ème Av  
Després Alfred Inc 66 St-André  
Hurco Soudure 383 St-Laurent (L)

Leclair Gaz et Soudure Inc 1235 St-Vallier  
Ouest

Racine Léon Enrg 261 Christophe Colomb  
Est

RODRIGUE METAL LTEE, METAUX  
OUVRES, 2515 Dalton, Ste-Foy.  
G1P 3S5. Tél. 653-9371 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Soudure par Fusion du Québec Enr 181  
Route Trans-Canada O (L)  
Structur-O-Métal Inc 102 St-Henri (LA)

**\*SOUFFLEUSES A NEIGE**

STIHL CHAIN SAW (CANADA) LTEE/LTD,  
684 Route Trans-Canada, Lauzon.  
Tél. (418) 833-2164 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**SOURDS, APPAREILS**

Acousticon de Québec 335 St-Joseph E

Ch 105  
Centre Auditif de Limoilou Enr 973 3ème  
Av

Clinique Auditive 545 St-Joseph E

Côté René 764 St-Joseph E Ch 201

Lapointe Centre d'Appareils Auditifs Ltée  
965 Chem Ste-Foy App E

Service Auditif de Québec Enr 529 Charest  
E Boul

Service Auditif Maico Inc 815 Côte d'Abra-  
ham et 3 Bégin Av (L)

**SOUS-VETEMENTS-MFRS**

Dominton Corset Co Ltd 450 Dorchester S  
Vatel Sous-Vêtements Ltée 210 71ème E  
(C)

**\*SPECIALISTE EN LUMINAIRES**

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montma-  
gny, Tél. 529-6511 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**\*SPECIALITES INDUSTRIELLES**

LEMIEUX M. INC, 1375 Ouest, Boul. Cha-  
rest, Ste-Foy. Tél. 683-2287

**\*SPECTACLES**

SOCIETE RADIO-CANADA, 2475 Boul.  
Laurier, Ste-Foy (Administration).  
2505 Boul. Laurier, Ste-Foy (Studios).  
Tél. 656-9440 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**SPORT, ARTICLES-DETAIL**

Art Sport Costumes Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)

B L M Sport 2506 Ste-Anne Boul (V)

B P Sports 815 St-Joseph E

Boutique Ouberson Inc 866 St-Jean

C M R Sport 1086 des Chutes Boul (V)

Citadel Trading Co 1075 de Blois Av

Duplain Sport Inc 3358 Mgr Gauthier Boul  
(G)

Dupuis Sport SN Place Tanguay (L) et

2360 Chem Ste-Foy (SF)

Fury Sports Inc 695 St-Vallier O

Galerie des Sports Inc 688 St-Vallier O

Guillou Yvon Inc 260 Bayard

Jourdain Sport Inc 370 Rochette Boul (B)

Lambert Sports Enr 257 St-Joseph E (LA)

Le Palais des Sports Inc 2750 Chem Ste-  
Foy (SF)

Massicotte Sports Inc 915 St-Vallier E,

550 Wilfrid Hamel Boul, 2700 Laurier

Boul (SF) et 1077 Route de l'Eglise (SF)

Nautilus Sport Inc 1594 Chem St-Louis (S)

Poliquin Sportif Enr 2999 Chem Ste-Foy

(SF)

Presto Sports Inc 4252 Henri Bourassa  
Boul (C)

Québec Sportif Ltée 1370 Dorchester N,  
140 Route Kennedy (L) et 2570 Dalton  
(SF)

Sports Laurentien 9380 Henri Bourassa  
Boul (C)

Techno Sport Enr 436 de la Canardière  
Tricot de Sport Québec Ltée 182 57ème E  
(C)

**SPORT, ARTICLES-GROS**

Olympic Wood Craft & Fiber Glass 1180  
Vincent Massey

**\*SPORTS**

MASSICOTTE SPORTS INC, 915 Est, St-  
Vallier, Tél. 529-8851; 1077 Route de  
l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-8751, Place  
Fleur de Lys, Tél. 529-6156 et, 2700  
Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 658-6134  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*SPRINGS**

BLONDEAU A. & FILS LTEE, 145 Boul.  
des Cèdres, Tél. 626-6941 (See Index  
to Advertisers)

BLONDEAU EDGAR INC, 2490 Dalton,  
Centre Colbert, Ste-Foy. Tél. 651-6880  
(See Index to Advertisers)

**STATIONNEMENT, TERRAINS**

Bélanger Maurice 375 Ste-Hélène  
Boulevard Charest Stationnement 120 Cha-  
rest E Boul

D'Youville Stationnement SN Pl d'Youville  
Handy Andy Stationnement 240 Charest E  
Boul

L'Action Parc Auto SN St-Roch  
Mgr Gauvreau Parking 776 St-François E  
Ouimet Ronald 36 d'Iberville (LA)  
Paquet Inc SN Charest E Boul  
Parc-Auto Chauveau 6-8 Chauveau Av  
Parc Victoria Stationnement SN Parc Vic-  
toria

Place Jacques-Cartier Stationnement  
SN St-François E

Pollack Maurice Ltée SN Ste-Marguerite  
St-François Stationnement 590 St-François  
Est

Stationnement de l'Hôtel-Dieu de Québec  
6 McMahan

**STATIONS DE SERVICE**

Alain & Michaud Station Enr 674 Royale Av  
(B)

Auger Lionel 1299 St-Vallier O

B P Canada 3078 Chem St-Louis (SF)

B P Lave-Auto 2424 Père Lelièvre Boul

Baillargeon Eugène Auto 19 Pie XII (B)

Bédard G Station de Service Inc 320 Wil-  
frid Hamel Boul (VV)

Bédard L Ltée 2831 Laurier Boul (SF)

Bélanger Maurice Station Service Gulf

5055 1ère Av O (C)

Bélanger Philippe & Fils Station de Servi-  
ce Gulf 2665 Chem Ste-Foy (SF)

Bernard Sylvio Station Service B P 2017

Père Lelièvre Boul

Bilodeau Guy B P Service 3240 Chem des

Quatre Bourgeois (SF)

Blais Charles 215 Principale (SR)

Blais Lucien SN Principale (SR)

Blanchet Jean-Luc Texaco 175 Principale

(SR)

Blouin & Frères Enr 307 Wilfrid Hamel

Boul (VV)

Boucher Bernard Station Esso 60 Central

N Boul

Boulevard Hamel Texaco Enr 590 Wilfrid

Hamel Boul

Boutet Fernand Station de Service Shell

1100 des Chutes Boul (V)

TEL. 692-0660

P. A. BOUTIN INC.

ASSUREURS - UNDERWRITERS

71 ST-PIERRE



**BETON PRECONTRAIT et PREFABRIQUE**

**Téléphone: 628-0440**

**74 boulevard St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, P.Q.**



# TAPIS CARTIER DECORATION (1974) ENR.

TAPIS — PRELARTS — DRAPERIES — TAPISSERIES

989 BOURLAMAQUE

TEL.: 525-6742

## Stations de Service - Suite

Boutin Jacques Enr 2904 Chem St-Louis (SF)  
 Breton Robert 2541 Ste-Anne Boul  
 Calex Station de Service 83 Bégin Av (L)  
 Canadian Petrofina Ltd 2985 Laurier Boul (SF)  
 Carrier Gilles Station de Service 26 Principale (SR)  
 Carrier Marcel 118 Principale (SR)  
 Castel Station 860 St-Vallier O  
 Centre Citadelle Ltée 135 Lamontagne Av  
 Centre de Service & Lave-Auto Gulf 2940 Laurier Boul (SF)  
 Centre Esso 3400 1ère Av  
 Chamberland Fina Service 88 Principale (SR)  
 Champlain Gas Bar 2260 Père Lelièvre Boul  
 Champlain Gaz Bar 4710 Henri Bourassa Boul (C)  
 Champlain Station de Service 470 Lange-lier Boul  
 Charlesbourg Esso Service 7950 Henri Bourassa Boul (C)  
 Charlesbourg Fina Service 555 76ème O (C)  
 Charlesbourg Gaz Bar 180 St-Joseph Boul (CHO)  
 Chouinard Texaco Service 3005 Laurier Boul (SF)  
 Cloutier Jean-Louis 118 Fraser (L)  
 Côté Jean-Yves 2690 1ère Av  
 Courville Gas Bar 2577 Royale Av (CO)  
 Couture & Cloutier Calex Suisse 207 Principale (SR)  
 Couture Hervé 1526 9ème Av (CY)  
 Couture Sunoco Service 156 Chauveau Boul (N)  
 Croteau Station Service (Irving) 2796 Laurier Boul (SF)  
 De Lair Robert Station de Service 2385 Henri Bourassa Boul  
 Demers Ed Gaz Bar (Calix) 62 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Des Boulevards Station Enr 461 Langelier Boul  
 Dion Charles Inc 8255 Henri Bourassa Boul (C)  
 Dion Esso Service 1286 Chem St-Louis (S)  
 Drolet Gulf Service 2400 Ste-Anne Boul  
 Drolet Jean-Guy 130 Marie de l'Incarnation  
 Drolet L M Gas Bar 205 Chauveau Boul (N)  
 Duberger Gaz Bar 1500 Père Lelièvre Boul  
 Duberger Texaco Service 110 Central N Boul  
 Dubois Paul-Henri 1697 9ème Av (CY)  
 Dubreuil Réal Station 4675 3ème Av O (C)  
 Duchesne Gulf Service 7440 Henri Bourassa Boul (C)  
 Duclos Fina Service 600 Belvédère Av  
 Duclos Raymond Station 790 St-Vallier O  
 Dumont L Station de Service 399 Rochette Boul (B)  
 Du Plateau Station Enrg 8550 Cloutier Boul (C)  
 Dupont Fina Service 2849 Chem St-Louis (SF)  
 Dupont Roméo 304 Charest E Boul  
 Dupont Rosaire Station de Service 680 Napoléon  
 Elan Gaz Bar 2445 Royale Av (CO)  
 Emond Esso Service 7085 Henri Bourassa Boul (C)  
 Fillion Texaco Service 2155 Chem Ste-Foy (SF)  
 Fiset Michel Station de Service Gulf 735 Charest O Boul  
 Fortier Sunoco Service 4125 1ère Av O (C)  
 Fortin Jean Station de Service 3260 Chem Ste-Foy (SF)  
 Fortin Marc Station de Service Sunoco 800 Charest O Boul  
 Fournier Station de Service 2480 Ste-Anne Boul  
 Fournier Station de Service 176 St-Georges (L)

Franklin Station de Service 565 St-Germain  
 Frigo Station Libre Service SN 1ère Av  
 Gagné Georges M Station de Service B P 1080 Louis Riel Av (SF)  
 Gagné Willie Station de Service 3070 Chem Ste-Foy (SF)  
 Gagnon Michel Station Spur 795 Côte d'Abraham  
 Garneau René 1860 Masson Boul  
 Gasex Oil Ltd 850 St-Vallier O  
 Gauthier Pierre (Station B P) 900 St-Cyrille O Boul  
 Gauvin Gulf Service 780 Côte d'Abraham Gaz Bar Spur 4177 1ère Av O (C)  
 Gaz-O-Mart 1298 Ste-Anne Boul (V)  
**GIGUÈRE AUTOMOBILE (1964) INC,**  
 375 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-1351 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 Giguère Marcel Station de Service 140 Route Kennedy (L)  
 Giroux Donald Station Shell 3292 Neilson Boul (SF)  
 Godbout Wilfrid Enrg (Esso) 485 Aqueduc  
 Golden Eagle Station de Service 3730 Hamel Boul, 906 Royale Av (B), 500 Seigneurie (B), 4825 3ème Av O (C), 3057 Ste-Anne Boul (G), 605 Bastien Boul (N), SN Route Trans-Canada (SD) 2625 Chem Ste-Foy (SF), 970 de Bourgoigne Av (SF), 1623 Route Nationale (SF) et 40 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Gosselin Shell Service 2866 Chem St-Louis (SF)  
 Goupil Laval Esso Service 2730 Hamel Boul  
 Guay Shell Service 3210 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Guillot Roch 487 Royale Av (B)  
 Gulf Oil Gaz Bar 576 Wilfrid Hamel Boul  
 Hayet Station de Service 2905 Laurier Boul (SF)  
 Henry André 298 4ème  
 Holland Esso Service 1395 Chem Ste-Foy  
 Houde & Beaumont Inc 1192 de la Canardière  
 Houde Shell Station Service 3145 Hochelaga (SF)  
 Hurens Marc-André Gaz Bar 785 de la Canardière  
 Indépendant Gas Station (1966) Ltd 2425 Henri Bourassa Boul  
 Irving Station de Service 1262 Ste-Anne Boul (V)  
 Jalbert Jacques & Bernard Irving Inc 79a Route Kennedy (L)  
 Jalbert Shell Service 63 Route Kennedy (L) et 20 St-Georges E (LA)  
 Jean Fina Service 290 3ème Av  
 Jean Georges Inc 265 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Jeffrey Gerry Gaz Bar 25 Route Trans-Canada O (L)  
 Jobin Station de Service 508 St-Vallier O  
 Julien Claude Station de Service 222 St-Paul  
 Julien M Fina Service 3500 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Kennedy Gas Bar 150 Route Kennedy (L)  
 L M Gas Bar 5365 Henri Bourassa Boul (C)  
 Lachance Sunoco Service 2640 Chem Ste-Foy (SF)  
 Lacombe André Station de Service 37 Principale (SR)  
 Laflamme Conrad 3530 Chem St-Louis (SF)  
 Lafrance Lucien Station de Service 7145 Henri Bourassa Boul (C)  
 Lamonde Alphonse Station Enr 25 Vallières  
 Lamonde Marc Station Enr 280 18ème  
 La Péraie Libre Service 3330 de la Péraie (SF)  
 Lapointe Gulf Station de Service 195 Chem Ste-Foy  
 La Société P Simard Inc 4 Route Trans-Canada O (L)  
 La Suète Station Service 3073 Chem Ste-Foy (SF)  
 Laurier Boulevard Sunoco Service Enr 2801 Laurier Boul (SF)  
 Laurier Station Enr 2830 Laurier Boul (SF)

Lave-Auto Gaz Bar Jamaro Enr 405 des Capucins Boul  
 Lavertu P H Station de Service 49 Kennedy (L)  
 Leclerc Gaz Bar Enr 611 Route Trans-Canada (LA)  
 Leclerc Georges Station de Service 59 Dorchester S  
 Leclerc Gérard 202 Bédard  
 Le Hublot Gas Bar 645 Bastien Boul (N)  
 Lemelin Auto Bar Inc 3115 Laurier Boul (SF)  
 Lépine Guy Gas Bar 2585 Henri Bourassa Boul  
 Les Saules Gas Bar 3136 Hamel Boul  
 Levasseur & Fils Inc 59 Route Trans-Canada O (L)  
 Levesque Jean-Louis Station de Service Fina 241 Chem Ste-Foy  
 Lévesque Jean-Pierre 400 des Cèdres Boul  
 Libre Service Shell 120 Boisclerc  
 Linteau J Guy Station de Service 3375 Chem Ste-Foy (SF)  
 Longpré Texaco Service Enr 1601 de la Canardière  
 Maltais R Texaco Service 110 des Cèdres Boul  
 Marcoux Roland Sunoco Service 961 Route de l'Eglise (SF)  
 Marcoux Sunoco Service 1693 9ème Av (CY)  
 Marquette Gas Bar 750 Charest O Boul  
 Martel Camille Esso 264 L'Ormière Boul (N)  
 Martel Texaco Service 100 3ème Av  
 Mathieu Shell Station Service 1254 18ème  
 Ménard Gaétan 470 St-Sacrement Av  
 Métivier Station de Service 4 Route Trans-Canada E (L)  
 Michaud Pierre Shell Station Service 1675 Sheppard (S)  
 Morel François 1350 Chem Ste-Foy  
 Myrand Station de Service 880 Myrand Av (SF)  
 Neufchatel Esso Service 487 Bastien Boul (N)  
 Ouellet Rolland Station de Service 500 Ste-Anne Boul (B)  
 Ouellet Station de Service 3241 Chem Ste-Foy (SF)  
 Paquet Fina Service 2710 Henri Bourassa Boul  
 Paquet Sunoco Service 50 Principale (SR)  
 Paradis Mufflers Paragaz Enr 1250 Charest O Boul, 1150 de la Canardière, 175 de la Couronne et 5055 1ère Av O (C)  
 Paradis Shell Service 1035 Myrand Av (SF)  
 Parent Gérard Gas Bar 2100 1ère Av  
 Pelletier P E Station Fina 1626 Chem St-Louis (S)  
 Pettigrew & Trottier Station de Service 1280 Chem St-Louis (S)  
 Pharend P Station 1010 Cartier Av  
 Pharend Robert Station 115 St-Cyrille O Boul  
 Picard J M Station de Service 2904 Chem St-Louis (SF)  
 Place Laurier Esso Service 2650 Laurier Boul (SF)  
 Pronto 570 des Capucins Boul  
 Proulx & Frères Inc 4660 1ère Av E (C)  
 Quatre-Bourgeois Station de Service Esso 3229 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Racine Texaco Service 4540 1ère Av E (C)  
 Raymond Station Service Gulf 55 Principale (SR)  
 Rhéaume Sunoco Service 7150 Henri Bourassa Boul (C)  
 Rioux Marc Sunoco Service 280 47ème O (C)  
 Roberge Michel Station Service Spur 3135 Ste-Anne Boul (G)  
 Rochon Clément 2255 Henri Bourassa Boul  
 Rodrigue Jacques 235 18ème  
 Rompré & Frère Station de Service 1303 Maguire Av (S)  
 Rond-Point des Boulevards Inc 5 Route Trans-Canada O (L)

71 ST-PIERRE

ASSUREURS — UNDERWRITERS

P. A. BOUTIN INC.

TEL. 692-0660

## BETON PREPARE

Téléphone: 628-0440

74 boulevard St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, P.Q.

QUEBEC READY-MIX INC



# SERVICE D'ENTRETIEN D'EDIFICES M.R. ENR.

RESIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL — ESTIME GRATUIT

240 ABERDEEN

TEL.: 529-4811

**CASTEL**  
CANADIAN IMPORT

345, RUE FORTIN, VANIER, QUÉBEC, G1M 1B2

**huile combustible**  
**équipement pour le perma-confort**  
**TÉL.: (418) 688-8110**

## Stations de Service - Suite

Rousseau B P Service Enr 105 Chem Ste-Foy  
Roussel Texaco Service 4680 Henri Bourassa Boul (C)  
Routhier Edgar 29 Principale (SR)  
Roy Esso Service 160 Chem Ste-Foy  
Roy J M Gulf Station Service 249 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Roy Lévis 270 10ème (CY)  
Roy Maurice Station de Service 545 76ème O (C)  
Ruel Texaco Service 537 Bastien Boul (N)  
S M S Pétroleum Ltée 3020 1ère Av et 2981 Ste-Anne Boul (G)  
Sailland Alain Station de Service Texaco 2970 Laurier Boul (SF)  
Saillant Jean-Charles Station de Service 268 Dorchester S  
St-David Gas Bar SN Route Trans-Canada (SD)  
Ste-Foy Fina Service 3125 Chem Ste-Foy (SF)  
St-Jacques Gaz Bar 57 St-Jacques Boul (N)  
St-Louis Shell Service 3093 Chem St-Louis (SF)  
St-Louis Soins de l'Auto Enr 3078 Chem St-Louis (SF)  
St-Louis Sunoco Service Enr 2895 Chem St-Louis (SF)  
St-Michel Fina Enr 1745 St-Michel (S)  
St-Pascal Esso Service 1150 18ème  
St-Paul Gaz Bar 270 St-Paul  
St-Romuald Gaz Bar 17 Route Trans-Canada (SR)  
Savard Station de Service 1230 Ste-Anne Boul (V)  
Sears (Centre de l'Automobile) 550 Wilfrid Hamel Boul et SN Fournier Av (SF)  
Sillery Station de Service 2003 Chem St-Louis (S)  
**STATION MARC LAMONDE ENR, 280, 18ème Rue, Québec 3. Tél. 523-6864**  
Tanguay Alain Station de Service 295 64ème E (C)  
Texaco Place Bourgogne Enr 3235 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Thibodeau Emilien 360 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Tom Station de Service Fina 1221 St-Vallier O  
Touchette Claude 1200 Ste-Anne Boul (V)  
Town & Country Gas & Oil Co Ltd 756 des Capucins Boul  
Transport & Service Montmorency Enr 4143 Ste-Anne Boul (M)  
Tremblay Claude Shell Service 745 de Lestre (SF)  
Tremblay Luc Station de Service 115 Dalhousie  
Tremblay Richard Station Service 8855 Henri Bourassa Boul (C)  
Turgeon Charles 600 Route Trans-Canada (LA)  
V M Fina Enrg 3095 Ste-Anne Boul (G)  
Vallières Ghislain 2647 1ère Av  
Vermette Paul Gaz Bar 4041 Ste-Anne Boul (M)  
Vézina Sunoco Service 285 18ème

## STATUAIRES

Barsetti & Manucci Inc 381 2ème

## \*STEREO

LÉHOULLIER R. ENR, 9450, Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. Tél. 623-5135 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*STEREOS

AUDIO LIGHT ENR, 652 St-Ignace, C.P. 92 Québec 8. Tél. 529-6664 (Voir l'Index des Annonceurs)

## STEREOS-MFRS

AUDIO LIGHT ENR, 652 St-Ignace, C.P. 92 Québec 8. Tél. 529-6664 (Voir l'Index des Annonceurs)

## STEREOS, VENDEURS

Noresco Québec Inc 955 de Bourgogne Av (SF)

## SURPLUS DE GUERRE

Dulac Etchemin Inc SN Route Trans-Canada (SR)  
Dupont & Demers 731 2ème Av

## \*SUSPENSION

BLONDEAU A. & FILS LTEE, 145 Boul. des Cèdres, Tél. 626-6941 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*SYNDICATS

CENTRALE DES SYNDICATS DEMOCRATIQUES, 801, 4ème Rue, Québec 3. Tél. 529-2956 (Voir l'Index des Annonceurs)

## SYNDICS

BELLAVANCE, GOBEIL & MARQUIS, 71 St-Pierre, Ch. 308, G1K 4A4. Tél. 692-0646 (Voir l'Index des Annonceurs)  
GINGRAS, ROBITAILLE & ASSOCIES, 425 Est, Boul. Charest, G1K 3H9. Tél. 522-3854  
Lefavre Verroeuil Delwaide 56 St-Pierre Ch 203  
Roy Raymond 610 Calixa Lavallée

## SYNDICS LICENCIES

BOULANGER MAURICE C.A., 500 Est, Grande-Allée, G1R 2J7. Tél. 529-8731

## \*SYSTEME D'EMBAYAGE

AUTO BRAKE SPECIALITIES LTD, 550, 1ère Avenue, Tél. 529-6581, 1760 de l'Aéroport, Ste-Foy. Tél. 872-3751 et 692-1425 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TABAC

LA COMPAGNIE DE TABAC ROCK CITY LIMITEE, 180 de la Couronne, Tél. 529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TABAC EN FEUILLES, COURTIER ET IMPORTATEURS

Aubé J A & Fils Enr 105 St-Olivier Harnois Ernest 378 du Roi

## \*TABAC ET CIGARETTES

LA COMPAGNIE DE TABAC ROCK CITY LIMITEE, 180 de la Couronne, Tél. 529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)  
LA COMPAGNIE ROTHMANS DE PALL MALL CANADA LIMITEE, 180 de la Couronne, Tél. 529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TABAC-GROS

Lavallée Rémi 117 St-Georges (L)  
Morency J Inc 291r 4ème

## TABAC-MFRS

Les Produits Imperial Tobacco Ltée 1035 Vincent Massey

## \*TABLEAUX DE CONTROLE MAGNETIQUE

LES INDUSTRIES SCRIPTAM INC, 725 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 681-7708 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TABLEAUX INDICATEURS

LES INDUSTRIES SCRIPTAM INC, 725 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 681-7708 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TABLEAUX SCOLAIRES

Scriptam Industries Inc 725 Pierre Bertrand Boul (VV)

## \*TABLETTES D'ACIER

T-R REFRIGERATION LTEE, 350, 3ème Rue, Limoilou. Québec 3. Tél. 529-9631 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TAILLEURS

Americo Le Tailleur 2030 Père Lelièvre Boul Ch 120  
Béland Jean-Claude Enr 110 Grande Allée O App 103  
Benito Le Tailleur 2094 1ère Av  
Bernard Michel Enr 622 St-Joseph E  
Boutique Florent Tailleur 8563 Henri Bourassa Boul (C)  
Busque Joseph 755 de la Suète (SF)  
Clément J M Inc 1114 St-Jean  
Daigle René 1335 Maguire Av (S)  
Des Roches Roméo 1412 St-Cyrille O Boul  
Lambert Théo Inc 243 L'Ornière Boul (N)  
L'Atelier du Tailleur 3295 Chem Ste-Foy (SF)  
Lazzari Tailleur 659 3ème Av  
Maison de Couture Realdo 839 St-Joseph E  
**MARTIN & LEVESQUE INC, 529, 1ère Av., Québec 3. Tél. 524-4684 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Michaud Mario 1540 3ème Av  
Paquet Joseph 326 Fleurie  
Pouliot & Darveau 585 St-Jean  
Roland Le Tailleur 2073 de la Canardière  
Tailleur Rive Gauche Enr 2 Pl Québec  
Therrien R Enrg 3 Duchesnay (B)  
Tony Tailleur 25 Durand (L)

## TANNEURS

Fortier Nazaire Inc 231 St-Vallier E

## \*TAPIS

NOREAU LIMITEE, 44 St-Louis, Lévis. Tél. 837-9321 (Voir l'Index des Annonceurs)  
POLIQUIN TEXTILE ENR, 1401 d'Estimauville, Tél. 667-6454 (Voir l'Index des Annonceurs)

ROCHETTE EMILIEN & FILS LTEE, 555 de la Couronne, G1K 7H6. Tél. 529-4164

TAPIS BOURG ROYAL ENR, Centre d'Achat Bourg Royal, 1010, 80ème Rue Est, Tél. 628-2079 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TAPIS, CARPETTES ET COUVRE-PLANCHERS-DETAIL

Audet G Ltée 2800 Dalton Suite 13 (SF)  
Beaulieu Taxis Enr 220 St-Vallier O  
Delorimier Distributeurs Inc 455 Poincaré (SF)  
Distributeurs Champlain Inc 403 Dieppe  
Emond & Fils Ltée 48 Côte du Passage (L)  
Foyer du Décor Inc 1457 3ème Av  
Garneau Jacques Tapis Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)

# TRUST GENERAL DU CANADA

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450



**CASTEL**  
CANADIAN IMPORT

345, RUE FORTIN, VANIER, QUÉBEC, G1M 1B2

**huile combustible  
équipement pour le perma-confort**

**TÉL.: (418) 688-8110**



49 Rue Marie de l'Incarnation

Québec

Tél. 681-6221

SUCURSALES: LEVIS, PLACE TANGUAY — TEL. 833-1717  
LAC BEAUFORT PLAZZA, LEO T. JULIERE — TEL. 849-2817

**TOILE GAUFFRÉE DE QUÉBEC INC.**  
MANUFACTURIERS DE TOILE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**Tapis, Carpettes et Couvre-Planchers -  
Détail - Suite**

Laflamme A Inc 3148 Chem Royal (G)  
La Grange à Tapis Inc 728 de Brabant Av  
(SF)  
L'Ami du Foyer Inc 581 3ème Av, 738 St-  
Joseph E et 92 St-Joseph O  
L'Entrepôt du Tapis Enrg 888 St-Vallier O  
Les Couvre-Planchers de Lévis Inc 1 Ken-  
nedy (L)

**MICHAUD CLAUDE INC, 8335 Boul. Henri  
Bourassa, Charlesbourg. Tél. 626-2977  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

Morency L & Fils Inc 2255 Watt (SF)  
Olivier Jos Ltée 326 Wilfrid Hamel Boul  
(VV)

Richelieu Distributeur en Couvre-Planchers  
2435 Watt (SF)  
Rochette Emilien & Fils Ltée 555 de la  
Couronne

Simard R Enr 4860a Pl Nobel (C)  
Tapis Bourg Royal Enr 1010 80ème E (C)  
Tapis Cartier Décoration (1974) Enr 989  
Bourlamaque Av  
Tapis Monarque Enrg 326 Caron  
Univers Décor L C D Inc 563 Route Trans-  
Canada (SD)

**TAPIS, CARPETTES ET  
COUVRE-PLANCHERS-GROS**

Domcor Entreprises (Orléans) Ltée 2525  
Dalton (SF)  
Sorel Roger Inc 2165 Lavoisier Suite 9 (SF)

**TAPIS ET CARPETTES,  
NETTOYEURS**

Bourg Royal Nettoyeur de Tapis Enr 1010  
80ème E (C)  
L'Homme en Blanc Enr 989 Bourlamaque  
Montminy Jean-Guy 519 47ème E (C)

**TAPIS ET CARPETTES, POSEURS**

Allard Laurent Tapis Inc 59 Principale  
(SR)  
Boutet Laval 414 St-Germain  
Boutet & Léveillé Enr 286 de la Sirène (N)  
Odesse Thomas 132 Savard Boul (N)

**\*TAPIS ET COUVRE-PLANCHERS**

**FORTIN MARIUS, 5585, 1ère Av., Char-  
lesbourg. Tél. 623-2478 et 626-0560**

**\*TAPIS, NETTOYAGE**

**L'HOMME EN BLANC (TAPIS CARTIER)  
ENR, 989 Bourlamaque, Tél. 525-6742  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*TAPIS, PRELARTS**

**TAPIS CARTIER DECORATION (1974)  
ENR, 989 Bourlamaque, Tél. 525-6742  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*TAPIS-TUILES-PRELARTS**

**LES ENTREPRISES DOMCOR (ORLEANS)  
LTEE, 2525 Dalton, Ste-Foy. Tél.  
651-3110**

**\*TAPISSERIE**

**QUINCAILLERIE P. H. VILLENEUVE INC,  
230 Av. Proulx, Ville de Vanier.  
G1N 1W7. Tél. 681-0555 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

**\*TARPAULINS-MFRS**

**LECOURS W. INC, 1075, 18ème Rue,  
Tél. 522-8271 (Voir l'Index des An-  
nonceurs)**

**TATOUAGE**

Tatouage Artistique de Québec 819 Côte  
d'Abraham

**TAVERNES**

Au Castor Taverne 218 4ème  
Baillargeon Taverne 640 St-Vallier O  
Bélangier Jacques 3537 Mgr Gauthier Boul  
(G)

Belley Taverne Enr 249 St-Paul  
Ben Taverne 270 Bernatchez Av (VV)  
Boulevard Taverne 696 Charest E Boul  
Brasserie La Chope 442 3ème Av  
Brasserie La Source Martinière Inc 201 de  
la Naudière

Canada Taverne 65 St-Joseph O  
Canari Taverne 945 d'Aiguillon  
Cantin John Taverne 1087 St-Jean  
Chamberland Taverne 321 de la Couronne  
Chat Blanc Taverne 475 de la Couronne  
Chez Baptiste 815 St-Augustin  
Chez Phil Taverne 901 3ème Av  
Chez Roger Taverne 387 St-Paul  
Chien d'Or 8 du Fort

Couronne d'Or Taverne 305 de la Couronne  
Dorchester Taverne 251 Dorchester S  
Du Kent Taverne 2573 Royale Av (CO)  
Durocher Taverne 294 Durocher  
Eldorado Hôtel 6 St-Joseph E  
Frontenac Taverne 369 St-Paul  
Gariépy Taverne 895 St-Vallier O  
La Mine d'Or 443 Rochette Boul (B)  
Le Bistro Enr 2945 1ère Av  
Le Gobelet d'Argent Taverne 10 Lamonta-  
gne Av

Le Phare Taverne 1700 4ème Av  
L'Escale Taverne 900 Champlain  
Les Saules Taverne 3221 Hamel Boul  
Le Vétéran Taverne 307 St-Paul  
Lévisienne Taverne 42 des Jardins (L)  
Mallette Taverne 698 d'Aiguillon  
Paré Wellie Taverne Enr 375 St-Paul  
Quartier Latin Taverne Inc 1190 St-Jean  
Richard Taverne 1 Charest O Boul  
Royale Taverne Enrg 485 Dorchester S  
St-Louis Hôtel Taverne 137 Commerciale  
(L)

Select Taverne 925 d'Aiguillon  
Table Ronde Taverne 680 St-Jean  
Taverne Au Fer à Cheval 3300 1ère Av  
Taverne Le Pichet 4166 Ste-Anne Boul (M)  
Taverne Le Racoin 295-299 St-Vallier O  
Taverne Le Tonneau 732 St-Joseph E  
Vachon Taverne 549 Christophe Colomb O  
Viger Taverne 270 du Pont

**TAXIS-SERVICE**

Airlines Taxis & Buses Reg'd 167 Godbout  
Est  
Aubert Gérard 550 Route Trans-Canada  
(SD)

Bédard Benoit 2870 Sarazin App 1  
Bon Air Taxi 897 47ème E (C)  
Canada Taxi Enr 200 Plante Av (VV)  
Carrier Jean-Baptiste 706 Commerciale  
(SD)

Central Taxi Enr 141 Chabot (VV)  
Centrale Unique de Taxi de l'Est Inc 659  
Royale Av (B)

Charlesbourg Taxi Co-Op 190 74ème E (C)  
Demers Arthur 19 Sax (SR)  
Dion Taxi 155 10ème (CY)  
Duchesne Roger 640 Mauriac Av  
Dumont Réal Enr 2665 Petit Village (G)  
Du Parc Taxi Enr 5 des Neiges (V)  
Giffard Taxi Co-Op 1935 Lortie Av (G)  
Guay Robert 40 Napoléon (L)  
L'Abbé Charles-Emile 597 11ème  
Lafrance Marthe Mme 322 9ème  
Lambert Antonio 173 11ème  
Lauzon Taxis Enrg 412 St-Joseph E (LA)  
Les Taxis Co-Op 525-5191 302 3ème Av,  
71 Central N Boul et 848 St-Vallier O  
Lucerne Taxis Inc 225-229 Charest E Boul  
Nolet Taxi Enr 1164½ Commerciale (SR)  
Parent Taxi 741 Royale Av (B)  
Perron Georges 57 Laforest Boul (M)

Québec Airlines Taxi & Buss Inc SN Route  
de l'Aéroport (SF)

Roberge Gaston 2062 Masson Boul  
Sanfaçon Taxi 2910 Chem Royal (G)  
Sergerie Taxi Inc 1100 Royale Av (V)  
Taxi Cité de St-Romuald 69 Principale (SR)  
Taxi Co-Op de Lévis Enr 9 Laurier Av (L)  
Taxi Laurier Ste-Foy Enr 2635 Chem Go-  
min (SF)

Taxi Ste-Foy Sillery Association Co-Op  
2631 du Versant Nord Boul (SF)  
Taxis Jaunes Ltée 1191 Cartier Av  
Tremblay André 104 des Buissons (L)  
Tremblay Taxi 179 57ème E (C)  
Valcourt Hubert 86 François-Xavier Boul  
(M)

**\*TEINTURIERS**

**MORIN H. INC, 195 Prince Edouard,  
Tél. 522-4795 (Voir l'Index des An-  
nonceurs)**

**\*TELE-CABLE**

**TELE-CABLE DE LA RIVE SUD INC,  
150 Route Trans-Canada Est, Lévis.  
Tél. 833-1920**

**\*TELECABLE, TELEVISION**

**TELECABLE DE QUEBEC INC, 336 du  
Roi, G1K 2W5. Tél. 529-9361**

**\*TELECOMMUNICATION,  
COMPAGNIES**

**CANADIEN NATIONAL TELECOMMUNI-  
CATIONS, 25 Place Marché Champlain,  
Tél. 694-2811**

**TELEGRAPHE, COMPAGNIES**

Canadian National Télécommunication 25  
Pl Marché Champlain et SN Laurier Av  
(L)

**TELEPHONE, COMPAGNIES**

Bell Canada 930 d'Aiguillon, 504 Lavi-  
gueur, 100 Pl d'Youville, 1290 St-Cy-  
rille O Boul, 1240 11ème Av (CY), 15  
Wolfe (L), 974 Route de l'Eglise (SF),  
80 de la Fabrique (SR) et 1150 Chem  
St-Louis (S)

**TELEPHONE, SERVICE D'APPEL**

Allô Service Ltée 463 St-Jean

**T A S COMMUNICATIONS SERVICES,  
350 Est, Boul. Charest, Ch. 801,  
Tél. 522-2024**

Telephone Answering Service 220 St-Jean  
Telephone Answering System 417 St-Vallier  
E

**\*TELEVISION**

**SOCIETE RADIO-CANADA, 2475 Boul.  
Laurier, Ste-Foy (Administration) et  
2505 Boul. Laurier, Ste-Foy (Studios).  
Tél. 656-9440 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*TELEVISION COMMUNAUTAIRE**

**TELECABLE DE QUEBEC INC, 336 du  
Roi, G1K 2W5. Tél. 529-9361**

**TELEVISION, EQUIPEMENT-MFRS**

Canadian Admiral Corp Ltd 1250 de la Jon-  
quière

**TRUST GENERAL DU CANADA**

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES  
PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE — PLAN EPARGNE RETRAITE

1091 Chemin St.-Louis

Québec G1K 7B8

Tél.: 688-0630

Succ: 300 Cote du Passage (Galeries Chagnon), Lévis G6V 6R8 Tél.: 833-4450



# VENNE & THIBAUT

1510 Chemin Ste-Foy — Tél. 687-2350

Gérard Venne, F.I.R.A.C., HON.F.A.I.A.

Henri Thibault, M.I.R.A.C., M.A.A.P.Q.

## TELEVISION, EQUIPEMENT - VENTE ET SERVICE

Desjardins Télévision 852 Commerciale (SD)  
Fleetwood Sylvania 1375 Charest O Boul Suite 17 (SF)  
Ratté TV Service 90 Proulx Av (VV)  
Thériault TV Service Enr 2160 St-Clément Av (G)  
Vidéo Technique Inc 1963a Charest O Boul

## TELEVISION, POSTES

TELE-CAPITALE LTEE, CFCM-TV Canal 4, CKMI-TV Canal 5, 1000 Av. Myrand, Ste-Foy. Tél. 688-9330 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TELEVISIONS-ANTENNES

RADIO SHACK "LA CANARDIERE", 2485 Boul. Ste-Anne, Tél. 667-4818 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TELEVISIONS, LOCATION

Motel Télévision Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)

## \*TELEVISIONS, REPARATION

BERGERON RADIO TELEVISION SERVICE ENR, 2255 Boul. des Chutes, Courville. Tél. 661-2693, 661-2582, 661-8046 et 661-8776

## \*TELEVISIONS-VENTE ET REPARATION

STE-FOY ELECTRONIQUE INC, 3188 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 653-3054. Succursale: Place Ste-Foy, Tél. 653-5838 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TELEVISIONS, VENTE ET SERVICE

A. B. TECH. INC, 2119 des Bouvreuils, Orsainville. Tél. 628-3412

## \*TELEX-SERVICE

CANADIEN NATIONAL TELECOMMUNICATIONS, 25 Place Marché Champlain, Tél. 694-2811

## \*TENTES ET AUVENTS

LECOURS W. INC, 18ème Rue, Tél. 522-8277 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TERRASSEMENT

PARADIS ROGER INC, 43 Côte des Erables, Charlesbourg-Ouest. Tél. 626-4000 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TEXTILE

POLIQIN TEXTILE ENR, 1401 d'Estimauville, Tél. 667-6454 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TEXTILE-MFRS

Dominion Textile Ltée SN Dominion Textile (M)  
Les Textiles Létourneau 2555 Watt (SF)

## THE ET CAFE-DETAIL

Café du Brésil SN Ste-Anne Boul

## THE ET CAFE-GROS

Sterling Teas & Coffees Ltd 2376 Galvani (SF)

## THEATRES

Capitol Théâtre 972 St-Jean  
Cartier Théâtre 1019 Cartier Av  
Cinéma Canadien 2700 Laurier Boul (SF)  
Cinéma Canadière SN Ste-Anne Boul  
Cinéma de Paris 966 St-Jean  
Cinéma Lairat 1044 3ème Av  
Cinéma Le Bijou 15 Chem Ste-Foy  
Cinéma Lido SN Route Trans-Canada E (L)  
Cinéma Midi-Minuit 252 St-Joseph E  
Cinéma Odéon Ltée 500 du Pont  
Cinéma Pigalle 315 St-Joseph E  
Empire Théâtre 24 de la Fabrique  
Les Cinémas Place Québec 5 Pl Québec  
Le Théâtre du Trident SN Pl d'Youville  
Ste-Foy Cinéma (Salle Alouette) SN Laurier Boul (SF)  
Ste-Foy Cinéma (Salle Champlain) SN Laurier Boul (SF)  
St-Romuald Cinéma Enrg 37 de l'Eglise (SR)

## TIMBRES PRIMES, COMPAGNIES

Gold Star Sales Co Ltd 298 St-Vallier E

## \*TIREUR DE JOINTS, DE BRIQUES ET PIERRE

HARTON ROGER, 279 Ouest, St-Vallier, Tél. 523-3957 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TISSUS, IMPRESSION ET DESSIN

Radix Enrg 818 Ruelle Lockwell

## \*TOBACCO AND CIGARETTE-MFRS

ROTHMANS OF PALL MALL CANADA LIMITED, 180 de la Couronne, Tél. 529-2921 (See Index to Advertisers)

## TOILETTE, ARTICLE ET ACCESSOIRES

Le Trône International Inc 2360 Chem Ste-Foy (SF)

## \*TOLE GAUFREE

TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC, 49 Marie de l'Incarnation, Tél. 681-6221 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TONDEUSES A MOTEUR

Lachance & Fils Inc 505 17ème  
Pierre Enr 2695 Chem Ste-Foy (SF)

## TONDEUSES DE GAZON, REPARATION

Charlesbourg Tondeuses Enrg 145 45ème E (C)  
Lawn Boy Service 14a Godbout (SR)

## \*TOURBE-TUILE

BOURBEAU PEPINIERE INC, 8335, 1ère Avenue Ouest, Charlesbourg. Tél. 626-2930 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TOURISME, AUTOMOBILE

Paquet Magella Inc 1163 Charest O Boul  
Tourbec Inc 23 d'Auteuil

## \*TOURISME, INFORMATIONS

SERVICE DU TOURISME & DES CONGRES DE LA COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC, 60-63 d'Auteuil, Tél. 692-2471 et 692-3073

## \*TOYOTA

METIVIER AUTO ENR, 160 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-4701 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TRACTEURS, PIECES NEUVES ET USAGEES

Cusson Charles Ltée 3000 Charest Boul (SF)  
Inter-Tracteurs Ltée 1576 du Parc Av (SF)

## TRAITEURS

Au Fin Palais 36 Fraser (L)  
Au Repas de Noces Enr 1449 Maréchal Foch  
Délicatesses Guido-Claude Inc 2205 Maudslayi Av, 1010 80ème E (C) et 2900 Chem St-Louis (SF)  
Les Délicatesses Culina Enr 2510 Chem Ste-Foy (SF)  
Riverin Lionel 611 8ème  
SERVICE CASTEL LAVAL INC, 263 Est, St-Vallier, Tél. 529-2515

## \*TRANSPORT

DOLBEC TRANSPORT INC, 915 Bourlamaque, Tél. 523-9948 (Voir l'Index des Annonceurs)  
LAVOIE TRANSPORT LTEE, 659, 118ème Rue, Montmorency. Tél. Bur: 661-6981  
NOLIN FRANCOIS LTEE, 2000 Léon Hamel, Tél. 687-2640

## TRANSPORT, COMPAGNIES

American Express 225-229 Charest E Boul  
Asbestos Eastern Transport Inc 1250 Borne  
Avis Transport 265 Verdun  
Bellechasse Transport Inc 3600 Hamel Boul  
Boutin Express 1275 Borne  
Champlain Sept-Iles Express Inc 380 Desrochers (VV)  
Charlevoix Express Inc 2222 Lavoisier (SF)  
Chicoutimi Transport Ltée 2222 Lavoisier (SF)  
Chouinard Transport Ltée 224 Lee  
CLARKE TRANSPORT CANADA LTEE, 2222 Lavoisier, Ste-Foy. Tél. 683-1511  
Courrier Transport Québec Inc 2145 Lavoisier (SF)  
Dallaire Transport Ltée 1401 d'Estimauville (G)  
D'Anjou Transport Inc 1472 Provinciale  
Day & Ross Transport Ltd 1250 Borne  
Desnoyers Roger Transport Inc 7625 Desnoyers Av (C)  
Dion Gérard Transport Enr 421 50ème E (C)  
Direct Motor Express 2660 Watt (SF)  
Dolbec Transport Inc 915 Bourlamaque  
Drouin Marcel Transport 1250 Borne  
Dumas Transport Inc 561 Turgeon  
Dumont Express Ltée 2725 Dalton (SF)  
Emond Transport 1275 Borne  
Frenette Transport Inc 3650 de la Chaudière Boul (SF)  
Genest J M Transport Enr 240 Falardeau  
Girard Henri Transport Inc 2370 Hamel O Boul  
GIRARD NIL TRANSPORT LTEE, 485 St-Philippe, Tél. 543-3833  
Giroux Nap Enrg 610 Godbout E App 3  
Guay Transport Enrg 66a de la Visitation (L)  
Guilbault Transport Inc 435 Faraday Av (SF)  
Hamel Transport Ltée 2400 Hamel O Boul  
Harvey Transport Ltée 1415 Semples  
Hebbs Transport 3600 Hamel Boul  
Kingsway Transport Ltd 2885 Kepler (SF)  
Lainé Transport Enrg 1220 Ozanam

SAUNA FABRIC — VENTE & INSTALLATION  
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

1695 Boul. Henri-Bourassa

ROLAND LIZETTE INC.



# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533



# VENNE & THIBAUT

1510 Chemin Ste-Foy — Tél. 687-2350

Gérard Venne, F.I.R.A.C., HON.F.A.I.A.

Henri Thibault, M.I.R.A.C., M.A.A.P.Q.

## Transport, Compagnies - Suite

**LA SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC**, 25 Place Marché Champlain, C.P. 36, Station B, G1K 7A1. Tél. 692-0550

Lavoie Transport Ltée 659 118ème (M)  
Letarte Transport Ltée 2725 Dalton (SF)  
Marois J C 7081 1ère Av O (C)  
Matane-Gaspésie Transport Inc 1275 Borne  
McCallum Transport 531 Chem de la Gare (SF)

Michel Transport Inc 1250 Borne  
Murray Bay Transport Co Ltd 1250 Borne  
Néron Paul Transport Inc 601 Flynn  
Nolin François Ltée 2000 Léon Harmel  
North American Van Lines Ltd 840 St-Val-lier O

Paquet J Wilfrid Enrg 325 des Frênes O  
Philippe Transport Inc 3650 de la Chaudière Av (SF)

Picard Jean-Paul 295 55ème E (C)  
Pluze Transport Inc 2222 Lavoisier (SF)  
Richard Transport Inc 1747 Hamel O Boul  
Rimouski Transport Ltée 3600 Hamel Boul  
Roberval Express Ltée 1245 Borne  
St-Hyacinthe Transport Express Inc 2725 Dalton (SF)

Savard & Dion Transport Inc 2440 Hamel O Boul

Smith H Transport Ltd 1900 Hamel O Boul  
Speedway Express 3600 Hamel Boul  
Théberge Transport Ltée 1275 Borne  
Thibault Transport Inc 450 Père Lacombe  
Thibodeau Pierre Transport Inc 1415 Semple

Transport Chauveau Ltée 135 Wilfrid Hamel Boul (VV)

Tremblay Express Ltée 2095 Charest O Boul (SF)

Tremblay F Transport Enrg 1850 27ème  
Tremblay M A Transport SN 3ème Av (Trans-Canada) (SR)

Tremblay René Transport 253 2ème Av  
Victor Transport Ltée 1250 Borne

## \*TRANSPORT DE MACHINERIES LOURDES

**S. A. F. CONSTRUCTION (1973) INC**, Route Président Kennedy, St-Henri de Lévis. Tél. 522-8943, 882-2251 et 692-1954 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TRANSPORT EN COMMUN

**COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC**, 1500 Provinciale, G1K 6X4. Renseignements: Tél. 688-9154 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TRAVEL AGENCIES

**AGENCE DE VOYAGES EN LIBERTÉ (QUÉBEC) INC**, 350 Chem. Ste-Foy, Place Samuel de Champlain, Tél. 683-2595 (See Index to Advertisers)

## \*TRIBUTS FLORAUX

**DUMAS ANDRÉ FLEURISTE (1974) ENR**, 7860 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. Tél. 623-3943 et 623-3945 (Voir l'Index des Annonceurs)

**FLEURISTE RENÉE INC**, Place Laurier, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy, Québec 10. Tél. 653-2644 ou 653-8711 (Voir l'Index des Annonceurs)

**ZABE PATRICK LTEE**, 234 Ouest, St-Val-lier, G1K 1K2. Tél. 524-4724 et 524-3140 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TRICOTS-DETAIL

Au Foyer du Tricot Enr 57 Beauceage (VV)  
Boutique Nicodème Enr 1460 Maguire Av (S)

Sutton Filature 960 3ème Av  
Tricots Elaine Inc 2700 Laurier Boul (SF)

## TRICOTS-GROS ET DISTRIBUTEURS

Regent Knitting Mills Co Ltd 335 St-Joseph E Ch 420

## \*TRUCKS DIESEL

**QUÉBEC MACK INC**, 2160 Ouest, Boul. Charest, Ste-Foy. G1N 2G3. Tél. 688-1530 (See Index to Advertisers)

## \*TRUST, COMPAGNIES

**TRUST GENERAL DU CANADA**, 1091 Chem. St-Louis, Tél. 688-0630 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TUILE, CERAMIQUE

Céramique Décor Enr 555 1ère Av  
Fortin Marius 5585-5587 1ère Av O (C)

## TUILE, ENTREPRENEURS

Robert Ciment & Tuile Ltée 152 Carillon

## TUILE ET TERRAZZO

Entreprises G B R Ltée 2030 Père Lelièvre Boul

Gallese Franco Enr 3291 Chem Ste-Foy (SF)

Jobin & Fils Inc 1535 St-Cyrille O Boul  
Terrazzo Mosaïque & Tuiles Inc 1430 William Av (S)

Terrazzo Provincial Inc 2785 Laurier Boul (SF)

Toffoli & Morency Inc 356 Jackson

## TUILE NON CERAMIQUE

Armstrong Cork Industries Ltée 785 de Salaberry Av Ch 306 et 50 St-Jean Ch 416

## \*TUNE-UP

**GARAGE NADEAU & PREMONT**, 601, 1ère Avenue, Tels. 523-1275 and 529-1040 (See Index to Advertisers)

## TUYAUX D'EGOUTS ET DRAINAGE-MFRS

Armco Canada Ltd 875 23ème (CY)

## \*TUYAUX, FABRICANTS

**LES INDUSTRIES FORTIER LTEE**, St-Henri, Comté de Lévis. Tél. 692-0152 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*T.V. PROMOTION

**PROMOTIONS ATLANTIQUES INC. (LES)**, 4000 Boul. du Jardin, Place Liray, Orsainville. Tél. 628-3023 (Voir l'Index des Annonceurs)

## TYPOGRAPHES

Composition Métropolitain Enrg 2057 Branly (SF)

## \*UNIFORMES

**MARTIN & LEVESQUE INC**, 529, 1ère Av. Québec 3. Tél. 524-4684 (Voir l'Index des Annonceurs)

## UNIFORMES, VENDEURS

Boutique Jo-Lou 550 Wilfrid Hamel Boul  
Centre de l'Uniforme Enr 1735 de la Ronde Av

Laurier Uniforme Enr 2700 Laurier Boul (SF)

Muguet Mode Original 330 St-Roch

## URBANISME

St-Pierre Gaston & Associés 745 St-Cyrille O Boul  
Urbatique Inc 2 Chauveau Av Suite 100

## \*URBANISTES

**DUSSAULT, ARCHAMBAULT, DEMERS & ASSOCIÉS**, 3291 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 658-4080 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*URBANISTES CONSEILS

**ARCHAMBAULT & ASSOCIÉS**, 3291 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 658-4080 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*VALEURS, PLACEMENTS

**RICHARDSON SECURITIES OF CANADA**, 1195 St-Jean, Tél. 692-3900 (Voir l'Index des Annonceurs)

## VALISES-MFRS

Dionite Luggage Inc 45 des Jardins (L)  
Ruel Edouard Ltée 416 St-Joseph E (LA)

## \*VENDEUR AUTOMOBILES

**LA CIE BEDARD ET TREMBLAY INC**, 8410 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél. 824-4915 (Voir l'Index des Annonceurs)

## VENTIENNES, NETTOYAGE ET REPARATION

Buanderie de Stores Vénitiens Enr 1971 Bergemont Av

## VENTIENNES, VENDEURS

Metal Venetian Blinds Ltd 9 J K Laflamme (L)

## \*VENTE, AUTOMOBILES

**G. L. B. AUTOS INC**, Rue Principale Ouest, St-Romuald d'Etchemin. Tél. 839-4348 (Voir l'Index des Annonceurs)  
**METIVIER AUTO ENR**, 160 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-4701 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*VENTE DE CAMIONS

**INTERNATIONAL HARVESTER LTEE**, 1300 Boul. Charest Ouest, Tél. 687-9510 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*VENTE DE PNEUS

**ATELIER DE PNEUS HOUDE INC**, 135 Boul. Central Sud, Duberger. Tél. 527-5770 et 527-4623 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*VENTE, MACHINERIE LOURDE

**MUSSENS EQUIPEMENT LTEE**, 205 Av. St-Sacrement, Tél. 681-3555 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*VENTE, MAISONS

**TROTTIER MAURICE**, 235 Boul. Be-noît XV, Québec 3. Tél. 529-0171 (Voir l'Index des Annonceurs)

## VENTILATION, ACCESSOIRES

L M Ventilation Ltée 350 3ème

## VERMINES, DESTRUCTION

Maheu & Maheu Inc 319 du Pont

1.137.200 TÉLÉSPECTATEURS PAR SEMAINE

**TELE-CAPITALE LTEE**

CFM-TV  
CHMI-TV

**LE Syndicat**  
DE QUÉBEC

Trois Grands Magasins Pour Vous Servir

★ MAIL ST-ROCH  
★ PLACE LAURIER  
★ PLACE FLEUR DE LYS

**529-7351**

**Restaurant**

MOTEL HONG-KONG

**HONG KONG**

Licencié — Spécialités: Mets Chinois et Canadiens

OUVERT 11 A.M. A 5 A.M.

Tél. 656-6021  
3001 Boul. Laurier  
Chambre à Louer  
Tél. 658-0985  
AIR CLIMATISE

Vermine, Destruction - Suite  
Mathieu Extermination 1451 3ème Av  
Québec Exterminateur Enr 640 61ème E (C)  
Sévigny Léo & Fils Inc 2949 Chem Ste-Foy (SF)

**\*VETEMENTS**

MARTIN & LEVESQUE INC, 529, 1ère Av.  
Québec 3. Tél. 524-4684 (Voir l'Index des Annonceurs)

**VETEMENTS-DETAIL**

Akat Ltée 2471 Ste-Anne Boul  
Au Clin d'Oeil 550 Wilfrid Hamel Boul  
Big Steel 2700 Laurier Boul (SF)  
Blue Jeans Lois 65 St-Vallier E  
Boivin Clément 11 Bernardine (SR)  
Bonnie & Clyde 999 de Bourgogne Av (SF)  
Boutik Jeunesse Enr 365 St-Jean  
Boutique Ceca 1117 1/2 St-Jean  
Boutique des Etudiants 465 Dorchester S et 7910 1ère Av E (C)  
Boutique du Chandail Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Elise Andrée 4336 1ère Av E (C)  
Boutique Jean Tek 1010 80ème E (C)  
Boutique Jeune Dame 1121 1/2 St-Jean  
Boutique Le Château 300 Côte du Passage (L)  
Boutique Le Panthéon 243 L'Ormière Boul (N)  
Boutique Les Amoureux 5 Pl Québec  
Boutique Louis Riel 2360 Chem Ste-Foy (SF)  
Boutique Mistral 20 St-Georges E (LA)  
Boutique Muguette Enr 105 St-Joseph E  
Boutique Niki SN Route Trans-Canada E (L)  
Boutique Orientale 1100 St-Jean  
Boutique Safari 475 9ème Av (CY)  
Boutique Sous Charme 3100 Laforest (SF)  
Boutique Toi & Moi 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Vanier 228 Bélanger Av (VV)  
Boutique Zabé 300 Côte du Passage (L)  
Bustop Enr 1184 St-Jean  
Carella Angelo 4665 4ème Av O (C)  
Cornemuse Enr 768 St-Joseph E  
Créations Mylène Inc SN Pl Tanguay (L)  
Déchène G H & Fils Inc 100 Route Kennedy (L), 4080 Ste-Anne Boul (M), 999 de Bourgogne Av (SF) et 250 Rousseau (VV)  
Déchène Georges H 375 18ème  
El Pirate 2950 Ste-Anne Boul (G) et 300 Côte du Passage (L)  
Farbstein Ltée 5 Pl Québec et 225 St-Joseph E  
Gauvin Lucien Inc 1054 St-Jean  
Ga-Ze-Bo 2700 Laurier Boul (SF)  
Godbout Réal SN Pl Tanguay (L)  
Harvey Woods Ltd 350 Charest E Boul  
Jean Junction Ltd 787 St-Joseph E, 550 Wilfrid Hamel Boul, 2950 Ste-Anne Boul (G) et 300 Côte du Passage (L)  
Jeanissimo Inc 2 Pl Québec, 1100 St-Jean et 2700 Laurier Boul (SF)  
Jeans Illimité 999 de Bourgogne Av (SF)  
La Boutique du Pantalon Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
La Boutique J Inc 2900 Chem St-Louis (SF)  
La Boutique Unisex SN Ste-Anne Boul  
La Redingote Enr SN Pl Tanguay (L)  
Le Château 1015 St-Jean  
Lecours Enr 25 St-Joseph E (LA)  
Le Point Inc 999 de Bourgogne Av (SF)  
Lise Lingerie 1010 80ème E (C)  
Michaud J B & Fils Ltée 20 St-Georges E (LA)  
1000 Unisex SN Laurier Boul (SF)  
Mode Express Enr 940 St-Jean et 4330 1ère Av E (C)  
Mode Express Unisex Enr 999 de Bourgogne Av (SF)  
Mode Junior 2487 Ste-Anne Boul  
Mr Snaff Enr SN Ste-Anne Boul  
Morin Claire Lingerie Enr 1080 des Chutes Boul (V)  
Pantalon-Nade Ltée 550 Wilfrid Hamel Boul et SN Route Trans-Canada E (L)

Pant City Ltd 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Pantorama Inc 5 Pl Québec, 2511 Ste-Anne Boul et 4346 1ère Av E (C)  
Parent Lingerie Enr 1101 3ème Av  
Place Akat Ltée 2700 Laurier Boul (SF)  
Rachel Salon de Modes 2276 Chem Ste-Foy App 106 (SF)  
Racine Adrien Inc 30 de la Fabrique  
Roi Dagobert Enr (Sc) 269 St-Joseph E  
Schtroumpf Féerie 2700 Laurier Boul (SF)  
Zabé Le Bottier & Pantalonnier Ltée 345 de la Couronne, 823 St-Joseph E, 550 Wilfrid Hamel Boul, 2950 Ste-Anne Boul (G), 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Zicat Roland 1332-1334 Masson Boul

**VETEMENTS ECCLESIASTIQUES-MFRS**

Gagné Atelier 654 Commerciale (SD)

**VETEMENTS, LOCATION**

Compagnie Canadienne de Service de Linge Inc 1230 Leber  
Créations Carmen Québec Enr 332 L'Ormière Boul (N)  
Nadeau Léa Enr 2017 1ère Av

**VETEMENTS-MFRS**

Canadian Silk Mfg Co Ltd 2800 Dalton (SF)  
Gardner Clothing (1972) Co Ltd 18 Demers  
Les Vêtements Raoul Garneau Inc 369 Charest E Boul  
Martin & Levesque Inc 529 1ère Av

**\*VETEMENTS, NETTOYAGE A SEC**

NETTOYEURS ECLAIR INC, 2520 Evangéline, Giffard. Tél. 661-6908 (Voir l'Index des Annonceurs)

**VETEMENTS POUR DAMES-DETAIL**

Boutique Ariane Inc 5 Pl Québec  
Boutique Eros 999 de Bourgogne Av (SF)  
Boutique Jeanne d'Arc Enr 798 St-Jean  
Boutique Kéba Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique La Kébécoise Enr 959 Cartier Av  
Boutique Lico Enr 3100 Laforest (SF)  
Boutique Manon Enr SN Ste-Anne Boul  
Boutique Mia Inc 5 Pl Québec  
Fairweather 5 Pl Québec, 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)  
Grâce Prénatale et la Boutique Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Tremblay Yvette Innovation Inc 999 de Bourgogne Av (SF)  
Turcot Salon 1050 St-Jean  
Univers Mode Inc 2950 Ste-Anne Boul (G) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Ziba 2700 Laurier Boul (SF)

**VETEMENTS POUR DAMES-MFRS**

Canadian Lady Canadelle Inc 291 St-Vallier Est

**VETEMENTS POUR ENFANTS**

Au Coin des Petits Inc 550 Wilfrid Hamel Boul, 4280 1ère Av E (C), 2950 Ste-Anne Boul (G), 300 Côte du Passage (L) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Au Petit Pierrot 47 St-Joseph O  
Bambi Inc 3291 Chem Ste-Foy (SF)  
Bam-Bin Enr 1120 St-Jean  
Bisson C E Ltée (Boutique 2-18) 1010 80ème E (C)  
Boutique L'Oie Blanche 2360 Chem Ste-Foy (SF)  
Boutique Mistigri Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Chez Béatrice & Fils Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Giguère Roland 420 61ème E (C)

Guimont Freddy Enr 250 56ème O (C)  
Harts Children's Wear Inc 5 Pl Québec  
La Pitchounette Enr 1010 80ème E (C)  
Le Paradis du Poupon Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Le Petit Chaperon Rouge Inc 605 Charest E Boul  
Le Petit Patachou Enr 1195 1ère Av  
Pee Wee Enr 2477 Ste-Anne Boul  
Pierrot & Colombine 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Place des Bambins Inc 999 de Bourgogne Av (SF)

**VETEMENTS POUR ENFANTS-MFRS**

Artisanat des Petits 1890 4ème Av

**VETEMENTS POUR HOMMES-MFRS**

Carmichael Compagnie Ltée 1060 St-Jean  
LES VETEMENTS RAOUL GARNEAU INC, Edifice Garneau, 369 Est, Boul. Charest, coin de la Couronne, G1K 3H3. Tél. 522-7056  
St-Lawrence Clothing Co Ltd 95 St-Vallier Est

**VETEMENTS USAGES**

Magasin de Seconde Main 16 Lacroix  
Salvation Army Magasin Familial 16 Côte du Palais  
Thibault Lionel 11 Lacroix

**VETERINAIRES**

Caron Jean-Paul 374 52ème E (C)  
Clinique Vétérinaire Durand Inc 225 Paradis et 732 Royale Av (B)  
Côté Roch 2520 Chem Ste-Foy (SF)  
Jacob J M 970 80ème E (C)  
Roy Edouard 12 de Billy Av (L)

**VIANDE-GROS**

CANADA PACKERS LTD, 195 de la Couronne, Tél. 525-4901

Cloutier Alfred 2028 Laroche  
Coorsh S & Sons Ltd 1590 de Grandville  
Paradis A Enr 632 du Roi  
Provisions Adanac Inc 5 St-André  
Rousseau Raymond Enr 25 Ste-Geneviève Av  
Sylvain Edmond Ltée 70 Dorchester S

**VIDANGE-SERVICE**

Blouin Raymond 487 Ste-Thérèse Av (B)  
Champlain Services Sanitaires Ltée 3383 de la Chaudière Boul (SF)  
Garon Alphonse 6477 3ème Av O (C)  
Guay Réal 70 St-Louis (L)

**\*VILLES**

VILLE DE BEAUPORT, 577 Av. Royale, Beaufort. Tél. 661-6921. Police et Feu: Tél. 661-8438  
VILLE DE VANIER, 313 Av. Bélanger, G1M 1V9. Tél. 681-6217. Police: 83-85 Av. Plante, Tél. 681-7311

**\*VITRERIES**

VITRERIE CHAMPLAIN (1969) INC, 285, 45ème Rue Ouest, Charlesbourg. Tél. 628-8494 (Voir l'Index des Annonceurs)  
VITRERIE CITADELLE QUEBEC INC, 186 St-Paul, Tél. 692-1990 (Voir l'Index des Annonceurs)  
VITRERIE LEPAGE INC, 930 Ste-Thérèse, Tél. 681-6393 (Voir l'Index des Annonceurs)

Des Autobus pour répondre aux besoins de votre groupe  
La location se fait à l'Heure ou au voyage  
Nos spécialités vous aideront à préparer trajet et horaire

COMMISSION  
DE TRANSPORT  
DE LA COMMUNAUTE  
URBAINE DE QUEBEC



Québec 8  
TEL. 688-9630 (poste 260)  
C.T.C.U.Q. Service de location, 1500 rue Provinciale

**ROY & BRETON INC.**

AMEUBLEMENT DE BUREAU

PAUL-A. ROY, prés.

C.P. 100 St-Vallier Bellechasse, Québec Tél. 886-3217 — Rés. 886-3330



**FRANK  
LANGEVIN**

2877 Boul. Hamel

COUVERT PAR ASSURANCE — 20 ANS DE SERVICE

NETTOYAGE GENERAL - MURS - PLAFONDS - PLANCHERS - MEUBLES & TAPIS

SERVICE D'ENLEVEMENT D'ODEUR "AIRKEM"

District Les Saules, Québec 8

FRANK LANGEVIN, Prés.

Tél. 871-7903

# Restaurant HONG KONG

MOTEL HONG-KONG

Licencié — Spécialités: Mets Chinois et Canadiens

OUVERT 11 A.M. A 5 A.M.

— LIVRAISON A DOMICILE —

Tél. 656-6021  
3001 Boul. Laurier  
Chambre à Louer  
Tél. 658-0985  
AIR CLIMATISE

## VITRES, FENETRES ET VITRAGE- VENDEURS

Alumiver Inc 88 St-Joseph Boul  
Beauport Vitrierie Inc 429 Seigneuriale (B)  
Bernard Auto Top Enr 1790 1ère Av  
Desco Marbre Inc 80 Dorchester S  
Du-Ro Vitres (1966) Ltée 20 Dorchester S  
et 330 St-Georges (L)  
Franklin Vitrierie Ltée 1287 Charest O  
Boul  
Huot Vitrierie Inc 390 Père Lelièvre Boul  
(VV)  
Lebeau G Ltée 400 St-Vallier E et 980 de  
Bourgogne (SF)

**VITRERIE LEPAGE INC, 930 Ste-Thérèse,**  
Tél. 681-6393 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Vitrierie Marco Inc 1984 Hamel Boul  
(SF)

## VITRES, LAVAGE

Lavage de Vitres Idéal Inc 253 Arago O

## VITRES-MFRS

Les Industries de Vitres Scellés du Qué-  
bec Inc 390 3ème  
Les Industries Pittsburgh du Canada Ltée  
1285 St-Vallier O  
Thermover Inc 436 Bérubé (VV)  
Vitrierie Champlain (1969) Inc 285 45ème  
O (C)  
Vitrierie Citadelle Québec Inc 186 St-Paul

## VITRIERS

Langevin Maurice 95 des Cascades Av (B)  
Lepage Vitrierie Inc 930 Ste-Thérèse  
Lévis Vitrierie Inc 132 Côte du Passage (L)  
(L)

**VITRERIE CITADELLE QUEBEC INC,**  
186 St-Paul, Tél. 692-1990 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**VITRERIE LEPAGE INC, 930 Ste-Thérèse,**  
Tél. 681-6393 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*VITRINES

**VITRERIE CITADELLE QUEBEC INC,**  
186 St-Paul, Tél. 692-1990 (Voir l'In-  
dex des Annonceurs)

## VOLAILLES ET GIBIER, ELEVEURS

Désy Couvoir Ltée SN Principale (SR)

## \*VOYAGES

**AGENCE DE VOYAGES EN LIBERTE**  
(QUEBEC) INC, 350 Chem. Ste-Foy,  
Place Samuel de Champlain, Tél.  
683-2595 (Voir l'Index des Annonceurs)  
**CLUB AUTOMOBILE DU QUEBEC, 871**  
Chem. St-Louis, Québec 6. Tél.  
688-3565 (Voir l'Index des Annonceurs)

## VULCANISATEURS

Lévis Atelier de Pneus Inc 34 Kennedy (L)  
Rapide Tire Service Enr 3025 Hamel Boul



**MORIN & ASSOCIES COURTIERS INC.**  
 1121, CHEMIN SAINTE-FOY  
 LE NUMERO 1 DE L'IMMEUBLE A QUEBEC  
 TEL. 683-2103



2877 Boul. Hamel

COUVERT PAR ASSURANCE — 20 ANS DE SERVICE

NETTOYAGE GENERAL - MURS - PLAFONDS - PLANCHERS - MEUBLES & TAPIS  
SERVICE D'ENLEVEMENT D'ODEUR "AIRKEM"

District Les Saules, Québec 8

FRANK LANGEVIN, Prés.

Tél. 871-7903

# ABBREVIATIONS GENERALES — GENERAL ABBREVIATION

## Abbreviations Français Anglais

ach	acheteur	purchasing
adm	administration	administration
agc	agence	agency
agri	agriculture	agriculture
agt	agent	agent
aig	aiguilleur	switchman
aj	ajusteur	adjuster
Am	Américain	American
ann	annonce	advertising
appr	apprenti	apprentice
apts	appartements	apartments
archit	architecte	architect
arr	arrière	rear
asce	assurance	insurance
assemblr	assembleur	assembler
assoc	associé	associate
assr	assureur	underwriter
asst	assistant	assistant
av	avenue	avenue
avoc	avocat	lawyer
bibl	bibliothécaire	librarian
bij	bijoutier	jeweller
blanc	blanchisseuse	laundress
blvd	boulevard	boulevard
brlq	briqueleur	bricklayer
buand	buanderie	laundry
bur	bureau	office
c	chef de maison	householder
c e	côté est	east side
c n	côté nord	north side
c s	côté sud	south side
cais	caissier	cashier
Can	Canadien	Canadian
ch	chambre	room
chaud	chaudronnier	boilermaker
chauf	chauffage	heating
chauffr	chauffeur	chauffeur
chem	chemin	road
chim	chimiste	chemist
coif	coiffeur	hairstresser
com	commis	clerk
coml	commercial	commercial
comn	commission	commission
comp	compositeur	compositor
compt	comptable	accountant
coms	commissaire	commissioner
conc	conclerge	janitor
condr	conducteur	conductor
confr	confiseur	confectioner
const	constructeur	builder
contm	contremaitre	foreman
contms	contremaîtresse	forewoman
corres	correspondant	correspondent
coupr	coupeur	cutter
cout	couturière	dressmaker
dact	dactylographe	typist
dept	département	department
des	dessinateur	draftsman
dét	détail	retail
diétn	diététicien	dietitian
dir	directeur	director
dist	distributeur	distributor
distr	district	district
div	division	division
E	est	East
ébén	ébéniste	cabinetmaker
éch	échange	exchange
éco	école	school
édit	éditeur	publisher
éduc	éducation	education
élec	électrique	electric
électn	électricien	electrician

## Abbreviations Français Anglais

élév	élévateur	elevator
emb	emballeur	packer
emp	employé	employee
ent	entrepôt	storage
entrep	entrepreneur	contractor
épg	épargne	savings
épïc	épïcier	grocer
équlp	équipement	equipment
ess	essayeur	tester
étg	étage	floor
étud	étudiant	student
exam	examinateur	examiner
exp	express	express
expéd	expédition	shipping
fab	fabriquant	maker
fabr	fabrique	factory
finr	finisseur	finisher
fon	fonderie	foundry
forg	forgeron	blacksmith
frt	fret	freight
galva	galvanoplateur	electrotyper
gar	gardien	watchman
géné	général	general
géol	géologue	geologist
gér	gérant	manager
Gouv Féd	Gouvernement Fédéral	Government Federal
Gouv Mun	Gouvernement Municipal	Government Municipal
Gouv Prov	Gouvernement Provincial	Government Provincial
grav	graveur	engraver
hóp	hôpital	hospital
hyp	hypothèque	mortgage
imm	immeuble	real estate
impr	imprimeur	printer
ing	ingénieur	engineer
insp	inspecteur	inspector
inst	instituteur	teacher
instr	instruments	implements
jard	jardinier	gardener
journ	journalier	laborer
lab	laboratoire	laboratory
lect	lecteur	reader
lino	linotype	linotype
litho	lithographe	lithographer
liv	livraison	delivery
lité	limitée	limited
m	maître	master
mach	machiniste	machinist
mar	marché	market
mde	marchandise	merchandise
mécan	mécanicien	mechanic
méd	médical	medical
mén	ménagère	housekeeper
menuls	menuisier	carpenter
meub	meubles	furniture
mfr	manufacturier	manufacturer
mod	modiste	milliner
modl	modeleur	patternmaker
mono	monotype	monotype
moul	mouleur	molder
msrg	messager	messenger
mus	musique	music
mut	mutuel	mutual
N	Nord	North
N E	Nord-East	North East
N. O.	Nord-Quest	North West
Natl	National	National

## Abbreviations Français Anglais

nett	nettoyeur	cleaner
O	Ouest	West
opr	opérateur	operator
optn	opticien	optician
optom	optométriste	optometrist
ostéo	ostéopathe	osteopath
ouv	ouvrier	worker
p	pensionnaire	resides
pass	passager	passenger
perc	percepteur	collector
pharm	pharmacien	pharmacist
photog	photographe	photographer
pl	place	place
peint	peintre	painter
plmb	plombier	plumber
pltr	plâtrier	plasterer
point	pointeur	timekeeper
polis	polisseur	polisher
prés	président	president
press	pressier	pressman
princ	principal	principal
proc	procureur	attorney
prod	produit	produce
prof	professeur	professor
ptre	prêtre	priest
quinc	quincaillerie	hardware
R C	catholique romain	Roman catholic
R C A	Armée Royale Can	Royal Can Army
R C A F	Corps d'Aviation Royal	Royal Can Air Force
R C N	Marine Royale Can	Royal Can Navy
R R	Route Rurale	Rural Delivery
S	Sud	South
S E	sud-est	south-East
S O	sud-ouest	South-West
san	sanitaire	sanitary
sec	secrétaire	secretary
ser f	serre-frein	brakeman
serv	service	service
soc	société	society
soud	soudeur	welder
soum	soumission	tender
spl	spécial	special
sta	station	station
stat	statisticien	statistician
stén	sténographe	stenographer
stéreo	stéréotypeur	stereotyper
sc	succursale	branch
sumnt	surintendant	superintendent
surv	surveillant	supervisor
sys	système	system
tech	technicien	technician
tél	téléphone	telephone
télg	Télégraphe	telegraph
télev	télévision	television
ten de liv	teneur de livres	bookkeeper
ter	terrasse	terrace
tr	trieur	sorter
trans	transport	transportation
trés	trésorier	treasurer
Univ	Université	University
vend	vendeur	dealer
vérif	vérificateur	auditor
vét	vétérinaire	veterinary
voy	voyage	traveling
vulc	vulcanisateur	vulcanizer
vve	venue	window